

میکا قاتاری

منتدی اقرأ الثقافی  
پیاویک  
چہ وہ

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

وہر گپرانہ: تہ یمہن محمد

2011

منتدى اقرأ الثقافي

*[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)*



# پیاوی به خاچه وه

## میکافالتاری





رۆمان

مىكافالتارى

# پياويك بە خاچەوہ

وہرگيرانى: ئەيمەن محمد ابراهيم

چاپى يەكەم

۲۰۱۱

میکاوالتاری

پیاوی به خاچه وه، رۆمان/ میکاوالتاری، وه رگێرانی: ایمن محمد ابراهیم

کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۱

ناوی کتیب: پیاوی به خاچه وه

زنجیره (۲۶۳) ی بلۆ کراوه کانی خانه ی چاپ و په خشی رینما

پرۆژه ی ۱۰۰ رۆمان

زنجیره ۶۳

پیاوی به خاچه وه

له بلۆ کراوه کانی خانه ی چاپ و په خشی رینما

چاپی یه کهم، وه رگێرانی کوردی، أمین محمه د ئیبراهیم، سه ره رشتیاری چاپ، سه لآحه دین  
باهه زیدی، دیزاین و به رگ: هه ریم یاسین، پاچوونه وه ی، جه مال له تیف، شوینی چاپ: چاپخانه ی

گه نچ، ۲۰۱۱

تیراژ ۱۰۰۰ دانه

ناونیشان: سلیمانی — بازاری سلیمانی — بهرامبه ر بازاری خه فاف.

ژماره ی مۆبایل: (۰۷۷۰۱۵۷۴۲۹۳)، (۰۷۵۰۱۱۹۱۸۴۷)

## پروونکردنەو ەيەكى كورت دەر بارەى پەيدا بوونى مەسىحيەت و ئەو كىتەبەى ئىستا

ئەو كىتەبەى كە وەرگىزىدراو ە فارسيەكەى لە بەردەستى تامەزىيانى سەربىردەى  
پىغەمبەرانى خودادايە، مەنەرىكى تويزەرييە لەلايەن "مىكاوالتارى" نووسەرو  
تويزەرى بابەتى مېژوويى (فەلەندى)، ەروەكو لە ناو نىشانەكەيەو ديارە، ئەو  
پىشەتە مېژووييەى كە لەم كىتەبەدا نووسراو، تايبەتە بە سەردەمى پىغەمبەرايەتى  
عيسى مەسىح لەسەر خاكى فەلەستىن و، ناوەرۆكەكەى لەسەر بنەماى ئەنجامگىرى  
پراو ستاوە كە نووسەر سوودى لە ەرو چوار ئىنجىلى (مەرقۇس، لۇقا، مەتتا و يۇحەننا)  
وەرگرتوو ە لەسەر شىوازى چىرۆك نووسىن، لە زارى چىرۆكخاوە ە بەيانى كردوو.  
لەگىرانەو ەى سەربوردەكەدا دەرەكەوئىت كە چىرۆكخاوە، ەاولاتىەكى پۇمىيە لە  
بنەمالەيەكى ناسراو بەناوى "مەزن تىوس" كەخۆى بىنەرو گەواھىدەرى پووداوەكانى  
پۇژى كۇتايى ژيانى جەستەيى عيسى مەسىح بوو.

چىرۆكخاوە، دواى ئەو ەى كە پىشووئەك وەرەگرى بۇ كۇتايى ەئان بە خوئىندن و  
سوودوەرگرتن لە پەرتوكخاوەكەى "ئەسكەندەرييە"، گەشت دەكات بۇ "مىسر" و بە  
درىژى باسى سەرنجەكانى خوئىشى دەكات لەپىگەى ئەو نامانەى كە دەينىرى بۇ  
دەستگىرانەكەى لە شارى پۇما.

ئەو، لەو پەرتوكخاوە گەورەيەى ئەسكەندەرييەدا، بەھۆى ئاشنايەتى و  
ھاموشكردنى لەگەل ەندىك لە زانايان و بىرمەنداندا، ئەو ەى بۇ دەرەكەوت كە  
پىشەبىنى ئەستىرەناسەكانى پىشوو بەراست گەراو، ئەو نىشانانەى كەلە  
ئەستىرەكان دەرەكەوئىت، نىشانى دەدات كە دىنا چۆتە قۇناغىكى تازەو ە و  
ئەوكەسەى پىغەمبەرايەتى جىهان دەكات، لەدايك بوو.

ئەو. دواى ئەۋەى لەو پۈوداۋە ئاگادار دەبىتتەۋە، پۇژى لەيەكى لە شەقامەكانى  
ئەسكەندەرىيەدا دەبىنى پياۋى بە دەنگىكى بەرز ھاۋار دەكات: ((پادشاى جىهان)) لە  
قودس سەرى ھەلداۋە.

لەو پياۋە نەزىك دەبىتتەۋە لىي دەپرسى: تۆ چۈن زانىت كە پادشاى جىهان لە  
قودس سەرى ھەلداۋە؟ ئەو پياۋە بەبى ئەۋەى ۋەلامى پرسىارەكەى بداتەۋە، بەردەۋام  
ئەم رستەيە دووبارە دەكاتەۋە كە ((پادشاى جىهان)) لە قودس سەرى ھەلداۋە.

دەنگدانەۋەى مەزگىنى دەركەۋتتى ئەو كەسەى پىغەمبەرايەتى جىهان دەكات و  
لەھەمان كاتدا نەزىك بوۈنەۋەى جەژنى گەۋرەى جوۈلەكەكان (يەھۇدىيەكان) لەگەل  
بەراست گەپانى پىشېبىنى ئەستېرناس و فەيلەسوفەكانى پىشۈۋ، بەتايبەت كاتى  
لەلايەن پىشېبىنىكەرانى سەردەمەكەى پىشتىگىرى لىكرا، ئەو پياۋە گەنج و ئاۋدارە بۆ  
بىنىنى خاكى فەلەستىن بەشېۋەيەك ئارامى لىپرا كە ۋاى لى كرد يەكسەرو بەبى ئەۋەى  
پىشتەر بەرنامەى بۆ داپشتىبى، لەگەل گروپكى گەۋرەى جوۈلەكەكان كە بۆ بەشدارى  
كردن لە مەراسىمى جەژنى گەۋرەى جوۈلەكە، بۆ فەلەستىن دەچوۈن، بۆ ئەو شۈيۈنە  
پىرۈزە بەپى كەۋت.

ئامادەبوۈنى چىرۈكخۋان لە باسكردنى پۈوداۋە مېژۈۋىيەكەدا، كاتىك دەست  
پىدەكات كە سەرەتا دەچىتە ئاۋ شارى قودس و لە دەروازەى شاردا كۆمەلىك دەبىنىت  
كە لەخالىكدا كۆ بوۈنەتەۋە. ھەلەھەلەى خەلكەكە ۋاى لىدەكات بېۋات بۆلاى ئەو  
خەلكەى كە كۆبوۈنەتەۋە و، بەھۋى ئەو شتەى كە دەبىنىت، تۈۋشى ترس و  
دەپراۋكى دەبىت. ئەو، لەگەل پەيكەرى لەخاچ دراۋى سى كەس پۈۋەپۈۋ دەبىتەۋە.  
لەخاچ دراۋى ئاۋەراست بەتاجىكى دېكاۋىيەۋە كە لەسەريان كردۈۋە، بەشېۋەيەكى بى  
بەزەبىيەنە مېخى لىدراۋە و بىرنەكانى مەچەك و قاچى بەسەختى خۈيۋانلىان كردۈۋە.

ئەو يەكسەر تىدەكات ئەو دىمەنە ئازارايە كە پياۋكوژ و خۈيۋمژانى پۇما لە  
جىبەجى كردنى فەرمانى (بەكافرکردن) لەلايەن ئەنجۈمەنى بالاي جوۈلەكەۋ فەرمانى  
كاربەدەستى حكومەتى پۇم دروستيان كردۈۋە، ھەمان ئەو كەسەيە كە لە ئەسكەندەرىيە  
مەزگىنى پەيداۋوۈنى لە زمانى پياۋىكى يەھۇدىيەۋە بىستېۋو.

گىرەرەۋەى ئەم چىرۈكە، واتە ئەو گەنجە پۇمىيەى كە لە پەيرەۋانى تەرىقەتى  
ئانىنى پۇمىيەكان بوۈ كە خودايانى دەستكرديان دەپەرست، كەۋتبۈۋە ژىر كارىگەرى

مەزلۇمىيەت، بى گوناھى، پۈۋە نورانى و پەفتارى ھىمەن و بەرەنگارىيە ئازايانەكەى ئەو لەخاچدراۋە لەبەرامبەر مەرگدا و، لە لايەكى ترەۋە كەۋتبۈۋە ژىر كارىگەرى ھىمىنى لايەنگرەكانى كە لەشۈيىنى لەخاچداندا، بە باراندنى فرمىسكەۋە بىنەرى كارە بى بەزەيىيەكانى پىاۋكوژانى پۆمى بوون. بە بىنىنى ئەمانە تىشكىك لە ئىمانى خودايى لە دلىدا دەدراۋشايەۋە، ئەمانە ھەموۋى ئەو دەكەنە تامەزىۋىيەكى بىقەرار لە پاستى پىغەمبەرايەتيەك كە عىساي لەخاچ دراۋ بانگەۋازەكەيى بە پاستى و پەۋايى لە ئەستۋ گرتۈۋە، بۆيە پىداگرى لەسەر ئەۋە دەكات تا كۆتايى كارەكە لەۋى بىمىنىتەۋە ھەۋلىكى زۆر بدات بۆ دۆزىنەۋە پاستى و ئاشناۋونى بە نەينى پىغەمبەرايەتى و رازە نەينىيەكانى پادشايەتى عىسا.



ئەو بەھۋى پەيۋەندى دىزىنى بىنەمالەكەيەۋە كە لەگەل نۆينەرى دەۋلەتى پۆما ھەيىۋە، دەچى بۆ دىدارى ئەو نۆينەۋە بە گوتەكانى ژنى فەرمانپەرۋادا بۆى دەردەكەۋىت كە ئەۋىش لەدلەۋە بە خۆشەۋىستى عىسادا پۆچۈۋە، بەھۋى ئەۋەى مىردەكەى بەبى ھەلسەنگاندن خۆى داۋەتە دەست بېريارى ئەنجومەنى بالاي جوولەكەۋ، فەرمانى كوشتنى كەسكىكى بى تاۋانى دەركردۈۋە، بەسەختى دلگران و خەمبارەۋ لەبەرئەۋەى مىردەكەى بىرى لە دۈپۈژىكى ۋا ناپەسەند نەكردۈتەۋە كە نزاى شەپرى ھەتاھەتايى بە نىسبى خۆى و خىزانەكەى كردۈۋە، سەرزەنشتى ئەكات.

لەم دىدارەدا، ئەفسەرى بەرپرسى جىبەجى كردنى فەرمانەكان دەچىتە لاي فەرمانپەرۋاۋ پاپۇرتىكى پى دەدات كە زۆر جىي سەرسوپمانە.

پاپۇرتى ئەفسەرە بەرپرسەكە ئەۋە بوو كە پاسەۋانە چاۋدىرەكانى گۆپى مردۈۋە لەخاچ دراۋەكە، شۈيىنى پاسەۋاننىتيەكەيان جى ھىشتۈۋەۋە ئەگەرى ئەۋە ھەيە ھەۋادارانى عىسا تەرمەكەيان لەشۈيىنى ئەسپەردەكردنەكەدا پقاندىبى و بردىتيان بۆ جىگەيەكى ناديار!

\* پادشاھىتى لە فارسىيەكەدا "ملکوت" نوسراۋە ئەۋىش موبالغەى (مالک) كە ماناي (خاۋەن)ە، ۋە (ملکوت)پىش يانى (نقد) خاۋەن. بەلام ئەۋەندەى من سەيرى ۋەرگىزاۋە كوردىيەكەى (ئىنجىل)م كرد، ۋوشەى (پادشاھىتى ئاسمان)م بىنيۋە كە لەۋەۋە نزيك بىت، بۆيە منىش بە (پادشاھىتى) ۋەرمگىزاۋە. (ۋ.كوردى)

فەرمانىزىدا كەلەم پۈتۈرۈش ۋاقتى ۋېرمايۇۋىتىپ، نىڭگەرلىنى ئۇرۇپ خەلگ ئازادىيەكى گىشتى بەرپا بىكەن، داۋا لەۋ گەنجە پۇمىيە دەكات لەگەل ئۇفسەرە بەرپىرسەكە ۋ چەند سەربازىكىدا بېرۇن بۇ شۇيىنى ئۇسپەردەكرىنى تەرمەكە ۋ تەنبا خۇي سەيرى ناۋ گۆرەكە بىكات ۋ ئۇم ھەۋالەي بۇ پىشتراست بىكاتەۋە شۇيىنى خۇشاردەنەۋەي دورۇ پاسەۋانە ھەلھاتۈۋەكە بدۇزىتەۋە، لە ئۇنجامەكەي ئاگادارى بىكاتەۋە.

كاتى گەنجە پۇمىيەكە دەكاتە شۇيىنى ئۇسپەردەكرىنى تەرمەكە، يەكسەر دەچىتە ناۋ گۆرەكە سەرسام دەبىت بەۋەي دەبىيىنىت، چۈنكە كفى لەخاچ دراۋەكە بەبى ئۇۋەي دەستى ئى دراىت ۋ ھىچ تەرمىكى تىدا بىت، كەۋتبۈۋە گۆشەيەكى گۆرەكەۋە. ئۇ، بۇ پىشتراست كىردەۋەي ئۇۋەي بىنيۋىيەتى، ئۇفسەرە پۇمىيەكەش بانگ دەكات بۇ ناۋ گۆرەكە بۇئۇۋەي ئۇ شتەي كە بىنيۋىيەتى، ئۇيىش بىيىنى. بىيىنى ئۇم ھالەتە ناۋاسايى ۋ سەرسۈپھىنەرە بېرايەكى ۋاي لەناخدا دروست دەكات كە ھەۋالى پفاندنى تەرمەكە ھىچ بىنەمايەكى گونجاۋ ۋ بەجىي نايىت لەلاي ۋ تەنبا ئۇۋە نەبىت لەلايەن ئۇندامانى ئۇنجۈمەنى جۈۋلەكەۋە ھەلبەستراۋە كە فەرمانى كافىرۋونىان دەركرىدۈۋە. ئۇ ھالەتە دەست لىنەدراۋەي كفنەكە دەریدەخات كە عىسا، بەشۋەيەكى مۇجىزەئاسا دوۋبارە چۆتە ژيانىكى جەستەيىۋە ۋ لەناۋ گۆرەكە ھاتۆتە دەر!

درك كىردن بەم خالە دەيگەيەننیتە لوتكەي دىگەرمى ۋ لەناخىدا باۋەرپىكى لەلا دروست دەبىت بۇ مەسىح ۋ، سەبارەت بەۋەش كە عىسا نىردراۋى خودايەۋ ھەمان ئۇ مەسىحەيە كە ئۇستىرەئاس ۋ فەيلەسوفەكانى سەردەمى رابردۋ، پىشېيىنى سەرھەلدانى ئۇۋيان كىردۈۋە ۋ ھەستانەۋە ۋ پايدەدارى جەستەكەي لەدۋاي مردن، مۇجىزەيەكى خودايى ۋ پۈتۈرۈش پاست ۋ دروستە، باۋەرەكەي بەھىزتر دەكات.

لەۋە بەدۋاۋە ھەموۋ بىر كىردەۋەيەكى گەنجە پۇمىيەكە بۇ دۇزىنەۋەي پاستى ۋ پەي بىردن بە نەيىنىيەكانى پىغەمبەرايەتى مەسىح تەرخان دەبىت ۋ، دەرۋات بۇ بىيىنى زۆرپەي ئۇ كەسانەي بەدەستى مەسىح لە دەرۋو بەلاي نەخۇشەيەكان پىزگارىيان بۈۋە ۋ چاك بۈۋنەتەۋە. بەدۋاي قوتابىيەكانى عىسا شادا دەرپى ۋ تەنانەت دوۋ جارىش مەسىح خۇي پى نىشان دەدات بەبى ئۇۋەي گەنجەكە لەۋ ساتەدا نىردراۋەكەي خودا بىناسىتەۋە.

له نه نجامېشدا گه نجه پرمېيه كه به هوى هيدايه تيكى ته واورو ئيماننكى نه نېييه وه  
له گه ل هه نديك له دوستانى مه سيح- پاستگوترين شوينكه وتوانى مه سيح- بهرو شارى  
(ته به رييه) كه ده كه ويته ده قهرى (جه ليله) وه، بهرې ده كه ويته و هه رله وې مژگينى  
ناماده بوونى جه سته يي عيسا له نيو شوينكه وتوانى مه سيح له ((كيوى ميعاد))، پيش  
ئوهى بو ئاسمان هه لېكشې، ده بيسيت و له خوشى مژگينيه كې. وادا نازانى چي  
بكات، بويه له پوژي ديارى كراودا بهرو ((كيوى ميعاد)) بهرې ده كه ويته و به تاريخى  
شه ده گاته لوتكه ي ((كيوى ميعاد)) و له نيوان يارانى مه سيح و شوينكه وتوانيدا كه  
گيانى خويان ده كرده قوربانى بو، له بېده نكيه كې ته واوردا چاوه پښى واده ي ديارى كراو  
ده بېت بونه وهى چاوى به پيشه واي نايينى بكه ويته و، له نيوهى شه ودا ده گاته  
گرنگترين و دواين ناروزوى دلې خوى كه نايه تيك له مېهرى خودايى و پرزگاريه كې  
هه ميشه يي بو. ده سته ورتنى ئه و مه عنه ويته، خالى كوتايى داستانه كه يه.



نوسه رى ئه م په رتوكه هه ولې داوه به درخستنى گه واهيدهره برپايي كراوه كانى  
ميژرو و، له سر بنه ماي گوته ي قوتابيه كان\* و ئينجيله نووسراوه كان به و جوړه كې  
له سر چاوه مه سيحيه كاندا هيه، وينه يه كې پوون له پووداو و سرگورشته ي  
سهرده مى پيغه مبهرايه تى عيساى مه سيح پيشان بدات و له قالبى داستانيكى دلگير  
به زمانى كې ساده و پوهان و به نارايشتيكي ئه ده بې بيخاته پوو.  
شايانى گوتنيشه كه له باره ي پيغه مبهرايه تى مه سيح و په يامه كه ي، هه ندي كتېب  
نووسراوه هه ر نووسه رو تويزه ريكيش له سر بنه ماي بينين و زانين و ليكدانه وه، به  
باوه پى خوى دادوه رييه كې خاوينى كرده وه.

خويندنه وهى سرگورشته ي نيردراوانى خودا به تاييه ت پيغه مبهران، ئه وه يه كه  
ئوان له بلاو كړدنه وهى په يامه كه يان و درخستنى پاستيه كانى خودا به رگه ي نازارو  
ئشه كه نجه ي زوريان گرتوه و زور پيگه ي دژوريان بريوه، ئه وكاته ي په يامى كې تازه  
نايينه كه ي ترى سپروه ته وه، ئوان پووبه پووى پقه مبهرايه تى و دوژمنايه تيه كې زورى  
نايينه كانى پيشتر بوونه ته وه. ژيانى حه زره تى مه سيح يش له م ناره حه تى و ناخوشى و  
دوژمنايه تيه به دور نه بووه\* به تاييه ت كه سهرده مى په يامه كه ي ئه م په يامبه ره خوداييه

\* قوتابيه كان ئه و دوازه پياوه ن كه دواى عيسا ده كړن و باوه پى پې ده مينن. (و. كوردي)

زۆر کورت بووه، پېش ئهوهی بناغه ی ئایینی مهسیح و ئاموژگاریهکانی ژیاڼی جهستهیی لهسهه سیسته میکی تهواو و یاسایهکی پتهو بوهستیت، به فرمانی ئهجومهنی جوولهکهو فرمانهواي پومی له فهلهستین ژیاڼی دنیای جی هیشت و بو مهله کوتی ئاسمان پوشت.



بهه شیویه سهردهمی سهههتای پهیدا بونی مهسیحیهت و ژیاڼی ههزهتی عیسا به خههمانهیهکی نهینی و پرله ناکوکی داپوشراره "به تاییهت که یهکی له دوازه قوتابییه کهی مهسیح بهناوی "یههوودا ئهسخه ریوتی" له ژیاڼی جهسته ییدا پرگه ی خیا نه تی گرت بهرو به نهینی له گه ل ئهجومه نی جووله که دا پرککهوت، ئهوانی تریش له گه ل پاونان و داوا کردنیان له لایه ن حکومه تی ناوچه که و ئهشکه نهجه دان له لایه ن جووله که رق له ده لکاندا پرویه پرو بوونه وه، دواتر ئهوه ی بهناوی مهسیحه وه له ئینجیله کاند ا هاتوه، له لایه ن هه ندی له یاران ی عیسا و گواسته نه وه ی گوته ی قوتابییه کانییه وه تو مار کراوه.

پێویسته وتووێژیک ی زۆر له سهه ئینجیله کان بکهین. ئه و چوار ئینجیله ی له بهردهستی مهسیحیه کاندایه، بهرماوه ی ئینجیلیکی ئیجگار زۆرتن که له دوو سهده ی یه که می میلادیه وه له نیو مهسیحیه کاند ا باوبوه. به دهسته واژه ی ئینگلیزی "GOSPEL" و (به ئینگلیزی دیرین "GODSPEL" = مزگینی) و به وه رگێردراوی دهسته واژه ی یونانییه که ی "EUANGELION"، یه که مین وشه ی ئینجیلی مهرقوس به واتای ((مزگینی)) دیت، واته —مهسیح هاتوه و قودره تی خوا وه ندی له دهسته دایه — ئینجیلی مهرقوسو مهتتا و لوقا، ئینجیلی هاوواتای یه کن. دهتوانری ناوه رۆک و پروونکردنه وه کانیان له سی ستوونی ته ریب به یه ک دابنن و به ئاشکرا و اتا لی کچو وه کانیان به دی بکهین. ئه سل و بنه ما ی ئه و ئینجیلانه به زمانی یونانی کۆن نووسراون و له پروی شیویه ی زمان و ئه ده به وه نموونه یه کی کامل نین "له گه ل ئه مانه شدا، ته نانه ت قال بریژییه ساده به هیزو ئاشکرا که یان و، هیزی زیندووی نمایش و هاو شیوه کانیان و، قولترین ئیجساس و دلرفینی ئه و چیرۆکانه ی ده یگێر نه وه، دیاریه کی بیۆنه ده دات به ده قه ئه سلویه ده ست لی نه درا وه که یان.



کۆنترین دەستنوووسی پارێززاوی ئینجیلەکان دەگەرێتەو بۆ سەدەى سێیەم. دەرکەوتوو کە دەستنوووسە ئێسلییەکان لەنیوان سالانی ٦٠ و ١٢٠ ی میلادیدا نووسراون. کەواتە لەماوەى دوو سەدەدا کەوتۆتە بەر ھێرشى ھەلەى چاپ و ئەگەرى گۆرپانکاری بۆ گونجاندنى ناوەرۆکەکەى لەگەڵ بۆچوون یان مەبەست و بنەمای خوداناسى گروپێک یان سەردەمى وەرگیرەکە\*.

ھزرقانەکان ((ئینجیلی مەرقۆس)) بە کۆنتر و لەپیشتر دەزانن لە ئینجیلەکانى تر و میژوووەکەى لەگەڵ سالەکانى ٦٥-٧٠ ی میلادیدا دەگونجێ. لە ((ئینجیلی مەرقۆس)) دا یەک مەبەست بەچەندین جۆر دووبارە دەبیتهو. ((ئینجیلی مەرقۆس)) بەو شیوەیەى کە لەبەردەستى مەسیحییەکاندا، بەپرونى دیارە کە لەژيانى چەند کەسیک لە قوتابییهکان یا لەناو حەفتاى دوو شاگردى مەسیحیدا بوونى ھەبوو، واش پیناچیت یادەوهرى و شروڤەکانى ئەم قوتابیانه جیاوازییەکی بنچینەیان لەبارەى مەسیحەو ھەبیت، بۆیە توێژەرە ناسراوەکانى مەسیحییەت لەو خالەدا ھاوپان کە بەشە ئێسلییەکەى ((ئینجیلی مەرقۆس))، ((میژووى باوەرپێکراو)) پێک دێنى.

بەلام پاپاکانى کلێسای ئەرتۆدۆکس، ((ئینجیلی مەتتا)) بە لەبەرتر دەزانن و پینان وایە کە ئێسلییەکەى بە ((عیرى)) واتە زمانى ئارامى نووسراو، بەلام ئەوێ کە گەشتۆتە دەست مەسیحییەکان تەنیا بە زمانى یونانى بوو.

ئامانجى ئینجیلی مەتتا، ھاندانى جوولەکەکان بوو بۆسەر ئایینى مەسیح، بەلام ئینجیل نووسەکانى تر زیاتر بەلای مۆجیزەکانى تايبەت بە حەزرتى عیسادا دەپۆن و، بەشیوەیەکی ئارەزوومەندانه بۆ سەلماندنى ئەو شتانه تێدەکۆشن کە لەزۆربەى پیشینییهکانى ((سەردەمى کۆندا)) بەراست گەراون. بەھۆى ئەوێ کە ((ئینجیلی مەتتا)) بزۆینەرترین ئینجیلە لەناو چوار ئینجیلەکەدا بە چاپووشى لە یاساکانى مەسیحییەت، بەیەکی لە شاکارە نەناسراوەکانى ئەدەبیاتی جیھان لەقەڵەم دەدری.

((ئینجیلی لوقا)) کە میژووى نووسینەکەى دەگەرێتەو بۆ کۆتاییەکانى سەدەى یەکم، لیبراوانە ھەولێ داوھ پوونکردنەوێکانى پیشوو سەبارەت بە حەزرتى عیسا

\* میژووى شارستانییهت- گەنجى مەسیحییەت- کتیبى پێنجەم. مەبەست لە (وەرگێت) ئەو کەسانەى کە نسخەیان لێ نووسبوو ئەو و لە زمانى بنچینەییەو ئینجیلیان وەرگێراو. (و. کوردی)

بەشىنومەيەكى گونجاو پېكەوۋە گرىۋى بىدات. ئامانجى ئىنجىلى لۇقا ھاندانى جوولەكەكان نىيە، بەلكو ھاندانى بىۋ باوۋەرەكانە بۇ ناو ئايىنى مەسىھىيەت.

((ئىنجىلى لۇقا))ش ۋەك ئىنجىلى مەتتا، زۇرىك لە بابەتەكانى لە ((ئىنجىلى مەرقۇس))ۋە ۋەرگرتوۋە" لە ۶۶۱ ئايەتى ((ئىنجىلى مەرقۇس)) زىاتر لە ۶۰۰ ئايەتى لە ((ئىنجىلى مەتتا)) و ۳۵۰ ئايەتى لە ((ئىنجىلى لۇقا))دا وشە بە وشە نەقل كراۋە. زۇرىك لە ۋە بەشانەى ((ئىنجىلى لۇقا)) كە لە ((ئىنجىلى مەرقۇس))دا نىيە، وشەكانىيان نىزىكە لە وشەكانى ((ئىنجىلى مەتتا))ۋە و وادىارە لۇقا ئەو وشانەى لە ((ئىنجىلى مەتتا))ۋە ۋەرگرتوۋە، يانىش ئىنجىلەكانى لۇقا و مەتتا ھەردوۋىكان ئەو وشانەيان لە سەرچاۋەيەكى ھاۋبەشەۋە ۋەرگرتوۋە كە ئەمىرۇ لەبەردەستى لىكۆلەرانى مېژۋى مەسىھدا نىيە.

((ئىنجىلى چوارەم)) باسى ھالى عىسا ناكات. ئەم ئىنجىلە لەپروۋى خوداناسىيەۋە مەسىھ ۋەكو ((لوگوس))<sup>\*</sup>ى خواۋەندى بەدىيەنەرو پزگارەكى مەرقۇمەتى دەناسىنى و، لەزۇر پروۋەۋە لە ستايش كەردنى مەسىھدا جىاۋازى ھەيە لەگەل ئىنجىلەكانى تەردا. خويندەۋە تازەكانى توپىزىنەۋەكانى مەسىھىيەت، مېژۋى ئىنجىلى چوارەم دەگىرەنەۋە بۇ نىزىكى كۆتايىيەكانى سەدەى يەكەمى مىلادى.

كورتەى باس ئەۋەيە كە جىاۋازىيەكى ئىجگار زۇر ھەيە لە ئىنجىلىكەۋە بۇ ئىنجىلىكى تە و، ھەرچۈر ئىنجىلەكە پەن لە ھەۋالى مېژۋى نادىار و پروۋداۋى ناھاۋتا كە بۇ سەلماندى پاستى پېشېبىنەيەكانى سەردەمى دىرىن مەمانەيان پى ناكىرت ئەو ئەگەرەنەش كە لەم بارەۋە ھەيە ئەۋەيە كە لەسەر بىنەماى بەمېژۋەكەردنى ئايىن يان مەراسىمەكانى كلىسا، دەستىيان تىۋەردراۋەو گۇپانايان بەسەردا ھاتوۋە، ئەو ئەگەرەش ھەيە كە بەھۋى ئەو گۇفتار و بىستراۋانەى كە لە ئىنجىلەكاندا نەقل كراۋن، لە ئەنجامى لاۋازى ھەزرى نەخويندەۋار و ھەلەى تۆمار و چاكسازىيەكانى ۋەرگىرەكانەۋە زىانى لىكەۋتوۋە.

<sup>\*</sup> لوگوس واتە (ۋەشە).

## پيغه مبهرايه تيبه كه ي حه زره تي عيسا به پيي گيرانه وه ي ئينجيله كان

مه تتا و لوقا، ههردوكيان له داك بووني حه زره تي عيسا ده گيرنه وه بۆ سهردهم و پوژگارئك كه (هيروڊوس) له به شيكي فهلهستيندا فرمانداري چوار شار بووه. ههردوو ئينجيله كه ده لئين زيدي حه زره تي عيسا له (بهيت له حم) بووه كه ههشت كيلومهتر له قودسه وه دوره. ئهوان ده لئين له ويوه خانه واده كه ي حه زره تي عيسا چوون بۆ (ناصره) كه ده كه ويته (جهليله) وه و له وي جيجير بوون، به لام مهرقوس باسي (بهيت له حم) ناكات و ته نيا به ((عيساي ناصري)) ناوي مه سيح ديني.

پيش نه وه ي مه سيح. ئهركي پيغه مبهرايه تيبه كه ي خوي به جي بهيني، (يه حيا) مزگيني پهيدا بووني مه سيحي دابوو. له و پوژگاردا بارودوخي فهلهستين پر بپوو له جموجوله ئاينيه كان. ههزاران جووله كه له گهل نيگه رانييه كه ياندا چاوهرواني پزگار كردني گه ئه وه ي ئيسرائيليان ده كرد. له لاي ئهوان سيحر و جادوو، فريشته و ديو، جن تيچوون و شيت بوون، مोजيزه و پيشيني، غهيبهت كردن و بهخت گرتنه وه له هه موو شوي نيكدا به شتي راست له قه له م ده درا.

له م سهرده مه دا، يه حيا پرويه كي ناسراوي ناو كو مه لگا بوو. به پي نووسينه كان ي مهرقوس و مه تتا، پوژاككي له بهردا بوو كه له كو لكي و شتر دروست كرابوو، پشتينيكي چهرميني ده به ست به كه مه ريه وه، خوراكي ساده بوو، خه لك له (يه هوودا- فهلهستين) و ده ور به ري ئه رده ن ده هاتن بۆ لاي و دانيان ده نا به گونا هه كان ي خوياندا و، له پروباري ئه رده ندا به ده ستي ئه و له ئاو هه لده كي شران.\* يه حيا له كاتي مه راسيمي

\* له ئاو هه لكيشان به فارسي و عه ره بي (تعميد) كه ماناي تۆبه كردن و دووباره له داك بوونه وه، ئينجيلي پيرۆز به كورد ي. ئه مه له مه راسيمي كي تايبه تدا ئه نجام ده دري و كاتي كه سي دان به تاوانه كانيدا ديني، له لايه ن پيشه واي ئاينيه كانيان وه له ئاو هه لده كي شر و به مهش رۆحيان له گونا هه پاك ده بپته وه و هه كه ئه وه وايه گونا هه يان نه كردي، به لام به تايبهت به لايانه وه بۆ مندا لان زۆر پتيوسته كاتي تازه له داك ده بي چونكه پتيان وايه مندا لان رۆحي گونا هه باره و پتيوسته له ئاو هه لده كي شر تا له گونا هه پاك ببينه وه، ئه مهش به پيچهره واني ئايني ئيسلام كه مرۆڤ له سه ره تاي بوونييه و بي تاوانه و كه گه ره بوو به تۆبه كردني له گونا هه پاك ده بپته وه و ئه وه ي كه ده بپته هزي ئه وه ي زيان نو ئه بكا ته وه، هه جكر نه. (و. كورد ي)

((پاك بۈۋنەۋەى نمۈۋنەى-لەئائ ھەلکىشان))، دوو پۈۋى و، پيا و ژيانى بى سەۋبەرى ئىدانه دەکرد و گوناھكارانى ئاگادار دەکردەۋە و بەلئىنى پى دەدان خۇيان ئامانە بگەن بۇ لىپرسىنەۋە لە پۇژى دۋاى و، پايدەگەياند كە مەلەكۈتى خۇدا نىزىكە دەيگۈت ئەگەر سەرتاسەرى (يەھۇدا-فەلەستىن) تۆبەيان بکردايە و پاك بۈۋنەۋەتەۋە لە گوناھ، ئەۋا مەسىح و مەلەكۈتەكەى بە زۈۋى دەگەشتەجى.

دەقى (لۇقا) باس لەۋە دەكات كە لەسالى پازدەھەمى فەرمانپەرۋاى ((تى بىروس)) يان كەمىك پىش ئەۋ، عىسا چۈۋە بۇ پۈۋبارى ئەردەن بۇئەۋەى بەدەستى يەحيا لەئائ ھەلکىشەرى. ئەۋكاتەى كە عىسا ئەم بېرىارەى داۋە، تەمەنى نىزىكەى سى سالان بۈۋە. ئەۋ گەۋاھى دەدات كە مەسىح باۋەرى بە ئامۇژگارەكانى يەحيا ھەبۈۋە ئامۇژگارەكانى عىساس لە بىچىنەدا ھەمان ئامۇژگارەكانى يەحيا بۈۋن.

دۋاى ئەۋەى يەحيا بەفەرمانى ھىرۇدۇس (فەرمانپەرۋاى چۈۋار شار- كە خۇى بە پادشای يەھۇود ناۋ دەبرد) گىراۋ خرايە زىندانەۋە، عىسا ھات بۇ جەلەلە و خەلکەكەى بۇ مزگىنى مەلەكۈتى خۇدا بانگ كرد. لۇقا دەنۈۋسى: (( عىسا بەھىزى پۇچ گەپرايەۋە بۇ جەلەلە... ئەۋ لە كەنەيسەكاندا بانگى خەلکەكەى دەکرد و لە ناصىرە لەئائ كۆمەلەى كەس خەرىكى خۈيىندەۋەى ئەسفار\* و بەشەك لە كىتەبى "ئەشعيا"ى پىنغەمبەر دەۋۈ.

((پۇچى ئەۋ لە مندا ھەيە، بۇيە منى كردۈۋە بە مەسىح تا مژدە بدم بە ھەژاران و منى ناردۈۋە تا شىفای دلپەنجاۋەكان بدم و بىرەنەكانىيان سارپىژ بگەم و دىلەكان بۇ پىزگارى و بەندكراۋەكان بۇ ئازادى بانگ بگەم... و دللى پرسەدارەكان بدمەۋە.))

كاتى يەحيا بەفەرمانى ھىرۇدۇس كۈژراۋ سەريان لەلاشەى جىاكردەۋە و ھەۋالى شەھىد بۈۋنەيان پاگەياند، شۈيىنكەۋتۈۋەكانى پۈۋيان كىردە عىسا. ئەۋ(عىسا) لەۋ بارۈدۇخە ناھەمۋارەدا و بەھۈى دەسەلاتى سەمكارانەى پۇمىيەكان، بەبى ئەۋەى گۈى بدات بەۋەى مەترسىەك گىيانى دەخاتە بەر ھەپەشە، دەچۈۋ بۇ گۈندەكان و مىراتى ئاۋات و پەۋشتى يەحياى دەگەياند و لە پۇژانى تۆبەكردندا، بە بۈيىرانە مزگىنى باۋەر و پىزگارىى بە خەلک دەبەخشى. كۆمەلەىك لە گۈيگران لەۋباۋەپەدا بۈۋن كە ئەۋ، خۇدى يەحياى لەئائ ھەلکىشە و لەئائ مردۈۋەكاندا ھەستائەتەۋە.

\* ئەسفار بەشەكە لە كىتەبى تەۋرات.

نهمه‌ش ده‌سپټیکې ټو بزوتنه‌وه بوو که حه‌زرتی عیسا به‌ناوی نیردرای مه‌لېژارده‌ی خودا له‌نیو کومه‌لانی خه‌لکدا مزگینیه‌که‌ی پاده‌که‌یاند.

مه‌سیح تاماوه‌یه‌کی دوورو دريژ ته‌نیا بانگه‌وازی بو مه‌سیحیه‌کان ده‌کرد، ټو ټرکی مزگینې ده‌سپارده قوتابیه‌کانې خوی و به‌ته‌نیا ده‌یناردن بو شاری جووله‌که‌کان، پټی ده‌گوتن: (( به‌ پښتای خه‌لک و نه‌ته‌وه‌کاندا مه‌پړن و به‌جی پټی "سامریه‌کان" دا نه‌چنه ژورده‌وه)). به‌م شیوه‌یه دواي له‌خاچدان، قوتابیه‌کانې گومانیان بو په‌یدا بوو له‌ بردنی ((مزگینې)) بو دنیاي ((بی‌باوه‌په‌کان)).

له‌گه‌ل ټو ده‌شدا حه‌زرتی عیسا به‌هیژیکې مه‌عنه‌وی و هه‌سپټیکې باوه‌پدارانه هه‌موو شتیکې گوږی، ټو فەرمانه‌ی بو شه‌ریعه‌ته‌که‌ی زیاد کرد که ده‌بی مه‌له‌کوت به ژيانیکې دادپه‌روه‌رانه و، به‌ساده‌یی و میهره‌بانیه‌وه ټاماده بیټ. له‌باره‌ی په‌وشت و ته‌لاقه‌وه شه‌ریعه‌ته‌که‌ی توندتر کرد، به‌لام له‌ پوه‌یه‌کی تره‌وه به‌ لی‌پوورده‌یی و چاوپوشیه‌وه ټاساتری کرد، قانونه‌کانې په‌یوه‌ست به‌ خوراک و پاک‌خواینی گوږی و دووباره واتای ټاکاری دروستی گه‌پانده‌وه بو ټو ټایینه‌ی که بی‌پوه ټاینیکې ټاماده‌کړاو به‌بی ټوه‌ی په‌فتاری پی‌ بکړیت، مه‌راسیمی به‌خاک سپاردنی جوانکارانه‌ی ټیدانه کردو ټو هه‌سته‌ی که گوايه شه‌ریعه‌تی جووله‌که به‌هوی هاتنی مه‌سیحه‌وه به‌تال ده‌بیته‌وه، له‌ناخی زوربه‌ی خه‌لکدا دروست کرد.

حه‌زرتی عیسا له‌ پوژي دووشه‌ممه پیش ټوه‌ی کوچی دوايی بکات، له (نورشه‌لیم-قودس) نزیک بوویه‌وه تا له‌ دوايین پوژه‌کانې ژيانیدا په‌یامه‌که‌ی خوی بگه‌یه‌نټه گوږی خه‌لکه‌که.

هه‌موو ټو شوینکه‌وتوانه‌ی هاتبوون بو پیشوازی، به‌م شیوه‌یه ((موباره‌ک بیټ ټو پادشایه‌ی به‌ناوی خواوه‌نده‌وه دیت)) دروودیان بو نارد.

هه‌ندی‌ک له‌ "فریسییه‌کان" \* داوایان لی کرد شوینکه‌وتوه‌کانې دور بخاته‌وه له به‌کاره‌ینانی ټو جوړه ناوینشانانه. حه‌زرتی عیسا وه‌لامی دایه‌وه: ((من پټان ده‌لیم که ټه‌گر ټه‌مانه بی‌ده‌نگ بن، هه‌موو به‌رده‌کان دینه‌ قسه)). له‌ ټینجیلی یو‌حه‌ننادا هاتوه که خه‌لکه‌که به‌ناوی ((پادشای ټیسراټیل)) هوه پیشوازیان لی کردوه. دیاره شوینکه‌وتوه‌کانې باوه‌ریان و ابووه که عیسا قودرتی ((پوم)) هکان له‌ناو ده‌بات و

\* ده‌سته‌په‌کن له‌ جووله‌ک بق له‌له‌کان که پابه‌ند بوون به‌ جټیه‌جی کرنی هه‌موو سوننه‌کانی ټایینی.

سەرورەى دەگەپىننیتەو بۇ جوولەكە. ئەم بەزم وپەزىمى شادىيە بوو كە ترسى خستە دلى ئەنجومەنى بالاي جوولەكەو فەرمانپەرەواي پۆم و، پىگاي بۆئەو خۆش كرد كە دەستگىر بىكرىت.

جەژنى تىپەر بوون\* نىك بوويەو، كۆمەلىكى زۆرى جوولەكەكان لە شوینە جىاجىياكانى ئۆرشەلىم كۆ دەبوونەو تا مەراسىمى قوربانىيەكەيان لە پەرسىگاي "هىگل" دەست پى بىكەن. كە عىسا بەيانىيەكەى دەگاتە ئۆرشەلىم، سەرىك لە پەرسىگاي "هىگل" دەدات. ئەو سەرى لە قەلەبالغى خەلكەكە و، بانگ و ھاوارى ژورەكان و، كرىن و فروشتن و چالاكى سەرافەكانى حەوشەى هىگل، سوپمابوو. ئەو شوینەكەوتووەكانى بە توپەيى و ھەپەشەو خەلكەكەيان لە ھەلسوكەوتى نابەجى و خۆخەرىك كردن بە ژيانى دىئاو لە شوینىك كە پىرۆزى تىدايىت، دوور خستەو، تا چەند پۆژىك بەبى ھىچ پىگىرىك لەو پەرسىگايەدا دەستيان كرد بە ئامۇژگارى خەلك. بەلام شەوانە ناوشارىيان بەجى دەھىشت و دەچوون بۇ كىوى زەيتون، چونكە ئەگەرى ئەو ھەبوو دەستگىر بىكرىن يان بىكۆژىن.

كارگوزارانى دەولەت و، پۆحانى و پۆمى و يەھوودى، كردارو پەفتارەكانى عىسايان خستبوو ژىر چاودىرەو بەھۆى ئەو شىن پىي پىغەمبەرايەتيەكەى يەحياى لەئاو ھەلگىشى ھەلگرتووە.

لەبەرئەوھى عىسا لايەنگرى زۆرى پەيدا كردبوو بۆيە زۆر گويايان پى نەدەدا، بەلام كە لە ئۆرشەلىم ئەو پىشوازيە گەورەى ئى كرا، پابەرانى جوولەكەى خستە ئەو گومانەو كە نەكا جموجۆل و پىشوازي ئەو خەلكەى كە بۇ جەژنى تىپەرپوون كۆبوونەتەو، كارىگەرى ھەيىت و بىيئەھۆى ھەلايسانى شۆرشىكى لەناكاو دژى دەسەلاتدارى دەولەتى پۆما و بىيئەھۆى لەناوچوونى ھەموو جۆرە سەربەخۆيى و ئازادىيەكى مەراسىمى ئايىنى لە فەلەستىندا.

خاخامى گەرە،\* كۆبوونەوھى ئەنجومەنى بالاي يەھووداي بەست و بەم شىوہىيە پراى خۆى دەربىرى:

\* جەژنى تىپەر بوون يەككە لە جەژنە گەرەكانى جوولەكە، لەم پۆژەدا بوو تۆبەرەى جوولەكەكان لە مىسر دەرجوون و پىگارىيان بوو لە مردن، وە لەم پۆژەدا باومەدارانى مەسىحىش بەھۆى ھەستانەوھى عىسا و زال بوونى ئەو بەسەر مەردندا، جەژن دەگىتىن، وەرگىتەرداوى كوردى "ئىنجىلى پىرۆز". (و. كوردى)

\* خاخامەكان: پىشەواي ئايىنى جوولەكەن. (و. كوردى)

(( ئىمە وای بەچاك دەزانىن يەك كەس لەپىي گەلىكدا بمریت باشتەر بۆنەوہى  
ھەموو گەلەكە لەناو نەچن)).

زۆریان پازى بوونى خویان دەرپىرى و ئەنجومەن فەرمانى دەستگیرکردنى عيسای  
دەركرد.

بىنگومان عيسا لەلايەن چەند ئەندامىكى ئەنجومەنى بالای جوولەكەوہ لەو بىرپارە  
ئاگادار كرابوویەوہ، ھەرەھا دەيزانى يەكی لە قوتابىيەكانى خیانەتى ئى دەكات و  
پیلانى بۆ دادەپىژى، بۆیە پۆژى چواردەیهى مى مانگی يەھوودى ((نيسان)) بەرامبەر  
سىيەمى ئەپرېل كە دەكاتە نزىكەى سالى ۳۰ مىلادى، عيساو قوتابىيەكانى لە  
ئۆرشەلىم نانى جەژنى تىپەپروونيان لەلاى ھاوپىيەكيان خوارد، لە كۆتايى  
نانخواردنەكە بەئاشكرا "يەھوودا ئەسخەريوتى" تاوانبار كرد، بەپىي ئىنجىلى  
يۆحەننا پرايگەياندا كە ((دواى كەمىكى تر)) ئىتر لەگەل ئەواندا نامىنىت و پىي گوتن:  
((فەرمانىكى تازەتان پى دەكەم بەوہى يەكترتان خوش بویت... دلتان چەواشە نەبیت..  
بپروا بە خودا بىنن، بپروا بە منىش بىنن، مالى باوكم مەنلى زۆرى لىيە... دەچم تاكو  
جىگەيەكتان بۆ ئامادە بكەم)).

دەلین ھەمان شەو، گرۆيەكى بچوكيان لە دەرەوہى ئۆرشەلىم لە باخى  
"جىتسمانى" خویان حەشار دا، دەستەيەك لەلايەن سەربازانى ئىنتىزامى ھىگل  
دۆزانەوہو عيسايان دەستگیر كرد. سەرەتا دەيبەن بۆ مالى "حەنا"ى خاخامى  
گەرەى پىشوو، پاشان برديانە لاى "قىافا". بەپىي گىرپانەوہى مەرقوس، ((ئەنجومەنى  
جوولەكە)) پىشتەر لەوى دروست بووہ. چەند گەواھىدەرىكى جىاواز لە دژى شاھىديان  
دا، بەتايبەت ئەو ھەپەشانەيان وەبىرھىنايەوہ كە لەبارەى تىكدانى پەرستگای ھىگل  
كردبووى. كاتى "قىافا" لىي دەپرسى ئايا ((مەسىح كوپى خودا)) يە يان نا؟ عيسا  
وہلام دەداتەوہ: ((من ھەم)). ئەنجومەن بە كافرى لەقەلەم دەدەن و بپريار دەدەن بىيەنە  
لاى "پراكوراتور"ى نوینەرى دەولەتى پۆما كە بۆ بىنىنى ئەو خەلكەى ھاتبوون بۆ  
جەژنى تىپەپروون، ھاتبوو بۆ ئۆرشەلىم.

پونتوس پىلاتوس (پىلاتس) نوینەرى حكومەتى پۆما، پىاويكى دلپەق بوو كە  
پىشتەر بەتۆمەتى ستمەكارى بانگ كرا بۆ پۆماو لەسەركار لابرا. لەگەل ئەمانەشدا  
چاوہرى نەدەكرا ئەم بانگەوازكەرە پەفتار خوشە، مەترسىدار بىت بۆ دەولەتى پۆما.

لە عيساى پىرسى: ((ئاي تۇ پادشاى جوولەكەيت؟)) بەپىي گىرپانەۋەى مەتقا، عيسا ۋەلامى دايەۋە: ((تۇ ۋادەلىي)). يۇخەننا ۋا نەقلى دەكا كە عيسا گوتى: ((من بۇئەۋە لەدايك بووم تا شاھىدى لەسەر پاستى بدەم)). نوينەرى پۇما دەپرسى: ((پاستى چىيە؟)) بەلام بىسەرى قسەكانى عيسا بەھۇى لاۋازى باۋەرەكەى، نەيتۋانى لە گوتە ۋاتادارەكانى عيسا تىبگات.

بەھەرھال، دۋاى ئەم وتوۋىژو دانپىدانانەى مەسىح، بەپىي قانۇن تاۋانبار بوو، بۇيە پىلاتۇس بەناچارى فەرمانى مردنى بۇ دەرکرد.



## مەسىحىيە يەكەمىنەكان بەپىي مىژوو

قوتابيان ۋ مەسىحىيە يەكەمىنەكان، لە مىژۋى ئايىنى مەسىحدا لە دوو پۈۋەۋە لەگەل ئەو دوژمنانەدا پۈۋەپروو بوۋنەۋە كە پق ۋ تۈپەيى خۇيان سەبارەت بە مزگىنى مەسىح دەرەپرى. يەكەم جوولەكە پق لەدەلكان ئايىنى تازەيان بە بەتالەكرەۋەى ئايىنەكەى خۇيان دەزانى ۋ چالاكى مەسىحىيەكانيان بە ۋاتاي تازەكرەۋەى ئايىن ۋ ھەلگەرانەۋە لە ئايىنەكەيان لىك دەدايەۋە لەلايەكى ترەۋە فەرمانەرەۋايانى پۇما، ئەۋانيان بەھۇكارى بزوئەۋەى ئاژاۋەگىرى لەناۋ خەلكدا تۆمەتبار دەرکرد.

باۋەرەئىنان بە پىغەمبەرەيەتى ۋ، ژيانەۋەى ژيانى جەستەيى ۋ گەرەپانەۋەى مەسىح بۇسەر زەۋى، پاىەى باۋەرەى مەسىحىيە يەكەمىنەكانى دامەززاندا. بەلام ئەۋ باۋەرە ۋاى كرد قوتابىيەكان باۋەرەيان بە ئايىنى جوولەكە نەمىنىت. لە كىتەبى ((ئەعمالى رەسولان))دا ھاتوۋە كە: ((بەرەۋام ھەمويان دەچوون بۇ پەرستگا))، ياساى تايىبەت بە خواردن ۋ پىشۋازى ئايىنيان پەپرەۋە دەرکرد. سەرەتا باۋەرەكەى خۇيان بە جوولەكە رادەگەياندو زياتر لە ھەۋشەى پەرستگاي ھىگلا باسيان لەۋ ئايىنە دەرکردو ئامۇژگارەكانيان رادەگەياند.

ھەرۋەھا بەھۇى ئەۋەى شوينكەۋتوۋەكانيان زىادى دەرکرد، بۇيە قوتابىيەكان لەناۋ خۇياندا پىك كەۋتن ۋ ھەۋت پۇحانى (خاخام)يان بۇ بەپىۋەبردنى



شۈيۈنكە وتۇرۇش ئايىنى مەسىھ دانا. دەسلەپتە ئادىللىق جۈملىسىگە تامامە يەك گۈيىيان بەرگۈپ بېچەك ۋە بىي ئازارە نەدەدا، بەلەم كاتىي ھەندىي لە "نەصرانىيە" يەكەن لە ماۋەيەكى كەمدە، لە ۲۰ كەسەۋە گەيشتەنە ۸۰۰۰ كەس، پېشەۋايان (پۇجائىيەكەن)ى جۈملىسىگە ترسىيان ئىيىشت. پېتۇسى قوتابى ۋە چەند باۋەردارىكى تر دەستگىر كران. ئەنجۈمەنى جۈملىسىگە بەردەۋام پىرسىيارىيان ئىيى دەكات. "سەدۋىيە" يەكەن-گىرۈپىكى جۈملىسىگەكەن-دەيانۋىست فەرمانى كۈشتىيان بەسەردا بەسەپىن، بەلەم "فەرىسىيە" يەكى جىبەجىي كار پېشنىياري كىرە فەرمانەكە بە ھەلپەسىرداۋىي بەيلىنەۋە ۋەكۈ پىگەچارەيەكى ناۋەنجى، بەقامچى لە زىندانىيەكەنيان داۋرەھايان كىرە.

پاش كەمىكى تر بانگى يەكى لە ۋەھوت پېشەۋايەيان كىرە كە بە پىشتىگىرى قوتابىيەكەن ھەلپىزىرداۋىي بۆلەۋەي بەتۈمەتى گۈتارى كوفىرئامىز دۇ بە موساۋ خواۋەند لەكۈبۈنەۋەي ئەنجۈمەندا ئامادە يىت. ئەۋىش بەتۈندى بەرگىرى لەخۈي ۋە ئايىنى مەسىھ كىرە. ئەندامانى ئەنجۈمەنەكە زۆر تۈۋرە بۈۈن، پاشان بە بەردباران كىرە لەشار دەريان كىرە دۋاي ئەۋە لە ئۆرشەلىم مال بەمال دەگەران ۋە ژن ۋە پىۋەكەنيان دەگىر ۋە دەيانخىستەنە زىندانەۋە.

لەسالى ۴۱ دا يەعقوب ناۋىكىيان-يەكى لە مەسىھىيە ناۋدارەكەن-سەرىپى ۋە "پېتۇس" يىش كە يەكى بۈۈ لە قوتابىيەكەن دەستگىر كىرە. لەسالى ۶۲ دا "يەعقوب"ى دادىپەرۋەر كۈژرا. دۋاي چۈرە سال كە جۈملىسىگەكەن دىرى دەسلەپتە ئادىللىق ھۆكۈمەتى پۇما شۈپشىيان كىرە، مەسىھىيەكەن بەي ئەۋەي دەست ۋە بەرەنە ئەم شۈپشە، شارىيان بەجىي ھىشت ۋە لە لىۋارەكەنى تىرى پۈۋبارى "ئوردن" لە شۈيۈنى ژيانى لايەنگىرەنى پۇما نىشتەجىي بۈۈن. جۈملىسىگەكەن، مەسىھىيەكەنيان بە خىيانەتكار تۈمەتبار دەكىرە، مەسىھىيەكەنىش ۋىرانكىردى پەرسىتگىي ھىگل بەدەستى "تىۋس" لە پېشنىيە پاستەكەنى مەسىھ لەقەلەم دەدا. پىق ۋەكىنە لەدلى ھەردۈۋلادا پەگى داكوتا. لەۋ پۇژەبەدۋاۋە دۈۋبەرەكى كەۋتە نىۋان جۈملىسىگە ئايىنى مەسىھەۋە.

"بولس" كە يەكىكە لە پۈۋە دىارۋ دامەزىنەرەكەنى زانىستە خۇدائىيەكەنى ئايىنى مەسىھ ۋە "پېتۇس"ى قوتابى ناۋدار، لەسالى ۶۲ دا لەشارى پۇما شەھىد كىرە. "پېتۇس"يان بەي سەۋشۈيۈن كۈشت ۋە سەرى "بولس"يان لەلاشە جىيا كىرەۋە.

خه مناکترین و ترسناکترین پووداو له ژيانی مهسیحیهکاندا سهرهتا لهسهردهمی  
"نهرن"ی ئیمپراتوری خوینمژی پوما بوو، کورتهی باسهکهی بهم شیوهیه:  
پوژی ۱۸ی ژوئیهی سالی ۶۴ی میلادی، بهپیی پیلانیکی نهینی "نهرن"،  
ئاگرکهوتنهوهیهکی گهره لهشاری پوما پووی دا که نزیکهی نو پوژ دریزهی کیشاو  
دوولهسهر سی ی شارهکه تووشی سووتان هاتن.

لهم ئاگرکهوتنه بهئهئقهستهدا-که ئارهزوی نهرن بو دروست کردنی شاریکی  
تازه، ببوو هوی ئه کاره- زۆربهی مالهکان، پهستگاگان، کتیبی دهست نووس،  
شتی گرانبههاو شوینهواری هونهری زۆر لهناوچوون، به ههزاران کهس لهناو  
خانوهکانی خویاندا گیانیان لهدهست دا، سهدان ههزار کهسی بی پهناو سهرگهردان،  
به دامادی و سهری شیواوی، شهوانیان لهناو ویرانکاریهکانی ئه ئاگرهدا بهسهر  
دهبرد، بهنهینی گوئیان بو ههوالیک پادهدیرا که نهرن خوی فهرمانی داوه به  
کردنهوهی ئه ئاگره. نهرن بهبی ئهوهی پهفتاریکی توند بنوینی لهبهرامبهراگاته و  
جوین و تۆمهتباریهکانی خهک، خوی پادهگرت و بهدوای شتیکی دهگهرا تا تاوانهکه  
بخاته ملی خهککهکه. نهرن فیلی خوی بهکار هیئا، گروپیکی قهرزارو ئهوانهی باجی  
حکومهتیان لهلا مابوو، دۆزیهوه که ئاماده بوون دان به تاوانهکانیاندا بنین و دواتریش  
لهناوی بردن، بهم شیوهیه بریکی زۆری مهسیحیهکان تاوانبار کران. بهفهرمانی  
نهرن-که پقیکی زۆری لهلا بوو بهرامبهرا به مهسیحیهکان- ئهوانیان به شیوهیهکی  
دائتهزین و بی پهحمانه کوشت. ههندیکیان به پیستی گیانهوهرا دادهپووشی و بهرهلایان  
دهکردن تا ببه خوراکي سهگهکان، ههندیکیشیان به میخ دادهکوئاو لهخاچیان دهدان،  
گروپیکیشیان به زیندوویی سوتاندو زۆریکیان به سوتهمهنی دادهپووشی و گهريان پیوه  
دهنان بۆئهوهی شهوانه پووناکییان پی بهخشی.

دواتر ئه تۆقاندن و کاره نامرۆقانهیه بهزهیی له دلّهکاندا نههیششت و پۆمییهکان  
دلّیان بو مهسیحیهکان هاتهجووش و "نهرن"یش به چاره نووسیکی شوم گرفتار بوو.  
مهسیحیه یهکهمینهکان بههوی ئه ستهمکاری و نادادپهروهری و پهقهبارهتیانه،  
به پشت بهستن به باوهپهکهیان، بهدل بهرگرییان له ئایینه تازهکهی خویان دهکرد.  
زۆری ناوهندهکانی مهسیحی ببوو هوی ئهوهی ههرکهس و شوینکهوتهیهکی  
پێبازه جیاوازهکانی ئاین له شوینه جیاوازهکاندا، ئایینی مهسیحی بهرو پی بهدن.

شونڭە وتتۇرغانى مەسىھ لە سى سەدى سەرتاى مىلادىدا بەھۇ زۇرى ئەو ناۋەندەنە-جگە لە شۇيئە سەركىيەكان- يىرۇبۇچوونى جۇراۋجۇريان ھەبوۋە بەپىنى ئەم يىرۇبۇچوونانەش دابەش دەبوون. كلىساش بەناۋى ناۋەندىكى پىرۇزى پىكخستىنى ئايىنى، زۇرىك لەو ناۋەندەنەى بەناۋى ((ھەلگەرانەۋە ھاتنى شتىكى نۇي كە دەپىتە مايەى لەناۋچوونى كلىساۋ لاۋاز كردنى ئايىنى مەسىھى)) يەك لەدۋاى يەك ئىدانە كردو وردە وردە دەسەلات و پىكخستىنى خۇى ۋەكو پىكخراۋىكى بەھىزى ئايىنى لەناۋ مەسىھىيەكان دامەزئاند، بەلام زۇرىك لەو پىباز و يىرۇبۇچوونە جىاۋازانەش كە شتى دوور لە مەسىھىيان تىدا بوو، لەناۋىدا جىى بوۋىيەۋە-كە لە باسىكى جىادا ئاماژە بە ھەندىكىان دەكەين.

لەھەموو پوویەکەوێ ئایینی مەسیح لەکوۆتایی سەدەئە سینیەم، لەپۆما گەیشتە سەدەزار کەس، مەسیحییەکانی پۆما توانیان لەپرووی داراییەوێ ھاوکاری بۆنە ئایینیەکانی تریش بکەن. پۆما لە دێر زەمانەوێ خوازیاری پایەئە یەکەم بوو بۆ ئەسقەفەکانی خۆئە لە کلیسا. بەگشتی دەتوانین بڵێن نزیکەئە ساڵی ۳۰۰ی میلادی، یەك لەسەرچواری كۆمەلگای خۆرەلاتی زەوئە و یەك لەسەر بیستی خۆرئاوا مەسیحی بوون.

**"تەرتولیانووس" لە نزیکەی ساڵی ۲۰۰ی میلادیدا، وتەي قوتابییه‌کانی مه‌سیحی به‌م شێوه‌یه‌ نه‌قل کردووه‌:**

((... ئىيمى مەسىحى ھەموو ولاتەكان دەگرىنەو، خەلك لەھەموو تەمەن و پلەو پایەيەكدا ڤوو دەكەنە ئىيمە، پېشىنەى ئىيمە تەنیا لە دوینیڤدایە، بەلام ھەنوگەش دنیا ڤر دەكەینەو)).



ههروه‌كو له دڼ‌ره‌كانى سه‌روه ئاماژه‌مان پى‌ كرد، له ئايىنى مه‌سحيدا پښان و  
 بروب‌وچونى زړى تيدا بووه كه له‌ناو مزگينيه‌كانى حه‌زه‌تى عيسادا نه‌بووه و له  
 مه‌راسيمى مه‌سحيه يه‌كه‌ميه‌كانيشدا نمونه‌يان نابهرت. ليره‌دا به‌كوړتى  
 له‌هه‌ندىك روه‌وه ده‌دوتن و ئاماژه‌يان پى‌ ده‌كه‌ين.

زۆربەى ئەوانەى دەچوون بۆ كلىسا خاچيان دەكرده مليان يانيش له ماله كانى  
خوياندا وهكو پيروزيهك ويتهى مهسيح كه به خاچدا ههلواسراوه، ههلهواسن. له  
زۆربەى كلىساكانيشدا خاچى تيدا دهبييرى، لهكاتيكد بيروباوهرى خاچ پهيوهندى به

ئايىنى مەسىھىيەتتە نىيەت بەلگە مېژتۈۋېيەكان دەرىدەخەن كە لەجىياتى ئەۋەى نىشانەى مەسىھىيەت بى، لەسەدەكانى پېش لەدايك بوۋى مەسىھىشدا بەكار ھاتۋە.

لە "دائىرەتولمەعارىفى كاتولىك" چاپى ۱۹۰۸، بەرگى چۈرەم، لاپەرە ۱۵۱۷ ھاتۋە: ((نىشانەى خاچ كە سادەترىن شىۋەى دوو ھىلى لەسەرىك ستوۋنە، پېش دەست پى كەردنى مېژتۈۋى مەسىھىيەت لەپۇژھەلات و پۇژئاۋادا ھەبوۋە پەيوەندى بە شارستانىيەتى دېرىنى مۇۋەۋە ھەيە)).

لە پەرتوكى ((كلېساي دېرىن)) (Ancient church)، لە نوۋسىنەكانى "و.د.كىلن"، چاپى ۱۸۵۹، لاپەرەى ۲۱۶دا نوۋسراۋە: ((لە پۇژگارە دېرىنەكاندا لە مىسر و سوريە، خاچ جىگەى رېز بوۋە بودايىيەكانى پۇژھەلاتى زەۋىش، بۇئە مەبەستە رېزىيان ئى ناۋە... ھاۋكات لەگەل پەيداۋونى ئايىنى مەسىھىشدا، لەلاى ھەندىك لە گروپە نامەسىھىيەكان وا باۋ بوۋە كە لە ھەندىك جەژن و شايددا نىشانەى خاچ لەسەر نىۋاۋانان دروست بكن)).

نوۋسەرى پەرتوكى "دائىرەتولمەعارىف"، "ۋەردز-ئىنجىلى نوى" لە بەرگى يەكەم، لاپەرەى ۲۵۶دا دەنوۋسى: ((خاچ و بنەماكەى لەلاى كەلدانى دېرىن (بابل)دا بوۋە ۋەكو سومبولى خوداى "تامور" بەكار دەھات، چۈنكە شكىلى ھىماى ((T)) كورتكراۋەى ناۋى ئەۋ بوۋە)).

ئەۋ خالە كە شايانى تېرامان بىت ئەۋەيە كە پىرۇز ۋاگرتنى خاچ، ھىچ بنەمايەكى لۇژىكى نىيەت ۋەكەۋى ئەۋ شتەى كە بۇتە ھۋى مەرگى كەسىك، پىزى ئى بگىرىت.

ھەروەھا ئەۋ پەيكەرو وىنانەى لە كلېسساكاندا بەكارھاتۋە، دەرھاۋىشتەى نەرىتە زۇر كۇنەكانى خەلكى "مىسر و بابل"ە و، پارىزگارى كەردن لە پەيكەرو وىنە ئايىنىيەكان لە مالىەكاندا لەنىۋ خەلكانى ئەۋ ولاتانەدا باۋبوۋە، لەسەردەمى "ئەلىكساندەر سروروس"، ئىمپىراتورى پۇم لەسەدەى سىيەمى مىلادىدا و بەفەرمانى ئەۋ، سوۋد لە پەيكەرەكانى ھەزەرتى عىساۋ مەرىم ۋەرگىراۋە پارىزراۋە.

بەم شىۋەيە جەژنەكانى ۋەكو ((جەژنى پاك)) كە ئەمۇ بەيەكى لە جەژنە گەرەكانى مەسىھى دەژمىردىت، لەسەردەمى مەسىھىيە يەكەمىنەكاندا نەبوۋە، بۇيە دەتۋانن بلىن كە لەسەر بنەماى كەردەۋەى نامەسىھىيەكانى سەردەمى كۇندا

چەسپاۋەو بەپىرۋز پاكىرتنى ئەم پۇژە تايىبەتياڭە لە بىرۋېچۋونى مەسىحىيە يەكەمىنەكان بەدوور بوو.

دكتۇر "ئەلىكساندەر ھىرلۇپ" دەربارەى پۇرەسمى جەژنى پاك دەلى: ((ئايىن و ئەو نەرىتە يەك لەدوايەكانەى لەم سەردەمەدا گىرنگى تايىبەتياڭ پى دەدرىت، لە بەلگە مېژۋىيەكاندا وا تۆمار كراۋە كە لە بابلىيەكانەو گواستراۋەتەو. ئەو كىكە گەرمەى كە نىشانەى خاچى لەسەر، تايىبەت بوو بە پۇژى ھەينى و ھىلكە پەنگاۋپەنگەكانىش لە مەراسىمى كىلدانىيەكان (بابلىيەكان)دا نامايش دەكران)).

لەم بارەيەو قسە زۆرە و پروون كىردنەو پىششىنەى مېژۋىيە و دزەكردى دابونەرىتى ولاتانى دىكە بۇئاو دابونەرىتى كلىساو مەراسىمى ئايىنى مەسىحىيەكان لە ھەسەلەى ئەم وتارەدا بەدوور، بۇيە بەكورتى بېرمانەو. كۇتا وتەش دەربارەى پەيدا بوونى ھەزرىتى عىسايە كە لە باۋەپىكراۋەترىن دەقى ئايىنىدا كە قورئانى بەرز و پىرۋزە، باسى لىۋە دەكەين و كۇتايى بە گوتەكەمان دىنن.



دەقى قورئان گوتەيەكى خودايىيە كە لەسەردەمى ژيانى پىغەمبەرى مەزندا (پىغەمبەرى ئىسلام)، لەلايەن نووسەرانى (وھى)يەو نووسراۋەتەو، بەبى ئەوۋى بچوكتىن دەست تىۋەردانى تىدا كرايىت. پلەوپايەى ھەزرىتى عىسا لە سورەتى (ئالى عىمران)دا (سىيەمىن سورەتى قورئانى پىرۋز) زۆر بەرزترە لەوۋى كەلە سەرچاۋە مەسىحىيەكاندا ھاتوۋەو زۆر لەوۋى كەلەم كىتبەى "مىكاۋالتارى"دا باس كراۋە، گەرەترە.

لە قورئانى پىرۋز زىاتر لە بىست ئايەت لە سورەتى (ئالى عىمران)دا كە پەيوەندى بە ھەزرىتى عىساو ھەزرىتى مەريەمەو ھەيە، ھاتۇتە خوارەو. خداۋەند لە ئايەتى چل و شەشەمى سورەتى (ئالى عىمران)دا كە دواندى ھەزرىتى مەريەمى دايكى عىسايە، دەفەرمى: ((ئەم مىندالەى كە بەتۋى دەبەخشم، لە بىشكەداۋ بەگەرەيىش قسە

دەكات و هیچ جیاوازیەك نابینری له نیوان قسهی ناو بێشكهو دەورانی گەرەبوونیاداو یەكێك له پیاوچاكان دەبی<sup>\*</sup>).

هەرۆها له ئایەتی چل و ههشتەمی سورەتی (ئالی عیمران) دا دەفەرمی: ((خوداوەند هەرخۆی عیساى فیری نووسین و کتیب وهخویندن و لهکارزانی (واته هەموو زانستهکان) و تەورات و ئینجیلی کردو ئەو توانایەى پێ بهخشی که کویری زگماک چاک بکاتهوهو پیست به‌لەکان چار بکات و مردوو، زیندوو بکاتهوه)).

خوداوەند له سورەتی (ئالی عیمران) دا ئەوەنده پله‌وپایەى حەزەرەتی عیساى بەرز نرخاندوو که له‌ئایەتی شەسته‌می<sup>\*</sup> ئەو سورەتەدا به‌ دوایین پیغه‌مبەر (پیغه‌مبەری ئیسلام) دەفەرمی: ((الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ)) لیکدانه‌وه‌ی واتاکەى به‌م شیوه‌یه ((هەوالی په‌یوه‌ست به‌ عیسا که له‌ناو ئایەتەکانی ئەم قورئانەدا گەیشتوو به‌تۆ، هەوالی دروسته‌و ئەوه‌ی له‌بارەى عیساوه‌ پیم وتی، راسته‌و خۆت له‌ پیزی دل به‌دگومانان ده‌راوی)).

هەلبەتە ئەم ئایەتە له‌شیوه‌ی قسه‌کردنه‌ له‌گه‌ل پیغه‌مبەری ئیسلامدا، به‌لام له‌پراستیدا خودا قسه‌ له‌گه‌ل هەموو خەلکی دەکات، نه‌ک به‌ته‌نیا پیغه‌مبەری هەلبێژدراوی خۆی، چونکه‌ مه‌حاله‌ پیغه‌مبەر به‌گومان بی‌ت له‌پراستی هەوالیک که خودا خۆی راسته‌وخۆ پێی ده‌گه‌یه‌نی. خودا به‌ خەلکه‌که‌ ده‌لی که‌ کاتێ هەوالی ده‌رباره‌ی مۆجیزه‌کانی عیسا ده‌بیستن، تووشی گومان نه‌بن و نه‌لین مۆجیزه‌کانی حەزەرەتی عیسا ئەقل نابێت. خوینەری ئەم دێره‌، ئەگەر سورەتی (ئالی عیمران) بخوینێته‌وه‌، تێده‌گا له‌وه‌ی که‌ له‌ قورئاندا —که‌ کتییکی ئاسمانی موسولمانانه‌— پایەى عیسا گەرەترو به‌رزتره‌ له‌وه‌ی که‌ له‌م سه‌رگورشته‌یه‌دا پیشان دراوه‌.

هەرۆها له‌ سه‌رچاوه‌کانی مه‌سیحیدا ده‌رباره‌ی له‌خاچ درانی حەزەرەتی عیسا، ئالۆزی و ناکۆکی زۆر هه‌یه‌. ده‌سته‌یه‌کیان له‌سه‌ر ئەوه‌ کوکن که‌ عیسا له‌خاچ دراوه‌، برێکیشیان پێیان وایه‌ له‌سه‌ر دره‌ختیکدا کوژراوه‌، له‌کاتی‌کدا قورئانی پیرۆز کۆتایی

<sup>\*</sup> بۆ وه‌رگێڕانی ئایه‌ته‌کان له‌فارسی‌وه‌ سوود له‌ (وه‌رگێڕاوی—قورئانی پیرۆز به‌ کوردی—ماموستا هه‌ژار) وه‌رگیراوه‌ و به‌راوردیان پێ کراوه‌ و دیاره‌ سوود له‌ (تەفسیری قورئان) وه‌رگیراوه‌ بۆ وه‌رگێڕانی بۆ فارسی‌که‌ی. (و. کوردی)

<sup>\*</sup> نووسەری ئەم وتارە له‌ چاپه‌ فارسی‌که‌دا به‌ هه‌له‌ نووسیبوێتی ئایه‌تی په‌نجاو نۆیهم (٥٩)، به‌لام راستیه‌که‌ی ئایه‌تی شەسته‌مه‌ (٦٠). (و. کوردی)

هيناهو بهم ئالۆزى و ئاكۆكيەو لە سورەتى (نيسا ۱۵۷)دا\* دەفەرمى: ((... ما قتلوه و ما صلبوه و لكن شبه لهم...)) واتە ((نە ئەوان كۆشتيان، نە توانيان لە خاچى دەن، بەلكو سەريان ئى تىك چوو)). پيش ئەوەى كۆتايى بە وتارەكە بهيتم، بە پيويستى دەزانم خالىكى گرنىگتان بىرخەمەو لەپرووى ناسين و بەئاگابوونى زياتر لەسەر پەيداىبوونى مەسيحيەت و دامەزراندن و چەسپاندنى بنەماكانى سىستەمى كلىساو تەشەنەکردنى "پاپا"كان لە زنجيرەى پاىەكانى پيشەوايەتى كلىسادا.

هەروەكو لە لاپەرەكانى سەرەتاي ئەم پيشەكەدا ئاماژەمان پيدا، لە دوو سەدەى يەكەمى ميلاديدا ئىنجىليكى زۆر لەبەر دەستى شوينكەوتوان و باوەپدارانى عيساي مەسيحدا بوو كە زۆربەى ئەو ئىنجىلانە راپۆرتى قوتابى و شوينكەوتووكان يان ئامۆژگارىەكانى مەسيح بوو. لەگەڵ شەكل گرتنى سىستەمى پيشەوايەتى كلىسا، زۆربەى ئەو ئىنجىلانە بەفەرمانى (پاپا-بابا)كان كە لەپەلەى سەرەوێى كلىسادا فەرمانپەرەوايان دەکرد، كۆكرانەووە لەژێر دەستى شوينكەوتووانى مەسيحدا دەرهيان، پاشان كۆپى كردنيان قەدەغەكراو وردە وردە لەناوچوون. بەلام ژمارەيەكى تر لەو ئىنجىلانەى كە دوورە دەست بوون، لە گۆشەو ليوارەكانى دەسلات و لەسەرخاكي مەسيحي نشينهكاندا لەلايەن برودارو بەوفاكانى سەرەتاي پەيداىبوونى مەسيحيەت و، سەردەمى قوتابىيەكان و ئامۆژگارى كراوەكان، لە دوورە دەستى فەرماندارانى كلىسادا پارێزراو.

هەر بەو شێوەيەى كە لە دائىرەتولمەعاريفى ئىنگليزى، بەرگى دووهم، لاپەرەكانى ۱۷۹-۱۸۰، چاپى سێزدەيەم، ناوئيشانى بىست وچوار ئىنجىلى باس كردووە كە لە دوورە دەستى پلەدارەكانى كلىسادا پارێزراون، بەلام لە هەموو ئەو ئىنجىلانە گرنەتر، دۆزینەوێى ئىنجىلى "بارنابا"يە.

ئىنجىلى "بارنابا" يەكەم جار لەساى ۱۷۰۹ى ميلادى، لە پەرتوكخانەى يەكێ لە شارەكانى "ئامستردام" لەلايەن كەسێك بەناوى "كریمەر" كە راپۆژگارى پادشای "پروس" بوو، دۆزراوێهەو.

لەبەرئەوێى ئەو ئىنجىلەى كە دۆزراوێهەو بەزمانى ئىتالى نووسراو، بۆيە لەلايەن يەكێ لە مامۆستايانى زانكۆى ئوكسفۆردى لەندەن وەرگێردا بۆ زمانى ئىنگليزى.

\* نووسەرى وتار لە چاپە فارسىيەكدا بەمەلە نووسيويتى ئايەتى (۱۵۶)، بەلام راستىيەكى ئايەتى (۱۵۷) . (و. كوردى)

بلاۋبونەۋەي ئەم ئىنجىلە تازە دۆزراۋەيە، شەئەئانىكى زۆرى لە كۆمەلگاي زانستى و ئايىنىي ولاتانى ئەۋروپىيە تايىبەت لە (ئىنگلىستان-بەرىتانىا)، دروست كرد. كلىساي كاتولىك، ئىنگلىكان، پىرۇتستان و لقەكانى تىرى مەسىحى، ئەو ئىنجىلەيان بە تەزۋىر لەقەلەم داۋ دەيانگوت ئىنجىلى "بارنابا" لە سەدەكانى ناۋەپراستدا لەلايەن موسولمانىكى بەرەگەز عەرەبەۋە نەخشىنراۋە بۆئەۋەي ئاراستەۋ بەلگەيەك بۆ پراستى ئايىنى ئىسلام و بەتال كىردنەۋەي ئايىنەكانى تر بەيئىتە ئاراۋە. گرۇپىكى تىران، زياتر پىيان لەسەر ئەۋە دادەگرت كە ئەو ئىنجىلە لەلايەن يەككى لە جوولەكە موسولمان بوۋەكانەۋە نووسراۋە، بۆئەۋەي بىيىتە ھۆى ئاۋاۋەگىپرى لەبنەماكانى باۋەپدارىي سىستەمى كلىساي مەسىحىدا! ئەگەرچى شەئەئانىكى لەكۆمەلگاي زانستى و ئەنجومەنە ئايىنىيەكانى پەراۋىزى ئىنجىلى "بارنابا" دروست بوۋ، بەلام گەۋاھىدەرە باۋەپىنكراۋە مېژۋىيەكان ئەو ئىنجىلەيان بەدرۇ خستەۋەو گومانىيان لە پراست و دروستى ئەو ئىنجىلى "بەرنابا"يە خستەپروۋ كە پىش ئىسلام ھەبۋىيىت، ھەرۋەھا مېژۋوش پىشتىگىرى ئەو پوچەل كىردنەۋەيەي كىرد. ئەم گەۋاھىدەرە مېژۋىيە، فەرمانىكە لەلايەن پاپا "جەلاسىۋسى يەكەم" كە لەسالى ۶۹۲ى مىلادىدا گەيشبۋە پلەۋپايە-دەر كراۋە، لەنىۋ ئەو فەرمانەدا ناۋ وناۋنىشانى ژمارەيەك لەو كىتابانەيان ھىناۋە كە خويندەنەۋەيان لەلايەن كلىساۋە قەدەغە كراۋە، لەناۋ ئەۋانەشدا ناۋى ئىنجىلى "بەرنابا"يان ھىناۋە. ئەمە مېژۋى دەيان سال پىش ھەلھاتنى ئىسلامە (دروست سەدۋسى سال پىش كۆچى و سەدۋسىزە سال پىش ھاتنى پىغەمبەرى ئىسلام). ھەلەبەتە لە سەرەتاكانى سەدەي ھەژدەيەمدا كۆپىيەكى تىرى ئەم ئىنجىلە بەزمانى ئىسپانى دۆزرايەۋە. بۆچۈۋنى نىزىك لەگومانى تۈيژەرانى مېژۋىيە ئايىنەكان ئەۋەيە كە ئىنجىلى "بارنابا" لە بنەپەتدا بە زمانى عىبرى يان يۋنانى بوۋە، پاشان ۋەرگىپەرداۋە بۆ زمانى ئىتالى و ئىسپانى و كۆپىيە بنەپەتتەكە بەھۆى دژايەتى كىردى "پاپا"كان -گۋايە ئامۇزگارىيە دەستۈرىيەكانى كلىسا تىك دەدات- بە دىژژايى فەرمانەرەۋايەتى "پاپا"كان لەناۋچۈۋە و ئەم كۆپىيە بەرىكەۋەت لە دوۋرە دەستى دوژمنكارىيەكانى پۇژئاۋا، پارىزراۋە. ھەرۋەھا لە دائىرەتولمەعارىفى ئىنگلىزى، بەرگى دوۋەم، چاپى سىزەدەيەم، لاپەرە ۱۸۰۱دا لەبارەي ئىنجىلى "بارنابا"ۋ فەرمانى چاپى جەلاسىۋسى يەكەمىش دوۋاۋە.



ئینجیلی "بارنابا" یه که مجار له لایه ن دکتۆر "خلیل سه عادهت" له ئینگلیزیه وه وهرگێردراوه بۆ عه ره بی، له ساڵی ۱۹۰۸ ی میلادیدا له قاهیره چاپ کراوه، پاشان له ساڵی ۱۳۱۱ ی هه تاوی (۱۹۴۲-۱۹۴۳ ی میلادی) (و. کوردی) له لایه ن "حه یدهر قلی خانی قزلباش" ی ناسراو به (سهردار کابوئی) له عه ره بیه وه وهرگێردراوه بۆ فارسی و له کرمانشان چاپ کراوه.

سهردار کابوئی پێشه کیه کی لێزانانه و ساده ی له سه ر نووسیوه و به به لگه ی ته وا و ه لāmی بیروبۆچوونی نه یاره کانی داوه ته وه و له په راویزی زۆربه ی لاپه ره کاندای ناوه رۆکه که یی به ئایه تی قورئان و فهرموده کانی پیغه مبه ر هه لسه نگاندوه و ئه و ئینجیله ی که به به روا پێکراوترین ئینجیل دانراوه، یه کی له قوتابییه کانی عیسا ی مه سیح نووسیویه تی و به شیوه یه کی په رجوئاسا، له دووره دهستی پووداوه کانی پوژگا رو نه یاره کاندای به پارێزراوی ماوه ته وه.

له م ئینجیله دا ها ته وه که "حه زه تی عیسا" له خاچ نه دراوه، به لکو "یه هو دا" که خیانه تی ئی کردبوو، به هه له له خاچ دراو هۆکاری ون بوونی "یه هو دا" که له راستیدا خیانه ته که ی له نه ستۆدا بوو، له خاچ دراوه و سه رچا وه ی مه سیحیی ه به هه له بلاویان کردۆ ته وه که گوا یه شوینکه و ته وانی هه زه رت (حه زه تی عیسا) کوشتوو یانه!

هه ره ها له ئینجیلی "بارنابا" دا ها ته وه که هه زه تی عیسا، دا ی سی پوژ، خۆی پیشانی شوینکه و ته وه کانی به تایبه ت مریه می پیروژ، ده دات و نه وانی له گومان هینایه ده ره وه و هه وāلی ته ندروستی خۆی گه یاندو ئیتر بۆ هه میشه له دنیا دیار نه ما و پیش دیار نه مانه که ی، با سی ناو نیشانه کانی دوا یین پیغه مبه ری خودا ((په سۆلی خودا)) (پیغه مبه ری ئیسلام) درودی خوا ی له سه ر بیّت، کردوه.

م. زنجانی



## پیشە کی وەرگیرێ کوردی

ئەم کتێبە یەکیەکە لە بەرھەمە گەرەکانی نووسەری گەرە فەلەندی (میکاوالتاری) کە لەدوای دێو کتێبە بەناوبانگەکانی (بەسەرھاتی سینۆھە پزیشکی تایبەتی فیرەون) و (پروخانی قوستەنتینیە) ھو دەیت. نووسەر زۆر بۆیەرە لە ھەلبژاردنی بابەتە میژووییەکاندا چونکە ھەلبژاردنی بابەتێک کە سەرچاوەی کەم بێت تا بتوانرێ پشتی پێ ببەستری بۆ تەواو کردنی بەرھەمی، بۆیری دەوێت و دەبی بە ئەمانەتەو ئەو بەرھەمانە و بەتایبەت بابەتە میژووییەکان بخاتە بەردەم خوێنەر. نووسەر ھەک دوو بەرھەمەکەی تری باسی سەردەمیکی میژوویی دەکات کە چیرۆکخوان بەردەوام یادەوەرێەکانی خۆی لە گەشتەکەیی بۆ "میسر" و "فەلەستین" لە ڕێگەی نامەکانییەو کە دەینیرێ بۆ خوشەویستەکەیی بە ناوی "تولیا" لە ولاتی پۆم، بەیان دەکات.

ئەم کتێبە ئەگەرچی باسی سەردەمی ھەزەرەتی عیسا (درودی خوا ی ئی بی) دەکات کە سوود لە ھەر چوار ئینجیلەکە (لوقا، مەتتا، یۆحەننا، مەرقس) وەرگیراوە، بەلام بەشیوەی چیرۆک نووسراوە و بۆ لایەنە میژووییەکەش، خوێنەر دەتوانێ لە چۆنییەتی دروست بوونی مەسیحییەت و ئەم ئینجیلە ئیستاتی بگات و بزانی ھەر لەو پۆژەیی کە جۆلەکەکان ویستیان ئەو پیغەمبەرە پیروژە لەخاچ بەدن، شۆینکەوتووانی عیسا بیروبۆچوونیان چۆن بوو سەبارەت بە مەسیح و پیروژ کردنی خاچ.

ئىمە لە ۋەرگىرانى ئەم كىتەبە مېژۋويىدەدا — لە فارسيەۋە — كە بە شىۋەيەكى  
ئەدەبىي نووسراۋە ھەولمان داۋە دەقە ئەدەبىيەكانى لەدەست نەدات ھەربۇيە لە  
ۋەرگىرەنەكەيدا تەنەت يەك وشەمان ئى نەپەراندوۋە، بۇ ماناى وشەكانىش ھەولمان  
داۋە كورتىرىن و جۋانتىرىن وشەي كوردى بەكار بەينىن بەلام ھەندى وشەي تر ھەبوۋە  
كە لە فەرھەنگى فارسيشدا و ئاكاھيمان نەبىنيۋە بۇيە ۋەك خۇي نووسىومانەتەۋە بەلام  
لە پەرۋىزدا پۈنكردنەۋەمان داۋە و ئەگەرىش ھەر ھەلە و كەمو كورتىيەكى تىدا ھەبى  
داۋاى لىبۈوردن لە خوينەران دەكەين چۈنكە ھىچ كارىك بى كەموكورتى نىيە بۇيە داۋا  
لە خوينەر دەكەين ھاۋكارىمان بكن بۇئەۋەي لە چاپى دواتردا ھەلەكان پاست  
بەينەۋە.

لىرەدا دەمەۋى سۈپاسى ھەموو ئەو كەسانە بكن كە لە تاپ كىردن يان تەنەت  
بە يەك وشەش ھاۋكارىيان كىردۈم. ھىۋادارم توانىيىتم خوينەرى كوردى پازى بكن.

ايمن محمد

## دەستپېښکی سەرگورشته که

"تولیا"، له نامه که ی پېښتر پونکردنه وه یه کم سهبارته به نووسینه کانی خوم و ولاتی میسر بۆ نووسیت و پیم گوتوویت که به کهشتی له پروباری "نیل" وه که شتم کردوه و دواى که پرانه وه بۆ "ئهسکه ندریه" هه موو پوژى دهچووم بۆ لهنگه رگا بۆئه وهى بزانم تۆ به کهشتی له "پوما" وه دییت یان نا؟ من له چاوه پروانى تۆدا ئه وهنده دهچووم بۆ لهنگه رگا که بپروا ناکهه هیچ کهسى له دانیشتوانی ئه و شاره که ورهیه هینده ی من ناوه ندی شاریان ناسیییت. ئه وهنده چاوه پروانت بووم تا وهزی پاییز هات و ئیتر له هاتنت بۆ میسر بى ئومید بووم. به لام هه ندی له ژنه نه جیبزاده کانی پوما به بى میرده کانیان هاتن بۆ میسر بۆئه وهى وهزی هاوین له ئهسکه ندریه به سه ر به رن.

"تولیا"، ئه گه ر له بیرت بى، له نامه کانی پېښتردا مائنا واییم ئی نه کردی و پیم گوتی که ئیتر ناتبینمه وه و له لیواری ده ریای "سور" دا سواری کهشتی دهیم و به ره و "هیندستان" به ری ده که وم. راستیه که ی ئه وهیه کاتى نامه کانم بۆت ده نووسی، هوشم لای خوم نه بوو و نه شمده زانی چهنده تۆم خووش ده وى. له کاتى نووسینی ئه و نامه نه دا به له خو بایى بوونیک به خوم ده گوت: ((ئهی پیاو! تۆ ئیسته ته مهنت سی سال ده بییت و پیاویکی ته مهن سی سالیش نابى وه کو کوپه تازه پیگه یشتوه کان، له به رام به ر عه شقدا بى توانا بن)) و بى ناگا بووم له وهى که ناتوانری ململانى له گه ل عه شقدا بکریت.

"تولیا" من ده زانم له به رچی بۆ هاوینی ئه مسال له "پوما" وه نه هاتى بۆ میسر و نه گه شتی لای من، له کاتیکدا خۆت به منت گوت که ده بى له "پوما" دوور بکه ومه وه، چونکه ئه گه ر له "پوما" بمینمه وه، گیانم ده که ویتته مه ترسیه وه. هۆکاری مانه وهى تۆ له "پوما" ئه وهیه که تۆ ژنیکی پله وپایه په رستیت و خوازیاری به رزبوونه وه و وه رگرتنى هیزی سیاسیت و ئه مانه ش له ئه قیندارى دوورت ده خه نه وه. من ده بى پیت بلیم له م کاته دا چه زی سیاسیت بۆ پله وپایه و به ده ست هیئانی هیزی سیاسى، هه له یه کی که ورهیه.

"تولیا" تۆ ئه مپو گه نجیت و تاله کانی پرچت په شه و ددانه کانت وه کو مرواری ده دره وشینه وه، به لام سبه ی پوژ پیرده بییت و مووه کانت سپی ده بن و ددانه کانیشت

بەجۆرى دەكەون كە پروت نايە دەمت بەكىتەوۋە قسەبەكىت لەبەرئەوۋى نەو ك خەك  
چاويان بە ناو دەمەبى ددانەكەت بەكەوى.

"توليا"، تا ئەو كاتەى لە "ئەسكەندەرىيە" بووم، ھەموو پۇژى دەچووم بۇ ناو ەندى  
بەندەرىيە تا بزانم گەمىيە ھەلگەرەكەت لە "پۇما" ۋە گەيشتوۋە يان نا و، دواى ئەوۋى لە  
چاۋەرۋانى كردنت ماندوۋ بووم، بەرەو پەرتوكخانە بەرپى دەكەوتم يانېش گەشتەم  
دەكردو دەچووم بۇ باشور و خۇم دەگەياندە ھەرەمەكان و ناۋى تۆم لەسەر بەردى  
ھەرەمەكان ھەلدەكەند.

من دەزانم ئەو پۇژەى لە "پۇما" ۋە بەرپى كەوتم، تۆ منت خۇش دەويست. بەلام  
نازانم ئىستەش منت خۇش دەوئەت يان نا؟ بەلام بىستوۋمە كە كاتى مروۋە دورر  
دەكەوئەتەو، لەبەر دەچىتەوۋە ھەركەسى لەچاۋ ون بوو، لە دلېشدا نامىنى. كاتى لە  
ھاتنى تۆ بۇ مىسر بى ئومىد بووم و دلنيا بووم كە ئىتر نايەيت، ھەزى گەشت كردنم  
بۇ مىسر و باشورى مىسر نەما، بەلكو تەنيا بۇ پەرتوكخانە دەپۇشتەم. تاكو نەيەيت بۇ  
"ئەسكەندەرىيە" و پەرتوكخانەكە نەبىنى، نازانى كە چەندە گەرەو فراوانە. ئەوۋى لە  
ئەسكەندەرىيە بە پەرتوكخانە ناۋى دەبرىت، بوخۇى شارىكە. بىنايەى كىتېخانەى  
"ئەسكەندەرىيە" ۋەكو شارىك وايە لەناو شارىكى تردا.

"توليا"، بۇئەوۋى نمونەيەكت لە كىتېخانەى ئەسكەندەرىيە نىشان بەدم، دەبى  
بلىم كە مروۋە ناتوانى لەماۋەى سى مانگدا تەنانەت ناۋى گشت كىتېبەكان بخوئىتەوۋە  
چى بگات بەوۋى خودى كىتېبەكان بخوئىتەوۋە. لە پەرتوكخانەى ئەسكەندەرىيە تەنيا  
دەھەزار پەرتوكى تىدايە كە ھەموويان لىكدەرەوۋى دلېرىەكانى ناسراۋى "ھۇمەر" ن كە  
شاعىرى يۇنانىيەو ناۋەكەى بە "ئىلياد" نووسراۋە، ئەو كىتېبانەش كە لەبارەى  
"ئەفلاتۇن" و "ئەرسىتۇ" نووسراون، لە دوو ھۆلى گەرەدا دانراون: يەكىكىيان بەناۋى  
يانەى "ئەفلاتۇن" و ئەۋى تر بەناۋى "ئەرسىتۇ" يە. ئەو كەسانەى لەم كىتېخانەيەدا  
كاردەكەن، شەوو پۇژيان لەۋى بەسەر دەبەن و ھەموو شتىكى خۇيان كردوۋە بە  
قوربانى كىتېب. من لە كىتېخانە پياۋىكى پىرم بىنى چاۋىكى لەدەست دابوو، تەنيا  
نىۋەى چاۋەكەى ترى دەبىنى، بەلام دەمزانى كە ئامادەيە نىۋەى چاۋەكەى ترىشى بە  
فەيداي كىتېب بگات. لە پۇژى يەكەمەۋە كە چووم بۇ كىتېخانە، كاتى خۇم تەرخان كرد  
بۇئەوۋى بزانم پېشېبىنى ئەستېرەناسەكانى زوو، لەبارەى سەردەمى ئىمە چى بوۋە. من

تىگەيشتم كە لەھەموو ولاتەكاندا ئەستىرەناس و زانايانى وا ھەبوون كە پيشيني دواپۇژيان كىردو، بەلام ئەستىرەناسە تازەكان چ لە "ئەسكەندەريە" و چ لە "كلدە" و چ لە "پۇما" دەلەين لە نيشانەى ئەستىرەكانەو دەزانين كە بىگومان دنيا كەوتوتە سەردەمىكى نوپو و "پادشاى جىهان" لەدايك بوو.

لە كتيبخانەكەى ئەسكەندەريەدا پياويكى يەھوودى ھەبوو بەناوى "فيلو". ھەروەكو "يۇنانىيەكان" و ئىمەى پۇمى كە دليرەكانى "ھۆمەر" لىك دەدەينەو تا واتاى دروشمەكانى پوون بكەينەو ھەموو كەسى تىبگات كە ھۆمەر چى دەلى، "فيلو" ش كتيبى ئايىنى جوولەكەكانى لىك داووتەو تا لەوشتانە تى بگەن كە لەناو ئەو كتيبەدايە.

"توليا"، تۆ جوولەكەكان دەناسيت و لە "پۇما" بينيوتن و دەزانى كە ئەوان تەنيا يەك خودا دەپەرست، ھەروەھا ئەو ش دەزانى كە ئەوان ھاوپرپيەتى لەگەل كەسانى تر ناكەن و، جگە لەو ش ئىمەى پۇمى پشوو ھەفتانەمان لاساى كىردوتەو و چونكە وەكو ئەوان ھەفتەى جارېك واز لەكار دەھينين.

گەلى يەھوودى، ھەر لەم پروو وە لەگەل ھۆزەكانى تر جياواز نين، بەلكو جياوازيەكى تریشيان ئەو يە كە جگە لەيەك خودا، تەنيا يەك پەرستگاشيان ھەيە ئەویش لە "قودس" دايە. كەنيسەكانى ئەوان لەشوينەكانى تر بە پەرستگا ئازمىردى، بەلكو تەنيا جىگەيەكى جوولەكەكانە كە تىيدا كۆدەبنەو و كتيبى ئايىنى دەخويننەو. ئەو پۇژە دواى ئەو ى زانا يەھوودىيەكە لەو كتيبخانەدا، لەبارەى ئەمانەو قسەى لەگەل كردم، چوومە دەرەو و پۇشتەم بۆ گەرماو و دواى شىلان و خوشتن، ھاتمە دەرەو بەبى ھىچ مەبەستىك لەشەقامەكانى "ئەسكەندەريە" دا پىم دەكرد تا كاتى نزيك بوومەو لە بازارى گەرەى كەلوپەل فرۆشەكان، سەرنجم دا يەكى لە جوولەكەكان پيش ئەو ى بگاتە بازار، لە تەنیشت شەقامەكەدا پراوستانەو بە دەنگىكى بەرز شتىك ئەلى. پياوانى يەھوودى قژو پيشىكى درىژو ئالۇزىان ھەيە، بۆيە بەيەكەم نىگا دەناسرئەو. كاتى نزيك بوومەو لەو پياو، بىستم ھاوار دەكات: پادشاى جىهان لە "قودس" پەيدا بوو.

"توليا"، من ئەو پۇژانە بايەخىكى تايبەتم دەدا بە بابەتى پادشاى جىهان، بۆيە كاتى ئەو قسەيەم بىست، زۆر كارى تىكردم و لىم پرسى: ((تۆ چۆن دەزانى پادشاى

جيهان له "قودس" پيدا بوو؟))، بهلام ئو پياوه بهبى ئووهى سهيرم بکات، هر دهیگوت: ((پادشای جيهان له "قودس" پيدا بوو)).

یهكى له پياوهکانى بازار که دواتر دهرکهوت سهررافه، پيى گوتم: جهژنى گهوهى جوولهکهکان نزیک بوتهوهو ژمارهیهکی زوریان به گهمیه دهچن بو "یوده" تا خویمان بگهیهننه "قودس" و لهوی له جهژنى گهوهى جوولهکهکاندا ناماده بن. ئهگهر توش حهز بکهیت، دهتوانم له یهکی له کهشتیهکاندا جیگایهکت بو بگرم بهکری بوئهوهی توش بچی بوئهوی و په‌رستگای جوولهکهکان بیینی، چونکه په‌رستگای جوولهکهکان له "قودس" یهکیکه له جیگا سهیرهکانی دنیا.

"تولیا"، پيش ئووهی پياوه سهررافه که باسی په‌رستگای جوولهکهکانم بوبکات، ناوبانگی ئو په‌رستگایه‌م بیستبوو، حه‌زیشم ده‌کرد پوژی ئو په‌رستگایه‌م بیینم. بهلام ئو پوژه له‌به‌رئه‌وهی ده‌مزانى وهرزی هاوین تیپه‌ر بووهو توش ئیتر نایه‌یت بو میسر و، هه‌روه‌ها له‌به‌رئه‌وه‌ش که می‌شکم پر ببوو له‌ بابه‌تی پادشای جيهان و له‌ده‌می ئو پياوه یه‌هوودییه‌وه بیستم که ئو له "قودس" پيدا بووه، بویه‌م پریارم دا برۆم و له‌کاتی جهژنى گهوهى جوولهکهکاندا ئو شاره‌م بیینم و سه‌یری په‌رستگای جوولهکهکانیش بکه‌م.

پياوه سهررافه که منی برد بو نووسنگه‌ی یهکی له‌ بنکه‌کانی کهشتی و له‌ گه‌میه‌که‌دا که ده‌یانگوت دواين کهشتیه به‌رهو لیوا‌ره‌کانی "یوده" ده‌پوات، جیگه‌یه‌کی بو گرتم به‌کری. من له‌و پياوه‌ی که له‌ نووسینگه‌که دانیشتبوو، پرسیم: کهشتیه‌که‌تان متمانه‌ی پی ده‌کری یان نا؟ ئو گوتی: گه‌میه‌که‌ی ئیمه تازهبه‌تازه‌یی خراوته ناو ئاوه‌وهو له‌ دووچار زیاتر کهشتی نه‌کردوه. من بویه ئو پرسیاره‌م لی کرد، چونکه ده‌مزانى کهشتیه‌کوئه‌کان کیشه‌م دروست ده‌که‌ن و مشکى بیزارکه‌ریان تیدا‌یه‌و ترسی نوقوم بوونیشی هه‌یه.

پياوه سهررافه‌که، دواى ئووه‌ی جیگه‌یه‌کی بو گرتم به‌کری، پینچ دره‌می لی وهرگرتم. منیش که ده‌مزانى پوژی دواتر کهشتیه‌که به‌پى ده‌که‌وی، قهرزه‌کانی خو‌م دایه‌وه به‌و که‌سانه‌ی شتم له‌لایان هی‌نابوو وه‌کو کوتال فروش و دروومان و...هتد. داوام له‌ سهررافیک کرد که مامه‌لم له‌گه‌لى هبوو تا پارهم بو حه‌واله‌ بکات بو سهررافیکى تر له‌ قودس، چونکه ده‌مزانى هه‌لگرتنى پارهى نه‌ختینه له‌کاتی کهشتدا ترسناکه. پاشان مالئاواییم له‌چه‌ند که‌سیک کرد که نه‌مه‌ده‌توانی به‌بى مالئاوایی



بەجىيان بەيلىم و بەبى ئەۋەى بلىم بۆكۈى دەچم، بەياني پۇژى دواتر چووم بۇ بەندەرى ئەسكەندەرىيە تا سواری كەشتىيەكە بېم.

من كه دەمزانى ئەو كەشتىيەى گەشتى پى دەكەم كەشتىيەكى "سريانى" يەو خاۋەنەكەى خەلكى سوريایە، دەگەرەم تا چاوم بە باشتىن كەشتى بگەۋىت لەبەندەر، چونكە پۇژى پىشتەر بەرپۆۋەبەرى نووسىنگەى بىكەى كەشتىيەكە پى گۆتەم كە ئەو كەشتىيە لە دوو جار زىاتەر گەشتى نەكردوۋە. بەلام دواى گەرانيكى زۆر و پرسىاركردن لە ئەم و ئەو، زانیم ئەو كەشتىيەى كە دەبى من بگەيەنىتە "يودە" لە كۆنترىن ئەو كەشتىيەكانەيە كە لە ئەسكەندەرىيەدا ھەن. كاتى چوومە ناو كەشتىيەكە، بىنىم كرئكارەكانى كەشتىيەكە خەرىكى بە دووكەلكردى "ئىسفەند" ن بۆئەۋەى بۆنە ناخۆشەكانى كەشتىيەكە لەناو ببات، بەلام تەنانەت دوكلەى ئىسفەندىش نەيتوانى بۆنە ناخۆشەكانى كەشتىيەكە لەناو ببات. ئەۋەندە گەشتىار لەناو كەشتىيەكەدا بوو كە مەترسى ئەۋە ھەبوو كىشى گەشتىارەكان كەشتىيە كۆنەكە نوقوم بگات. لەسەر كەشتىيەكە گورىسكى زۆريان لەلايەكەۋە بەستبوو بە لايەكى ترەۋەو جلى كۆنەيان پىدا ھەلخستبوو بۆئەۋەى وشك بىنەۋە. تازە ناپەزايى من و گەشتىارەكان بىسود بوو، ئىمە ئەگەر ناپەزايىمان دەرپريايە ئەۋا جگە لە دابەزىن لە كەشتىيەكە ھىچ ئەنجامىكەمان شك نەدەبرد، بۆيە من ناپەزايىم دەرنبەرى.

ئەۋكاتە لەنگەريان ھەلگرت و سەۋل لىدەرەكان سەۋلەكانيان خستەكار. كەشتىيەۋانەكە نەزرى كرد<sup>۱</sup> تا كەشتىيەكە بە سەلامەتى بگاتە جىى مەبەست. جۈولەكەكانىش دەستەكانيان بەرز كردهۋەو داۋايان لە خوداى خۇيان كرد بىيانگەيەنىتە "يودە".

<sup>۱</sup> ئىسفەند، گىايەكى خۇرسكى بۇنخۇشە، وشك دەكرىتەۋەو پاشان كە دەپرژىنرىت بەسەر سگلى سوور بوۋەۋەدا، لوكەلىكى بۇنخۇش بىلاز دەكانەۋە. (و. كوردى)

<sup>۲</sup> نەزىر، پەيمانىكە لەلايەن بەندەۋە كە دەيدات بە خودا و دواتر پىۋىستە لەسەرى ئەۋ پەيمانە جىبەجى بگات. (و. كوردى)

## له رېځگای قودسدا

له سهر كه شتييه كه، كچيكي گه نچ كه تاجيكي گوليڼي له سهر بوو و عوديكيشي به دهسته وه بوو، دهستي به موسيqa ليدان كړدو گه نچيكي تريش له تهنيشتيديا دهستي كړد به نهی ليدان. كه چاوم بهو ژن و پياوه كهوت، زانيم كه موسيqa ژهن و گوراني بيژن. دواي چهند خوله كيك پياوه گه نچه كه وازی له نهی ليدان هيڼاو دهستي كړد به گوراني گوتن. نهو گورانييهی كه نهو گه نچه دهیگوت يه كي لهو گورانيانه بوو كه له نهسكه ندریه بیستبووم، بویه به لاهه وه شتيكي نوې نه بوو. من بوم دهر كهوت كه جووله كه كان له بیستنی دهنگی نهو عوده ی كه به دهستي گه نچه كه وه بوو و، گوراني گوتنه كه ی كه له گهل عوده كه دا دهیگوت، نارازی بوون. هه نديكيان، كاتې له تهنیشته نهو ژن و پياوه وه تیده په رین، دامیني جله كانیان ده دایه وه به سهر پوخساریاندا، بونه وهی نهو دووانه نه بینن. نه گهر چهند گه شتياری دهوله مه ند، كه بو خوشی دهچوون بو قودس و "بريک له سهربازانی ولاتی پوم كه بو "يوده" سه فهران دهكرد، له ناو كه شتييه كه دا نه بوونايه، نهوا جووله كه كان پيگرييان له موسيqa ژهنين و گوراني گوتنی نهو دووانه دهگرت. به لام نهوان له گه شتياره دهوله مه نده كانی ناو كه شتييه كه و به تايبهت له سهربازه كانی دهوله تی پوم دترسان. تو دهزانی كه "يوده" له ژير دهسه لاتی داگيركاری حكومه تی "پوم" دایه و سهربازان و له شكره كانی پوم، نهوی بهرپوه ده بهن. كاتې له میسر وه به كه شتی كه و تمه پری بو "يوده" بونه وهی شاری "قودس" ببینم، به ته نیا بهرې كه و تم، واته نه كه نيزه كم له گهل خوم بر دو نه غولامیش تا خزمه تی من بكهن. چونكه باوه پرم وایه له م سهرده مه دا كه ئیمه تیای دهژين، ته نیایی به خششيكه كه هینده ی تهن دروستی و ناسایش بایه خي هیه و كاتيكیش نهو دیاریه دهست كه سيك ده كه وی، نابی له دهستي بدات، بویه من به ته نیا گه شتم دهكرد.

جووله كه كان كه گه شتيان بو "قودس" دهكرد، له گهل گه شتيارانی تردا نه دهگونجان و شوینی خه و تن و شوینی ناخواردنیان جیابوو، چونكه يه هو ديبه كان نانی ئیمه ناخون. نه م جووله كانه له پوژيكا سې جار واته به یانیان و نیوه پوان و شهوان نزیان دهكرد و هه موو جاری دهستيان بو ناسمان بهر ز دهكړده وه داویان له

خوداي خۇيان دەکرد تەندروستى و تەمەن دريژى و سەرۋەتلىن بداتى و ۋەچەكانيان زياتر بكات. من پىموايه ئەگەر شەنەي با نەبوايه ۋە كەشتىيەكەمان چارۋەكەكى ھەلەندەيە، ھەرگىز نەماندەتۋانى خۇمان بگەيەننە كەنارەكانى "يودە" چونكە سەۋل لىدەرەكان پىرو بى تۋانابوون و نەياندەتۋانى بە ھىزەۋە سەۋل لى بدن. من ھىچ شتىكم نىيە لەبارەي پىشھاتەكانى گەشتە دەريايىيەكەم لە "ميسرە" ۋە يان لە "يودە" تا پىتتى بلىم، چونكە پروداۋى گرنگ پروى نەداۋە ھەموو كاتەكانى من لە كەشتىيەكەدا ۋەكۈيەك تىدەپەرىن و زىارەتكارە يەھوودىيەكانىش يان نوژىيان دەخوئند يانىش بە كۆرس و بەيەك دەنگ سرودى ئايىنيان دەخوئندو يانىش نانيان دەخوارد.

لەھەمان پۇژى يەكەمدا، زانيم ئەو كچەي كە عود لىدەدات و ئاواز دەخوئنى ناۋى "مىرنا" يە ھونەرمەندىكى لىھاتوۋە. چونكە من لە كەشتىيەكەدا ژورىكى تايىبەتم ھەبوو كە پاش ئەۋەي شەۋ داھات، ھاتە ژورەكەمەۋە دانىشت. "مىرنا" كچىكى جەستە بچوك دياربوو كە خاۋەنى لوتىكى بچوك و چاۋىكى خۆلەمىشى بوو. ئەو پىنى گوتە ئەو گەنجەي كە لە گەلەيدايە ۋە گۆرانى دەلى، برايەتى و گوتىشى كە پىشتەر گەشتيان كەردوۋە بۇ "يودە" ۋە چوون بۇ "قودس" ىش. لە قسەكانى "مىرنا" دا بۇم دەركەوت كە خۇي و براكەي "يۇنانى" ن و ھونەرمەندى گەپۇكن. مىرنا دەيگوت لە قودس ھۆلىكى پۇشنىبىرى لىيە بەلام ھىچ پەۋنەقى نىيە ئەو جوولەكانەي كە دانىشتۋى ئەو شوئىنەن، ناچن بۇ ھۆلى پۇشنىبىرى و پقيان لە شانۇ و نمايش و ھونەرەكانى ترە.

من لىم پەرسى: ئىۋە كە دەزانن جوولەكەكان پقيان لە شانۇ و ھونەرمەندەكانە، ئەي بۇچى دەچن بۇ ئەۋى؟

ۋەلامى دايەۋە: من و براكەم بۇ گۆرانى گوتن ناچن بۇ ئەۋى، بەلكو بۇ ئەۋە دەچن تاۋەكو لەۋىۋە بچن بۇ ئەۋ شارەي كە سەربازگەي (لژيون-ھىزى) ژمارە دوانزەي "پۇمى" لىيەۋ، لەۋى گۆرانى دەلىن. لەۋىۋە دەچن بۇ "تەبەرىيە" كە ناۋەندى فەرماندەيى فەرماندارى ھەموو ناۋچەي "بحرالجليل" ە<sup>۲</sup> و لەۋى نمايش دەكەين و دواتر لەۋانەيە بچن بۇ "قەيسەرىيە".

<sup>3</sup> بحرالجليل، دەرياجەيەكە لە باكورى فەلەستىندا.

ئەو شەو "میرنا" پىي گوتم: ئەوھى كە لەژيانى ھونەرمەندىي ئىمەدا زياتر كىشەمان بۇ دوست دەكات، بەدەستەينانى پۆشاك و پىلاۋە، چونكە بەھۆي پىشەكەمانەو ناچارىن پۆشاك و پىلاۋى خۇمان بگۆرىن، ئەوھى خەرجىيەكى زۆرى دەھى.

دواتر پىي گوتم: ئەگەر دوو سكهى زيوم<sup>4</sup> بەھيتى تا بتوانم جوتى پىلاۋى پى بىكرم، زۆر خۆشحال دەبم.

من دەستم كرد بە گىرفانمدا و لەجياتى دوو سكهى بچوك كە بەشى جوتى پىلاۋى دەكرد، دوو سكهى زيوى گەورەم پىدا كە دەيكردە نزيكە پىنج درەم. كچە گەنجەكە سوپاسى كردو گوتى: ئەگەر كاريكت ھەيە پىم بلى تا بۆت ئەنجام بەدەم.

بەلام "توليا" من لەو كاتەدا تۆم بىركەوتەوھو بەو كچە گەنجەم گوت كە ھىچ داواكارىيەكم نىيە.

"میرنا" سەرى سوپمابوو لە وەلامەكەى من و پرسى: ناوت چىيە؟  
گوتم: نازناوى من "مەزن تىوس"ە.

گوتى: دەزانم كەسەردەمى سەركەوتنى من وەكو وەرزی گولئى بەھار كورتەو دەبى لەم وەرزە كورتەدا بىرىك لەخۆم بكەمەوھ. ھىوادارم دواى ئەوھى چوینە ناو "یودە" بتوانم لە يەكئى لە شارەكانى ئەو كەنارە، وەكو شارى "یافە" يان شارى "قەيسەر" دوكانىك بكەمەوھو دواى ئەوھى سەردەمى ھونەرمەندىم كۆتايى ھات، لەو دوكانەدا بژىوى خۆم داين بكەم. كاتى كەشتىيەكە چووە ناو "یافە" خۆرداچوو، لەبەرئەوھى زياتر لەسى پۆژمان نەمابو بۆجەژنى گەورەى جوولەكەكان، زيارەتكارە يەھوودىيەكان بەبى پشوووان و تەنانەت بى ئەوھى بۇ نانخواردن تۆزى رابوھستىن، رىگەى سەفەريان گرتەبەر. من پاش ئەوھى لە كەشتىيەكە ھاتمە دەرە، ژورىكم گرت بەكرى بۆئەوھى خۆم لە پىسيەكانى كەشتى و بەتايبەت لەو گيانەوھەرە وردانەى كە لە لەشى ئەوانى ترەوھە ھاتبونە لەشى من، پاك بكەمەوھ. يەكەمجار جلم كړى و دواتر جلەكانى پىشترم فېرى داو خۆم شورىو جلى نويم كړدەبەرم. ئەو جلانەى كە لەناو كەشتىيەكە لەبەرمدا

<sup>4</sup> سكهى زيو: پارەى ئەو كاتە بوو لە ناوچانەدا. (و. كوردى)

بوو، سوتاندم، چونکه دەمزانى ئەگەر بیا نەدەم بە ھەرکەسى، ئەوا بە دەست ئەو گىيانە وەرە وردانە وە گرفتار دەبێت.

"میرنا" و براکەى دەیانویست لەگەڵ من ژوور بگرن، بەتایبەت دەیانویست لەگەڵ من بێن بۆ "قودس" چونکه دەیانزانى من پۆمىم و خاكى "يوده" و "قودس" یش لەژێر دەسەلاتى داگیرکاری "پۆم" دان، بۆیە ئەگەر لەگەڵ من بوونایە، ئەوا لەبەرئەوێ من خەلکى "پۆما"م، بە شیوەیەکی ناپراستەوخۆ لەلایەن "پۆم" وە پشەتگیریان لى دەکرا. ھەرچەندە من پەرم لە "میرنا" و براکەى نەبوو، بەلام نەمویست لەگەڵ ئەواندا ژوور بگرم، بۆئەوێ ئەو شەوێ کە لە بەندەرى "یافە" دەمینینەو، ئەم نامەیە تەواو بکەم و بۆتى بنێرم. ئەگەر لەگەڵ ئەواندا ھاومەنزل بوومایە، ئەوا قسەیان لەگەڵم دەکردو منیش نەمدەتوانى ئەم نامەیە تەواو بکەم، ھەر وەھا دەشمزانى کە کاتى مەژۆ بەتەنیا گەشت دەکات، خۆى ئازادە لە بێراردان و، کاتیکیش لەگەڵ کەسیكى تردا ھاوسەفەر بێت، ئەوا پێویستە بێر بۆچوون و حەزى ئەویش لەبەرچا و بگریت.

ئێستە کە من ئەم نامەیە بۆ دەنووسم، خەریکە دەبێت بەنیوێ شەو و بەنیازم دواى تەواوکردنى ئەم نامەیە، پشوو بەدم. بەیانى زوو دەچم بۆ بازار و گویندريژنک و مەشکۆلەیک بۆناو و، تورەکەیک دەکەرم و ئەوانەى کە ھەمە وەکو شتومەکی نووسینی نامە، دەیانخەمە ناو تورەکەکەو مەشکۆلە ئاوەکەش دەبەستم بە بەشى دواوێ زینەکەو بۆئەوێ ھەركاتى تینووم بوو، ئاو بخۆمەو. دواتر پێگەى "قودس" دەگرەبەر.

من دەمتوانى سواری گویندريژنەم و لەسەر تەختى پەوان یان بەسواری گالیسکە کە چەند گایەك پرایدەکینشیت، گەشت بکەم، بەلام کاتیک پێویست بە تەختى پەوان یان گالیسکە (فایتۆن) دەکات کە کۆمەلێک غولام لەگەڵ خۆمدا ببەم بۆ ئەوێ بۆئەوێ تەختەپەوانەکە بگرن بە کۆلیانەو و ھەم بگرن یان بۆئەوێ چاودیری گایەکان بکەن یانیش بۆئەوێ گالیسکەکە بخەمە ئەستۆ، بەلام من ھەر وەک بۆم نووسیویت، دەمەوێ تەنیا بم و ئەو تەنیا ییە بە بەخشیشێک دەزانم کە نابێ لە دەستی بەدم. من لەوە ناترسم کە بەتەنیا بچم بۆ "قودس" چونکه لەم کاتاندا زیارەتکارانى یەھوودى بە پۆژو شەو لە "یافە" وە بۆئەو شارە دەچن و، جادە قەلەبالغەو دزەکان ناتوانن ھێرش بکەن. ھەر وەھا سەربازى ھێزى دوانزەى پۆم کە سەربازگەکیان

لە "يودە" يە بەردەوام چاۋدىرى پىڭاكان دەكەن و لەھەر شوپىنىڭ سەربازى پۇمى لىيىت، لە و شوپىنە ئاسايش بەرقەرارە.

"توليا" تۆ ئەمسال نەھاتى بۇ مىسر، بەلام من سالى ئايندە وەكو ئەمسال، چاۋەپوانى ھاتنى تۆ دەكەم بۇ "ئىسكەندەرىيە" و ھەموو پۇژى دەچم بۇ ناۋەندى بەندەر بۇئەۋەى بزانم كەشتى ھەلگىرى تۆ، ھاتوۋە يان نا.

ئەگەر پۇژى ھاتى بۇ "ئەسكەندەرىيە" و من لە ناۋەندى بەندەر نەبوم، ناۋىشانەكەم لە نووسىنگەى ئەو سەپرافە ۋەرىگەر كە من مامەلەى لەگەل دەكەم، چونكە ئەو نووسىنگەيە، ناۋىشانى من دەزانى و دەتوانى بىتگەيەنپتە لاي من.

"توليا" دەزانم كاتى دەگەيتە ئەو بەشەى نامەكە كە تايبەتە بە سولتانى جىھان، بىزە دەتگىرى و دەلىلى دووبارە ئەم "مەزن تىوس" ە دوچارى خەيالأت بۆتەۋە. من دان بەۋەدا دەنپم كە كەسىكى خەيالآۋىم و كەمىكىش ھەستىيارم، بەلام ئەگەر من خەيالآۋى نەبوۋمايە ۋە ھەستم ناسك نەبوايە. تۆ منت خۇش نەدەۋىست.

"توليا"، من ھەست دەكەم كە خوداكان ئىمەيان بۇ يەكتەر دروست كردۋەو لە ئەزەلەۋە من بۇئەۋە دروست كراوم تا لەگەل تۇدا بىژىم. ئايا تۇش ھەست بەمە دەكەيت و دەزانى كە بۇئەۋە دروست كراۋىت تا لەگەل مىندا بىژىت؟ ئەگەر ھەست بەۋە دەكەيت، ئەى بۇچى ئەمسال نەھاتى بۇ مىسر بۇ لام؟

بەھەر حال، من لە ھاۋىنى داھاتوۋ چاۋەپۇى تۆم و ھىۋادارم لەبىرت نەچمەۋە. من ئەم نامەيە دەدەم بە نووسىنگەى ناۋەندى كەشتى بۇئەۋەى بە كەشتى بگەپىتەۋە بۇ پۇما، بەلام دەزانم كە بەچەند پۇژى دواكەۋتن دەگاتە دەستت، چونكە تا جەژنى گەۋرەى جۈۋلەكەكان تەۋاۋ نەبى و زىيارەتكارە يەھوۋىيەكان نەپۇن بۇ شوپىنى مەبەست و نەگەپىتەۋە، ئەو كەشتيانەى لەم بەندەرەدا لەنگەريان گىرتوۋە، ناگەپىتەۋە بۇ پۇماۋ شوپىنەكانى تر، چونكە چاۋەپوانى زىيارەتكارە يەھوۋىيەكانن تا دەگەپىتەۋە.

## خاچی پیاویکی ریکوپیک

"تولیا" ئەمە دووهمین نامە یە کە لەدوای ئەوەی گەشتم کرد بۆ "یودە"، لە شارێ نایینی و پیرۆزی جوولەگەکاندا کە قودسە، بۆم نووسیویت. کاتێ کەسێ گەشت دەکات و نامە بۆهاوێ و بەتایبەت خۆشەویستەکە ی دەنووسی، تەنیا مەبەستی ئەوە نییە لەحالی خۆی ئاگاداری بکاتەو، بەلکو دەیهوێ بەهۆی ئەو نامەوە دلی خۆی ئاسوودە بکات و ئەوەی لە دایدا هەیه بیدرکێنی. ئەو پروداوانە ی کە لەدوای نووسینی نامە ی یەکەم تا گەیشتن بە قودس بۆم هاتۆتە پیش، دەیسەلمینی کە گەشتەکە ی من بۆ ئێرە چارەنووسسازانە بوو و من نەمدەتوانی ئەم گەشتە ئەکەم، بەلکو دەبوو گەشت بکەم بۆئێرەو ئەو شتانه ببینم کە لێرەدا پوویداو.

هەرەکو لە نامە ی یەکەمدا پیم گوتی، من لە "یافە" گویدریژیک لەگەڵ تۆرەکە یەکی گەرە و کوندە یەکی بچوکی ئاو خواردنەوێم کپری و پاشان بەپێ کەوتم. ماوە ی نیوان بەندەری "یافە" و شارێ "قودس" زۆر نییەو ئەگەر سەربازێکی لەشکر کە بە هەنگاوی گەرە راها تۆو، بپوات بۆ ئەو ی، ئەوا بە دوو پۆژ ئەو پێگایە دەبێت. من لەبەر ئەوە ی لە وەرزی بە هاردا هاتم بۆ "یودە"، کاتێ لە "یافە" بەپێکەوتم، درەختەکانی بادەم گۆلیان کردبوو، بەلام کاتێ گەیشتمە "یودە" کە بە پۆژە کۆتایەکانی وەرزی گۆلی بادەم دەژمێردرا، بەدریژایی پێگاکە، لەجیاتێ گۆلی بادەم بەزۆری گۆلە دەشتیەکانی وەکو گۆلێ سۆرە دەبینرا.

سەر زەمینی "قودس" بەو شیوێ یە من بینیم، ولاتیکی جوانەو دیمەنی جۆراوجۆری تێدا یە. ئاوو هەواکەشی لە وەرزی بە هاردا ئەوێندە خۆش بوو کە من هەندێ جار لەسەر گویدریژە کە دادەبەزیم و بەپێ بەپێ دەکەوتم و لەو پێگا پان و بەرینەدا چیژم لە بەپێ پۆیشتن وەرەگرت.

هەرچەندە من پۆم، بەلام نەمدەتوانی پیشیان بکەوم و خۆم لەو گەشتیارانە ی کە لەو پێگایەو تێدەپەڕین و دەچوون بۆ قودس، خۆم بە لەپیشتر نیشان بدەم! و هەرچەندە جوولە کە نەبووم، بەلام هەستی پەزەمانەندی بوونم بۆ ئەو سڕوودە ئایینیانە دەرەبەری کە زیارەتکارە یەهوودیەکان لە پێگادا دەیانخویند. کاتێ گروپی لە

زیارەتکارەکان لەدواوە بەپەلە دەهاتن و دەیاویست زووتر خۆیان بگەیەننە "قودس"،  
 من گویدریژەکەى خۆم دەخستە سەر تەنیشتی ریگاگە تاوەکو ریگەیان لى نهگرم و  
 زیارەتکارە یەهوودییهکان تیپەر بین. من بەبى ئەوەى پەم لە قەسەکانى ئەو گەشتیارانە  
 بێتەوه، حەزم نەدەکرد تەنانهت لە گەل بە توانا و دەولەمەندەکانیشیاندا گفتوگۆ بکەم،  
 چونکە چێژم لە وتووێژکردن لەگەل ئەواندا وەر نەدەگرت. کاتى کە گویدریژەکەم،  
 گۆییەکانى خۆى قوت دەکردەوه و پووی وەردەگیرا بو دواوه، لە چاوەکانیدا ئەوەى  
 نیشان دەدا کە من دەناسى، بۆیە منیش زیاتر چێژم لە سەیرکردنەکانى ئەو دەدیت وەك  
 قەسەکردن لەگەل بە تواناکان، هەروەها پۆژگاریشم بەخۆشى دەبردە سەر.

جلوبەرگی ئەو جولەکانەى کەبو زیارەتى "قودس" دەچوون، جیاوازیەکی ئەوتوى  
 لەگەل جلوبەرگە ئاساییەکانى وەکو ئەو جلەى کە من لەبەرم کردبوو، نەبوو.  
 جگەلەوهى کە جولەکەکان زوناریان<sup>5</sup> دەبەست و بەهۆى ئەو پشتمۆینهوه یەهوودییهک  
 لەهەر خالێکى ئەم دنیاىەدا بێت، یەهوودییهکى تر دەناسیتەوه. بەلام ئەگەرچى من  
 زونارم نەبوو، کاتى لە میوانخانەکانى تەنیشتی ریگاگە نزیک دەبووینەوه تاوەکو  
 گویدریژەکە تیرناو بکەم و منیش خواردنێك بخۆم، کەس گۆیى پى نەدەدام، واتە  
 خاویار نەبوون بزائن من یەهوودیم یان نا، چونکە ئەو ریگایەى کە لە "یافە" وە  
 دەچیت بو قودس. پۆمییەکان فراوان و پێکیان کردووه و شوستان یان بو کردووه کە  
 ئەمڕۆ یەکیکە لەباشترین ریگاگەکانى پۆم و یەکیکە لە شارێگا دیڕینەکانى جیهان.  
 هەروەها لەو پۆژەوهى کەمڕۆک بەییری دیت ھۆزگەلیکى جۆراوجۆر بەم ریگایەدا  
 تیپەرپوون، بۆیە هیچ جولەکەیهک سەرسام نابى بەوهى کەسیکى نایەهوودى بەسەر  
 گویدریژیکەوه بەو ریگایەدا تیپەرپیبى.

"تولیا" لە وانەیه تۆ بزانی خەلکى "یودە" ھەمویان جولەکەن و خاوەنى ئەو  
 میوانخانانەى کە من تیاياندا دەمامەوه و تەنانهت خەزمەتکارەکانیشیان، جولەکەن.  
 ئەو شوان و وەرزیارانەى کە لە ئەملاولای ریگاگەدا دەرەکەوتن، ئایینى جولەکەیان  
 ھەبوو، بەلام بو یەكجاریش پى نەکەوتووه کەسى لیم بپرسى ((تۆ کە جولەکە نیت  
 بۆچى دەچى بو قودس؟)) جگە لەمن، بیگانەى تریش واتە نایەهوودى لەوى دەبینران  
 و کەسیش لییان نەدەپرسین بو کوى دەچن. دەبى بلیم جەژنى گەورەى یەهوودییهکان

<sup>5</sup> زنار یان زونار: پشتمۆینیەکە کە جولەکەکان لە خۆیانى دەبەستن و بەرەش لە شوێنانى تر دەناسرێنەوه. (و. کوردی)



كە زیارەتكارە یەھوودییه کانییش بەو مەبەستە دەچوون بۆ "قودس"، جەژنی پزگاریبوونە لە میسر کەبە رابەراییەتی پێغەمبەرە کەیان "حەزرتی موسا" ئەو سەرکەوتنەیان بە دەست هێنابوو، بۆیە هەموو سائی لە پوژدەدا جوولە کەکان چوونە دەرەوێیان لە میسر دەکەن بە جەژن و مەراسیمی ئایینی ساز دەکەن. ئەگەر من پەلەم بکردایە، دەمتوانی شەوی دوو، دواي دەست پێ کردنی گەشتە کەم خۆم بگەیهنمە "قودس". بەلام من وەک جوولە کەکان پەلەم نەبوو و وام بەباشتر دەزانی بەهێواشی بەردەوام بم لە پویشتن و سەیری دیمەنە سروستییه کەکان بکەم و ئەو هەوا خۆشە فەلەستین هەلمژم. پاش ئەوەی ماوێهە کە لە ئەسکەندەریه ژيام و خواردنی شتی گرانبەهای ئەو شارە گەدەمی ماندوو کردبوو، چیژم لەو ژییانە سادەیه وەرەگرت و هەستم دەکرد یە ک نانی وشک بەلامو بە تامترە لە خواردنە چەورو بۆنخۆشانەیی کە لە ئەسکەندەریه دروست دەکرێن. لەبەرئەوەی مەشکۆلەیی پڕ لەئاوم لەگەڵ خۆم هێنابوو، ناوی کانییه کەم دەخواردەو. من بیستبوم کە گەشتیارێک پوشتایە بۆ قودس، دەبوو دیمەنی ئەو شارە لە پوژدا ببینی تاکو لەبەر پوشتای خۆدا چاوی بە گەورەیی و جوانیی پەرستگای جوولە کەکان بکەوێت، بۆیە پێش ئەوەی بگەمە قودس، خیرایی پویشتنی گویدریژە کەم کەم کردەو و نزیکي خۆر داچوون دەنگی "نەیی" ی شوانیکم بەرگویی کەوت.

شوانکارە کەم بینی کە مەرەکانی خۆی لەسەر گردێک کۆکردۆتەو و نەیی لی دەدات. چووم بەرەو پووی و لەبەرئەوەی لەسەردەمی دەرس خۆیندەمدا فیڕی زمانی "ئارامی" ببووم، توانیم لەگەڵ ئەو شوانکارە یەھوودییه دا قسە بکەم. دواي ئەوەی تۆزێ پێگام بری، بایە کە هەلی کردو ئەوەندە تەپۆتۆز بە ئاسماندا بلاویویەو کەرەنگی خۆر بەسور هەلگەرا. من کە سەنگین و ماندوو ببووم، بەو بایە کە پوژی پوشتی تاریک کردبوو زیاتر ماندوو بووم، تاکو گەیشتمە شوینێک کە شارم لیو دياربوو، یە کەم بینا کە بەرچاوم کەوت کۆشکی "هیرود" بوو. دواتر بینایە تەماشاخانە و بینایە "سیرک" و ئینجا پەرستگای سپی و زیڕینی یەھوودییه کانی ئەو شارەم بەستونی جیاواز و بۆلندی جۆراوجۆر بینی. بەلام ئەو بینا گەورانە، لەو

<sup>6</sup> (میرود) پادشای فەلەستین بوو و بەشێک لە بینا میژوییه کانی قودس بینایە ئون و دواي ئەو چەندین کەس لە جێنشینەکانی بە ناوی میرود فرمانێهە لایان کردووە. (و. کوردی).

هەوا تەپتۈزۈۋى و نىۋەتارىكەدا، بەر شىۋەيەي كەچاۋەپىم دەكرد، خۇي نەنۋاند، چونكە هەوا نىۋەتارىك بوو منىش كەمىك ماندوو بووم. بەم حالەشەۋە كەۋتمە ژىر كاريگەرى جوانى و گەرەيى بىناكەو باۋەرم بەۋەكرد كە بىنايەي پەرستگاگە لەگەۋرەترىن شاكارەكانى بىناسازىيە. ئەۋ شۋىنەي كەمن تىيدا پراۋەستابووم و تەماشاي بىناكانى شارم لىۋەدەكرد، شۋىنكى بەرز بوو، هەۋاش كە تەپتۈزى بىابانى دەكرە چاۋەكانم نەيدەھىشت دىمەنى شار بە جوانى بىينم. گويدريژەكەم سەرى ۋەگىپراۋ سەيرى منى دەكرد و بەزمانى حال تىي دەگەياندەم كە لەۋەزىياتر پراۋەستان پەۋا نىيەۋ دەبى بېۋىن. من هەردوو پىي خۇم پراۋەشانوو گويدريژەكەم بەپى كەۋت. ئىنجا گەشتمە خالىك كە پىگاي "يافە" ي - ئەۋ پىگايەي كە من لىۋەي ھاتبوم - لەگەل پىگايەكى تر بەيەك دەگەياندەم كە "قەيسەر" ۋە دەھات و، ئىتر پاش ئەۋە پىگاگە زىياتر فراۋان دەبوو و، ۋرە ۋرە دەبوو بە شارپىگەيەكى راستەقىنەي پۇمى.

منىش لەسەر ھىلى پىپى كۆمەلەكە دەپۇيشتەم و بەرەۋپىۋى شارەكە دەچووم تاۋەكو لە دەروازەي شار نىك بوومەۋە. لەۋى كۆمەلى خەلكم بىنى كە كۆبۈنەتەۋە دەگوت سەيرى شتىك دەكەن و سەيرم كرد ھەندىك لە جوۋلەكەكان چەمكى كراسەكەيان داۋەتەۋە بە پوخسارياندا.

جوۋلەكەكان نەرىتيان ۋايە كەكاتى نايانەۋى شتىك بىنن، ۋاتە پقيان لىيەتى يان لىي دەترسن، ئەۋا چەمكى كراسەكەيان دەدەنەۋە بە پوخساريانداۋ چاۋيان دادەپۇشن. كاتى بىينم چەند جوۋلەكەيەك داۋىنى جەلكانىان داۋەتەۋە بەپوخسارياندا، ۋىستەم بزانم ھۆكارى گەردبۈنەۋەي خەلكەكە لە دەروازەي شاردا چىيە. ھەۋا ھەر بەۋشىۋەيە نىۋەتارىك و تەپتۈزۈۋى بوو بەردەۋام شەپۇلى دەدا. من لەۋ كۆمەلە خەلكە نىك بوومەۋە ئىنجا زانىم ئەۋەي بۆتە ھۆي گەردبۈنەۋەي خەلكەكە، سى خاچە كە لەسەر گەردىكى نزم چەقىنراۋوون. لەنزيكى دەروازەي شاردا سى خاچيان چەقاندېوو و سى لەخاچدراۋىش لەسەر خاچەكان دەبىنران. دۋاي ئەۋە، پىگاگە بەجۇرىك پىپىۋە لىينەر كە نەمدەتۋانى تىپەر بىم و بېرۇم بۇ ناۋشارەكە، بۇيە پراۋەستام تاۋەكو لە خاچدراۋەكانىش بىينم.

بىينى لە خاچدراۋىك بۇمن، شتىكى بى ئەزموون نەبوو، چونكە لە پۇمىشدا دەمبىنى - پۇمىيەكان نەبى - كە تۆمەتبارو خولامەكانيان لەخاچ دەدا. سەيركردنى

پياويكى لەخاچداراۋ بەپىچەۋانەى دىمەنەكانى سىرك، بزوينەر نىيەۋ مۇۋە راناچلەكىنى. سزادان بەخاچ، سزادانىكى دىرينەۋ بە بۆچۈنى مەن ۋە حشيانە. ئەم سزايەيان بۆئەۋە دانائە تا تۆمەتبار بەيەكجارى نەمرىت بەلكو بەدرەنگى ۋە سەختى گيان لەدەست بەدات. مەن خۇشخالم كەخاۋەنى ناسنامەى پۆمىم، چۈنكە كەسىك كە خاۋەنى ناسنامەى پۆم بىت، لەخاچ نادىر ۋە ئەگەر توۋشى تاۋانىك بوو، ئەۋا بە لىدانى يەك شمشىر، سەرى لەلاشە جىادەكەنەۋە. سزادانى بەخاچ، تايىبەتە بەۋ غولام ۋە تاۋانبارانەى كە خاۋەنى ناسنامەى پۆم نىن. كاتىك لە دوۋرەۋە لەخاچ دراۋەكانم بىنى، ۋامدەزانى تاۋانبارن ۋە پياويان كۈشتۈۋە ياننىش دىزيان كىرۋەۋە. بەلام كاتىك نىزىك بومەۋە، بۆم دەرەكەۋەت كە لەخاچ دراۋەكان تاۋانبارى ئاسايى نىن، چۈنكە كۆمەلىك لە سەربازانى ھىزى دۈنەزەى پۆم، لەبن خاچەكاندا دانىشتۈۋەن ۋە خەرىكى گەمەكرىن بوۋەن ۋە بەقەلغان شەراۋيان دەرەۋەۋە كەمىك دوۋرتەر ئەفسەرىكى پۆمى كە پەلەى (سەنتورىۋەن) ى ھەبوو، پاسەۋانى دەرەك. قەت نەبوۋە بۆ لەخاچ دانى تاۋانبارە ئاسايەكان، پىۋىست بەۋ ئامادە بوۋەنە بكات ۋە ئەفسەرىك ۋە كۆمەلىك سەرباز لەبنى خاچەكاندا چاۋەپى بكن. مەن سەيرىكى تىرى لە خاچداراۋەكانم كىرۋە بىنىم كە تەختەيەكيان لەپروۋى سەرەۋەى ئەۋ لەخاچداراۋەى كە لە ناۋەپرستدا بوو، ھەلۋاسىۋە. لەسەر تەختەكە دەستەۋاژەى "عيسا" نوۋسرابوو. كاتى چاۋم بەم دەستەۋاژەيە كەۋەت، موچىرەكەم پىداھات ۋە چاۋەكانم كىرۋەۋە بۆئەۋەى لەخاچداراۋى ناۋەپراست باشتىر بىناسم. بىنىم كە ئەۋ پياويكى گەنجەۋ تاجىكى دىكاۋىيان كىرۋەتە سەرى ۋە دىرەكان سەريان بىرىندار كىرۋەۋە جۈگەلەى بچۈكى خۋىن بە سەرىدا ھاتۋەتە خوارەۋە ۋە پوخسارى خۋىناۋل كىرۋەۋە.

مەن پاش بىنىنى شەكلى ئەۋ پياۋە، بەشىۋەيەك تىك چۈۋم كەدنىام لەلا تارىك بوو. ئەگەرچى ھىشتا نىۋەپۆ بوو بەلام دنىام بەتارىكى دەبىنى. دەنگىك لەۋ خەلەكەۋە نەدەھات كە بۆبىنى لەخاچداراۋەكان كۆبىۋەنەۋە. مەن دەنگى بالندەكانىشم نەدەبىست ۋە لەبەرئەۋەى دنىام بەتارىكى دەبىنى، ۋامدەزانى خۇر گىراۋە، چۈنكە كاتى خۇر دىگىرى، دنىا تارىك دەبى ۋە بالندەكان دەنگيان لىۋە نايەت.

خەلەكەكە ئەۋەندە بىدەنگ بوۋەن كە گۈيەم لەدەنگى كەۋەتنى قەلغانى سەربازەكان بوو تەنەنەت دەنگى ھەناسەدانى ئەفسەرە پۆمىيەكەشم دەبىست. لەخاچداراۋى

ناوه‌پاست پیاویکی به‌ژن باریک بوو، شکلیکی پیکوپیکي هه‌بوو به‌لام غه‌مگین، هه‌ستم ده‌کرد ئه‌و پیاوه له دوو له‌خاچدراوه‌که‌ی تر زیاتر به‌هوی ئه‌و سزایه‌وه نازار ده‌چیژی. ئه‌و دوو له‌خاچدراوه‌ی تر پیاویکی به‌هین و به‌شکلیاندا دیاربوو هاوالاتی ساده‌بن، به‌لام شکلی له‌خاچدراوی ناوگین واده‌رده‌که‌وت هاوالاتی پله‌نایاب بیت. له‌شکلی دوو له‌خاچدراوه‌که‌ی تر شوینه‌واری پق و کینه به‌دی ده‌کرا. به‌لام شکلی له‌خاچدراوی ناوگین گوزارشتی له‌خووشی ژیا‌نی پوچ و سته‌م لیکراوی ده‌کرد.

من سه‌رنجی په‌شو‌کاوایی ئه‌و پیاوهم ده‌دا که به‌خاچه‌که‌وه بوو و سه‌یرم ده‌کرد توندیی نازاره‌که‌ی بیقراری کردووه وهر هه‌لده‌سوپی و ناتوانی بو ساتیک نارام بگری.

دواتر ژماره‌یه‌ک له‌جووله‌که‌کان، که زو‌ناری گرانبه‌هایان له‌خویان به‌ستبوو، ده‌رکه‌وتن و له‌سه‌روسه‌کوتیاندا بۆم ده‌رکه‌وت که له‌که‌سه زاناو دیاره‌کانی شارن. ئه‌وان که زانیان خه‌لکه‌که‌ بی‌ده‌نگن، بریاریاندا ئه‌و بی‌ده‌نگیه بشکینن، چونکه ده‌یانزانی ئه‌گه‌ر ئه‌و بی‌ده‌نگیه به‌رده‌وام بیت په‌نگه‌ زیانیان لی بدات. ئه‌وه‌بوو به‌ده‌نگی به‌رز له‌خاچدراوی ناوه‌پاستیان دایه‌به‌ر قسه‌و گوتیان: ئه‌ی عیسا، له‌سه‌ر خاچه‌که‌ وهره خواره‌وه و له‌سه‌ر ته‌ختی پادشایی دابنیشه! ئه‌وان جگه له‌وه‌ی عیسیان دابوو به‌ر قسه‌و تانه‌وته‌شهر، پووشیان ده‌کرده خه‌لکه‌که‌ بو‌ئه‌وه‌ی ئه‌وانیش هان بدن سه‌ره‌نشتی عیسا بکه‌ن و گالته‌ی پی بکه‌ن، به‌لام ته‌نیا ژماره‌یه‌ک له‌ ئاماده‌بووان زمانی گالته‌پی کردنیان به‌کاره‌ینا و ئه‌وانی ترهر به‌بی‌ده‌نگی مانه‌وه.

زۆریه‌ی ئاماده‌بووان به‌جله‌کانیاندا دیاربوو که هه‌ژارن و بۆم ده‌رکه‌وت که هه‌ندیکیان خه‌لکی لادین و به‌بۆنه‌ی جه‌ژنی گه‌وره‌ی یه‌هوودییه‌کان هاتون بو ئیره. هه‌روه‌ها به‌شکل و شیوه‌یاندا بۆم ده‌رکه‌وت که هاوخه‌می عیسان و جه‌زبان ده‌کرد یارمه‌تی بدن، به‌لام نه‌یانده‌وی‌را هه‌ستی خویان له‌ به‌رامبه‌ر گه‌وره‌به‌پرسانی جووله‌که و سه‌ربازه پۆمییه‌کاندا ده‌ربهرن.

عیسا کاتی گویی له‌تانه‌وته‌شهری جووله‌که‌کان بوو، چاوه‌کانی کرده‌وه و که‌میک خوی له‌سه‌ر هه‌ردوو قاچی که به‌میخ داکوترا‌بوون به‌خاچه‌که‌وه، راست کرده‌وه. بۆم ده‌رکه‌وت ئه‌و پیاوه‌یان به‌خراپ‌ترین شیوه به‌خاچه‌که‌دا داکوتاوه وه که له‌که‌سیکی تر. هه‌ردوو ده‌ستی به‌میخ داکوترا‌بوون به‌خاچه‌که‌وه و پییه‌کانیشی داکوترا‌بوون

بەخاچەكەرە و ھېچ ئەندامىكى سەرەكى لاشەى مېخى ئى نەدرابوو، بۆيە دوچارى سەرەمەرگىكى دوورودرىژ ببوو و زۆرى پىندەچو تاكو گىانى لەدەست بەدات.

كاتى ئەو پىاوە چاوەكانى كەردەو، كەمىك خۆى راست كەردەو و ھەناسەيەكى قولى ھەلگىشا و سەرى ھەرگىرا بەلای راست و چەپىدا ھەكو ئەو ھى بەشويىن كەسىك يان شتىكدا بگەپى، بەلام لە يەك دوچار زياتر نەيتوانى سەرى بەلای راست و چەپدا بگەپى، چونكە ئەو ھەندە ئازارى دەچىژا كە تەننەت نەيدەتوانى بۆماو ھەيكى زۆر ئاگای لە دەرووبەرى خۆى يىت. ھەكو گوتم دوو لەخاچدراو ھەيكى تر ھەكو دوو پىاوى بەھىز دەھاتنە بەرچاوم بۆيە يان ئازاريان نەدەچىژا يانىش ئەو ھەندە بەتوانا بوون كە خۆيان بە دامار و خەمگىن نیشان نەدەدا.

ئەو پىاوە ھى كە لای چەپدا لە خاچدراوو، دواى ئەو ھى بەچا و ئەبرۆ گالتەى بە خەلكەكە كەرد، پرووى كەردە لەخاچدراوى ناو ھەراست و گوتم: تۆ كە ھەلېژىردراوى خوداى، بۆچى خۆت پزگار ناكەيت و ئىمە ئازاد ناكەيت؟ بەلام ئەو پىاوە ھى كە لەلای راستى عيسادا لەخاچ دراوو، بۆپشتگىرى عيسا ھاتە قسەو بەپىاوە ھەيكى گوتم: ئىمە كە لەخاچ دراوين پىويستە سزا بدرىن چونكە كوشتارمان كەردو، بەلام ئەم پىاوە يىتوانە و بەبى ھۆ لەخاچيان داو.

عيسا كاتى وتەكانى ئەو پىاوە ھى بىست، بەسەر ئامازەيەكى بۆ كەردو گوتم: خەيالت ئاسوودەيىت! تۆ لەگەل مندا دىيىتە ناو باخەكە.

من نەمزانى پىاوە ھىمەنەكە مەبەستى لە (باخەكە) چىيە، بۆيە ھەزم دەكەرد واتاى ئەو وشەيە لە كەسىك بېرسەم. لەو كاتەدا چاوم بەپىاوى كەوت كە بەپروخسار و جەلەكانىدا دياربوو مامۇستايە و چووم بۆلای و گوتم: ئەو پىاوە چى دەلى و مەبەستى لە باخەكە چى؟ ئايا ئەو پىاوە بى تاوانە؟ ئەگەر وايە بۆچى لەخاچدراو؟

مامۇستا كە پىكەنى و گوتم: ديارە تۆ بىگانەيت و تازە ھاتوويە ناو ئەم شارەو ھى بەپروا بە وتەى دەستېرىك كەردو ھىمە ئىستە بەخاچەو ھى. ئەم پىاوە بەفەرمانى ئەنجومەنى بالای ئىمە و پەزنامەندى فەرمانپەرەى پۆم لەم ولاتەدا، ھوكم دراو تا بەخاچدا ھەلبواسرىت، ئەو گەورەى ئىمە نىيەو كەسىش ئەو بە سەر كەردە ھەلنەبژاردو، بەلام ئەو خۆى بەسەر ھەرى ئىمە دەزانى و ھەمىشە كوفر دەكات و

تەننەت ئىستەش كە بەخاچەۋىيە دەست لە كوفر كەردن ھەلناگرىت و ھەرەك گويىد  
لىيى بوو ناۋى باخ دىنىت.

دواى ئەم وتانە، ئەم مامۇستايە چىمكى كراسەكەى لەخۆى ئالاند بۇئەۋەى نەۋەكا  
زوناړەكەى لەلەشم بگەۋى، گوايە منى بەگلاۋ دەزانى. من لە پەفتارەى ئەو يەھوودىيە  
بىزار ببووم، گوتم: من حەزەكەم لەبارەى ئەم پياۋەى كە لەخاچ دراۋە، بەدواداچونىك  
بگەم و بزەم ئايا ئەو تاوانبارە يان نا؟

مامۇستا يەھوودىيەكە سەيرىكى منى كرد و گوتم: ئاگات لەخۆت بى، چونكە  
ئەۋەى كە دەيلىيت بەگران لەسەرت دەۋەستى، من ھەست دەكەم تۆ بيانيت و لە  
لايەنگرانى ئەم پياۋە نيت. ئەم پياۋە نەيتوانىۋە لەم شارەشدا ژمارەيەكى زۆر بگات بە  
لايەنگرى خۆى. تۆ ھەركاتى بگەۋى بەزەيى بۆ بنويىنى، بەگران لەسەرت تەۋاۋ دەبى.

كاتى ئەم قسەيەم لەو پياۋە بىست، بۇئەۋەى بزەنى كە لەھەرەشەكانى ناترسم،  
بەرەۋپوى سەنتورىون كەئەفسەرىكى پۆمى بوو، پۆشتەم و بەزمانى پۆمى پىم گوت: من  
كەسىكى پۆمىم، بەلام ئەو پياۋە يەھوودىيە (ئامارە بەمامۇستاكە) ھەرەشەم لى دەكات.  
كاتى ئەفسەرە پۆمىيەكە زانى من پۆمىم، سەرسام بوو، چونكە چاۋەرىنى نەدەكرد  
يەكى لە پۆمىيەكان بەو جلانەۋە بىيىنى كە من لەبەرم كردبوو، ئىنجا بەزمانى پۆمى  
پىيى گوتم: ھاۋپىكەم، ئەگەر تۆ خەلكى پۆمى، نابى لەم كاتەدا كە شەممە نزيك  
دەبىتەۋە لەگەل جۈولەكەيەكدا دەمەقالى بگەيت چ بگات بەشەركردن، چونكە ئاستى  
پۆمىيەك لەۋە بەرزترە كە دەمەقالى لەگەل جۈولەكەيەكدا بگات.

دواى ئەم قسەيە، ئەفسەرە پۆمىيەكە پۈۋى كردە خەلكەكەو بەدەنگى بەرزو  
بەزمانى ناۋچەكە گوتم: ئەۋەندەى كە چاۋەپىتان كرد بەسە. لەمە زياتر چاۋەپى  
مەكەن، چونكە ھىچ مۆجىزەيەك پۈۋنادات و سەرۋەرۈ پىشەۋاكەتان لە خاچەكە نايەتە  
خوارەۋە. بېرۈنەۋە بۆ مالىەكانى خۆتان و گوشتاۋى مەپەكانى خۆتان بخۆنەۋە و زگتان  
تير بگەن. من بە قسەكانى ئەم ئەفسەرەدا زانيم كە ھەندى لەو جۈولەكانەى كۆبۈۋنەتەۋە  
واياندەزانى لەۋانەيە عيسا لەسەر خاچەكە بىتە خوارەۋە و بچىت بۆ ناويان. بەلام ھىچ  
كەسى نەبوو ھۆكارى ئەم پوداۋە بۆم پۈۋن بگاتەۋەو تىمبگەيەنى كە جۈولەكەكان  
چاۋەپى مۆجىزە دەكەن.

ژمارەيەکی زۆر لە ئامادەبووەکان داوی ئەوەی فەرمانی ئەفسەرە پۆمییەکیان  
 بیست، کەوتنەپێ و پۆشتن. پاشان سەنتوریون لە من نزیک بوویەو و پێی گوتم:  
 لەبەرئەوێ تۆ پۆمیت، بۆیە دەعوەتت دەکەم، ئیستەش لەگەڵم وەرە بابڕۆین و قومی  
 شەراب بخۆینەو. دواتر ئاماژەیکە بۆ عیسا کردو ئاشکرای کرد: لەخاچدانی ئەم  
 پیاو پەيوەندی بەئیمە پۆمییەکانەو نییەو من وەکو ئەرکی پاسەوانی لیڤە ئامادە  
 بووم. نەریتی یەهوودیەکان وایە کە پیغەمبەرەکانی خۆیان دەکوژن. ئەم پیاویش  
 پیغەمبەری ئەوان بوو و بەم شیوەیە لەخاچیان داو، بەلام داوای یارمەتییان لە ئیمە  
 پۆمی کرد. ئیمەش بۆئەوێ جوولەکەکان لەخۆمان پارزی بکەین بۆیە یارمەتیان دان.

دواتر منی - کە لەبەرامبەر خاچەکاندا بووم - برد بۆ بن خاچەکان و بینیم  
 جلەکانی ھەرسی پیاو لەخاچدراوەکە لەویدا کەوتوو. سەنتوریون مەشکۆلەیکە ئاوی  
 لەیەکی لەسەربازەکان وەرگرت و داوی بەدەستی منەو تاوەکو ئاو بخۆمەو. پاشان  
 گوتی: یەکیک لەکارە ماندووکەرەکان، پاسەوانی کردنە لەخاچەکان. خوشبەختانە  
 ئەمشەو ئەرکی پاسەوانیی من لیڤەدا تەواو دەبیئت و دەپۆم، چونکە شەممە نزیک  
 بۆتەوو جوولەکانیش لەپۆژی شەممەدا تەرمی لەخاچدراو لەسەر خاچ ناھێلنەو.  
 پاشان بەردەوام بوو: لەوکاتەوێ من ھاتوم بۆ ئیڤرە، ئەم شارە وەکو ھێلانەیکە پڕ لە  
 ئەژدیھا دەبینم و ئەژدیھاش ھەرگیز باش نابیئت مەگەر بە مردوویی، یەھوودیش داوی  
 ئەوێ کە گیانی سپارد باش دەبی. کەواتە لەخاچدانی دوو سێ جوولەکە بۆمن گرنگ  
 نییە، بەلام ئەم پیاو (ئاماژە بە عیسا) بێتاوانە.

ھەروا بەو شیوەیە ھەوا نیوەتاریک بوو، ھەروھا بەھۆی گەرماو مەو  
 نەیدەتوانی بە ئاسانی ھەناسە بدات. ئەفسەری پۆمی سەری بەرز کردو سەیریکی  
 ئاسمانی کردو گوتی: ئەم تاریکیە بەھۆی ھەوا تۆزاوییەوێ و ھەندێ جار لیڤە  
 ھەلدەکات و بەتەواوی بەر لەتیشکی خۆر دەگریئت، بەلام من ھەرگیز بەم شیوەیە  
 نەمبینووە کە تەپۆتۆز ئەوەندە لەھەوا بلاو بیئتەو و بەم شیوەیە دنیا تاریک بکات.  
 ئەگەر من جوولەکە بووما، وامدەزانی ھەتاو لە پێشتی پەردەو خۆی شارەدۆتەو  
 بۆئەوێ مەرگی عیسا مەسیح نەبینیئت و، ئاسمان بەھۆی مەرگی ئەووە پەرسە  
 دەگیريئت.

كاتى ئەفسەرە پۇمىيەكە قەسەي لەگەل دەكرەم، لە جەكەم ورد دەبوويەو و سەيرى شەكل و شىوئەي دەكرەم. مەن دەمزانى مەبەستى لەم سەرنجەدانى جەكەم ئەوئە تا بزانى مەن ئىشم چىيە و لەكام چىن و توئىژەي كۆمەلگەدام. جارىكى تىرش ئەفسەرە پۇمىيەكە سەيرى ناسمانى نىوئەتارىكى كىردو گوتى: ئەمپۇ ئەم ناسمانە تارىكە گىيەنەوئەكەنى زۆر ترساندوو و سەگەكان خزاوئەتە گۆشەيەك و جۆلە ناكەن و ھەندى جار نوزەيەك دەكەن و وشتەكانىش لە دەروازەي شار ناچنە دەروە. ئەمپۇ پۇژىكى ناخۆشە بۇ ئەم شارە.

مەن گوتەم: ئەمپۇ ئەك تەنيا پۇژىكى ناخۆشە بەلكو بۇ ھەموو جىھان پۇژىكى ناخۆشە، چۆنكە پىياوئىكى بى تاوان لەخاچ دراو.

ئەفسەرە پۇمىيەكە بىرەك سەيرى كىردم و مەنىش ھەستەم كىرد تىنەگەشتوو چىم گوتوو. مەنىش نەمەدەتوانى مەبەستەكەي خۆمى تىنەگەيەنم، چۆنكە سەنتورىون وەكو مەن تەوانى بىركەنەوئەي نەبوو بۇ تىنەگەشتەن لە وائەي بىتەوانىي عىسا. بۆيە گوتى: مەن نازام بۆچى گوتەك ئەمپۇ بۆھەموو جىھان پۇژىكى ناخۆشە، بەلام كۆشتەنى ئەم پىاوئە پەيوئەندى بە خۆدى جۆولەكەكانەوئە ھەيە و ئىمەي پۇمى بەرپەرس نىن لە كۆشتەنى و فەرماندارى گشتى "يودە" نەيدەويست بىكوژىت و گوتى كە پەنگە دوورى بختەنەو، بەلام نەيدەويست بىكوژىت، كەچى ئەنجومەنى بالەي جۆولەكەكان دەيگوت دەبى ئەم پىاوئە لەخاچ بەرى. ئەنجومەنى بالەي جۆولەكەكان ھەپەشەي لە فەرماندارى گشتى "يودە" كىردو پىنى گوت ئەگەر ئەم پىاوئە لەخاچ نەدەيت، ئەوا لەلاي (قەيسەر) شەكەيت دەكەين و دەلەين فەرماندارى پۇم پىاوئىكى عەوامى فەلەباز و ئازاوەگىر كە بەردەوام كوفەر دەكات، بە نازادى دەھىلەتوئە بۆئەوئەي چى لەدەست دى بىكات. كاتى فەرماندارى گشتى "يودە"يان ناچار كىرد پەزامەندى دەربەرىت بۇ لەخاچدانى عىسا، داواي قاپى ئاوى پىروژى كىردو دەستەكانى لەناو ئەو قاپەدا شۆرد بۆئەوئەي بزانى كە بەخۆينى ئەم پىاوئە سور نەبوو، بەلام ئەو جۆولەكانەي كە ئەندامى ئەنجومەنى بالە بوون، گوتيان ((كاتى خۆينى ئەم پىاوئە بپژى، ئىمە بە خۆينەكەي دەستى پەنگ دەكەين)) مەن لە ئەفسەرە پۇمىيەكەم پرسى: فەرماندارى گشتى كىيە؟

ئەفسەرە پۇمىيەكە بە سەرسامىيەو پرسى: چۆن تۆ ئاوى فەرماندارى گشتى نەبىستوو؟



گوتىم: مەن لە ئەسكەندەرىيەدە دېم ۋە لەۋى خەرىكى خويىندەنەۋە كىتەب بووم لە كىتەبخانە، بۇيە ناۋى فەرماندارى گىشتى نازانم.

ئەفسەرە پۇمىيەكە گوتى: ناۋى "پونتوس پىلات" ە.

كاتى ئەم ناۋەم لە ئەفسەرە پۇمىيەكە پىرسى، بەھۋى سەرسامىيەكى زۆرەۋە ھوارم كىردو گوتىم: مەن ئەۋ دەناسم. ئايا ژەنەكەى ناۋى "كلوديا" نىيە؟

ئەۋەى كە بە ئەفسەرە پۇمىيەكەم گوت پاست بوو، مەن "پونتوس پىلات" م دەناسى ۋە لەگەل ژەنەكەيدا ھارپى بووم. لەبىرم ناچىت كە پۇژى لە پۇما مىۋانىان بووم ۋ، ئەگەرچى ئەۋ ژەنى "پونتوس پىلات" لەپروى تەمەنەۋە لەمەن گەرەتر بوو، بەلام چىژم لەقسەكانى ۋەرگرت. ئەۋ پۇژە "كلوديا" كىتەبىكى پى نىشان دام كە پەيۋەندى بەۋ كارە گەرەنەى باب ۋ باپىرانىيەۋە ھەبۋو كە لەئاسىادا بۇ سوۋدى پۇمىيەكان ئەنجامىان دابوو. ئەۋ پۇژەى مەن لەمالى "پونتوس پىلات" مىۋان بووم، مىۋانەكان ئەۋەندەيان خواردو خواردىانەۋە كە ھەندىكىان چوون بۇ ژورى "فۇمىتۇرىۋم" ۷. كاتى مىۋانى تەۋاۋ بېۋو، دەمۋىست لەۋ مالە بچمەدەرەۋە، "كلوديا" بەلنى پىدام دوۋبارە يەكتەر بېيىن، بەلام ئىتر مەجالىك نەبۋو بۇ نوى كىردەنەۋەى دىدار، بۇيە نەمتۋانى بېيىنمەۋە.

ئەۋەندە خەيالى "كلوديا" زال بوو بەسەرمدا كە لەبىرم چۈبۈۋ لەكۋىم ۋ سەيرى چى دەكەم، بەلام ئەفسەرە پۇمىيەكە سەرنجى مەنى بۇ كات ۋ شوۋىن پاكىشا ۋ گوتى: ئەگەر بەپاستى تۇ پۇمىت ۋ يەكى لە ناسراۋەكانى فەرماندارى گىشتى "يۈدە" ىت، پىت دەلەم كە لەپۇژەكانى جەژنى جوۋلەكەكاندا ھەۋل بدە لەناۋ پۇمىيەكاندا بىت ۋ دور بگرە لە جوۋلەكەكان، چۈنكە يەھۇدىيەكان لە جەژنە گەرەكاندا زوۋ تۈپە دەبن ۋ لەۋانەيە پۈۋداۋىكى بچوك ھانىان بدات بۇ پىۋاكۈشتن. بۇيە فەرماندارى گىشتى لەم شارەدا لە كۈشكى پاشايەتيدا دەمىنىتەۋە ۋ، بۇئەۋە ھاتوۋە بۇئەم شارە تاكو ئەگەر لە پۇژانى جەژندا شتى پۈۋ بدات، ئەم بتۋانى بەپەلە پىش لە پۈۋداۋەكە بگرى ۋ نەھىلى تەشەنە بكات ۋ پۈۋداۋەكە گەرەتر بىت. ھەرۋەھا لەبەرئەۋەى يەھۇدىيەكان بەئامانجى خۇيان گەشىتن ۋ عىسايان لەخاج دا، بۇيە تۇ دەبى پارىز بكەيت، چۈنكە سەرھەلدانى تۈپەيى جوۋلەكەكان لەناكاۋەۋ ناتۋانرى پىشېنى بكرىت.

<sup>7</sup> فۇمىتۇرىۋم بە زمانى رۇمى، واتە ئەۋ ژورەى كە تىايدا دەرشىنەۋە. پۇمىيە دىرىنەكان لە مىۋانخانە ئەۋەندە نانايان دەخوارد ۋ شەربابان دەخواردەۋە كە ئوچارى پشانەۋە دەبۈۋ ۋ ناچار دەبۈۋ بچن بۇ "فۇمىتۇرىۋم" تا لەۋى پىشېنەۋە.

## تاریکی ههوا و بوومه لهزره‌ی زه‌وی

ئه‌فسهره پۆمیه‌که چهند هه‌نگاوێکی هاویشته و له خاچه‌کان نزیک که‌وته‌وه و وه‌کو پیاوێکی نابینا. سه‌یریکی عیسا‌ی کردو گوتی: ئهم پیاوه به‌م زووانه ده‌مری. پاشان پوونی کرده‌وه که شه‌وی رابردوو، کاتی‌ک ئهم پیاوه‌یان ده‌ستگیر کردو بردیان بۆ‌لای ئه‌نجومه‌نی بال‌ای جووله‌که‌کان، حا‌لی خراپ نه‌بوو، هه‌روه‌ها دوا‌ی ئه‌وه‌ی که ئه‌نجومه‌نی بال‌ا فرماني ده‌رکرد له‌خاچ بدری، فرمانداری گشتیش فرماني دا به قامچی لی‌ی بدن.

من به‌م وته‌یه سه‌رسام بووم و پرسیم: بۆچی فرمانداری پۆم فرماني دا ئه‌و پیاوه‌ی که ده‌بی له‌خاچ بدری به قامچی لی‌ی بدن؟

ئه‌و گوتی: بۆئه‌وه‌ی ده‌یویست هه‌ستی به‌زه‌یی جووله‌که‌کان بجو‌لینیت تا‌کو واز له‌سزای له‌خاچدان به‌ینن و به لی‌دانی قامچی کیفایه‌ت بکه‌ن.

گوتم: پیش ئه‌وه‌ی ئهم پیاوه سته‌م لی‌کراوه له‌خاچ بدن، ئازاریان داوه؟

ئه‌فسهره پۆمیه‌که پوونی کرده‌وه: به‌لام ئازاردانی ئه‌و، له‌پووی د‌ل‌س‌و‌زی‌ه‌وه بوو، ده‌یانویست کاری‌ک بکه‌ن تا‌کو ر‌ی‌گری بکه‌ن له له‌خاچدانی ئه‌و.

جاریکی تریش ئه‌فسهره پۆمیه‌که سه‌یریکی هه‌ر س‌ی له‌خاچدراوه‌که‌ی کردو گوتی: عیسا به زووترین کات ده‌مری، به‌لام دوو له‌خاچدراوه‌که‌ی دیکه به سه‌ختی گیان ده‌دن و به‌م زووییه نامرن.

ئیمه ده‌بی ئ‌یسکه‌کانی ئهم دووانه بشک‌ینن تا‌کو به‌ه‌وی ته‌نگه‌نه‌فه‌سیه‌وه زوو گیان له‌ده‌ست بدن. له‌و کاته‌دا ده‌نگی‌کی ترسناک ده‌هاته گو‌ی و له هه‌وا‌ی نیوه‌تاریکدا، پ‌ووناکییه‌کی سور شه‌وقی دایه‌وه. خه‌لکه‌که‌ی تریش وه‌کو من، له بیستنی ئه‌و ده‌نگه و بینینی ئه‌و تیشکه ترسیان لی نیشته و گو‌یدری‌ژه‌که‌ی من زه‌رم‌زه‌ری کرد و به‌ره‌و شار هه‌ل‌هات. چهند که‌سی‌کی ر‌ی‌ب‌وار پیشیان له گو‌یدری‌ژه‌که‌ی من گرت و منیش خۆم گه‌یاند له‌ گو‌یدری‌ژه‌که و په‌شمه‌که‌یم گرت، به‌لام گو‌یدری‌ژه‌که نه‌یده‌توانی ئارام بگری و نیازی وابوو دووباره هه‌لب‌یت. هه‌ر چوارپ‌ی‌یه‌کانی ده‌له‌رزین و به‌ده‌نی ئاره‌قی کردبوو و هه‌ول‌ی ده‌دا خ‌وی له ده‌ستم ده‌رباز بکات و هه‌لب‌یت. من سه‌رم

سورما بوو له وهی بؤچی ئەم گویدریژهی من ئەوهنده دوترسی، چونکه ئیتر هیچ دهنگی نه ده بیسترا و تیشکی سور بهرچاو نه ده کهوت، تاوه کو زهوی له رزهیه ک دروست بوو و بوومه له رزه دهستی پی کرد. ئەو کاته تیگه شتم که بؤچی گویدریژه کهم دوترسی و نیازی وایه غار بدات و هه لیت، چونکه گیانداره گویدریژه کان پیشبینی پرودانی بوومه له رزه دهکن و پیش ئەوهی بوومه له رزه بی، ئەوان هه لدین. پروداوی بوومه له رزه بؤ من شتیکی نوی نه بوو، چونکه پیش ئەو پۆژهش پروداوی بوومه له رزه م بینوه و دهمزانی چیه، دواي ئەوهی که بوومه له رزه دهستی پی کرد، دنیا تاریک بوو و ئەو که سانهی بینهری له خاچدراوه که بوون، له ترسان هاواریان ئی بهرز بوویه وه.

من خوشحال بووم که له و کاته دا له ناو شار نه بووم، چونکه ئەگەر له شار بوومایه له وانه بوو سهقف و دیواری ماله کان به سهرمدا بروخی و له ناو بجم. من نازانم بوومه له رزه که چهنده دریزهی کیشا، چونکه کاتی زهوی ده له رزی، مروڤ ئەوهنده دوترسی که بیرى هه ژمارکردنی کاتی ناکه ویته وه.

دواي ئەوهی که بوومه له رزه که کو تایی هات، جاریکی تریش ههستم به وه کرد که ئاماده بوونی من له ویدا و له و پۆژهدا چاره نووس بووه و هه موو ئەو پروداوانه ی که له پۆمه وه تا میسر بؤ من هاتۆته پیش، پیشه کیهک و هوکاری بووه بۆ ئەوهی من، ئەو پۆژه له ویدا ئاماده بم. بوومه له رزه تهواو بوو و ترسی گویدریژه کهی من نه ماو چوممه وه بؤ لای خاچه کان. له و کاته دا چاوم کهوت به کو مه لئێ ژن که دهگریان به لام پوخساریانم نه ده بینى، چونکه په رچه یان دابویه وه به پوخساریاندا.

له یه کی له ئاماده بووانم پرسى: ئەم ژنانه کیڤ که وا دهگریه ن؟

ئەو پیاوه گوتى: عیسا له "جهليله" ده ژیا و له ویدا بوو که هه ولئى دها خه لک له سه ر پئى لابدات و دژى یاساکانى جووله که راپه رن، بۆیه ئەویان گرت و هیڤایان بؤ ئیره و، ئەو ژنانه ش له گه ل ئەو هاتوون بؤ ئیره.

گریانی ژنه کان زۆر کارى تى کردم. یه کی له دیمه نه خه مه ینه کان ئەوهیه کاتی که سئ له سیداره دهن یان له خاچی دهن، ده بئێ ژن و مندالی خزم و خیشه کان بینهری گیان سپاردنه که ی بن. ئەگەر من له و ناوچه دا فرمانه وای ئەو شاره بوومایه، فرمانم دها عیسا له جیگه یه ک له خاچ بدن که خزم و خیشه کانى نه توانن ببینن.

له لای ژنهکان پیاویکی گهنج و سیما جوان دهبینرا که قوئی یهکی له ژنهکانی گرتبوو،  
وا دیاربوو که دلی دهدايهوه.

من لهو پیاوه یههودیهی که لهبارهی ژنهکانهوه هندی زانیاری پیدام، پرسیم:  
ئهم پیاوه گهنجه کییه؟

ئهو گوتی: ئهم پیاوه یهکیکه له شوینکەوتووای عیسا و بههوی ئاموژگاری  
ئوهوه له پئی راست لای داوه، بهلام لهبرئهوهی لهگهڵ ژمارهیهک له گهورهکانی ئیمه  
هاورپیه، بویه کهس نازاری نادات.

گوتم دهبینم ئهم پیاوه بازووی یهکی له ژنهکانی گرتووه و وادیاره گرنگیهکی  
تایبەت بهو ژنه دعات. ئایا تو دهزانی ئهو ژنه کییه؟

پیاوه یههودیهی که گوتی: ئهو ژنه دایکی عیسیه. کاتی ئهم قسهیهم بیست،  
زیاتر کاری تی کردم، چونکه یهکی له ترسناکترین و ناخوشتترین ئەشکهنجه پوچیهکان  
ئوهیه که دایکیك دیمهنی گیاندانی مندالهکی خوی، بهتایبەت بهخاچهوه، ببینی.  
ویستم لهو ژنه نزیك بيمهوه و لئی بیرسم چی بوو وای کرد کوپهکەت به خاچدا  
ههلبواسن بهلام بیرم کردهوه که داوای پروونکردنهوهی ئهو شته لهو ژنه، بهتایبەتی لهو  
کاتهدا که کوپهکهیان لهخاچ داوه، جیی خوی نییه و بگره زیاتر نازاری پوچی  
دهچیژی.

دوای بوومهلهزهکه، ئهگەرچی که هیشتا پوژ بوو، کهچی ههوا تاریکتر بوو.  
ئفسهره پۆمیهی که پئی گوتم: لیڤه ههوا شهپۆل نادات، تهناهنهت گهلائی دارهکان  
ناجولین، بهلام له بیابان توفان بهردهوامه و لمی سهر زهوی بهرز دهکاتهوه و له ههوادا  
بلاوهی پئی دهکات و گهردیلهی لمهکان بهری تیشکی ههتاو دهگریت و لهههجامدا بهو  
شیوهیهی که دهیبینی، ئیڤه بههوی ئوهوه تاریک بووه.

تاریکیه که بهو شیوهیه نهبوو که مروڤ نهتوانی پوختساری ئهوانی تر نهیبینی و  
نهیانناسیتهوه. من نهک ههر شکلی عیسام بهباشی بهخاچهکهوه دهیبینی، بهلکو ئهو  
میروانهشم دهیبینی که له دوری زامهکانی ئهو پیاوهدا دهفرین و هندی جاریش  
دهنیشن بهزامهکانیهوه. جاریکی تر عیسا لهسهر ههر دوو پئی خوی که بهمیخ به  
خاچهکهدا داکوترابوون، خوی پاگرت و کهمیک سهری بهرز کردهوه و گوتی: ئهی  
بهتواناکه! ئهی بهتواناکه! ئایا دهستبهرداری من بوویت؟ بهلام لهبرئهوهی دهنگی

زۆر كەم بوو، بۇيە ھەندىٰ لە ئامادەبووان وایاندەزانی ئەو، خودای خۆی بانگ دەكات و دەلىٰ: ئەى خودای من! ئایا وازت لە من ھىناوہ؟ بەلام من بەجوانى گویم لىٰ بوو كە گوتى: ئەى بەتواناكەم! ھەندىٰ لە ئامادەبووانیش گوتیان كە ئەو "ئیلیاس" بانگ دەكات.

"ئیلیاس" یەككە لە پیغەمبەران كە دەلین سواری گالیسكەيەكى ئاگرین بوو و لەكاتیکدا ئەو گالیسكەيە گپى لىٰ بەرز بۆتەوہ، بەرە و ئاسمان بەرىٰ كەوتووہ. ئەو كەسانەى كە وایاندەزانی عیسا ناوى "ئیلیاس"ى ھىناوہ، زمانى گالته پىٰ كردنیان كردهوہ و گوتیان: ئەگەر تۆش دەتوانى سواری گالیسكەيەكى ئاگرین ببە و بەرەو ئاسمان بەرىٰ بكەوہ. بپرىكى تریشیان بە گالته پىٰ كردنەوہ دەیانگوت لەوانەيە "ئیلیاس" لە ئاسمانەوہ بیټ بۆ یاریدەدانى و میخەكان لە دەست و پییەكانى دەرپھینى و ئازادى بكات.

دواى ئەوہى گالتهچیەكان بیدەنگ بوون، عیسا شتىكى گوت، بەلام ئەمجارە نەمتوانى تیبگەم چى دەلىٰ، ھەندىك لەو كەسانەى لە بن خاچەكاندا بوون، گوتیان، ئەو تینویەتى و دەیەوى شتى بخواتەوہ.

یەكىٰ لە پیاوہ خیرخوازەكان كە لەنیوان ئامادەبووہكاندا بوو، ئیسفەنجىكى پەیدا كرد و خستیه بەر مەشكۆلەى ئاوى سەربازەكانى ھیزی لژیون تاوہكو تەر بپیټ. كاتىٰ ئیسفەنجەكە تەر بوو، دارىكى درىژی پەیدا كرد و ئیسفەنجەكەى پیوہ كرد و نزىكى كردهوہ لە دەمى عیسا. ئەفسەرە پۆمییەكە و ئەو سەربازانەى كە لەوى بوون، رپیان لەو ھەلۆیستەى ئەو پیاوہ نەگرت، بەلام عیسا ئەوئەندە لاواز بوو كە نەیدەتوانى لە ئیسفەنجەكە ئاو بخواتەوہ. ئەو پیاوہى كە ئیسفەنجەكەى پارگرتبوو، ھینای بەلیوى عیسادا و لیوہكانى پیاوہ لەخاچدراوہكەى تەر كرد.

ديسان ھەوا تاریكتر بوو، بەجۆرىك كە بۆ یەكەم جار لەو پۆژەدا نەمدەتوانى بەباشى پوختسارى عیسا ببینم، بەلام بینیم كە خۆی لەسەر ھەردوو پىكەى كە بەخاچدا داكوترابوو، پارگرت و گوتى: ((تەواوبوو)). پاشان سەرى كەوتە سەر سنگى و ئیتر زانیم كە عیسا ناتوانى سەرى بەرز بكاتەوہ و مردووہ، یانیش بە زووى دەمرى. من پیم خوش بوو، چونكە دەمزانی كە ئیتر عیسا ئازار ناچىژی، ئەفسەرە پۆمییەكەش وەكو من دەیزانى كە عیسا گیانى سپاردووہ و سەربازەكانیش زانیان كە

له خاچدراوه که مردوه. ئەفسەرە پۆمییە که هەستی سەربازەکانی خۆی سەبارەت بە له خاچدراوه که بە پستەیکە دەرپرې و گوتی: ئەو مروقئیکى باش بوو. ئیتر نەیتوانی قسە بکات، چونکە جاريکی دى زهوى کهوتەوه لەرزە و گویدریژەکان پەشمەکیان قرتاند و هەلەاتن و ئامادەبووەکانیش وەکو من، بەهۆی ترسیکی زۆرەوه خۆمان دا بە زهویدا و هەندى له ئامادەبووەکان پوخساریان بە جەلەکانی خۆیان داپۆشی.

دواى ئەوهى بومەلەرزە که کۆتای هات، ئامادەبووەکان له جینگەى خۆیان هەستانەوه و منیش هەستامەوه. هەوا کەمێک پۆشن بوویەوه و ئیتر توانیم پوخساری عیسا ببینم و له نیشانهکانی پوخساریدا بۆم دەرکەوت که پۆح له لاشەیدا نییه. بە خۆم گوت: من دەبى بزانم بۆچى ئەم پیاوه سەتم لیکراوێان بەم شیوه دلتەزینە کوشت. مەگەر ئەم پیاوه چى دەگوت و چى دەکرد که بووه هۆى له خاچدانى؟ بۆچى کەس پشتگیری ئى نەکرد و پرنى له له خاچدانى نەگرت؟

ئەگەرچى تاريکايى نەما و هەتاو درکەت، کەچى پەنگى تیشکى خۆر جورئیکى تر بوو، کاتى تیشکە که دەیدا له پوخسارى ئامادەبووەکان، پەنگى پوخساریان بە سپى دەرەکهوت. ئەفسەرە پۆمییە که دەیکوت: پەنگى هەتاو بە هۆى ئەوهیه که هیشتا بریک له گەردیلەى لمى بیابان له هەوادا بلاوه و ئەو گەردیلانە پەنگى هەتاویان گۆپیوه و تاكو ئەو گەردیلە پریخانه نەنیشنه سەر زهوى، پەنگى هەتاو بەو شیوهیه دەمیئتەوه.

من سەیریکی عیسام کرد تاكو ببینم که ئایا پوخسارى ئەویش بە پەنگى سپى دەرەکهوئیت یان نا. پوخسارى ئەویش سپى بوو، بەلام نەک وەکو سپیئى پوخسارى خەلکەکەى تر. پوخسارى سپى ئامادەبووەکان وەک پەنگى هەتاو وابوو که کەمێک تاريک دەرەکهوت، بەلام سپیئى پوخسارى عیسا وەکو سپیئى ئەو بەفرە وابوو که بەسەر لوتکەى شاخى "ئالپ" هوه لەپۆژئیکى خۆرەتاودا دەرەخشایەوه. من کاتیک سەیرى شکلیم کرد، جورئیک له پۆحانییه تەتیدا دەبینى که تا ئەو پۆژە له هیچ کەسێم نەبینبوو. بە خۆم گوت: ئەم پیاوه بێگومان مروقئیکى گەوره و پایەبەرزە، چونکە ئەگەر وانەبوايه ئەوا لەم کاتەدا که مردوه، شکلیکى وەهای بە خۆى نەدەگرت.

کاتى عیسا مائناوایى له ژيان کرد، ژمارەیکە له جوولەکەکان که چاوه‌پێى مردنى ئەویان دەکرد، لەبەرئەوهى دەیانبینى که ئەوەندەى نەماوه شەو دابیئت و، هەروەها

ئەۋەندەى نەماۋە شەممە دەست پى بىكات، پۇيشتن، بەلام ھەندى لە نامادەبوۋەكان ھەر مانەۋە.

يەكى لە ۋو تاوانبارەى كە لە ھەردوۋ لای عيسادا لەخاچ درابوون، بەھوى زۇرىى ئازارەۋە ھاۋارى ئى بەرز بوۋىەۋە و گوتى كە تىنويەتى. ۋو ژنى چاكەكار كە گۇزەيەكى ئاويان لەگەل خۇيان ھىنابوۋ، چوون بۇلای ئەفسەرە پۇمىيەكە و پىيان گوت كە ئايا پىگە دەدەن كەمىك ئاۋ بگەيەننە لىۋەكانى ئەۋ پياۋە. ئەفسەرە پۇمىيەكە پازى بوۋ و ئەۋانىش بۇئەۋەى ئاۋ بگەيەننە دەمى لەخاچدراۋە تاوانبارەكە، سوۋديان لەۋ ئىسفىنەچ و دارە ۋەرگرت كە پىشتىر بۇم باس كردى و ئىسفىنەنچەكەيان پىر كرد لە ئاۋ و كرديان بەدارەكەۋە و نزيكيان كىردەۋە لە لىۋەكانى لە خاچدراۋەكە. ئەۋ پياۋە ھەمو ئاۋى ئاۋ ئىسفىنەنچەكەى خواردەۋە. ژنە چاكەكارەكان ويستيان دووبارە ئىسفىنەنچەكە پىر بگەنەۋە لە ئاۋ و بىگەيەننە لىۋى ئەۋ پياۋە، بەلام ئەفسەرە پۇمىيەكە نەيھىشت و گوتى: ئەۋا شەۋ دادىت و مەن ھەز دەكەم كاتىك شەۋ داھات، ئىركى پاسەۋانم لەم شويئەدا كۇتايى بىت و بتوانم بىرۇم و پىشۋو بدەم. ئەگەر ئىۋە جارىكى تر ئاۋ بدەن بەم پياۋە، ئەۋا دەگەرئىتەۋە بۇ ژيان و بەم نزيكانە نامرىت و چاۋەپوانىيەكى زياترى دەۋىت تا دەمرىت.

كاتى ژنەكان ئەمەيان بىست، بەناچارى گەپانەۋە و ئىتر ئاويان نەدا بەۋ پياۋە تاوانبارە. ئىنجا ۋو كەس لە شارەۋە ھاتن، يەكىكيان سەرباز و ئەۋى تريان جەلاد بوۋ. جەلادەكە شىشىكى ئاسنى بە دەستەۋە بوۋ سەربازەكەش پىمىكى بە دەستەۋە بوۋ. كاتى ئەۋ ۋو كەسە گەيشتەنە لای ئىمە، بىننم جەلادەكە سەرەتا سەيرىكى عيساى كرد تاكو بزانى ئايا ئەۋ زىندوۋە يان مردوۋە. كاتى زانى عيسا گيانى سپاردوۋە، ئىتر گرنگى پى نەدا و ئەۋ پەيژەيەى كە لە سەر زەۋى دانرابوۋ، ھەل گرت و ھەلىپەسارد بە خاچىيەكى لە ۋو تاوانبارەكەى تر و لە پەيژەكە چوۋە سەرەۋە و بە شىشە ئاسنىنەكەى ئىسكى پىيەكانى ئەۋ تاوانبارەى تىك شكاند. دەنگى تىك شكانى ئىسكەكە، مۇچوركەى بە لەشدا دەھىنا و تاوانبارەكە ھاۋارى ئى بەرز بوۋىەۋە.

جەلاد گوتى ھاۋار مەكە! چۈنكە دەمەۋى چاكەت لە گەل بگەم و بۇيەشە ئىسكى پىيەكانت دەشكىنم بۇئەۋەى قورسايى ھەموۋ لەشت بگەۋىتە سەر دەستەكانت، ئەۋكاتە ھەناسەدان بۇتۇ دژۋار دەبىت و بە زوۋىى گەروت دەگىرىت و گيان دەسپىرىت.

جەلادەكە، ئىسكى پىيەكانى تاوانبارەكەى تىرىشى بەشیشە ئاسنىنەكەى خۇى شكاند و پەيزەكەى داگرت و لە سەر زەوى دايىنا. دواتر زانىم ئەو سەربازەى كە پىمكى بەدەستەو بوو نارى "لونجى نووسە"، پەمەكەى خۇى بەرز كەردەو و نوكى پەمەكەى گەياندە سىنگى عيسا و يەكجار كەردى بە ناو دليدا. كاتى نوكى پەمەكەى لە دلى هينايە دەرەو، بىرك خوين و خويناو لە كونى زامەكەو هاتە دەرەو.

ئەو كاتە كە جەلادەكە خەرىكى شكاندى ئىسكى پىى دوو تاوانبارەكە بوو، ژمارەيك لە ئامادەبووكان كە دەيانزانى ئەو جەلادە پۇمىيە، دروشمىيان لە دژى پۇم دەگوتەو. سەربازە پۇمىيەكان هيرشيان بۇ خەلكەكە برد و بە تەنىشتى نيزەكانيان و بە قلغان، بىركيان دا لە خەلكەكە تاوەكو دوريان بخەنەو، ئىسكى چەناگەى يەكى لە ئامادەبووكانىشيان شكاند.

ئەم ھەلۆيىستە جوولەكەكانى تۆرە كرد و كاتى دور دەكەوتنەو، ھاواريان دەكرد: ھەر كە چەكمان دەست كەوت، ھەموو پۇمىيەكان لەم شارە دەكوژين.

ئەفسەرە پۇمىيەكە پىى گوتم: ئەمانەى كە دەيانبىنى ھاوار دەكەن، ھاوپىكانى عيسا نين، بەلكو لە ناشنایانى ئەم دوو دز و دەسپەن. مەن دەمتوانى فەرمان بەدەم بىيانكوژن، بەلام فەرماندارى گشتى فەرمانى پىى كەردووين كە جوولەكەكان نەكوژين مەگەر كاتىك كە ناچار بىن.

فەرماندارى گشتى گوتوويە مەيانكوژن، چونكە دەبىتە ھوى تۆرە بوونى يەھودىيەكان و دروست بوونى شوپش و، كىشە بۇ پۇمىيەكان دروست دەكەن. مەن بەو شىوہەى كەپىم گوتى رقم لە جوولەكەكانە و ئەگەر دەسەلاتم بووايە گشتيانم دەكوشتن، بەلام لەبەرئەوہى "پونتى پىلات"، فەرماندارى "يودە" گوتوہەتى جوولەكەكان مەكوژن، بۇيە ناچارىن گوپرايەل بىن. ئەو كاتە خاوەن پاىەى پۇمىيەكە گوتى: كاتى كارى مەن لىرە تەواو بوو، بۇ پىشكەش كەردنى راپۆرت و پشوووان بەرەو قەلا بەرى كەوتم، ئەوا لە گەل خۇم دەتەبەم و دەتناسىنم بە فەرماندارى گشتى و، پىموايە واباشترە لەكاتى جەژنى گەرەى جوولەكەكاندا لە كۆلانەكانى ئەم شارەدا نەبىنرئىت. لەبەرئەوہى يەھودىيەكان ئەمرو تۆيان لەگەل مەن بىنيوہە كە پىكەوہ قسە دەكەين و زانىويانە تۆ يەھودى نىت، ئەوا ھەركاتى بەتەنیا بىبىن، لەوانەيە ھىرشت بۇ بىنن و بىكوژن. خاوەن پاىەكەى پۇم پىكەنى و گوتى: ئەو خۆشەويستىەى كە



بەرامبەر تۆ ھەمە لەبەرئەوہ نىيە كە تۆ پۆمىت، بەلكو ھەست دەكەم پىياوئىكى دانائىت و لەبەرئەوہى خۆم خويندەوارىم ھەيە و دەتوانم بنووسم و بخوینمەوہ، بۆيە پىز لە پىياوى دانا دەگرم و ھەرچەندە لە قەلاداكەشدا شوینئىكى واى تىدا نىيە تاكو لىي دابنىشى، بەلام ھەول دەدەم لەوى ئاسوودە بىت.

پرسىم: مەبەستت لە "قەلا" چىە؟

ئەفسەرە پۆمىيەكە گوتى: مەبەستم، قەلاى "ئەنتۆنىيە" يە كە قەلایەكى قايم و نىزامىي ئەم شارەيە و بارەگای سەربازانى پۆمىيە و فەرماندارى گشتىش لەوى نىشتەجىيە.

گوتم: بەوشىوہيەى من بىستوومە، كۆشكىكى گەورە و بەشكۆ لەم شارەدايە كە لەلایەن "ھىرود" ھوہ دروست كراوہ. بۆچى فەرماندارى گشتى لەو كۆشكەدا نىشتەجى نابی؟

ئەفسەرە پۆمىيەكە گوتى: ئەگەر فەرماندار لەو كۆشكەدا نىشتەجى بى، دەبى ئەو سەربازە پۆمىيانەى كە لەم شارەدان، بكرىن بە دوو بەشەوہ و نىوہيان لە قەلاكە دابنى و نىوہكەى تریان ببات بۆ كۆشكەكەى خۆى بۆئەوہى پارىزگارى لى بكن. بەم شىوہيە سەربازە پۆمىيەكان دابەش دەبن بەسەر دوو گروپدا و ھەر دوو گروپەكە لاواز دەبن و بۆيەش فەرماندارى گشتى لە قەلاى "ئەنتۆنىيە" نىشتەجى بووہ تاكو ناچار نەبىت سەربازەكان بكات بە دوو بەشەوہ. قەلاى "ئەنتۆنىيە" كە دواتر دەيبىننىت، قەلایەكى قايمە و ناتوانى تىك بدريت، ھەرۋەھا گرنگىەكى ترىشى ئەوہيە كە بەسەر پەرستگای گەورەى قودسدا دەپوانىت و تۆ، دواى ئەوہى چویتە ناو قەلاكە، دەتوانى لەوئوہ ھەموو بەشەكانى پەرستگاگە ببىنى. ھەرۋەھا لەبەرئەوہى زۆربەى شوپشى يەھوودىيەكان لەپەرستگاۋە دەست پىدەكات، بۆيە پروانىنى قەلاكەى ئىمە بەسەر پەرستگاگەدا لەپرووى پىگىرى كردن لە شوپشى يەھوودىيەكان زۆر بەسوودە.

ئەفسەرە پۆمىيەكە دواى ئەوہى ناوى خۆى بەمن گوت كە ناوى "ئادان ئابرا"ە، پالى دا بەو خاچەوہى كە عىسای پىئوہ بوو و گوتى: ئەگەر تۆ لىرە بوويتايە كاتىك ئەم پىاوہ ھاتە ناوہوہ، ئەوا دەتبىنى كە ئەويان وەكو دەستەلاتدار و پاشاكان ھىنايە ناو شارەوہ. ئەو پۆژە عىسا سوارى گویدرىژىك ببوو و كۆمەلىك لە ژنان و پىاوانى دەورووبەرى، پەلى دارخورماكانيان بەدەم پىئوہ دەشكاندەوہ.

كۆمەلىك لى پىيوانىش جىلەكانى خۇيان دادەكەند و لى پىنگەكەي ئەودا داياندهخست تاكو گوئىرئىژەكەي، سىمى خۇي بخاتە سىر جىلەكانى و دەيانگوت: ئەي عىسا، تۆ نەۋەي "داۋود" ئىت؟

ئەفسەرە پۇمىيەكە گوتى: مەن بەدۋادىچوونم كىرد و زانىم كە عىسا لى دايكەۋە باۋانى دەچىتەۋە سىر "داۋود". دواتر ئەفسەرە پۇمىيەكە ئەۋ ژنەي نىشان دام كە دايكى عىسا بو و گوتى: ئەم ژنە لى نەۋەكانى "داۋود"ە.

ئەۋ ژنانەي كە لى خىزماڭ يان ھارپىكانى عىسا بوون، بەھۇي جىياۋونەۋەيان خەلكە ئامادەبۈۋەكان، پەچەيان لى پوخسارى خۇيان لادابو و لەسىر زەۋى دانىشتىبوون و ھەمويان سەيرى عىسايان دەكرد. مەن بەباشى پوخسارى دايكى عىسام دەبىنى و زانىم كە كەسىكى بەتەمەن نىيە، بەلكو ھىشتا گەنجە و، جوانى ئەۋ ژنە بوۋە ھۇي سەرسامى مەن. جوانىيەكەي دايكى عىسا جۇرئىك لى جوانى ئاسمانى بو و ھەركەسى ئەۋى بىدەيە، ئەۋا دەيزانى كە ئەۋ جۇرە جوانىيە زۇر دەگمەنە.

مەن زۇر ھەزەم دەكرد لى جىيى خۇم ھەستەۋە و لەۋ گروپە ژنە نىزىك بىيەۋە كە لەسىر زەۋى دانىشتىبوون و پىيان بلىم كە دايكى عىسا لەۋى دوور بخەنەۋە و بىيەن بۇ جىگەيەكى تىر تاكو دۋاى ئەۋەي دوور كەۋتەۋە، بىچم بۇ لاي ئەۋ ژنە و سىلاۋى ئى بىكەم و پىيى بلىم كە ((ئەي دايكى عىسا، مەن دەزانم ئەۋ بەلەيەي كە بە سەرتدا ھاتوۋە، زۇر بە ئازارە، بەلام ئىستە خۇشخالى بە كە كۆرەكەت مالىئاۋايى لى ژيان كىرد و ئىتر ئازار ناچىژى، چۈنكە لەخاچدراۋىك دۋاى ئەۋەي ۋەفاتى كىرد، ئىتر پەھا دەبىت و لى ھەموو دەرد و ئازارىك پىزگارى دەبىت)).

دوۋ ژن لەلاي دايكى عىسا دانىشتىبوون كە زىاتىر لى ژنەكانى تىر گىرنگيان بە دايكى عىسا دەدا. يەككى لەۋان ژنىكى پەرىشان و خەمناك بوو كە نىگاي لەسىر خاچەكە نەدەبىرى، ئەۋى تىريان ژنىكى بەتەمەتەر بوو لەژنەكەي تىر. مەيەم- دايكى عىسا، بەجۇرئىك سەيرى كۆرەكەي خۇي دەكرد ۋەك بلىيى ھەست بەئازارەكانى دەكات و ھەزى دەكرد ئازارەكانى لەشى كۆرەكەي بگوازىتەۋە بۇ لەشى ئەۋ. لى كاتىكدا كە عىسا مەردبوو و پۇخى لى لەشدا نەمابوو، كەچى دايكى عىسا بە پوخسارە خەماۋىيەكەيەۋە سەيرى كۆرەكەي كىرد. بەلام دوۋ ژنەكەي دىكە بەجۇرئى سەيرى عىسايان دەكرد ۋەك بلىيى چاۋەپىي پەرجوو بىن و ھىۋادار بوون عىسا زىندوۋ بىيەتەۋە

و ئەو مېخانهى كه به دهست و پىيه كانيدا داکوترا بوون، هەر لهخووه دهرين و عيسا لهسەر خاچه كه بيته خواره وه.

دايكي عيسا نيگاي لهسەر كوره كهى هه لئه دهگرت و منيش نيگام لهسەر ئەو هه لئه دهگرت، تا كاتيک ههستم كرد كه سيك قولى گرم و پروم و مرگيرا و بينيم "ئادان ئابر" - نهفسره پومييه كهيه.

ئەو گوتى: كاري من تهواو بووه و ئيتير پيوست ناكات ليره بمينمهوه، چونكه هەر سى له خاچدراوه كه گيانيان سپاردووه و نهگەر جووله كه كان بيانهوى پيش شه ممه ئەم سى تهرمه لهسەر خاچ دابگرن، ئەوا دايدەگرن.

ليم پرسى: شه ممه له كهيه وه دهست پى دهكات؟

نهفسره پومييه كه پروي كرده پوژئاوا و سهيرى ههتاوى كرد و گوتى: خوړ هيشتا لهسەر ئاسويه و دواى نهوهى كهوته پشتى ئاسوه، شه ممهى جووله كه كان دهست پى دهكات.

دواتر چەند كهسيك له سەربازەكانى لهبەردەم خاچه كاندا به پاسهوانى دانا و بهوانى ترى گوت كه ئيتير نازادن و دواى نهوهى گهيشتینه قهلاکه، دهتوانن پشوو بدن. من و "ئادان ئابر" له پيشهوه دهرويشتين. يهكى له سەربازەكان رهشمهى گويدريژه كهى منى گرتبوو و به دواى خویدا دهيهينا و سەربازەكانى تريش، كه جيابوون لهوانهى لهلاى خاچه كاندا پاسهوانيان دهكرد، له پشتى ئيمهوه دههاتن.

من چيزم له دهنگى بههيز و يهك سهدا و پيكوپيكي ههنگاوى سەربازە پومييهكان و مردهگرت و لهبەر نهوهى ئەوان به ههنگاوى نيزامى دههاتن بهريوه، بويه من و "ئادان ئابر" يش ناچار بووين كه به ههنگاوى نيزامى بروين بهريوه.

كاتى گهيشتینه شار، بونی شيو له ههموو ماله كاندا دهگهيشته لوتمان و، "ئادان ئابر" گوتى: ههموو ئەو خواردنانهى كه ئەمشه و لهم شارهدا دروست دهكريت، به گوشتى مەر دروست دهكريت. دويني و نهمرۆ، پهريستگاي كه وهى يههووديهكان بهبونهى سەربرينى مەرهبهكانهوه ببوو به كوشتارگهيهكى گهوره.

نهريتى جووله كه كان وايه كه كاتى مەريك سەردەپەن، پانه كهى ددهن به پيشهواكانى خويان و چهورى و بهزه كهى دههیلنهوه بۆ خودا كهى خويان.

ئىمە كە بەھەنگاۋى خىرا دەپۈيشتىن، گەيشتىنە قەلەي "ئەنتۆنيە" و تۈرەكە گەۋرەكەي منيان بىرە ناۋ قەلەكە و گۈيدىرئەكەيان بىرە بۇ تەۋىلە و، پاشان ئىمەش چۈيىنە ناۋ ھەۋشەي قەلەكەۋە. لەۋىدا "ئادان ئابىر" سەيىكى مەنى كىرە و زانىم كە سەيىرى جەكەم دەكەت و بەزەمەنى ھال پىم دەلى كە جەكەم بۇ سەربازخانەي پۇمى، بەتايىبەت بۇ دىدار لەگەل ھەرمەندەي گەشتى، شىۋا نىيە. مەن لە ناخەمدا پەشتەگىرەم لە مەبەستەكەي كىرە. جەكەمەنى مەن بۇ دەرەۋەي سەربازخانە و كاتى لەنيۋان كۆمەلى لە ئامادەبۈۋاندا سەيىرى لەخاچدراۋەكەم دەكەت، باش بۈۋ، بەلەم بۇناۋ سەربازخانەي پۇمى شىۋا نەبۈۋ. چۈنكە سەربازخانەي پۇمىيەكەن كە لىۋىنىك (لەشكەن) كە لەناۋىدا بەسەرى دەبەرد، يەكەكە لە خاۋىنترىن شۈيىنى دىنا و پاكوتەمىزى و پىكۈپىكى لىۋىن بەناۋبانگە. لە سەربازخانەيەكەي پۇمىدا، بۇنى ئاسەن و چەرم دىت بە لوتدا، چۈنكە چەكەي سەربازەكەنى لىۋىن و، زى و جەي جەنگەيان ئاسەنە و پەشتۈيىن و ھەلگەرى چەرمەنيان ھەيە. ھەروەھە سۈۋەرەكەنى نىزامى پۇمىيەش زىنى چەرمەنى ھەيە، بەلەم ھەركەز بۇنى ناخۇش لە سەربازخانەي پۇمىدا نايە بە لوتدا.

مەن لەبەرئەۋەي پۇمىم و بىروم ۋايە سەربازخانەي لىۋىن جەكە لەۋەي كە خاۋىنە، مىجرابى ئەرئەشى پۇمە، بۇيە بىريارمەدا جەكەمەنى خۇم بگۇپم و بە "ئادان ئابىر" مەكۇت: ئايا لىرەدا جىگەيەكە نىيە بىتۈمە خۇمى تىدا بىشۇم و جەكەمەنى تىدا بىشۇم؟

ئەفسەرە پۇمىيەكە گۈتى: لەم سەربازخانەيەدا لەۋ ھەمامەنەي تىدا نىيە كە ئىۋە لە پۇم بىنىۋتەنە تا بىتۈنەيت خۇتى تىدا بىشۇي، بەلەم جىگەيەكەمەن ھەيە كە ئەفسەرەكەن خۇيانى تىدا دەشۇن. ئىنجا دۈۋ كەس لەغۇلامەكەنى بانگ كىرە و مەنى بەۋان سىپارد و گۈتى: ئەۋ بىبەن بۇ ھەمام و لەشى بىشۇن و پۇنى بۇن خۇش بەدەن لە لەشى و قىزى شەنە بىكەن.

غۇلامەكەن مەنيان بىرە بۇ ھەمام و شۈتمەيان و دۋاي ئەۋەي لەشەم پاك بۈۋىيەۋە، پۇنى بۇنخۇشيان دا لە لەشەم.

## له قه لای ته نتۆنیه دا

من ههركه چوومه ناو چهوشه ی قه لای "ته نتۆنیه"، لهو كاته دا "پونتوس پيلات"، فرمانداری گشتی، له گه ل چه ند كه سیکی تر كه له دوايه وه بوون، له بورجی قه لآكه وه هاته خواره وه. من زانیم كه ژماره یه كه له یه هوودییه كان له چهوشه ی قه لآكه دا وه ستاون و چاره پوانی نزیک كه وتنه وه ی فرمانداره كه ن. له شیوه ی فرمانداردا بۆم دهركه وت دلی گیراوه و زانیشم نهو جووله كانه ی كه هاتوون بۆ نهو ی و گهره کیانه له گه ل "پونتوس پيلات" دا گفتوگو بكن، مه به ستیان چاكه یه له گه ل فرمانداردا و بۆیه فرمانپرواش له گه لیان پړك كه وتوه تا لهو كاته دا بیان بیغیت، چونكه عاده ت نییه فرماندار یكی گشتی لهو كاته دا پړكه بدات به كۆمه لی خه لك بیان بینیت، بۆیه كه سه دیاره كانی جووله كه كاتی فرمانداری گشتیان بینی، داوای مۆله تیان لی كرد پیش نهو ی شه ممه ده ست پی بكات تهرمی عیسا له سهر خاچ به یئرنیته خواره وه.

فرمانداری گشتی له یه هوودییه كانی پرسى: عیسا به سهر خاچه كه وه چۆن گیانی ده رچوو؟

نهوان گوتیان: هه ره كو له خاچه داره كانی تر مرد.

فرمانداری گشتی گوتی: پرودا وه كه ی نه مپۆ زۆر منی شه كه ت كرد و ژنه كه م به هو ی نهو پرودا وه وه نه خوش كه وت. با له خاچه كه به یئرنیته خواره وه بۆ هه رشوینیکی ده بن، بیبه ن تاكو نه م مه سه له یه كۆتای پی بیئت.

یه هوودییه كان گوتیان كه دوا ی نهو ی تهرمی عیسا یان هیئایه خواره وه، لهو باخه ی كه له نزیک شوینی له سیداره دانه كه دایه نه سپه رده ی بكن، سه رنجم دا له كاتیكدا كه گه وه كانی جووله كه له گه ل فرمانداردا قسه یان ده كرد، ته نها یه كیكیان به نوینه ری قسه ی ده كرد و نهوانی تر خو یان نه ده كیشایه ناو قسه كانه وه. ئینجا ئیتر تیگه یشتم نهو كه سه ی كه به نوینه ری یه هوودییه كان نیرد رابوو كه له لایه ن نهوانه وه قسه ی ده كرد، به جوړی گفتوگو ی ده كرد كه گومانم برد له هاوړی و لایه نگرانی عیسا بیئت.

دوای ئەو ھى گەفتوگۆى يەھوودىيەكان تەواو بوو و كەوتنەپى و لە ھەوشەى قەلەكە چوونە دەرى، "پونئوس پىلات" بە دەورووبەرەكەى خۆى گوت: بەلى خۆيەتى، ئايا ئەم پياوھى كە قسەى دەكرد، "يوسفى ئەريماتى"، ئەندامى ئەنجومەنى بالائى يەھوودىيەكان نەبوو؟

دەورووبەر گوتەكەى فەرمانرەوايان بەراست دانا و گوتيان: بەلى، خۆيەتى. فەرماندار گوتى: ئەو پياوھى كە ئەمپۆ بەرگرى لە عيسا دەكرد و دەيگوت دەبى تەرمەكەى لەخاچ بىتە خوارەو و لەو باخەدا ئەسپەردە بكرى، بۆچى لەلای ئەنجومەنى بالائى يەنى عيساى نەگرت تاوەكو نەكوژى؟

لەو كاتەدا "ئادان ئابىر" منى نيشانى فەرماندار دا و سەرنجى ئەوى بۆلای من پاكىشا. منىش دوو ھەنگاو لىوھى نزىك بوومەو و بە پىزەو سلاوم كرد و ناوى خۆم پى گوت. ئەو ھەر كە منى بينى ناسىمى و، دەرەكەوت كە پياويكى خاوەن ھزرى بەتوانايە و گوتى: "مەزن تىوس!" من باش تۆ دەناسم و دەزانم كە باوكت ئەستىرەناسىكى گەرە بوو. بەلام بەداخەو، لە پۆژىكى باشدا نەھاتووئىت بۆ قودس، چونكە ئەمپۆ بەھوى تۆفانى گەرد و خاكەو ھەوا تارىك بوو پاشان بوومەلەرزە پەوى دا، بەلام مائەكانى ناو شار ويران نەبوون. ئىنجا يەككە لە پروداوە ناخۆشەكان ئەو بوو كە عيسايان لەخاچ دا. پىموايە تۆش ئەوت بە خاچەو بىنيو. بەلام ئەم پروداوە تا سالىكى تر بە تەواوى فەرامۆش دەكرىت و ھىچ كەسى يادى عيسا ناكاتەو.

فەرماندارى گشتى "يودە" بەبى ئەوھى چاوەپروانى من بىت، گوتى: ژنەكەم ھەرچەندە پىش نيوەپۆى ئەمپۆ نەخۆش بوو، بەلام بە بينىنى ئىوہ خۆشحال دەبىت و پىموايە ئىستە حالى باشتەر بوو و دەتوانى لەگەل ئىمە نانى ئىوارە بخوات. خۆيشم باش نىم و ئازارى پۆماتىسمەى كۆنم سەرى ھەلداوئەو، لەو كاتەدا ئاماژەى بۆ بورجى قەلەكە كرد و گوتى: ھەرچەندە گيانم ئازارى ھەيە، بەلام كارى سەرەكى من لىرە ئەوھى كە بە پلىكانەكانى ئەم بورجەدا بپۆمە سەرەو و پيايدا بىمە خوارەو.

بۆم دەرەكەوت شوپىنى ئىشى فەرماندار لەسەر ئەو بورجەيە و بۆيە ناچارە پۆژى چەند جارىك بە پلىكانەكاندا بچىتە سەرەو پيايدا بىتە خوارەو. ھەرچەندە حاكم دەيگوت كە نەخۆشى پۆماتىسمە كۆنەكەى سەرى ھەلداوئەو و ھەمو گيانى ئازارى ھەيە، بەلام چوست و چابوك دەھاتە بەرچاو و ھەرەھا ھەرچەندە كەمىك قەلەو بوو بەلام

ھەلسوكەوتى خىراي ھەبوو. لە پابردودا كە "پوننتوس پىلات" م لە "پۆم" بينىبوو، قژى سەرى پېر بوون. بەلام ئەو پۆژە بينىم موى سەرى بېرىك پوتاووتەو و نىوھى تاس بوو و بۆئەوھى پىستى سەرى دەرئەكەوئىت، ئەو بېرە قژەى كە ماووتەو بەجۆرىك شانەى دەكات كە پىستى سەرى دابپۆشئىت، بەلام ئاشكرايە بەم نزيكانە ھەموى سېى دەبئىت. من دەمزانى كە "پوننتوس پىلات" لە پياوھ ديارەكانى پۆم نەبوو و، بەرز بوونەوھى پلە و دەرکەوتنى كاتىك دەستى پى كرد كە لە گەل "كلوديا" دا بوونە ھاوسەر و، لەبەرئەوھى خانەوادەى ژنەكەى لە خانەوادە ناودار و ناسراوھەكانى پۆمە، بۆيە توانى پلەى فەرماندارى گشتى "يودە" بەدەست بەيئىت.

بەشئەوھى كى گشتى من، فەرماندارى گشتىم وا دەھاتە بەرچا و كە پياوئىكى ئىسك سوکە و بۆم دەرکەوت كە زۆر حەزى لەوھىە ئەرکى خۆى لە "يودە" بەباشى ئەنجام بدات و بەپىيى ياسا پەفتار بكات و دادگەرى بكاتە قوربانى لایەنگرى ئەم و ئەو. بۆيە ئەو پۆژە بە لەخاچدانى عيسا زۆر ناپەھەت بوو، چونكە دەيزانى لەسىدارەدانى ئەو پياوھ چاكە، ئەويش بە ئەشكەنجەدان، بە پىچەوانەى دادگەرىوھىە.

من سەيرم لەو دەھات كە بۆچى فەرماندار لە حەوشەى قەلادا پياسە دەكات و ناچىتەوھە بۆ ژورەكەى خۆى، بەلام ئەو خۆى ھۆى پياسەکردنى خۆى پونكرەوھە و گوتى: ئەمشەو، شەوى شەممەى جوولەكەكانە و جەژنى گەورەى ئەوان دەستى پى كردووەو بۆيە پىشبينى دەكەم ديسان ئىشيان پىم دەبئىت و ئەگەر بگەرپمەوھە بۆ ژورەكەى خۆم لەسەر بورجى پۆم و، دواى ئەوھى يەھوودىيەكان ھاتنەوھە، ناچار دەم بىمە خواروھە. بۆيە لە حەوشەكەدا پياسە دەكەم بۆئەوھى ئەگەر يەھوودىيەكان ھاتنەوھە، بتوانم پىشوازيان ئى بكەم. حكومەتى پۆم كە منى بۆ ئىرە ناردووە، وادەزانى من ئاغاي جوولەكەكانم، لەكاتىكدا من وەك نۆكەرى ئەوانم.

فەرماندار پىگەى پىدام لەگەلى پياسە بكەم، پاشان لىي پىرسىم: تۆ پەرسىتگاي يەھوودىيەكانت دىتووە؟

گوتم: نەخىر، بەلام زۆر حەز دەكەم پەرسىتگەيان ببىنم.

فەرماندار گوتى: ئىمەى پۆمىيەكان تەنھا دەتوانىن بەشىكى بچوكى پەرسىتگە ببىنن. يەھوودىيەكان مۆلەت نادەن ئىمە بچىنە ناو بەشى سەرەكى پەرسىتگا و مىحرابەكەوھە. ئەوان دەلەين تەنيا پياوئىك دەتوانى بچىتە ناو بەشى سەرەكى

پەرستگاكهوه كه خهتهنه كرابيټ. جوولهكهكان لهه بهشهي پەرستگادا نهوهنده توندن كه نهگەر گومانيان له يهكئ ههبيټ، يههوودي نهبيټ، نهوا لهناو خودي ميحرا بهكهدا جهستهي دهپشكنن و نهكەر بيبيزن و بزائن خهتهنه نهكراوه، يهكسەر بهردباراني دهكهن، بهم شيوهيه دهيبهستنهوه به شتيك يان به ستونيكهوه تاكو نهتوانيټ جو له بكات و له دوروه بهردى تي دهگرن و، نهوهندهي بهرد ئي دهدهن تا لهشي دادهوهشي و لهژيئر نهوه ههموو بهردهدا نهسپهرده دهبي.

تا نهوكاته فهرمانداري گشتي لهبارهي پومهوه قسهي نهكردبوو و لهو كاتهدا باسي پومي هينايه پيشهوه و ليئ پرسيم: ههواله تازهكاني پوم چيه؟ له وهلاميدا گوتم: من ناگاداري بارودوخى پوم نيم، چونكه له وهرزي زستاندا له نهسكهندهريه بووم و لهوي له كتيبخانهدا دهخويندهوه و، من له "ميسر" وه هاتووم بو "يوه".

كاتي فهرماندار زاني من له "ميسر" بووم و له "پوم" وه نههاتووم، ههستم كرد خهيايئ ناسووده بووه. تا نهو كاته فهرماندار بايهخي پي دهدام، چونكه وايدhezاني من له پومهوه هاتووم و نهيدhezاني له كام گروپي سياسيدام. بهلام دواي نهوهي كه زاني من له پومهوه نههاتووم، خهيايئ ناسووده بوو و زياتر خوشهويستي بو من دهردهپري و گوتي: وهره بچين بهرهو بورجهكه تاكو لهسهرهوه پەرستگاي يههووديهكانت پي نيشان بدهم، چونكه بورجي نهه قهلايه بهسەر پەرستگادا دهروانيټ.

من و فهرماندار چووينه سهر بورجهكه و چاوهم كهوت به ديمهني پەرستگاي گهرهوي جوولهكهكان و بينيم نهوه پەرستگايه چهندين ههوشهي ههيه. فهرماندار يهكي له ههوشهكاني كه ژمارهيهكي زور خهلكي تيذا كوئبويهوه، پي نيشان دام و گوتي: نهوه ههوشهيهي كه دهيبيني بچوكترين شويئي پەرستگاكيه و نهوه كهسانهي كه له سهر ئاييني جوولهكه نين دهتوانن بچنه ناو نهوه ههوشهيه. نهوه ههوشه بچهكه، بهو شيوهيهي كه دهيبيني، بازاريكه و ژمارهيهك له پارهگورهوهكان لهويذا خهريكي مامهله كردن، بهلام نهوه بيگانانه كه لهوه ههوشهيهدا خهريكي مامهله كردن، مؤلهتيان نيهه بچنه ناو بهشهكاني تري پەرستگاوه. ئينجا ههوشهيهكي تري پي نيشان دام و گوتي: نهوي ههوشهي ژنهكانه و ژنه يههووديهكان لهويذا كوئدبهنهوه و نهو لايهي تريش كه دهيبيني، ههوشهي پياوانه. ئينجا بينايهكي پەرستگاكيه پي نيشان دام و گوتي:



ئەۋىش پېرۇزىن شۇيىنى پەرستگايە و ھېچ كەسى بۇي نىيە بېچىتە ناو ئەو شۇيىنە، تەنيا پېشەۋاي پۇحانى گەۋرەى جوولەكەكان نەبى. ئەۋىش سالى جارىك پى دەنيە ئەو شۇيىنە.

گوتم: من پېش ئەۋەى بىم بۇ ئىرە لە مىسر بىستېبوم، لەو شۇيىنەى كە تۇ دەيلىي پېرۇزىن شۇيىنى پەرستگايە، ئىسكى سەرى گويدريژىكيان تىاداناۋە و ۋەك ھەندىك دەلىن باۋەريان بەو ئىسكە ھىناۋە و جوولەكەكان ئەو ئىسكە دەپەرستىن.

فەرماندار گوتم: ئەۋە تەنيا ئەفسانەيە، ئەگىنا لەۋىدا ھېچ شتىكى ئى نىيە و ئەو بىنايە بەتالە.

گوتم: مەگەر تۇ چوۋىت بۇ ئەۋى، بە چاۋى خۇت بىنيوتە كە بەتالە؟  
فەرماندارى گشتى گوتم: من نەچووم بۇ ئەۋى، بەلام كاتى پەرستگا كۆنەكە ئاگرى گرت و ۋىران بوو، فەرماندارى گشتى "يودە" لەگەل ژمارەيەك لە ئەفسەرە پۇمىيەكان پىي خستە ناو شۇيىنى پېرۇزى پەرستگاگە و ئەۋى بە بەتالى بىنيۋە.  
كاتى من و فەرماندار خەرىكى گەتوگۇ بوۋىن، ئاگاداريان كرىدەنەۋە كە دەستەيەك لە يەھوودىيەكان ھاتون و گەرەكيانە چاۋيان بە فەرماندار بگەۋىت. "پونتوس پىلات" گوتم: ئىستە بېروام پى بگە كە من جوولەكەكان باش دەناسم و بەو جۇرەى كە گويت ئى بوو، پېشېبىنىم كىد كە ديسان دىنەۋە بۇ لاي من. بەلام نازانم ئەم جارەيان چ داۋاكارىيەكيان ھەيە.

ئىمە لەسەر بورجەكە ھاتىنە خوارەۋە و پىمان خستە ناو ھەۋشەكەۋە و يەھوودىيەكان بە پىزەۋە لە فەرمانرەۋا نىزىك بوۋنەۋە. فەرماندار پىرسى: چى بوۋە كە بۇ دوۋەمىن جار دىن بۇ لام؟

ديسان يەكى لە يەھوودىيەكان بە نوينەرى ئەۋانى تر دەستى بە قسەكرىن كىد و گوتم: ئەى فەرماندار، ئىمە بۇئەۋە ھاتوۋىن بۇ لاي تۇ تا مۇلەتمان بەدەيتى، لە دۋاي تەۋاۋ بوۋنى پۇژى شەممە، كاتى جەژنى گەۋرەى ئىمە دەست پى دەكات، تەرمى عىسا بسوتىنن. فەرماندار بە سەرسامىيەۋە پىرسى: گەرەكتانە تەرمى عىسا لەناۋ ئاگرىدا بسوتىت؟! ئەو پىاۋەى كە بە نوينەرى ئەۋانى دىكە قسەى دەكرىد، گوتم: دۋاي ئەۋەى شەممە تەۋاۋ بوو، ئىمە بەبۇنەى جەژنى گەۋرەى خۇمانەۋە ئاگر دەكەينەۋە و ئاگرى ئىمە سى شەۋ و سى پۇژ بەردەۋام دەبىت. ئەى فەرماندار، تۇ دەزانى كە ئىمە ھەندى

جار تەرمى دزەكان دەسوتىننن و لەبەرئەوھى لە جەژندا ئاگر دەكەينەو، بۇيە تەرمى ئەو دزەى كە لەگەل عيسادا لەخاچ دران، دەسوتىننن. دەمانەوئى مۆلەتمان بەدەيتى تا تەرمى عيساش بخەينە ناو ئاگرەوھ و بيسوتىننن.

فەرماندار گوتى: ئەمرو پيش ئەوھ دەستەيەك لە يەھوودىيەكان ھاتن بۆلاى من و پييان گوتم كە دەيانەوئى دواى ئەوھى تەرمى عيسايان لەخاچ ھيئايە خوارەوھ، لەو باخەى كە لە شوينى لەسیدارەدانەكەدايە ئەسپەردەى بكن. ئىستە ئىوھ چۆن دەتانەوئى تەرمەكەى بسوتىنن؟

ئەو پياوھى كە نۆينەرى يەھوودىيەكان بوو، گوتى: ئىمە وادەزانن ھەركاتى تەرمى عيسا ئەسپەردە بكن، ئەوا لە داھاتودا گۆرەكەى دەبىت بە زيارەتگای لايەنگرەكانى، بەلام ئەگەر لاشەكەى بسوتىننن و بەتەواوى لەناوى بەرین، لايەنگرەكانى ناتوانن ئەو پيەرستن.

فەرماندار گوتى: من بۆ سوتاندنى لاشەى عيسا پەزامەندى دەرنابرم و ئىوھ دەبى لاشەكەى بە خاك بسپيرن.

نۆينەرى جوولەكەكان گوتى: ئاخىر ئەگەر ئىمە لاشەى ئەم پياوھ بەخاك بسپيرن، لە داھاتودا گۆرەكەى كيشەمان بۆ دەنیتەوھ.

فەرمانپەرەوا پشتى كرده ئەو پياوھ و يەھوودىيەكان و دووركەوتەوھ تا نيشانيان بدات كە ئيتەر ھەز ناكات لەبارەى ئەو بابەتەوھ قسە بكات. منيش لە فەرمانپەرەوا نزىك بوومەوھ و پيم گوت: وادەردەكەوئىت مەسەلەى عيسا، تەنانەت دواى مردنیشى كيشەى بۆ دروست كەردوئىت.

فەرمانپەرەوا گوتى: راست دەلىلى. بە داخەوھ ئەم بابەتە دواى مەرگى ئەوئىش كيشەى بۆ من دروست كەردوھ. من پياوئىكى سوکەسەرە نيم، بەلام بووم بە دارە دەستى ھەلوئىستى جوولەكەكان و ئەوان منيان ناچار كەرد تا پەزامەندى بۆ لەسیدارەدانى عيسا دەربېرم. دەبى بلىم جوولەكەكان خويان عيسايان لە نيوھى شەودا دەست بەسەر كەرد، نەك من. دواى ئەوھى ئەويان بە تۆمەتى كوفر دەستگير كەرد، دەیانقوانى بەرد بارانى بكن و بەبى دەست تيوەردانى ھكومەتى پۆم بيكوژن. ھەلبەت ئەنجومەنى بالای يەھوودىيەكان ليرە ناتوانن فەرمانى لەسیدارەدان دەربكەن و جى بەجىي بكن. ھەركاتى ئەنجومەنى بالای يەھوودىيەكان بىھوئىت كەسيك لەسیدارە

بدات، دەيىٰ به پەزىمەندى فەرمانىۋا يىت و فەرمانى لەسىدارەدان دەرىكات. بەلام چەندىن جار پۈۈى داۋە كە خودى ئەنجۈمەنى بالاي يەھۇدىيەكان فەرمانى لەسىدارەدانى دەركردۈۈە و جىٰ بەجىشى كردۈۈە، كاتىكىش ئىمەى پۇمىيەكان پىمان گوتىن بۇچى ئەر كەسەيان كۈشتۈۈە، ئەندامانى ئەنجۈمەنى بالاي يەھۇدىيەكان ۋەلاميان دايەۋە كە ئەۋان ھىچ تاۋانىكىان نىيە و، ھەرەھا فەرمانى لە سىدارەدانىان دەرنەكردۈۈە، بەلكۈ خەلكەكە بەھۇى تۈپەيىيەۋە ھىچىيان بۇ تاۋانبارەكە بردۈۈە و بەردبارانىان كردۈۈە. لەبارەى عىسا شەۋە دەيانتۋانى ۋا بكن و بىكوژن و، پاشان بلين لەبەرئەۋەى كوفرى كردۈۈە، خەلك تۈۈپە بوون بۇيە كۈشتۈۈيانە، بەلام يەھۇدىيەكان مەبەستىيان ئەۋە بوو كە حكومەتى پۇمىش بىننە ناو كىشەكەۋە تاكو بگوتىرى حكومەتى پۇم عىساي كۈشتۈۈە نەك جۈۈلەكەكان.

گوتى: ئەى فەرمانىۋا، من پىاۋىكى خورافات و خەيال پەرسىت نىم، بەلام ئەمپۇ كاتى عىسا لەخاچ درا، لىرە بووم و بىنىم كە ئاسمان تارىك بوو و زەۋى ھاتە لەرزىن و گيانداران ترسىان ئى نىشتىبوو، ۋەك ئەۋە ۋابوو كە زەۋى و ئاسمان بەھۇى لەخاچ درانى عىسا خەفەتبار بوۈۈن.

فەرمانىۋا بەتۈندى سەيرىكى منى كرد و گوتى: ئەۋەى كە دەيلىى، لەۋ قسانە دەچى كە ئەمپۇ ژنەكەم دەيگوت و، ئەۋىش تارىكىى ئاسمان و بوومەلەرزەكەى دەگەراندەۋە بۇ لەخاچ درانى عىسا. بەلام من ئەۋە لە تۆ، كە پىاۋىكى پۇمىت، چاۋەپى ناكەم تا باۋەر بە ھەندى شت بىكەيت كە خەلكى عەۋام ۋا بەلا باۋەرپىان پىى ھەيە. ئىتر من لەگەل فەرمانداردا سەبارەت بە عىسا قسەم نەكرد، چونكە دەمزانى تۈۈپە دەيىت.

## له سه ر خوانی ئیواره ی فرمانر ه وادا

فرمانر ه وای گشتی که ده یویست بجیت ه مه نزل ی خوی، له من جیا بوویه وه، به لام پیش نه وه ی لیم جیا بیت ه و گوتی: بۆ ناخواردنی ئیواره چاوه پیتم و دوا ی نه وه ی دنیا تاریک بو و چراکان پۆشن کران، تۆ بۆ ناخواردن و هره بۆ مه نزل ه که م. من پۆشتم بۆ نه و به شه ی قه لا، که شوینی پشودانی نه فسه ره پۆمیه کان بوو، سه یرم کرد نه فسه ره کان له بهر نه وه ی کاریان ته و او بووه و کاتی پشویان هاتووه، خه ریکی خواردنه ون. کاتی من چومه جیی خه ربونه وه ی نه فسه ره کان، گویم ئی بوو نه وان له باره ی له خاچدانی عیسا قسه ده که ن و ده بیژن که فرمانر ه وای گشتی نه یده ویست بیکوژیت و پیداکری جووله که کان نه ویان ناچار کرد فرمانی له سینداره دان دهر بکات. ئینجا من له گفتوگۆی نه فسه ره کان بۆم دهر که وت که بوومه له رزه که ی نه و پۆژه زۆر کاری له وان کردووه و پروودانی بوومه له رزه که له گه ل کوشتنی عیسا، به بی هۆ نازانن. نه فسه ره پۆمیه کان که هه مویان بهر پرسی به شهکانی لژیون بوون، ده یانگوت که عیسا خاوه نی گه وره یی بووه و ده یتوانی نه خۆشه کان چاک بکاته وه و ته نانه ت چه ند پۆژیک پیش نه وه ی له خاچ بدری، مردوویه کی، که ماوه ی چه ند پۆژی له گوپ نرابوو، زیندوو کرد دۆته وه.

من پرسیم: نه و مردووه له کو ی زیندوو بوویه وه؟  
نه فسه ریکی پۆمی وه لامی منی دایه وه: لی ره، واته له گوپستانی شاردا.  
له و نه فسه ره م پرسى: تۆ نه و مردووه ت بینیه که زیندوو بۆته وه؟  
نه و نه فسه ره گوتی: من خۆم نه وم نه بینیه، به لام ژماره یه کی زۆر خه لک بینویهانه و ده زانن ناوی چیه. نه وه ی که بووه هۆ ی نه وه ی یه هو دییه کان عیسا بکوژن، نه مه بوو که زانیان نه و پیاوه مردوو زیندوو ده کاته وه و خاوه نی نه م مۆجیزانه یه، بۆیه زۆر ترسان و بریاریاندا بیکوژن.

من نه گه رچی نه و پۆژه بینیم که دنیا تاریک بوو و هه ستم کرد زه وی ده له رزی، به لام نه متوانی باوه ر به مه سه له ی زیندوو کردنه وه ی مردوو بکه م، به لام له باره ی نه وه وه له گه ل نه فسه ره پۆمیه کاندایه قسه نه کرد، چونکه ده مزانی بینسووده و له بهر نه وه ی

ئەوان باۋەپريان بە زىندو بوۋنەۋەى مردوۋ کردوۋە، بۆيە ناتوانن تى بگەن كە مردوۋ زىندوۋ نابىتەۋە. ئەو شتانەى تر كە لە ئەفسەرە پۆمىيەكانم بىست ئەۋە بوو كە كۆمەلىك لە يەھوودىيەكان لە خاكىكى بىاباندا، لە نىزىكى پروبارى دەرياي مردودا (بحرالمىت) كۆبوۋنەتەۋە و لە خەلك جىابوۋنەتەۋە و لەۋى چاۋەپوانى عىسا دەكەن.

كاتى شەۋ داھات و چراكان پۆشن كران، من لە جىي خۆم ھەستامەۋە و بە ئەفسەرەكانم گوت كە دەبى بچم، چونكە فەرمانپروا بۇ نانخواردنى ئىۋارە چاۋەپوانى مەن. ئەوان گوتيان: دواى نانخواردنى ئىۋارە ۋەرەۋە و شەۋ لە گەل ئىمە بىگوزەرىنە، چونكە ئىمەش لە پۆژانى جەژنى جوۋلەكەكاندا سوودمان بىنيۋە و ئەمشەۋ جەژنىكى بچوكان ساز داۋە و چەند گۆرانى بىژىكى "سرىانى" دىن و سەرقالمان دەكەن. تۆش بىيت تا لە گەل ئىمە بىت.

من بەپرى كەۋىم و چوۋمە ناۋ مەنزىلەكەى فەرمانپروا و ديار بوو كە فەرمانپروا و ژنەكەى چاۋەپرى مەن. غولامىك پىنمايى كردم بۇ ئەۋ ژوۋرەى كە فەرمانپروا و ژنەكەى لى بوو.

كاتى چوۋمە ژوۋرەۋە، بىنم پىداۋىستى نانخواردن ئامادە كراۋە. ژنەكەى فەرمانپروا كاتى مەنى بىنى، ئەۋەندە خۆشحال بوو كە ھەستايەۋە و گوتى: "مەزن تىۋس" ئەمشەۋ بەتايىبەت بە بىننى تۆ ژۆر شادومانم، چونكە ئەمپۆ بۇ مەن ژۆر ناخۆش بوو.

شىۋەى "كلوديا" ژۆر گۆپابوو. بۆم دەرەكەۋت پرچى سىپى بوۋە، چونكە بە خەنە پرچى پىنگاۋ پەنگ كىردىبوو. بەلام چاۋەكانى ئەۋ ژنە، لەگەل تىپەپروۋنى سال، ھىشتا ھەر جوان بوو. فەرمانپروا بە ۋتەى ژنەكەى خۆى، بىزار بوو و ئەۋ دوۋ پىاۋەى تىرىش كە لەۋىدا بوۋن بىزار بوۋن. يەكى لەۋ دوۋانە، فەرماندەى مەخفەر بوو، ۋاتە فەرماندەى ھىزەكانى پۆمى لەۋ شارەدا لە ئەستۇدا بوو و، دوۋەمىشيان "ئادان ئابىر" بوو كە مەنى برد بۇ قەلەى "ئەنتۇنىيە".

فەرمانپرواى گشتى گوتى: "كلوديا"، گەرچى ئەمپۆ بىحال بوۋىت، بەلام ئاگات لە ھەلسوكەۋتت بىت.

"كلوديا" بە مىردەكەى گوت: بىحالى مەن بەھۋى تۆۋەيە. مەن بە تۆم گوت عىسا كە پىاۋىكى پىرۆزە، ئازار مەدە، كەچى تۆ ئەۋت بەشىۋەيەكى دلتەزىن لەناۋ برد. مەن

پیموایه که نه‌گهر فرمان‌پروا له سهرکه‌وتنه‌کانیدا قهرزازی هاوسهره‌که‌ی نه‌بوایه، بیگومان به‌گژیدا ده‌چوو و له‌وانه‌شه بیکردایه‌ته دهره‌وه له‌و ژوره. به‌لام "پونتوس پیلات" ده‌یزانی سهرکه‌وتنه‌کانی نه‌و به‌هوی ژنه‌که‌یه‌تی و، نه‌و ژنه له‌ پومادا خاوه‌نی پله‌وپایه‌یه و نه‌گهر دوژمنایه‌تی له‌گه‌ل بکات، نه‌وا به‌ زهره‌ری می‌رده‌که‌ی کوتایی دیت.

"کلودیا" پووی کرده من و گوتی: له‌ته‌نیشته منه‌وه دابنیشه.

من به‌قسه‌یم کرد و له‌ته‌نیشته "کلودیا" دانیشتم. ئینجا به‌پیی نه‌ریتی پۆمییه‌کان له‌سهر نه‌و کورسیه ئاسووده به‌خشانه‌ی که له‌ چوارده‌وری می‌ژیکی نزم، که خواردنه‌کانی له‌سهر دانرابوو، پاکشاین و ده‌ستمان به‌ ناخواردن کرد. هه‌ندی له‌ خواردنه‌کان، خۆمان به‌دهستی خۆمان له‌سهر می‌زه‌که هه‌لمان ده‌گرت و ده‌مان خسته ناو ده‌ممان. هه‌ندیکی تریان غولامه‌کان پییان ده‌داین و له‌ به‌رده‌مماندا ده‌فری خواردنه‌که‌یان به‌ ده‌سته‌وه ده‌گرت و ئیمه‌ش چه‌ند تیکه‌یه‌که‌مان لی ده‌نان، ئینجا نه‌و ده‌فره‌یان ده‌برده‌وه و خواردنی تریان ده‌هینا. من له‌و جوړه پیاوانه‌م که وه‌کو هه‌ندی له‌ پۆمییه‌کان خۆراک ناسم<sup>8</sup> و ناتوانم چیشتی خراپ<sup>9</sup> بخۆم. نه‌گهر بچم بۆ شوینیک و له‌و شوینه چیشتی خراپیان لیناییت، تیکه‌نانیکی وشک له‌ هه‌موو نه‌و چیشته دروست کراوه به‌باشتر ده‌زانم. من پیموایه هه‌موو پۆمییه‌ خانه‌دانه‌کان به‌م شیوه‌یه‌ن و هر له‌سهره‌تای ده‌ست به‌کاربوونیان، خۆراک ناسن، چونکه‌ باشترین خواردنی دنیا له‌ پۆمدا دروست ده‌کریت و چیشته لینه‌ره‌کانی پۆم له‌ هه‌موو دنیا ناویانگیان هه‌یه. له‌به‌رئه‌وه‌ی پۆمییه‌ خانه‌دانه‌کان له‌ منداڵیه‌وه خوو به‌ دروست کردنی خواردنی باشه‌وه ده‌گرن، بۆیه خۆراک ناس ده‌رده‌چن و دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌ گه‌وره بوون، ناتوانن خۆراکی خراپ دروست بکه‌ن و بیخۆن. من وای بۆ ده‌چم شیولینه‌ری فرمان‌پروا خه‌لکی پۆم بی‌ت، چونکه‌ هه‌موو نه‌و خواردنه‌یه‌ی که‌ نه‌و شه‌وه بۆ ئیمه‌یان هینا، تامی خواردنه‌کانی پۆمییان ده‌دا و، بۆ دروست کردنیان باشترین جوړی نازوقه و داوده‌رمانیان به‌کاره‌ینابوو. به‌لام باشترین خواردن که‌ نه‌و شه‌وه خواردمان، نه‌و

<sup>8</sup> مه‌به‌ست نه‌وه‌یه که‌ خواردنی باش نه‌بێ ناخو و هه‌رکه‌سێ وای کرد نه‌وا پیتی ده‌لێن (خۆراک ناس) واته ده‌توانی خواردنی باش دروست بکات، نه‌وه‌ش دیاره به‌ هه‌ژار و که‌م ده‌رامه‌ته‌کان ناگرێ. دیاره‌ ئێزیه‌ی ئێزێ پۆمانییه‌کان له‌و کاته‌دا ده‌وله‌م‌ند بوون. (و. کوردی)

<sup>9</sup> مه‌به‌ست له‌ خواردنه‌منی خراپ نه‌وه‌ نییه‌ که‌ به‌ که‌لکی خواردن نایه‌ن به‌لکو خواردنی ساده‌یه، چونکه‌ پۆمییه‌کان له‌و سهرده‌مه‌دا خواردنی چه‌ورنه‌بوایه‌ نه‌یان ده‌خوارد. نمونه‌ لای خۆمان وه‌ک نه‌وه‌ وایه‌ خواردنی نیسک و ساوه‌ به‌ خراپ بزانێ. (و. کوردی)

خواردنه بوو که له کۆتاییدا خواردمان. لهو کۆتاییه‌دا، دوو غولام ده‌فریځی که‌وره‌یان هیڼا، ده‌فره‌که پووپۆشیکی به‌سه‌روه‌و بوو و له‌سه‌ر می‌زه‌که دایان نا. دواى ئه‌وه‌ی ده‌فره‌که‌یان هیڼا، فه‌رمان‌په‌واى گشتی، هه‌موو ئه‌و خزمه‌تکارانه‌ی که له ژووری نان‌خواردن بوون ئیزن دا و به ئیمه‌ی گوت، که تا ئه‌وکاته له‌سه‌ر کورسیه‌کان دريژ کشابوین<sup>10</sup>، هه‌ستنه‌وه!

له‌به‌رئه‌وه‌ی خزمه‌تکاره‌کان له‌ژووره‌که چووبوونه ده‌روه‌و، ئیمه نه‌مانده‌توانی به دريژکشواى نان بخۆین، چونکه که‌س نه‌بوو خواردنمان پى بدات. دواى ئه‌وه‌ی که هه‌ستاینه‌وه و دانیشترین، فه‌رمان‌په‌وا خۆی پووپۆشی ده‌فره‌که‌ی لابرډ و بۆنى خوشی خواردنه‌که‌ش هات به لوتماندا. سه‌رم له ده‌فره‌که نزیک کرده‌وه و بینیم لهو ده‌فره‌دا به‌رازیکى برژاوى تیداوه. فه‌رمان‌په‌وا خۆی کیڤدیکی گرت به ده‌سته‌وه و ئه‌و به‌رازه‌ی به‌ش به‌ش کرد و داواى له ئیمه کرد که هر یه‌که‌مان به‌شیک لهو به‌رازه برژاوه هه‌ل‌بگرین و بیخۆین. ئینجا گوتی: له پۆم واده‌زانن من، که لیڤه‌دا فه‌رمان‌په‌واى گشتیم، خاوه‌نى ده‌سه‌لاتم و ئه‌وه‌ی حه‌زم لیى بى نه‌جامی ده‌دم. له‌کاتی‌که‌دا یه‌هوودییه‌کان ته‌نانه‌ت نان‌خواردنه‌کانیشمان ده‌خه‌نه ژيڤر چاودیڤیه‌وه و ئیمه ناتوانین به ئاره‌زووی خۆمان نان بخۆین.

من پرسیم: جووله‌که‌کان به چ جوڤی نان‌خواردنی پۆمییه‌کان ده‌خه‌نه ژيڤر چاودیڤیه‌وه؟

فه‌رمان‌په‌واى گشتی گوتی: ئه‌و پۆمیانه‌ی که لیڤه‌ن، پڤیگه‌یان پى نادریت گۆشتی به‌راز بخۆن، چونکه خواردنی گۆشتی به‌راز له ئاینی یه‌هوودییه‌کاندا قه‌ده‌غه کراوه. ئیمه له‌م به‌شه‌دا ئه‌وه‌نده خۆمان ده‌پاریزین که ناتوانین له‌پیش چاوی خزمه‌تکاره‌کانیشماندا گۆشتی به‌راز بخۆین بۆئه‌وه‌ی نه‌وه‌ک بگاته گویى یه‌هوودییه‌کان. بۆیه دواى ئه‌وه به‌رازه برژاوه‌که‌یان هیڼا، هه‌موو خزمه‌تکاره‌کانم له‌م ژووره کرده ده‌روه‌و تا‌کو ئیمه نه‌بینن که گۆشتی به‌راز ده‌خۆین.

من گوتم: به‌لام دواى ئه‌وه‌ی که گه‌شتمه ناو "یوده"، له چه‌ندین شویندا می‌گه‌لی به‌رازم بینى.

<sup>10</sup> دياره کورسیه‌کانیان به‌جوڤیک بووه که توانیوانه له سه‌ری دريژ بکشین. (و. کوردی)

فەرمانپروا گوتى: لە "يوده" دا بەراز زۆرە، بەلام جوولەكەكان گۆشتى بەراز ناخۆن، بەتايبەت ھيئانە ناوھەى بەراز بۆ ئەم شارە قەدەغەيە. ئەم بەرازەى كە ئىستە دەيخۆين، بە پۆستەبەريكى دەولەتى بەناوى نيردراويكى دەولەتى، لە سندوققيكى تايبەتدا نيردراوھ بۆ ئيرە و جوولەكەكان نەيانزانويە بەراز لەناو ئەو سندوققەدايە، ئەگينا مەحال بوو بەيئەن ئەم بەرازە بيئە ناوھە و ئەمشەو تامى دەممان خۆش بکات.

"ئادان ئابر" گوتى: لەبەرئەوھى باسى بەرازتان کرد، پروداويکم بيرکەوتەوھە كە گيرپانەوھى بى ھۆ نيبە. پروداوھەكە ئەمەيە كە عيسا، ئەوھى ئەمپۆ درا لەخاچ، نزيكەى ھەزار بەرازى خستە ناو پروبارى ئەردەن و، ئاو بردنى.

ئەفسەرە پۆمىيەكە دواى گيرپانەوھى ئەو پروداوھ پيئەنى، بەلام فەرمانپروا بەشداری نەکرد لە پيئەنەكەيدا و كەميك پروى گرژ کرد. ئەفسەرە پۆمىيەكە، كە بيئى فەرمانپروا بە گيرپانەوھى ئەو پروداوھ ناپرەحت بوو، پيئەنەكەى تەرك کرد و فەرمانپروا گوتى: ئيمە بە پيئى پيئويست لەبارەى عيساوھ قسەمان کردووھ و باشترايە ئيتر ئەو مەسەلەيە تازە نەكریتەوھ.

بەلام "كلوديا" بە تورپەيەوھە پروى کردە ميردەكەى و پيئى گوت: عيسا پياويكى پيرۆز بوو و خاوەنى مۆجيزەى گەورە بوو. تۆ ئەگەر بە پۆمىيەكى خانەدان دەژميردراى، نەدەبوو ئەو بكوژيت. ئايا ھيچ ييرى ئەوھت کردۆتەوھە كە لەمەودوا ئەم خوينەى عيسا داويئەت لەكەدار دەكات؟ مەگەر خۆت نەتدەگوت كە عيسا بى تاوانە؟ بۆچى بە ئەشكەنجەدان پياويكى بيگوناھت كوشت؟ تۆ دەليئى كە لەسەر پيئەكەى و زۆرکردنى جوولەكەكان ئەو پياوھ سەتم ليكراوھت كوشت، بەلام ئايا تۆ فەرمانپرواى گشتيت يان جوولەكەكان فەرمانپرواى ئەم شارەن؟

"پونتوس پيلات" گوتى: گومانى تيدا نيبە كە من فەرمانپرواى ئەم ولاتەم. بەلام لەبارەى عيساوھ، ئەگەرچى كە دەيانگوت مۆجيزە دەكات، بەلام من مۆجيزەيەكم ئى نەبيئى و "ھيرود"، پادشاى يەھوودىيەكانيش ھيچ مۆجيزەيەكى ئى نەبيئىبوو."

بابەتى كوشتنى عيسا ھۆكارى سياسى لە پشەتەوھە و من دەستم لە كوشتنى عيسادا نيبە. تەنھا لە پرووى سياسى و گونجاندنى پۆمىيەكان لە گەلياندا، پەزامەنديم

<sup>11</sup> لە سەردەمەدا لە كيشوهرى (يودە)دا چەندىن پادشاى يەھوودى (ھيرود) دەسەلاتيان گرتۆتە دەست و نابى ئەو (ھيرود)ەى كە فەرمانپرواى (يودە) گوتى لەگەڵ ئەو (ھيرود)ەى كە پەرستگای يەھوودىيەكانى دروست کردوو، نيكەل بکەن.



دەربېرپوه تاوہ کو سیاست لەسەر پېرپړه‌وی خوی بەرده‌وام بښت. سیاسه‌تی پړم ئەوہیہ که له مەسەلە بچوک و لاوہکیەکاندا دلنی یەهوودییه‌کان له خوی پازنی بکات تاکو ئەوانیش پەزنامەندی لەسەر ئەو بابەتە گرنگانە دەربېرپن که سوودی پړمای تێدايە. مەرگی عیسا بۆ پړم شتیکی گرنګ نەبوو، بەلام بۆ جوولەکەکان زۆر گرنګ بوو، بۆیە پازنی بووم بە لەسێدارەدانی تاکو یەهوودییه‌کان پازنی بکەم و بێگومان من فەرمانپەرە‌وای "یودە"م و حوکمی من بەرده‌وامە.

"کلودیا" گوتی: ئەگەر تۆ فەرمانپەرە‌وای "یودە"یت و حوکمی تۆ بەرده‌وامە، بۆچی لەبارە‌ی گەیانندی ناو بۆ ئەم شارە بە پێی پێویست هەولت نەدا؟ مەگەر تۆ نەتگوت که دەبێ پووباریک دروست ببی و ئاوی لەبەر پۆشتووی نوێ بښت ناو ئەم شارەوہ بۆئەوہی خەلک بەپێی پێویست سوودی ئی وەرگیرن؟ بۆچی ئەم بېریارە‌ی تۆ نەچووە خانە‌ی جیبەجی کردنەوہ؟

فەرمانپەرە‌وا گوتی: مەسەلە‌ی قەرەبوو کردنەوہی کەمیی ناو، پە‌یوہندی بە مەسەلە‌ی عیساوہ نەبووہ و نیشە. بۆ هینانی ناو بۆ ئێرە پێویستە جوولەکەکان خۆیان ئاویان بویت و لەگەل یەکدی لەسەر ئەوہ پێک بکەون که بێک پارە خەرج بکەن بۆ هینانی ناو، بەلام ئەوان نایانە‌وێ پارە خەرج بکەن تاکو بەپێی پێویست ئاویان مە‌بښت. منیش خەزینە‌ی پەرستگای یەهوودییه‌کانم لەژێر دەستدا نییە تا ئەوہندە‌ی که دەمە‌وێ، لێی دەربە‌هینم و لە پېرۆژە‌ی هینانی ئاودا خەرجی بکەم.

"کلودیا" بە مێردە‌کە‌ی گوت: وانییە. لە بابە‌تی ئاویشتدا تۆ کەوتیتە ژێر کاریگە‌ری جوولەکە‌کانەوہ و لەبەرئەوہی ئەوان لەگەل دروستکردنی پووباری تازە‌دا دژایە‌تیان دەکرد، بۆیە لە بېریارە‌کە‌ت پاشگە‌ز بوویتەوہ. بەلام لە مەسەلە‌ی عیسادا یەهوودییه‌کان نەیان‌دە‌توانی ناچار بکەن تا پیاویکی بی تاوان بکوژیت. ئەوان دە‌توانن پیت بلین مۆلە‌تت نییە بە‌راز بە‌هینیتە ناو شارەوہ، چونکە بە بۆچوونی یەهوودییه‌کان خواردنی گوشتی بە‌راز قەدە‌غە کراوہ. ئەوان دە‌توانن پیت بلین کە ئێمە ئاوی لە بەر پۆشتوویمان ئاوی و لەگەل ئەو ئاوە کەمە‌ی ئیستای خۆمان دە‌گونجین. بەلام ناتوانن پیت بلین کە پیاویکی بێتاوان بکوژیت.

"ئادان ئابر" ویستی بە‌هۆی گالته‌یه‌کەوہ بابە‌تی گفتوگۆکە بگۆریت و گوتی: پېرۆژە‌ی دروستکردنی پووباری تازە بۆ هینانی ئاوی پەرە‌وانی نە‌بپارەو بۆ ناو شار بۆیە

جىيەجى نەكرا چۈنكە ژنەكان ئەوھيان نەياندەويست بۇئەھى بتوانن بۇ ئاۋ ھىنان يان شىتنى جلوبەرگ بېرۇن بۇ سەر بىرەكان يان جۇگەى پۈوبارە كۈنەكە و كاتەكانى خۇيان لە پۇيشتن و گەرەنەھەدا بەسەر بەرن و پىكەھە گفتوگۇ بكن و پى بكنن و گالتە بە ئەم و ئەو بكن.

بەلام ئەم گالتەيە نەيتوانى "كلوديا" لە بابەتى گفتوگۇ كردن دەربارەى عيسا دورر بخاتەھە. ئەو گوتى: ئەگەر ئەوھندە پەلەيان نەكردايە بۇ كوشىتنى ئەم پياۋە بىتواننە و بىانھىشتايە پۇژى جەژنى جوولەكەكان كۇتايى پى بىت و، گەرموگۈپى و تۈپەيى يەھوودىيەكان دابمركايەتەھە، ئەو ئەم پياۋە ستەم لىكراۋە كە ئىتر پۇژگارى ھاشىۋەى ئەم پۇژكارە نابىنى، نەدەھاتە كوشىتن. من نامەم بۇ ناردى (لە كاتىكدا پروى لە فرمانرەھى گشتىەھە بو) كە پۇژ بە پۇژ دەستى دەستىيان پى بكنە تا پۇژى جەژنى گەرەى يەھوودىيەكان كۇتايى پى دى، بەلام تۇ بە قسەى منت نەكرد و خويىنى ئەم پياۋە سىروشت پاكە، دەست و داۋىنى تۇى لەكەدار كرد.

"پونتوس پىلات" ھەردو دەستى خۇى ۋەكو بى توانايەك راگرت و گوتى: ئەگەر من ئەم پياۋەم نەناردايە تا لەخاچ بدرى، جوولەكەكان لەلاى ھكۈمەتى پۇم شكايەتيان لى دەكردم و ئەو شكايەت كىرەش بۇ من بەگران تەواۋ دەبوو. پاشان پروى كىردە من و دورر پياۋەكەى تر كە لەو مەجلىسەدا بوون و گوتى: ئىۋە كە خەلكى پۇمن، بلىن، ئەگەر لەجىنى من بوونايە چىتان دەكرد؟ ئايا ئامادە بوون پىشە و ئايندەى خۇتان بۇ پارىزگارى كىردنى گيانى جوولەكەيەك كە لەلايەن ھاونايىنەكانى خۇيەھە نەفرەتى لى كراۋە، بخەنە مەترسىيەھە؟

ئەو پياۋەى كە فرماندەى مەخفەر بوو گوتى: بە بېروى من، جوولەكە ھەر جوولەكەيە و بەم قامچى و نىز و خاچە نەبى كەس ناتواتى لە گەلىان بگۈنجى. "ئادان ئابر" گوتى: بەلام كاتىك عيسا مائىناۋايى لە ژيان كرد، زەھى لەمزيەھە، ئەمەش ئەو نىشان دەدات كە پياۋىكى باش بوو. بەلام ئىستە ئەو مردوۋە و قسەى ئىمە زىندوى ناكاتەھە.

من گوتم: ئەو مردوۋە و زىندوۋ نابىتەھە. بەلام من ھەزەكەم سەبارەت بە دەستەلەت و تواناكەيەھە زانىارى بەدەست بىنم.

ژنهكهی فهرمانپرہوا دەست بەجی نیگای لەسەر ئیمە لابرد و پاشان گوتی: بەلام  
لەوانەییە ئەو زیندوو ببیتەو و دووبارە لە نیوانماندا دەربكەوی. پاشان پووی كردە  
مێردەكهی و گوتی: ئەگەر ئەو زیندوو ببیتەو تۆ چی دەكەیت؟

من زۆر سەیرم لەو قسەییە هات، چونكە "كلودیا" شتیکی دەگوت كە دوور بوو لە  
پراستیەو. من ئەو پۆژە بە ھەر دوو چاوی خۆم دیتم كە عیسا بە خاچەكەو گیلانی  
سپارد و كەسینكیش مائاواوی لە ژیان كردی، زیندوو نابیتەو.

فهرمانپرہوا بە گالتهو گوتی: ئەگەر عیسا زیندوو بوویەو و لە نیوان ئیمەدا  
دەركەوت، ئەوا بە بینینی خوشحال دەبین.

پاشان، بۆئەو بابەتی گالته كردنەكە بگۆریت، بە منی گوت: "مەزن تیوس"،  
لەبەرئەو تۆ لە ئەسكەندەریەو دییت، وا چاكە یەك دوو گۆرانی لە گۆرانییەكانی  
ئەسكەندەریەمان بۆ بیژێ، با سەرمان مەست بێت.

من بە دەنگی لەرزۆك و پچەر پچەرەو یەكی لەو گۆرانیانە كە لە ئەسكەندەریە  
فیژی ببوم، بۆم گوتن و دواي منیش "ئادان ئابر" یەكێك لەو سرودانە گوت كە  
سەربازەكانی لژیون دەیانگوت. پاشان غولامێك ھاتە ژوورەو و بە فەرمانپرہواي گوت:  
نوو سەری تۆ (باش كاتب) مۆلەتت ئی دەخوای بێتە ژوورەو و ئەو راپۆرتانە كە  
پیویستە بگاتە دەستت، پیتی بلی.

فهرمانپرہوا مۆلەتی ھاتنە ژوورەو پی دا. دواي ئەو كە (باش كاتب)  
ھاتە ژوورەو، نزیك بوویەو لە فەرمانرہوا و دەمی نزیك كردەو لە گویی و بڕیک  
چپەچپی كرد. حاكم بۆئەو پيشانی بدات كە من و ئەوانی دیکە بێگانە نین، فەرمانی  
بە باش كاتبەكە دا بە دەنگی بەرز، واتە بەشیوەیەكی ئاسایی قسە بكات.

باش كاتب گوتی: ئەمڕۆ ئەو كەسانە كە لە پەرستگای جوولەكەكاندا بوون، زۆر  
ترسان لە بوومەلەرزەكە، چونكە بوومەلەرزەكە دیواری پەرستگا كە و جۆلاندوو كە  
جۆولەكەكان وایاندەزانی پەرستگا كە وێران دەبی و دەپوخی. ھەواییكی تر ئەو یە كە  
ئەو پیاوێ ۳۰ دیناری وەرگرتوو و لە پێناو ئەو پارەدا عیسا ی فرۆشتبوو بەوانی  
دیکە، ئەمڕۆ چوو بۆ پەرستگا و، بڕیارەكەشی گەراندەو بۆ پيشەوایانی جوولەكە.

ھەواییكی تر ئەو یە كە ئەمڕۆ پيشەوایان لە مائی پيشەوای پۆحانی كۆبوونەتەو  
و نەفرەتیان لە كردارەكانی ئەو دوو كەسە كە ئەندامی ئەنجومەنی یەھوودین، دەكرد

و دهیانگوت که ئەو دوو کەسە، یەکیکیان بەناوی "یوسف" و ئەوی تر بەناوی "نیکۆدموس" نەدەبوو تەرمی عیسا لەسەر خاچ بێننە خوارەو و ئەسپەردە ی بکەن. بەلام ئەو دوو کەسە ئەگەرچی ئەندامی پویشکاری جوولەکەکان بوون، بەلام تەرمی عیسیان لەخاچ داگرتوو و لە گۆرێکدا کە دەکەوێتە نزیکەی شوینی لەسێدارەدانەکە، ئەسپەردەیان کردوو. "نیکۆدموس" بە پارە ی خۆی کفنی کړیو بۆ عیسا و تەرمەکە ی پێ داپۆشیو و شتی بۆنخۆشی کړیو بۆئەو ی لاشەکە ی عیسا لەناو گۆریدا بۆنی خوشبێت. ئیتر جگە لەمانە، هیچ هەوالیک نییە کە شایانی گوتن بێت و، شار نارامە و جوولەکەکان خەریکی دەست پێ کردنی مەراسیمی جەژنی گەورە ی خۆیان. لایەنگرانی عیسا ش بەلاوەیان ئی کردوو و ناکەوێت بەرچاو. پویشکاری بەلام یەهوودییهکان دروشمیکی سەبارەت بەمەرگی عیسا دانائە کە دەلی: "ئەگەر کەسیک لە پیناوی مانەو ی گەلیک یان هۆزیکدا بمریت، باشتەر لەو ی هۆزیک لە پیناوی مانەو ی کەسیکدا لەناو بچیت".

دوای ئەو ی کە قسەکانی باش کاتب تەواو بوو، فەرمانەرەوا گوتی: هەوالیکی تەرت پێیە پیمان بلی یان نا؟

باش کاتب کەمیک پام و ترس و گومانی لە گوتنی لەو شتە هەبوو کە دەیزانی، پاشان گوتی: ئەگەر من ئەم بابەتەم لە دوو سەرچاوە ی جیاوازهو نەبیستایە، ئەوا نەمدەگوت، چونکە هەزری ژیر برۆی پێ ناکات. ئەو مەسەلە یەش کە لە دووسەر چاوە ی جیاوازهو گویم لی بوو ئەو یە کە عیسا پێش ئەو ی لەسێدارە بدری، گوتوویەتی کە سی پۆژ دوای مردنی، زیندوو دەبیتهو. من نازانم سەرچاوە ی سەرەکی ئەم پرۆپاگەندە یە لە کوێو یە و، یەکەمجار لە زمانی کێو هاتە دەرەو، بەلام ئەو نەندە دەزانم کە هەموو پۆحانییهکانی یەهوودی و پێشەوای گەورە ی پۆحانییهکان ناگیان لەو هە یە و، ئیستەش پۆحانییهکان لە مالی پێشەوای گەورە ی خۆیان کۆبوونەتەو و تەگبیر دەکەن تا ب چ شیویەک پێگە لەم جۆرە کارە بگرن.

کاتی "کلودی" گوئی لەم قسانە بوو، بە ئیمە ی گوت: زانیان کە من گوتم لەوانە یە عیسا زیندوو بیتهو.

باش کاتب گوتی: عەقل باوەر بەو ناکات کەسیک زیندوو بیتهو کە مائناوایی لە ژیان کردبیت. پۆحانییهکانی یەهوودی کە هەنوکی لە مالی پێشەواکە ی خۆیاندا

کۆبوونه ته وه، ئاگایان له م مهسه له یه ههیه، به لām ئهوان بپروایان وایه که له وانه یه لایه نگرانی عیسا، تهرمه که ی له گۆڤ دهر بهیئن و پاشان ئه وه بلاو بکه نه وه که عیسا زیندوو بوته وه و له گۆڤ هاتۆته دهر وه و پۆشتوو. مه بهستی ئهوان له و ته گیر کردنه نه وه یه که چلۆن و به چ شیوه یه که ڤینگه له وه بگرن که تهرمی عیسا له گۆڤ دهر نه هیئن. فرمانڤه وای گشتی گوتی: ده ی که واته له مه ودا ئیمه نابێ شه وان بخوین بوته وه ی نه وه که لایه نگرانی عیسا تهرمه که ی له گۆڤ دهر بهیئن.

ئینجا فرمانڤه وای داوای له من و "ئادان ئابر" کرد لێی نزیک بکه وینه وه و، دوا ی ئه وه ی که نزیک بوینه وه، گوتی: هیچ خاوه ن هۆشیک بپوا به وه ناکات که سینک زیندوو ببیته وه که مرد بیئت، به لām له وانه یه عیسا نه مرد بیئت و دوا ی ئه وه ی که له خاچ هیناو یانه ته خواره وه، زیندوو بوو و به م جوړه لایه نگرانی عیسا ده نگۆی ئه وه بلاو ده که نه وه که ئه و، سی پۆژ دوا ی مردنی زیندوو ده بیته وه. جا له به ره ئه وه ی ئیوه ئه و تان به خاچه وه بینوه، داواتان لیده که م بلێن که عیسا مردوو یان نا؟

من و "ئادان ئابر" گوتمان که بیگومان عیسا به خاچه که وه مائناوایی له ژیان کرد و گوتیشمان که سه ربازیک سه ری پمه که ی خۆی کرد به ناو دلیدا. من و "ئادان ئابر" ته نانه ت سویندما ن بۆ فرمانڤه وای خوارد که عیسا به خاچه که وه مائناوایی له ژیان کرد و کاتی ئه و یان له خاچه که هیناو ته خواره وه، بیگومان گیانی تیدا نه بوو.

گوتهی ئیمه بوو هۆی ئاسووده یی فرمانڤه وای. پاشان من خودا حافی زیم له فرمانڤه وای و ژنه که ی و فرمانده ی مه خفه ر و ئادان ئابر کرد، به لām نه چووم بۆ مه نزله که ی خۆم که له قه لادا بوو، به لکو له سه ر بانگه یشتی نه فسه ره پۆمییه کان، چووم بۆ نشینگه ی ئه وان. چونکه به و جوړه ی که گوتم، داوایان له من کردبوو که دوا ی ناخواردنی ئیوارم له گه ل فرمانڤه وای، شه و له گه ل ئه واندا به سه ربه رم و نه خه وم. من ئه و شه وه به باشی نه نووستم و بیتا قه ت بووم، به یانی ش دوا ی ئه وه ی له خه و هه ستم، هه ستم به بی هیزی ده کرد.

که میك دوا ی ئه وه ی به ناگا هاته وه، "ئادان ئابر" هاته ژووره که م و گوتی: له ژووره که ی خۆت وه ره دهر وه و نوینه ره کانی جووله که، له هه وشه ی قه لاکه دا، ببینه. من جله کا م له به ر کرد و چوومه هه وشه ی قه لاکه و سه یرم کرد "پونتوس پیلات" له گه ل هه ندیک له یه هوو دییه کان قسه ده کات. "ئادان ئابر" ئه وانی پی

ناساندىم. ديار بوو كە ھەندىكىيان ئەندامى ئەنجومەنى بالاي يەھودىين و ھەندىكىشيا لە پۇحانييەكانن. نوينەرەكانى ئەنجومەنى بالاي و پۇحانييە يەھودىيەكان زۇر نىگەرەن بوون و بەم بۇنەيەو، بەيانى زوى پۇژى شەممە، ھاتوون بۇ بىننىنى فەرمانپروا، لە كاتىكدا پۇژى شەممە ھەموو جۇرە كارىك بۇ يەھودىيەكان قەدەغە كراو.

جۈولەكەكان گوتيان: ئىمە لەو دەترسىن كە لايەنگرانى عيسا تەرمى ئەريان لە گۆر دەرھىنايىت و پاشان گۆرى بەتال نىشانى خەلك بدەن و بلەين كە عيسا بە پىنى قسەى خۇي، لە پۇژى سىيەمى دواى مردن، زىندوو بۇتەو و لە گۆر ھاتۇتە دەرەو و پۇشتوو.

فەرمانپروا گوتى: ئەم مەسەلەيە پەيوەندى بە منەرە نىيە و پەيوەندى بە ئىو و لايەنگرانى عيسا ھەيە، بەلام بلەين كە چىتان لە من دەوى و بۇچى ئەمپۇ ھاتوون بۇ لاي من؟

يەھودىيەكان گوتيان: ئىمە بۇنەرە ھاتووين كە داوات ئى بىكەين كۆمەلەك لە سەربازانى پۇمى بۇماوھى چەند پۇژىك و بەتايىبەت چەند شەويك، لە نىزىكى گۆرى عيسا بىكەيت بە پاسەوان و گۆرەكەى ئەويش بە مۇرى تايىبەتى خۇت مۇر بىكەيت، چونكە كەس ناوئىرى مۇرى فەرمانپروا بىشكىنى تا تەرمىك لە گۆر دەرھىنايىت.

فەرمانپروا گوتى: بۇچى خۇتان لە دەورى گۆرەكەدا پاسەوانى ناكەن و داوا لە من دەكەن ئەم كارە بىكەم؟

يەھودىيەكان كەمىك لە يەكتىرى پا مان و گوتيان: ئىمە بپرومان بە كەسانى خۇمان نىيە.

فەرمانپروا پازى بوو بەوھى دوو كەس لە سەربازان بىئىرن كە لە دوو لاي گۆرى عيسادا پاسەوانى بىكەن و لە شەويشدا، بەھۆى ئەوھى كە گۆرى عيسا كەوتۇتە دەرەھى شار، ژمارەى پاسەوانەكان زياتر بىكات. ئىتر فەرمانپروا باش كاتىبى لژيونى پاسپارد كە بپروات و گۆرى عيسا بە مۇرى لژيون مۇر بىكات.

"پونتوس پىلات" نەيوست گۆرى عيسا بە مۇرى خۇي مۇر بىكات، بەلام مۇرى لژيونىش وەكو مۇرى فەرمانپرواى گىشتى وابوو، كەس نەيدەتوانى تىكى بىشكىنىت. نوينەرەكانى يەھودى پازى و شادومان بوون و بە فەرمانپرواىان گوت: ئەمپۇ پۇژى شەممەيە، بۇيە نەمانتوانى ديارىت بۇ بھىنن، بەلام ھەركە شەممە تەواو بوو،

دياريهڪي زور گرنگت ٻو ڏينن. کاتي باش کاتب بهري ڪهوت تاڪو ڪوٽي عيسا مؤر بڪات، منيش لهگهلي چووم، چونڪه پيم وابو پيادهپروي و هلمرئيني ههواي نازاد، نهو بي هيڙيهي ڪه بههوي دويني شهروهه توشم ببو، لهناو دهبات. کاتي گهيشئينه شويني لهسيڊارهڊاني عيسا و دوو لهخاچدراوهڪي تر، هيشتا نيشانهي هويناي لهسهرزهوي ديار بو، بهلام خاچهڪانيان لابرديوو. لهوي چاووم به ڪوٽي عيسا ڪهوت و سهيرم ڪرد ڪه ڪوٽهڪي له باخيني پر له گول و درهختداهي و ڪوٽهڪيان له جيگهيهڪدا ههلهڪههوه ڪه پالي داوه به بهرديڪي تهختي گهورهوه و، باشترايه بليم له پال گرديڪي بهردينداهي. من وامدهزاني ڪوٽي عيسا پاسهواني نيهي، چونڪه جوولهڪهڪان داوي پاسهواني پوهميان له فرمانپوا ڪرديوو. دواتر دهرڪهوت ڪه چهند ڪهسي له يههوهدييهڪان له نزيڪ ڪوٽي عيسادا پاسهواني دهڪن بونهوهي نهوهڪ ياراني عيسا، تهرمهڪي له ڪوٽ دهرپهينن. بهرديڪي ناشيان خستبووه سهر ڪوٽهڪي و به يهڪ ڪهس نهدهجولا بهلڪو دهوايه دوو ڪهس هيڙي خويان بهڪار بينن تاڪو بتوانن نهو بهرده له ڪوٽ دوو بخهنهوه.

باش کاتب لڙيون پيش نهوهي ڪوٽهڪي مؤر بڪات، ويستي بهرده ناشهڪ لهسهر ڪوٽهڪي لابتات و دووي بخاتهوه تاڪو بهچاوي خوي تهرمي عيسا لهناو ڪوٽا ببيني، بهلام نهو جوولهڪانهي ڪه پاسهواني ڪوٽهڪي بوون، گوٽيان پيويست ناڪات سهر ڪوٽهڪي ههلهديتهوه، چونڪه نيمه دنياين ڪه کاتي "يوسف" و "نيڪودموس"، دوو يههوهدييه خيانهتڪارهڪي، تهرمي عيسايان لهخاچ هينايه خوارهوه و خستيانه ڪوٽهوه و پريان ڪرد له بوني خوش، هيچ ڪهسي ڪوٽهڪي ههلهداوهتهوه و بيگومان تهرمي عيسا لهناو ڪوٽداهي. نهوه بوو ڪه باش کاتب بهبي نهوهي سهر ڪوٽهڪي ههلهداوهتهوه و به دوو چاوي خوي تهرمي عيسا ببينيت، ڪوٽهڪي مؤر ڪرد. کاتي ڪه نهو ڪوٽهڪي مؤر دهڪرد، من بوني عهتريني تيڙ به لوتهدا هات و به خوم گوت لهوانيه شتي بون خوش بيت ڪه لهناو ڪوٽي عيسايان داناوه و، پاشان بوم دهرڪهوت ڪه نهگهر شتي بون خوش نهسپهرده بڪن نهوا بونهڪي نايهته دهرهوه و بيگومان نهو بونه خوش و بههيڙي ڪه من ههستي پي دهڪم بوني گولهڪاني نهو باخيه. داوي سهرڊاني ڪوٽي عيسا، من ڪه به پهزامهندي باش کاتب گهراپوومهوه، ويستم برؤم و له شارهڪدا پهريستگاي جوولهڪهڪان ببينم.

باش كاتىب گوتى: تۆ دەتوانى بچىتە ئاۋ يەكەم حەۋشەي پەرستگاگەۋە و چوۋنە ژورەۋەي بېگەنە بۇ ئەۋ جېگايە ئاسايىيە و كەس ناتوانى پېگات لى بگىت. من بېروم وايە ئەۋ پۇژەي كە ھەموو ئەۋ جوۋلەكانەي لەۋ شارەدا بوون و بەرەۋ پەرستگا بەرپى كەۋتوور. لە حەۋشە جۇراۋجۇرەكانى پەرستگا جىيان دەيىتەۋە چۈنكە ئەۋەندە فراۋانە. لەبەرئەۋەي من بېگەنە بووم، بۇيە تەنيا چۈمە حەۋشەي يەكەمەۋە. لەۋى ئەۋەندە خەلكى تىدا كۆبۈبۈيەۋە كە مۇۋە نەيدەتوانى بە يەك كاتژمىر دوو ھەنگاۋ بىنى، بۇيە ناچار دەبى بەھىۋاشى پى بكات. جوۋلەكەكان ئەۋەندە قورىيانىان كىردبوو كە لە ھەۋادا بۇنى خورى و پىخۇلە و خوينى مېر دەگەشتە لوت و لەھەموو حەۋشەكاندا، جگە لە حەۋشەي گىشتى، دەنگ و ئاۋازى نزا خويندن و خويندەۋەي كىتېبە پىرۇزەكانى يەھوۋىيەكان دەبىسترا. بەلام ئەگەرچى كە گەرەيى بىناي پەرستگاگە و بەتايىبەت پاىە و ستونەكانى، منى بە بىننىيان سەرسام كىردبوو، كەچى نەمدەتوانى بىرگىرنەۋەي عىسا لە دلى خۇم دەرىكەم<sup>12</sup> بۇيە بە خۇم گوت كە دەبى لەبارەي عىساۋە پىرسىار لەۋ كەسانە بىكەم كە دەيانناسى و لە گەلىدا كۆبۈۋنەتەۋە و، لىكۆلىنەۋەي لەسەر بىكەم تاكو بتوانم ئەۋ بىناسم و زانىارى لەسەر كىردار و گوفتارى پەيدا بىكەم كە لە ماۋەي ژيانىدا ئەنجامى داۋن.

ئەم نامەيەي كە ئىستە دەيخوينىتەۋە پاش ئەۋ كاتە بۇم نووسىت كە ماۋەيەك لە حەۋشەي گىشتى پەرستگاي يەھوۋىيەكاندا بووم و گەرەمەۋە بۇ قەلأى "ئەنتۆنىيە".

<sup>12</sup> ئەمەلىي ئىتە دەزانىن كە ئاۋەندى بېرۈۋەشنى مۇۋەپپەقىيەتلىك، بەلام دېيىنەكان (دلى)يان بە ئاۋەندى بېرۈۋەش زانىۋە بۇيە ئەم بىاۋە دەلىل كە نەمدەتوانى بىرگىرنەۋەي عىسا لە دلى خۇمدا دەرىكەم. (ۋ. كوردى)



## ئەو شەوہى كە گۆپرى عىسا ھەلدرايەوہ

"توليا" ئەمە سىيەمىن نامەيە كە بۆتى دەنوسم. كاتى كە تۆ ئەم نامەيە بەدەستەوہ دەگريت و دەيخوينىتەوہ، لەوانەيە وابزانى من پياويكى خەيالاًویم، لە كاتىكدا من لە ھەموو تەمەندا بە دواى وھەم و خەيالاًتدا نەگەپراوم و دېدۆنگ نەبووم. ھەرچەندە ھەزرى خۆم لە ھەزرى كەسانى تر بە پىشكەوتوتر و باشتەر نازانم لە كەسانى تر، بەلام دانايى و ھىزى ژىرى من ساق و ئاساييە. من ھەم لە پەوى جەستەوہ پياويكى ساق و بى لەكەم، ھەمىش لە پەوى ھەست و ھىزى ژىريەوہ. ئەوہشى كە لەم نامەيەدا بۆتى دەنوسم، ئەو شتانەيە كە خۆم بينيومە و ھەستم پى كەردوہ و، گومانم لە بينىن و پەودانى ئەو شتانە نييە. ئەو شەوہى كە لە پەرسنگاى جەولەكەكان گەپامەوہ، خۆم خەريك كەرد بە نووسىنى نامەيەك بۆ تۆ. لەبەرئەوہى دواى تەواو بوونى ئەو نامەيە ماندوو ببووم، بۆيە خۆم بۆ خەوتن ئامادە كەرد و زوو خەوم ئى كەوت. بەلام بەھۆى بوومەلەرزەيەك كە لە بوومەلەرزەكەى پىشوو بەھىزتر بوو، لەخەو پاپەريم. گۆزەكان بەھۆى ئەو بوومەلەرزەوہ لەسەر پەفەكان دەكەوتنە خوارەوہ و تىك دەشكان و قەلغانى سەربازەكانىش كە لە جىگەيەكى تايبەت دادەنران، دەكەوتنە سەر زەوى و دەنگىكى ترسناكيان دروست دەكەرد. من لە ترسى بوومەلەرزەكە ھەستامەوہ، بەلام زەوى ئەوہندە لەژىر پىمدا دەجولاً، تا خستىمى بە زەويدا.

يەكى لە ئەفسەرەكان كە ئەو شەوہ لە حەوشەى قەلاى "ئەنتونىيە"دا پاسەوان بوو، فەرمانى دا شەپپور لى بەدن و ھەموو سەربازەكانى بۆ حەوشەكە بانگ كەرد. من ئەو شەوہ تەوانىم جارێكى تر پەى بە شارەزايى و دسىپلىنى سەربازە پۆمىيەكان بەرم، چونكە لە گەل ئەوہدا كە زەوى دەلەرزى، سەقف و ديوارەكانى قەلا لە بەرد دروست كرا بوون و ئەگەر بگەوتنايەتە خوارەوہ، ئەوا ھەموو سەربازەكانى لەژىر دارو پەردودا لەناو دەبەرد، كەچى ھىچ سەربازىك بى ئەوہى چەكەكانى خۆيان بەجى بەيلن، چوونە حەوشەكەوہ و ئەگەرچى كە سەربازەكان بە پىي ياساى گشتى دەبوو لە ترسى گيانى خۆيان لە ژوورەكان بىنە دەرەوہ تاكو نەكەونە ژىر دارو پەردوو، بەلام چەكەكانى خۆيان فەرامۆش نەكەرد و ھەمويان بە چەكەوہ لە ژوورەكانيان چوونە دەرەوہ.

حەوشە تارىك بوو، چراكانيان پۇشن كرد بۇئەوى حەوشەكە پوناك بېيتەو. دواى ئەوئەى گەران تاكو بزائن بوومەلەرزەكە چ زيانئىكى گەياندوو، دەرکەوت دىوارەكە لە دوو لاوہ درزى بردووہ و لە چەند لایەكیشەوہ بەرد كەوتۆتە خواریوہ و چەند سەربازئىكى برىندار كردووہ.

كاتى فرماندەى مەخفەر زانى كە لەناو قەلاکەدا بەهۆى بوومەلەرزەوہ كەس نەكوژراو، بېرك لەسەربازەكانى لەگەل تيمى ئاگر كوژئەوئەى لژيوندانارد بۇ شار تاكو بزائن لەناو شاردا چى پووى داوہ و، ئايا بوومەلەرزە زيانى گياندووہ يان نا. فرمان درا بە لىپرسراوانى ئاگر كوژئەوئەى تا ھەر شوئىنك تووشى ئاگرکەوتنەوہ بوو، دەست بەجى بىكوژئەوئەى، چونكە فرماندەى مەخفەر دەيزانى كە كاتى بوومەلەرزە دىت، ئەو ئاگرانەى كە دەرکەوتنەوہ، ھىندەى خراپەكارىەكان كە بەهۆى بوومەلەرزەوہ پوو دەدەن، زيان دەگەيەنئىت.

فرماندارى گشتيش وەكو ئەوانى دىكە لەخەو ھەستا و بالاً پۇشەكەى دا بەشانى خۆيدا و بەپى خاوس لە ژوورەكەى خۆى ھاتە دەرەوہ و، چەند پلەيەك لە قادرمەكان ھاتە خواریوہ، بەلام نەھاتە حەوشەكەوہ و لە ناوہراستى پلىكانەكاندا سەيرى حەوشە و سەربازەكانى كرد. ديار بوو كە دواى ئەو پووداوہ، كەس نەيدەتوانى ھەلپە بكات و بگەپتەوہ بۇ ژوورەكان و بخەوئ، چونكە ھەمويان دەرترسان بگەونە ژيژ دار و پەردووہوہ. پاشان، سپىدەى بەيانى ھەلھات و كەلەشیرەكان خوينديان و يەكسەر و بەيەك دەنگ كەپەناكانى پەرستگای جوولەكەكان دەنگيان ئى بەرز بووئەوہ و واى دەرەخست كە بوومەلەرزەكە بەرنامەى جەژنى گەورەى يەھوودىيەكانى نەگۆپوہ، ئىتر لەو كاتەوہ مەراسيمى جەژن وەكو پۇژى پيشوو دەستى پى كردەوہ.

لەبەرئەوئەى بەيانى داھات و دنياش پووناك ببووئەوہ، بۆيە سەربازەكانيان ئاردەوہ بۇ خزمەت كردن. بەلام ئەو سەرلە بەيانىيە تەنيا ئازوقەى وشكيان دا بە ھەموو سەربازەكان، واتە خواردنى ئامادەكراو و پاككراويان بەناو سەربازەكاندا دابەش نەكرد، چونكە خواردنى پاككراو و ئامادەكراو پىويستى بە ئاگر كردنەوہ دەرکرد و، فرماندەى مەخفەريش فرمانيدا تا دوور بگەونەوہ لە ئاگر كردنەوہ تا ئەگەر بوومەلەرزە پووى دايەوہ، ئاگر بەرنەبىتەوہ. ھەندى لە سەربازەكان كە بە فرمانى

فەرماندەى مەخفەر پۇشتىبۇن بۇ شار، گەرانبە و گوتيان كە خەلكى شارەكە زۆر ترسان و ھەندىكىان پايان كىردو و پۇشتون بۇ بىابان تاكو نەكەونە ژىر سەقف و دىواھركان. بەلام بە پىچەوانەى بۇچونى فەرماندەى مەخفەر، لە شارەكەدا لە دوو خانو زىاتر وىران نەبو و كەسىشى ئى نەكوژراو و دەرەكەوت كە ناوھندى بوومەلەرزەكە لە قەلاى "نەتۇنىيە" و پەرستگادا بو و، ئەگەر قەلا و پەرستگاكە قايم دروست نەكرابان، وىران دەبوون.

ھەندى لە سەربازەكان بەرە و سىرك پۇشتى بۇئەھى لەوى پراھىنانى نىزامى ئەنجام بەن. مەن بىستومە كە چەند سالىكە سىركى ئەم شارە لە كار كەوتوو و ئىتر لەوى نە، گلادىاتۆرەكان دەن بە شەردا و نە پىشپىركى گالىسكە سواری پىك دەخەن، چونكە ھەموو سالىك ئەم سىركە بەتالە و سوودى ئى وەرناگىرىت بۇ نەمايش، بۇيە سەربازە پۇمىيەكان ئەوتيان كىردو و بە جىگەى مەشق و پراھىنانى نىزامى و جەنگى.

مەن گەرانبە بۇ ژورەكەى خۇم و، خۇم شوشى و جەم لەبەر كىرد. لەو كاتەدا كەسىك ھات و گوتى: فەرمانبەرەواى گىشتى دەلى كە بىرۆيت بۇ ھەوشەى قەلا بۇلاى.

مەن چووم بۇ ھەوشەكە و سەيرىم كىرد فەرمانبەرەواى گىشتى لە ھەوشەكەدا پراوھستاو و پىنچ كەسى لە بەرامبەردا وەستاو، يەككىيان فەرماندەى لژيون و ئەوى ترىان باش كاتبەكەى و سىيەمیان "ئادان ئابىر" بوون و دوو كەسەكەى تر ديار بو لە سەربازانى لژيون بوون. بۇشم دەرەكەوت كە ئەو دوو سەربازە خەلكى "سورىا" ن يانىش خوى سورىەكانيان گرتوو، چونكە لە كاتى قسەكرىندا زۆر خويان دەجولئىن و بە ئامازە كىردن و جولەى دەست و سەريان قسە دەكەن.

كاتى گەيشتمە نرىك فەرمانبەرەواى گىشتى، سلاوم كىرد. ئەو گوتى: "مەزن تىوس" شەوى پابىردو بەھوى پوودانى بوومەلەرزەو، تازەكرىنەو و گۆپىنى پاسەوانەكانى گۆپى عىسا درەنگ كەوتوو. مەن گوتم كە شەوى پىشوو شەش كەس لە سەربازەكان، دوودو لە تەنىشت گۆپى عىسا پاسەوانى بكن، واتە كاتى دوو كەس پاسەوانى دەكەن، چوار كەسى ترىش لىرە لە قەلاكەدا بخەون و، ھەركە كاتى تازەكرىنەو و گۆپىنى پاسەوانەكان گەيشت، ئەوا دوو كەسى تر لىرەو بەرۆن و جىگەى دوو پاسەوانە ماندووەكە بگرنەو. دواى بوومەلەرزەكە ئەم دوو كەسەى كە دەبىبىنى، لىرەو ناردوويانن و ئەوان پۇشتون و كاتىكىش گەيشتوونەتە گۆپى تەرمەكەى

عيسا، بينيوپانه كە مۆرى گۆپەكە تىك شكاو و بەردەكە لەسەر گۆپەكە دوور خراوتەو و دوو پاسەوانەكەى تىرىش كە دەبوو لەوى بن، ديار نين.

دواى ئەم گوتانە، فەرمانپەرەى گشتى لەر دووسەربازەى پرسى: تەرمى عيسا لە ناوگۆردا بوو يان نا؟

ئەو دوو كەسە بە يەكەو وەلاميان دايەو: ئىمە نازانين، چونكە فەرمان بەئىمە نەدراو تا گۆپەكە بېشكنين.

فەرمانپەرەى گشتى گوتى: من لەم پروو وە فەرمانم دا كە شەوى پېشوو لە تەنىشت گۆپى عيسا پاسەوانى بكن تا تەرمەكەى لە گۆپ دەرنەهينریت، ئەگينا پىويستى بە دانانى پاسەوان نەدەكرد. ئەركى سەرەكى ئىو ئەو بوو كە نەهين تەرمى ئەو دەربەينریت، كاتىكىش بينيتان كە گۆپىك شكاو و بەردى گۆپەكە جىگۆپكى پى كراو، ئەو دەبوو سەيرىكى ناو گۆپەكە بكن و بزائن كە ئايا تەرمى عيساى ئى ماو يان نا.

دوو سەربازەكەى تر گوتيان: ئەو فەرمانەى كە بەئىمەدرا ئەو بوو تا ئاگادار بين مۆرى گۆپەكە نەشكنين. كەس فەرمانى بە ئىمە نەداو تاكو ناو گۆپەكە بېشكنين.

فەرمانپەرەى گوتى: كاتى ئىو بينيتان مۆرى گۆپەكە شكاو و بەردەكە لەجى خۆى لادراو، بۆچى ھەردووكتان گەرانەو؟

سەربازەكان بەسەرسامىەو گوتيان: مەگەر نەدەبوو ئىمە بگەريينەو و ھەوالى ئەم پروو داو بەگەيەننە فەرماندەى خۆمان؟

فەرمانپەرەى گوتى: يەكى لە ئىو دەبوو لەلاى گۆپەكە پاسەوانى بكات و ئەوى تەرتان بىت و ھەوالەكە بگەيەنى تاكو گۆپى عيسا بەبى پاسەوان نەمىننەو.

لەو كاتەدا فەرماندەى لژيون بەرگرى لە دوو سەربازەكەى خۆى كرد و گوتى: ئەم دوو سەربازە لەم بارەيەو لىپرسراو نين، چونكە بېيارى تەوايان وەرگرتبوو كە بە تەنبايى پاسەوانى نەكەن و ھەميشە پىكەو بن.

فەرمانپەرەى گوتى: پروو داوى شكاندن مۆرى گۆپەكەى عيسا و جىگۆپكى بەردى گۆپەكە ئاسايە، چونكە بوومەلەرزەكەى دوينى شەو مۆرەكەى شكاندو و جىگۆپكى بە بەردەكە كردو. بەلام لەبەرئەو پاسەوانەكانى گۆپى عيسا پۆمى نەبوون و خەلكى سوريا بوون، بۆيە وەكو ھەموو سريانايەكان بەھوى خورافە پەرسى

زړهوه ترساون و پريان كړدوه و به هه لټاتنی خويان نابړوي لږيونيان بردوه. برباري من ټه ميه كه ټه دوو سربازهي جني پاسه وانيان به جي هيشتووه و پريان كړدوه، وهكو دوو سربازي پاكړدو پرفتاريان له گهل بكريت. دهبي به زووترين كات بگه پين به دواياندا و دهستگيريان بكهن و بيانگه پيننه وه بوقه لكه و دادگايي بكريتن. فرمانده گوتي: به لي قوربان.

من نه مده زاني فرمانپروا مني بوچي بانگ كړد، چونكه من له قه لكه دا ميوان بووم و لايه نيكي سره كي نه بووم تا بابته هي لټاتنی دوو پاسه واننه كي گوري عيسا په يوه ندي به منيشه وه هبيت. به لام فرمانپروا هزي پوون كرده وه و گوتي: "مهن تيوس"، من بويه ټه زحمه ته به تو دا و بانگ كړدي بو ئيره، چونكه ده موي كاريكت پي بسپيرم. پروداوي هه لټاتنی دوو سرباز له شويي پاسه وانيدا پوداويكي گه ورهيه و هه روه كو گوت، زهره ريكي گه وره دراوه له نابړوي لږيون. دهبي ليكولينه وه بكريت و بزاني كه شهوي پابردو چي پووي داوه كهوا ټه دوو سربازي جني پاسه واني خويان په ها كړدوه و هه لټوون. به لام ليكولينه وه له م بارهيه وه دهبي له لايه كه سيكه وه ټه نجام بدري كه بي لايه ن بيت و بتواني به بي لايه نگر، راستيه كان ناشكرا بكات. من ده زانم تو پياويكي بي لايه نيت و به پي پيوستيش زانياريت له سر بابته ماف و نيزامي هيه و ده تواني بي لايه نانه ليكولينه وه ټه نجام به ديت و ټه نجامه كي به من بلييت. جا ئيست ده اوات ليده كه له گهل "نادان نابري" و ټه دوو سربازهي كه له گوري عيسا وه گه پاونه ته وه، پرون بو ټه وي و به وردی لي بكو له روه. هر كاتيكيش بو دوور خستنه وه وي جووله كه كان و كه سي بزيو، سربازت بوي، ده تواني هه ندي كه سي لږيون له گهل خوت به ريت.

فرماندهي لږيون گوتي: من نامادهم يه كوهورس<sup>43</sup> (كورس) له سربازه كانی خومان بخمه به رده ستي مهن تيوس.

فرمانپروا گوتي: پيوست به ناردي يه كوهورس سرباز ناكات، چونكه ټه ته نيا پيوستي به چهند دانه سربازي كه هيه كه خه لكه كه دوور بخه نه وه له گوره كي عيسا تا ټه ویش بتواني ليكولينه وه بكات. ټه گه به دوو هزار سربازو به چي ته سر

<sup>43</sup> لږيوننيكي پومي خاوه نني شهش هزار سرباز بووه و هه لږيوننيكيش دابش بووه بوقه سي كوهورس ((كه په نكه له (كورس) وه ماتبتت- و. كوردي)). به م جوره ش هه كوهورسيك دوو هزار سربازي هه بووه.

گۆڤه‌که‌ی عیسا، سهرسامی و بزئوی دروست ده‌کات و هه‌موو دانیش‌توانی شاره‌که دینه‌ده‌روهه‌ تاکو بزائن چی پووی داوه‌ که‌وا دوو هه‌زار سهربازمان له‌ ده‌وری گۆڤه‌که‌ی عیسا جینگیر کردووه‌.

ئادان ئابر گوتی: به‌ بروای من به‌ لایه‌نی زۆره‌وه‌ گروپیڤ سهرباز، واته‌ ده‌ سهرباز به‌سه‌ بۆ دوور خستنه‌وه‌ی خه‌لک له‌ ده‌وری گۆڤه‌که‌.

ئینجا به‌ په‌زامه‌ندی فه‌رمانده‌ی لژیون، ئادان ئابر گروپیڤکی ده‌ که‌سی له‌ سهربازه‌کان هه‌لبێژارد و ئیمه‌، واته‌ من و ئادان ئابر و ئهو دوو سهربازه‌ی که‌ له‌ گۆڤی عیساوه‌ گه‌رابوونه‌وه‌، له‌ گه‌ل ئهو ده‌ که‌سه‌دا که‌وتینه‌ پێ و چووین بۆلای گۆڤی عیسا. کاتی له‌ شاره‌که‌ چووینه‌ ده‌روه‌، سهرمان کرد ئهو که‌سانه‌ی که‌ شه‌وی پێشوو له‌ ترسی بوومه‌له‌رزه‌ له‌ شاره‌که‌ هه‌لاتبوون و چووبوون بۆ بیابان، ده‌گه‌پینه‌وه‌. ئه‌وان به‌هوی بوومه‌له‌رزوه‌ ئه‌وه‌نده‌ ترسیان ئی نیشتبوو که‌ گوێیان به‌ ئیمه‌ نه‌ده‌دا و ته‌نانه‌ت له‌کاتی تیپه‌ر بوونی سهربازه‌کان، جووله‌که‌کان تفیان نه‌ده‌کرده‌ سهرزه‌وی تا نه‌فهرت و توپه‌یی خۆیان به‌رامبه‌ر به‌ پۆمییه‌کان ئاشکرا بکه‌ن.

کاتی ئیمه‌ گه‌یشتیینه‌ ئهو باخه‌ی که‌ گۆڤی عیسا‌ی تیدا بوو، سهرمان کرد دوو یه‌هودی له‌ نزیک باخه‌که‌دان. من نه‌مه‌زانی ئایا ئه‌وان له‌ باخه‌که‌ ده‌چنه‌ ده‌روه‌ یان نیازیان وایه‌ بپۆنه‌ ناو باخه‌که‌وه‌. من که‌ ئهو دوو که‌سه‌م بینی، گومانم برد له‌ یارانی عیسا بن، چونکه‌ یه‌کیکیان هه‌ر ئهو پیاوه‌ گه‌نجه‌ بوو که‌ کاتی له‌خاچ دانی عیسا، دلی ژنه‌کانی ده‌دایه‌وه‌. ئه‌وی تریان پیاویکی پێشن بوو که‌ سه‌ریکی خپری هه‌بوو. من ئه‌وم نه‌ده‌ناسی، به‌لام له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌گه‌ل ئهو گه‌نجه‌دا بوو، زانیم که‌ ئه‌ویش له‌ یارانی عیسا‌یه‌. ئادان ئابر هه‌له‌هاتنی ئهو دوو یه‌هودییه‌ی بینی، به‌لام سهربازه‌کانی خۆی نه‌نارد به‌ دواياندا تا ده‌ستگیریان بکه‌ن و به‌ منی گوت: ئه‌م ده‌ورو به‌ره‌ باخ و گرد و به‌رده‌لانی زۆر تیدا‌یه‌ و ئه‌گه‌ر سهربازه‌کانی خۆم بنێرم به‌دواياندا، ئه‌وان خۆیان له‌ سهربازه‌کانی من ده‌شارنه‌وه‌ و، ئه‌کاته‌ش هێزی ئیمه‌ لی‌رده‌ لاواز ده‌بی. ئینجا ئهو دوو که‌سه‌ی که‌ هه‌له‌هاتن، هه‌یج شتیکیان له‌گه‌ل خۆیان نه‌بردووه‌ و ئه‌گه‌ر ته‌رمی عیسا‌یان ده‌ره‌ینابیت تا بیبه‌ن، ئه‌وا به‌ دلنیا‌یه‌وه‌ ده‌مانبینین، چونکه‌ ته‌رم شتی نییه‌ که‌ دوو که‌س بتوانن له‌کاتی پا‌کردندا بیشارنه‌وه‌.

پیشتر گوتم که گۆپی عیسا له لایه که وه پالی دابوو به گردیکی بهردینه وه و نیستهش ده لاین گۆپه که که وتۆته شوینیکی لیژوه وه، له دهووبه ریشیدا چه ند گۆپیک بهدی ده کریت. کاتی من و ئادان ئابر و ئاوانی تر گه یشتینه نهوی، سهیرمان کرد هیچ بهردی له سهس گۆپه کهی عیسا نییه. دواتر زانیم که بوومه له رزه کهی شهوی پابردوو بهرده کهی له سهس مهزاری عیسا دوور خستۆته وه، له بهر نه وهی زهوی لیژ بووه، بۆیه بهرده که به هیژیکی زۆر که وتۆته خواره وه، بۆیه دواي نه وهی که که وتۆته خواره وه، بووه به دوو که رته وه. گۆپه که بچوکتین نیشانهی پاچ و خاکه نازی پیوه دیار نییه و هه رکه سیك نه و گۆپه ی بدیبايه، ده یزانی که بهردی سهس مهزاره که بههوی بوومه له رزه وه لاچوو نه که به هیژی پاچ و خاکه نان. له تیک له و گوریسهی که باش کاتبی لژیون بو مۆکردنی گۆپه که به کاری هینابوو، له تهنیشت ئارامگا کهی عیسا وه ده بینرا و له گۆپه که شه وه بونی عه تر و گولۆ ده هات.

ئادان ئابر گوتم: با بزانی تهرمه کهی عیسا له ناو گۆپدایه یان نا. یه که مجار تو بپۆره ناو گۆپه که و پاشان منیش دیمه ناوه وه.

من ده مزانی که نه و بیزار بووه و پهنگی پوخساری په پیوه و، ده شترسی که بچینه ناو گۆپه کهی عیسا وه. من نه گه رچی ناوه وهی گۆپی عیسا م نه بینیبوو، به لام ده مزانی که یه هوودییه کان چۆن گۆپی مردووه کان هه لده که نن. نه وان له زه ویدا دوو ژووری بچو که هه لده که نن که بههوی ریگه یه کی تهنگ و نزمه وه به یه که ده گن و مردووه که ده خه نه ژووری دووه م و له سهس زهوی دایده نین.

من چوومه ناو ژووری یه که م و له بهر نه وهی چاو م پانه هاتبوو به تاریکی، که میك وه ستام تا چاو م به تاریکی راهات. پاشان له ریگه تهنگه به ره کورته که وه که له نیوان دوو ژووره که دا بوو، چوومه ژووری دووه مه وه (ژووری تهرمه که). له ژووری دووه مه دا بونی عتره که زۆر تیژ بوو، به لام مروقی بیزار نه ده کرد. سهیرم کرد شتیك له سهس زهوییه که له شیوهی تهرمدا یه و له تهنیشتیدا پارچه یه که ده بینریت که یه هوودییه کان ده یده ن به پوخساری مردووه کاند. به بینینی نه و پارچه، زۆر سهرم سوپ ما، چونکه ده ریده خست که تهرمه که دهستی ئی نه درابیت، ههروه ها نه و پارچه یه که یه هوودییه کان ده یده ن به سهس مردووه کاند، هه ر له خویه وه له سهس پوخساری لاناچیت.

من بۆئەوئەى بەباشى تەرمى عيسا بېيىنم، كەمىك چەمامەو، بەلام سەيرم كرد تەرمەكە پوخسارى نىيە. پاشان بۆ پروون بوونەوئەى ئەم بابەتە، دەستم دا لەوئەى كە وامزانى تەرمى عيسايە، بەلام دەستم كەوت لە پارچەيەكى ناو بەتال و بە سەرسامىيەو سەيرم كرد تەرمى عيسا لەناو كەندا نىيە و، ئەوئەى كە من وامزانى تەرمى مردووە، جگە لە كەنىكى ناو بەتال ھىچى تر نەبوو. ئەو كەنەى كە باسماں كرد، ئەوئەندە پى دەچوو كە مەوئەى تىدا بىت كە ھەركەسىك بىدىتبايە، وايدەزانى پارچەيەكە و كراوئەتە بەر تەرمى مردوويەك. عەقلى من پىرواى نەدەكرد كە تەرمىك لەناو ئەو كەندا دەربەنەرىت بەبى ئەوئەى كەنەكەى عيسا شكلى بگۆردىت. بەلام ئەو شتەى كە عەقلم پىرواى پى نەدەكرد، چاوەكانم دەيانبىنى و دەستەكانم ھەستىيان پى دەكرد. بەبى ئەوئەى گۆپانىك لە كەنەكەدا پروو بدات، تەرمەكە ديار نەمايوو. بۆئەوئەى بتوانىت مردوويەك لەناو كەنەكەى دەربەنەرىت كە بە بەرىدا دووراو، دەبى كەنەكە بدەنەرىت، بەلام ھىچ نىشانەيەكى دىراوى لە كەنەكەى عيسادا بەدى نەدەكرا و كەنەكە ھەر وەكو قالبى تەرمىك ماوويەو.

بە "ئادان ئابر" م گوت: ئەوئەى دەبىيىنم راستە يان چاوەكانى من بە ھەلە دەبىين؟ ئەوئەى وەكو من چەمايەو و دەستى لە كەنەكە دا و زانى كە ھىچى لەناودا نىيە. گوتم: چلۆن تەرمى عيسايان لەناو كەنەكەى دەر ھىناو كە ھىچ گۆپانىك لە كەنەكەدا پرووى نەداو؟ مەوئە ھەرچەندە زىرەك و لەكارزان بىت، ناتوانىت دواى ئەوئەى تەرمىكى لەناو كەنەكەى دەرھىنا، كەنەكە بخاتەو سەر ئەو شكەلى كە وەك ئەوئەى تەرمى تىدا بىت، وا بىت.

من و ئادان ئابر لەو كاتەدا زانىمان كە پرووبە پرووى شتىك بووئەتەو كە عەقلى مەوئە دىركى پى ناكات. ئىمە ئەگەرچى دەمانزانى تەرمى عيسا لەناو كەنەكەدا نىيە، بەلام دووبارە دەستمان داوئەو لە كەنەكە و گوتمان نەو ك ھەلەمان كردبى، بەلام ئىتر بە تەواوى پىروامان كرد كە تەرمى عيسا لەناو ئەو گۆرەدا نىيە. لە گۆرەكە ھاتىنە دەرەو و بەو سەربازانەى كە لەویدا بوون، گوتمان كە تەرمى عيسا لەناو گۆرەدا نىيە. ھىچ يەكى لەوان نەياندەويست بچنە ناو گۆرەكەو تا بەچاوى خۆيان بېيىن كە تەرمى عيساى لەناودا نىيە. من دەمزانى كە نەچوونيان بۆ ناو گۆرەكە بەھۆى ترسەوئەى.



يەككى لە سەربازەكان ئاماژەى بۇ دوو گۆرەكەى تر كرد كه بهەوى بوومەلەرزەوہ بەردەكانیان بەسەرەوہ نامابوو و، گوتى: باشتەر وایە يەككى لەو مردووانە بگوازینەوہ بۇ ناو گۆرەى عیسا تاكو گۆرەى عیسا بەبى تەرم نەمىنیتەوہ.

من پىگىرىم لەم كارە كرد و گوتم: تەنانەت يىرىشى ئى مەكەنەوہ.

لەو كاتەدا دوو سەربازى لژیون لە پشتى درەختەكانى باخەكەوہ دەرکەوتن و ھەر كە ئادان ئابەر چاوى پىيان كەوت، ھەردووکیانى ناسى و گوتى: ئەمانەن كە دوینی شەو لیژەدا پاسەوانیان دەكرد و پاشان دیار نەمان. ئینجا بەوانى گوت: وەرئە پىشەوہ!

ئەو دوو سەربازەى كە خەلكى سوريا بوون، ھاتنە پىشەوہ و ئادان ئابەر پىي گوتن: ئیوہ وەكو سەربازە ھەلاتوہەكان وان، چونكە شوینى پاسەوانیتان بەجى ھیشتووہ و پۆشتوون. بۆیە دەبى چەكەكانتان دابنن و دەست بەسەر بكرن.

ئەوان گوتیان: ئیمە سەربازى ھەلاتوہ نین و شوینى پاسەوانى خۆمان بەجى نەھىشتووہ، بەلكو ئەركى خۆمان بەجى گەیاندووہ و پاسەوانیمان كردووہ. ئیمە شەش كەس بووین كە دەبوايە دوو دوو لیژەدا پاسەوانى بكەین. بە ئیمەیان گوتبوو كە نەھیلن ھىچ كەسى تەرمى عیسا لەناو گۆر دەربھینیت.

من لەو دوو پاسەوانەم پرسى: ئایا فرمانتان پى نەدراوہ كە نەھیلن ھىچ كەسى لە گۆرەكە نزىك بىتەوہ؟

ئەوان وەلامى نەخیریان دایەوہ و گوتیان: كەس ئەم فرمانەى بە ئیمە نەدراوہ و تەنیا بە ئیمەیان گوتووہ كە ئەركى ئیمە ئەوہیە نەھیلن ھىچ كەسى تەرمى عیسا لەناو گۆر دەربھینیت. شەوى پاربدوو چەندین جار یەھوودیەكان لە گۆرەكە نزىك بوونەوہ تاكو لەوہ دلتیا بن كە كەس ناتوانى گۆرەكە ھەلبەتەوہ و، تەرمى عیسای لەناودا دەربھینن، بەلام ھىچكامیان دەستیان لە مۆرى گۆرەكە نەدا.

من لەو دوو سەربازەى لژیونم پرسى: دواتر چى پووى دا؟

ئەوان گوتیان: كاتى نۆرەى پاسەوانى ئیمە بوو، كەمىك پىش ھەلھاتنى خۆر، بوومەلەرزە پووى دا. بوومەلەرزەكە ئەوئەندە قايم بوو كە بەردى گۆرەكانى لەجىي خویان جولاند و فېرى دان. ئیمە بەھوى ترسیكى زۆرەوہ لەم سنوورە دوور كەوتینەوہ، چونكە ئەگەر لیژە بماینايەوہ، ئەوا بەھوى كەوتنە خوارەوہى بەردەكان، دەكوژداین.

بەلام سەرەپرای ئەوہی کہ لە گۆڤرەکە دور کەوتبوینەرە، ھیشتا دەمانتوانی لەو ڤیگە دورەرە گۆڤرەکە بخەینە ژێر چاودیریرەوہ.

من لەو دووانەم پرسى: ئیوہ کہ لەو ڤیگە دورەرە گۆڤرەکەتان خستۆتە ژێر چاودیریرەوہ، شتیکی ناناساییتان نەبینی؟  
سەربازەکان گوتیان: بەھیچ جۆری.

پرسیم: دواى ئەوہی کہ بوومەلەرزەکە کۆتایی ھات، ئیوہ لە کوی بوون؟ چونکہ ئەو دوو کەسە (نامارژ بە دوو سەربازە سریانییەکان کہ لەگەڵ خۆمان ھینابوومان) ھاتوون کہ تا لەجیاتى ئیوہ پاسەوانى بکەن، کەچی ئیوہیان نەبینیوہ. ئەگەر ئیوہ لە شوینیک بوون کہ توانیوتانە گۆڤرى عیسا بخەنە ژێر چاودیریرەوہ، دەبوو ئەم دوو کەسە ئیوہیان بدیبایە یان ئیوہ ئەم دوو کەسەتان بدیایە و خۆتان بگەیاندايەتە ئەوان و شوینی پاسەوانیتان بدایە بە دەستیانەرە و بۆ پشودان بگەرینەرە بۆ قەلا.

دوو سەربازەکە گوتیان: راستیەکەى ئەوہیە کہ ئیمە لە دووبارە بوونەرەى بوومەلەرزە دەترساین و نەماندەویژا خۆمان بگەییەنینە ئێرە، بۆیە لە دورەرەوہ چاودیری گۆڤرەکەمان دەکرد.

گوتم: خۆ تەنیا ماوہیەکی کەم، دواى بوومەلەرزەکە، ھەوا تاریک بوو، ئینجا سپیدەى بەیانى ھەلھات. ئیوہ چۆن دەتاننوانی لەو تاریکیەدا لە دورەرەوہ چاودیری گۆڤرى عیسا بکەن؟ ئیوہ ئەوەندە لە گۆڤرەکەرە دور بوون کہ ئەو دوو سەربازەتان نەبینیوہ کہ ھاتبوون تا شوینی پاسەوانییەکەتان ئی وەر بگرن و، بگەرینەرە بۆ قەلا. کەرواتە چۆن توانیوتانە گۆڤرى عیسا بخەنە ژێر چاودیریرەوہ؟

دوو سەربازەکە بیدەنگ بوون. من درێژەم پێدا: پاسەوانی ئیوہ لە شوینیکی دورەرەوہ، لە شەوی رابردودا ئەوەندە کاریگەر بووہ کہ ئیستە تەرمی عیسا لەناو گۆڤدا نەماوہ.

دوو سەربازەکە بە سەرسامیەوہ پرسییان: تەرمی عیسا لەناو گۆڤدا نییە؟  
گوتم: نەخیر.

پیش ئەوہی قەسەى تر بکړیت، پینچ کەس دەرکەوتن کہ لە شارەکەرە دەھاتن و، سەیرمان کرد دوو کەسیان لە سەربازانى لژیونن و سیانەکەى تریان لە گەرەکانى جوولەکەن. کاتى نزیک کەوتنەرە، دەرکەوت کہ ئەو دوو سەربازەش خەلکی سوریان و

لهو گروپه شهش كهسيه سهربازه سريانديهكانن كه دهباويه شهوى پابردوو دوو كهس دوو كهس، له تهنشت گۆږى عيسا پاسهوانى بكن.

ئهو سى يه هووديه، ئەندامانى ئەنجومهنى بالاي جوولهكه بوون و كاتى گهيشتنه لاي ئيمه، به پيزهوه سريان دانهواند و گوتيان: ئيمه له شارهكه بووين و بيستمان كه نيازتان وايه دوو سهربازى پۆمى، بههۆى نهوى كه شهوى پابردوو پاسهوانى گۆږى عيسا بوون و شوينى پاسهوانيان بهجى هيشتووه، تهمبى بكن. ئيمه دواى پايڤژ كردن لهگهلا ئەندامانى ئەنجومهنى بالاي يه هوودى، هاتووين بو ئيره تا پيتان پابگهيهين واز له تهمبى كردنى ئهو دوو سهربازه بهين، چونكه سهربازه پۆميهكان بههۆى داخوازي ئيمهوه پاسهوانى گۆږى عيسايان پى سپيردراوه، نهگينا ئهوان خويان حهزيان لهو پاسهوانيه نهكردوه. ههروهها دوينى شو بوومهلهزه پووى دا و بارودوخيكى نائاسايى خولقاندووه، بۆيه نابى مهسهلهى بهجى هيشتنى شوينى پاسهوانى لهلايهن ئهم دوو سهربازهو بايهخى پى بدرىت. ئيمه داواتان لى دهكهين كه متهمى ئهوان، كه به دلنياهيهوه بههۆى بوومهلهزهو بووه، لهبهرچاو مهگرن و كۆتايى بهم مهسهليه بهين.

گوت: ياسا و برپارهكانى لژيون سهارهت به پاسهوانى، ئاشكرا و بى پيچ و پهنايه و ئهگهر پاسهوان شوينى خوى بهجى بهيلى، ئهوا دهبى سزا بدرىت. ئهم دوو كهسهش بههۆى نهوى كه شوينى پاسهوانيان بهجى هيشتووه، دهبى تهمبى بكرين. جوولهكهكان گوتيان: ئه لاي، تو كينيت كهوا بهم جوړه لهگهلا ئيمه دهدييت؟ نايا ئيمه دهناسى؟

گوت: بهلى، ئيوه دهناسم و دهزانم كه ئەندامى ئەنجومهنى بالاي يه هووديهكانن. گهورهكانى يه هوودى گوتيان: تو نابى بهم جوړه لهگهلا ئيمه بدوييت، چونكه ئيمه پياوانى به تهمهين و خاوهنى پلهوپاينهين، تهنيا فرمانهرواى گشتى دهتوانى بهم جوړه لهگهلا ئيمه بدوى.

گوت: من شتيكم نهگوتووه كه بى پيزى بيت بهرامبه به ئيوه. گوتومه ئهم دوو پاسهوانه له بهر نهوى به پيچهوانه ي ياساى نيزامى رهقاريان كردووه، دهبى تهمبى بكرين، ئهگهر يش نازانن ئهوه بزائن كه تهرمى عيسا لهناو گوڤدا ديار نهماوه و من دهبى لهبارهى ئهم بابتهوه ليكولينهوه يهكى تهواو نهنجام بدهم.

جوولەكەكان بە قسەكەى من سەرسام نەبوون و گوتیان: ئیمە دەزانین ھۆى ديار نەمانى ئەو تەرمە چيە.

من پرسیم: ھۆى ديار نەمانى تەرمى عيسا چيە؟

يەھوودىيەكان گوتیان: ھۆى ديار نەمانى تەرمەكە ئەوھىە كە ئەم دوو پاسەوانە شەوى پابردوو لە تەنیشت ئەم گۆرەدا خەويان ئى كەوتوو و لایەنگرانى عيساش ھاتوون و سووديان لە خەوى پاسەوانەكان وەرگرتوو و تەرمى عيسايان لە گۆر دەرھيئاو. ئیمە بېروامان وایە ئەم دوو پاسەوانەى كە دوينى شەو خەويان ئى كەوتوو و لە ئەنجامدا تەرمى عيسا دەرھيئراو، دان بە كەمتەرخەمى خوياندا دەنن. بەلام ئیمە لەم دوو كەسە خۆش دەبين و نامانەوى سزا بدرين.

من زانیم پىككەوتنىك ھەيە لەنيوان يەھوودىيەكان و ئەو دوو سەربازەى كە پيش پوودانى بوومەلەرزەكە پاسەوانى عيسا بوون و، يەھوودىيەكان بەو دوو كەسەيان گوتوو كە ئەوانیش بلىن بەھۆى خەووە بى ئاگا بوون. من دەزمانى كە مەبەستى جوولەكەكان ئەوھىە بەو جۆرە ليكۆلینەو بەكرىت كە گوايە ئەو دوو سەربازە لە خەودا بوون و شويئكەوتوانى عيسا ھاتوون و تەرمەكەيان دەرھيئاو.

ئادان ئاب، كە لە دوورى منەو پراوەستابوو، بانگم كرد بۆ لای خۆم و دوو سەربازە سەرپيچى كارەكەم پى نیشان دا و گوتم: ئەم دوو كەسە شەوى پابردوو لەكاتى پاسەوانى كردندا خەوتوون. خۆ تۆ ئەو دەزمانى كە ھەر سەربازىكى لژیون لەكاتى پاسەوانى كردندا خەوى ئى بكەوى يان جىگەكەى خۆى بەجى بهيئيت، ئەوا يەكەمجار بە قامچى لى دەدەن پاشان دەيكوژن.

دوو پاسەوانە سەرپيچى كارەكە كاتى ئەو قسەيان لە من بیست، ترسان و كەمىك لەگەل يەكدیدا قسەيان كرد و پاشان بەرەو پووى يەھوودىيەكان پۆشتن و داواى يارمەتيان ئى كردن.

يەھوودىيەكان گوتیان: ئەم سەربازانە بەپيى خواستى ئیمە لەم شوینە پاسەوانيان لە گۆرى عيسا كردوو نەك بەپيى خواستى پۆم. كەواتە ئەو ئیمەين كە دەتوانین داوا بكەین سزا بدرين يان نا.

گوتم: دەلى ئیو تینەگەشتوون كە من چیم گوتوو و تى ناگەن كە ھۆى كەمتەرخەمى ئەم دوو سەربازە لەكاتى ئەنجامدانى ئەركەكانیان چى ئاكامىكى ئى

كەرتونەو. بۆيە دووبارە پىتتان دەلىمەو تەرمى عيسا لەناو گۆردا نەماو. ئەگەر باوەرم پى ناكەن، ئەوا خۆتان بېرۆنە ناو گۆرەكەو تاكو بەچاوى خۆتان بىيىنن كە تەرمەكەى تىدا نىيە.

من نەدەبوو ئەم قەسەيەم بە جوولەكەكان بگوتايە و ئىزىم بدانايە بېرۆنە ناو گۆرەكەى عيساو، چونكە كاتى ئەوان چوونە ناو گۆرەكەو، كفنەكەى عيسا كە گوتم دەستى ئى نەدراو و وەكو ئەو وابوو كە تەرمىكى تىدا بىت، دپانديان و بە دەست شيوانديان و كفنەكەيان وا ئى كرد كە ھەركەسى بىيىنيايە دەيگوت كفنى عيسايان دپاندوو و عيسايان لەناويدا دەرھىناو.

بەھەرھال، سى پياو يەھوودىيەكە دواى ئەو كەمىك لەگەل يەك قەسيان كرد، چوونە ناو گۆرەكەو. لەبەرئەو لەناو گۆرەكە زۆريان پى چو، بۆيە منيش چوومە ناو گۆرەكەو تاكو بزانم چى دەكەن. كاتى گەيشتمە ژورەكەى عيسا، سەيرم كرد ئەو سى كەسە خەرىكى گەتوگۆ كردن و لەبەرئەو بە زمانى عىبرى قەسيان دەكرد، بۆيە نەمدەزانى چى دەلین.

كاتى ئەوان منيان بىنى، گوتيان: ئىمە گومانمان نىيە كە شوینكەوتوانى عيسا، ئەو كاتەى دوو پاسەوانەكەى گۆرەكە لەخەودا بوون، ھاتوون و تەرمى پىشەواكەى خۆيان لەناو گۆر دەرھىناو و بردوويانە. ئىمە ئىستە دواى ئەو لىرە پۆشتىنە دەرەو، دەچىن بۆ لای فەرمانرەوا و راستىيەكەى پى دەلین تا ئەو پىروپاگەندانەى كە دوور لە راستىن و لەبارەى تەرمەكەى عيساو دەرھىت، نەكەوئىتە سەر زاران.

كاتى ئەو سى جوولەكە لە ژورى تەرمەكە چوونە دەرەو، سەيرم كرد كفنەكەى عيسايان دپاندوو و شيواندوويانە. پىش ئەو سى كەسە بېرۆنە ناو ژورى تەرمەكەو، كفنەكەى عيسا دەستى ئى نەدراوو و شكلى تەرمى عيساى بەخۆو گرتبوو و، ھەركەسى ئەو كفنەى بدىايە، ئەوا دەيزانى كە عيسا بە شيوہەكى مۇجيزە ئاسا لەناويدا چۆتە دەرەو. بەلام دواى ئەو كە يەھوودىيەكان چوونە ژورى تەرمەكەو، بە ئەنقەست كفنەكەيان دپاند و شيوانديان بۆئەو ھەركەسى چاوى بە كفنەكە كەوت، وابزانى كە بۆ دەرھىنانى تەرمى عيسا، كفنەكەيان دپاندوو.

من ئەو مەسەلەيەم بە ئادان ئابر گوت و بۆم پوون كەردەو كە يەھوودىيەكان، دواى ئەو چوونە ناو گۆرەكەو، كفنەكەى عيسايان دپاندوو و شيواندوويانە تاكو

مەسەلەى ديارنەمانى تەرمى عيسا بەشىۋەى مۇجيزە ئاسا لەناو بچىت و شىۋەى نى ئاسايى لەخۇ بگرىت.

ئادان ئابر گوتى: ئىستە تۆ چى دەكەيت؟

گوت: من ئىستە لىرە ھىچ ئىشىكم نىيە و دەچم بۆ لای فەرمانرەۋاى گشتى تاكو چۆنىيەتى پووداۋەكەى بۆ بگىرمەۋە. ئىتر بىراردان بەدەست ئەۋە.

دواى ئەۋەى من و ئادان ئابر بەرې كەوتىن و شەش سەربازەكەى لژيونىش كە خەلكى سوريا بوون، بە دواماندا ھاتن. يەھودىيەكانىش لە دواى ئەۋانەۋە دەھاتن. لە رېگادا سەربازەكانى لژيون، بەبى پچران قەسيان دەكرد و دەيانويست بزانن كە كاتى گەيشتنە لای فەرمانرەۋاى گشتى "يودە"، چى بلىن باشە.

كاتى ئىمە چووينە ناو قەلای "ئەنتۆنىيە"، سەيرمان كرد كە "پونتوس پىلات"— فەرمانرەۋاى گشتى "يودە" لەسەر راخەرىكى سوور دانىشتوۋە و كاتى چاۋى پىمان كەوت، گوتى: ۋەرنە پىشەۋە!

ئىمە لىنى نىزىك بووينەۋە و ئەۋ بە منى گوت: مەزن تىوس، تۆ پىاۋىكى زىرەك و دادگەرىت. ۋەرە لەلای راستى من بە. ئەم سى پىاۋە ناۋدارە يەھودىيەش كە ئەندامى ئەنجومەنى. بالای جوۋلەكەكانن، لەلای چەپى من دەبن. ئەۋ شەش كەسەشتان (ئامازە بە شەش سەربازەكەى لژيون) لە بەرامبەر من راۋەست!

ئىمە بەقسەمان كرد و پونتوس پىلات بە سەربازەكانى گوت: لە من مەترسن و ھەرچى پروى داۋە، بۆم بگىرنەۋە.

سەربازەكان كە خەلكى سوريا بوون، كەمىك لە يەكترى را مان و ئىنجا يەكى لەۋان لەلایەن خۆى و ئەۋانى ترىشەۋە گوتى: ئەى فەرمانرەۋاى گەرە، سوپند بى بە "سىزار"<sup>14</sup> ئەۋەى دەيلىم راستە. شەۋى رابردوۋ بەپىى داۋاى يەھودىيەكان و ئەۋ فەرمانەى كە تۆ دەرت كرد، بېيار وابوۋ ئەم شەش كەسەمان، دوو كەس دوو كەس لە تەنىشت گۆرى عيسادا پاسەۋانى بكەين بۆئەۋەى كەس تەرمەكەى لەگۆر دەرنەھىنىت. كاتى سەرەى پاسەۋانىيەكەى من و ھاۋرىكەم گەيشت و، لەبەرئەۋەى يەھودىيەكان مېھرەبانيان لەگەل ئىمە نواند و خواردنەۋەيان بۆ ھىناين، دەستمان بە خواردنەۋە

<sup>14</sup> لەبەرئەۋەى پۇمىيەكان لە دواى مەركى (سزار) سوپندىان بە ناۋى ئەۋ دەخوارد، ئەۋ ولاتناھشى كە لەژىر دەستەلاشى پۇمىيەكان بوون، ۋەك خەلكى سوريا، سوپندىان بە ناۋى ئەۋ دەخوارد.

کرد و، ههروهه له بهر نه وهی له تهنیشت گۆره که وه دانیشتبووین، خهومان ئی کهوت. یهک جار بههوی بوومه له رزه وه بهئاگا هاتینه وه و سهیرمان کرد شوینکه وتوانی عیسا تهرمه که ی ئهویان له گۆر دهرهینا وه و خهریک بوون تهرمه که یان دهبرد. ئهوان پیاوانی ترسناک بوون و چهکیان پی بوو، ئهم دوو که سه شمان نه مانده توانی پووبه پوویان ببینه وه و پیگری له بردنی تهرمه که بکهین. بهم جۆره، تهرمه که ی عیسا له گۆر دهرهینرا و بردیان، به بی ئه وهی هیچ تاوانیکی ئیمه شی تیدا بیت جگه له خهوتنه که.

فهرمانه وه ی گشتی پرسى: ئایا زانیان ژماره ی ئهوانه ی که تهرمه که ی عیسا یان له گۆر دهرهینرا و بردیان، چه ند کهس بوو؟

ئهو سه ربازه ی که به نوینه رایه تی ئهوانی تر قسه ی ده کرد گوتی: به ئی، ئهوان دوازه کهس بوون.

له و کاته دا یه کى له و سى که سه یه هوو دییه ی که ئه ندامی ئه نجومه نی بالای جووله که کان بوو، گوتی: من پیموایه سه ربازه کان که میك هه لیه یان کردو وه و ژماره ی ئهو که سانه ی که تهرمی عیسا یان بردو وه، یازده کهس بوون، چونکه یه کى له شوینکه وتوو دوازه که سیه که ی عیسا که لهوانی دیکه جیا بوویه وه، کوژرا وه و تهرمه که ی دۆزرایه وه و ده رکه وت که ئهویان به زونا ره که ی خوی خنکاندو وه.

فهرمانه وه ی گشتی له و سه ربازه ی پرسى: کاتى شوینه که وتوانی عیسا تهرمی ئهویان له گۆر دهرهینرا تا بیبهت، ئایا تو و هاوړیکه ت تهرمه که تان بینى یان نا؟ سه ربازه که گوتی: به ئی، ئیمه تهرمه که ی عیسا مان بینى.

فهرمانه وه ی گشتی پرسى: تهرمه که کفنى پیوه بوو یان بی کفن بوو؟ ئهو سه ربازه که میك له هاوړیکانی پاما و دیار بوو هاوکاری لهوان دهوی، به لام ئهوان نه یاننتوانی کو مه کی بکه ن و سه ربازه که به فهرمانه وه ی گوت: ئاشکرایه که تهرمه که ی عیسا کفنى پیوه بوو.

ئهو ئه ندامه ی ئه نجومه نی بالای جووله که کان که په خنه ی له ژماره ی شوینکه وتوانی عیسا گرت، گوتی: نه خیر وانیه. کاتى تهرمی عیسا یان له گۆر دهرهینرا وه، کفنى پیوه نه بو وه، چونکه شوینکه وتوو هکانی کفنه که یان دپاندو وه و تهرمه که یان ئی دهرهینرا وه. پاشان کفنه که یان خستو ته وه ناو گۆره که و تهرمی بی کفنیان له گۆره که دهرهینرا وه.

سەربازەكە گوتى: لەوانەيە واييت.

فەرمانپەرەوا پرسى: كاتى تەرمەكەيان لەگۆر دەرھيئا، پوژ ھەلھاتبوو يان نا؟  
سەربازەكە وەلامى دايەو: ئەى فەرمانپەرەواى گەرە، بەو جۆرەى كە گوتم  
بوومەلەرزە ئيمەى لەخەو ھەستاند و سەيرمان كرد تەرمەكەى عيسايان لەگۆر  
دەرھيئاو و خەرىك بوون دەيانبرد. ئەو كاتە ھەوا بەتەواوى تاريك بوو.  
فەرمانپەرەوا گوتى: ئافەرين بۆ سەربازانى وەكو ئيوە كە لەو تاريكەشدا  
توانيو تانە تەرمەكەى عيسا بيبين و شويئەكەوتوو و تەرمەكەى سەرمەزىر بكن!  
ديار بوو گوتەى كۆتايى فەرمانپەرەوا لە پووى گالتە پى كردنەو بوو، بۆيە ئەو  
دوو سەربازەى كە دەيانگوت بەھوى خواردنەوەى شەرابەوە خەويان ئى كەوتوو، بە  
ترسەو لەيەكترييان دەرپوانى.

من زمانم كردەو و گوتم: فەرمانپەرەواى گشتى، ئيزن بدەن من قسە بكەم. بەلام  
فەرمانپەرەوا بە نامازەيەكى خوشەويستانە فەرمانى پيدام بیدەنگ بم و گوتى: تۆ دواتر  
قسە دەكەيت.

من دەم داخست و فەرمانپەرەوا ئەمەى گوت: پرونكردەو وەكەانى ئەم سەربازە  
راستگۆيە و نيشان دەدات كە ئەوەى گوتوو يەتى راستە و شويئەكەوتوو و تەرمەكەى عيسا  
سووديان لە خەوى دوو پاسەوانەكە وەرگرتوو و تەرمەكەى عيسايان لە گۆر  
دەرھيئاو و بردوويانە، ھەروەھا لەبەرئەوەى ھاوپی جوولەكەكانى ئيمە لەم دوو  
پاسەوانە بووران، بۆيە منيش كەمتەرخەميەكانيان لەبەرچاو ناگرم و سزايان نادەم.  
ئاي قسەكەى من پەسەندە يان نا؟

سى يەھوودىيە بەسالا چوو كە گوتيان: ئەى فەرمانپەرەواى گشتى يودە، قسەكەت  
پەسەندە.

ئەو سەربازانەى كە كەوتبوونە بەر بەخشيني فەرمانپەرەوا، چۆكيان دادا و گوتيان:  
ئەى خوداوەند،<sup>15</sup> قسەكەى تۆ پەسەندە و ئيمە داوا لە خودايانى سوريا و خودايانى  
پۆم دەكەين پاداشتى باشت پى بدەنەو.

<sup>15</sup> لە فارسيەكەشدا بە (خوداوەند) ھاتوو. ديارە لەو زمانەدا دەستەلا تەرمەكانيان بە خدا و خوداوەند بانگ كردوو، بەلام

مەبەستى دەرپېڤى ئەو جۆرە وشانە چۆن بوو يان نا، ئەو مێژوو نووسەكان و ئەوانەى شارەزاي مێژوون، دەيزانن. (و. كوردى)



فرمانېرەوا گوتى: ئەم مەسەلەيە كۆتايى پى ھات و ئىتر نابى سەبارەت بەو قسە بىكرىت.

من ھاتمە قسە و گوتم: فرمانېرەواى گىشتى، ئىزىم دەدەيت ھەوالەكانى خۇمت پى پابگەيەنم؟

فرمانېرەوا گوتى: من دەزانم تۆ پىاويكى زانا و دادىگىرىت. بەلام تۆ ئەوكاتە گەيشتووئىتە گۆپى عيسا كە تەرمەكەيان لە گۆرەكە دەرھىناو و بردوويانە، بۆيە نەوتوانىو بەچاوى خۇت تەرمەكەى عيسا بىيىنىت، بەتايىبەت كە ئەم دوو سەربازە بردنە دەرەوھى تەرمەكەى عيسايان بىيىوھ.

گوتم: ئەم قسەيە راستە. بەلام تۆ كاريكت پى سپاردىم، بۆيە دەبوايە من ھەوالەكەم بە تۆ بدايە.

فرمانېرەوا گوتى: ئەو كارەى من بە تۆم سپارد بۆئەوھ بوو كە وامدەزانى ئەم دوو سەربازە شوئىنى پاسەوانى خۇيان بەجى ھىشتووھ و ھەلھاتوون، لەكاتىكدا ئەوان رايان نەكردووھ، بەلكو لە شوئىنى پاسەوانى خۇيان بوون، بەلام لەوئى خەويان ئى كەوتووھ. خەوتن لە شوئىنى پاسەوانىدا لەگەل پەھاكردن و ھەلھاتن جىياوازي ھەيە. بۆيە دواى ئەو پوونكردنەوانەى كە ئىستە من گويم لىي بوو، ھەولەكانى تۆ وەلا نراوھ و پىويست بەو ھەولانە ناكات كە تۆ بەتەمايت پىم پابگەيەنىت.

دواى ئەم قسەيە فرمانېرەواى گىشتى لەسەر راخەرەكەى خۇي ھەستايەوھ تا جوولەكەكان تى بگەيەنى كە دەبى برون.

## گفتوگۆ کردنم له گه‌ل فرمانپه‌وای گشتیدا

جووله‌که‌کان پۆیشتن و سهربازه‌کانی لژیونیش ده‌یانویست دوور بکه‌ونه‌وه، به‌لام فرمانپه‌وای گشتی پیتی گوتن: که‌میک نارام بگرن.

سهربازه‌کان پاره‌ستان و پونتوس پیلات، فرمانده‌ی لژیونی ئاگادار کرده‌وه و گوتی: وا دیاره‌ تو به‌ پیچه‌وانه‌ی ئەم سهربازانه‌ هیچ دیاریه‌کت له‌ یه‌هوودییه‌کان وهرنه‌گرتووه‌ و هه‌ر بۆیه‌ ئەم دوو سهربازه‌ی که‌ له‌شوینی پاسه‌وانیییه‌که‌یاندا خه‌ویان ئی که‌وتوو، به‌تۆ ده‌سپیرم تا به‌پیتی یاسای لژیون مامه‌له‌یان له‌گه‌ل بکه‌یت، چونکه‌ هه‌رچه‌نده‌ من ئەوانم به‌خشیه‌وه، به‌لام پیم وانییه‌ لژیون، که‌ زۆر پابه‌نده‌ به‌ ریک‌خستنه‌وه، بتوانیت لییان ببوریت. پاشان فرمانپه‌وا به‌جۆریک که‌ سهربازه‌کان گوئیان لیی نه‌بیئت، به‌ فرمانده‌ی مه‌خفهری گوت: دوا‌ی ئەوه‌ی که‌ ئەوانتان زیندانی کرد، ده‌توانن لیکۆلینه‌وه‌یان ئی بکه‌ن و بزائن جووله‌که‌کان چه‌نده‌ پاره‌یان پیداون که‌وا ئەوان، ئەوه‌نده‌ بوونه‌ته‌ که‌سانیک‌ی راستییژ.

فرمانده‌ی لژیون پیکه‌نی و، خیرا فرمانی ده‌رکرد ئەو دوو سهربازه‌ ببه‌ن بۆ زیندان. ئینجا فرمانده‌ی لژیون و "ئادان ئابر" پۆیشتن و فرمانپه‌وا که‌وته‌ پری و به‌ منی گوت: "مه‌زن تیوس" وهره‌!

من له‌دوا‌ی فرمانپه‌وای گشتیه‌وه‌ که‌وته‌پری بۆ ژووری کاره‌که‌ی و، فرمانپه‌وا دانیشت و پیتی گوتم که‌ دابنیشم. پاشان گوتی: ئیسته‌ ئاماده‌م بۆ بیستنی راپۆرته‌که‌ت.

من که‌میک بیده‌نگ بووم و پاشان گوتم: فرمانپه‌وای گشتی، من له‌وی شتیکم بیینی که‌ مایه‌ی سه‌رسوپرمانه‌.

فرمانپه‌وا گوتی: ئەو شته‌ سه‌رسوپه‌ینه‌ره‌ چیه‌؟

گوتم: په‌فتاری تۆ بووه‌ هۆی سه‌رسامی من و به‌رواشم وایه‌ که‌ بی هۆ نییه‌ و، پیویست ناکات داوا له‌ فرمانپه‌وای گشتی بکه‌م تا هۆکاری ئەو په‌فتارانه‌ی خۆیم پی

بلىت، چونكى من بە قەرمى سەر بەھىچ كەس و لايەنك نىم تا بتوانم زۆر لە ھىچ كەسى بىكەم.<sup>16</sup>

فەرمانزەھى گىشتى تۆرەكەيەكى چەرمىنى گوشى و كەمىك پارەى ئالتونى تىدا دەرھىنا و دەستى بە ژماردىيان كرد و گوتى: ھەرەكو ھەستت پى كرد، پەفتارى ئەمپۇى من ھۆكارى ھەيە، ئەويش ھۆكارىكى گەرەيە، بەلكو دەتوانرى بگوترى كە ھۆكارىكى گەرە پالئەرم بوو تا بەو جۆرە پەفتار بىكەم. دواى ئەم گوتەيە، دەستى خۆى پر كرد لە پارە زىرەكان و خستى بەردەمى من و گوتى: ئەو ھۆكارەى كە ئەمپۇ وى لە من كرد بەو جۆرە پەفتار بىكەم، ئەمەيە. راست بلى كە لە دىيادا، لەم ھۆكارە گەرەتر بوونى نىيە. من ئەگەر پىاويكى دەولەمەند و بەتوانا بوومايە، نەمدەتوانى ئەم زىرەنەم نەوئىت چى بگات بەرەى كە پىاويكى بى سەرمایە لەقەلەم بدرىم. ئەگەرچى "كلودىا"ى ھاوسەرم دەولەمەندە بەلام ئەو، دەمى تۆرەكەكەى خۆى بە توندى گرى داوہ و كەمىك لە داراييەكەيم ناداتى. بۆيە من ناچارم ئەو دىيارىانە ھەرىگرم كە جولىكەكان پىم دەدەن و بەپىي خواستەكانىيان پەفتارىيان لەگەل بىكەم. ھەتا دىيا مابى، ئەو كەسانەى كە پىويستىيان بە فەرمانزەھى ھەيە، ھەول دەدەن بەشىوہى پەشوہ فەرمانزەھى لەخۆيان پازى بىكەن و بىيانكەنە يارىدەدەرى خۆيان.

گوتم: ئەى فەرمانزەھى گىشتى، تۆ گوتت تا دىيا بىمىنى، پەشوہ پىدان بەردەوامى دەبىت، بەلام من بىروام وايە بارودۆخى دىيا گۆپرانكارى بەسەردا دىت. فەرمانزەھى "يودە" كە جارجارە خەرىكى ژماردىنى پارە بوو، پرسى: بۆچى بارودۆخى دىيا گۆپرانى بەسەردا دىت؟

گوتم: بۆئەوہى ئەو "عيسا"يەى كە تۆ لە سىدارەت دا، لەناو گۆپ ھاتۆتە دەرەوہ و پۆشتووہ و، منىش كە خۆم چوومە ناو گۆپەكەوہ، بىنىم كفنەكەى بچوكترىن گۆپانكارىشى بەسەردا نەھاتبوو و، ھەركەسىكىش ئەو كفنەى بەو جۆرە بدىايە، وايدەزانى عيساى لەناودايە.

<sup>16</sup> لە رۆمدا ئەو كەسانەى كە بۆيان ھەبوو زۆر لە بەرپرسەكان بىكەن، ئەوانە بوون كە ئەنجومەنى پىران بىر پاكەيشنى كارەكانى فەرمانزەھى واکان و كەسانى تر ھەلياندەبۆاردن و خاوەن سانسۆرەكان وەكو پشكەنرىكى پاىبەرزى ئەمپۇ واپوون.

ئىنجا ئەوھى كە لەناو گۆرەكەدا بەچاوى خۆم بينيم، بۆ فەرمانرەوام گىپرايەوھ و پىم گوت كە "ئادان ئابر" یش كفنەكەى عيساى بەو شىۋەيە بينيۋە و گوتىشم كە عيسا قسەكەى بەجى گەياند و سى رۆژ دواى مردنى، لەگۆر ھاتە دەرەوھ.

فهرمانپوای گشتی دواى نهوى پاره زوره‌کانى ژمارد، همويانى خسته ناو  
کيسه‌يه‌کى چه‌رميه‌وه و به پارچه پته‌ئى ده‌مى کيسه‌که‌ي گري‌ئى دا و پاشان گوتى: نهو  
پيلانه‌ي که يه‌هووديه‌کان بو تهرمى عيسايان داپشت، نه‌وه‌نده زيره‌کانه بوو که نه‌گه‌ر  
من بمتوانبايه، ده‌جووم و سه‌برى ياريه‌که‌يانم ده‌کرد.

فرمانبرهوا ئەوەندە بە باوەڕپێکی تەواوەوە ئەم قسەییە کرد کە منیشی تووشی گومان کرد، ئەمە لەکاتی کە بە چاوەکانی خۆم کفەنەکە ی عیسا بە دەست ئی ئەدرای بینیبوو کە وای نیشان دەدا عیسا لەناو کفەنەکە هاتۆتە دەرەوە بەبێ ئەوەی کفەنەکە بدرێت.

فهرمانپروای گشتی یوده گوتی: من ههرکه قسه‌کانی ئەو دوو سەربازەم بیست، رانیم درۆ دەکەن. چونکە کاتیەک سەربازی لژیون پاراستنی مۆر و مۆمی لژیونی پێ دەسپێردری، مەحاله خەوی ئی بکەویت، بەتایبەت ئەگەر سەربازەکه خەلکی سوریا بیت که ئەوەندە خورافە پەرستن و لە گوپی مردوو دەترسین و ناتوانن لە تەنیششت گۆردا بخەن. من ئەو بەشە پونکردنەوه‌کانی تۆ که دلێیت بەهۆی بوومەلەرزەوه بەردی سەر گۆرەکهی عیسا لاچوو، پەسەند دەکەم. بەلام پاش ئەو بیگومان تەرمی عیسایان لەگۆر دەرهێناوه.

فرمانبرداران که می‌کشد بیدار بود و پاشان گوتی: من له‌برنه‌وه‌ی ده‌بوايه له‌سەر  
 داوای جووله‌که‌کان عیسا م بهینایه‌ته قسه، به‌ته‌نیا دواندم. ئەو ده‌یگوت که نی‌درداوی  
 خودایه و بۆئەوه هاتوو تا راستیه‌کان نیشانی تاکه‌کانی مڕۆڤ بدات. من پیم گوت  
 فەلسەفە‌کان ماوه‌یه‌که ئەوه‌یان سه‌لماندوو که له دنیا‌دا راستی ته‌واو بوونی نییه و  
 هه‌موو راستیه‌ک پێژیه‌یه و، گه‌وره‌یی و بچوکی راستیه‌کانیش په‌یوه‌ندیان به‌یه‌ک‌تره‌وه  
 هه‌یه. ئەویش ده‌یگوت وانیه‌یه و، من پووداو جیا ده‌که‌مه‌وه له‌گه‌ڵ راستی. ئەوه‌ی که  
 گه‌وره‌یی و بچوکی هه‌یه، پووداوه، ئەو پووداوه‌ش که سه‌به‌ی دی‌ته‌ پێش، له‌وانه‌یه  
 پووداوه‌که‌ی ئەم‌ڕۆ به‌درۆ بخاته‌وه، به‌لام راستی شتی‌ک نییه که ئەم‌ڕۆ کاته‌که‌ی به‌سه‌ر  
 بچیت یان بگۆریت. ئەو شته‌ی که هه‌زار سال له‌مه‌وبه‌ر راست بووبی، ئەم‌ڕۆش هه‌ر

پاسته و هزار سالى تريش هر پاست دهبى. هزار سال لهمهوپيش نهم پاستيه ههبووه كه پينج كوى پينج دهكاته ده. ئهمرۆكهش نهمه پاسته و هزار سالى تريش هر پينج كوى پينج دهكاته ده و، مهحاله پوژگارئك يئت بكاته يانزه. من دهمزاني عيسا ترسى له من نيه و رهفتارى بهجورئك بوو كه من خوم له ئاستيدا به بچوك دهزاني. من شهرم لهوه نهدهكرد كه لهبرامبهه ئه پياوهدا خوم به بچوك بزانم، چونكه ههستم دهكرد عيسا بهپاستى گهورهيه. ئهى مهن تىوس، لهبرئهوهى تو گووت كه من عيسام لهخاچ داوه، دهبى پيت بلئم كه من نهمويستوووه ئه پياوه نهم و نيانه بكورم. لهكاتى دواندندا چهندين جار ريگهى دهرياز بوونم پى نيشان داوه و تيمگهياندوووه كه ئهگهر لهو ريگهيهوه بپوات دهرياز دهبى، بهلام ئه ئاموژگاريهكانى منى پهسهند نهكرد و نهيدهويست بچوكترين ههنگاو بو دهرياز بوونى خوى بنيت. ههروهها لهبرئهوهى بارودوخى سياسيش لهگهل عيسادا نهدهگونجا، بويه نهمتوانى ئه پياوه له مهرگ پزگار بكهم. من ههستم دهكرد عيسا دهزاني فهزمانى لهسيدارهدانى بهسهردا دهرئيت و تهنايهت ههستم دهكرد كه ئهوه ههز دهكات لهسيداره بدرئيت. چونكه به منى دهگوت ئهگهر من نهكوژيت، بهلگهكانى من پى ناگهن و، دهبى لهپى پاستيدا گيانم فيدا بكهم بۆئهوهى بهلگهكانم بهسهمين.

ئينجا فهزمانهوا نيگاي برييه چاوهكانم و گوته: مهن تىوس، من دهزانم كه عيسا بۆتو گرنگ و بهبهها بووه. ئه پياوه باشه بو منيش گرنگى و بههاى ههبووه و، رام وايه پياويكى سروشت پاك بووه. بهلام ئه پياوه پاكه بهو جوهرى كه خوت بينيت، بهخاچهوه گيانى سپارد و تهرمهكهيان لهخاچهكه هينايه خوازهوه و خستيانه گوپهوه. له پياويكى زاناي وهك تو ناوهشيتهوه كه بلئيت عيسا له پوژى سييه مى دواى مردنى زيندوو بۆتهوه و لهگوپ هاتۆته دهرهوه. ئهگهر نهم قسهيه لهلايهن كهسانى نهزانهوه بكرئت، نابيت هوى سهرسوپمان، چونكه كهسانى نهزان ميشكى خويان بو درك كردن به بابتهكان ناخهنه كار و، ههريهك ببيستن يهكسهه وهري دهگرن و، بهو ئاسانييه گومانيان لهو شتانه نيه كه وهريان گرتوووه. ههموو جوهره پووداويكى باوهر پينهكراو لهلايهن كهسانى نهزانهوه شايانى پهسهند كردنه، بهلام تو كه پياويكى زاناي، نابى بلئيت مردوو زيندوو دهبيتهوه، چونكه ههز و زانست ئهوه پهسهند ناكات كه مردوو

بگه پرتيه وه بۇ ژيان و له گۆږ بېته دهره وه. عيسا پياويكى باش و په سه ندى كراو بوو، به لآم پياوى باش و په سه ندى كراو وېش دواى ئه وهى كه مرد، به پيى ياساى سروشت له ناو ده چيټ و زيندو بوونه وه و هاتنه دهره وهى له گۆږ، مه حاله.

من ويستم سه بارت به و قسانه ي كه عيسا له كاتى دواندنيدا كړدبووى، هه ندى پرسيار له فرمانپه را بكم، به لآم هاتنه ژوره وهى ئادان ئابر بووه هوى پاشگه ز بوونه وم له و پرسيارانه. ئادان ئابر هاته ژوره وهى بوئه وهى ئه نجامى ليكولينه وه كه ي فرمانده ي لژيون سه بارت به و دوو سه ربازه ي كه پاسه وانى گۆږى عيسا بوون، به فرمانپه وای گشتى "يوده" رابگه يه نى.

فرمانپه وا پرسى: باشه، ئه نجامى ليكولينه وه كه چى بوو؟

ئادان ئابر گوتى: ئه و دوو سه ربازه دانيان به ودا نا كه يه هو ديه كان سى دره مى زيويان به ره شوه داوه به هره كه يان تاكو بلين بينويان به كه شويكه وتوانى عيسا تهرمى ئه ويان له گۆږ دهره ي ناوه و بردوويانه، له كاتيكدا راستيه كه ي شتيكى تره.

فرمانپه وا پرسى: راستيه كه ي چيه؟

ئو گوتى: ئه و دوو سه ربازه ده لين شه وى پيشتر به پيچه وانه ي ئه وهى كه له لاي فرمانپه وا گوتويانه، نه نوو ستوون، چونكه به هه موو شيويه ك خه وتن، له كاتى پاسه وانى كردندا قه ده غه يه. ئه وان ئه و نه ده ترسان كه كاتى بوومه لرزه كه پووى داوه، ته نانه ت نه شيانو يراوه بخه ون بوئه له ترسى بوومه لرزه كه و جوولانى به ردى گۆږه كان، له گۆږه كه ي عيسا دوو كه وتوونه ته وه، به لآم به و شيويه نا كه نه ييين. ئه وان ئه و نه ده له گۆږه كه وه نزيك بوون كه دلنيان له وهى كه س له و گۆږه نزيك نه بوته وه و نه چوته ناويه وه تا تهرمى عيسا بينيته دهره وه و، به و جوړه ي كه ئه و دوو سه ربازه ده لين، دواى ئه وهى كه بوومه لرزه به ردى سه ر گۆږه كه ي لاداو، تيشكيكى وه كو بريقه ي ئاسمانيان بينيوه كه له ناو گۆږه كه هاتو ته دهره وه. سه ربازه كان بړوايان وايه تيشكه كه له ئاسمانه وه نه هات تا بلين بريقه و تيشكى ئاسمانيه، به لكو له زه وييه وه، واته له ناو گۆږه كه وه هاتو ته دهره وه. ئه و دوو سه ربازه به بينينى ئه و پووناكيه ي كه له ناو گۆږه كه وه هاتو ته دهره وه، ئه و نه ده ترسان كه تا ماويه ك نه يانو يراوه له گۆږه كه نزيك بينه وه. كاتى له گۆږه كه نزيك بوونه وه، بينويان به كه دهرگاي گۆږه كه كراويه. يه كى له وان له لاي گۆږه كه پاسه وانى كړدوه و ئه وى تريان پوشتووه و پووداوه كه ي بۇ

جوولهكه كان گېڤاوه ته وه. ئه وان ده لېن د لنيان له وهى كه دواى بوومه له رزه كه هيچ كه سى له گۆږه كه نزيك نه بوته وه تا تهرمى عيسا له گۆږه دهر بهيښى. سهرباز ه كان واى بو ده چن كه نه و تيشكهى له گۆږه كه وه هاتو ته دهر وه، هه مان نه و عيسا بو وه كه ديار نه ما وه.

فهرمانږه واى يوده به منى گوت: تو باوه پرت به كام له م دوو هه واليه؟ تو بپروات وايه شويڼكه وتوانى عيسا تهرمى ئه ويان له گۆږه دهره يڼا وه و بر دوويانه تاكو بتوانن بليڼ عيسا له پوژى سيپه مى دواى مردنى، پړك به پيښى گوتهى خوځى زيندوو بوته وه و له گۆږه هاتو ته دهر وه و پوژستوو؟ ياخود بپروات وايه نه و تيشكهى كه له گۆږه كه وه هاتو ته دهر وه، عيسا بو وه و به و شيويه له مزارى خوځى هاتو ته دهر وه و ديار نه ما وه؟

گوت: نهى فهرمانږه واى گشتى، من به چاوه كانى خوځم مهرگى عيسام به خاچه وه بيڼى و گومانم له وه نيه كه مردبوو. نه مپوژش به چاوه كانى خوځم گۆږه كه يم بيڼى و دهوروبه رى گۆږه كه م بيڼى كه بچوكترين نيشانهى پيوه نه بوو تا نيشانى بدات كه گۆږه كه يان به پاچ و خاكه ناز ه لداييته وه. دواى نه وهى من و "ئادان ئابر" چويڼه ناو گۆږه كه وه، سهيرمان كرد كفنكهى عيسا ده ستي ئى نه دراوه و وا ده هاته بهرچاو وهك بليى تهرمى مردووى له ناودايه. به لام دواى نه وهى ده ستمان له كفنكه دا، ئينجا زانيمان ناوه كهى به تاله. بويه من گومانم له وه نيه كه عيسا به پيښى گوتهى خوځى له گۆږه زيندوو بوويته وه و هاتبيته دهر وه و، بوومه له رزه كه ش به و مهبسته پرووى داوه تاكو ده مى گۆږه كه بكرېته وه و عيسا له گۆږه بيته دهر وه و بپروات.

فهرمانږه وا به ئادان ئابري گوت: تو بپروات چيه؟ تو ش بپروات وايه عيسا له گۆږه كه زيندوو بوته وه و هاتبيته دهر وه؟

ئادان ئابر له وه لامى فهرمانږه وادا په وتى پياوه سياسيه كانى گرته بهر و نه وه لامى ئه ريڼى دايه وه و نه وه لامى نه ريڼيش و، گوتى: من ناتوانم سه باره ت به م بابه ته بوچوونى خوځم بخمه پوو.

فهرمانږه وا به منى گوت: مه زن تيو س، ده زانى نه گهر من بوچوونى تو په سه ند بكم، نه وا له سه رانسهرى پومدا ده بمه گالته جارې خه لكى؟  
پرسيم: بوچى؟

فرمانږه وا گوتی: چونکه ناچارم به چارچیه کانی هم مهمله که ته بلین که نه و مردووه ی که سی پوژ له مردنی تیپه پړوه و نه و ماوه یه له گوږدا بوو، زیندوو بوویه ووه و له گوږ دهرچووه و هرکه سی نه و ببینی ده بی دستگیری بکات و بیداته دهستی سهر بازه کانی پوم. ناو نیشانی مردووه هه لاهاتووه که ش نه و یه که سهر سنگی به هو ی نه و ی که نیزه کیان پیدا کردووه، کون بووه و هروها شوینه واری داکوترانی منځ له سهر دست و پییه کانیدا ده بینریت. پاشان فرمانږه وا گوتی: مه زن تیوس، من کارم به سهر بیروبوچوونی ناخی تووه نییه، به لام لیت دهرسم کام له دو هه و اله زیاتر پی تیده چیت، نه گهر بلین شوینکه وتوانی عیسا به شو چوونه ته گوږه که یه ووه و تهرمه کیان بردووه، زیاتر باوه پیکراوه؟ یاخود بلین مردو زیندوو بوته ووه و له ناو گوږ هاتوته دهره ووه؟ بلی که هه والی یه که میان زیاتر باوه پیکراوه و له پروی سیاسیشه ووه یه هوودییه کان پازی ده کات، هروها له بهر نه ووه ش پوم نایه ویت کاری بکات که جووله که کان ده نگیان لیوه بهرز بیتته ووه و په خنه بگرن، بویه منیش له بهر نه ووه ی له لایه ن حکومتی خو مه ووه لیږه فرمانږه واه، ناچارم په چاوی نه ووه بکه م که نه و حکومت ته چی به چاک ده زانی منیش واکه م.

گوتم: له وهدا له گه لندام که تو له بهر نه ووه ی له لایه ن ده ولته تی پومه ووه لیږه فرمانږه وایت، ده بی په چاوی بهر ژه وهن دیه کانی حکومت ته که ی خوت بکه یت. به لام نه و دو هه و اله ی که به تو یان راگه یاندووه، یه کیکیان دروست کراوه، نه ویش جووله که کانیش دروستیان کردووه و نه و هه و اله یان به هاو پیچ کردن له گه ل دیاریه کدا پیشکه ش به تو کردووه تا نیوه له راپورتی فرمیدا بو ده ولته تی پوم بنووسن که شوینکه وتوانی عیسا به شه و تهرمه کیان بردووه. من له ووه په خنه ت لی ناگرم که له بهر چی نه و هه و اله په سهند ده که یت، چونکه هروکو خوت گوتت، هرکی سهرشانی تو نه ووه یه. به لام ئیزن بدن سهاره ت بهم بابته بیروباوه پی تاییه تی خوم که پشتی به بینن به ستووه، بپاریزم، به لام بیروباوه په که ی خوشم به خه لک نالیم و لای خوم ده یپاریزم.

فرمانږه وا گوتی: کاریکی باش ده که یت که بیروباوه پی خوت به خه لک نالیت. ئیمه هرچی زووتر نه و پووداوه له بیر بهرینه ووه، باشته. ئینجا به "نادان نابری گوت:



ئەو دوو سەربازە يەكى سى درەھمىيان لە يەھوودىيەكان وەرگرتوو. ئىيۆ، واتە تۆ و فرماندەى لژيون، يەكى بىست درەھمىيان ئى وەرېگرن و لەنيوان خۇتاندا دابەشى بکەن تا ھەريەك لە ئىيۆ، لەسى بەشى درەھمەكە، دوو بەشتان بەرېكەوئت. يەكسەر ئەو دوو سەربازەش ئازاد بکەن، بەلام شويىنى خزمەتەكەيان بگۆپن و بيانگوازنەوہ بۆ سنوور و پېيان بلېن زمانى خۇيان بگرن و ئەگەر شتېكىشيان گوت، ئەوا ھەردووكيان بىدەنگ بکەن.

ھەپەشەى كۆتايى بەشىوہى ناراستەوخۆ منىشى گرتەوہ و فرمانپەرەى گشتى دەويست پېم بلې كە منىش دەبى زمانى خۆم لەو مەملەكەتەدا بگرم. دواتر زانيم كە دواى ئەوہى لە "يودە"ش چوومە دەرەوہ، ھىشتا ناتوانم ئەوہى لە گۆپرى عيسادا بېنيم، باسى بکەم، چونكە خەلك وادەزانن من پياويكى درۆژنم و بۆئەوہى خۆم بە گەرە پيشان بەم، درۆ دەكەم و ھەركاتى سور بىم لەسەر ئەوہى كە قسەكەى من راستە، "پونتوس پىلات" بە دووزمان تاوانبارم دەكات و دەلى كە دەمەوى رېككەوتنەكانى جوولەكە و دەولەتى پۆم تاريك بکەم و بېشىوئېنم. ئەوہشم دەزانى كەسانىك ھەبوون كە بە تاوانى لەوہ بچوكتريش لەناو چوون.

دواى ئەوہى كە ئادان ئابر پۆشت، من گوتم: ئەى فرمانپەرەوا، ھەلبەتە من بابەتى زىندوو بوونەوہى عيسا بە كەس نائيم، بەلام ئايا ئيزنم دەدەيت ليكۆلینەوہ لەبارەى عيساوہ بکەم تاكو بزانم ئەو پياوہ كە خۆى بە پىغەمبەر دەزانى، چى گوتووہ؟ من مەبەستم لەم ليكۆلینەوہى تەنيا بۆ سوودى خۆمە و تەنيا دەمەوى لە رېگەى گوتەكانى ئەو پياوہوہ پەى بە ھزرى بېم. تۆ خۆشت دەتگوت كە عيسا پياويكى باشە.

فرمانپەرەوا گوتى: باوہرى خودى خۆم ئەوہى كە تۆ نابى بىرى خۆت لە خوئندەوہى بىروبۆچوونەكانى ئايىنى يەھوودى بەفېرۆ بەدەيت، بەلام لەبەرئەوہى ھەست ئەكەم كە سەبارەت بە عيسا بزيوت، بۆيە رېت پى دەدەم ليكۆلینەى لەبارەوہ بکەيت، بەمەرچى سەرنجى خەلك بۆلاى خۆت پانەكىشيت. ئەم پۆژانە لەم شارەدا ھەموو خەلك لەبارەى عيساوہ قسە دەكەن، بەلام دواى ئەوہى چەند پۆژىك تىپەپرى و شويىنكەوتووہكانى بلاوہيان كرد و ھەريەكە و بۆلايەك پۆشتن، ئەوا بەلئىت دەدەمى كە عيسا بە تەواوہتى فرامۆش دەكرىت.

بههوی ئهوهی قسهکانمان گهیشته ئهه ناسته، له فرمانبرهوا جیا بوومهوه و  
بههوه شوینی پشودانی ئهفسهرهکان پوشتم تا لهوی نان بخۆم. کاتی ناخواردنی  
نیوههه بوو، بهلام نهدهزانی ئهفسهره پۆمیهکان چی دهلین و تهناهت نهشمدهزانی  
چی دهخۆم. دواي ئهوهی زانیم نانهکه تهواو بووه، له جیگهی خۆم ههستامهوه و له  
شوینی پشودانهکه چومه دهرهوه و بههوه شار کهوتمه پێ.

## گفتوگۆ کر دنم له گه لا پياوه پاره گۆره وه که دا

من له و دروازیهی که عسیایان له تهنیشدا له سیداره دا، تیپهریم و چوومه ناو شاره وه. ده مبینی زۆربهی خه لکه که که تا ئه و کاته له پهرستگابوون، له ویوه ده گه پانه وه تا کو برۆنه وه بۆ ماله کانی خۆیان و نان بخۆن. له ههر دوولای شه قامه که دا دوکانی لی بوو و هه موو جۆره کالایه کی له ناودا به دی ده کرا. من له دوکانه کان نزیک بوومه وه تا کو بزانه چیان تیدایه که ببیته جیی بایه خم، به لام شتیکی ئاوه هام له دوکانه کاندایه نه دۆزیه وه و، که لوپه لی دوکانه کان ههر ئه وانه بوون که من له ئه سکه نده ریه و شاره کانی تر بینیبووم.

ئو که سانه ی له پهرستگاوه ده گه پانه وه، به په له ههنگایان دهنایه، چونکه برسییان بوو و ده یانوو سیت زووتر بگه نه ماله وه و نان (شیو) بخۆن. به لام له بهر نه وه ی من په له م نه بوو، بۆیه به هیواشی و له سه رخۆ ده روشیتم به ریگادا، تا کو گه یشتمه دروازیه ی پهرستگا که و له وی چاو م به دوو ریزی سوال که ره کوه. پیموایه یه کی له و شتانه ی که نابیته هو ی سه رسامی گه شتیاریک، سوال که ره و گه دایه. چونکه گه دا له هه موو شاره کانی دنیا دا هیه. به لام من له هه یچ شاریکدا نه مبینیبوو که ئو هه موو گه دایه له یه که شویندا کو بینه وه. گه دا کان دوو ریزی دوور و درێژیان له هه ردوولای شه قامه که دا، له بهرام بهر پهرستگا که پیک هینابوو، دیاریش بوو هه ریه که یان جیگه یه کی تایبه تیان هیه و گه دایه کی تر بۆ نییه جیگه که یان داگیر بکات. هه ندیک له وان چاویان نه بوو و هه ندیکیان ده ست یان لاقیان له ده ست دا بوو، هه مووشیان هاواریان ده کرد و به زمانی یه هوودی داوای به زه ییان ده کرد و، ئه وانه ی ده ستیان هه بوو، ده ستیان درێژ ده کرد بۆ وه رگرتنی خیرات. دیمه نی گه دا کان بۆ من ئه وه نده نو ی بوو که ماوه ی یه که کاتژمیر له بهرام بهر دروازیه ی پهرستگادا راوه ستام و ته ماشایانم ده کرد تا پهرستگا که چۆل بوو، گه دا کان زانییان که ئیتر نه وانیش ده بی برۆن و شیو بخۆن. ئینجا من له و ریگایه ی که پیایدا پۆشتبووم، گه پامه وه و له شاره که چوومه دهر وه و به ره و ئه و باخه چووم که گۆزی لی بوو. نه ریتی یه هوو دییه کان وایه که پۆژانی شه ممه و پۆژانی جه ژنی گه وه، له دوا ی نانخواردن پشوو ده دن، بۆیه که

من چوومە ناو باخەكەو كەس لەوئى نەبوو. بەرەو گۆرەكانى عيسا پۇشتم و جارێكى تر چوومە ناو گۆرەكەيەو و سەيرم كرد كفنەكەى كە يەهوودىيەكان دپاندبوويان و شيواندبوويان، لەوئى نەماو. ديار بوو يەهوودىيەكان يان سەربازە پۇمىيەكان كفنەكەيان بردبوو، بەلام هيشتا گۆرەكە بۆنى خوشى ليوە دەهات. من كەمێك لەو گۆرەدا مامەو و بۆنى عەترى ئەوێم كرد و هاتمە دەرەو.

دواى هاتنە دەرەو لە ناو گۆرەكە، هەستم بە ماندوویی دەكرد. چونكە دوو شەو لە سەريەك نەخەوتبووم، پێم وابوو لەو باخەدا بخەم باشترە. لەبەن دەرەختێكىندا بالاً پۆشەكەم پێچا لەخۆم و دريژ كشام و ماوەيەك دواتر خەم ئى كەوت. كاتى بەناگا هاتمەو، سەيرم كرد خۆر لە كاتى عەسردايە و بەپێوهرى پۇمىيەكان، عەسر چوار كاتژمير لە نيوەرۆ تێدەپەريت. هەموو نیشانەيەكى ماندوویی لەناو چووبوو و، جەستەم سووك و چالاك ببوو. هەواش وشك و هەست بزوین ببوو و بە چيژێكى زۆرەو هەواى هەست بزوینی ئەو باخەم هەلدەمژى تاكو چاوم بە باخەوانێك كەوت. باخەوانەكە جلوبەرگێكى وەكو جلوبەرگی كەسە سادەكانى لە بەردابوو و زونارێكى بچووكى لە خۆى بەستبوو. لەبەرئەوێ من بەبێ ئيزنى باخەوان لە باخەكەيدا نووستبووم، بۆيە وام بەباش زانى كە برۆم و ئەم بلبەتەى پى پابگەيەنم. بەمنیان گوتوو كە جوولەكەكان پەفتارێكى تايبەتییان هەيە و خیرا دەرەنجين و، بێگانەكان نابى كارى بكەن تا ببيته هۆى دلەرەنجانيان. ئەوەبوو هەستامەو و بەرەو لای باخەوانەكە كە بۆ بەرگرى كردن لەتیشكى هەتاو كلاًوێكى جياوازی لەسەر كردبوو، پۇشتم و گوتم: ئەمڕۆ كاتى من هاتمە ناو ئەم باخە خوشەو، تۆم نەبينى تاكو داواى پوخسەت ئى بكەم تا ليەرە بخەم. هيوادارم دلت لە من نەرەنجيت لەوێ لە باخەكەدا نووستووم.

پياو بەخەوانەكە پەوى كردە من و بەمەيرەبانییەو بەزەيەكى كردو گوتى: هەركاتى حەزت كرد، دەتوانى ببيت بۆ باخەكەم و ليەرە بنووى، چونكە من تۆ دەناسم. من بپوام وابوو كە ئەو پياو بەهەلە تێگەيشتوو و منى بە يەهوودى زانییو، گوتم: ئەى باخەوان، تۆ بەهەلەدا چوويت، من يەهوودى نیم.

ئەو پياو كە زەمیلەيەكى بە دەستەو بوو، دیسان بەزەيەكى بۆ كردم و كەوتەپى و، بە ئامارەى سەر پىي گوتم كە لە دوايەو بپۆم. من وامزانى دەيەوئ شتيك پى

نیشان بدات یان دهمه وئې بمبات بؤ مالی خوی که لهو باخه دایه. له دواي ئه و پیاوه وه  
 پویشتم و سه یرم کرد له گهل ئه وهی که به سالدانه چوه که چی له کاتی پویشتمدا به  
 زه حمت ههنگاو دهنئ و به هیواشی دهرات، ئینجا چاوم به و دهستی کوت که  
 زهمیله که ی پئ هه لگرتبو و، بینیم له سهر نیشانه ی برینیکی سهخت و کون له سهر  
 مه چه کی دیاره. به بینینی نیشانه ی برینی سهر مه چه کی ئه و پیاوه باخه وانه، نه ونده  
 سهرم سورما بوو که خونه وسیتانه پراوه ستام، به لام ئه و به رده وام به ههنگاو سهنگین و  
 بیزارویه که ی دهرپویشتم و وهکو ئه وهی زانیبیتی که من پراوه ستام، پرووی وهرگیرا و  
 دیسان بزه یه کی بؤ کردم. زهرده خه نه که ی ئه و پیاوه دلئ منی به میز کرد و که و تمه وه  
 پئ، به لام ئیتر ئه وم نه بینیه وه و پیاوه باخه وانه که دیار نه مابوو. من پراوه ستام و  
 له سهر زه و ی دانیشتم و که و تمه بیرکردنه وه، چونکه برینه سهخته که ی دهستی ئه و  
 باخه وانه وهک برینی له خاج دراویک و ابوو، ههروه ها وهک ئه وه و ابوو که میخیکیان به  
 دهستیدا داکوتابیت تاکو ئیسکی مه چه کی دهستی بتوانئ بهرگی کی کیشی جهستی  
 بگریت، چونکه کاتی که سیك له خاج دهن، میخکه به مه چه کی دهستدا داده کوتن و  
 دهزانن که نه گهر میخکه به ناو له پی دهستیدا دابکوتریت، ئیسکه کانی له پی دهست  
 ناتوانن بهرگی کی کیشی له خاج دراوه که بگرن و به و جوردهش له سهر خاچه که ده که ویته  
 خواره وه. به لام دواتر به خوم کوت له وانه یه ئه و باخه وانه به هوئی ئه وهی به که رسته کانی  
 باخه وانی کار دهکات، بویه برینداربووه و هوئی برینی مه چه کی دهستی، شوینه واری  
 خاج نییه. زهرده خه نه کانی ئه ویش نابئ بیتته هوئی سه رسامی من، چونکه له وانه یه  
 هه ندئ له باخه وانه جووله که کان یان که سه ساده کان بؤ ره چاو کردنی ریزگریتنی خه لک،  
 با بیانیش بیت، زهرده خه نه سهر لیوه کانیان. به لام ئه و باخه وانه به منی کوت  
 که من ده ناسئ. نه گهر وادابنییت که عیسا بووه، ئه ی چوئن من ده ناسئ؟ چونکه من  
 پیش ئه وهی بیم بؤ ئه م شاره، عیسام نه بینیبوو تاکو له مه و پیش له نیوانماندا  
 ئاشنایه تیه که هه بوو بیت. من یه که م جار له کاتی هاتم بؤ ناو ئه م شاره، ئه وم له سهر  
 خاج بینئ و، ئه ویش له وکاته دا به جوریک گرفتاری بیزاری ببوو که نهیده توانی له ناو  
 کومه لی خه لکدا سه یری من بکات و بمناسیت. وا دابینین که ئه و باخه وانه ی من  
 بینیم، عیسا بووه که زیندوو بوته وه و له گوپ هاتوته دهره وه. به لام بؤچی له نیوان  
 هه موو ئه و که سانه ی که له م شارهن، خوی به من نیشان دا؟ نایا ویستی شتیکم پئ

بَلِّيت؟ ئەگەر واھ ئەي بۆچى خۆي بە من نیشان دا و ھىچىشى نەگوت؟ يان لەوانەھە  
من ئەم باخەوانەم لە خەودا دىبىت و ھىچ پاستىھەكى تىدا نەبىت.

يەكئى لە دوو لایەنەكانى من دەيگوت كە (( مەزن تىوس، تۆپياويكى خاوەن  
بەروانامە و دنيا دیدەيت و، لە ئەسكەندەريە كتيبە باشەكانت خویندۆتەو و لەگەڵ  
پزىشك و نووژدارەكاندا ھەلسوكەوتت كردووە و، دەزانى كە ئەوان چەندىن جار  
جەستەي مردوويان شى كردۆتەو و ھەرگىز لەو جەستەيەدا پۆحيان نەدۆزىووەتەو.  
كاتى كە مرۆ مرد، جەستەي دەشيونىت و لەناو دەچىت و ھىچ شتىكى ئى نامىنىتەو  
جگە لە ئىسك. ئىسكىش دواي ئەوھى كە ماوھەك بە سەريدا تىپەپرى، دەبى بە خۆل.  
تۆ خۆت بىنىت كە عيسا بە خاچەو كۆتايى بە ژيانى ھات. بىنىشت كە يەكئى لە  
سەربازەكان بۆ دۇنيا بوون، نىرەكەي خۆي كرد بەناو دلى عيسادا بۆئەوھى ئەگەر  
نەمردبىت، بىكۆژىت. ھىچ ھەزرى پەرواناکات كە مردوويەك دواي ئەوھى بە خاك  
سپىردرا، زىندو بىيتەو و لە گۆپ بىتە ھەرەو، چونكە زىندو بوونەوھى مردو  
مەحالە و كەسى ژىر، باوەر بە پەرواداي مەحال ناكات)).

بەلام لایەنى دووھى ناخى من دەيگوت: ((ئەي مەزن تىوس، وریابە كە تۆ  
ھەنوگە لە بەرامبەر يەكئى لە پەروادە گەرەكانى دنيا دا وەستاويت و، ئەگەر بايەخى  
پى نەدەيت، ئەو تەمەنەي كە ماوتە بە پەشيمانى دەبەيتە سەر. مەگەر فەلسەفەكان  
نالىن كە ھەر شتىك قابىلى بىرکردنەو بىت، ئەگەري ئەو ھەيە كە دەتوانىت ئەو شتە  
بەدەست بەننرىت يان بىتەدى؟ واتە كاتىك ئىمە بىر لە شتىك دەكەينەو، بەلگەي  
ئەوھە كە دەتوانىت ئەو شتە بەدەست بەننرىت و بىتە دى و، ئەگەر تواناي ئەوھى  
نەبوو كە بىتە دى، ئەوا بە ھىزى بىرکردنەو ماندا ختوورەي نەدەكرد تا بىر لەو شتە  
بەكەينەو. كەواتە كاتى بىر لەو دەكەينەو كە مردوويەك زىندو دەبىتەو، بەلگەي  
ئەوھە كە دەتوانى و ئەگەري ئەو ھەيە كە مردو زىندو بىيتەو، ئەگەرچى لە  
سەرەتايى دەستىكردنى دنياو تا ئەمڕۆ ھىچ مردوويك زىندو نەبووبىتەو، بەلام  
بەلگەي ئەوھەنيە كە ئەمڕۆ يان لە داھاتوودا مردووەكان دىندو نەبنەو. ھەزرى تۆ  
دەلى مەحالە مردو زىندو بىيتەو، بەلام ھەستەكان بە تۆيان نیشان دا كە عيسا  
زىندو بوو، بۆيە ئەو پياوھى كە لە شىوھى باخەوانىك خۆي نیشان دا و پىنتى  
گوت كە دەتەناسى، ھەمان عيسا بوو. راستە كە ئىمە دەبى ھەموو شتىك بە ھىزى بىر

و ھۆش لېك بدەينەۋە، بەلام ناتوانى پراستىي ھەستەكان بە ناپەسەند بزانين. ھەندى شت ھەيە كە ھەستەۋەرى ئىمە دەيزانى، بەلام ھزر بە ھەموو ھىزەى كە ھەيەتى ناتوانى دركى پى بكات. ئەگەر پىش ئەۋەى كەشتىيەك بكەۋىتەپى، ھەموو ئەۋەى مشكانەى كە لە ناويدايە، ھەلېين و لە كەشتىيەكە بېۋنە دەرۋە بۆئەۋەى خۇيان بگەينەننە وشكانى، ئەۋەا بۆمان دەرۋەكەۋى كە ئەۋەى كەشتىيە لەناۋ دەرۋەىدا نقوم دەبى. ھزرى ئىمە نازانى بەچى ھۆيەك ئەۋەى كەشتىيە لە ناۋ دەرۋەىدا نقوم دەبى، واتە ھزرى ئىمە ناتوانى لەۋە تىبگات كە مشكەكان لەچى ھۆيەك دەزانن كە ئەۋەى كەشتىيە، دۋاى ھەلدانى چارۆكە و چۈۋنە ناۋ دەرۋەى، نقوم دەبى و لەناۋ دەچىت، بەلام ھەستەكان پىمان دەلېن كە ئەۋەى كەشتىيە ئەگەر لە لىۋارى دەرۋەىدە دووربكەۋىتەۋە و بەرەۋ دەرۋەى بېۋات، ئەۋەا لە مەترسى لەناۋچۈۋندايە. ھەرۋەھا پىش ئەۋەى بوۋمەلەرزە پېۋىدات، ھەندى لە گيانداران ئۆقرەيان نابى و ئەگەر گۈيدىرئەكان نەبەستراپنەۋە، ھەلدېن. ھزر ناتوانى تىبگات كە ھەلھاتنى گۈيدىرئەكان بەھۋى چىيەۋەيە و پىش پېۋىدانى بوۋمەلەرزە، چۆن پىشېينى دەكەن كە بوۋمەلەرزە پېۋىدات، بەلام ھەستەكان پىمان دەلېن پېۋىدانى بوۋمەلەرزە نىزىكە و دەبى لەژىر سەقى خانۋەكان بېينە دەرۋەى تاكو نەكەۋىنە ژىر دارۋە بەردەۋە)).

من ماۋەيەك لەۋە باخەدا بىرم لەم بابەتە دەكردەۋە و دوۋلايەنەكەى ناخم لەگەل يەكتەدا دەمەقالىيان بوۋ، پىمۋايە ھەتا مېۋە ۋەكو منى لى نەيەت و دوۋ جۆر بىرۋېچۈۋنى نەبىت، ناتوانى لەۋە تىبگات كە ئەۋەى پۆژە لەۋە باخەدا ھەستم چۆن بوۋم. لە ناكاۋ سەيرم كەرد پۆژ زۆر داچۈۋە و ئەۋەندە نابات ئاۋا دەبىت و، لەبەرئەۋەى زۆرىش پىۋىستم بە پارەيە، بۆيە دەبى بېۋم بۆ ناۋشار و ھەۋالەى خۆم نىشانى ئەۋەى كابرا سەررافە يەھۋىدەيە بەدەم كە دەۋىۋ پارەكەم بداتى تاكو پارەى نەختى لى ۋەربىگرم. دوكانى پارەگۆرەۋە يەھۋىدەيەكە لە شۋىنېك بوۋ كە چەندىن قىلاى تازە دروستكراۋى لىۋە دەبىنرا. من دۋاى چۈۋنە ژۋورەۋەم بۆ دوكانەكە، ھەۋالەكەى خۆم بە شاگردى پارەگۆرەۋەكە نىشان دا و ئەۋىش چۈۋ بۆلاى خاۋەنى دوكانەكە. پارەگۆرەۋە يەھۋىدەيەكە كاتى ھەۋالەكەى بىنى، بە زەردەخەنەۋە بەرەۋ پېۋم ھات و ئەۋەندە لەگەل گەرم و گۆپ بوۋ كە رەفتارىكى لەۋە شىۋەيە لە يەھۋىدەيەك بەتايبەت سەررافىش، بەدۋور بوۋ.

ئۇ گوتى: من سەرم سۈرماۋە لەۋەى كە درەنگ ھاتى بۇلاى من؟ چونكە نامەيەكم لەلايەن پارەگۆرەۋەى ئەسكەندەرپەۋە، كە ئەم ھەۋالەيەى بە تۆ داۋە، پى گەشتوۋە و لەناويدا نووسرابوۋ كە تۆ ھاتوۋىت بۇ ئىرە. من بە ئەزموۋن دەزانم ئەم گەشتيارە بيانيانەى كە ھەۋالەيان لەلاى منە، ئەۋا ھەركە ھاتنە ناۋ ئەم شارەۋە، يەكەم جار دىن بۇلاى من و منىش ھەۋالەكەى خۇيان بۇ ۋەرگرتنى پارەكەيان نىشان دەدەم. ھەندى جارىش لەكاتى گەرپانەيان لەم شارە، بەبى ئەۋەى ھەۋالەيان پىبىت، دىن بۇلام و داۋاى پارەم ئى دەكەن بۇئەۋەى بگەرىنەۋە بۇ نىشتىمانى خۇيان، چونكە ھەرچىيەكيان ھەبوۋە، لەم شارەدا خەرجيان كىرۋە و ھەندىكيان پۇشاكى بەرى خۇيان دەفرۇشت. تۆش ئەگەر لەكاتى گەرپانەۋەت لەم شارە پىۋىستىت بە پارە بوۋ، دەتۋانى بەبى شەرم كىردن بىت بۇلاى من. من بىرېك پارەت بە قەرز دەدەمى تاكو لەكاتى گەرپانەۋەدا خەرجى بىكەيت، چونكە دەزانم پىۋاۋىكى ۋەكو تۆكە خاۋەنى ئاپرۋە، قەرزەكەى خۇى دەداتەۋە، ئىنجا گوتى: من يۇنانىم، بەلام لەسەر ئايىنى جوۋلەكەم و ناۋم "ئارىستانوس"ە.

پارەگۆرەۋە يەھوودىيەكە لەتەمەنى مىندا بوۋ و، بۇنىكى خۇشى لىۋە دەھات و لەبەرئەۋەى جوۋلەكەكان رېش دەھىلنەۋە، بۇيە ئەۋىش رېشى ھەبوۋ. من گوتە: بۇيە درەنگتر ھاتم بۇلات، چونكە داۋاى ئەۋەى ھاتمە ئەم شارەۋە، لە قەلاى "ئەنتۇنىيە" جىگر بوۋم، چونكە پىيان گوتە كە لەكاتى جەژنى گەرەى جوۋلەكەكاندا باشتر وايە لىيان دور بىكەۋىتەۋە و لە ناۋچەكانى جوۋلەكە نشىندا نىشتەجى نەبىت.

پارەگۆرەۋە يەھوودىيەكە بەم قەسەيە پەشۇكا و گوتى: ئەۋ كەسانەى دەلېن يەھوودىيەكان لە پۇژانى جەژندا دەبنە خۇيىن مژ، درۆ دەكەن. ئەنجۈمەنى بالاي جوۋلەكەكان بە ھەموۋ ھاۋتا ئاينىيەكانى ئىمەيان پاگەياندوۋە لە پۇژەكانى جەژنى گەرەدا ئارام بن، گەرچى ئىمەى يەھوودى رەقان لەۋ سەربازە پۇمىيانەيە كە خەلكى "سوريا"ن و ناتۋانىن بەرگەى خۇبەزل زانىنى ئەۋان بگىرىن، بەلام رېز لەۋ گەشتيارە بيانيانە دەگىرىن كە بۇ ئىرە دىن، چونكە دەزانىن ئەۋان ھۇكارى برەۋدانى كارو كاسىيەكانى ئىمەن و لەم شارەدا پارە خەرج دەكەن و كالآكانى كاسىكار و بازىرگانانى ئىمە دەكەن. ئىمەى يەھوودى ئامادەين بەپىى خواستى ھەر بيانييەك كە بۇ ئەم شارە دى، پىشۋازى ئى بىكەين، ئەگەرىش خۋازيارى بىنىنى شوئىنەكان و بىنا سەرنج



پاکېشه کانی ئېمه بن، ئەوا نامادەين پېښورنېک بخهينه خزمەتی تاكو شوينه سەيره کانی شاری ئېمه بېين. ئەگەر خوازیاری زانستیشه، ئەوا زانا یانی ئېمه نامادەن له دەرس و دەورەکانی خۆیاندا بەشداری پێ بکەن تاكو پەي به پراستیه کانی ئایینی جووله که بهریت و ئایینی پراستی ئېمه پەسەند بکات و، ئەگەریش خوازیاری گەپان و سەیران بێت، ئەوا ئېمه نامادەين بېبەين بۆ ئەو خانوانەي که هەموو کەرەستەیهکی خوشگوزەرائی تیا دایه.

گوتم: پاش ئەو هی هاتم بۆ ئەم شارە، بوومه لەرزه نەیهیشت به ئاسوودەیی کات بەسەر بەرم. تۆ نازانی کاتی مەوۆ له تاریکیدا بههۆی کهوتنه خوارهوی گۆزه کان و قەلغانەکان لهخه هەلەستیت، چ حالیکێ دەبیت. ئەم پووداوه و پووداویکی تر که لهم شارەدا پووی دا پێگرن لهو هی که من بتوانم بپاری گەپان و سەیران بەم.

پارەگۆرەوه یه هوودییه که گوته: خوشبەختانه، بوومه لەرزه که بێ زیان بوو و هیچ وێرانکاریهک پووی نه دا، بەلام تۆ گوته لهم شارەدا پووداویکی تریش پووی دا که پێگری لهوه دهکات سەیران بکهیت، بلی ئەو رووداوه چیه؟

گوتم: ئەو پووداوه ئەو هی که کاتی من دههاتمه ناو شار، سەیرم کرد ئیوه "عیسا" تان له نزیک دەروازهی شاردا به خاچدا دا کوتاوه.

کاتی "ئاریستانووس" وشەي کوتایی منی بیست، پوخساری گۆپا و گوته: مەزن تیوس، له نیوان ئەو گەشتیاره بیانیانهی که هاتوون بۆ ئێره، تۆ پیاویکی جیاوازیته.

پرسیم: جیاوازی من له چیدایه؟

پیاوه پارەگۆرەوه که گوته: جیاوازی تۆ له مه دایه که دواي هاتنه ناو ئەم شارە گهره و جوان و پیرۆزه دا، تهنیا دزیوی و نهنگیه کانت بینیه و باشیه کانی ئەم شارەت بهرچا و نه که وتوه. من داوات لی دهکەم که مێک لهم دوکانه دا پشوو بهدیت بۆئهو هی قسه بکهين تا خالیکت بۆ روون بکهوه.

من دانیشتم و پیاوه پارەگۆرەوه که به شاگردکەي گوته: شەربهتی هەنگوین و شیرینیما بۆ بێنیت. دواي ئەو هی که دانیشتم، شاگردی پارەگۆرەوه که له بەرده مماندا دهفریکي گهره ی پر له شیرینی و دوو جام شەربهتی هەنگوینی دانا و

"ئاریستانووس" خۆلکی کردم که شهرهت بخۆمهوه و شیرینی بخۆم. منیش نیوهی شهرهتهکهه خواردوهوه و پارچهیهک له شیرینیم خسته دهم.

پارهگۆڤهوه یه هوودییه که گوتی: له رابردودا سیاسهتی پۆم لهم مهملهکهته وابوو که دوو پرووی بکات تاکو بنوانیت فرمانپه وایی بکات، بهم جۆره ئه گهر که سینک له نیو ئیمه دا ههستایه و دهنگی بهرز بکردایه تهوه، پۆمییهکان پشتی ئه و کهسه یان دهگرت تاکو بتوانن دووبهرهکی له نیو ئیمه دا دروست بکهن و لاوازمان بکهن تاکو خۆیان فرمانپه وایی ئیمه بکهن، بهلام ئهمو پۆم ئه و سیاسهتهی وهلاناوه و نایهوی له نیوان ئیمه دا دووبهرهکی دروست ببیت، بۆیه کاتی عیسا ههستایه وه و خۆی به عیساى واده دراو دهزانی و، ئه نجومهنی بالای جووله کهش تاوانباری کرد، فرمانپه وای گشتی "یوده" که پۆمییه، پشتگیری پای ئه نجومهنی بالای ئیمه ی کرد و فرمانی دا عیسا له سیداره بدهن. ئه گهر سیاسهتی پۆم سهبارهت به مهملهکهتهی ئیمه نهگۆڤایه، فرمانپه وای گشتی پشتی عیساى دهگرت و هانی دها تاکو له نیوان جووله کهکاندا دووبهرهکی دروست بکات.

من له پیاوه پارهگۆڤه کهم پرسى: ئه نجومهنی بالای یه هوودییهکان چۆن دروست

دهبی؟

"ئاریستانووس" گوتی: ئه نجومهنی بالای ئیمه هاوشیوهی ئه نجومهنی پیرانی ئیوهیه. له پۆمدا نوینه رهکانی ئه نجومهنی پیرانی ئیوه له نیوان پیاوماقوڵ و زانا و کهسه دیارهکانی تری ئه و خیله ههله ده بژێردریت و لیڤه پیاوماقوڵ و زانا و کهسه دیارهکانی تر به نوینه ری ئه نجومهنی بالای یه هوودی ههله ده بژێردریت.

ئینجا پیاوه پارهگۆڤه که ئه وهی پوون کردوه وه که ئیوه له بهرئه وهی له پۆمدا ئه و خودایانه ده په رستن که شیوه و شکلیان ههیه و په یکه ر و وینه یان ههیه، نازانن په رستنی خۆای نادیار که بیروباوه پی ئیمهیه، چهنده له ژیا نی پامیاری و کۆمه لایه تی ئهم گه له دا کاریگهره، چونکه ههر پیاویکی سیاسی یان ههر که سینکی فریودهر که بیه ویت له نیو گه لی ئیمه دا شوڤش بکات و دهنگی خۆی به گوینی خه لگی بگه یه نی، چاره یه کی نییه جگه له وهی که ده بی کۆمه کی له ئایین وه ربگریت و به خه لک بسه لمینی که مه رامه سیاسیه که ی ماقوله و به پیی یاسای ئایینی یه هوودییه، ئه گینا هه یج که س گوئی به قسهکانی ئه و نادات و له دوا یه وه ناڤوات. ته شه نه کردنی له راده به ده ری ئاین له

هه موو ڪاروبارى ڙياني ٿيڻه ڇاڪييه ڪي گهروى ههيه و نهنگيه ڪيشي ههيه. ڇاڪييه ڪهه ٺهويه ڪهه گهه ڄووله ڪهه ڪوڙدوڙتو وه و ناهي ٿي ٿم گهه ڀرتو وازه بين، به ٺام نهنگيه ڪهه ٺهويه ڪهه ٺهه فريودره پايه پهريستانهي ڪهه دهانهوي مههسته ڪهه ڇويان بهرو پيش بهن، دهتوانن به ناوي ٺهوي ڪهه لايهنگري ٿاينن، به مههسته ڪهه ڇويان بگهه.

من له وهلامى پياوه ڪهه دا گوتم: عيسا پياوي ڪي باش بوو و تهنانهت پڙميهه ڪانيش پي له باشيه ڪهه دهني.

"ٺاريستانوس" گوتم: هر پياوي ڪي بهويٽ ياساڪاني ٿايني ٿيڻه بگوريت، تاوانباره و پيوسته له سيڌاره بدر، ٺيتر با پياوي ڪي گهروه و پايه بهريش بيت و باوهري وابت ڪهه گوپيني ياساڪاني ٿايني ٿيڻه به قازانجي ڪوڙمگهه يهه ودييه. چونڪه بيروباوه له لاي ٿيڻه زور پڙي ههيه و هه موو جوڙه دڙايه تيه ڪ له گهل ياسا ٺاينيه ڪان به ڪوفر دهڙميڊريٽ و هه ڪه سڀ ڪوفر بڪات، ڪافر و بي دينه و ٿيڻه واه به پيوستي دهزانين ڪهه ٺهه ڪه سه له سيڌاره بدر، چونڪه عيسا شتي ڪي دهگوت ڪه له گهل ٺاينيه ڪهه ٿيڻه ده دهگونجا، له بهرته وه ٿيڻه ٺهومان به ڪافر دهزاني و فهتوي ٺهه نجومهني بالي يهه ودييه ڪان له بارهه عيسا وه، واته پيوست بوون به ڪوشتن، له هه موو پويه ڪه وه له گهل ياساڪاني ٿيڻه ده دهگونجا. باشتر وايه يه ڪه س بهريٽ، به ٺام نه ته وهيه ڪ له ناو نه چيٽ.

گوتم: من ههست ٺهه ڪم پهستي ڪوتايي توڻ له يه ڪي ڪي تر بيستوهه و ٺهيني ٺهه پهستيه ڪوتايي دروشمي ڪه هه موو جووله ڪه ڪان له سهه زمانياندايه.

پياوه ڪه گوتم: داواي ليڊورڊنٽ ٺي ده ڪم ڪه پهستيه ڪم دهري ڪه پيشتر بيستوهه. من له گهل ٺهوي ڪه به پي ياساڪاني ٺاينني ڇويان وام به پيوست دهزاني ڪه عيسا بڪوريت، به ٺام بهروام وايه ڪه ٺهه پياوي ڪي باش بوو. هيچ ڪه سڀ خراپه له عيسا نه بينيويو و ٺهه گهر ٺهه پياوه هه لڙارهيه، له زيڊي ڇوي واته له جهليله نه چوبايه ته دهروه، مهترسي نه دههاته پيگهه و هه موو ڪه سڀ خوشيان دهويست و تهنانهت باجگره ڪان (مستوفي)<sup>17</sup> و فهريمانداري پڙمي له جهليلهش دهوونه هاوپي.

<sup>17</sup> وشي (مستوفي) وه ريگزيڊراوي وشي ٺينگليزي (collector)، ڪه له ناوه پڙي سهه گورشته ڪه دهه.

گوتم: ئارىستانووس، تۆتتىگە ياندىم كە بە بۆچۈنى ئەنجۈمەنى بالاي جۈولەكە و كۆمەلگەى جۈولەكەكان، دەبوو عىسا لەسىدارە بدرى. من لەبەرئەوھى باش لەم مەسەلەيە تىگەيشتم، بۆيە ئىتر قسەى لەسەر ناكەم، بەلام دەمەوئى شتىكى تىرت ئى بېيىستم.

پىاۋەكە گوتى: دەتەوئى چىم ئى بېرسى؟

گوتم: من پىاۋىكى گەشتىارىم و لە ۋلاتىكەوھ بۆ ۋلاتىكى تىر دەچم و لەبەرئەوھى خەزىشم لە فېربوونە، بۆيە لەمەر ۋلاتىكدا ئەوھى بابەتى فېربوون بىت، خۆم فېردەكەم تاكو زانىارىيەكانم زىاتىر بىكەم و، بۆئەوھى كە گەپامەوھ بۆ نىشتىمانەكەم، ھاۋلاتىيەكانم بەر زانىارىيە زىادانەم سەرسام بن. من لە سەردەمى گەنجىتىم دا پىزىشكىكى "سرىانى"م بىنى كە بە لىھاتوۋىي نەخۇشەكانى چارەسەر دەكرد. لە ۋلاتى مىسردا كە لە كۆنەوھ لانكەى پىگەياندىنى پىزىشكە گەرەكان بوو، تىماركەرى وام بىنىوھ كە دەيانگوت دەتوانىن ھەموو جۆرە برىنىكى سەخت تىمار بىكەن. بەم ھالەشەوھ ھەندى شتم لە عىسا، كە پىزىشكىش نەبوو، بىستوۋە كە زۆر سەيرتەرە لەو شقانەى كە پىشتىر بىستوۋەمە و بىنومە. دەلەن ئەو تۋانىيەتى ئەو نەخۇشانەى كە پىزىشكەكان جۈابىان كىردوۋە، واتە گوتوۋىانە كە چارەسەر ناكىت، تىمار بىكات. من خەز دەكەم ھەندى لەو نەخۇشانەى كە لەلەين عىساۋە چارەسەر كراون، بىنىم و سەبارەت بە چۆنىيەتى چارەسەر كىردنەكەيان داۋاى پونكىردنەوھىان ئى بىكەم تاكو بزانم عىسا چلۇن ئەۋانى چارەسەر كىردوۋە و، ھالى ئەۋان لە پىش تىمار كىردنەكەيان و داۋاى تىمار كىردنەكەشيان چۆن بوو و ئىستەش چۆنە.

كاتى قسەكانم گەيشتە ئىرە، ۋەكو كەسىك كە كىتوپىر بىرى بابەتىكى دەكەۋىتەوھ كە نەيدەۋىست باسى بىكات، گوتم: چاك بوو بىرم كەۋتەوھ. ۋابزانم ئەگەر من بىتوانم يەكئ لە ياران و شوپىنگەۋتۋانى عىسا بىنىم و قسەى لەگەل بىكەم، بىتوانم لەبارەى عىساۋە زانىارى تەۋا بەدەست بېنىم، ئايا تۆ دەتۋانى پىنۋىنىم بىكەى بۆلەى يەككى يان چەند كەسىك لە شوپىنگەۋتۋانى عىسا؟

داۋاكارىيەكەى من پىاۋە پارەگۆرەۋەكەى بىزار كىرد و داۋاى كەمىك بىركىردنەوھ گوتى: قوتابىيەكانى عىسا دۋازدە كەس بوون و من پىمۋايە ناتۋانى لەم شارەدا بىانىنىت. يەكئ لەو دۋازدە كەسە جىابوۋىيەوھ، ئەو كەسەش ھەمان كەسە كە شوپىنى

عيساى بە ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان نىشان دا و ئەو كارەشى بوو ھۆى دەستگىر كردنى عيسا و كەسانى تر. يازدە كەسەكەى تر بە ئەگەرىكى زۇر، ئىستە لەرېنگاي "جەلېلە" دان تاكو بگەپنەوۋە بۇ زىدى خۇيان. چونكە ھەموويان جگە لە يەككىيان بەناوى (يۇحەننا)، لە كەسە سادەكان و ماسى گرەكانى دەرياچەى "جەلېلە" ن. بەلام يۇحەننا گەنجىكى خويندەوار لە خانەوادەيەكى ماقوول بوو كە خويندەن و نووسىن و قسەكردنى بە زمانى يۇنانى بوو. ئەو بەھۆى پلە و پاىەى خىرانى و گەورەيەكەى، بە شۆينكەوتوۋەكانى دىكەى عيسا نەدەچوو، يان لەگەل ئەوان نەدەگونجا يانىش ئەوان لەگەل ئەودا نەدەگونجان. بەھەر حال، مە نازام ئىستە شۆينكەوتوۋەكانى عيسا لە كوڤن و ناتوام رېنويىنىت بكم بۇلاى ئەوان، بەلام...

مەن لەبەرئەۋەى كە دەمزانى پياۋە پارەگۆرەۋەكە دەيەۋىت شتئ بلى كە بە قازانجى مەن دەيىت، ئارام گرت و چاۋەپى قسەكەيم كرد.

ئەو گوتى: لەبەرئەۋەى تۇ دەلىتى كە پياۋىكت بە شۆين ۋەرگرتنى زانىارىيەۋەيت و ھەز دەكەيت زانىيەكانى خۇت زياتر بكەيت، مەن دەتوام بىتناسىنم بە يەكلى لە ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان بە ناوى "نىكۆدموس". ئەو پياۋىكى خۇش رەفتارە و ئەگەرچىش ئەو لە ئەنجومەنى ئەنجومەنى بالادا پىشتىگىرى لە عيسا دەكرد و بوو ھۆى ئازاۋە و، بەھۆيەۋە ئەۋەندەى نەماۋو لە ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان شەپىكى خۇناۋى رۋوبدات، كەچى لەگەل ئەمەشدا لەبەرئەۋەى ھەموويان و ايانزانى پياۋىكى سادەيە، بۇيە سەرزەنىشتيان نەكرد. مەن پىمۋايە ئەگەر تۇ "نىكۆدموس" بىينى و لەگەلىدا وتوۋىژ بكەيت، دەتوانى بەھۆيەۋە پەيۋەندى بە يەكلى يان چەند كەسىك لە قوتابىيەكانى عيسا بكەيت ياخود "نىكۆدموس" خۇى ئەو زانىارىيەنى كەدەتەۋىت، پىت دەدات.

گوتم: ئايا "نىكۆدموس" ئەو كەسە نىيە كە گوتيان بە ھاۋكارى پياۋىكى دىكە تەرمى عيسايان لە خاچەكە ھىنايە خوارۋەۋە و، بىرىكى زۆرىش پارەى لە ماددەى بۇن خۇشدا خەرج كىردۋە و لە ناو گۆرەكەى مەسىح دايناۋە بۇئەۋەى بۇنى گۆرەكە خۇش بىت؟

كاتئ پارەگۆرەۋەكە (دەلەكە) ئەم وشانەى لە دەمى مەن بىست، بۇ ماۋەى چركەيەك رۋخسارى بەيەكدا دا، بەلام بە پىچەۋانەى جوۋلەكەكانى تر كە رەخەنيان

دەگرت و دەیانگوت که بۆچی نازناوی (مەسیح)م بە عیساوہ ناوہ، "ئاریستانووس" پەخنەى نەگرت و گوتى: ئەو ھەوالەى تۆ راستە و "نیکۆدموس" و پیاویکی تر بە ناوی "یوسف" تەرمى عیسیان لە خاچ ھینایە خواروہ و ئەسپەردەیان کرد و، ئەندامانی بالای جوولەکانیش پەخنەیان نەگرت، چونکە گوتبوویان کہ دەبێ کاریان بەسەر ئەو دووانەوہ نەبێت تاکو ئەوان بەپێى وێژدانى خوڤان ھەلسوکەوت بکەن. لەگەڵ ئەوہى ھینانە خواروہى تەرمى پیاویک لە خاچ کہ بە تاوانى کوڤر لەسێدارە درابێت و ئەسپەر کردنى، دژى یاساکانى ئاینى نییە. بەلام ھەندیک برۆیان وایە کہ "نیکۆدموس" و "یوسف" ئەم کارەیان تەنیا بۆ ئاسوودەکردنى وێژدانى خوڤان ئەنجام نەداوہ، بەلکو دەیانویست دژى پێشەواى گەرەى پۆحانیان، کہ ھەموو تیچوونەکانى سەربرینی پەرستگا و ھەموو تیچوونەکانى سەرقفلانەى ھەوشەى گشتى پەرستگاى گرتۆتە لای خوڤى، بووہستەوہ.

پاشان پیاوہکە (دەلالى پارە) چووہ ناو بابەتیکەوہ کہ جێى بايەخى من نەبوو و بە کورتیەکەى ئەوہى کہ دەیگوت ئەوہیە کہ قوربانى کردنى مەر، سوودى زۆرى بۆ پێشەواى گەرەى پۆحانى کہ لەھەمان کاتدا سەرۆکى پەرستگاشە، ھەيە و ھەرەھا ھەموو ئەو دەلالانەى کہ پارە دەگۆرەوہ و ئەو دەستفرۆشانەى کہ لە ھەوشەى گشتى پەرستگادا سەکوڤان پایەخ و پارچە زەویيەکیان ھەيە، دەبێ سەرقفلانە بدن بەپێشەواى گەرەى پۆحانى و، بەبێ سەرقفلانە ناتوانن لە ھەوشەى گشتى پەرستگادا کہ لایەنگران و شوینکەوتوانى ھەموو ئایینەکانیش دەتوانن بپۆنە ناوی، خەریکی کارو کاسبى ببن.

کاتى وەلامى رەخنەگرانەى پیاوہکە، کہ من ھەزم پێ نەدەکرد، تەواو بوو، گوتم: زۆر ھەز دەکەم "نیکۆدموس" ببینم، بەلام دەترسم ئەو پازى نەبێت بەببینى من.

ئاریستانووس گوتى: وا بیرمەکەرەوہ، چونکە تۆ پۆمیت و خەلکى پۆم لەم ولاتەدا خاوەنى گەرەییەکە کہ زۆربەى دەرگاگان دەکاتەوہ بە پرووى مژدا و زانایانى ئیمە کہ "نیکۆدموس"یش یەکیکە لەوان، بە خوشحالیوہ پێشوازی لە پۆمیەکان دەکات، بەتایبەت ئەگەر بزائن ئەوان کەسایەتیەکی گەرە و دیارن و دەیانەوێ زانیارى خوڤان زیاتر بکەن. تۆ ئەگەر بلێی کہ دەتەوێ بۆ فراوان بوونى زانیارى خۆت، لەبارەى

ئايىنى جوولەكە بخوینیتەو، نیکۆدموس نەك ھەر بەمەیل بەلکو بەشەوقەوہ  
پیشوازیت ئی دەکات.

ئینجا بېراردرا كە پیاوہ پارەگۆرەوہكە كاتی دیار لە نیکۆدموس وەرېگریٹ و  
بەمن پابگەیەنیت. ئەو دەیگوت: دلتیام ئەندامی ئەنجومەنی بالامان، سبەى شو  
لەدوای خۆر ئاوابوون، كاتی دیدارت بۆ دیاری دەکات و تۆش دەتوانیت بیییت.

ئینجا من بېرک لە پارەى حەوالەكەى خۆم وەرگرت، بەلام زۆرەى پارە حەوالە  
کراوہكەم لەلای پیاوہكە دانا، چونكە ترسام ئەگەر ھەموو پارە و پۆلەكەم ئی  
وەرېگرتایە، گشتى خەرج بکەم و لەو ولاتە بیگانەیدا بە تەنیا بمینمەوہ.

كاتى دەمويست لەلای پیاوہكە بېرۆم، پىی گوتم: من نۆكەرىكم ھەيە كە ھەموو  
شوینە گەشت و گوزاریەكانى ئەم شارە شارەزایە، ئەگەر حەز بکەیت، لەگەلتدا دەینیرم  
تاكو بقتاتە شوینە خوش و سەیرەكان.

گوتم: سوپاست دەكەم، بەلام پیموایە باشترە پشوو بدەم.

پیاوہكە گوتى: بەداخوہ تۆ لەو كەسانە نیت كە حەزدەكەن خوش پرابویرن.  
ئەگینا لە جینگا گەشتیارىەكانى ئەم شارە چىژى زۆر وەردەگریت. ئیستا لەبەرئەوہى  
شەو داھاتوہ، بەھیلە با خەزمەتکارەكەم بە فانۆسیكەوہ لەگەلت بیٹ و پینگاکەت بۆ  
پووناك بکاتەوہ.

گوتم: من نامەوئى بېمە جئى سەرنجى ھاتووچۆكەران و وای بە باش دەزانم بەبئى  
فانۆس بگەریمەوہ.

پارەگۆرەوہكە گوتى: مەزن تیوس، ھەركاتى لەم شارەدا تووشى كیشە بوویت،  
وەرە بۆ لای من، بەلینت پى دەدەم كە كیشەكەت بۆ چارەسەر دەكەم.

من بەسوپاسەوہ لەلای پیاوہكە پۆیشتم. جارىكى تریش دەلیم كە من ھیچ  
یەھوودیەكەم نەبىنیووہ وەك ئەو پیاوہ پارەگۆرەوہ پیاوہتى و چاكەى ھەبیت، بەلام لە  
دلەوہ ھەستم بە خوشەویستی نەدەكرد بەرامبەرى، چونكە دلئى من دەیگوت كە ھۆى  
دۆستایەتى لەگەل ئەو پیاوہ لە پووى دلپاكیەوہ نییە. دوای ئەوہى گەیشتمە قەلای  
ئەنتۆنییە، بیستم "كلودیا"ی ژنى فەرمانرەوای گشتى، چەندین جار منى داوا كردوہ

و دهيهوئيت چاوى پيم بكهوئيت. بهيئ دواكهوتن پيگهئ مالى فرمانپرهوام گرتهبهر و بههوى يهكئ له خزمهتگوزارهكانهوه هاتنى خوئم به "كلوديا" راگهياند.

كلوديا كه جلهكانى خوى گوپيپوو و خوى بو خهوتن ناماده كردبوو، پوييكي لهبهر كرد و له ژوروى خهوهكهئ هاته دهرهوه و لهگهئ ژنيكي هاوپييدا پيشوازي ئى كردم. من كه نيگام به چاوهكانى كلوديا كهوت، زانيم ئه و ژنه تووشى پهشوكاوى پوحي بووه.

دواى ئهوهئ كه دانيشتم، ژنهكهئ فرمانپرهواي گشتى گوتى: مهن تيووس، ناگاداريت كه عيسا زيندوو بوتهوه و له گوپ هاتوته دهرهوه؟

گوتم: كلوديا، تو لهبارهئ ئه م بابتهوه قسهه لهگهئ ميڤردهكهت كردوو يان نا؟

ژنهكه پرسى: مهبهستت چيه؟

گوتم: ئهگهر لهبارهئ ئه م بابتهوه لهگهئ ميڤردهكهت قسه بكهيت، ئهويش دهئى كه پيش ئهوهئ شهو كوئايى پي بيت و دنيا پروناك ببتهوه، سهربازهكانى لژيون بينيوئانه كه شوئنهكهوتوانى عيسا هاتوون و تهرمى عيسايان لهناو گوپهكهيدا دهرهئناوه و بردوويانه.

كلوديا گوتى: تو وادهزانى ميڤردهكهئ من جگه له و بابتهانهئ كه لهگهئ بهرژهوهنديهكانى ئهودايه، شتى تر پهسهند دهكات؟ مهحاله ميڤردهكه م شتيك پهسهند بكات، مهگهر له بهرژهوهندي ماددى يان مهعنهوى خوى بيت. لهبهرئهوهئ كه نوئ بوونهوهئ ژيانى عيسا لهگهئ بهرژهوهنديهكانى ئهودا ناگونجئ، بويه ئه م بابته پهسهند ناكات. بهلام ههندي له ژنانى ئه م شاره هاوپيئ منن و له مالى يهكيكيان بيستم كه عيسا له ناو گوپهكه زيندوو بوتهوه و لهوئ پويشتوو. يهكئ له ژنهكان گوتى: لهگوپهكهيهوه پروناكيهك دهرچوو و پاشان زانراوه كه گوپهكه بهتاله و تهرمى عيسا ديار نهماوه.

گوتم: كلوديا، هزر پخوا بهوه دهكات مردوو زيندوو ببتهوه؟

من ئه م قسهيه م بوئهوه كرد تا دان به گوتهكهئ "كلوديا" دا نهئيم، چونكه بهئيم به فرمانپرهوا دابوو كه ئهوهئ بينيومه به كهسى نهئيم، بويه ئهگهر به ژنهكهيم بگوئايه عيسا زيندوو بوتهوه و لهگوپ هاتوته دهرهوه، ئهوا ئه و ژنه قسهكهئ منى دهكرد به



بەلگە و لە ھەموو جینگەيەك دەيگوت كە مەزن تىوس بە چاوەکانى خۆى بينیویەتى كە عيسا زیندوو بۆتەو، بە دُنیاييەو، ئەم قسەيەش دەگەيشتە گۆيى فرمانپەرە و ئويش منى بانگ دەکرد و پێى دەگوتم كە بۆچى بەپيچەوانەى بەلێنى خۆم پەفتارم کردوو و ئەوێ كە نەدەبوو بیلیم، گوتوو.

کلوديا بە گوتەكەى من دلگران بوو و گوتى: مەزن تىوس، تۆش گومانەت لە زیندوو بوونەوێ عيسا ھەيە؟ لەكاتێكدا تۆ لەو كەسانە بوويت كە من دُنیابووم لەوێ لایەنگرى عيسا بیت. بيستيشم كە تۆ يەكەم كەس بوويت چويەتە ناو گۆرەكەى عيسا و بينیوتە كە گۆرە بەتالەكە تەرمى تێدايە، بەلام كفنەكەى عيسا لەناو گۆرەكە ماو.

گوتم: كلوديا، داوات لى دەكەم بە قسەكانى من دلگران نەبیت. من كەبرايەكم تەنيا ئەو شتانە پەسەند دەكەم كە شایانى بپرا پى كردن بیت. لە ھەمان كاتدا، ناتوانم لەو شتانە بى بەقا بێم كە لە دنیادا بە شیوەى پەرچوو پوو دەدات و ھەندى شت دیتە بوون كە ھزرى ئیمە توانای پەسەند كردنى نییە.

کلوديا گوتى: ھزرى تۆ ناتوانى شتى پەسەند بكات كە بە چاوى خۆت بینوتە. من دەزانم تۆ بە چاوى خۆت بینوتە كە گۆرەكەى عيسا بەتالە و تەرمەكەشى لەناو گۆرەكەیدا نییە و تەنيا كفنەكەى ماو.

گوتم: كلوديا، تو گوتت كە يەكێ لەو ژنانەى باست كرد گوتیویەتى كە پروناكيەك لە ناو گۆرەكەى عيساو دەرچوو. ئایا ئەو ژنە بە چاوى خۆى ئەم پروناكيەى بينیوێ یان لە زمانى خەلكى ترەو بیستویەتى؟

کلوديا گوتى: ئەو بە چاوى خۆى پروناكيەكەى بينیوێ كە لە گۆرەى عيساو دەرچوو.

گوتم: دەكرێ بلیت ئەو ژنە ناوى چيە؟

کلوديا گوتى: ئەو ژنە ناوى "مريەم"ە و خەلكى "مەجدەليیە"یە ھەربۆیە پيشى دەلێن مريەمى مەجدەليیە. ئەم ژنە لە پێى دەريای مەجدەليیەو ھاتوو بۆ ئەم شارە. ئەو ژنیكى ھونەرمندە و دەتوانى بە پەنجەكانى خۆى شتى جوان دروست بكات. ئەو شتانەى كە ئەو دروستى دەكات، لەلایەن پەرستگای جوولەكەكانەو بۆ جوانى دینە كڕین. دەبێ بلیم كە ئەم ژنە لە رابردودا ناوبانگى باشى نەبوو و دل پەشەكان زال

بوون بە سەرىدا و ئەويان لە پىي پاست لاداو، بەلام دواي ئەوھى عىسا پروبەپروى ئەو ژنە بوويەو، مريەمى مەجدەلىيە لە ژىر دەستى دل پەشەكان پزگارى بوو و كەوتە سەر پىي پاست. ئەمرو من پۇشتبووم بۇ مالى يەككە لە بانووى يەھوودىيەكان كە لەگەل من ھاوپىيە تا دیدارى لەگەل بكم و، مريەمى مەجدەلىيەش لەوى بوو. ئەوكاتە بوو كە گوتى پروناكى لە گۆپى عىساو دەرچوو.

گوت: كلوديا، كى نالى ئەم ژنە خەونى بينيوە و لەكاتى پروئادا بينيويتى كە پروناكيەك لە گۆپى عىساو دەرچوو.

كلوديا گوتى: ئەو لەكاتى بىداريدا دەرچوونى پروناكيەكەى بينو. بەلام من پيش ئەوھى عىسا لە خاچ بدريت، لە خەودا بينيم كە دەسگىريان كردووە و دەيانەوى بيكوژن. لەكاتى خيالدا كەمىك لە خەلك ھاتن بۆلای من و پيان گوتم كە سوود لە دەسلەلاتى خۆم وەرېگرم بۆئەوھى نەھىلم مېردەكەم پىگا بدات عىسا لەناو بېن، دواي ئەوھى بەئاگا ھاتمەو، بەمېردكەم گوت كە نابيت عىسا لەناو بچيت. بېروام وایە لە سىدارەدانى عىسا بەھوى خاچەوە كردارىكى شىتانه بوو و پياويكى بى تاوانيان بە شىوہەكى دلئەزىن كوشت.

گوت: كلوديا، دەكرى من مريەمى مەجدەلىيە بينم و لەگەلیدا قسە بكم؟  
كلوديا كاتيك ئەو داواكارىەى بىست، وەلامى ئەرىنى نەدايەو و گوتى: ژنى يەھوودى لەگەل پياوہ بىگانەكاندا دیدار ناكەن. جگە لەو، مريەمى مەجدەلىيە ژنىكى ھەستيارە. ئەگەر تۆ زىندوو بوونەوھى عىسا بە درۆ دەزانى و لەگەلیدا دیدار بكەيت، لەوانەيە زۆر كارى تىبكەيت و بەوھش ھەستى بېروشىنى، چونكە مريەمى مەجدەلىيە زۆر بېروای بى عىسا ھەبوو و ئەوى بە مامۆستای خۆى دەزانى. جگە لەوانەش من شويىنى نىشتەجى بوونى ئەو ژنە نازام و ناتوانم بەجۆرىك پىنوینيت بكم تا تۆ بتوانى چاوت پىي بكەويت.

گوت: كلوديا، ئەگەر من بەپىي ئەم پىكەوتنە مريەمى مەجدەلىيەم بينى، ئەوھى پى بلىم كە تۆ ھاوپىيە منيت و، ئىزىم ھەيە لەلای ئەو ناوت بھىنم تاكو بېروام پى بكات و ئەوھى كە بينيويتى بۆم باس بكات؟

كلوديا سەرەتا نەيدەۋىست ئەو مۇئەتەم پى بىدات، بەلام دواتر پازى بوو بەۋەى  
كە من مریەمى مەجدەلییەم بینى، خۇم وەكو ھاوپىی ئەو بناسیتم و ناوی بهیتم. لەو  
كاتەدا گفتوگۆی من و كلودیا تەواو بوو و، من لە مالهەكى ئەو گەرامەۋە و چووم  
بۆمەنزلگەى خۇم كە لەهەمان قەلادا بوو تا پشووێەك بەدم.

من بۆ زانینى نوێ بوونەۋەى ژيانى عیسا پیویستم بە پروونکردنەۋەى مریەمى  
مەجدەلییە نەبوو، چونكە پرووبەپروو بوونەۋەكەى من پى سەلماندم كە عیسا لە گۆپ  
هاتۆتە دەرەۋە، بەبى ئەۋەى كفنەكەى تىك بچیت و بدپیت. بەلام لەبەرئەۋەى  
لیكۆلینەۋەیهكى تەواو لەبارەى عیساۋە بكەم، بۆیە بە پیویستم دەزانی زانیاری لە  
هەموو ئەو كەسانەى عیسا دەناسن و دەمتوانى دەستم پىیان بگات، وەربگرم.

## دیدار له گه لا نیکوډموسدا

ئەي تولىا، ئەمە چوارەمین نامەيە که بۆ "پۆم" ی دنیڤم بۆ تۆ و، کهم تا زۆر بەدواداچوونی ږووداوه کانت بۆ بهیان دهکه.

پوژى دواى ئەو شهوہى که من له گهل "کلودیا" له باره‌ی مریه‌مى مه‌جده‌لییه‌وه قسه‌م کرد، ده‌رکه‌وت که فه‌رمانږه‌واى گشتى "یوده" ئەو پوژه‌ ده‌گه‌ږیته‌وه بۆ "قه‌یسه‌ریه" (قیصریه) و له‌ نامه‌که‌ی پښتړ پښم گوته‌ی که کۆشکى فه‌رمانږه‌وايه‌تى فه‌رمانږه‌واى گشتى له‌ شارى "قه‌یسه‌ریه" دایه‌ و، ئەو به‌هوى جه‌ژنى گه‌وره‌ی جووله‌که‌کان هات بۆ ئیږه‌ تاکو له‌ پوژه‌کانى جه‌ژندا، که یه‌هوودییه‌کان بۆ نزاو پارانه‌وه خویان ئاماده‌ کردبوو، ئاسایشى ئەو شاره‌ تیک نه‌چیت و له‌ به‌رئه‌وه‌ی پوژانى جه‌ژن کۆتایى پښ هات، بۆیه‌ فه‌رمانږه‌واى گشتى ږیاریدا بگه‌ږیته‌وه بۆ "سیزاره" (قیصریه)<sup>۱۸</sup>. من حه‌زم نه‌ده‌کرد له‌ قه‌لاى ئەنتۆنییه‌دا نیشته‌جى بېم، به‌لام له‌ به‌رئه‌وه‌ی که پښان گوته‌ له‌ پوژانى جه‌ژنى گه‌وره‌ی یه‌هوودییه‌کاندا له‌ وانه‌یه‌ مه‌ترسیه‌ک ږووم تى بکات، هه‌روه‌ها له‌ به‌رئه‌وه‌ش که فه‌رمانږه‌واى گشتى و کلودیا له‌ قه‌لاى ئەنتۆنییه‌دا نیشته‌جى بوون و منیان ده‌ناسى، بۆیه‌ له‌و قه‌لايه‌دا نیشته‌جى بووم.

ئەو پوژه‌، کاتى زانیم له‌ قه‌لا ده‌چنه‌ ده‌روه‌ه و ده‌گه‌ږینه‌وه بۆ قه‌یسه‌ریه‌، منیش ږیاریدا له‌وى ږږوم و له‌ ناو شار نیشته‌جى بېم، هه‌روه‌ها له‌ به‌رئه‌وه‌ی فه‌رمانږه‌وا نیازی گه‌ږانه‌وه‌ی هه‌بوو بۆ قه‌یسه‌ریه‌، بۆیه‌ من موروپه‌کى میسرى که نیشانه‌ی ږیروزی ده‌گه‌یاند و ده‌لین به‌ هه‌رکه‌سیک بیت به‌خت یاوه‌رى ده‌بیت و، "جامیکى بینین"<sup>۱۹</sup> که له‌ ئەسکه‌نده‌ریه‌ دروست ده‌کرا، پښکه‌شم کرد به‌ فه‌رمانږه‌وا.

<sup>۱۸</sup> وشه‌ی (قیصریه) یان (سیزاره) له‌ دنیاى دږیندا بۆ هه‌ندى ولات و شار و شه‌قام به‌کارده‌هات و ئەو شاره‌ی که ئەمږ (ئه‌لجه‌زیره) ی پښ ده‌لین، له‌کوندا (سیزاره) یان پښ گوته‌وه و بۆیه‌ (ئه‌لجه‌زیره) یش کړى وشه‌ی (جه‌زیره) نییه‌، به‌لکه‌ له‌ (سیزاره‌وه) هاتوه‌ و له‌ کوردستانیشدا له‌ هه‌ندى له‌ شاره‌کاندا له‌ کوندا، به‌ بازږه‌ ږچوکه‌کانیان ده‌گووت (قه‌یسه‌ریه‌). (و.کوږدى)

<sup>۱۹</sup> (جامى بینین) هه‌مان ئەو (ئاوینه‌) یه‌ی ئەمږ، له‌ ئەسکه‌نده‌ریه‌ی پایته‌خى میسر باشترین جوړى ئاوینه‌یان دروست ده‌کرد و له‌ به‌رئه‌وه‌ی ناوى ئەسکه‌نده‌ریه‌ش له‌ ناوى (ئسکه‌نده‌) ده‌چیت، بۆیه‌ هه‌ندى له‌ شاعیره‌کانى ئیمه‌ وایانزانیه‌وه (ئسکه‌نده‌) ی سهردارى به‌ ناویانگى مه‌قدونییه‌، ئاوینه‌ی دروست کړلوه‌ و به‌ (ئاوینه‌ی ئەسکه‌نده‌رى) یان گوته‌وه (ئاوینه‌ی سهردارى به‌ ناویانگى مه‌قدونییه‌)، له‌ کانتیکدا که مه‌بست له‌ (ئاوینه‌ی ئەسکه‌نده‌رى) ئاوینه‌ی دروستکړاوى شارى ئەسکه‌نده‌ریه‌یه‌.

فرمانږه وای گشتی یوده، پيش نه وې له قه لا بجيته دهره وه و بگه پرته وه بؤ قهيسه ريه، به ليني لي وهرگرتم که پيش نه وې له ولاتي "يوده" برؤم و بگه پرته وه بؤ برؤم، برؤم بؤ قهيسه ريه و چاوم پي بکه ویت. کاتي هم به لينه ی له دهمی من وهرگرتم، وای نيشان دها که ديسان خوازياری دیداری منه، به لام من دهمزانی که نه و حزی به نوې بوونه وې دیدار نييه و له و پروه ووه ديه وې له قهيسه ريه من ببينيت تاكو بزانی نه نجامي ليکولینه و که له باره ی عسيا به چي گه يشتووه و چ بربو چوونیکم سه باره ت به نه و پهيدا کردووه.

پيش چوونه دهره وه له قه لا ی نه نتيويه، وکو دیاری برې پارهم پيشکه ش کرد به فرمانږه وای مه خفر که فرمانده ی قه لاکه بوو تاكو له کاتي مه ترسيدا بتوانم جاريکی تر له قه لا ی نه نتيويه دا نيشته جي بيم.

"نادان نابړ"، نه و نه فسه ره پرمييه ی که ببوو به هاوړې ی من، پي گوت، له بهر نه وې که پوژانی جهژن کوتايی پي هاتووه و جووله که کان هه ستیار نين، بويه نيشته جي بوونت له ناو شاردا هيچ مه ترسيه کی نييه، به لام ناگادار به به پيچه وانه ی ياساکانی ثايینی جووله که کان نه جووليتته وه و په خنه له ثايينه که يان مه گره.

من پيم گوت: حه زده کهم خانوو به کرې بگرم و تييدا نيشته جي بيم.

"نادان نابړ" گوتی: دوکانداريکی سريانی که ناشنا ی منه، خانويه کی هيه و خوی له گهل خيزانه کهيدا له نهونی يه که ميدا نيشته جي و نهومی دووم به تاله و، من ده توانم نه و جيگه يه ت بؤ بگرم به کرې، هه روه ها له بهر نه وې نهومی سه ره وې نه و بينايه پليکانه يه کی هيه که راسته وخؤ ده چيته سر شه قام، بويه بؤ چوونه ژوروه وه و چوونه دهره وه لي، پيويست به وه ناکات برؤيته مالی دوکانداره که و، له راستيدا مه نزلې تو خانويه کی سه ربه خويه. من له منداليه وه خه لکانی "سوريا" م ده ناسی و دهمزانی که "سريانی" يه کان خه لکانی کن که شيوی خوش دروست ده کن و ماله کانی خويان به پاک و ته ميزي راده گرن و له هه موو بوار و مه سه له يه کدا خه لکیکی ده ست پاک و باشن، جگه له بواری پاره گوپينه وه نه بی.

کاتي چووم بؤ مالی پياوه سريانيه که، سه یرم کرد خانوه که ی هر به و جوړه يه که براده ره کهم باسی کرد. خاوه ن خانوه که و ژن و کچه که ی له بهر نه وې که ده يانزانی من جگه له کرې خانوه که پاره ی خواردنه که ش دده م، به دیدارم خوشحال بوون و ژن

و كچەكەى ھەر لە پۇژى يەكەمەو خەزمەتكردىنى منيان گرتە ئەستوى خۇيان و خواردنيان بۇ دەھىنام و نەياندەھىشت گۆزەكەم ئاوى ئى بېرىت. پياوھ دوكاندارەكە كوپىكىشى ھەبوو كە ھەرچىيەكەم بوىستايە لە ميوە و شتى دىكە، بۆى دەكرىم. دواى ئەوھى لە خانووى نويدا جيگر ببووم، لەكاتى خۇرئاوا بووندا بەرەو مالى "نيكۇدموس" كەوتمە پى بۆئەوھى ديدارى لەگەل بكەم.

"نيكۇدموس" ئەو كەسەيە كە پياوھ پارەگۆرەوھە پىي گوتىبوو تا من ديدار لەگەل بكەم و، لەبەرئەوھى كەسيكى ناسراو بوو، بۆيە بۇ دۇزىنەوھى مالەكەى تووشى گرفت نەبووم، چونكە ھەموو كەسى ئەو دەناسى و دەيانزانى لە كوئ نىشتەجى يە و پىنوئىنى منيان دەكر.

دواى ئەوھى كە شەو داھات، ئەستىرەكانى ئاسمان بەجۇرىك دەروشانەوھە كە من دەمتوانى بەيى چرا بەرپىيى خۆم ببىنم تاوھكو گەيشتە مالى نيكۇدموس. دواى ئەوھى كە تەقەم لە دەرگا دا، خادەمىك دەرگاگەى ئى كردمەوھە و پرسى: تۆ ئەو كەسەيت كە گەورەم چاوەرىيى ھاتنى دەكات؟

گوتم: بەلى، خۆم.

ئەو، منى بىردە ژوورەوھە و دەرگاگەى داخست و لە پلىكانەيەك بىردمىيە سەرەوھە و بىردمى بۇ ژوورىك. ئەو ژوورە پياوئىكى بەتەمەن لەسەر كورسىيەك دانىشتىبوو، دواى ئەوھى كە منى بىنى، لە جيگەى خۆى ھەستايەوھە و بەمەرەبانييەوھە لەلاى خۆى داينىشاندم و پرسى: تۆ "مەزن تىوس" ئىت كە بۇ وەرگرتنى زانىارى خوازىارى ديدار بوويت لەگەل من؟

گوتم: بەلى.

پياوھ بەتەمەنەكە گوتى: "ئارىستانووس" ئى پارەگۆرەوھە لەبارەى تۆوھە قسەى بۇ كردم و گوتى كە خەزەكەيت ھەندى زانىارى وەرگىريت.

گوتم: بەلى، بۇ وەرگرتنى زانىارى ھاتووم.

ئىنجا پياوھ بەتەمەنەكە لەبارەى پەيداىبوونى مەوۋەوھە دەستى بە قسان كرد و گوتى: خودا لەسەرەتادا "ئادەم" ئى دروست كرد و "ھەوا" ئى لەو ھىنايە بوون و مەبەست لە "ئادەم"، پۇخە و لەو پووەوھە ئاوى ئادەمى ئى ئراوھە تاكو كەسى سادە و سقىل تىيىگەن. لە ئادەم، ھەواى ھىنايە بوون و مەبەست لە "ھەوا" ش، جەستەيە و

لەو پۈۋەدەۋە ناۋى جەۋاى ئى نراۋە تاكو كەسى سقىل بتوانن تىيىگەن و، دواى ئەۋەى  
كە پۇج و جەستە دروست بوون، مرقۇش پىك ھات.

گوتى: نىكۇدموس، من بىرۋاۋەرى ئىۋەى يەھوۋدى، بەتايىبەت دروست بوۋنى  
"ئادەم" و "جەۋا"م لەناۋ كىتەبەكاندا خويندۇتەۋە و پىۋىست ناكات لەبارەى دروست  
بوۋنى ئادەم و جەۋاۋە قسەم بۇ بىكەيت، ئەۋەى كە من لە تۆم دەۋىت ئەۋەى كە  
سەبارەت بە عىسا قسەم بۇ بىكەيت و بلىيت ئەۋ كەسە كى بوو؟

نىكۇدموس كاتى زانى دەمەۋى لەبارەى عىساۋە زانىارى لە دەمى ئەۋەۋە  
ۋەرىگرم، بە جەسەتەۋە سەرى لەقاندو گوتى: بەداخەۋە كە ئۇبائى خوينى عىسا بە  
گەردنى ئىمەى، من دەترسم گەلى جوۋلەكە تا كۇتايى دنيا تاۋانى گوناھى خوينى  
عىسا، كە بىگومان نىردراۋى خودا بوو، بدەنەۋە. چونكە عىسا ھەندى كارى دەكرد كە  
جگە لە نىردراۋى خودا بەكەسى تر نەدەكرا.

پرسىم: تۆ كە خۆت تەرمى عىسات لە خاچ داگرت و خستە ناۋ گۆپەۋە و  
گۆپەكەيت پركرد لە ماددەى بۇن خۆش، ئايا بىستۋوتە كە گيانى بە بەردا ھاتۇتەۋە و  
لەگۆپ ھاتۇتە دەرەۋە؟

نىكۇدموس ھەردوۋ دەستى بەشۋەى سەرسۈرمان بە بىھىزى بەرز كەردەۋە و  
گوتى: من ئاگام لەم مەسەلەى نىيە و ناتوانم لەم مەسەلەى تىيگەم.

گوتى: ئەگەر من ھەلە نەكەم پىغەمبەرەكانى ئىۋە، واتە پەيامبەرەكانى گەلى  
ئىسرائىل، گوتىۋانە كەسىك دىت كە نەۋەى ئەستىرەكان يان ئاسمانەكانە، ئايا عىسا  
كۆپى ئەستىرەكان و ئاسمانەكان نەبوو؟

نىكۇدموس سەرى دانەۋاند و گوتى: پىش ئەۋەى فەرمانى لەسىدارەدانى عىسا  
لەلەىنە ئەنجۋمەنى بالائى يەھوۋدىيەكان دەرېكرىت، ئەندامانى ئەۋ ئەنجۋمەنە بە منيان  
گوت خۆ تۆ پىۋاۋىكى ھۇشيارىت و دەزانى كە پىغەمبەرەكانى ئىمە نەيانگوتۋەۋە  
پىغەمبەرىك لە جەلەلەۋە دەرەكەۋى، كەچى عىسا لە جەلەلەۋە ھاتۋە. ئەم بابەتەش  
بەلگەى ئەۋەى كە ئەۋ پىغەمبەر نىيە، منىش ئەمەم بەراست زانى، چونكە پەيامبەرەكانى  
ئىمە نەيانگوتۋەۋە كە لە جەلەلەۋە پىغەمبەرىك پەيدا دەبى، بەلام دواى ئەۋەى كە  
عىسا مائىۋاۋى لە ژيان كرد و من خستە ناۋ گۆپەۋە، لە "مىرەم"ى دايكىم بىست كە  
دەيگوت عىسا لە جەلەلە لەدايك نەبوۋە، بەلكو لە "بەيت لەحم" لە دايك بوۋە. بىستنى

ئەم بابەتە منى پەرىشان و دلگران كرد، چونكە پىغەمبەرانى ئىمە گوتويانە لە "بەيت لەحم" مەسىحىيەك پەيدا دەبى.

ئىنجا "نىكۆدموس" نمونەى گوتەى پىغەمبەرانى ئىسرائىلى سەبارەت بەوەى كە لە "بەيت لەحم" مەسىحىيەك پەيدا دەبىت، بۆ بەيان كردم و سەرقالى وەرگىرانى ئەو وتە عىبرىە بوو.

گوتم: نىكۆدموس من نامەوى بزانم كە پىشبينىيەكانى پىغەمبەرانى ئىو سەبارەت بەوەى كە لە "بەيت لەحم" پەيدا دەبىت، راست دەرچووە يان نا؟ و لە ناو گۆرپىش بە قاچى خۆى ھاتۆتە دەرەوە يان نا. ئەگەر عيسا لە دواى مردنى لە گۆر ھاتبىتە دەرەوە، من بە پىغەمبەر و نىردراوى خوداى دەزانم، چونكە لە دروست بوونى دنياوہ تا ئەمڕۆ پروى نەداوہ كە كەسى دواى مەرگ، زىندوو ببىتەوہ. زىندوو بوونەوہى عيسا لە دواى مردنى و ھاتنە دەرەوہى لە گۆرەكەى، پروداويكى شازە و لە سەرەتاي دنياوہ تا ئەمڕۆ وىنەى ئەو لە پابردوودا نەبىنراوہ و، من داوات ئى دەكەم راستى ئەم مەسەلەيەم پى بلىيت، چونكە من بۆ ئاشكرا بوونى راستىەكان پەرىشانم.

نىكۆدموس گوتى: منىش وەكو تۆ بىستووہە كە عيسا لەناو گۆرەكە زىندوو بۆتەوہ و لەوئى ھاتۆتە دەرەوہ، بەلام ناتوانم بلىم كە چۆن دەبى مردوويەك زىندوو ببىتەوہ. ھەرەھا شەوى پابردوو قوتابىيەكانى عيسا لە مالىكدا كۆبونەتەوہ و دەرگايان لەسەر خويان داخستووہ تاكو بەھوى كارەكانى تايبەت بە خويان ئازاوہ بنىنەوہ. ئەوان لەبەرئەوہى لە ئازارى خەلكانى دىكە دەترسن، بۆيە ناتوانن بە ئاشكرا شۆرش بەرپا بكەن، ئەو شەوہ كاتى لەو مالىە دەرگا داخراوہدا لەگەل يەكترىدا خەرىكى راويژ بوون، لەناكاو عيسا لەلاى ئەوان خۆى دەرخستووہ و چووہتە ناو نيشىنگەكەيان و برىنەكانى دەست و قاچى كە بەھوى داکوتانى ميخوہ دروست ببوو، نيشانى قوتابىيەكانى داوہ و تەنانت خويشى نيشانى يەكە بەيەكەى ئەوان داوہ و پاشان بەو جۆرەى كە لەناكاو خۆى نيشان داوو، لەناكاوئىش ديار نەماوہ، ئيتىر من نازانم چۆن بىر لەم بابەتە بكەمەوہ. چونكە پۆژى پىشتىر من خۆم لە باخەكەدا (ئەو باغەى كە گۆرپى عيساى لە ناودا بوو) پياويكى باخەوانم بينى كە بە دەستەكانىيەوہ نيشانەى پۆچوونى مىخى پىوہ دياربوو.



بە بېستىنى گوتەي زانا يەھوودىيەكە پەشۈكام و ئىنجا لە حالەتى پەريشانيدا لىم  
پرسى: بۇچوونى تۆ سەبارەت بە عيسا چيە و، ئايا ئەو لەبارەي خۇيەوہ هيچ شتىكى  
بەتۆ گوتووه يان نا؟

نيكۆدموس گوتى: سەرەتا كە عيسا بەبۆنەي جەژنى گەرەي ئيمەوہ (جەژنى  
چوونە دەرەوہ لە ميسر) ھات بۇ قودس، هيچ كەسى ئاگاي لە ھاتنى ئەو بۇ ئەم شارە،  
نەبوو. ھاتنى عيسا بۇ ئيرە بە نەينى بوو و تەنيا من دەمزانى كە ئەو ھاتۆتە ناو ئەم  
شارە و، ھەر منيش دەمبىنى و گەفتوگۆم لەگەلى دەکرد. ئەو لەبارەي خۇيەوہ شتىكى  
پى گوتە كە بووہ ھۆي سەرسامى من و منيش نەمتوانى تىبگەم چى دەلى.

پرسىم: ئەو چى پى گوتى؟

نيكۆدموس گوتى: پى گوتە ((ھيچ كەسى ناتوانى پلە و پاىەي من ببينىت،  
مەگەر دووبارە لە دايك ببیتەوہ)).

كاتى من ئەم وشەيەم لە دەمى "نيكۆدموس" ھوہ بېست، شتىكە كەوتەوہ ياد كە  
چەندىن جار لە سەردەمى خویندن بېستبووم، ئەويش ئەوہ بوو كە لايەنگرى ھەندى  
لە قوتابخانەكانى فەلسەفى برۆيان وايە كە مەروۋە دواي مردن لە دايك دەبیتەوہ و  
دووبارە دەتوانى بژىت و، لەوانەشە لەسەر شكلى گياندار و پروەك زىندوو ببیتەوہ.  
ئەوان دەلىن ئەگەر كەردارى مەروۋە لەسەردەمى ژيانيدا باش بىت، ئەوا دواي مردنى،  
كاتى دووبارە لە دايك دەبیتەوہ، شكلى مەروۋە وەرەگرت و ھەركاتىكەش كەردارى باش  
نەبىت، لەسەر شكلى گياندار يان پروەك دروست دەبیتەوہ.

بېستى ئەوہى كە نيكۆدموس لە دەمى عيساوہ گوئى لى بوو، بووہ ھۆي  
سەرسامى و ئاٹومىدى من، چونكە من چارپىم نەدەكرد لە زمانى عيساوہ شتى سەير و  
سەمەرە و بى ئەزموون بېستىم. لەكاتىكدا ئەوہى عيسا بە "نيكۆدموس" ي گوتبوو،  
شتىكى نوئى نەبوو و پيش ئەويش بېرك لە فەيلەسوفەكان ئەو بۇچوونەيان دەربريوہ و  
گوتبوويان كە مەروۋە پاش مردنى، ژيانى نوئى دەبیتەوہ. بەلام پاشان نيكۆدموس  
پروونكردنەوہيەكى دا كە سەرسامى منى نەھىشت، چونكە زانا يەھوودىيەكە وای  
گوت: دواي ئەوہى كە لە عيسام بېست هيچ كەسىك پلەو پاىەي ئەو نابىنىت مەگەر  
دووبارە لە دايك ببیتەوہ، لە عيسام پرسى ((ماناى ئەم گوتەيە چيە؟ و چۆن دەكرى  
كەسى دووبارە لە دايك ببیتەوہ؟ ئايا دەكرى كەسى دواي مردنى بگەپیتەوہ بۇ زگى

دايىكى خۇي و جاريكى تر له دىيائى مندالانەوۋە بېتە ناو ئەم دىيائەوۋە؟)) عيسا له وەلامدا گوتى ((ھەركەسى له ناو و له پۇچ دووبارە له دايك نەبېتەوۋە، پلەو پاىەى من نابىنىت)) و ئەم پىستەيەى چەندىن جار دووبارە كىردەوۋە.

گوتى: من پىموايە مەبەستى عيسا لهو دووبارە لەدايك بوونەوۋە له ناو، ئەوۋەيە كە پىي دەلىن (تعميد- لەئاو ھەلكىشان) و له "ميسر" يىشدا باوۋە. له ميسردا گروپىك ھەن كە "ئەھلى تەصەوف" ن و، ماوۋەيەك خۇيان بۇ خوا پەرسى گۆشەنشىن دەكەن تاوۋەكو پەى بەو نەينىيە گەورانە بىەن كە بە بۇچوونى خۇيان پەى بەو نەينىيە نابەن، پاشان دواى ئەوۋەى كە قۇناغى گۆشەنشىنى ئەوان كۆتايى پىھات، بە ئامادەبونى پىبەرىك كە له قۇناغى گۆشەنشىندا مامۇستايان بوو، دەيخەنە ناو ھەوزىكى تاريكى پىر له ئاوۋەو، بەلام ناھىلن لەناو ئەو ھەوزەدا بخنكىت و لەناو ئاوۋەكە دەيھىننە دەرەوۋە و لەوۋە بەداوۋە كابراى سۇفى كە ماوۋەيەك گۆشەنشىن بووۋە، قۇناغىكى نوئى ژيان دەبىرىت و، بە بۇچوونى سۇفىەكانى ميسر وەكو ئەوۋە وايە كە دووبارە له دايك بووبىتەوۋە. من پىموايە مەبەستى عيسا له دووبارە زىندوۋ بوونەوۋە له ناو ئاودا، ئەم نەرىتەيە كە لايەنى پروكەشى ھەيە ئەگىنا ھىچ كەسى دووبارە لەناو ئاودا زىندوۋ نابىتەوۋە، بەلكو وا پىشان دەدات كە دواى ھەلقورتاندن لە ناو، چۆتە ژيانىكى نوئوۋە و بەم نەرىتەش دەلىن (لەئاو ھەلكىشان -تعميد) بۇيە ھەرچۆنىك بىت شتىكى نوئى نىيە و له دىيادا ئەزموونى ھەيە و ئىستاش له ميسر باوۋە.

نىكۆدموس گوتى: راستە، ئەم مەسەلەيە تازە نىيە. بەلام پاشان من له عيسام پىرسى كە مەبەستى ئەو له دووبارە لە دايك بوونەوۋەى له پۇچ چىيە؟ عيسا گوتى ((ئەوۋەى له جەستە لەدايك دەبى جەستەيە و ئەوۋەى له پۇچ لەدايك دەبى پۇجە)). ئىنجا گوتى: ((ھەوا بۇ ھەر جىگەيەك بىيەوئىت دەپرات و خەلك گوييان لە دەنگى تەوژمەكانىيەتى، بەلام نازانم ھەوا لە كويۋە ھاتوۋە و بۇ كوي دەپرات)). كاتى نىكۆدموس ئەم قەسەيەى كرد، من كەوتمە يادى ئەو باخەوانەى كە پۇژى پابىردوۋ لە باخەكەدا بىنىم. كاتى من چوومە ناو باخەكەوۋە، ئەو پىاۋە لەوئى نەبوو و نەشمزانى لەكوئوۋە دەرەكەوت. لەكاتى ديار نەمانى باخەوانەكە لەناو باخەكە، ھەر نەشمزانى بۇ كوي چوو. من دەنگى تەوژمى ھەوام بىست، واتە باخەوانەكەم بىنى بەبى ئەوۋەى بزانم لە كويۋە ھاتە ناو باخەكەوۋە و لە كويۋە دەرچوو. ئەوۋەى كە توانىم لە قەسەكانى عيسا

بگەم، کە لە دەمی "نیکۆدموس"وە ھاتە دەرەوە، ئەمە بوو، ئیتر جگە لەوە هیچ گوتەییەکی تری تێنەگەیشتم. کەمێک بێ دەنگی بآلی بەسەر مندا کیشا و پاشان لە زانا یەھوودیەکەم پرسى: تۆ لەبارەى عيساوە هیچ شتێكى تر دەزانى؟

ئەو پیاوێ گوتى: من لە قوتابییهکانى ئەوم بیستوووە کە پێش ئەوەى عيسا دەست بکات بە بلاوکردنەوێ پەيامەکەى و ئامۆژگارى خەلک بکات، پوشت بۆ بیابان و لەوێ بۆ ماوێ چل پۆژ، بەپۆژو بوو. مەبەستى ئەو لە خەلوەتگى و پۆژو گرتنى چل پۆژە ئەوە بوو کە ھەموو جۆرە ھەوا و ئارەزوویەک لەناو ببات کە دەبێتە ھۆى لادانى مامۆستایەک بۆئەوێ هیچ جۆرە پالەنرێک نەتوانى لەو رێگایە لاىبات کە گرتوویەتە بەر. لەھەمان کاتدا ھێزێکى پيس و بزوينەر عيسای برد بۆسەر کيوێک و لەوێو شارەکان و زەوى و زار و دارستانەکانى پێ نیشان دا و گوتى: ((ئەگەر تۆ واز لەو پەيامەى خۆت بەینى و پەپرەوى لە من بکەیت، دەبیتە پاشای ھەموو ئەم شار و زەوى و زارو جەنگەلە و، تا کۆتایى پۆژى ژيان، بە خوشبەختى دەژیت)). بەلام عيسا فریوى ئەو ھێزە پيس و بزوينەرەى نەخوارد و وازى لە پەيامەکەى خۆى نەھێنا و، دواى ئەوەى ماوێ چل پۆژەکە تێپەرى کرد، لە بیابان گەراپەو و دەستى بە بلاوکردنەوێ پەيامەکەى کرد، بەلام بەداخووە کە بە ئازار و ئەشکەنجە ئەو پیاوێ سروشت پاکەیان کوشت.

نیکۆدموس دواى ئەم قسەى بێدەنگ بوو و منیش پێزم لە بێدەنگیەکەى گرت. دواى ئەوەى ماوێەک تێپەرى کرد لیم پرسى: تۆ خۆت چۆن بیر لە پلەو پایەى عيسا دەکەیتەو و چۆنى دەبینى؟

نیکۆدموس دەستەکانى بە شیوێ بێ توانایى راوێشان و گوتى: چۆن من دەتوانم پێت بلێم کە پلەو پایەى عيسا چۆنە؟ من هیچ ئاگاداریەکم لە پلەو پایەى ئەو نییە و دەنگى ھەوا دەبیستم بەبێ ئەوێ بزەم لە کوێو شەنە دەکات و بۆ کوێ دەچى. بەلام لەبیرمە کە عيسا گوتى خودا بۆئەو ناردومیەتە سەر زەوى تاكو دنیا بەھوى ئەووە پزگاریان بێت. بەداخووە بەم جۆرە نەبوو و دنیاى نەکەوتە بەر لیخۆش بوون، بەلکو ئەویان گرت و بە خاچیکیان بەستەو و کوشتیان.

پاشان نیکۆدموس گوتى: بەلام کاتى وەرزیڕ دانەوێلەى لە کێلگەدا چاند، ئیتر خۆ لە تەنیشت کێلگەکە دانانیشت یان بۆ سەوز بوونى دانەوێلەکان بەردەوام کار

ناكات. كارى سەرەكى وەرزىر ئەوھىيە كە دانەوئىلەى خۇى لەكىلگەدا بچىنىت و ئىنجا باران دەبارىت و با، شەنە دەكات و دانەوئىلە سەوز دەكات و قەدەكەى گەشە پىدەكات تا كاتى دەدروئىتەو. لە ھەموو ئەو كاتانەدا وەرزىر لە خەودايە، بەلام ئەو دانەوئىلەى كە چاندرووئەتى شىن دەبىت و پىدەكات. عىسا لەناو چوو، بەلام ئەو تۆوئىكى چاند كە ھەنوگە لە دلى مندا چىنراو و ئەگەر تۆش پىاوئىكى راستگۆبىت، واتە عىسا بە بەرىز بزانىت، ئەوا ديارە ئەو دانەوئىلەى لە دلى تۆشدا چىنراو. من و تۆ ئىتر كارىكمان نىيە جگە لەوھى چاوەروانى شىن بوو و گەشەكردنى ئەو دانەوئىلەى بىن تا پۆژىك پىدەكات. ئەمەىيە كە دەلىم كارم بە عىسا نىيە و ھەلبەتە نامەوئى بلىم رىز لە عىسا ناگرم، بەلكو لەبەرئەوھى كە بۆ عىسا ھىچم پى ناكرئ، بۆيە پىوئىست ناكات ھەول بەدەم تا بزانم ئەو چۆن بوو و، پلەو پاىەكەشى لە كوئىدایە.

گوتم: تۆ كارىكت بە سەر عىساوھ نىيە، بەلام من كارم ھەىيە و دەمەوئى بزانم عىسا چى گوتووھ و بەلگەى راستى گوتەكانى چى بووھ؟ تۆ ناتوانى سەبارەت بە عىسا ئەو زانىارىانەم بەدەيتى تا من رازى بكەيت، بۆيە داوات لى دەكەم رىنمايم بكەيت بۆ لای قوتابىيەكانى تا لەگەلىان دابنىشم و گەتوگۆ بكەين، چونكە دور نىيە كە عىسا ھەندى شتى بە قوتابىيەكانى خۇى گوتبىت كە نەيوئىستبى بە تۆ و بە خەلكى دىكە بلىت. من پىنماوئە عىسا ھەندىك زانىارى داوھ بە قوتابىيەكانى و ھەندىك نەينى بۆ ناشكرا كردون كە بەباشى نەزانىوھ خەلكى دىكە ئەو نەينىانە بزانن. من لە دلى خۆمدا بۆ پەى بردن بە راستىەكان، ھەست بە بلىسەى ناگرىك دەكەم كە ناھىلى ئارام بگرم و، تا نەشزانم عىسا چى گوتووھ و وئىستووئەتى چى بكات و بەلگەى راستى گوتەكانى چى، دانانىشم. تكام لە تۆ ئەوھىيە كە رىنوىنىم بكەيت بۆ لای شوئىنكەوتووھكانى تا كىشەكەى خۆم لەوان بىرسم و راستىەكانم بۆ پوون بىيئەوھ.

نىكوئەدموس گوتى: قوتابى و شوئىنكەوتووھكانى لەم جىگەىيە دەترسن و پەرتەوازە بوون و لەو شوئىنانەى كە كۆدەبنەوھ زۆر دەترسن و، بۆيە بەگران دەستت دەيانگاتى. سەرەراى ئەمانە، قوتابىيەكانى كۆمەلە كەسانىكى سادە و سقىلن و ھەموويان گەنجن و تىپەرىنى كات، بىرى ئەوانى پاك و قوول نەكردووھ. بەھەر حال، ئەگەرئىش بتوانى قوتابىيەكانى عىسا بدۆزىتەوھ و لەگەلىان قسان بكەيت، ھىچ شتىكت بۆ پوون نابىئەوھ و تەنانت ئەو شتانەى كە دەيزانى لەبىرت دەچىئەوھ.

گوتم: بۇچى عيسا كە پياويكى گەورە بوو، كەسى سادەى كردووه به هاوپرى خوى و بۇچى جوان ورد نه بوته وه تارهكو زانايان و پياوانى ديار و بهرچاو بېنه قوتابى و شوينكه وتهى ئه و؟

نيكوڊموس گوتى: ئەمەى كە تۆ گوتت زۆر گرنگە و بابەتيكى بىنەپرتيه له ژيانى عيسادا. نەريتي عيسا وا بوو كە پياوانى سادە و بى سەرمایەى دەكرد به هاوپرى خوى و دەيگوت كە پلەر پايهكەى تاييه ته به كەسانى سادەو هەژار، نەك زانايان و پياوانى سەرمایەدار. بۆيه زانايان يان پياوانى سەرمایەدار نەيانده توانى بېنه قوتابى و شوينكه وتهى ئه و. من خۆم دەمويست بېمه قوتابى و شوينكه وتهى، به لām پيويسىتى بوونه قوتابى من ئەوه بوو كە كارگەى گۆزه گەرى خۆم بفروشم و له ئەندامەتى ئەنجومەنى بالآى يەهوودىيەكان دەست بكيشمەوه و هەرچييه كم هەيه له پرىگەى خوادا خەرجى بكەم. عيسا دەيگوت كەسانى دەتوانن بېنه قوتابى ئه و كە بى سەرمایە بن، بۆيه كەسانى سەرمایەدار له بهخته وهريى بوون به قوتابى، بېبەش بوون. بەم حالەشه وه من دەزانم عيسا له نيوان گەوره پياواندا خاوهنى كۆمەلێك تانا بوو كە بپروايان پىي هەبوو. به لām عيسا ئەمەى به قوتابىيەكانى خوى نەگوت، چونكه به پيويسىتى نەدەزانى شوينكه وتوووه كانى ئاگادارى ئەم مەسەلەيه بن.

گوتم: به هەر حال، من حەز دەكەم قوتابىيەكانى عيسا ببينم و له گەليان گفتوگۆ بكەم.

نيكوڊموس گوتى: من دەزانم تۆ پياويكىت كە خوازيارى وهگرتنى زانياريت، به لām له بهرئەوهى پۆميت، قوتابىيەكانى عيسا وا بير دەكەنەوه كە نيازى سيخوپريت هەيه و دتهوى ئهوان بدەيت به دەستى پۆمىيەكانەوه بۆئەوهى وهكو عيسا له خاچ بدرين، به لām تا كاتى ئهوان تۆ به سيخور نەزانن، له قسەكانيان هېچ تيناگەيت، واتە له بهرئەوهى ئهوان كەسانىكى سادەن، هەندى شتت پى دەلین كە هەزرى پياويكى وهكو تۆ ئه و شتانه پەسەند ناكات. هەروها تۆ لهوان دەبيستيت كە عيسا له ژوورێكدا بووه كە دەرگاكيان كليل دابوو، به لām له و ژووره چۆته دەر وه به بى ئەوهى قوفلى دەرگاكه كرايئته وه و دەرگاكه بكاته وه. قوتابىيەكانى عيسا ئەوه نده سادەن كە كاتى ئه و ژنه له گۆپى عيسا گەپايه وه و گوتى تەرمى عيسا له گۆپ نەبوو، باوهريان به قسەكەى نەكرد

ۋ، يەككى لەۋان ھېشتا ئامادە نىيە ئەۋە پەسەند بىكات كە عىسا زىندور بۆتەۋە ۋ لە گۆر ھاتۆتە دەرەۋە.

من سوور بووم لەسەر ئەۋەى نىكۆدموس شوئىنى نىشتەجئ بوونى قوتابىيەكانى عىسام پئى بلىت تاكو برۆم ئەۋان بىينم ۋ لەبارەى عىساۋە قسەيان لەگەل بىكەم، بەلام ئەۋ ۋەلامى ئەرىنى پئى نەدامەۋە ۋ ديار بوو گومانى لەمن ھەيە ۋ پئى وايە كە لەبەرئەۋەى من پۆمىم، لەۋانەيە قوتابىيەكانى عىسا بەدەم بە دەستى پۆمىيەكانەۋە، بەلام لەبەرئەۋەى پىداگرى من لە سنوور تىپەرى كرد، نىكۆدموس گوتى: ۋەرزىر تۆۋەكەى ۋەشاند ۋ لەۋانەيە يەككى لەۋ دانەۋىلانە لە دلى تۆدا پوۋابىت ۋ پىداگرتنى تۆ بۆ ۋەرگرتنى زانىارى بەھۆى پوۋانى ئەۋ دانەۋىلەۋەيە ۋ بۆئەۋەى ھەستى بزيوى چالاكى خۆت پازى بىكەيت، برۆ بۆ جەلەلە ۋ لەۋى لىكۆلىنەۋە لەۋ كەسانە بىكە كە عىسايان دەناسى ۋ كارە گەرەكانى ئەۋيان دىتوۋە، يان پىرسىار لەۋ كەسانە بىكە كە بە سەختى نەخۆش بوون ۋ بەدەستى عىسا چارەسەر كراون تاكو لەبارەى ئەۋ پياۋە گەرەيە قسەت لەگەل بىكەن ۋ زانىارىت پئى بەدن.

گوتم: لىرەۋە تا جەلەلە پىگەيەكى دوورە ۋ من پياۋىكى بيانىم ۋ دواى ئەۋەى كە گەيشتەمە جەلەلە، نازانم بۆ لاي كى برۆم ۋ داۋا لە كى بىكەم تا لەبارەى عىساۋە قسەم لەگەل بىكات.

نىكۆدموس گوتى: كاتى گەيشتىە جەلەلە، ۋەكو ئەۋ كەسانەى پىگەى خۆيان نازانن لە كەسى تر بېرسە كە پىگەى ئىۋە كامەيە. ئەگەر بىستت يەككى پئى گوتى كە پىگەكان جۆرا ۋ جۆرن ۋ پىنۆنىنى درۆزن زۆرن، پئى بلى من بىستوۋە كە لە يەك پىگە زياتر نىيە ۋ ھەز دەكەم لەۋ پىگەيەۋە برۆم. ئەۋ كاتە ئەۋ كەسە دەزانى تۆ لەۋ كەسانەيت كە پىز بۆ عىسا دادەنىيت ۋ ئەۋ شتانەى كە دەيزانى پىتى دەلى.

گوتم: نىكۆدموس، زۆر سوپاست دەكەم بۆ ئەۋ زانىارىانەى كە پىت دام، بەلام بىستوۋە كە عىسا لەم شارەشدا مۆجىزەى كردوۋە ۋ من ھەزناكەم پىش ئەۋەى لەبارەى مۆجىزەى عىساۋە زانىارى ۋەربىگرم، لەم شارە برۆم.

نىكۆدموس گوتى: لەم شارە ۋ لە دەۋرۋەرى شاردا، سئ كەس ھەن كە تۆ دەتوانى لەبارەى عىساۋە زانىارىان لى ۋەربىگىرت. يەككىيان ژنىكە كە لە پابردودا ناۋى بە خراپە دەبرا ۋ پىيان دەگوت مەريەمى مەجدەلىيە، بەلام عىسا پئى راستى پئى

نیشان دا و، لهو کاتهوه مریه می مهجدهلییه بوو به کهسیکی پاک و خواناس. بهلام بر دیداری دوو کهسهکهی دیکه دهبی لهم شاره بجیته دهرهوه و خوت بگهیهنیته گوندی "بیټانی" که له نژیک شاردایه. لهو گونده دوو خوشک و برایهک دهرین و یهکی لهو دوو خوشکه، به ئیزنی عیسا لهسهر زهوی بهرامبه به نهو دادهنیشته و زانیاری له عیسا وهردهگرت. نهه ژنه، دووهم کهسه که تۆ دعتوانی لهبارهی عیساوه زانیاری لی وهریگریته. کهسی سیههه، برای نهه دوو خوشکهیه و ناوی "لازاروس"ه. لازاروس مالئاوایی له ژیان کرد و خستیانه ناو گوږهوه و ماوهی چوار پوژ له گوږدا بوو، بهلام عیسا نهوی زیندوو کردهوه و تۆ دعتوانی لهبارهی نهه مۆجیزهیه له خودی نهو بپرسیت و بزانیته که نهو، دواي نهوهی زیندوو بوویهوه، خوئی له چ بارودوخیکدا بینیییهوه و ههستی بهچی دهکرد.

پرسیم: نهه سی کهسه نامادهن پهسهندم بکهن و لهبارهی عیساوه قسهه لهگهل بکهن؟

نیکۆدموس گوتی: نههگر تۆ پییان بلنیت که لایهه منهوه دییت و سلوی منیان پی بگهیهنیت، نامادهن لهبارهی عیساوه قسهه لهگهل بکهن؟  
گوتم: لازاروس بهراستی مردبوو یان....

نیکۆدموس قسهکهی پی بریم و گوتی: من دهزانم تۆ دتهوئی چی بلنیت، تۆ دتهوئی بلنیت که ههندي کهس به پروکهش دهرن، لهکاتیکیدا بهراستی نه مردوون. من دهزانم نهوه پرووی داوه که مردوویهکیان خستوته ناو تابوتهوه و بهرهو گوږستان دهیان برد و، گروپیک له دواي مردووهکهوه شیوهنیان دهگیرا و به شمشال ناوازی ماته مینیان لی ددها و کتوپ له ناو تابوتهکه ههستاوتهوه و بهسهرسامیهوه سهیری نهو کهسانهی دهکرد که شمشالیان لی ددها و شیوهنیان دهگیرا و، نهو کومه له خهلهکesh له ترساندا ههلاتوون. من دهزانم ههندي جار پرووی داوه مردوویهک که به پروکهش مردووه، خستویانه ته گوږهوه و ههولې داوه خوئی بهردی گوږهکه لهسهر خوئی لابات و ههموو نینۆکهکانی شکاوه و پاش ماوهیهکی کهم خنکاوه و گیانی سپاردووه. لهه جوړه پرووداوانه، بهتایبهته لهسهر خاکی ئیمهه جوولهکهکاندا پرو ددهات، چونکه ئیمه بهپیئی یاسای ئایینی خومان پیویسته لهسهرمان مردووهکه لهو

پۇژەدا كە دەمرى، ئەسپەردە بىكەين و ناتوانىن تەرمى مردوۋەكە بۇ دوو يان سى پۇژ دابىنىن تا بزانىن ئايا بەپراستى مردوۋە يان مردنەكى پووالەتتە.

يەككى لەو نىشانانەى كە گومانى مردنى ئى دەكرىت و لەلايەن پزىشكەكانىشەۋە پەسەندە ئەۋەيە كە كاتى تەرم بۇنى ناخۇش دەكرىت، بەلگەى ئەۋەيە كە بەپراستى مردوۋە، چونكە تەرمى مروقى زىندوو، ھەرچەندە ئەۋ پياۋە يان ئەۋ ژنە بە پىس و چەپەلى ژىبايىت، بۇنى لاشەى بەسەر چوۋى ئى نايەت. بۇيەشە باسى ئەمەت بۇ دەكەم تاكو بزانىت لازاروس بىگومان مردبوو، سەرەپراى ئەۋەى كە لاشەكەشى بۇنى گرتىبوو كەچى عىسا ئەۋ جۇرە مردوۋەى زىندوو كىردەۋە. بەلام ئەگەر تۇ پياۋىكى بەگومانىت، بۇچى دەتەۋى لىكۆلىنەۋە لەبارەى عىساۋە بىكەيت؟ چونكە كاتى مرو بەگومان بىت، نابى لەبارەى گەرە پياۋانەۋە لىكۆلىنەۋە بىكات. بەھەر حال من پىت دەلىم بېر و لەلاى "لازاروس" و دوو خۇشكەكەى قسە بىكە و، لەبەرئەۋەى تۇ پياۋىكى ھۇشمەندى، دەتوانى درك بەۋە بىكەيت كە ئايا ئەۋان پراست دەكەن يان نا.

گوتم: نىكۆدموس، من سوپاسى تۇ دەكەم و لەبەرئەۋەى منت فىر كىرد و ناموژگاريت كىردم و، بلى چەندە بېرە پارەت دەۋى تا پىت بدەم؟

نىكۆدموس گوتم: كابراى پۇمى، خۇ ئىرە پۇم نىيە تا كاتى زاناكان شتى فىرى يەككى دەكەن، پارەى ماندوو بوۋنەكەى ئى بستىنن. ئىرە خاكى پىرۋزە و ئىمەى جوۋلەكە پارەى ماندوو بوۋن لە ھىچ كەسى ۋەرنەگىرن و ھەركەسى بىيەۋى بىيەتە فىركار و زانستى خۇى فىرى خەلك بىكات، دەبىت فىرى پىشەيەك بىن تا بەۋ پىشەيە ژيانى خۇى داين بىكات. ھەموو زاناكانى ئىمە كە دەيانەۋى مامۇستايەتى بىكەن و زانستەكەى خۇيان فىرى خەلك بىكەن، خاۋەنى پىشەى تايبەتىن و بەۋ پىشەيە پىداۋىستى ژيانى خۇيان داين دەكەن. منىش گۆزەگەر و باۋكىشم گۆزەگەر بوۋە و، ژيانى من لە پىگەى فروشتنى گۆزەۋە بەسەر دەبىت. بۇيە ھىچ شتى لە تۇ ۋەرنەگىر، بەلام بېرۇ بىيەخشە بە ھەژارەكان.

كاتى دەمويست مائناۋى ئى بىكەم و بېرۇم، بە بىانوى ئەۋەى كە پىگەى ئىمە لەسەر ژوورى مىۋانان بوو، فەرمانى بە خىزمەتكارەكەى خۇى كىرد تا چىراى ژوورى مىۋانان ھەل بىكات. من زانىم كە ئەۋ زانا يەھوودىيە دەيەۋى ژوورى پىشۋازى خۇى نىشانى من بدات تاكو بزانم ئەۋ پياۋىكى ھەژار نىيە و پىۋىستى بە پارە نىيە. لە



ژووری پیشوزاییه‌که‌ی شتومه‌کی گرانبه‌های تیادا ده‌بینرا که له‌گه‌ل ژیانی گۆزه‌گه‌ریه‌که‌یدا پێک نه‌ده‌که‌وت، به‌لام من بیرم که‌وته‌وه که نیکۆدموس گوتی: کارگه‌ی گۆزه‌گه‌ری هه‌یه، واته‌ خاوه‌نی گۆزه‌گه‌ریکه و خۆی گۆزه‌ دروست ناکات. ده‌سته‌کانی پیاوه‌ زاناکه‌ش نیشانی ده‌دا که له‌ ده‌ستی پیاویکی گۆزه‌گه‌ر ناچیت و پوخساری خپ و گوشتنی "نیکۆدموس" له‌گه‌ل پیشه‌ سپیه‌که‌ی به‌ پوخساری منداڵ ده‌چوو.

له‌ ژووری پیشوازیدا که‌مێک پاره‌ستام و زانا یه‌هوودییه‌که‌ش ماوه‌یه‌ک وه‌ستا و سه‌یری منی کرد و گوتی: چاوه‌کانی تۆ نیشان ده‌ده‌ن که پیاویکی سروزشت پاک و دروستکاریت. ئه‌گه‌ر مرو‌ف له‌لایه‌نی جه‌سته‌یی یان پۆحیییه‌وه نه‌خۆش بیت، شویننه‌واره‌که‌ی له‌ چاوه‌کانیدا ده‌بینرێ و چاوه‌کانی تۆش نیشانی ده‌ده‌ن که نه‌خۆشی جه‌سته‌یییت نییه‌.

ئینجا زانا یه‌هوودییه‌که‌ تا ده‌رگای ماله‌که‌ی خۆی منی په‌وانه‌ کرد و هه‌رچه‌نده‌ ده‌مویست بیگه‌رینمه‌وه، په‌سه‌ندی نه‌کرد و گوتی: نه‌ریتی ئیمه‌ی جووله‌که‌ وایه‌ کاتی‌ک میوان ده‌یه‌وی بپواته‌وه، ئه‌وا تا ده‌رگای ماله‌وه‌ په‌وانه‌ی ده‌که‌ین.

## دېدار لە گەلا ئەو پياوھى كە دواى مردنى، زىندوو بوويهوه

دواى ئەوھى لە مائى نىكۆدموس ھاتمە دەرھە و كاتى چوومە سەر كۆلانەكان، سەيرم كرد خەلۆھتە و وادىاربوو كەمى لە شەو تىپەر بوو. من بە درىژى پىگاگەم جگە لە دوو ئىشكگى يەھوودى، كەسم نەبىنى تا گەيشتمە نىزىكى ھەسارەى شار و لەویدا كۆپەر دەنگى ژنىكم بىست كە گوتى: ئەى كابراى بىگانه، چاكەت بە نىسب بىت.<sup>20</sup> من لە وەلامى ئەو ژنەدا ئەوھى كە گوتى دووبارەم كردو و گوتم: چاكەت بە نىسب بىت. ژنەكە لىم نىزىك بوويهوه و لە بەرامبەرمدا چۆكى دادا و گوتى: ئەى پياوى بىانى، من ژنىكى ھەژار و بىنەوام.

لەو كاتەدا بەيرم ھاتەوھە كە نىكۆدموس گوتى: ئەوھى دەرھە بىدەيت بە من، بىبەخشە بە ھەژارەكان. ئەوھە بوو ئەو پارە زىويانەى كە دەمويست بىدەم بە زانا يەھوودىيەكە، دام بەو ژنە. كاتى ژنەكە پارەكانى ئى وەرگرت، باوهرى نەدەكرد بىتە خاوەنى ئەو زىوانە و پاش ئەوھى زانى من ھەمويانم بەخشيۆھ بە خۆى، زۆر خۆشحال بوو و گوتى: داوا لە خوداى خۆم دەكەم پاداشتى چاكەت بداتەوھ و ناوى خۆم پى بلى بۆئەوھى ھەمىشە دوعات بۆ بكەم.

من پاش پامانىك، ئامادە بووم ناوى بچووكى خۆم بلىم و گوتم: من ناوم "ماركۆس"ە.

ژنەكە گوتى: من ناوم "مريەم"ە، بەلام مريەم ناو لەم ولاتەدا زۆرە و ھىندەى ژمارەى دەنكەكانى ھەنارىك مريەم ھەيە. بەلام لەبەرئەوھى من خەلكى دىھاتىكم كە ناوى "بىرت"ە، پىم دەلین "مريەمى بىرت" پاشان ئەو ژنە گوتى: تۆ پارەت بە من دا و لە بەرامبەردا داوى ھىچت لەى نەكردم، من ھەز دەكەم خزمەتلىك بكەم.

گوتم: مريەمى بىرت، تۆ ئەو پارەيەت لەخۆدا لەمن وەرئەگرتووه، بەلكو من قەرزدار بووم و ئايىنى خودام پەپرەو كردووه.

ژنەكە گوتى: لەوانەيە تۆ قەرزدارى يەككى دىكە بووبىت؟

<sup>20</sup> وھەى (چاكەت بە نىسب بىن) ھەمان (شالوم)ى عىبرى و (سەلامو)ى لىكۆم)ى عەرەبىيە.



ژنهكه گوتى: لهبرئهوهى دهمهوى پېنماييت بكم بۆلای پياويك كه كيشهكهى تۆ ئاسان دهكات و نهو شتانهى كه نايزانى، پيټ دهلى، بهلام نهو پياوه رقى لهو پياوانهيه كه پيشى خويان دهتاشن و، بويه نهگەر پريشت دريژ نهبي، وهلامت ناداتهوه. گوتم: من ليندهگهپريم تا پريشم دريژ ببيټ.

ژنهكه گوتى: لهمه بهدواوه پيشى خوت مهتاشه و دواى نهوهى پريشت دهرهاتهوه، بېرؤ بؤ دهرهزهى كانى بهمرجى پوژ ببيټ. كاتى گهيشته نهوى، پياويك دهبينى كه به گۆزهكهيهوه ناو له سهرچاوهكه هلهدهگۆزى و پاش نهوهى ناوى هلهگۆزى، له دوايهوه بېرؤ و كيشهكهى خوتى بؤ باس بكه. نهو پياوه وهلامت دهداتهوه و لهوانهشه وهلامت نهداتهوه. نهگەر بيدهنگ بوو، زورى ئى مهكه، چونكه زور كردنى تۆ بى سووده و بېرؤ پوژيكي تر له ههمان شوين، دواى نهوهى كه نهو پياوه ناوى له كانيهكه هلهگۆزى، بېرؤوه بۆلای.

گوتم: نهى ژن، من ههركيز لهم شارهدا نهميمنيوه پياويك ناو له كانى هلهگۆزى و، هلهگۆزىنى ناو له كانى و پووبارهكان كارى ژنانهيه.

ژنهكه گوتى: راسته، ههميشه ژنان دهرؤن بؤ ليوارى پووبار يان سهرچاوهكان و ناو هلهدهگۆزن و، ههر بهم جۆرهشه كه يهكسهر نهو پياوه دهناسيتهوه، چونكه تاكه پياوه ناو له كانى هلهدهگۆزى. تۆ ههر پرسىاريك لهو پياوه بكهت، وهلامت دهداتهوه، بهلام نهگەر وهلامى نهدايتهوه، زورى ئى مهكه و پوژيكي تر بېرؤوه بۆلای و نهگەر پوژى دووهميش وهلامى نهدايهوه، بېرؤ و پوژى سييهم بگهپيؤهرهوه تا كاتى وهلامت دهداتهوه.

گوتم: نهكهر نهو پياوه كيشهكهه لهبارهى عيساوه چارهسهر بكات و نهو زانيارىانهى كه من دهمهوى پيم بدات، نهوا جاريكى ديكه قهرزدارى تۆ دهيم و ديهمهوه بؤ ئيره و چهندين بهرامبهرى نهمهت دهدهمى كه نهه شهو پيټى دهدهم.

ژنهكه گوتى: تۆ قهرزدارى من نابيت و به پيچهوانهوه نهوه منم كه ئيستته قهرزدارى تۆم. قهرزى من بهتۆ نهويه كه رينمايى تۆ بكم بؤ ريگهى راست، نهوكاته بهشيك له قهرزى خوم داوتهوه. بهلام نهوهشى كه تۆ گوتت بؤ پيدانى پاره به من دييتهوه بؤ ئيره، مهيه، چونكه ليژه من نابينيتهوه و ئيتىر من نايهم بؤ ئيره.

دوای ئەم گوتە، ئیتەر ئیمە جیا بووینەو و منیش بەرەو مالى خۆم پۆیشتم. من پوخسارى ئەو ژنەم نەبىنىبوو و ئەگەر بە پۆیش چاوم پىی بکەوتایەتەو، نەمدەناسى. بەلام بەباشى دەنگم دەناسى و لەھەر جیگەيەك دەنگى ئەو ژنەم ببیستایە، دەمزانی کە خۆیەتى.

پیشتر گوتبووم کە مالهەم کەوتۆتە نھۆمى دووہم، راستەوخۆ بەھۆی قادرمەيەکەو دەکەوئتە سەر شەقام، بەجۆریک کە بۆ چوونە ژوورەو بۆ مال، ناچار نەبووم تەقە بدەم لە دەرگا و خاوەن مال لەخەو ھەستینم تاكو بىت و دەرگاگەم بۆ بکاتەو. کاتى چوومە مالهەو، خەوم لى نەدەکەوت و لەبیری ئەو ژنە و پووداوەکانى تر دەرئەچووم و تەنیا نزیکى بەیانى خەوم لى کەوت.

پیشم دەرھاتەو و جلیکی سادەم پەیدا کرد و لەبەرم کرد. من بەو پيش و کراسەو شىوہم لە پىبوارىک دەچوو، بۆیە ئەگەر کەسى منى نەناسیایە نەیدەزانی من پۆمییەکی پىزدارم. من دەمویست بچم بۆ گوندی "بیتانى" و لەگەل "لازاروس" دا قسە بکەم.<sup>21</sup>

لەبەرئەوہى گوندی "بیتانى" لەگەل شاردە بەینى زۆر بوو، بۆیە پۆشتن بۆ ئەو، وەکو گەشتىک (بەلام گەشتىکی کورت) وابوو. پیش پۆیشتم، نانیک و کەمیک ماسى سویرم کپى و کەوتە پى. ھەرەھا پىگەکەى من بۆ رۆیشتن بۆ گوندی "بیتانى" لە "دەروازەى کانى" یەو گوزەرى دەکرد و پیش تیپەر بوونم لە دەروازە، بەرەو گوندی "بیتانى" کەوتە پى. لە پىگادا ھەندى و لاخدارم بینى کە دەوہەکانى بیابان یان خەلوز یان کۆتەرەیان لە گوئ دىژەکانیان بار کردبوو و بەرەو شار دەپۆیشتن تاكو گەیشتمە گوندی "بیتانى".

گوندی "بیتانى" لەگەل دیھاتەکانى "قودس" دا جیاوازی نەبوو و خانووی یەك نھۆمییان ھەبو و لە نزیک گوندەکەش ناوچەيەکی دارستان دەبینرا. کاتى گەیشتمە

<sup>21</sup> (لازاروس) لە وەرگێردراوہ فارسىکەدا بە ناوی (اليعازر) ھاتوہ و گوندی (بیتانى) کە شوئى نیشتمەجى بوونى لازاروس بوہ، لە وەرگێردراوہ فارسىکەى ئىنجىلدا وەرگێزانى (د. بروس لە یۆنانىيەو بۆ فارسى) بە (بيت عينا) ناوبراوە بەلام ئەم ناوانە لە زمانى فارسیدا پىگەيان نىيە و ھەمويان ئەو ناوانەن کە وەرگێرەکەى ئىنجىل نووسیووتى. بەلام (لازاروس) کە ناوہ ھەرەنسىەکەى (لازارە) ھەرەھا (بیتانى) کە گوندىكى ناودارە و دەکەوئتە سەر خاکی ھەلەستىن، لە ناوہ نۆدەولەتيانەيە و ھەموو کەسى دەیانزانی و وەرگێرى بى ئەندازەى ئەم سەرگورشتەيە، سەبارەت بە وەرگێزانى ئەم کتیبە، لە پوونکرنەوہى نوورو درىژى ناوی ئەو کسانە و شوئەکان، خۆی پاراستوہ بۆئەوہى کە ئەوہ بەسەر زۆر فروشتنىدا بارىکرت.

دارستانەكە بىنىم پىاويك لەژىر دەرختىكى ھەنجىر دانىشتوۋە. لىنى نىزىك بوومەۋە و  
گوتى: چاكە بە نىسىبى تۆيىت، ئايا ئىرە گوندى "بىتانى"يە؟

ئەو كەسەى من چووم بۇ لاي، چاوانىكى ھەبوو كە نەدەبزوت و ۋەكو دوو دانە  
بەردى پووناك وابوو بەجۆرىك كە وامدەزانى نايىنايە. مووى سەرى سىپى بوو، بەلام  
پوخسارى زۆر گەنج ديار بوو و، لاۋىتىيەكەى لەگەل پىستى سەرىدا ھاوتا نەبوون.

ئەو پىاۋە پىنى گوتى: چاكە بەنىسىبى خۆت يىت، ئايا پىگات ون كىردوۋە و  
دەتەۋى پىنمايى بىكرىيت؟

گوتى: پىگاكەن زۆرن و پىنوۋىيەكەرى درۆزن زۆرن، بەلام من داۋاي پىگەى راست  
لە تۆ دەكەم.

ئەو پىاۋەش داۋاي بىستىنى قسەكانى من گوتى: گومانى تىدا نىيە كە  
"نىكۆدموس" تۆى بۇ ئىرە ناردوۋە تا چاوت بە من بىكەۋىت.  
پىرسىم: ناوت چىيە؟

ئەو پىاۋە گوتى: من ناوم "لازاروس". چىت لە من دەۋى؟  
"لازاروس" بە ناتەۋاي قسەى دەكرد و ۋەكو ئەۋە وابوو كە نەتۋاتى بە ئاسانى  
زمانى خۆى لە ناۋ دەمىدا ھەلبىسۋىنى. دوو چاۋە بى جوۋلەكەى، بىنەرى بىزار دەكرد  
و منىش بۆئەۋەى لە بەرامبەر چاۋەكانىدا نەبىم، لە تەنىشتىدا لەژىر سايەى درەختە  
ھەنجىرەكە دانىشتىم و خۆم ئامادە كىرد تا لىنى بىكۆلمەۋە و لىنى پىرسىم كە چۆن زىندوۋ  
بۆتەۋە.

چەند ساتىك بىدەنگ بووم و "لازاروس" گوتى: ئەو پىشەۋا گەۋرەنەى ئىمە كە  
لېرەن ھەز دەكەن من بىكۆرن، چۈنكە دەزانن تا من زىندوۋ بىم، ھەندى كەس دىنە لام و  
لىكۆلىنەۋەم لەسەر دەكەن و پۇحانىيەكان نايانەۋى من بىمە ھۆى ئەۋەى خەلك  
لىكۆلنەۋەم ئى بىكات. من ناپۇم بۇ شار و ھەمىشە لەم گوندەدام، بەلام بەھۆى ئەۋەۋە  
نىيە كە بىترىم لەۋەى پۇحانىيەكان لە شاردە بىكۆرن، بەلكو لەۋەى ئەۋەۋەى كە ھەزىم  
لېرەى بۆيە لە گوندەكەدا نىشتەجى بووم. لەۋانەى پۇحانىيەكان بىيانەۋى كەسانىك  
بىنېرن بۇ ئىرە بۆئەۋەى بىكۆرن، بەلام من لە پىاۋەكۆرەكەيان ناتىرسىم، چۈنكە دەزانم كە  
ھىچ كەسى ناتوانى من بىكۆرى، چۈنكە من نامىم.

کاتی "لازاروس" ئەم قسەیی کرد، من دوو دل بووم ئەوەی کە ئایا ئەو پیاوێ  
کەسیکی ئاساییە یان نا، پێم گوت: چۆن تۆ دەڵێی کە نامریت، دەکری زیندەوێک  
بتوانی پرۆپاگەندەیی ئەوە بکات کە هەرگیز مائناوایی لە ژیا ناکات؟

لازاروس گوتی: بەڵێ، ئەگەر کەسێ بشارانی کە مەرگی جەستەییەکی مەرگیکی  
راستەقینە، هەرگیز نامری و ژیا نی بەردەوام، منیش دەزانم کە مەرگی جەستەیی  
مەرگیکی راستەقینە نییە، چونکە پوچی من هەمیشە دەژیت و دەمینیتهو، تەنیا  
جەستەم دەکوژن و پوچم لە دواي مەرگی جەستەیی، بە زیندوویی دەمینیتهو.

گوت: لازاروس، راستە تۆ مردبوویت و پاشان زیندوو بوویتەو؟  
ئەو پیاوێ گوتی: بەڵێ، ئەم مەسەلەیه راستە.

گوت: راستە عیسا مەسیح کە لەخاچیان دا، تۆی زیندوو کردۆتەو؟  
لازاروس گوتی: بەڵێ، راستە.

گوت: دەمەوێ بزانی تۆ چۆن زیندوو بوویتەو؟

"لازاروس" کە بە ناتەواوی قسە دەکرد و نەیدەتوانی بە ئاسانی زمانی  
ببزوینی گوتی: من مردبووم و خستیمانی گۆرەو و ماوەی چوار پوژ لەناو گۆپ بووم و  
لاشەکم ئامادە داپزان بوو. لەو کاتەدا عیسا لە گۆرەکی من نزیک بوویەو و گوتی  
بەردەکە لەسەر گۆرەکم لابەرن و خۆلەکان لە گۆردا بهێننە دەرەو و من هەستامەو و  
لەناو گۆپ هاتە دەرەو و خۆم بە زیندوویی بینییهو.

ئەو پیاوێ کە گوتی زیندوو بوۆتەو، بەبێ پەڕیشانی و خۆشحالی دەئاخافت،  
وێکە ئەو و ابوو کە پروداویکی ئاسایی کە نە بوو ئەو گرینگە و نە بۆمن، دەگیرێتەو.

گوت: لازاروس، دواي ئەوەی تۆ لەناو گۆپ زیندوو بوویتەو و هەستایتەو، چ  
هەستیکت هەبوو؟ ئایا زانییت کە مردبوویت و پاشان گیانت هاتۆتەو بە بەردا؟

لازاروس گوتی: بەڵێ، پاش ئەوەی زیندوو بوومەو، زانییم کە مردبووم و  
سەرلەنوێ گیانم هاتۆتەو بە بەردا.

گوت: باری جەستەیییت چۆن بوو، پاش ئەوەی زیندوو بوویتەو خۆت لە چ  
حالەتێکدا دەبینی؟

لازاروس گوتی: دواى ئهوهى زیندوو بوومهوه و ههستامهوه، ههستم به ماندووویهتیهکی زۆر دهکرد و وهکو ئهوه وابوو که ماویهکی دوورو درێژه باری قورسم بار کردوو.

گوتم: لازاروس، هیچت له بیرماوه لهو چوار پۆژهی که مردبوویت و له گۆپدا بوویت؟

لازارو گوتی: من لهو چوار پۆژه هیچم له یاد نییه.

گوتم: تهنا ته ئه کاتهش نایهتهوه یادت که ههست بکهیت لهناو گۆپدا یان

نا؟

لازاروس گوتی: من لهماوهی ئهو چوار پۆژهدا هیچم نایهتهوه یاد و وهک ئهوه وایه که ئهو چوار پۆژه له ژیان و تهمنی مندا نهبووه.

گوتم: لازاروس، ئایا ساتی مه‌رگی خۆت لهبیره. ده‌زانی لهوکاته‌دا چیت ئی به‌سه‌ره‌ات؟

لازاروس گوتی: له دوا ساته‌کاتی ژیان، پێش ئهوهی بمرم، هیچ جو‌ره ئازاریکم ههست پێ نه‌کرد و ته‌نیا ههستم ده‌کرد که ناتوانم به ئاسانی هه‌ناسه بدهم و، وهک ئهوه وابوو که گه‌روومیان به ده‌ریاچه‌یه‌ک به‌ستۆته‌وه و پێگه‌ی هه‌ناسه‌دانیا‌ن به‌ستۆوه و ته‌نا ته ده‌نگی شل‌قه شل‌قی ئه‌و ئاوهم ده‌بیست که له گه‌روومدا کو‌ ببوو‌یه‌وه.

گوتم: تۆ ده‌زانی که له‌حاله‌تی سه‌ره‌مه‌رگدا یان ئایا ده‌تزانێ کو‌بوونه‌وه‌ی ئاو له‌ناو گه‌روومدا کۆبوونه‌وه‌ی ئه‌و له‌ناو گه‌روومدا، نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه که که‌وتوو‌یه‌ته گیانه‌لا؟

لازاروس گوتی: من نه‌مه‌دزانی که کو‌بوونه‌وه‌ی ئاو له‌ناو گه‌روومدا و ده‌نگی شل‌قه شل‌قی ئاو به‌ل‌گه‌ی ئه‌وه‌یه که له سه‌ره‌مه‌رگدام و به‌زووی ده‌رم، به‌لام به پوخساری خوشکه‌کانم ده‌مزانێ که مه‌رگی من نزیکه.

پرسیم: ئه‌ی دوا ساته‌کانی ژیا‌نی پێش مرده‌ت له‌بیره؟

لازاروس گوتی: نه‌خیر، چونکه لهو کاته‌دا به‌هۆی ئه‌وه‌ی که نه‌مه‌دتوانی هه‌ناسه بدهم، بیهۆش که‌وتبووم.

گوتم: واته تۆ نه‌تزانێ که‌ی گیانه‌ت له لاشه‌ت ده‌رچوو؟

لازاروس گوتی: نه‌خیر، نه‌مزانێ.

پاشان لازاروس گوتی: من هه‌رگیز خوشکه‌کانی خۆم نابه‌خشم که عیسیایان هینا بۆ ئیره. ئه‌گه‌ر خوشکه‌کانم به‌زۆر عیسیایان نه‌هینایه بۆ ئیره، ئه‌وا به‌ده‌ستی



دورژمنەكانى خۇيەۋە گرفتار نەدەبوو و نەدەكوژار و، ھەركاتى بىر لەۋە دەكەمەۋە كە عيسا پېش ئەۋەى من زىندوو بىكاتەۋە و لەسەر گۆرەكەم گىراۋە، زۆر ناپەھەت دەبىم. گوتىم: لازاروس، تۇ بۇچى گىلەيىت لە خوشكەكانى خۇت ھەيە كە عيسا يان ھىناۋە بۇئىرە؟ ئەوان ئەگەر عيسا يان نەھىنايە بۇ ئىرە، ئەۋا زىندوو نەدەبوويتەۋە و دووبارە خوشىيى ژيانىت نەدەبىنييەۋە.

لازاروس گوتى: نوئى بوۋنەۋە ژيان منى شاد نەكردوۋە، چونكە كەسنى كە مرد، ئەگەر زىندوو بىيئەۋە، شاد نابىت، چونكە دەبىي دووبارە بىمىرئەۋە. چەند ساتىك بىيەنگى بەرقەرار بوو و "لازاروس" سەيرى ئاسمانى دەكرد و منىش سەيرى ئەۋم دەكرد و زۆر بە قىافەى سەرسام بووم، چونكە ۋەكو ئەۋە ۋابوو كە پوخسارى ئەۋ پىاۋەيان لە بەرد دروست كرىيىت و ھىچ جۆرە شادىيەك يان خەمىك لە پوخسارى نەدەبىنرا.

گوتىم: لازاروس، بىستوۋتە كە عيسا زىندوو بۆتەۋە و لەناۋ گۆر ھاتۆتە دەرەۋە و پۇيشتوۋە؟

لازاروس گوتى: كاتى خوشكەكانم ئەم ھەۋالەيان بىست، پۇشتى بۇ قودس تاكو تەماشاي گۆرە بەتالەكەى عيسا بىكەن. بەلام من بەبى ئەۋەى گۆرە بەتالەكە بىيىنم زانىم كە زىندوو بۆتەۋە، چونكە كەسنى كە بتوانى لە دۋاى تىيەپ بوۋنى چۈر رۆژ بە سەر مردنەدا، زىندووم بىكاتەۋە، دەتۋانى خۇيشى زىندوو بىكاتەۋە.

گوتىم: لازاروس، تۇ ھەز دەكەيت عيسا بىيىنى؟

ئەۋ پىاۋە گوتى: نەخىر... نەخىر.

پرسىم: بۇچى ھەز ناكەيت چاۋت پىنى بىكەۋىت؟

لازاروس گوتى: تا پۇژىك كە من زىندووم، ھەز ناكەم عيسا بىيىنم، چونكە دەزانم كە ئەۋ لەبەرئەۋەى منى زىندوو كىدەۋە، كوژرا، بۇيە نامەۋى چاۋم پىنى بىكەۋىت.

گوتىم: تۇ ھىچت بىستوۋە لەبارەى پلەۋ پايە و دەسلەتەكەيەۋە؟

لازاروس گوتى: ئەۋەى كە من دەيزانم ئەۋەيە كە لەم دىنبايەدا جگە لە مەرگ، ھىچ شتىكى پاستەقىنە بوۋنى نىيە و ھەموو شتىك دەمرىت و من و تۇش كە ئىستە پىكەۋە قسە دەكەين، مردوۋىن، واتە ھەبوۋنى ئىستاي ئىمە پىگايەكە بۇ پەيۋەست بوۋنمان بە مەرگەۋە.

گوتىم: من سەبارەت بە پلەۋ پايەى عيسا قسەم لەگەل كىردى، نەك مەرگ.

لازاروس گوتى: دەسەلاتى عيسا دەسەلاتى مەرگە، واتە ھەر وەك چۆن مەرگ بەسەر ھەموو دنيادا حوكم دەكات، ئاوا عيساش بەسەر ھەموو دنيا دا حوكم دەكات. دواى ئەم قەسەيە "لازاروس" لە جىنى خۆى ھەستايەو و گوتى: حەز دەكەيت خوشكەكانم بىيىنى؟  
گوتم: بەلى.

لازاروس گوتى: وەرە تاكو بقبەمە لای خوشكەكانم و لىت جيا بىمەو، چونكە من ناتوانم زۆر لەگەڵ خەلك قەسە بكەم. ئىمە بەرى كەوتىن و من چاوەرپىم دەكرد "لازاروس" راستەوخۆ بمبات بۆ گوند، بەلام ئەو پيارە منى لە پىگايەكى ناراستەوخۆو برد بۆ گوندەكە و گەيشتىنە گۆپستان. لازاروس گۆپىكى پى نیشان دام كە بەردەكەيان لەسەر لابردبوو و گوتى: ئەمە گۆپى منە و، دواى ئەوھى بەردەكەيان لابرد، عيسا منى بانگ كرد و لەناو گۆرەكە ھەستامەو.

دواى ئەوھى گۆپستانەكەمان تىپەر كرد، لازاروس دوو گویدریژى پى نیشان دام كە لە لەوەرگادا دەلەوەرەن، پاشان چەند درەختىكى ميوەى پى نیشان دام و گوتى: ئەم كىنگەيە كە دەيىيىنى، ھى منە و ئەم مريشك و كەلەشیرانەش كە دانەوێلەى زەوى ھەلدەگرنەو، ھەر ھى منە.

كىنگەكەى لازاروس زۆر خوش بوو و فشەكلاونەكان<sup>22</sup> تىیدا دەيانخويند و كلك ھەلتەكىنەكان<sup>23</sup> لە تەنيشت كىنگەكەدا كلكيان ھەلدەتەكاند. من ئەوئەندە پۆچووبووم بەناو خوشى كىنگەكەدا كە لەبىرم چووبوو لەگەڵ پياويكدا دەپۆم كە لە دنيای مردواندا ھاتووە بۆ ئەم دنيایە.

<sup>22</sup> (فشەكلاونە) بالندەيەكە كە كلارەيەكى بەسەرەوھى و ھەرئەوھش شتوہەيەكى جوانى پى بەخشىوہ و پەنگىكى قاوہى ھەيە و لەھەندى شوپىن پى دەلەين (سۆفانە). (و.كوردى)

<sup>23</sup> (كلك ھەلتەكىنە) بالندەيەكى زۆر بچووك و بەردەوام كلكيان ھەلدەتەكەين و پيشيان دەگوتريت (شوان ھەلتەلەتەينە) چونكە زۆر لە نزىكى موزوہ دەنيشنەو و ئەگەر موزو نوایان بكەويت بۆئەوھى بيانگريت ئەوا زۆر ناھەن بەلكو لە شوپىن نزيك دەنيشنەو و ئەمەش وادەكات موزو وابزانى ئەو بالندەيە تواناى ھەلپىنى نىيە، بۆيە ھەول دەدات دواى بكەويت ھەروەھا شوانەكان زۆر تووشى ئەم بالندەيە دەبن و بۆيە ئەگەر زۆر شارەزا نەبن ئەوا دواى ئەو بالندەيە دەكەون و لە مەرومالانەكانيان ئور دەكەونەو. (و.كوردى)

## چاوپېكەوتن له گەل خوشكه كانى لازاروسدا

"لازاروس" منى برده مالېك و پېنوينى كردم بۇ ژورېك. سهرىم كرد له سهروى ژوردهكهوه پارچه فهرشېك له سهر زهوى پاخراوه و سندوقيكى دارينيان داناوه و، له خواروى ژوردهكهشهوه چهند دهرېكى گهوره و بچووكى مسى و سواله تى (گوزه له) دهينران. نهو خانوه چهندين ژوروى تريشى تيدا بوو. به "لازاروس" م گوت: له بهرتهوهى دنيا گهرمه، نهگهر كيشه نه بى با بروين و له حهوشهكهدا له ژير سيېهرى درهخت دابنېشين.

نهو گوتى: بابروين و پويشتين بۇ حهوشه و، من له ژير سيېهرى دارېك له سهر بهرديكى تهخت دانېشتم.

لازاروس خوشكهكانى خوى كه ناويان "مارتا" و "مريهم" بوو، بانگ كرد و نهوانيش هاتن و به پىي نهرىتى يه هووديهكان پوخسارى خويان به پوشرېك داپوشيبوو، به لام بهو جوړه نا كه نهينريځ. لازاروس ئاماژهى بهوان كرد و گوتى: نه مهيان "مارتا" و نهوى ديكه شيان "مريهم" خوشكى منن و مريهم له مارتا بچووكتره و هر چيهكت دهوى لهوان بپرسه.

دواى نهو گوتهيه، لازاروس پوشت و خوشكهكانى دواى پوشتنى براكهيان چاويان برپيه زهوى و وا ديار بوو بههوى شهرمهوه نه توانن قسه بكن.

من گوتم: من پياويكى "پومي" م و بۇ وهرگرتنى زانيارى سهارهت بى عيسا هاتوم بۇ ئيره، چونكه بيستوومه كه عيسا له ماله دا بووه، ئايا ئيوه ده توانن سهارهت به عيسا كه براكه تانى زيندوو كر دوتوه، زانياريم پى بدهن؟

دوو خوشكهكه له ژير پيلوه كانيانهوه سهرى يه كتريان ده كرد و وهك نهوه وابوو كه هر يه كهيان چاوه پريه نهوى تريان قسه بكات. دواچار "مارتا" كه خوشكى گهرهتر بوو، زمانى هيڼايه قسه و گوتى: نهو پوژهى عيسا هات و گهرهكى بوو براكه مان زيندوو بكاتهوه، هه موو دانېشتوانى نهو گونده له گوپرستان ئاماده بوون. عيسا گوتى كه بهردى سهر مزارى براكه مان لادهن و پاشان براكه مى بانك كرد و لازاروس، له كاتيكا كه كفنى له بهردا بوو، له ناو گوپره كه هستايه وه.

خەلك لەر كاتەدا كە يىنيان مردوويهك كە كفى لە بەردايە، لە ناوگۆڭر  
 ھەستاوتەتو، ترسان و ھەلھاتن. بەلام لەبەرئەوھى لازاروس براى خۇمان بوو،  
 كفتەكەيمان لەبەر داكەند و لەبەرئەوھى ماندوو دەھاتەو بەرچار، بۆيە دامان نيشاند و  
 خواردن و خواردنەوھەمان بۆ ھيئا و، ئەو خەلكەش كە لە ترسان پايان كوردبوو،  
 گەرئەوھ و كاتىك يىنيان براكەمان خەرىكى خواردن و خواردنەوھى و قسە دەكات،  
 دەورەيان لىدا و لەبارەى مردنەوھ پەرسارايان لى دەكرد لەوھى كە لە ناوگۆڭردا چۆن  
 گۆزەرانددوويەتى. بەلام براكەمان نەيدەتوانى وەلاميان بداتەوھ، چۆنكە ئاگاي لە  
 بارودۆخى خۆى نەبووھ لە ناو گۆڭرەكەدا.

مريەم كە خوشكى بچووكتر بوو گوتى: پياويك لەم گوندەدايە كە نابينا بوو و  
 عيسا چاوى چاك كەردەوھ، ئايا دەتەوئى ئەو پياوھ بىيىنى و لەبارەى چۆنيىەتى چاك  
 بوونەوھى چاوى پەرسيار لى ئىكەن؟

گوتم: نا، نامەوئى، چۆنكە ئەم بابەتە بەناوبانگە و ھەموو كەسنى دەزانى كە عيسا  
 پياويكى نابيناي چاك كەردۆتەوھ. مەن دەمەوئى بزانم چ كاتىك عيسا ھاتوھ بۆ ئۆرە و  
 لەم مالدەدا بووھ بە ميوانى ئۆوھ؟

مريەم گوتى: دواى ئەوھى عيسا براكەى ئىمەى زىندوو كەردەوھ، پىگەى بيايانى  
 گرتەبەر تاوھكو لە بزىوى دانىشتوانى ئەم گوندە ئاسوودە بىت. شەش پۆڭ پىش  
 جەژنى گەورەى جوولەكەكان، عيسا لە بيابانەوھ ھات بۆ ئەم گوندە و ئەو پۆڭ  
 دەيگوت: ((مەن دەزانم كە مردن نىزيكە و دەكوژىم)). ئەو پۆڭ، مەن و خوشكەكەم  
 بېرومان نەدەكرد بەو جۆرە نەشياوھ و بە نازارەوھ عيسا بكوژن و، ھىشتا سەرمان لەوھ  
 سوپماوھ كە بۆچى ئەو پياوھ چاكەكارەيان لە خاچ دا.

مارتا ھاتە قسە و گوتى: گەورە پياوان دەلەين ئەوھى كە لە تابلۆى ئەزەلەدا  
 نووسراوھ، دەبى بەرگى كردار لەبەر بكات و بچىتە بوارى جىبەجى كەردنەوھ. مەن  
 لەبەرئەوھى كە ژنم، سەرم لەم بابەتە دەرنەچى و نازانم تابلۆى ئەزەل چىيە و چى لەسەر  
 نووسراوھ، بەلام بەو ئەقلە كەمەى خۆمەوھ وا بىر دەكەمەوھ كە نابى مەرگى پياويكى  
 وەكو عيسا لەسەر تابلۆى ئەزەل نووسرابى. مەگەر بلىم بۆيە بەو شىوھ نەشياوھ كوژا  
 تاكو خەلك بېرواى پى بەيىن و بېروا بوون بە عيساش، بىيتە ھۆى پزگارىيى خەلك.

گوتم: لەبارەى دەسلەلاتى عيساوھ زانىيارىت ھەيە يان نا؟

مارتا گوتى: من و خوشكەكەم ئافرىتىن و ئىمەى ئافرىت تەنیا ئەو دەزانىن كە چۆن ھەويرى نان بەدەست بەينىن و بيشىللىن و بە چ شىۋەيەك نان بكەين و گوشتى مەر ئى بنىن و، لە ۋەرزى پايزدا بەروبومى ترى لە دار مېۋەكان بكەينەو و مېۋەى دارەنجىرەكان بچىنەو. دانايى ئىمە لە سنورى ئەمانەدا تىپەر ئاكات و، ئىمە ناتوانىن بلىن دەسلەتتى عيسا چۆنە. مريمە گوتى: ئەوئى من دەيزانم ئەوئى كە ھىچ پياۋىك ناتوانى ۋەكو عيسا قسە بكات و، ئەو دەيگوت لەبەرئەوئى كە ئەو پروناكىيەكە و ھاتۆتە دنيا، ھەركەسى بىرۋاى بەو ھەبى، ئەو لە تاريكىدا نامىنىتەو. ديسان دەيگوت ((ھەركەسى من بىينى، دەتوانى ئەوئى كە منى ئاردوۋە، بىينى)). يەككى لە قسەكانى تىرىشى ئەو بوو كە دەيگوت ((من پىگەى راست و راستەقىنەى ژيانم و دەتوانم لە گوناھى خەلكانى دىكە خوش بىم)).

گوت: قبول كردنى ئەم قسەيە ئاسان نىيە. چۆن عيسا دەيتوانى لە گوناھەكانى خەلكانى دى خوش بىيت؟ ھەموو پەندىيارانى دنيا گوتويانە ھىچ كەسى ناتوانى لە گوناھى كەسىكى تر خوش بىي، مەگەر ئەو كەسە خۇى كەوتبىتە بەر ستم و ئازار و، لە گوناھى ستمەكار و ئازادەرەكە خوش بىي. ھىچ كەسى ناتوانى لە گوناھى كەسىك كە ستمى لە كەسىكى تر كردوۋە، خوشى بىي و لە پروى ھىز و لۆژىكەو، لىخۇش بوونى ئەو جۆرە ستمەكارانە لەلەين كەسىكەو كە خۇى پروبەپروى ئەو ستمە نەبۆتەو، شايانى قبول كردن نىيە.

مارتا و مريمە بىدەنگ بوون و مارتا گوتى: ئەى پياۋى بىيانى، وا ديارە تۆ پياۋىكى تىگەيشتوو و ھۆشمەندى و دەتوانى لەو تىبگەيت كە عيسا چى دەگوت. تا ئەو جىگەيەى من دەيزانم، عيسا نەيگوت كە چاۋپۇشى لە مالى كەسەكان دەكات و لە گوناھى ئەو ستمەكارانەى كە ستميان لە خەلكى تر كردوۋە، خوش دەبى. بەلكو ئەو گوتى لەو گوناھانە خوش دەبىت كە لە خودى كەسەكەو سەرچاۋە دەگرى و جگە لەو كەسە خۇى، زيان بە كەس ناگەيەنئى.

مريمە گوتى: عيسا لەسەر شىۋەى مروۋە بۆ ئەم جىھانە ھات و ۋەكو مروۋىكىش مالىئاۋايى لە ژيان كرد، بەلام ئەو لە مروۋە زياتر بوو.

گوتم: من ئەم قەسەت پەسەند ناکەم. من خۆم دەزانم كە عيسا لە كەسى ئاسايى ديارتر بوو و بىگومان شتىك لەودا ھەبوو كە لە مرۆقى ئاسايدا نەبوو (لەو پووەو ھە ئەو قسانەم دەکرد بۆئەو ھە دوو خوشكە بەینمە قەسە و ھەندى شتيان لىو ھە بزانم) مريەم گوتى: من دەزانم كە دەبى لە ناخى دلەو ھەودامان خۆش بوويت و سۆزمان بەرامبەر ھاوشیوھەکانى خۆمان ھەبیت.

گوتم: من نازانم واتای خوشويستنى خودا چى دەگەيەننى (ئەمەشم دەگوت بۆئەو ھە دوو خوشكە شتى فير بيم) مرۆفە چۆن دەتوانى كەسيكى خوش بوويت كە نە دەيبينيت و نە گوئي لە دەنگى دەبیت؟ ھەروەھا چۆن مرۆفە دەتوانى ھاوشیوھە خوى وەكو خوى خوش بوويت؟ لەئىو ھاوشیوھەکانى ئیمەدا كەسانىك ھەن كە لە ئەژدیا نازاردەرتن و چۆن دەتوانى ئەو جۆرە كەسانە خوش بوويستين؟

مريەم گوتى: ئەگەر يەكئ لە ھاوجۆرەكەت كە لە ئەژدیا نازاردەرتەر، شاپىكى لە پرومەتت دا، تۆ لایەكەى تەرت بەرە پيشەو ھە تەكو شاپىكى تەرت لى بدات و ئەگەر بەو جۆرەت كەرد، ئەو زللەى دووھەت لى نادات و ئەگەریش لى ى دایت، ئەو لەگەلت دەبیت ھاوپیت و ئەو كەسەى كە وەكو ئەژدیا نازاردەر بوو، دواى ئەو وەكو بەرخى لیدیت. گوتم: مريەم، ئەم فەرمانەى كەلە عيسات وەرگرتوو ھەركيز لای ئیمەى پۆمى پەسەند ناكړئ و ئەگەر كەسئ شەپازلەيەكمان لى بدات، ئیمە بە شمشير وەلامى دەدەينەو. بەلام ئەى مريەم، من دەبى دوو جار ئافەرينت پى بليم. ئافەرينى يەكەمى من بۆئەو ھە كە تۆ ئافەرتىكى ژير و شايستەيت و، ئافەرينى دووھەم بۆئەو ھە كە لە نيكۆدموس باشتەر فەرمانەكانى عيسا بلأودەكەيتەو و دەيانگەيەنيت، لەكاتىكدا كە ئەو، بانگەشەى ئەو دەكات كە پياويكى زانايە و تۆ ھىچ بانگەشەيەكت نيبە و خۆت بە ئافەرتىك دەزانيت و بەس.

مريەم گوتى: دەكرى داوات لى بكەم بەژير و شايستە ناوم نەبەيت، چونكە ھەز ناکەم.

مارتا گوتى: مريەم، تۆ ئافەرتىكى ژير و شايستەيت و بوونى ژيرى و شايستەيى يەككە لە خەلاتەكانى خودا و، كاتى پيت دەلین ژير و شايستەيت، نابى پيت ناخۆش بىت. پاشان بە منى گوت: كابراى بيانى، خوشكى من خاوەنى ژيرى و دانايىيە و تا ئيستە چەندىن داواكارى ھەبوو، بەلام شوى نەكردوو. ئیمە ئەم دوو خوشكە لە دواى

ئەۋەى باوك و دايكمان مردن و ھەتيو كەوتىن، شومان نەكرد و بە چاودىرى لازاروسى  
برامان دەژيائىن و "عيسا" ش كە دەيزانى چاودىرى "لازاروس" بۇ ئىمە پىويستە، بۇيە  
ئەۋى زىندوو كىردەۋە تا ئىمە بى سەرپەرشتىار نەيىن.

ئىنجا مارتا بەردەۋام بوو: كابراى بيانى، پىش ئەۋەى عيسا زىندوو بىيئەۋە،  
ئىمە بۇ مەرگى ئەۋ پرسەدرا بووين، بەلام پاش ئەمە ئىتر رەش پۆش ئابىن، چونكە  
دەزانىن ئەۋ زىندوو و دەزانىن كە ھاتنى عيسا بۇ گۆى زەۋى و، مردن و پاشان نوئى  
بوونەۋەى ژيانى، دنيا دەخاتە قۇناغىكى نوئو و گومانمان نىيە كە نىشانەكانى  
سەردەمى جىھانى نوئى دەردەكەۋىت.

ئەم قسەيەى مارتا منى خستە ناو خەيالەۋە، چونكە خودى خۆشم ھەستەم دەكرد  
كە مەرگ و نوئى بوونەۋەى ژيانى عيسا، قۇناغىكى تازەى لە ژيانى خەلكى ئەم  
جىھانەدا دروست كىردوۋە.

گوتم: من ئەمپۇ سوووم لە قسەكانى ئىۋە ۋەرگرت و ھەرچەندە بىروام بە ھەندى  
لە قسەكانتەن نەبوو، بەلام ديسان سوودتان بە من گەياند و ئىستەش مائاۋاۋاۋىتەن ئى  
دەكەم و دەپۇم.

بەلام مارتا بانگى ھەلدا: مەپۇ، من ناھىلم بە برسيتى و تىنوئىتى لىرە بىرويت.  
دانىشە تاكو خواردن و خواردنەۋەت بۇ بەيىنم و، بەبى ئەۋەى گۆى بدات بە پىداگرى و  
بەرھەلستەكانى من، ديار نەما.

من لە كاتىكدا كە ئامادە بىووم بۇ پۇيشتن، لەسەر بەردىك دانىشتەم و مريەم لە  
تەنىشتەمدا لەسەر زەۋى دانىشت بۇئەۋەى من، كە مىوانيان بووم، تەنيا نەبەم بەلام  
چاۋەكانى بىرپىوۋە زەۋى.

مارتا ھات و سەيرم كىرد تەبەقىكى دارىنى گەۋرەى بە دەستەۋەى و ئەۋ تەبەقى  
لەسەر بەردەكە، لە تەنىشتى من دانا و لەناو ئەۋ تەبەقىيەدا كولىرەيەكى، كە پۇن و  
كونجى بەسەرۋە بوو، تىدا بوو. لە تەنىشتى نانەكەدا لەتى گۆشتى مەپ دەبىنرا و  
لەلەيكى تەبەقىكەدا دەفرىكى گەۋرەى ھەنگوين سەرنجى پادەكىشا و بىرك لەۋ سەۋزە  
بەھارىەناى كە بۇ كىردنەۋى ئىشتىھا دەخورىت، بۇى ھىنابووم.

مارتا له مه‌سینه‌یه‌کدا<sup>24</sup> ئاوی هی‌نا و ه‌ردوو ده‌ستی منی شوشت و خولکی کردم تا نان بخۆم.

گوتم: ئە‌ی تو و خوشکه‌که‌ت نان ناخۆن؟

مارتا گوتی: ئی‌مه‌ تیرین.

گوتم: "لازاروس"‌ی براتان نایه‌ت تا له‌گه‌لم نان بخوات.

گویتیشم: ئە‌و ه‌موو خواردنه‌ی که بۆ منتان هی‌ناوه‌. زۆره‌.

مارتا گوتی: ده‌بی ئه‌وه‌ی له‌ناو ئە‌و ته‌به‌قه‌دایه‌ بیخۆیت.

من له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی به‌پێ له‌ شاره‌وه‌ تاكو گوندی "بی‌تانی" ه‌اتبووم، به‌ ئیشیتیه‌اره‌ ده‌ستم به‌ خواردنی شیوه‌که‌ کرد. کاتی تیر بووم، ده‌ستم له‌ خواردن ه‌لگرت به‌لام مارتا به‌ تکا وای لی کردم ده‌ست به‌ خواردن بکه‌مه‌وه‌. کاتی ده‌ستم له‌ خواردن ه‌لگرت و ه‌هرچی مارتا و مریه‌می خوشکی تکیان کرد، هی‌چ نه‌خوارد، چونکه‌ ده‌مزان‌ ه‌هرکاتی زیاد له‌وه‌ نان بخۆم، نه‌خۆش ده‌که‌وم.

خۆم بۆ ه‌ه‌ستان ئاماده‌کرد و کاتی ه‌ه‌ستامه‌وه‌، ه‌ه‌ستم کرد پی‌یه‌کانم زۆر لاواز بوون و له‌پێ که‌وتوون، له‌ ه‌موو له‌شمدا ه‌ه‌ستم به‌ سستی ده‌کرد. به‌خۆم گوت: نه‌کا ئە‌م دوو خوشکه‌ ماده‌ی بی‌هۆشکه‌ریان کردبێ‌ته‌ خواردنه‌که‌مه‌وه‌ بۆئ‌ه‌وه‌ی بی‌هۆشم بکه‌ن. به‌لام ئە‌و دوو ئافره‌ته‌ ئه‌وه‌نده‌ ساده‌ و پاک ده‌هاتنه‌ به‌رچاو که‌ من ئیتر ئە‌و بیرکردنه‌وه‌م له‌ می‌شکی خۆم ده‌رکرد.

کاتی له‌ ناخواردن لی بوومه‌وه‌، که‌می‌ک له‌ نیوه‌پۆ تی‌په‌ری‌بوو. مارتا پێ‌ی گوتم: ئی‌سته‌ دنیا گه‌رمه‌ و له‌م ماله‌دا بخه‌وه‌ تاكو ه‌ه‌تاو له‌ ناوه‌راستی ئاسمان تی‌په‌ر بکات و دنیا فینک بکات، ئینجا بۆ گه‌رانه‌وه‌ بۆ شار به‌پێ بکه‌وه‌.

گوتم: ده‌ترسم له‌م ماله‌دا بی‌زارتان بکه‌م.

مارتا گوتی: چه‌ند ژووری‌ک له‌م ماله‌دا ه‌یه‌. ئی‌مه‌ ئە‌گه‌ر بمانه‌وی پشوو بده‌ین، جی‌گامان ه‌یه‌.

پاشان دوو خوشکه‌که‌ پینوینیان کردم و منیان بۆ ئە‌و ژووره‌ برد که‌ ده‌بوو پشوو‌ی تی‌دا بده‌م.

<sup>24</sup> له‌ فارسیه‌که‌دا به‌ (ابریق) ه‌اتوه‌ و ئه‌میش له‌ (ئابریز)ی فارسیه‌وه‌ ه‌اتوه‌ و عه‌ره‌بێ‌نراوه‌ (فهرنگی گۆشه‌د و زنان). له‌ کورده‌واری دێ‌رینیشدا ه‌ه‌بووه‌ و پێ‌ی ده‌لێ‌ن (مه‌سینه‌ی زه‌مۆت) که‌ ده‌فرێ‌کی به‌نرخه‌.



## ئاشنابوون بە ژنيك كه ئازادكرابوو

كاتى منيان بەرەو ئەو ژوورە پەوانە كرد، زانيم مالى ئەو دوو خوشكە لەو  
گەرەتر و فراوانترە كه من لە كاتى چوونە ژوورەدا يىرم ئى دەكردهوه. ئەوان منيان  
برە ژوورىكى فينكەوه. سەيرم كرد جيگەيهكى نووستنيان لەو ژوورەدا پراخستبوو كه  
بۆنى دارچينى لىو دەهات. لەو ژوورەدا گۆزەلەيهكى پىر لە ئاو و تەشتىك و  
پارچەيهكى لىبوو.

مارتا گوتى: ئىرە ئەو ژوورەيه كه عيسا ئى دانىشتوو و تۆش لىرە پشوو بە.  
ئىنجا دوو خوشكەكه لە ژورەكه چوونە دەرەوه و منيان بە تەنيا بەجى هيشت بۆئەوى  
بخەوم. من لەسەر ئەو جيگەيهى كه بۆنى دارچينى لى دەهات، پراکشام و دواى  
ماوهيهك بەهۆى فينكى ژوورەكه و نەرمى جيگەكه خەوم لىكەوت.

ساتىك بەئاگا هاتمەوه و بەبى ئەوى چاوهكانم بكەمەوه، زانيم كه هۆى  
بەئاگاھاتنەوى من لەو ژوورەدا ئەويه كەسيك لەو ژوورەدايه. من بەباشى هەستم بەو  
كەسە دەكرد كه لەوى ئامادەبوو، بەلام نەمدەبينى. چاوهكانم كردهوه بۆئەوى بيبينم و  
سەيرم كرد كەس لەو ژوورەدا نىيە. بە خۆم گوت لەوانەيه بەهەلەدا چووبم. پىلوى  
چاوهكانم لىك نا و چەند ساتىكى دىكە ديسان هەستم كردهوه كه كەسيك لەو  
ژوورەدايه.

ئەم پووداوه دەجار دووبارە بوويهوه و هەرچارە و چاوهكانم لىك دەنا، هەستم  
دەكرد كەسيك لەو ژوورەدايه و كاتى چاوهكانم كردهوه، كەسم نەدەبينى. من دلىيا  
بووم لەوى كه ئەو كەسەى لەو ژوورەدا هەستم پى دەكرد، عيسايە. هىچ بەلگەيهكم  
نەبوو بۆئەوى بزانم ئەو كەسەى لەو ژوورەدا هەستى پى دەكەم عيسايە يان نا، بەلام  
لە هەمان كاتدا من هەر لەو دلىيابووم ئەو كەسەى كه لەكاتى چا لىك نانم لەو  
ژوورەدا هەستم پى دەكرد، عيسايە. جارى يانزەيم كاتى كه چاوهكانم داخست،  
ديسان خەوم لىكەوتەوه.

لە كاتە گەرمەكانى پۇژانى بەھار و ھارۈندا، بەتايىبەت لە دواى نانخواردن، پى دەكەوى كە مەۋە چەندىن جار بخەۋىت و بەناگا بىتەۋە و، مەنىش ئەو پۇژە لەگەل ئەۋەى كە لە خەۋ ھەستابووم، دىسان نووستەۋە.

جارىكى تر بەناگا ھاتەۋە و ھەستەم كەسەك لە ژورەكەدايە و ۋىستەم چاۋەكانەم بەكەۋە بۇئەۋەى ئەو كەسە بىيىنەم، بەلام ھەرچىم كەد نەمتوانى چاۋەكانەم بەكەۋە و ۋەك بلىى دوو كىشى قورسيان لەسەر پىلۋەكانەم دانائە كە ھەريەكەيان قورسيانى ھەزار بەردىان<sup>25</sup> ھەيى، بۇئەۋەى چاۋم نەكرىتەۋە. دوا جار بە پەستانىكى زۆر پىلۋى چاۋەكانەم كەدەۋە و ئەم جارەيان دىدەكانەم كەسەكى لە ژورەكەدا بىنى. مەن ئومىدەم ۋا بوو كە لەو ژورەدا عيسا بىيىنەم، بەلام ئەۋم نەبىنى و سەيرەم كەد ئافرەتەك لە ژورەكەدا پراۋەستەۋە، ئەو ئافرەتە كە لە تەنىشت جىگە خەۋەكەى مەندا بوو، جلىكى رەشى لەبەردا بوو و پەرچەيەكى دابوو بە دەم و چاۋىدا، بەلام نەك بەو شىۋەيەى كە نەتوانەم دەم و چاۋى بىيىنەم. قەد و بالاي ۋاى نىشان دەدا كە گەنج نەبى و تىپەر بوونى پۇژەكان، شىۋەۋارى بەسەلدەچوۋى تەمەنى لە قەد و بالايەدا تۇمار كەدبوو. بەلام شىۋەى ئەو ئافرەتە دەرى دەخست كە لە سەردەمى گەنجىتەدا زۆر جوان بوۋىت.

مەن كاتى چاۋم بەو ئافرەتە كەۋت، لە جىگەى خۇم بەرز بوومەۋە و پراۋەستەم، بەلام ئەو پىي گوتەم كە دابىنىشم و مەنىش دانىشتەم و ئافرەتەكە گوتى: ئەو خۇى كەدە قوربانى تارەكو بىتە ھۆى پزگار بوونى ئىمە.

گوتەم: باسى كى دەكەيت؟

ئەو گوتى: باسى عيسا دەكەم. مەن دەزانەم كە تۆيەكى بوۋىت لە دىسۆۋەكانى ئەو و ئەو پۇژەى كە عيسايان لە خاچ دا شەرت لەگەل پىاۋىك كەد كە دەيوۋىست سوكايەتى پى بكات.

گوتەم: مەن ئەو پۇژە لەگەل كەس شەپەم نەكەد بەلكو لەگەل كەسەكەدا دەمەقالىم كەد و ئىنجا داۋام لە ئەفسەرىكى پۇمى كە لەۋىدا بوو، كەد تا دوۋرى بخاتەۋە. بەلام پوخسارى تۆ بەلاى مەۋە ئاشنايە و ۋەكو ئەۋە ۋايە تۆم بىيىبىت و لەناكاۋ، ئەو پۇژەى عيسايان لەخاچ دەدا، تۆ كەۋتەبىتە بەرچاۋم. ئافرەتەكە گوتى: راستە، تۆ ئەو پۇژە مەنت بىنى.

<sup>25</sup> ديارە لەو سەردەمەدا چەند بەردىكەيان بە كىشىكى ديارىكراۋ تاشىۋە و شتومەك يان كەلۈپەلىان پەن كىشەنە كەبۋە. (ۋ.كوردى)

گوتم: ئەو پۇرۇش تۆلە تەننىشت دايىكى عىسادا نەبوۋى؟

ئافرىتە رەش پۇشەكە گوتى: بەلى، مەن لەو پۇرۇش تارىكەدا، بەچاۋى خۇم دىمەنى مەرگە دلتەزىنەكەى عىسام بىنى.

گوتم: دىكرى لىت بىرسم تۆ كىيت، واتە ناوت چىيە؟

ئافرىتەكە گوتى: مەن ناوم "مىيەمى مەجدەلىيە" يە.

مەن ناۋى "مىيەمى مەجدەلىيە" م بىستىبوۋ دىمەنى كە ئافرىتەكە دىكرى داۋىن پىس بوۋە، بەلام عىسا ئەۋى لە گۆمى خراپەكاندا ھىناۋەتە دەرەۋە و پىگەى راستى نىشان داۋە. مەن چاۋەرپىم نەدەكرد لەۋى "مىيەمى مەجدەلىيە" بىيىم و بە تايىبەتەش چاۋەرپىم نەدەكرد بەۋ شىۋە شىۋەندىيە و بەۋ شىۋە پىرۇزەۋە بىيىم، چۈنكە دىمەنى ئەۋ ئافرىتە خراپەكارانەى كە دىۋى ئەۋى بۆ پىگەى راست پىنمايى دىكرىن و تەۋبە دىكەن بۆئەۋى ئىتر تىۋىشى خراپەكارى نەبىن، ھىشتا ئەۋەندە شىۋەندەۋى دۆخى رابردوۋىان لەسەر دىمەنىت كە كاتى مۇۋ سەيرىان بىكات، دىتوانى بزانى كە لە رابردوۋا چۆن بوۋە. بەلام مىيەمى مەجدەلىيە بەتەۋاۋى گۆرپاۋو و لە پوخسارىدا ئەۋە نەدەبىيىنرا كە لە رابردوۋا خراپەكار بوۋىت. بە پىچەۋانەۋە شىۋە ئەۋ ئافرىتە ئەۋەندە لە شەرمى و ھىمىندا بەشكۆ بوۋ كە مۇۋ دىۋى بىيىنى ئەۋ ئافرىتە و ايدەزەنى يەكى لە ئافرىتە پىرۇزەكانى بىيىۋە.

گوتم: مىيەمى مەجدەلىيە، مەن بە كورتى باسى ژيانى تۆم بىستىۋە و دىزانم كە لە رابردوۋا چۆن بوۋىت؟ مەن پىرۇزىبايت لى دىكەم كە بەۋى پىنۋىنى عىساۋە تىۋىۋە پىچەكى ژيانى خۆت بگۆرپىت و بىيىتە ئافرىتەكەى ئاۋا ھىمەن و بىرۋادار. بەلام نازانم بۆچى ھاتوۋىت بۆ ئىرە و خۆت بە مەن ناساند؟

ئافرىتەكە گوتى: مەن بىستىۋەمە كە تۆ، دىۋى ئەۋى عىسا لەناۋ گۆرپەكەدا دىيار نەماۋە، بە فەرمانى فەرمانپەرۋاى گىشتى چوۋىتە ناۋ گۆرپەكەى و، تۆ يەكەمىن پۆمىت كە دىۋى دىيار نەمانى عىسا، چوۋىتە ناۋ گۆرپەكەى، بۆيە دىمەۋى ئەۋى كە بىيىۋەتە بۆم باس بىكەى. مەن كاتى دىلەم عىسا لە ناۋ گۆر ھاتۆتە دەرەۋە، كەس باۋەر بە قىسەكەم ناكات، چۈنكە مەن ئافرىتەم. بەلام لەبەرئەۋى تۆ پىياۋىت، بە تايىبەت كە پىياۋىكى پۆمىت، قىسەكانت كارىگەرى ھەيە و بلى چىت بىيىۋە لە ناۋ ئەۋ گۆرپەدا.

گوتم: من بە فەرمانى "پوتوس پىلات" و بە ھاوکارى ئەفسەرىكى پۆمى كە پلەى سەنتورىونى ھەبوو چوومەتە ناو گۆرەكەى عىساو. پىش ئەوھى بېرۆمە ناو گۆرەكە، سەيرم كرد بەھۆى بوومەلەرزەو، بەردى سەر ئەو گۆرە و گۆرەكانى تر لەسەر مەزار دوور كەوتبوونەو. دواى ئەوھى كە پۆشتە ناو گۆرەكەو، سەيرم كرد كفنەكەى عىسا بە دەست لىئەدراوى ماوئەو، بەجۆرىك كە كاتى مړوۋ سەيرى ئەم كفنەى بگردايە، وايدەزانى ھىشتا تەرمى عىساى لەناودايە و بەلام ئەگەر كاتى دەستى لە كفنەكە بدايە، ئىنجا دەيزانى كە تەرمى عىساى لەناودا نىيە. من ناتوانم بلىم چۆن تەرمى عىسا لەناو ئەو كفنەدا چۆتە دەرەو بەبى ئەوھى كە شىوھى كفنەكە بگۆپى و، ھىچ پونكردنەو ھەكى زىرەكانەم نىيە بۆ ئەو پرووداو، چونكە ھەرگىز لە جىھاندا شتى لەم جۆرە پووى نەداو. ئىنجا بەردەوام بووم، لەگەل ئەوھى كە ھزرو ھۆشم بېروا ناكات مردوويەك زىندوو ببىتەو بەجۆرىك كە لە كفنەكەى خۆى بچىتە دەرەو و كفنەكەش نەگۆپىت، بەلام دلنىام كە ئەم پرووداو پووى داو و عىسا لەناو ئەو كفنەدا ھاتۆتە دەرەو. بەلام دواى من يەھوودىيەكان ھاتن و لەبەرئەوھى پرقىان لە عىسا بوو و لىي تووپە بوون، كفنەكەيان دپاند و شىواندىان بۆئەوھى بتوانن بلىن شوئىنكەوتوانى عىسا كفنەكەيان دپاندو و تەرمەكەيان لە گۆر دەرھىناو تاكو بلىن عىسا بە پىي گوتەى خۆى، دواى مردن زىندوو بوويەو و لەگۆر ھاتۆتە دەرەو.

پاشان گوتم: بەلام ئەى مريەمى مەجدەلىيە، تۆ لەدواى من پۆشتىتە ناو گۆپى عىسا و بلى كە كاتى پىت نايە ناو گۆرەكەيەو، چىت بىنى و ئايا كفنەكەى عىسا بەو شىوھىيەى كە من بىنىم تەرمى تىدا نەبوو، ئايا وەكو من بەبى دپاوى و شىواوى كفنەكەت بىنى؟

مريەمى مەجدەلىيە سەرى پاوئەشاند و گوتى: كاتى من گەيشتمە گۆرەكەى عىسا، دنيا تارىك بوو. سەيرم كرد بەردەكە لەسەر مەزارەكە لاچوو و وامدەزانى كەسىك ئەو بەردەى لەسەر گۆرەكە وەلا ناو. من نەچوومە ناو گۆرەكەو و ئەگەرىش بچوومايەتە ناو گۆرەكەو، بەھۆى تارىكى ھەواو ھىچ شتىكم نەدەبىنى. من لە گۆرەكە دوور كەوتمەو و خۆم گەياندە ئەو شوئىنەى كە دەمزانى شوئىنكەوتە نزىكەكانى عىسا لەوئىن. من لەگەل خۆم دوو كەسىانم ھىنايە تەنىشت گۆرەكەى عىساو. يەكئى لەوان

"یوحه ننا" بوو که عیسا پیش ئهوی له خاچ بدری، دایکی سپارد بهو.

"مریه می مهجدهلییه" بهردهوام بوو: ئهو دوو کهسه دواي ئهوی هاتنه تهنیشته گۆپه کهی عیساوه، چوونه ناوهوه و سهیریان کرد گۆپه که بهتاله. دواي هاتنه دهرهوه لهناو گۆپه که، له ترسی جووله کهکان لهوی پانهوهستان و دوور کهوتنهوه. بهلام من له تهنیشته گۆپه که پارهوستان و دهستم به گریان کرد و سهیرم کرد ناو گۆپه که پووناک بوویهوه. چه مامهوه بۆئهوهی بزانه هوی پووناکی گۆپه که چیه، ئایا چرایه که له ناویدا داگیرساوه کهوا گۆپه کهی پووناک کردۆتهوه یان تیشکی پووناکی گۆپه که هویهکی تری هیه. ئهو کاته سهیرم کرد فریشتهیه که له ناو گۆپه که دایه که پۆشاکي ناگرینی له بهردایه و پوخساری وهکو مهشخه لیک دهرهوشیتهوه و پووناکی ناو گۆپه که بههوی پۆشاک و تیشک دانهوهی پوخساری ئهوه. به بینینی ئهو پووناکییه ئهوهنده ترسام که ویستم ههلبییم، بهلام ئهو فریشتهیه ناوی منی هیئا و گوتی ((مریه می مهجدهلییه، بۆ کوئ دهپۆی؟)) ئهو کاته من به سهرسامیهوه بۆم دهرکهوت ئهو فریشتهی که به تیشکهکانی گۆپه کهی پووناک کردۆتهوه، عیسا به.

ئهوهی مریه می مهجدهلییه لهبارهی پووناکایی ناو گۆپه کهی عیسا باسی دهکرد له گهڵ ئهوهی که پاسهوانه پۆمییهکان باسیان دهکرد، جیاوازی نهبوو.

که من چوومه ناو بیر و خهیا لهوه، مهریه می مهجدهلییه وا سهرنجی دام که لهوانهیه باوهپ به قسه کهی نهکه و گوتی: سهرت لهوه سوپ نه مینی که دواي ئهوهی عیسا بینیهوه، کهچی نه مناسیهوه، چونکه شوینکه وتوه کانیشی له دهریاچهی جهلیله بینویهانه و نه یانناسیهوه تهوه. کاتئ قوتابییهکانی عیسا له سهر به له میک له دهریاچهی جهلیلهوه تیده په پرین، عیسا چووه ناو ئاوه کهوه و بۆئهوهی بهدوایاندا بهروات، به سهر پووی ئاوه کهوه تیه پر یوه. قوتابییهکانی عیسا نه یانزانیوه که پیشه واکه یانه. کاتیکیش من ئهو که سه م له ناو گۆپی عیسا دا بینی، وامزانی که بهراستی فریشتهیه. دواتر زانیم فریشته نییه، به لکو پیاویکه و پۆشاکي ناگرینی له بهردایه و پوخساری وهکو ناگر دهرهوشیتهوه. من به خۆم گوت لهوانهیه ئهوه تهرمه کهی عیسا ی بردیته دهرهوه و ده مویست بلیم تهرمه که بگه پینهوه و بیخاته ناو گۆپه که، بهلام ئهوهنده لهو پیاوه دهرسام که نه مدهتوانی ئهو قسهیه بهینمه سه زمانم و ده مویست ههلبییم، تاوهکو

ناۋى منى ھىنا. ئىنجا لەۋ كاتەدا دانىشتىم ۋە زانىم كە عىسايە. لە مريەمى مەجدەلىيەم  
پرسى: دواتر چى پوۋى دا؟

مريەم گوتى: ئىنجا عىسا پەيامىكى پىدا ناردىم بۇ قوتابىيەكانى ۋە منىش بە ھۆى  
ئەۋەى كە زۆر خۇشحال بووم، ۋەكو كەسىك كە بالى ئى پەيدا بىيى ۋە ھەلبىرئى،  
كەۋتمەپرى ۋە بە پەلە خۇم گەياندە قوتابىيەكان ۋە پەيامەكەى عىسام پى گوتىن ۋە ئەۋەى  
كەبىنىم، بۇم باس كىردىن، بەلام قوتابىيەكانى عىسا باۋەپرىان بە قسەكانى من نەكرد.

منىش باۋەپرىم بە قسەكانى مريەمى مەجدەلىيە نەكرد، بەلام بە درۋزانىشىم  
نەدەزانى. مريەمى مەجدەلىيە ئافرىتىك نەبوۋ كە درۋ بىكات ۋە پىم ۋابوۋ لەۋانەيە  
كەۋتبىتە بەر كاريگەرى بىر ۋە خەيال ۋە ھەستى ناخى خۇيەۋە ۋە ئەۋەى كە بە خەيال ۋە  
ھەستى ناخىدا نەھاتوۋە، لە شىۋەى پىۋايىكى ئاگرىن كەۋتوتە بەرچاۋى.

ئىنجا لىم پرسى: ئەى كەنەكەى عىسات بىنى يان نا؟

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: لەۋ كات ۋە ساتەدا چۇن دەمتوانى ئاگادارى بابەتى  
كەنەكەى عىسا بىم لەناۋ گۆرەكەيدا ۋە لەۋە بىكۆلمەۋە كە كەنەكە دىراۋە يان دەستى ئى  
نەدراۋە. تۆ سەرت لەۋە سوۋپ دەمىنى كە چۇن من ئەۋ شەۋە عىسام نەناسىۋە،  
لەكاتىكدا پۇژى دواتر دوۋ كەس لە شۇيىنكەۋتوانى عىسا ئەۋيان بىنىۋە ۋە  
نەيانناسىۋە، ئەمەش لەكاتىكدا كە عىسا ماۋەيەك لەگەلىاندە پىگەى بىرۋە ۋە لەبارەى  
نۇوسراۋىكەۋە قسەى لەگەل كىردوۋن تا نىزىكى خۇرئاۋا بوۋن كە گەيشتوتە گوندىك ۋە  
لەۋى عىسا لەگەلىاندە نانېشى خۋاردوۋە. لەۋ كاتەدا تەنیا ئەۋ دوۋ كەسە دەزانن كە  
ئەۋ كەسەى لەۋ گەشتەدا ھاۋپرىيان بوۋە، عىسايە ۋە دواتر دىار نەماۋە.

گوتىم: مريەمى مەجدەلىيە، بىرۋاى خودى خۆت چىيە. ئايا تۆ بىرۋات ۋايە كە عىسا  
زىندوۋ بۆتەۋە؟

مريەم گوتى: بەلى، من باۋەپرىم ۋايە كە عىسا زىندوۋ بۆتەۋە ۋە لە گۆر ھاتوتە  
دەرۋە ۋە لەم جىھانەدا دەرۋى ۋە بۇ ھەركۋى بىيەۋى دەرۋات ۋە ھەندى كەس دەيناسنەۋە  
ۋە ھەندىكى تر نايىناسنەۋە ۋە، ئىمە دەبى ئارام بىگرىن تاكو پۇژى بىت ۋە خودى عىسا،  
خۆى بە ھەموان بىناسىنى.

گوتىم: مريەم، تۆ گوتت كە عىسا بەسەر پوۋى دەرپاچەى جەلىلەۋە تىپەپرى. ئايا  
بەسەر ئاۋەكەۋە ھەنگاۋى نا؟

مريه مى مهجدهلييه گوتى: به ئى.

گوتم: ئايا دىكرى مرقىك به سىر ئاودا ههنگاوبنى و له ناو ئاوهكهدا نىقوم نهى.

ئايا بىرو هوشى تو ئوه په سىر دىكات كه مرقىك بتوانى ئه م كاره بكات؟

مريه م گوتى: عيسى ئه وهنده كارى سىرسوپهينى ئه نىجام داوه كه تىپه پىنى به سىر پروى ئاوى دىرياچهى جهليله له چاو كاره سىرسوپهينى ترىدا پىوداوىكى گىرنگ و سىر نىيه.

گوتم: ئه مريه مى مهجدهلييه تو ئافره تىكى تىگه يشتوويت و من بىستومه كه تو زمانى يۆنانى و هىروه ها زمانى ئايىنى جووله كه كان دىزانى. من هىز دىكه م له باره ي پابىروى تووه، زانىارىم هه بىت بوئه وهى زىاتىر بتناسم.

مريه مى مهجدهلييه گوتى: من بوئه زمانى يۆنانى و زمانى ئايىنى يه هو دىيه كان دىزانم چونكه له پابىرودا له گه ل چىن و تويزه جوړاوجوړه كاندا دىژيام و هه موو جوړه پىاوىكم دهينايه ماله كهى خوم، تا پوزىك به روه وپروى عيسى بوومه وه كه تاكه كه سى بوو، داوى ئه وهى منى بىنى، وهكو پىاوانى تر داواى هىچى ئى نه كردم و له جىاتىدا داواى ئى كردم خوم باش بكه م و له ژياندا پىگه ي پاست بگره به ر. ئافره تانىك هه ن كه له گو مى گوناهادا په له قازه دىكه ن و هىز دىكه ن خو يان پزگار بكه ن، به لام ناتوانن ئه و كاره بكه ن، چونكه نايانه وى و ناتوانن خو يان بگه يه ننه لىواى پزگارى. به لام هىزى نادىارى عيسى به جوړىك كارى له من كرد كه توانىم له ناو گىژاوى گوناها رىدا خوم پزگار بكه م و به ته واوى ژيانى خوم بگويم. كه واته ئه م پىاوى پۆمى، تو له باره ي پابىرومه وه هىچم ئى مه پرسه، چونكه هىز ناكه م پابىروى خوم بىر بكه وىته وه و له باره ي ئه مپۆمه وه پرسىارم ئى بكه، نهك پابىرو.

گوتم: زۆر باشه، سه باره ت به پابىرووت پرسىارت ئى ناكه م. پرسارىكى ترم ئه وه يه كه، چى واى كرد بپوا به من بكه يت له كاتىكدا من كابرايه كى بىگانه م و، له باره ي عىساوه قسه م له گه ل دىكهى؟

مريه مى مهجدهلييه گوتى: چونكه كاتى عىسا يان له خاچ دا، من تو م له بن خاچه كه بىنى و سىرم كرد به شىويه كى ئاشكرا لايه نگرى عيسى دىكه يت، له كاتىكدا كه جگه له و نووسراوهى له سىرويه وه هه لىانواسىبوو، هىچ زانىارىه كت له باره ي بارودوخيه وه نه بوو. من كه له وى بووم سىرم كرد تو به رگىرئى له عيسى

دەكرد، لەكاتىڭدا كە ئەندامانى ھۆزەكەى خۆى، واتە يەھوودىيەكان، ئەريان كوشىت و تەنەنەت قوتابىيەكانى ئامادە نەبوون بەرگرى ئى بكن. لەئار قوتابىيەكانىدا تەنبا يەك كەس كە ئارى "تۆماس"ە، گوتى ((ئىستە كە رابەرى ئىمە فەرمانى بۆ مەرگ دەرگراو و برىارىيان داو و لە سىدارەى بدەن، دەبى ئىمەش وەكو ئەو بمرىن)) بەلام ھىچكام لەوان شمشىرىيان بەدەستەو نەگرت تا لەرپى پىشەوا و سەرگردەكەى خۆيان بچەنگن و بكوژىن، گوايە دەبوو ئەو و لەبەرچاو بگرن كە عىسا گوتبوى ھەركەسى بە شمشىر كەسى بكوژىت، ئەو بە شمشىر دەكوژىت. بەلام عىسا كە ئەم قسەيەى كرد، كاتى لەگەل شوينكەوتوانى خۆى دەچوو بۆ قودس ئەمەشى بەوان گوت كە ((ھەركەسى ئەمرو عەبايەكى ھەبى، دەبى بىفرۆشى و شمشىرىكى پى بكرى)).

مريەمى مەجدەلىيە درىژەى پىدا: لەوانەيە مەبەستى عىسا لەم قسەيە ئەو و بووبى كە ويستوويەتى ئەوان تاقي بكا تەو و لەوانەشە ويستىيىتى ئەوان شمشىر بگرن بۆئەو بىتە ھۆكارىك بۆ بەرگرى كردن لە خۆيان و، خۆيان بژىوى دلىان پەيدا بكن. تا ئەو جىگەى مە ئاگام لىيە، شوينكەوتوانى عىسا تەنبا دوو شمشىرىيان پەيدا كرد كە يەكىيان لەلاى "شەمعون پترۆس" بوو. ئەو پىاو و سوودى لە شمشىرەكەى خۆى وەرگرتوو و لە شەرىكدا كە بۆى ھاتن و ويستىيان بىگرن، بە ھىزى شمشىرەكەى گوىى يەكى لە خزمەتكارەكانى پەرستگای بپى كە ھاتبوو بۆ گرتنى و، رايكرد لە دەستىيان.

گوتم: مريەمى مەجدەلىيە، مە ھىشتا قوتابىيەكانى عىسام نەبىنيو و قسەم لەگەلىان نەكردوو، بەلام وا ھەست دەكەم كە لەوانەيە تۆ باشتەر لە شوينكەوتوانى عىسا، عىسات ناسىو. مە لەبەرئەو پۆمىم، پىز لە ئافرەتان دەگرم و ھۆكارەكەشى ئەو يە كە لەزىدى مە ئافرەتان ئازادن و لە گۆمەلگادا پىزىيان ھەيە و، رادەى خويندەوارىيان يەكسانە لەگەل پىاواندا و ھەر زانستىك كە پىاو فىرى دەبى، ئافرەتەش فىر دەبى. مە بە ئەزموون بۆم دەرگرتوو كە ئافرەتان كاتى زانىارى پەيدا دەكەن شتىكى زياتريان ھەيە لەچاو ئەو پىاوانەى كە زانان، ئەویش ھۆشى سروشتييانە. ھەموو ئافرەتەك ھۆشى سروشتييان ھەيە و تەنەنەت ئەو ئەو ئافرەتانەش كە زانا نىن، ھۆشى سروشتييان ھەيە. ئافرەتان بە ھۆشى سروشتى خۆيان ھەندى شت دەزانن كە پىاو نايانزانى و لەبەرئەو تۆش ئافرەتەت، دور نىيە كە بە ھۆشى سروشتى خۆت شتىك لە عىسا بزانىت كە قوتابىيەكانى ئەو، كە پىاون، نەيانزانىو. بەم ھالەو مە



ھەز دەكەم قوتابىيەكانى عيسا بىيىم و ئەگەر پىيويست نەكات دىدار لەگەل ھەموو قوتابىيەكان بگەم، ئەوا ھەز دەكەم لەگەل ھەندىكىيان دىدار بگەم تا بزانم پياوان سەبارەت بە عيسا چ يىروبۇچوونىكىيان ھەيە.

مىريەمى مەجدەلىيە گوتى: لەگەل ئەوھى كە من دەزانم قوتابىيەكانى عيسا كەمتەخەرمىيان نەكردووه و بۇ بەرگىرى كردن لە پىشەواكەى خۇيان گيان فىدايان نەكردووه، بەلام پەيوەندىم خراپ نىيە لەگەلىان و دوای مەرگى عيسا، كاتىك خۇيان ھەشاردا، دەمتوانى ئازووقەيان پى بگەيەنم بۆئەوھى بەھۆى برسيتتەوھ لەناو نەچن. بەلام شۆينكەوتووانى عيسا ھالى ھازر زۆر دەترسىن لەوھى دەستگىر بگىرن و ناویرن بگەرپنەوھ بۇ "جەلەلە" كە زىدى سەرەكى خۇيانە، چونكە جگە لەوھى دىالىكتى ئەوان دەرى دەخات كە خەلكى "جەلەلە"ن، بەلكو قىافەشيان ئاشنايە. دەبى بلىم كە زۆرەى شۆينكەوتووهكانى عيسا ماسى گرى دەرياچەى "جەلەلە"ن و قىافەشيان دەرى دەخات كە پراوچى "جەلەلە"ن. تۆش ئەگەر بيانىينى، ھەرچەندە كابرايەكى پۆمىت، ھەست بە جىاوازی قىافەيان دەكەيت لەگەل كەسانى دىكەدا.

پاشان مىريەم گوتى: لەوانەيە بەھۆى ئەوھى كە من نازانم بۆچى عيسا قوتابىيەكانى خۆى لەناو ماسى گرەكاندا ھەلباردووه و لە ناوياندا تەنيا يەك كەس قوتابخانەى بينوھ و خاوەنى زانىارىيە و ئەوانى تر زانىارىيان نىيە، بۆيە بېروام وایە كە ئەگەر شۆينكەوتووانى عيسا لە چىنى زاناكان بوونايە، ئەمەز قەسەكانى عيسا لە ھەموو شۆينىك بلاو ببويەوھ.

گوتەكانى عيسا ئەندىشەيەكى ئەوئەندە قول و بىركردنەوھەكى وردى دەوئ كە ھەر وەكو چۆن زانايەكى "يۆنانى" بۇ ناوى شارىك لە شارەكان كە لە "ئىلياد"دا ناوى ھىناوھ، كتيبيك دەنووسى<sup>26</sup>، ئاوا زانايەك دەتوانى تەنيا بۆيەك وشە لە قەسەكانى عيسا، كتيبيك بنووسىت.

گوتە: مىريەمى مەجدەلىيە تكات ئى دەكەم بە قوتابىيەكانى عيسام بناسىنە و ئەگەر پىيويست ناكات بە ھەموويان ئاشنا بىم، ئەوا لەگەل دوو سى كەسيان ئاشنام بگە.

مىريەمى مەجدەلىيە گوتى: تۆ ھەرچەندە پۆمىت، بەلام جاسوس نىت. ئەگەر تۆ جاسوس بوويتايە، من ھەستم دەكرد كە دەتەوئ شۆينكەوتووانى عيسا تووشى گرفت

<sup>26</sup> (ئىلياد) ناوى داستانىكى ناسراوى (مۆمەنى شاعىرى يۆنانىيە كە لەسەر جەنگى (تروا)ى نووسىوھ.

بەكەيت. بەلام خۆشەويستىكە لە تۆدا ھەستى پى دەكرى كە لە جاسوسىڭدا بەدى ناكرى. بەلام ئەگەر ئىش بىتەوى خىيانت بە شوينكە وتوانى عيسا بەكەيت، سزا دەدرىيت، واتە عيسا خۆى سزات دەدات.

گوتم: من جاسوس نىم و نامەوى شوينكە وتوانى عيسا تاقي بەكەمەو. من پىاويكەم كە دەمەوى زانىاريم ھەبىت و دەمەوى بزەم عيسا كى بوو و چى گوتوو و چى كردوو و ئىستاش زىندوو يان مردوو، واتە نوئ بوونەوى ژيانى راستە يان نا؟

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: ئايا دەزەنى "دەروازەى كانى" لەكوئى يە؟

گوتم: دۆزىنەوى "دەروازەى كانى" گران نىيە.

مىرەم گوتى: بېرۇ بۇ ئەوى و لە نزيك "دەروازەى كانى" پىاويك دەبينى كە ئاو ھەلدەگۆزى. بچۇ بۇ لايى و داواى لىي بەكە رىنوئىت بەكات و ئەگەر زانیت ئەو پىاوە و لامت ناداتەو، زۆرى لى مەكە و نەرمى بنوئە و ئارام بگرە تا پۆژىك ئەو پىاوە دىتە قسە و ئەو شتانەى كە تۆ حەزت پى ھەيە پىت بلى.

ناونىشانى مىرەمى مەجدەلىيە بۇ دۆزىنەوى ئەو پىاوە، ھەر ئەو بوو كە من پىش كفتوگۇ كردن لەگەل مىرەمى مەجدەلىيە بىستبوم.

گوتم: دەمەوى بەگەيمەو بۇ شار، ئايا حەز دەكەيت لەگەل خۆم بىتگەيەنمە شار؟

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: نەخىر، من حەز دەكەم ماوھەك لىرە بىمىنمەو. بەو جۆرەى كە بىنيت، لەم مالدە دوو ئافرەت ژيان بەسەر دەبەن كە ھەردووكيان عيسا دەناسن و ئەم ژوورەش ئەو شوينەيە كە عيسا تىايدا دانىشتوو و، تۆ ھەركاتى حەز بەكەيت دەتوانى بىيت بۇ ئىرە. ئەو كاتە پىلاوھەكانم كردە پىم و كاتى كە دەمويست قەيتانى پىلاوھەكەم بىيچم بەدەورى قاچمدا، مىرەم چەمايەو و دەستى خستە سەر سەرم و بەم جۆرەش پىزى لى گرتم. پاشان من لە پلىكانەكان چوومە خوارەو بۇ ئاو حەوشەى مالدەكە. حەوشەكە ئەوئەندە چۆل بوو كە من بەبى ئەوئە مالىئاوايى لەو دوو خوشكە و "لازاروس" بەكەم، لەو مالدە چوومە دەرەو. من دەمتوانى بەدەنگى بەرز مالىئاوايى لە دانىشتوانى ئەو مالدە بەكەم، بەلام ئەم كارەم بە باش نەزانى، چونكە دەبوو ھۆى ئازاردانى ئەو دوو خوشكە و "لازاروس" و وامزانى ئەوان نورستوون و نەدەبوو بىمە ھۆى بىزارىيان. بەلام كاتى دەمويست لەو مالدە بچمە دەرەو، بە پىوھرى ئىمەى پۆمى بە سىبەرى دارەكاندا زانىم كە پىنج كاتژمىر لە نىوھەو تىپەپىو.

دواى چوونە دەرەوئەم لەمالى لازاروس و خوشكەكانى، بەرەو شار كەوتەم پى.

## سوالکهریکی نابینا

لهو ئیواریهی بهاردا. ههوا زۆر خۆش بوو، له ههواره بۆنی گل و ئالف دههات. من ههندی جار بهژێر سیبهری درهخته چروپهکاندا و ماوهیهکیشت له تهنیشت داره زهیتونهکانهوه تیدهپهپیم و، لهبهرنهوهی که پهلهم نهبوو، بۆیه ئهوهنده به هیواشی پێگام دهپهپی که کاتی له دهروازهی شار نزیک بوومهوه، خۆر بۆ کاتی نانخواردنی ئیواره نزیک دهبوویهوه.

لهویدا دهنگیکی بهردهوام هاته گویم و پێپهوی دهنگهکهم دۆزیهوه و سهیری ئهو لایم کرد، بینیم سوالکهریکی نابینا له لیواری جادهدا له نزیک بهردیک دانیشتیوه و به بهردهوام گۆچانهکی خۆی دهکیشی به بهردا بۆئهوهی سهرنجی پێبواران بۆ خۆی رابکیشی. لهو کاتهدا، لهو دهرووبهردا جگه له من، هیچ پێبواریکی ئی نهبوو، کاتی که سوالکهره نابیناکه گوئی له دهنگی پێی من بوو، هاواری کرد: ئهی پێبوار، من نابینام، بهزهیهکه پێ بکه.

دهبی ئهوه بلیم که پیش ئهوهی من له شار بچمه دهروه تا بهرهو گوندی "بیتانی" بکهومهپێ، ژنی خاوهن مالهکه ههمبانهیهکی بچوکی پێ دام که لهناویدا کولێرهیهک و بریک پهنیری تیدا بوو و گوتی: ((ئهگهر برسیت بوو، لهو نان و پهنیره بخۆ)). دواي ئهوهی که گهیشتمه مائی لازاروس، بهو جۆرهی که گوتم، خوشکهکانی خواردنیک ئهوهنده زۆریان پێ خواردم که ئیتر پێویستم نهبوو سوود لهو نان و پهنیره که لهناو ئهوه ههمبانه بچوکهدا بوو، وهربگریم. ئهوه بوو که بهرهو سوالکهره نابیناکه پۆیشتم بۆئهوهی ههمبانهکهی پێ بدهم.

کاتی لێی نزیک بوومهوه، سهیرم کرد ههردوو کاسهی چاوی بهتاله و هیچ شتیکی تیدا نییه و پۆشاکي سوالکهرهکه شپو دراوه و بۆنیک ناخۆش که له ئهوهوه دههات، هات به لوتمدا.

من ههمبانهکهم پێدا و گوتم: ئهه ههمبانه نان و پهنیری تیدایه و ههرچییهکه لهناو ئهوه ههمبانهدایه بیخۆ.

ئەو كاتە يېرىم كەۋتەۋە كە ھەمبەنەكە ھى ژنى خاۋەن مائەكەيە و دەيى بۇى بېمەۋە، بۇيە ھەمبەنەكەم لە سوالكەرە نابېناكە ۋەرگرتەۋە و نان و پەنيرەكەم خستە ناۋ دەستىيەۋە و ھەمبەنەكەم ھەلگرت بۇئەۋەى بېيەمەۋە بۇ خارەنەكەى.

كاتى سوالكەرە نابېناكە بەدەنگى پىمدا زانى كە دور دەكەۋمەۋە، دەنگى بە ھاۋار كىردەۋە و گوتى: ئەى پىبوار، شەۋ نىزىك بۇتەۋە و من لەم بىبابانەدا تەنيام و كەس نىيە بىمگەيەنىتە شارەكە. ئەگەر تۆ كابرەيەكى بەبەزەيىت ئەۋا بەزەيىەكت پىمدا بىتەۋە و بىمگەيەنەۋە شارەكە. من ئەگەر بگەمە ناۋشار، ئەۋا پىگەى خۆم لە شەقام و كۆلانەكانى شاردا دەدۆزمەۋە، بەلام لەم بىبابانەدا ناتوانم پىگەى خۆم بدۆزمەۋە، چونكە ئاشنا نىم بە بارودۆخى ئىرە و لەسەر تەختە بەردەكان بەزەۋىدا دەكەۋم و ئىسكەكانى دەست و قاچم دەشكى.

من سەرەتا نەمدەۋىست ئەۋ سوالكەرە نابېنايە تا دەروازەى شار پىنمايى بگەم، چونكە قىزم لە چىكىنىيەكەى دەكرەۋە، بەلام دۋاى تىپەپىۋونى چەند ھەنگاۋىك توۋشى دوۋ دلى بووم و پراۋەستام.

كە سوالكەرە نابېناكە زانى پراۋەستام، ئومىدەۋار بوو و گوتى: ئەى پىبوار، من چاۋم نىيە و ناتوانم لەم بىبابانەدا پىگەى خۆم بدۆزمەۋە، بەلام تۆ چاۋت ھەيە و ھەموو جىگايەك دەبىنى و دەتۋانى تا دەروازەى شار پىنمايم بگەى. من تەنيا تا دەروازى شار شارەزام و دۋاى ئەۋەى چوۋمە ناۋ شەقامەكانى شار، دەتۋانم پىى خۆم بدۆزمەۋە. شەۋ لىرەدا ھەۋا سارد دەبىت و جگە لە سەرما و سۆلى ھەۋا، دۋاى داھاتنى تارىكى، سەگە دېرندەكان ھىرشم بۇ دىنن و پارچە پارچەم دەكەن.

ئەۋەى كە بوۋە ھۆى دوۋدلى من ئەۋە بوو كە بىرىم كىردەۋە ئەگەر خۆم نابېنا بوۋمايە و داۋاى پىنمايم لە پىبۋارىك بىكرىايە و ئەۋىش نەھاتايە بەدەم داۋاكەمەۋە، ئايا بەتۈندى لىقەۋماۋ و پەشىۋىھال نەدەبووم؟ بۇيە لە سوالكەرە نابېناكە نىزىك بوۋمەۋە و لەگەل ئەۋەى كە بىزار بووم لە پۆشاكە شېۋ دپراۋەكەى و قىزم لە بۇنە ناخۆشەكەى دەكرەۋە، گوتى: من ئامادەم پىنمايى تۆ بگەم، بەلام تۆ چۆن بېۋام پى دەكەى، خۆ لەۋانەيە بىتبەم بۇ جىگايەكى تر و دوررت بىخەمەۋە لە دەروازەكانى شار.

پىاۋە سوالكەرەكە گوتى: من نابېنام و ناتوانم پىى خۆم بدۆزمەۋە و ناچارم بېۋا بە ھەموو ئەۋ كەسانە بگەم كە بىانەۋى بېنە پى نىشاندەرى من.

ئەم گوتىيە كارى لە دلم كرد، چونكە منىش لە پىي گەپان بە شوين راستيدا وەكو نابىنايەك وابووم و بە شوين پىنوئينىك دەگەپام بۆئەوھى پىنوئينىم بكات و راستىيەكانى عىسام بۆ ئاشكرا بكات. ئىنجا بەرەو پەوى ئەو پىاوە پۆيشتەم و قۆلىم گرت و لەسەر زەوى بەرزم كەدەوھ و گوتەم: بەپىي بکەوھ بابپۆين.

ئەو پىاوە وەكو زۆربەى نابىياكان سەرىكى گۆچانەكەى خۆى بەرەو پەوى من درىژ كرد بۆئەوھى گۆچانەكەى بەدەست بگرم و بەھۆى گۆچانەكەوھ پىنوئينى بکەم، بەلام من نەمويست گۆچانەكەى بگرم، چونكە ئەگەر سەرى گۆچانەكەيم بگرتايە، ئەوا سەرەكەى تەرى گۆچانەكە لەدەستى ئەودا دەبوو، بەم شىوھەش وەكو ئەوھى ئى دەھات كە گویدريژەيەك پىنوئينى بکەم. من نەمدەويست لەگەل سۆلكەرە نابىناكە رەفتارى بکەم كە لەگەل گویدريژەكاندا دەكرى، ئەوھ بوو پىلىم گرت و كەوتىنە پى، بەلام سۆلكەرە نابىناكە بەگۆچانەكەى بۆ ناپىكى زەوى دەگەپا تاكو نەكەوتىتە ناو چالەوھ. ديارە بەم شىوھە ئىمە نەماندەتوانى بەپەلە پىي بپرين و بە ھىواشى پىمان دەپىي.

من لىم پرسى: تۆ كە ناتوانى لەم پىبابانەدا پىي خۆت بدۆزىتەوھ، بۆچى لەم خاكەدا دەرۆزە دەكەى؟ ئايا ناكرى تۆ وەكو سۆلكەرەكانى تر، لەنزيك دەرۆزەى شارددا خەرىكى دەرۆزە كردن بىت؟

سۆلكەرە نابىناكە كە لە شىوازی قسەكردنى من بۆى دەرەكەوتبوو كە بىيانىم گوتى: كابراى بىگانە، كاتى گەنج بووم نەك تەنيا لە تەنىشت دەرۆزەى شارددا، بەلكو لە ناوھەى پەرسىتگادا دەرۆزەم دەكرد، بەلام ئەفسوس كە ئىستە پىر بووم و سۆلكەرە گەنجەكان ناھىلن لە تەنىشت دەرۆزەى شارددا خەرىكى دەرۆزەكردن بىم، چى بكات بەناوھەى پەرسىتگا.

سۆلكەرە نابىناكە بەجۆرىك ئەو گوتەيەى ھىنا بەزماندا كە ديار بوو شانازى بە دەرۆزەكردنى خۆيەوھ دەكات لە تەنىشت دەرۆزەدا و، بەتايبەت لەناو پەرسىتگادا (لە پابردوو) كە (قەيسەر-پاشا) ئەوھندە شانازى بە سەرەكەوتنەكانى خۆيەوھ نەدەكرد. ئەو پۆزە زانىم كە تاكى مروف ھەرچەندە بى توانا و بچووك بىت، ديسان لە ژياندا شتىك بۆ خويان پەيدا دەكەن كە شانازى پىوھ دەكەن.

پىاۋە نابىناكە گوتى: لەو كاتەۋەى كە پىرو لاۋاز بووم، سۈۋالكرە گەنجەكان ناهىلن من لە تەنىشت دەروازى شاردا گەدايى بكەم. ئەمەيە كەۋا دەكات ھەموو پۇژىك داۋا لەيەككى لە پىبۋارەكان دەكەم تاكو لە دەروزەى شار بىمباتە دەرەۋە و بىمگەيەنئىتە بىبابان و لەسەر پىي پىبۋار و كارۋانچىەكان دام بىنى و پىش ئەۋەى خۇر ئاۋا بىي، داۋا لە پىبۋارىكى تر دەكەم تاكو بىمگەپىنئىتەۋە بۇناۋ شار.

كاتى پىاۋە نابىناكە ئەم قەسەيەى دەكرد، بەدەستەكەى ترى كە گۇچانى پىي نەگرتبۈۋ دەستى لە جلەكانى من دا و پاشان گوتى: پارچەى جلەكانى تۇگراىبەھايە و بۇنى خۇشيشت لىۋە دى و ۋادىارە سەرمایەدارىت، بۇچى پىاۋىكى بە تواناى پارەدارى ۋەكو تۇ لەم كاتەدا كە خۇر لەكاتى ئاۋابۈۋندايە دەبى بەتەنیا لە دەرەۋەى شاردا بگوزەرىنى.

گوتم: ھۇى ئەۋەى كە لەم كاتەدا لىرم ئەۋەيە كە منىش بە شوين پىنۋىنئىكدا دەگەپىم تاكو پىم پى نىشان بدات.

پىرە پىاۋە سۈۋالكرەكە گوتى خۇ تۇ كۆپر نىت ۋا بە شوين پىنۋىنئىكدا دەگەپىي؟!

گوتم: چاۋم ھەلنايە كەچى ھەموو شوينئىكىش دەبىنم، بەلام كۆپرى دەرۋونىم، ئايا تۇ ناۋى عىسات بىستۈۋە؟ من ئەو عىسا دەلىم كە لە خاچيان دا.

كاتى پىرە پىاۋەكە ئەم قەسەيەى بىست، پراۋەستا و دىار بوو كە بە قەسەكەم سەرسام بوۋە و پاشان بە ھەنگاۋە ھىۋاشەكەى خۇى كەۋتە پى و گوتى: باسىان كرد كە لە خاچيان داۋە. ئەو شايستەى كوشتن بوو.

گوتم: من لە كەسانى ترم بىستۈۋە كە عىسا پىاۋىكى چاكەكار بوۋە و شىفاى نەخۇشەكانى داۋە و پىنداۋىستى ھەژارانى داين كردۈە.

سۈۋالكرە نابىناكە گوتى: عىسا پىاۋىكى ئازاۋەگىر بوو و ئەگەر زىندۈۋ بەمايە، ھەموو شتىكى لەناۋ دەبرد و تەنانەت پەرستگاي جۈۋلەكەكانىشى ۋىران دەكرد. باشتەر كە لە خاچيان دا و كوشتيان. ئايا تۇ پۈۋداۋى سۈۋالكرەى "دەرۋازەى مەرەكان" ت بىستۈۋە؟

گوتم: نەخىر.

سوالکهره نابیناکه گوتی: نه گهر تۆ ماوه یهك له م شارهدا بمینییته وه. دهروازه کانی ئیره دهناسیت و دهزانی که ناوی یهکی له دهروازهکان "مه پره کان" ه. له تهنیشت نهو دهروازه یه دا بۆ ماوه ی سی و ههشت سال پیاویکی کهم نه دنام له جیگایهك، له سهر دۆشه کیکی کونه پاده کشا و پربواران و کاروانچییه کان خیر و خیراتیان پی دهدا و نهو پیاوه به ئاسانی ده ژیا و له تاو برژیوی تهنگه تاو نه ده بوو. پوژیک عیسا له "دهروازه ی مه پره کان" تیپه پی و سوالکهره کهم نه دنامه که ی بینی و پیی گوت: "ههسته وه و برۆ له پی".

نهو پیاوه گوتی: ((من کهم نه دنام و ناتوانم له جیگای خۆم بهرز بيمه وه و برۆم له پی)). عیسا گوتی: ((من پیتم ده لیم ههسته وه و برۆ له پی و پاش نه وه ی که زانیت ده توانی برۆی له پی، جیگه که ی خۆت کۆبکه ره وه و له گه ل خۆتی به)).

پیاوه سوالکهره که که ماوه ی سی و ههشت سال نهیده توانی ههستیته سهر پی، له جیگای خۆی ههستایه وه و پاره ستا، ئینجا ههنگاوی نا و به سهرسامیه وه زانی که ده توانی بروت له پی. پاشان چه مایه وه و دۆشه که که ی خۆی دهق گرت و خستیه بن بانییه وه و که وته جو له. نهو پیاوه به دبخته له و کاته دا نه وه نه ده خۆش حال بوو که نهیده توانی پیشبینی نه وه بکات که کاره سه مه ره که ی عیسا چۆن نه وی به دبخته کرد وه.

من به م گوته یه سه رسام بووم و گوتم: تۆ ده لپی که نهو پیاوه ماوه ی سی و ههشت سال له سهر جیگه که وتبوو و نهیده توانی له جیگای خۆی ههستیته وه و برۆا له پی و "عیسا" شیفای داوه و، نهو کابرایه دۆشه که که ی خۆی دهق گرت و توانی بروت له پی، که وته چۆن ده کرئ پیاویک که دووباره له ش ساغی بۆ گه پراوته وه و ده توانی سوود له مهر چوار ستوونه نه دنامه کانی خۆی وه ربگرئ، به دبخته بی؟

سوالکهره نابیناکه گوتی: له شاردا هیچ که سی ناتوانئ گه دایی بکات، مه گهر کهم نه دنام بیتم. نهو سوالکهره بی چاره له بهر نه وه ی له هه موو سه ره ده می گه نجییتیدا له سه رجئ که وتبوو، ده روزه ی ده کرد و ته مه نیکی به ئاسانی و به خۆشی ده گوزهراند و هه موو که سی نه ویان به سوالکهری فره می دهناسی و هاوکاری نه ویان به پیویست ده زانی. به لام ئیسته که چاک بوته وه و ده توانئ بروت له پی و، له بهر نه وه ش که که می جسته یی نییه، ناتوانئ سوال بکات و نه گهر سوالیش بکات، نهوا به توندی سزای

دەدرى چۈنكى لە ياساى ئىمەدا، دەرۋزە كىرىن لەلايەن كەسىك كە لەشى ساغ بىت و ھىچ كەمىيەك لە جەستەيدا نەبى، حەرامە. بەلام ئەم پىاۋە، ماۋەى سى و ھەشت سالا دەرۋزەى كىردۈۋە و بە ئاسانى ژياۋە و ھەموو سەردەمى گەنجىتى بە بىكارى و خوشگوزەرانى بەسەر بىردۈۋە و ئىستا كە پىر بوۋە، ناتوانى كار بىكات و، كار كىردن بۇ ئەو دەبىتتە ھۆى ئەشكەنجەدانى. ھەربۇيە عىسا بە چاك كىردنەۋەى ئەو پىاۋە لەسەرچى كەوتوۋە، كەسىكى بەختەۋەرى گۆپى بە پىاۋىكى بەدبەخت، چۈنكى پىشەى دەرۋزەكىردنى ئى سەندەۋە.

پاشان پىاۋە سۈالگەرەكە بەردەۋامى پىدا: جگە لەمەش، ئەو پۇژەى كە عىسا ئەو پىاۋەى چاك كىردەۋە و پىى گوت كە دۇشەكەكى خۇى دەق بگىرىت و بىخاتە بن ھەنگلىەۋە و بىروات، پۇژى شەممە بوو و لە پۇژى شەممەدا لەلاى ئىمەى يەھوودىيەكان ھەموو كارىك قەدەغەيە جگە لە دەرۋزە كىرن نەبى، چۈنكى دەرۋزە كىردن بە كار كىردن لەقەلەم نادىرىت و ھەلبەتە تەنبا ئەو كەسانەى كە كەم ئەندامىن، دەتوانى سۈال بگەن. كاتى ئەو پىاۋە كە دۇشەكىكى لەبن ھەنگلىدا بوو و چوۋۋە ناو شار و بەناو شار و شەقامەكانىدا بەپىگادا دەرۋىشت و بەرەۋ پەرىستگا پۇيشت، وايدەنەزانى ئەو پىاۋە بەشوۋىن كاردا دەرگەرپى. ھىچ كەسىۋاى نەدەزانى ئەو پىاۋەى كە بەپەلە لە شەقامەكاندا دەرۋات بە پىگادا و دۇشەكىكى لەبن بالىدايە، لەجىگا كەوتوۋەكەى "دەرۋازەى مەرەكان" بىت. ھەموو كەسىۋاى سەبارەت بەو پىاۋە بەگومان بوون و پۇحانىيەكانى پەرىستگا بەتوندى دايانە بەر لىپىرسىنەۋە و گوتيان ((مەگەر تۇ كافر بوويت كەۋا لە پۇژى شەممەدا بە دۋاى كاردا دەرچى؟))

سۈالگەرە چاك بوۋەكە سۈيىندى خۋارد كە ئەو كافر نەبوۋە، بەلكو يەھوودىيەكى باۋەردارە و نەيوست دۇشەكەكى خۇى بخاتە بن بالىەۋە و بەناو شاردا بىروات لەپى، بەلكو عىسا پىى گوتوۋە كە دۇشەكەكى خۇى ھەلبگىرىت و بىروات و ئەۋىش كەوتۇتەرپى بۇئەۋەى پوۋداۋى چاك بوۋنەۋەى خۇى بە پۇحانىيەكانى (سۇفى گەرى) پەرىستگا بگەيەنىت. ئىتر ئەو پۇژە پۇحانىيەكان زانىيان كە عىسا دەست ۋەردەداتە كارى خۇداۋەندىش نەك تەنبا پىاۋىك كە خۇداۋەند لە جىگادا خىستۋىيەتى، ھەلدەستىنىتەۋە، بەلكو لە پۇژى شەممەدا كە ھىچ كەسىۋاى نەبى دەست لە ھىچ كارىكەۋە بدات، بەو دەلى كە دۇشەكى خۇى بخاتە بن بالىەۋە و بەناو شاردا



بېروات له پړۍ. پياوړېکې له و جوړه ده بوو له سیداره بدرې و باشتړ که نه ویاڼ له خاچ دا و مه ترسی نه ویاڼ له گهلی یه هوودی دور خسته وه.

من له بهر نه وهی بې ده نگیم کرد، سوالکهره نابیناکه زانی که له گهډل بیرو باوه په کهیدا نیم، پاشان گوتی: نه گهر عیسا زیندوو بمایه، نه و په رستگاکه ی ئیمه ی ویران ده کرد و له ناوی ده برد و دواي ویران بوونی په رستگاکه ش، ئیمه ی سوالکهر له بهر دم سیداره دا ده مردین، چونکه ژیاڼی ئیمه به نده به زیاره تکاره یه هوودییه کانه وه که له ده ورو بهر وه دین بؤ نه م شاره تاوه کو زیاره تی په رستگاکه بکه و، هندی جاریش بیانیه کانی وه کو تۆ، بؤ بینین یان بؤ رابواردن پئ ده نینه نه و شاره وه و شتی کمان پئ ده دن، به لام بژیوی ژیاڼی ئیمه به پله ی یه که م له لایه ن خیزانی نه و زیار تکاره یه هوودیانه وه فراهه م ده بیت که دین بؤ زیاره تی په رستگا.

پاشان سوالکهره نابیناکه به تور په ییه وه گوپاله که ی خوی دا به زه ویدا و گوتی: نه گهر من چاوم هه بووایه، له و پوژهی که عیسا یان له خاچ دا، خوم ده گه یانده پزی یه که می ناماده بووان و هاوړم ده کرد ((تا ده توانن نه م پیاوه نازار بدن)).

گوتم: نه ی کابرا، نه م قسه یه مه که، نه گهر تۆ باوه پرت به عیسا هه بوایه نه و به و شیوه یه ی که نه خو شه کانی تری چاک کردو ته وه، چاوی تو شنی چاک ده کرده وه.

سوالکهره نابینانه که راوه ستا و گوتی: نه ی کابرای بیانی، تۆ له لاینگرانی عیسا یت.

گوتم: من لاینگری نه و نیم، به لام به پياوړېکې گهره ی ده زانم.

سوالکهره نابیناکه گوتی: سهیری چاوه کانی من بکه و بزانه چوڼ کاسه ی هردو و چاوم وشک بوونه ته وه. تۆ ده لئی که نه گهر من باوه ږم به عیسا هه بووایه، نه و چاوی منی چاک ده کرده وه، به لام من ده لیم ته نانه ت خوی گه لی "ئیسرا ئیل" یش ناتوانی چاوړک چاک بکاته وه که به م شیوه یه وشک بووین، مه گهر دو و چاوی نوی دروست بکات. جگه له وه، من حز ناکه م چاوه کانم چاک ببنه وه، چونکه نه گهر بیناییم بؤ بگه رپته وه، ئیتر ناتوانم ده روزه بکه م و له م پیشه ناسانه بیبه ش ده م.

له و کاته دا که گه یشتمه لای ده روزه که وه، به سوالکهره نابیناکه م گوت:

له بهر نه وهی گه یشتو وینه ته ده روزه ی شار، به جیت ده هیلم و ده ږم.

سوالکهره نابینانه که گوتی: که میځ نارام بگره، من ده مه وی قسه یه کت پی بلیم.

لېم پرسى: دىتەۋى چى بلىيت؟

پىاۋە سۈۋالگەرگە يەكسەر دەستى خۇي خىستە گەردىم و لەپى ھەمان ئەۋ دەستەي خىستە سەر دەم، بەجۇرېك كە نەمدەتۋانى ھاۋار بىكەم و داۋاي يارمەتى بىكەم. ئەۋ پىاۋە نابىنايە بەجۇرېك گەردىمى دەگۈشى كە ھەستەم دەكرى دەخنىكىم. لە ھەمان كاتدا دەستەكەي تىرى نىزىك كىردەۋە لە باخەلم و دىار بوۋ دەيەۋى پارەم ئى بدى. مەن ھەۋلەم دەدا خۇم پىزگار بىكەم بەلام نەمدەتۋانى خۇم لە چىنگى دەربىكەم. چەند ساتىك پەلەقازەم كىرد و پاشان سۈۋالگەرگە بەتەمەنەكە بەرى دام و گۈتى: مەن دەمويست بەم شىۋەيە ئامۇزگاريت بىكەم و پىت بلىم كە لەمەدۋا، لەم شارەدا پىنۋىنى سۈۋالگەرېكى نابىنا نەكەيت كە داۋاي يارمەتەيت ئى دەكات، چۈنكە لەۋانەيە جگە لە لەدەستدانى پارە و جلوبەرگ، ھەردوۋ چاۋى خۇشت لەدەست بەدى، چۈنكە ئەگەر سۈۋالگەرېكى نابىنا يىۋەۋى پارە و جىلكەت بىت، ھەردوۋ پەنجەي خۇي دەكات بە ھەردوۋ چاۋتدا و ھەردوۋ چاۋت كۆيىر دەكات بۇئەۋەي نەتۋانى بىبىنى و بىناسىتەۋە و شىكايەتى ئى بىكەيت. ئەگەر مەن مەبەستى خراپەم پىت ھەبۋايە، لەم كاتەدا پارە و جەكەنتەم دەدى و ھەمىش ھەر دوۋ چاۋكانتەم كۆيىر دەكرى.

پىاۋە نابىناكە دىرېۋەي پى دا: سۈۋالگەر نابىناكان لەم شارەدا، كاتى ھىرش دەبەن بۇ پىبۋارىك بۇئەۋەي پارە و جىلكەكەي بدىن، ئەۋا لاسايى دەنگى بالندەي قومرى دەكەنەۋە و ھەركە دەنگى قومرى بەرز بوۋيەۋە، ھەموۋ ئەۋ سۈۋالگەرگە كۆيىرانەي كە لەۋ نىزىكانەدان، خۇيان دەگەيننە ھاۋكارەكەي خۇيان تاۋەكو پىبۋارەكە بىبەزىنن و بەشى خۇيان لە پارە و پۇشاكەكەي ۋەربىگىر.

گۈتە: ئەي كابر، ئەم كارەي كە سۈۋالگەر نابىناكان لەم شارەدا دەيكەن، دەبىتە ھۇي ئەۋەي بەزەيى لەناۋ بچىت و ئىتر كەس خىر نەدات بە سۈۋالگەرېكى نابىنا.

پىاۋە نابىناكە گۈتى: لەم شارەدا ئەگەر بەم جۆرە لە جىگايەكى چۆلدا پىاۋىكى نابىنا داۋاي ئى كىردىت گۆچانەكەي يان دەستى بىگىت و پىنمايى بىكەيت، داۋاكەي پەسند مەكە، چۈنكە ھەرچىەكت پى بىت، لەدەستى دەدەيت و لەۋانەشە ھەر دوۋ چاۋت كۆيىر بىكات و ئەگەر پۇمى بىت، ئەۋا دەتكۈزى.

گۈتە: تۆ لە كۆيۈە زانىت كە مەن "پۇمى"م؟

سوالكهره نابيناكه گوتى: تۇ "پۇمى" نىت، چونكه پۇمىيەكان بەزەبىيان نىيە و ئەگەر تۇ پۇمى بوويتايە، لە جياتى دەستم بگريت و پىنمايم بكهيت، شەپازلەيەكت دەدا بە پوومەتمدا و، تەنيا كاريك كە لە پۇمىيەكان دەوشىتەو، دروست كردنى پىگا و دروست نەكردنى جۇگەي ئاو و چەسپاندنى پىوهرەكانى پۇمە لەسەرانسەرى جىهاندا.

لەو كاتەدا ئىمە گەيشتىنە دەروازە و من لە سوالكهره نابيناكه پىرسى: ئايا تۇ ئەو پىاوەت بىنيوہ كە سى و هەشت سال ئىفلىج بووہ و پاشان بەھۇى عيساوہ چاك بوويەوہ، يان نا؟

پىاوہ نابيناكه گوتى: من ئەوم نەبىنيوہ، بەلام لەو كەسانەى كە ئەويان بىنيوہ، بىستووہ كە بەھۇى چاك بوونەوہوہ بەدبەخت بووہ. بەراست، ئەگەر عيسا بەو جۆرەى كە تۇ دەلىيت دەتوانى نەخۆشەكان دەوا بكات و نابيناكان چاك بكاتەو، بۆچى بىنايى ناگەرپىنيتەوہ بۇ ھەموو ئەو پىاو و ئافرەتە نابىنايانەى كە لەم شارەدان؟ بۆچى لەنيو ئەو نەخۆشانەى كە ناتوانى دەوا بكرىن تەنيا بىنايى بۇ يەك كەسيان دەگەرپىنيتەوہ و ئەوانى تر بە حالى خويان دەھىلپتەوہ كە ھەروا بە كويزى ژيان بەرنەسەر؟ چونكە كەسيك كە بە قسەى خۇى بۇ پىزگارى خەلك ھاتووہ، دەبى ھەموو كەسى پىزگار بكات، نەك يەك نابىنا چاك بكاتەوہ و سەدان نابىناى تريش بە حالى خويان بەھىلپتەوہ. دەى بلى كە من مافى خۆمە بەخراب باسى بكەم.

گوتم: بىستووہ كە عيسا دواى تىپەپىنى سى پۇژ لە مردنى، زىندوو بۆتەوہ و لە گۆر ھاتۆتە دەرەوہ و پۇيشتووہ؟

پىاوہ نابيناكه گوتى: مەگەر تۇ مندالى كەوا باوہرت بەم ئەفسانە ھەيە؟! چۇن دەكرى كەسى كە مردبىت، زىندوو بىيتەوہ و لەگۆر بىتە دەرەوہ؟!

گوتم: كەسى كە تواناى ھەبى ھەموو كارى بكات، ئەوا دەتوانى لە دواى تىپەپىنى سى پۇژ لە مردنى، زىندوو بىيتەوہ و لەناو گۆر بىتە دەرەوہ.

سوالكهره نابيناكه گوتى: ئەگەر بىتوانايە ھەموو كارى بكات، نەيدەھىشت بە خاچدا ھەلى بواسن يان دواى ئەوہى بە خاچدا ھەلواسرا، خۇى ئازاد دەكرە. ئەى كابراى بىانى، ئەوہ بزانە كە لەم دنيايەدا تەنيا دوو ھىز ھەيە و جگە لەو دووانە ھىزى تر بوونى نىيە. يەكەميان ھىزى سەرەوت و سامانە و دووھىشيان ھىزى بازووہ،

پىياۋى بە تۈۋاش ئەۋەيە كە پارەى ھەيىت يان بازوۋىيەكى بەھىز. ھىزى پارەش زىاترە  
لە ھىزى بازوۋ.

گۆى ھەتاۋ گەيشتىبۈۋە جىگەيەك كە واى نىشان دەدا تا چەند ساتىكى دىكە لە  
ئاسۇدا ون بېئى. سۈۋالگەرە نابىناكە دارەكەى خۆى دا بەزەۋىدا و گوتى: ئەى كابرەى  
بىيانى، مادام تۆ باۋەرپت بە عىسا ھەيە و بە پىياۋىكى گەرەى دەزانى، ئەۋا من  
دەچەمىمەۋە و ئەم بەردە لە بەردەم پىئى خۆتدا ھەلدەگرم و تۆش داۋا لە عىساى خۆت  
بەكە تا ئەم بەردەم بۆ بىكات بە پەنير.

دۋاى ئەم گوتەيە، پىاۋە نابىناكە چەمايەۋە و بەردىكى بچۈۋكى ھەلگرت كە لەبەر  
پىيدا بو، پاشان خستىيە سەر لەپى دەستى.

بىنىم كە گەرەيى ئەۋ بەردە بەقەدەر سىۋىك دەۋو و منىش گوتم: ئەى عىسا،  
ھەرچەندە من بىروام نىيە كە تۆ ئەم بەردە بەكەيت بە پەنير، داۋات لى دەكەم ئەۋ بەردە لە  
دەستى ئەم پىاۋەدا بگۆرە بە پەنير. دۋاى چەند ساتىك، سۈۋالگەرە نابىناكە بۆنى  
بەردەكەى كرد و بەسەرسامىيەۋە گوتى: بۆنى پەنير لەم بەردە دىت.

پاشان بەردەكەى لە دەمى نىزىك كەردەۋە و قەپى لە پارچەيەكەيان گرت و خۋاردى  
و گوتى بىگومان پەنيرە.

من ئەۋ بەردەى كە بوۋ بە پەنير لە پىاۋە نابىناكەم ۋەرگرت و خستىمە دەمەۋە و  
دەانم پىدا نا و بە سەرسامىيەۋە بۆم دەرەكەۋت كە بەپراستى پەنيرە و ھەرچەندە  
تەپۈتۈزاۋى بو، بەلام تامەكەى واى نىشان دەدا كە لەۋ پەنيرە مەرانە دەچى كە لە  
شاردا، لە دۈكانەكاندا دەيفرۇشن.

ھاۋارم كرد: ئەى كابرە، ھىشتاش لەبارەى عىساۋە بەگومانىت و ئامادە نىت بە  
پىياۋىكى گەرەى بزانى؟

سۈۋالگەرە نابىناكە گوتى: ھەر بەۋ شىۋەيەى كە گومانم برد تۆ پىياۋىكى سادەيت  
و ئەگەر سادە نەبۈۋىتايە، باۋەرپت بەۋە نەدەكرد كە گۈايە عىسا لەناۋ گۆرۈدا  
ھەستائەتەۋە و لەۋى ھاتۈتە دەرەۋە. ئەۋ پەنيرەى كە تۆ لە منت ۋەرگرت ھەمان ئەۋ  
پەنيرە بوۋ كە تۆ لەگەل بىرىك ناندا پىت دام و بەبى ئەۋەى تۆ بزانى خستىمە سەر زەۋى  
و پىم گوتى كە دەمەۋى بەردىك لەسەر زەۋى ھەلگرم. ئىنجا تۆش لەۋۋى سادەيىيەۋە

باوهرت کرد که ئەو بەردە گۆراوه بە پەنیر. لە کاتیکیدا مەحاله بەردیک ببی بە پەنیر یان نان، بە هەمان شیوەش مەحاله مردوویە زیندوو بییتەوه.

پرسیم: ناچیتە ژێر باری ئەوهی که عیسا نەخۆشەکانی چاک کردۆتەوه؟

سوالکەرە نابیناکە گوتی: من چاوم نییە تا ببینم و بزایم ئایا عیسا نەخۆشەکانی چارەسەر کردووە یان نا، بەلام هۆشی من دەلی که نە مردوو زیندوو دەبیتهوه و نە نابینایەکیش که وهکو من هەردوو چاوی وشک بوونەتەوه، بینایان بۆ دەگەریتەوه.

لەر کاتەدا ئیمە گەیشتیە دەروازە و گوزەرمان کرد لی. پاسەوانەکانی دەروازە که سوالکەرە نابیناکەیان دەناسی، چەند ساتیک قسەیان لەگەڵ کرد و، پیاو نابیناکە دواي مائاوايی کردن لیان، بەپەله لەگەڵ من کهوتەری، چونکه رێگەکهی خۆی دەناسی و ئیتر پیویستی بە رێ نیشاندا نەبوو. لەولای دەروازەکهوه کۆمەلیک سوالکەر دانیشتبوون که دیاربوو هەندیکیان نابینان و ئەوانی تر دەست یان پیان لەدەست داوو.

کاتی سوالکەرە نابیناکە چەند هەنگاوێک لە من دوور کهوتەوه، گۆپالەکهی خۆی بە ئاراستەي سوالکەرە چاو ساغ و بێ چاوهکان راگرت و گوتی: سوالکەرەکان، ئەو پیاوهی که لە پیشەوهی من دیت و جلوهرگی گرانبه‌های لەبەردایه، یه‌کیکه له شوینکه‌وتوانی عیسا و دەلی که عیسا دواي تیپه‌پینی سی پۆژ لە مردنی، زیندوو بۆتەوه و لەناو گۆره‌کهی هاتۆتە دەرەوه و دەتوانی شیفای نەخۆشەکان بدات و بینایی بگەریتەوه بۆ نابیناکان، بۆیه دەبی ئەم پیاو بەردبارن بکریت.

سەیرم کرد دوو کەس لەو نابینایانەي که دانیشتبوون، دەستی خویان درێژ کرد تاکو بەرد لە زهوی هەلبگرن، بەلام ئەو سوالکەرەکانی که چاویان هەبوو بەرامبەر بە سوالکەرە نابیناکە ناپه‌زاییان دەرپری و گوتیان: تۆ هەله ده‌کەیت و ئەم پیاوهی که تۆ دەلییت، له شوینکه‌وتوانی عیسا نییە، چونکه شوینکه‌وتوانی عیسا هەموویان خەلکی "جەلیلە" ن و پوخساریکی تاریکیان هەیه و ئەم پیاو دەم و چاوی سپییه و هەموو شتیکی نیشانی دەدات که بیانییه.

سوالکەرە نابیناکان کاتیکی گویان لە قسەکانی سوالکەرە چاو ساغه‌کانه‌وه بوو، ئەو بەردانەي که هەلیان گرتبوو، دایان نایه‌وه. ئینجا هەموو سوالکەرەکان لەجێي

خویان ههستانه وه و دهوړوبهريان گرتم و داواى خيړاتيان ئى كردم و منيش بړيك پارهم له نيوانياندا دابهش كرد. نهو سوالكهره نابيينايش كه به هاوكارهكانى خوى دهگوت تا بهردبارانم بكن، ليم نزيك بوويه وه و داوينى گرتم و داواى خيړى ئى كردم. من كهواكهم له بهر خوم داكهاند و دام بهو پياوه و گوتم: له بهر نه وهى تو هم كهوايهت په سهند كرد و گوتت كه پارچه يه كى باشه، بويه دهيدم به تو تا له بهرى بكهيت. سوالكهرهكانى ديكه دهنگى نارهمزاييان بهرز كرده وه و گوتيان هم كار ههكه و كهوا گرانبههاكهى خوت مده بهم پياوه، چونكه نهو، هم كهوايه له بهر ناكات و دهيفروشيت.

گوتم: داوى نه وهى من كهواكهى خوم دا بهو، نيتر خوى خاوهنى نهو پوښاكهيه و دهتوانئ يان له بهرى بكات يانيش بيفروشيت.

ئينجا بهرئ كهوتم. له شارهكه داوى نه وهى كه خور ناوا بوو، ژيانى شارنشين وچان دهگرئ، بهلام ههندى له دوكانهكان هيشتا كراوه بوون و له مالهكانه وه بونى ناوگوشته و ماسى دههات به لوتدا. من گهپامه وه بومالى خوم، واته نهو مالهى كه له دوكانداره سريانكه بهكريم گرتبوو.

پياوه دوكاندارهكه و ژنهكهى، له دوكانى خوياندا دانيشتبوون و كاتئ منيان بهبئ كهوا بينى، سهرسام بوون و لهجئى خويان ههستانه وه و ليم نزيك بوونه وه و نافره تهكه پرسى: نايا دزهكان هيړشيان بو هيناوئ؟

گوتم: نهخير.

پياوهكه گوتئ: نهى كهواكهى خوت له قوماردا دپړاندوه؟

گوتم: نهخير، من نه وهم بهكهسيك بهخشى.

پياوه "سريانى" هكه به سرت به ژنهكهى گوت: پيموايه مهست بيت و كهواكهيان فرانديت.

من بړيك پارهم دا به پياوه دوكاندارهكه بونه وهى تا هه موو دوكانهكانى شار دانه خراون، بجيت و كهوايهكم بو بكرت. نهو پوښته و كهوايهكى بو كريم و گهپايه وه و كاتئ كه دهيوست پيم نيشان بدات، داوينى كهواكهى پيجا بهدهستى خويه وه و بهرى دايه وه تا پيم بلئ كه نهو كهوايه له پارچهى خوريه و گوتئ: باشترين كهوايه كه توانيم بهدهستى بهينم، هم كهوايه كه بوم كړيويت و بړيك مامهلم كرد تاوهكو پوښاكهكهت به بههاى هرزان بو بكرم.

خاوهن ماله كه گوتى: ئەگەر تۆ خۆت بچوويىتايە بۇ كېرىنى ئەم كەوايە، دوو يان سى بەرامبەرى ئەو بەھايەيان ئى وەردەگرتىت كە من پىم داو، چونكە تۆ پۆمىت و ئاڭات لە بەھاي كالاكان نىيە لەم شارەدا و وەكو پۆمىيەكانى تر ناتوانى مامەلە بكەيت، لەكاتىڭدا من لىزانم و لە مامەلە كردندا شارەزام. ئەم كەوايە بە ئەندازەى بالاي تۆ دەبىت و ئەگەر حەز بكەيت، دەتوانى زونارەكەى ئى بكەيتەو. بەلام بە بۆچوونى من، واباشترە زونارى كەواكەت بەيلىتەو، لەبەرئەوئەى رىشت داناو، زونارى پۆشاكەكەت نايىتە ھۆى سەرسامى و، خەلكىش وا نازانن كە تۆ جوولەكە نىت و، لەبەرئەوئەى كە من ئەم كەوايەم بە ھەرزان كېرەو، ئەوا بۆ شوكرانەى ئەم سەركەوتنە بەيانى دەچم بۆ پەرسەتگا و (پشيز)ك دەخەمە ناو سەندوقى ھاوكارى پەرسەتگا.

پاشان خاوهن ماله كه كەمىك پارەى لە گىرفانى خۆى دەرھىنا و داى بەمن و گوتى ئەمە باقى پارەكەى تۆيە.

من ويستم بېرىك لەو پارەيەى پى بدەم، بەلام پياوھ سەريانىيەكە قىبولى نەكرد و گوتى: فرۆشيارى ئەم كەوايە بەبۆنەى ئەوئەى كە من ئەو كالايم ئى كېرەو، شتىكم پى دەدات و من نامەوئەى حەقى زەحمەت لە تۆ وەر بگرم.

پاشان خاوهن ماله كه گوتى: ئىستا بېرى بۆ ژوورەكەى خۆت و پشور بەدە و ئەمشەو لە مال مەچۆرە دەرەو و ئەو ئاوگۆشتەى كە ژنەكەم دروستى كردو، بىخۆرەو و بنوو. من بە ژنەكەم دەلىم كە بېرىك پيازى زياتر بكاتە ناو ئاوگۆشتەكەو تاكو خواردنى پيازى كولار، مەستىيەكەت لەناو ببات و بەيانى زوو كە لەخەو ھەستاي، ھەست بە سەرنىشە نەكەيت.

من بە سەرسامىەو سەيرى ئەو پياوھم كرد و ئەو، پوانىنى منى بەجۆرىكى تر لىك دايەو و گوتى: زۆر باشە، لەبەرئەوئەى شەراوت خواردۆتەو و ئەو پياوھى شەراوخۆر بىت ديسان حەزى لىيە شەراب بخواتەو، بۆيە شاگردەكەم دەنىرم تاوھكو جامىك شەراىت بۆ بكېرىت، بەلام ئەو بزانە كە ناھىلەم لە جامىك زياتر بخۆيتەو و پاش خواردنەوئەى شەراب و خواردنى ئاوگۆشتى پىر لە پياز، بنوو و ئەمشەو لە ژوورەكەى خۆت مەچۆرە دەرەو و لە پلىكانەكانەو مەيەرە خوارەو، چونكە بەھۆى مەستىيەو دەكەويتە خوارەو و ملت دەشكى.

گوتم: ئەى پياوى چاكەكار، تۆ ھەلە دەكەيت و من شەرابم نەخواردۆتەو.

ئەو پىاۋەگوتى: پوخسارت ۋا نىشان دەدات كە شەرابت خواردىتەۋە، چونكە پەنگى دەم ۋ چاۋت سوور ھەلگەپراۋە، ئەۋكاتە بەيىم ھاتەۋە كە ئەۋ پۇژەى چووم بۇ گوندى "بىتاقى" ۋ لەۋى گەپامەۋە، لەبەر ھەتاۋدا پۇيشتىبوم بەرپىگادا ۋ تىنى خۇر پەنگى پوخسارمى سور كردۇتەۋە.

خاۋەن مالەكەم گوتى: ھەرۋە ھەم ھالە مەستىيەۋە ۋ بەم چاۋە گەشانەۋە ناتۋانى بخەۋى.

گوتى: ئەى كابراى چاكەكار، مەن شەرابم نەخواردۇتەۋە ۋ مەستىش نىم. سوورىى پوخسارم بەھۋى ئەۋەيە كە لەبەر ھەتاۋدا پۇشتووم بەرپىگادا. بەلام دلىيات دەكەمەۋە كە دۋاى ئەۋەى چوومە ژوورەكەى خۇم ۋ نانم خوارد، دەنوم، چونكە ماندووم.

كاترۇمىرئ دۋاى ئەۋەى كە لە پلىكانەكان پۇشتەم سەرەۋە، كچى خاۋەن مالەكە بە دەفرىكى ئاۋگۇشتەۋە ھاتە ژوورەكەمەۋە ۋ ھەر لەۋىدا ۋەستا تا مەنەكەم خوارد ۋ پاشان گۇزەيەكى مەنى پەر كەرد لە ئاۋ ۋ پۇيشت. مەنىش پاش خواردنەۋەى چەند قومىك ئاۋ، نووستم، بەلام پاش نىۋەشەۋ لەخە ۋەستام ۋ كەۋاكەى خۇم دا بە شانمدا ۋ لە ژوورەكەم چوومە دەرەۋە. ھەۋا فىنك بوۋ، ئەستىرەكان لە دوورەۋە چاۋيان لە زەۋى دادەگرت.

مەن پاش ئەۋەى كە ماۋەيەك سەيرى ئەستىرەكانم كەرد، گوتى: ئەى ئەۋ عىسايەى كە لەم شارەدا بەۋ شىۋە دلتەزىنە كوژرايت ۋ پاشان دووبارە ژيانى تازەت بۇ گەپايەۋە، يارمەتىم بدە تاۋەكو بتوانم بتناسم. ھاۋكارىم بكە تا لەگەلت ئاشنا بىم ۋ لە زانستەكانى تۇ بزانم. تا ئەمپۇ، ھەر چىيەك فىربووم زانستى دىيائى بوۋە، زانستى دىيائىش مەۋف فىرى راستى ناكات. ئەۋ راستىيەى كە زانستى دىيائى فىرى مەۋفى دەكات تەنبا ئەۋەيە كە ھىچ شتىكى راستەقىنە بوۋنى نىيە، بەلام تۇ دەتۋانى راستىم فىر بكەيت تاۋەكو بزانم تۇ كىيىت ۋ ئەم جىيەنە چىيە ۋ كى دروستى كەردە ۋ لە كۇتايىدا جۇرى بەشەر ۋ كۇتايى ھاتنى جىيەن، چى لى دىت.

پاش ئەم پارانەۋەيە گەپامەۋە بۇ ژوورەكەم ۋ نووستم ۋ ھەتا دۋاى ئەۋەى كەپەناكانى پەرستگاي يەھوودىيەكان لەكاتى ھەلەتەنى خۇردا دەنگيان لى بەرز نەبوۋيەۋە، بەئانگا نەھاتمەۋە.



## گفتوگۆ کردنم له گه لا دوو پیاودا که نهینیان له لا بوو

ئهی "تولیا"، ئەمە شەشەمین نامەیە که بۆتی دەنووسم و بەم شیوەیە له بارودۆخی خۆم ئاگادارت دەکەمەوە.

من نازانم نامەکانم تا چ ئەندازەیک سەرنجی تۆ پادەکیشتی. من ئەوە دەزانم که ژيانى تۆ له ناوەندى پۆمدا لهگه‌ڵ ژيانى من لیڤه جیاوازی ههیه. تۆ لهوێ کاتهكانت له بهشداری کردن له جه‌ژنه‌كاندا به‌سەر ده‌به‌یت و میوانداری خانه‌دانه‌كان به تیشکی جوانی خۆت پووناك ده‌که‌یت‌وه و پرشنگیان پێ ده‌به‌خشی. به‌لام کاتهکانی من لیڤه‌دا له گه‌ران به دواى پاستیدا تیده‌په‌رێ. تۆ لهوێ هه‌زت له گه‌شت و گوزاره و منیش لیڤه عاشقی به‌ده‌ست هینانی زانیارییم و زه‌وقی تۆ له‌گه‌ڵ زه‌وقی من چونییەکی نییه.

به‌لام من ئەم نامانەت بۆ ئەوە بۆ نانووسم که تهنیا ژيانى ئەم شویڤه‌ی خۆم بکه‌م جێی سەرنجی تۆ، به‌لکو بۆ ئەوە بۆت دەنووسم که خۆم ئاسووده بکه‌م.

کاتێ من له زانکۆی "رودس" ده‌مخویند، مامۆستایه‌کم هه‌بوو ئامۆژگاری ده‌کردم که ((ئەگەر له‌پرووی پۆحیه‌وه ناره‌حه‌ت بوویت، ئەوا ئەوه‌ی که ده‌بیینی و ده‌بییستیت و هه‌ستی پێ ده‌که‌یت، بینووسه بۆ ئەوه‌ی ته‌سکینی دلت بدیه‌ت))<sup>27</sup> یه‌کیکی تر له‌و ئامۆژگاریانه‌ی که ئەو مامۆستایه‌م پێی گوتم ئەوه بوو که ((کاتێ ده‌ته‌وینت میژوو بنووسیت، بیستراوه‌كان بخه‌ره لاوه و بینراوه‌كان بخه‌ره بواری نووسینه‌وه)).

ئەمەش له‌بەرئەوه‌یه چونکه بیستراوه‌كان جێی باوه‌ر نین و ته‌نانه‌ت که‌سی پاستگۆ و ده‌ست پاک له‌کاتی گێرانه‌وه‌ی چیرۆکی‌دا له‌وانه‌یه به ئەنقه‌ست شتیکی ئی زیاد بکه‌ن یان لێی که‌م بکه‌نه‌وه، به‌لام بینراوه‌کانی مرۆڤ جێی باوه‌ره و ده‌زانی که ئەوه‌ی بینووویه‌تی، پاسته.

تۆ ئەگەر ئەم‌پۆ بیینی، نامناسیه‌وه. ئەو پۆڤه‌ی که له پۆما هاتمه‌ ده‌ره‌وه، پێشم تاشیبوو، به‌لام ئەم‌پۆ وه‌کو جووله‌که‌كان پێشم هیشته‌وته‌وه. پێش درچوونم له پۆما و تا ئەو کاته‌ی که نه‌هاتبووم بۆ ئیڤه، یازده پۆڤ مووی هه‌موو جه‌سته‌م به‌هۆی

<sup>27</sup> (رودس) یه‌کیکه له‌و دوازه دورگه‌یه‌ی که ده‌که‌وینه پۆڤه‌لاتی ده‌ریای (مه‌دیته‌رانه‌)وه که له کۆندا خاوه‌نی زانکۆیه‌کی به‌ناویانگ بوو. زانکۆی (رودس) وه‌کو په‌رتووکخانه‌ی (ئەسکه‌نده‌رییه) به‌ناویانگ بوو.

دەرمانی لایەردنی موووە لادەبرد بۆئەوێ جەستەم مووی پێو نەبێ، بەلام پاش ئەوێ هاتم بۆ ئێرە، ئەو خووەم واز ئی هینا و ئیستە لەشم بە موو داپۆشراوە، هەربۆیە کاتیەک لە پارەووەکاندا دەپۆم بەرپێگادا، کەس سەرنجەم نادات، چونکە شتیەکم تێدا بەدی ناکرێ کە شایەنی سەرنجەم نەبێت.



پێش ئاوا بوونی خۆر، لە ماڵ چوومە دەرەو و پێگە "دەروازە کانی"م گرتەبەر. پارەوێ شارەکە، پاش هەڵهاتنی خۆر پەرە لە خەلک و لە هەموو لایەکەوە دەنگی فرۆشیارەکان دەبیسترتێت کە بەلواندەنەو کالاکانیان دەخەنە پوو، ئەو و شتر و گوێدریژانە کە هەمویان زەنگۆلەیان پێوێ، دین و دەپۆن و لە دوکانەو بۆنی دارچین و زەنجەبیل و میخەک دیت بە لوتدا.

کاتی گەیشتمە دەروازە کانی، سەیرم کرد چەند سۆالکەرێک لە تەنیششت دەروازەکەدا دانیشتوون و داوای خەرجی لە پێبواران دەکەن. پێش ئەوێ بگەمە دەروازەکە، چەند ژنیەک کە گۆزە کانی ئاویان بە شانەو بوو، لەو دیوێ دەروازەکەو هاتنە ئاوا شارەو. وا دیاربوو کە چووبوون ئاوا بهینن و لەو کاتەدا دەگەرێنەو بۆ مالهەکانیان. گەیشتنی من بە دەروازە کانی، هاوکات بوو لەگەڵ ئاوابوونی خۆر و ئەستێرەیک لە ئاسماندا دەرکەوت و یەکێ لە پاسەوانەکانی دەروازەکە، ئاگریکی بە دەستەو بوو و نزیکێ کردەو لە چراکانی دەروازەکە بۆئەوێ دایانگیرسینیت.

لەو کاتەدا پیاویەک کە گۆزەیک ئاوی بە شانەو بوو، لە دەرەوێ دەروازەکەو هاتە ئاوا شار. ئەو پیاو لە نیگای یەکەمیدا، سەرنجی منی پراکیشا، چونکە لێرەدا ئەرکی ئاوا هینان لەسەر ژنانە و پیاو ئاوا ناهینیت. ئەو پیاوێ کە گۆزەیک پێ بوو، بە هیواشی هەنگاوی دەنا و من کەمێک ئارام گرت تا ئەو پیاو لە تەنیشتمەو تێپەرێ کرد، ئینجا لە دوایەو بەرێ کەوتم. لەم شارەدا هەندێ کۆلان هەیه کە پلیکانە هەیه و ئەو پیاو یەکێ لەو کۆلانەو گرتەبەر و لە پلیکانەکان چووە سەرەو. منیش کەوتمە داوای و ئەوێندە نزیک بوومەو لێی کە دەنگی هەناسەدانی هەلگری گۆزەکەم دەبیست. وەک ئەو و ابوو کە گۆزەکە قورس بێت، چونکە ئەو پیاو هەناسەپرکێی پێ کەوتبوو. پاشان زانیم ئەو پیاو پێگە خۆی درێژ دەکاتەو، چونکە داوای تێپەرینی دوو سێ

كۆلۈن گەيشتىن بە شەقامىڭ كە لەۋيۈە چۈيىنە ناۋ ئەۋ كۆلۈنەي كە باسەم كىرد، ئەمە لەكاتىڭدا كە دەيتۈانى راستەۋخۇ لەۋ شەقامەۋە بېرات ۋ پىڭگەي خۇي دورۇ نەخاتەۋە. ئىنجا گەيشتىنە مەيدانىڭ. بىنىم ئەۋ پىاۋە لەلای مەيدانەكە پراۋەستا ۋ گۆزەكەي لەشانی ھىنايە خوارەۋە ۋ خىستىيە سەر زەۋى ۋ ۋەكو ئەۋە ۋابوۋ كە دەيەۋى پىشۋو بدات يان چاۋەپۈانى كەسىڭ بىت. مەن لە تەنشتىدا پراۋەستام بەبى ئەۋەي لىۋم بۇ قىسە بىكەمەۋە.

ئەۋ پىاۋە دۋاي ساتىڭ سەرى بۇ لاي مەن ۋەرگىپرا ۋ گۈتى: پىڭات ۋن كىردۈۋە؟ گۈتم: چاكە بىي بە نىسبىت، پىڭگەكەكان زۆرۈن ۋ پىنمايىكەرى سىزۈنىش زۆرۈن. ئەۋ پىاۋە كەمىڭ سەيرى مەنى كىرد ۋ گۈتى: لە دورۇ پىڭا زىاتىر بوۋنى نىيە، يەكىڭ زىانە ۋ ئەۋى تىر مەرگە.

گۈتم: مەن بېروام ۋايە لە يەك پىڭا زىاتىر بوۋنى نىيە ۋ مەن ھەز دەكەم لەۋ پىڭگەيەۋە بېرۇم، بەلام ناتۈنم خۇم ئەۋ پىڭگەيە بدۆز مەۋە ۋ ئۈمىدىم ھەيە پىنمايىكەرىڭ پەيدا بىت ۋ ئەۋ پىڭايەم پى نىشان بدات.

ئەۋ پىاۋە بەبى ئەۋەي قىسەيەك بىكات، كەۋتە پى ۋ مەنىش لە دۋايەۋە پۇشتەم ۋ كە كەمىڭ بە پىڭادا پىشتىن گۈتم: گۆزەكەي خۇت بدە بە مەن بابۇت ھەلبىگىرم ۋ تۇش ھەناسەت تازە بىكەيتەۋە، چۈنكە دەبىنم ھەناسەبىر كىت پى كەۋتۈۋە ۋ مەندۈر بوۋىت. پىاۋەكە گۈتى: ھەناسەبىر كىكەي مەن بەھۋى مەندۈر يەتەۋە نىيە، بەلكۈ لە تىرسايە.

بەلام دۋاي ئەم گۈتەيە، گۆزەكەي خۇي دا بەمەن تا بۇي ھەلبىگىرم ۋ ئىنجا زانىم كە ئەۋ گۆزەيە قورس نىيە. دىسان كەمىڭ پىڭامان بېرى تا گەيشتىنە مالىڭ ۋ ئەۋ پىاۋە تەقەي دا لە دەرگاي مالىكە ۋ ئافىرەتەي دەرگاكەي بۇ كىردىنەۋە. ئەۋ ئافىرەتە بەۋ جۆرە پىزى لەۋ پىاۋە گىرت كە گۆزەكەي ھەلبىگىرت ۋ ئىنجا تى گەيشتەم ئەۋ پىاۋە لەۋ مالىدە خىزمەتكار نىيە تا ئەۋيان ئارەبى بۇ ئاۋ ھىنان. ئافىرەتەكە دۋاي كىردىنەۋەي دەرگاكە، بەبى ئەۋەي ۋشەيەك لە دەمى بىتە دەرەۋە، گۆزەكەي لە دەستەم گىرت ۋ بە پىنمايى ئەۋ پىاۋە چۈۋمە مالىۋە.

پاشان، كۈپىكى گەنجى پازدە سالان ھات بۇلای مەن ۋ گۈتى: چاكە بىت بەنسىبىت، ئايا ھەز دەكەي خۇت بىشۋىت؟

گوتم: لىزەدا شتئى ھەيە دەستى پى بشۆم؟

ئەو كۆرە گەنجە ئەو گۆزە ئاۋەى كە خۆم ھىناۋوم، ھەل گرت و كەمىك ئاۋى كرد  
بە دەستەدا تاكو نىشانى بدات كە لەو مائەدا ئاۋ كەم نىيە. پاشان پارچە پەزۋىيەكى بۆ  
ھىنام تا دەستى پى وشك بىكەمەۋە و ئىنجا گوتى: من ناوم "مارك مەرقۇس" ە و لەو  
شەۋەى كە ئەۋيان دەگرت، من لەخەو راپەرىم و كەۋاكەى خۆم ھەلگرت تا لەبەرى بىكەم  
و بېرۆم و ئەو ئاگادار بىكەمەۋە. بەلام ئەو كەسانەى كە ھاتبۇون بۆ گرتنى، كەۋاكەيان لى  
سەندەم.

ئەو پىاۋەى كە گۆزە ئاۋەكەى لە دەرەۋەى دەروازەكەۋە ھىناۋو گوتى: منىش  
ناوم "نەتانیل" ە و ئىستە كە گەيشتۈمەتە مائەۋە و ترسم نەماۋە، دەتوانم پىت بلىم  
كە دۋاى ئەۋەى عىسا زىندوو بوۋىۋە و لەناۋ گۆرەكەى ھاتە دەرەۋە، من ئەوم  
بىنىبۋو.

مارك مەرقۇس گوتى: تۆ ئەۋت بىنى، بەلام نەتۋانى لە يەكەم نىگادا عىسا  
بناسى.

"نەتانیل" لە جىاتى ئەۋەى ۋەلامى ئەو كۆرە گەنجە بداتەۋە، دەستى بىرە  
پىشتەۋە و منى پى نىشان دا و گوتى: پىنۋىنى ئەم پىاۋە بىكە.  
مارك بە منى گوت: بەپىكەۋە تا پىنۋىنىت بىكەم.

من كەۋتمەپى و ئەو كۆرە گەنجە منى لە دالانىكەۋە بىرە و بە پلىكانەدا چوونىيە  
سەرەۋە و گەيشتىنە نەۋمى سەرەۋە. كاتى گەيشتىنە ئەۋى، زانىم "نەتانیل" ىش لە  
پىشتى ئىمەۋە دىت. مارك منى بىرە ژوۋرىكى گەۋرەۋە. لەو ژوۋرەدا چىرايەك دەسوتا،  
بەلام تىشىكى چىراكە ھەموو ژوۋرەكەى پووناك نەدەكرەۋە و گۆشە و تەنىشتەكانى  
ژوۋرەكە بە تارىكى دەھاتنە بەرچاۋ.

پاش ئەۋەى چوۋمە ناۋ ئەو ژوۋرەۋە، "مارك" و "نەتانیل" ىش ھاتنە ژوۋرەۋە. لە  
ئاۋەپراستى ئەو ژوۋرەدا مېزىكىيان داناۋو. لە دەۋرى ئەو مېزەدا پىزىك شوۋن ھەبۋو بۆ  
دانىشتن و بىنىم دوو كەس لەو ژوۋرەدان. يەكئى لەو دوۋانەم ناسى و زانىم كە ھەمان  
ئەو "يۇھەننا" يە كە كاتى عىسا بەخاچەرە بوو، لە بەردەم خاچەكە لەلاى ئافرەتەكاندا  
بەدىم كىردبوو. بەلام ئەو پىاۋەى تر كە لە "يۇھەننا" بە تەمەتتر بوو، نەمناسى و، ئەو

پىياۋە بەنچىۋى سەيرى مەننى كەتتى ۋە سەير كەتەنەكى ۋاي نىشان دەدا كە گومەننى لىم ھەيە.

مەن بە "يۈھەننا" ۋە ئۇ پىياۋەم گوت: چا كە بېيىت بە نىسبەتەن. بەلەم ھىچكامىيان ۋەلەمى مەننەن دەيەۋە ۋە پىياۋە بەتەمەنەكە ھەندى جە سەيرى پوخسارى دەكردم ۋە جەرى ۋاش ھەبۇ سەيرى پىيەكانمى دەكرد. پاش ئەۋەي كە بېدەنگى دىرژەي كىشا، "نەتەنل" گوتى: ئەم پىياۋە سۇراخى گۆزە ئاۋەكەي كەتتى ۋە ھەبۇيەش ئەۋم ھىنا بۇ ئىرە.

مەن گوتە: زىادەلە يەك پىگا بۈۋى نىيە ۋە خۋازىيە دۆزىنەۋەي ئۇ پىگەيەم. پىياۋە بەتەمەنەكە بە "نەتەنل" ۋە "مارك مەرقۇس"ى گوت: ئىۋە لەم ژورە بېۋە دەۋە.

ئۇ دۈۋەنە، چۈنە دەۋە ۋە پىياۋە بەتەمەنەكە دەركاكەي داخست ۋە كىلۋنى دا ۋە گوتى: كەبەرىيە بىيەن، چا كە بېيىت بەنسىيە تۇ، چىت لە ئىمە دەۋى؟ گوتە: مەن دەۋەي ئىۋە پىگەيە پاستم پى نىشان بەدەن. پىياۋە بەتەمەنەكە گوتى: مەن ۋە دەزەم ئۇ پىگەيەيە كە ئىمە دەتەنەن نىشانى تۇي بەدەن، زۆر بەرەن ۋە پەن ۋە پۇر نەيىت.

بەلەم يۈھەننا بە دەنگىكى لەسەرخۇ بە سەرزەنشەۋە گوتى: "تۇماس"، تۇ سەبەرەت بە ھەمۇ شىتەك ۋە ھەمۇ كەسەك دۈۋەللى دۈۋەست دەكەيت. ئىنچا پۈۋى كەدە مەن ۋە گوتى: ھەركەسە بۇ ۋىستى شىتەك ھەلۋ بەدەت، لە ئەنجامدا بە مەبەستى خۇي دەگات ۋە ھەركەسە لە دەركايەك بەدەت، ۋەلەمى دەست دەكەۋىت، چۈنەكە لە ئەنجام ئۇ دەركايە دەكەيتەۋە. تۇش كەبەرىيەكەيت كە دەتەۋى پاستىيەكان بزانىت ۋە لە دەركايە ئىمەت داۋە ۋە بەم ھۇيەشەۋە ئىمە دەركامان بۇ تۇ كەدەۋە.

ئىنچا پىياۋە كەنچەكە تەكەي لى كەدەم كە لە پىشتى مېزەكەۋە دابنىشم ۋە مەنىش دابنىشم ۋە "يۈھەننا"ش لەۋلەي مېزەكەۋە دابنىشت. تۇماس پىش ئەۋەي دابنىشى گوتى: مەن يەكەكەم لە دۈۋەدە قوتابىيەكانى "ئەيسا" ۋە "يۈھەننا"ش يەكەكە لە دۈۋەدە كەسە ۋە لە ھەمۇمان كەنچەتە.

پاش ئەۋەدى كە "تۆماس" دانیشت گوتى: كابراى بیانى، تۆ نابى گلهیى له ئیمه بکهیت كە پاریزمان ئى کردوویت، چونكه حكومهتی ئیره ئامادهیه بمانگریت و تاوانبارمان بکات به سوتانی پهرستگاكه، بویه ناچارین زۆر پاریز بکهین بۆئەۋە دەستگیر نه کریین. چونكه ئەگەر یه خسیر بکریین، له وانهیه به تۆمهتی سوتانی پهرستگا بمانکوژن. هەربۆیه پێش ئەۋەدی لیره جیی تۆ بکهینهۋه، لیکۆلینهۋه مان ئى کردیت و یهکى له و کسانهی كە له قازانجی تۆ قسهی کردووه، "مريه می مهجدهلییه" یه و ئەو گوتی كە دهتوانی باوهرت پى بکریت.

یۆحهننا گوتى: منیش به قازانجی تۆ پای خۆم دهربریه، چونكه دهتناسم، له بهرئەۋە تۆم له بهردهم خاچی عيسادا بینى و قیافهت نیشانی دهتات كە خه مباریت و باوهر به و قسه پرپووچانه ناکهیت كە خهك له بارهی عيساوه دهیکهن. گوتم: یۆحهننا، منیش ناوی تۆم بیستوووه و شیوهتم دیتوه یاد. له راستیدا یۆحهننا ئەۋهنده جوان بوو كە کاتی مروڤ ئەوی بدیایه، شیۋهی له بیر نه ده چۆه.

تۆماس لی می پرسى: باشه، ئیسته كە تۆ هاتوویت بۆ ئیره بلى كە چیت له ئیمه دهۋى؟

قسهكهی "تۆماس" به جۆریك بوو كە ههركهسى بیبیستایه وایدەزانی دوازدە قوتابییهكهی عيسا هه ندیک نهینییان له لایه كە نابى كەسانی تر لی ئاگادار بن، منیش به كزۆلهییهۋه گوتم: من هاتووم بۆ ئیره بۆئەۋە دواتان ئى بکهم تا ببه پى نیشاندهرم و ریگهی راستم پى نیشان بدهن.

تۆماس، سهیریکی یۆحهنناى کرد و پاشان گوتى: پێش ئەۋەدی عيسا بگرن، رابهری ئیمه گوتى: كە ((له مالى باوكی من جیگا بۆ هه موو كهسى هیه و من پێش ئیوه دهرۆم و جیگهی ئیوه دیاری دهكهم)) ئەو پۆژەى كە پێشهۋای ئیمه ئەم قسهیهی دهكرد، ئیمه به دوازدە كهس دهزانی، به لām دواتر یهكی له ئیمه به ناوی "یههوودا" خیانهتی به پێشهۋاكه مان کرد و یازده كهسى ترى به وه فا مانه وه. راستیهكهی ئەۋهیه كە خوشم نازم پێشهۋای ئیمه له كام ریگاوه پویشیت تا بتوانم ئەو ریگایهی كە بیگومان "ریگهی راست" ه، نیشانی تۆی بدهم و، له بهرئەۋهش كە خودی خوشم نازانم ئەو ریگایه كامهیه، بویه ناتوانم پیت نیشان بدهم.

یوحنا گوتی: تۆماس، ئەم قسە یە مەکه، چونکه پێشەوای ئیمە بە تۆ و بە من و کەسانی تر، واتە بە هەموومانى گوت کە پێگەى راست خودى ئەو و هەركەسى بیهەوى بە شوین راستیدا بگەرێ، دەبێ بە شوین خودى ئەو دا بگەرێ.

تۆماس بە کەمێک توورپەییەو گوتی: من نازانم مانای ئەم گوته یە چیە. پێشەوای ئیمە گوتی کە پێگەى راست خودى ئەو، بەلام من ناتوانم تیبگەم کە مەبەستى لەم قسە یە چى بوو و ئەگەر تۆ تێگەشتوویت کە پێشەوامان چى گوتوو، ئەوا پووێ بکەرەو بە منیش تى بگەم.

یوحنا سەیریکی منى کرد و گوتی: من دەزانم پووێ بکەمەو، بەلام...

تۆماس گوتی: مەبەستت لە بەلام چیە؟

یوحنا گوتی: تێگەشتنى مەبەستىک پێویستى بە لیکدانەوێکی راست هەیه و لیکدانەوێ هەموو کەسیکیش تەواو و راست نییه.

من گوتم: راستە کە عیسا پۆژى سییەمى دواى مردنى زیندوو بۆتەو و لە گۆر هاتۆتە دەرەو؟

یوحنا گوتی: بەلى، ئەم مەسەلە یە راستە. پۆژى سییەم "مریەمى مەجدەلییه" هات و بە من و "پترۆس" کە ئەویش یەکیکە لە قوتابییهکانى عیسا، گوتی کە بەردى سەر مەزارى عیسا لەسەر گۆرە کە نییه. من و "پترۆس" دواى بیستنى ئەم قسە یە بەرەو گۆرێ عیسا پامان کرد و سەیرمان کرد گۆرە کە بەتالە و تەرمى تیدا نییه.

"تۆماس" بە دەنگێکی گالته جاریه و گوتی: مریەمى مەجدەلییه فریشتە یەکیشى لە گۆرە کە ی عیسادا بینووه و هەروها باخەوانیکیشى بینووه کە گوتویهتى خودى عیسا یە.

کاتى من باسى باخەوانم بیست، هەلۆستە یەکم کرد، چونکە باخەوانەکم بینیبوو و بەسەر سامیه وە پرسیم: مریەمى مەجدەلییه باخەوانیکى بینووه؟

تۆماس تێگەشت کە من چەندە لە بابەتى باخەوانە کە دا سەرم سوپماوه و گوتی: ئەوێ کە مریەمى مەجدەلییه گوتی، جگە لە خەیاڵى خۆى هیچى تر نییه. "نەتانیل"یش دەلى کە عیساى لە دواى مەرگ لە پێگادا بینووه، بەلام ئەویش وەکو مریەمى مەجدەلییه فریوى خەیاڵاتى خۆى خواردوو.





دەكات، چونكە ئىمە دەزانىن كە تۆ لە قەلای ئەنتونىيەدا ميوانى فەرمانپەرەى گشتى بوويت، ئيتەر چۆن دەتوانىن باوەر بکەين کابرايەكى پۆمى كە ميوانى فەرمانپەرەى گشتى بوو، "عیسا" ى خوش بووئ و بیهوى بیناسى. من وادەزانم كە تۆ لەو پووەوە جلوبەرگى یەهوودیيەكانت لەبەر کردوو و زونارت بەستوو بۆئەوى جاسوسى بکەیت و ئىمە بناسى تاكو ئىمەش لە خاچ بدەن یان بەردبارانمان بکەن.

پاش ئەو، تۆماس پووی کردە یۆحەننا و گوتى: تۆ بینيوته كە چۆن تاوانبار بەردباران دەکەن؟

یۆحەننا گوتى: نەخیر.

تۆماس گوتى: بەلام من بینيومە و دەزانم كە چالێك هەلەكەنن تا دەكاتە كەمەرى تاوانبارەكە. ئینجا تاوانبارەكە دەكەنە ناو چالەكەو و ئەو چالە بەبەرد و گەچ پەر دەكەنەو بەجۆریك كە تاوانبار ناتوانیئ لەناو چالەكەدا پییەكانى خۆى بجولینیت. پاشان خەلك لە چوار دەورەو بەرد دەبارینن بەسەر تاوانبارەكەدا و لیدانى بەردەكان ئەوەندە توندە كە وردە وردە گوشت لە لاشەى تاوانبارەكە لى دەكاتەو و ئەوەندە هاوار دەكات تا گیان دەدات و ئەو كاتەش كە خەریكە گیان دەدات، نایبینیت، چونكە زۆرى بەردەكان لەبەرچاوان ونى دەكەن. من كە ئەم دیمەنەم بینيو، حەز ناکەم ئەو تاقى بکەمەو و بەردبارانمان بکەن.

گوتم: تۆماس، من جاسوس نیم و تۆ و ئەوانى تریش نادەم بەدەست پۆمیيەكانەو. ئەگەر من جاسوس بوومايە، تا ئیستە ئەوانەى كە دەزانم لایەنگرى عیسان، دەمدان بە دەستى پۆمیيەكانەو. بەلام تۆ بۆچى لەم شارەدا ماویتەو و ناگەرپییتەو بۆ زیدی خۆت بۆئەوى لەوى لە ئاسایشدا بیت؟

تۆماس گوتى: من ئیستە ناتوانم بگەریمەو بۆ زیدی خۆم، چونكە دەزانم رینگاکان لە ژێر چاودیریدان و دەستگیرم دەكەن و لە خاچ دەدەن یانیش بەردبارانم دەكەن.

یۆحەننا گوتى: تۆماس، تۆ ناتوانى دەست بکەیتەو بە پیشەكەى پیشترت، چونكە كەرەستەكانى كارەكەى خۆت فەرى داووتە سەر زەوى و لە پشتى عیساو كەوتوویتە پى و بریارت داو ئەوئ عیسا دەلیئت بیگەینیت بە خەلك و گوتەكانى عیسا لەنیو خەلكدا بلاو بکەیتەو. هیچ یەكى لە ئىمە كە قوتابى عیساین، ناتوانین

بگېرېينەۋە بۇ پېشەكەي جارائمان. ئىمە بەلئىنمان داۋە كە ۋەفادار بىن بەرامبەر بە عيسا ۋ، خۇمان بە بلۆكەرەۋەي بىروباۋەرەكەي ئەۋ بزانين. كارى ئىمە لەم دىيادا بلۆكردنەۋەي بىروباۋەرەكانى عيسايە ۋ جگە لەمە ناتوانين پېشەيەكى ترمان ھەيئەت.

تۆماس گوتى: بەلام ئايا دەيىنى كە بارودۇخى ژيانى ئىمە چۆنە ۋ ھەمىشە توۋشى تەنگ ۋ چەلەمە ۋ مەترسى بوۋىنەتەۋە؟ ئەۋ پۇژەي كە ئىمە لەگەل عيسا بوۋين، من ئامادە بوۋم كەۋاكەي خۇم بفرۇشم ۋ شمشىرېكى پى بېرم بۇئەۋەي بۇ بەرگى لە عيسا ۋ خۇمان بەكارى بەيئەم ۋ لەگەل عيسادا بېرم. بەلام ئەۋ پازى نەبوۋ كە من بە فروشتىنى كەۋاكەي خۇم شمشىرېك بېرم ۋ، بەبى بەرگىش خۇي دا بەدەستى پياۋكوزەكانەۋە تا لە خاچى بدەن ۋ ئىمەشى لەم دىنايەدا بە تەنيا ۋ بى پىشت ۋ پەنا ھىشتەۋە، بەجۇرېك كە ئىمە ئەمۇ نازانين چى بگەين ۋ بۇ كۆي بېۋين.

يۇھەننا بە "تۆماس"ى گوت: عيسا خۇي گوتى كە بەرگىكارىكمان بۇ دەنېرې. تۆماس گوتى: يۇھەننا، تۆ گەنجىكىت كە ھىشتا لە ژياندا بەپىي پىۋىست ئەزموونت نىيە ۋ لەۋ پۇژەۋەي كە خۆت ناسىۋە بە خۇشى ژياۋىت بۇيە ناتوانى درك بگەيت كە خەلكى تر چ نازارېك دەكېشن ۋ چۆن دەژين. من بېروام وايە كە عيسا ئىمەي بەتەنيا بەجى ھىشتوۋ ۋ پۇيشت ۋ، لەۋانەشە بە يەكجارى ئىمەي فەرامۇش كرىيئەت.

من لە "يۇھەننا"م پرسى: مەبەستى عيسا لەبەرگىرەكەي چى بوۋ؟ ۋ ئەۋ بەرگىكارەي كە بۇ پاراستنى ئىۋە دەنېرېت، كىيە؟

گەنجەكە گوتى: عيسا نەيگوت ئەۋ كەسەي كە بۇ بەرگىرى كرىنى ئىمە دىت، كىيە ۋ لە كۆيۈە دىت، بەلام گوتى: لە پۇژىكدا كە ئىمە بى ھىز ۋ دامام دەيىن، ئەۋا بەرگىكارىكمان بۇ دەنېرېت ۋ دەمانخاتە پەناي خۇيەۋە. تۆماس سەبارەت بەم مەسەلەيە دوۋدەل، بەلام من دوۋدەل نىم، چۈنكە دەزانم ئەۋەي كە پېشەۋاي ئىمە گوتوۋىەتى بەپراست دەگەپى.

لەۋم پرسى: ئايا عيسا سەبارەت بەۋ بەرگىكارەي كە بۇ ئىۋەي دەنېرېت، ھىچ پوۋنكردنەۋەيەكى نەدا؟

يۇھەننا گوتى: بەلى با، بەلام ئىمە ناتوانين ئەۋ پوۋنكردنەۋەيە بگەيەننە گوتى بىيانىيەك، مەگەر عيسا بىت ۋ بە ئىمە بلئەت كە ئەۋە بۇ بىيانىيەكان ئاشكرا بگەين.

گوتىم: مەن كابرايەكى بېگانەم، بەم حالەشەوہ زۆر پېز لە عيسا دەگرم و بېرواشم وایە کە ئەو دەگەرپتەوہ و شوینکەوتوانی دەیبیننەوہ. مەن دەزانم کە عيسا تەنانت "سامریەکان" ی خوش ویستوہ، لەکاتیگدا کە "سامریەکان" کەوتوونەتە بەر پقی جوولەکەکان. مەن ئیوہ دلتیا دەکەمەوہ کە لەلایەن مەوہ هیچ ھەناگاری نازری کە بەزەرەری عيسا بیئت. چۆن مەن دەتوانم دژی پیاویک کە دواى مردن زیندوو ببیتەوہ و دەتوانی لە دەرگا داخراوہکاندا تیپەر بکات، ھەنگاو بنیم؟ ئەو لەوہ بەھیزترە کە پیاویکی وەکو مەن بتوانی زيانی ئی بدات. مەن لەگەل ئەوہی کە پۆم، سویند دەخۆم کە لە دژی ئیوہ ھەنگاو نانیم و، بزێویەکەشم بۆ ناسینی ئیوہ و قوتابییکەکانی تری عيسا تەنیا بۆ وەرگرتنی زانیاریە و نامادەم ھاوکاری ماددی ئیوہش بکەم و ھەرچەندە پارەتان دەویت و منیش توانای دانای ئەو برە پاریەم ھەبیئت، پیتانی دەدەم.

تۆماس گوتی: ئەم خۆھەلکیشانە بسەلمینە و پارە بدە.

یۆحەننا گوتی: ئیمە پێویستیمان بە پارەى تۆ نییە، یان لە حالى حازردا پێویستمان بە پارە نییە، چونکە مەن بنەمالەیکەم ھەبە کە سەرمایەدارە و دەتوانی ھاوکاریم بکات و "مەتتا"<sup>28</sup> یش پیاویکی سەرمایەدارە و جگە لەمە، عيسا کۆمەلێک دۆستی ھەبە کە نامادەن ئەوہندە ھاوکاریمان بکەن تا لەپرووی خواردن و شوینی نیشتەجئ بوونەوہ دانەمینن. ئەوہی کە ئیمە دەمانەویت خودی ئەوہ، چونکە عيسا کۆمەلێک شتی پێ دەداین کە کەسى تر ناتوانت پیمان بدات و نیستەش کە لە ئیمە دور کەوتۆتەوہ، لەو شتانە بئ بەش بووین و ناتوانین پێیان بگەین، مەگەر عيسا خۆی بگەرپتەوہ بۆ ناومان.

تۆماس سەیریکی منى کرد و پاشان بە نەرمی بە "یۆحەننا" ی گوت: ئیمە باشمان نەکرد کە قەسەى مریەمی مەجدەلییەمان لەبارەى ئەم كابرایەوہ (نامارە بە مەن) قبول کرد، چونکە ھەرگیز نابئ باوہر بە بیانییەکان بکریت.

ئینجا بە منى گوت: ئەى كابرا، تۆ نازانی ئەو کاتەى لەگەل عيسا دەمانگوزەراند، چەندە بەھیز بووین. کاتى عيسا لەگەل ئەم دوازدە کەسەماندا بوو، ئەوہندە توانامان ھەبوو کە نە تەنیا دەمانتوانی زال بین بەسەر تاکەکانى بەشەردا، بەلکو پۆحەکانیش لە ئیمە دەترسان و نەیاندەویرا شەرمان لەگەل بکەن. ئەمپۆش لەگەل ئەوہی کە

<sup>28</sup> (مەتتا) یەکیک بوو لە قوتابییکەکانى عيسا.

عيسامان ئى دور كەوتۈتەو، ئەوندە لاوازشىن كە پۇمىيەكى وەكو تۇ بتوانى وەكو مەر بمانبات بۇ كوشتارگا. ئىمە ھەلەمان كەرد كە جىئى تۇمان كەردۈتەو و ئىستەش كە ھەستمان بە ھەلەى خۇمان كەردو، لەلای خۇمان جىئى ناكەينەو، چۈنكە كاتى كەسىك لە خۇمان بە ناوى "يەھودا" خىانەت بكات، ئىتر چۈن دەتوانىن باوەر بە تۇ بكەين كە كابرايەكى بيانىت؟

گوتم: بە ھىزى خۇتان مەترسىنن، چۈنكە لە ھىزى ئىو ناترسىم و سەرم سوپ دەمىنى لە ئىو كەشۈيىنكەوتەى عيسان، ئاخىر چۈن ھىزى خۇتان بە پووى مندا دەكىشن، لەكاتىكدا پىشەوا و مامۇستاكەتان تا ئەو پۇژەى كە زىندو بو، بەكارى نەھىنا و تەنەت كاتى وىستىشىان لە خاچى بدەن، ھىزى بەكار نەھىنا.

تۇماس بە يۇحەنناى گوت: ئەوندەى كە قسەمان كەرد بەسە و لەم مەلەش پۇنە دەرەو، چۈنكە ئەم كابرا بيانىيە ئىستە دەزانى كە ئىمە لەم مەلەداين و ئەگەر بىمىنەو، لەوانەيە مەترسىمان بۇ دوست بىئىت.

گوتم: مەن داواى لىبورىن دەكەم كە بە ھاتنم بۇ ئەم مەلە ئىو م ناپەرەت كەرد. دىسانىش دەيلىمەو كە مەبەستەم خراپ نىيە و كابرايەكم دەمەوى زانىارى بەدەست بەيىنم. مەن لە "مىسر" ەو ھاتووم بۇ ئىرە، چۈنكە كاتىك لە "مىسر" بووم، بىيىستەم كە عىساى مەسىح ھاتووم و زانا پۇمى و يۇنانىيەكانىش نىشانەكانى ھاتنى ئەويان باس كەردبوو. كاتى گەيشتەم ئىرە، سەيرم كەرد لە خاچيان داو. مەن كاتى عىسام بە خاچەو بىنى، بۇم دەرەكەوت كە دەبى ئەو ئەو مەسىحە بىئىت كە "تەورات" ھەوالى ھاتنى دابوو. كاتى زانىم داواى تىپەپىنى سى پۇژ لە مردنى لەناو گۇر زىندو بۇتەو و لەوى ھاتۇتە دەرەو، ئىنجا زانىم كە بىگومان ئەو خەدى عىساىە.

كاتى لەم قسانەدا قال بوومەو، كتوپر تىگەيشتەم كە جگە لە ئىمە، سى كەسى تايبەت لەو ژورەدان. ئەو ھالەتەى كە لەمالى "لازاروس" دا بەسەرم ھات، لەويشتا ئەو ھالەتە پووى تى كەردمەو. لە مالى "لازاروس" دا لەبەرئەو نووستىبووم، لەوانەبوو وا بىرەكەمەو كە ئەو ھەستەم پى كەرد، بەھوى ھالەتى خەوتنەو بوو، بەلام لەو مەلەدا و لەو شەویدا، لەخەودا نەبووم و ئەو ھالەتەى كە پووى تى كەردبووم لەكاتى بىدارىدا بەسەرمدا ھات. مەن ھەستەم دەرەكەسىك لەو ژورەدايە كە يۇحەننا و تۇماس نايىيىن. مىنىش ئەوم نەدەيىنى، بەلام بەجۇرى ھەستەم بە ئامادەبوونى دەرەكە

كە دۇنيا بوم ھەلە ناكەم. زۆر ھەزم كىد بانگى بىكەم و قىسەى لەگەل بىكەم، بەلام بەھۆى ئامادەبوونى ئەو دووانەو بەباشم نەزانى ئەو كەسەى كە لەو ژورەدا بوو، بانگ بىكەم و قىسەى لەگەل بىكەم، چونكە ئەگەر ئەو كەسە بىويىستايە ئەو دوو كەسەش بىيىنن، ئەوا خۆى پېشانى ئەوانىش دەدا. دىار بوو كە ھەز ناكات ئەو دووانە پېى بزائن و ھەز دەكات تەنيا من ھەست بىكەم كە ئەو لەو ژورەدايە.

ئىنجا من مائىئاوايىم لەو دووانە كىد و بۇ پۇشتەنە دەرەو لەو ژورە كەوتە پى. تۆماس لە پېش منەو بەپى كەوت تاوەكو دەرگاي ژورەكەم بۇ بىكاتەو و بتوانم لىى بچە دەرەو، بەلام تۆماس ھەرچى كىد نەيتوانى دەرگاكة بىكاتەو. لەبەرئەوھش كە لە كىدەنەوھى دەرگاكةدا گىرى خوارد، داواى يارمەتى لە يۇھەننا كىد. يۇھەننا لە دەرگاكة نىزىك بوويەو و ئەويش ھەولى دا دەرگاكة بىكاتەو، بەلام نەيتوانى. من لە سەرەى خۇمدا لە دەرگاكة نىزىك بوومەو و بىنىم كىلون و قوفلى ئەو دەرگايە لە دار دروست كراو كە لە پۇمدا باو نىيە و تايبەتە بە پۇژھەلاتى زەوييەو. من لە كىلون و قوفلى دارىنم نەدەزانى، كەچى بەم ھالەشەو ھەر كە دەستم دايە دەرگاكة، يەكسەر دەرگاكة كرايەو. دواى ئەوھى كە دەرگاكة كرايەو، ھەواى فېنكى شەو لە پوخسارمى دا و لەو درياچەيەو كە لەديوى بەرامبەرماندا بوو، توانىم ئاسمان بىنىم و سەيرم كىد ئاسمان پىرە لە ئەستىرە و لەنىوان ھەسارەكاندا ئەستىرەيەك ھەيە كە ئەوھندە پىرەنگدارە ھەر دەلىى خۇرىكى بچووكە و لە ئاسماندا ھەلھاتوھ.

كاتى چاوم بەو ئەستىرەيە كەوت، ھەك ئەو واپوو كە ئەو ئەستىرەيەم بە يەككىك لە نىشانەكانى دەرەكەوتنى عىسا دەزانى و وامدەزانى كە ئەگەر عىسا دەرەكەوتايە ئەو ئەستىرەش ھەلنەدەھات.

پاشان پووم ھەرگىرا و خواھافىزىم لەو دووانە كىد و گوتم: كاتى بەرەو ئەم مائە دەھاتم، ئەو كەسەى كە گۆزە ئاوەكەى بە شانەو بوو، منى لە شەقام و كۆلانىكى زۆرەو تىپەپراند. من دەمزانى كە بە ئەنقەست پىى خۆى دور دەرەكەوتە بوئەوھى من نەتوانم ئەم مائە بدۆزمەو، بەلام ئىستە كە لەم مائە دەرپۇم، دەتوانم بەھۆى ئەستىرەكانى ئاسمانەو پىى خۇم بدۆزمەو. ئىنجا بەپى كەوتم و لە پلىكانەكان ھاتمە خوارەو.

له خوار پليكانه كانه وه "مارك مەرقۆس" ئەو كۆپرە گەنجەى كه گوتم لەو مالهەدا  
ئەوى بە دەستەدا كرد، چاوه‌پێى منى دەكرد و گوتى: دەته‌وى بڕۆيت؟  
گوتم: بەلى.

مارك گوتى: ئەمشەو كاتى تۆ هاتى بۆ ئەم ماله، بەمنيان گوت كه ميوانداری له  
تۆ بكەم و پيشوازيت لى بكەم، بەلام تۆ پويشتى بۆ دیداری ئەو دوو كەسە و دەرفەتت  
بە من نەدا خواردنیکت پيشكەش بكەم و ئیستەش كه دەته‌وى بڕۆيت، بەهێله‌ با له  
دواته‌وه بيم تا نه‌وهك پيگاكە ون بكەيت.

گوتم: كۆپىكى گەنجى وه‌كو تۆ پيوستى بە خه‌وه و ده‌بى زوو بنويت و من  
نامه‌وى له‌ خه‌و و ئيسراحتت بكەم.

مارك گوتى: له‌ شه‌وىكى وه‌كو ئەم شه‌وه‌دا ده‌توانى واز له‌ خه‌وتن به‌يئريت، تۆ  
كه‌ميك پاره‌سته‌ با من كه‌واكه‌ى خۆم له‌بەر بكەم و بيمه‌وه بۆ لات.

ئەو ئافره‌ته‌ى كه‌ له‌و ماله‌دا ده‌ركاى ماله‌كه‌ى بۆ كردبوومه‌وه، ويستى به‌ر له‌  
چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ى "مارك" بگريئ و پىى گوت: بەم شه‌وه‌ مه‌پۆ بۆ ده‌ره‌وه‌.

بەلام كۆپرە گەنجەكه‌ به‌گووى ئەو ئافره‌ته‌ى نه‌كرد و كه‌واكه‌ى خۆى له‌بەر كرد و  
سه‌يرم كرد گورزىكىشى به‌ده‌سته‌وه‌ گرت. گورزه‌كه‌ى سه‌رىكى خپرى قورسى پيوه‌ بوو  
كه‌ پاشان زانيم ئەو سه‌ره‌ى گورزه‌كه‌ له‌ ماده‌ى مس دروست كراوه‌.

پاش ئەوه‌ى كه‌ گورزى كۆپرە گەنجەكه‌م بينى، به‌گومان بووم له‌وه‌ى كه‌ نه‌وهك  
مه‌به‌ستى خراپى پيم هه‌بيئت. بەلام لى نه‌ترسام، چونكه‌ "مارك" كه‌ميك منداڵ بوو و  
ده‌متوانى بيبه‌زيم.

پاش ئەوه‌ى كه‌ له‌ مال چووينه‌ ده‌ره‌وه‌، پيمان نايه‌ ناو كۆلانه‌ تاريكه‌كانه‌وه‌ و  
"مارك" ده‌ستى منى گرت و پينوينى كردم و ورده‌ ورده‌ به‌دگومانىيه‌كه‌م له‌باره‌ى ئەو  
كۆپرە گەنجە نه‌ما و زانيم كه‌ بۆ پاراستنى من ئەو گورزه‌ى له‌گه‌ل خۆى هيناوه‌ و  
مه‌به‌ستى خراپى پيم نيه‌. من تيگه‌يشتم كه‌ كۆپرە گەنجەكه‌ حيز ده‌كات له‌گه‌لم گفتوگۆ  
بكات، بەلام بيده‌نگى من ئەوى ترساندبوو و نه‌يده‌وي‌را شتيك لى بپرسى، بۆيه  
بۆئه‌وه‌ى هانى بده‌م بۆ گفتوگۆ كردن، گوتم: تۆش عيسات بينيوه‌؟

مارك گوتى: منيش هه‌ر وه‌كو باوكم و مامم چەند جاريك عيسام بينيبوو و،  
دوايين شه‌و كه‌ عيسا له‌گه‌ل قوتابىيه‌كانى خوي‌دا نانى خوارد، من خواردنم له‌بەر دهم

ئەو و قوتابىيەكانى دانا و لەبىرم ناچىتەوہ كە ئەو پۇژەى عىسا بەسوارى گوئىدرىژەكەيەوہ چووە ناو "قودس"، خەلك كەوا و عەباكانيان لەبەر خۇيان داكەند و لەسەر پىڭاگاندا پايانخست تاكو گوئىدرىژەكەى عىسا لەسەر كەوا و سەرپۇشەكانى ئەواندا تىپەر بىيىت و دانىشتوانى ئەم شارە لقى دارە زەيتونەكانيان بەشادىەوہ لەسەر پىڭاكەيدا رادەوہشاند. ئەو گوئىدرىژەى كە عىسا ئەو پۇژە سوار پشتى ببوو، لەلايەن باوكمەوہ پىى درابوو و، پاش ئەوہى كە عىسا ھاتە مالى ئىمە، باوكم و مامم ئەويان برد بۇ بالەخانەكە و برديان بۇ ئەو شوينەى كە تۆ ئەم شەو تىيدا بوويت.

گوتم: باوك و مامى تۆ كۆن و چۆن ئەوان زاتيان كرد لەم شارەدا بە ئاشكرا پىشوازى لە عىسا بكنە؟

مارك گوتم: باوكم ھەز ناكات ناوى بىرىت و ھەر ئەوئەندە دەتوانم بلىم كە باوكم يەككە لە قوتابىيەكانى عىسا و دەيوست بىھىلىتەوہ لە مالەكەماندا. بەلام عىسا بە باوكمى گوت كە ((ئەگەر من لە مالى تۆدا بىمىنمەوہ، ئەو ژيانت دەخەمە مەترسىەوہ و باشتەر وايە لەمالى تۆ و براكتە بپۆم)). ئىنجا لە مالى ئىمە پۇشت و لە جىگەيەكى تر نىشتەجى بوو. ھەمان شەو "يەھودا" كە يەكك بوو لە قوتابىيەكانى عىسا و پاشان خيانەتى ئى كرد، لەگەل ھەندىك لە پياوانى چەكدار ھاتن بۇ دەزگىركردنى عىسا بۇ مالى ئىمە و ئەوان چەند مەشخەلىكان لەگەل خۇيان پى بوو كە مالەكەى پۇشن دەكردەوہ. ھەر لەو شەوئەدا بوو كە لەخەو ھەستام و ويستم خۆم بگەيەنمە عىسا تا پىى بلىم كە ھاتوون بۇ دەزگىركردنى.

گوتم: ئايا جوولەكەكان باوكتيان — بەھۆى ئەوہى كە ميوانداری عىسا بوو — ئازار نەدا؟

مارك گوتم: بواكميان برد بۇ ئەنجومەنى بالای يەھودىيەكان و خستيانە بەر لىپرسىنەوہ بۇئەوہى بزائن بۆچى لەمالى خۆيدا پىشوازى لە عىسا كردووە. باوكم گوتمى كە ئەو كابرايەكە بالەخانەكەى خۆى بۇ ميوانداری يان ھاوسەرگىرى تەرخان دەكات بۇ خەلك و ھەركەسى بىھۆى، دەتوانى پۇژىك يان شەوئ ئەو بالەخانەيە بەكرى بگريىت و "عيسا"ش بەم شىوہيە لەو بالەخانەيەدا نىشتەجى بوو. ئەم پوونكردنەوہيە، ئەنجومەنى بالای يەھودىيەكانى پازى كرد و نەيانتوانى سزای باوكم بەدن. بەلام

ئەگەر كۆمەلىككە ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان لەگەل باوكم ھاپرى يان  
ئاشنا نەبۇنايە، ئەوا ھەر سزايان دەدا و پەنگە وەكو عيسا لە خاچيشيان بدايە.

پرسيم: بىروبۇچوونت چۆنە سەبارەت بە عيسا؟

مارك گوتى: يىگومان عيسا پىغەمبەرى خودايە، چونكە ئەو كارانەى كە ئەو  
دەيكردن تەنيا لەنێردراوەكانى خودا دەوشىتەو و يەكئى لە كارە گەورەكانى ئەو  
كە لەدواى مەرگ، زىندوو بۆتەو و ئىستە ئەو لە ژياندايە و لەنيو ئىمەدايە و تەنانت  
مامى من واتە "نەتائىل" دواى ئەوئى عيسا لە گۆر ھاتە دەرەو، يەك جار قسەى  
لەگەل عيسا كردوو و نانىشى لەگەل خواردوو، تۆ دەزانى كە مردوويەك يان پۇحىك  
بەبى جەستە ناتوانى نان بخوات و بۆيە ئەو كەسەى كە نانى دەخوارد بەبى ھىچ شك  
وگومانىك، زىندوو.



## دیدار له گه لا کابرایه ک به ناوی شه معون

من به باوه پری نهو کوږه گه نجه خوشحال بووم، به لام نه مهینا به پړوی خومدا و گوتم: وادیاره تۆ گهنجیکی سادهیت و نه وتوانیوه بۆ وهرگرتنی زانست و زانیاری، بخوینیتوه و نه گهر زانست و زانیاریت هه بووایه، نهوا بهم ئاسانییه باوه پرت به عیسا نه ده مهینا.

گهنجه که گوتی: من زۆر نه زان نیم، چونکه ده توانم به زمانی یۆنانی بخوینمهوه و بنووسم و که میکیش لاتینی ده زانم و له بهر نه وهی باوکم له گه ل بازرگانه کان و کاسبکارانی "قوبروس" و ته نانه ت له گه ل بازرگانه کانی پۆمیشدا په یوه ندی ههیه، بۆیه ئاگام له بارودۆخی ولاتانی تر ههیه. که واته تۆ نابیی من به کوږیکی ساده بزانییت و وابزانی به بئ هیچ زانیاریه ک باوه پ به که سی ک دینم. من چه ن دین جار عیسام بینیه و گوته کانیم بیستوه. نهو دهستی به سهرمدا ده مهینا و خیری به سهردا ده باراندم. من له کاتی ژیانیدا، عیسام بینیه و ده زانم که چه نده گهرهیه.

گوتم: مارك، بۆچی "نه تانیل" ی مامت و "مریه می مه جده لییه" که پاش مردنی عیسا نه ویان بینیه، نه یان توانیوه بیناسنهوه؟

مارك گوتی: هۆكه ی نهوه بوو که "عیسای ناصری" نهك له دوا ی مردنی به لكو پینش نهوه ی بشمریت دهیتوانی شیوه ی خۆی بگوږیت و بجیته سهر شكلیکی تر. گوتم: مارك، تۆ گوتت "عیسای ناصری". مه به ستت له "ناصری" چیه؟

مارك گوتی: بۆیه پینان ده گوت "عیسای ناصری" چونکه ماوهیه که له شاری "ناصره" دا<sup>29</sup> ژیاوه. عیسای ناصری بهو جوړه ی باسی ده کهن، ده لئین خۆی خستوته سهر شیوه ی نهو که سانه ی که خو شتی ویستوون و له پاش مهرگیش، به گوږینی شکلی خۆی، خۆی به خه لک نیشان داوه و هه ربۆیه کاتی نه ویان بینیه، نه یان ناسیه وهته. نه گهر تۆش عیسات بدیا یه، ده تبینی که چاوه کانی نه وه نده به هیژن که کهس ناتوانی سهری ناو چاوانی بکات. من چه ن دین جار بیستومه که به ته مه نه کانیش کاتی

<sup>29</sup> نه و شه یه له بنجینه دا (نازده) یه و نهو وهرگیرانه ی که وهریانگیزاوه بۆ زمانی فارسی، شاری (نازده) بیان - که له فه لستین بووه - به (ناصره) مهیناوه ته ناو زمانی فارسیه وه له نه جامدا حه زره تی (عیسا) بوو به (عیسای ناصری).

نیگایان دەبرپه چاره‌کانی، نه‌یاندەتوانی لەبەرانبەر نیگاکانیدا خۆیان رابگرن، بۆیه سەریان دادەنواند و چاویان دەبرپه زەوی.

گوتم: دەکرێ ئێوەی تۆ دەیلێت پاست بێ. کاتی من ئێوم بینی، بە خاچەوه بوو و نەتوانی ئاگام لە هیزی نیگاکانی بێت، چونکە کاتی مڕۆڤ ئازار دەچێژی هیزی نیگای لاواز دەبێت. جگە لەوەش، ئێو پۆژەیی که عیسیان لە خاچ دا، دنیا نیووەتاریک بوو و مڕۆڤ نەیدەتوانی بەباشی چاره‌کانی ببینی. منیش شەرم دەکرد چاو بپرەم کابرایەک که ئازار دەچێژی، هەر بۆیه‌ش نەتوانی هەست بە هیزی نیگاکانی عیسا بکەم. بە‌لام من سەرم لەوه سوپ دەمیانی که ئێو پیاوه گەرە بۆچی کۆمە‌لێک کەسی بێ ئێزموونی کردووه بە قوتابی خۆی. ئەمانە وا دەزانن ئەرکیان هەر ئێوەیه که نەهیلن کەس عیسا بناسێ، بۆیه لەبارەیی ئێوەوه زانیاری بە کەس نەدەن. ئەگەر عیسا خۆی بناساندایە بە خەلکی، ئەوا ئێو کەسانەیی که بە‌دوای پاستیدا دەگەرین دەیان‌توانی بچن بۆ لای خودی ئێو و لە دەمی عیساوه گوێیان لە پاستیه‌کان بێت. هەر‌وه‌ها پیموایە که قوتابییه‌کانی عیسا زیاده‌پره‌وی دەکەن لە ترسی خۆیان و، خۆیان زیاتر لە‌وه‌ی که هەیه بە ترسنۆک نیشان دەدەن. بە‌هروای من ئەگەر قوتابییه‌کانی عیسا خۆیان نیشان بدەن، کەس حەقی بە‌سەریانە‌وه نایێت و ناتوانن بیانکوژن.

مارک گوتی: لەبارەیی بێ ئێزموونی قوتابییه‌کانی عیسا هاو‌پام لە‌گە‌لت. بە‌لام لە‌مەر زیاده‌پره‌وی ترسی قوتابییه‌کانی، هاو‌پا نیم لە‌گە‌لت و دەزانم که قوتابییه‌کانی عیسا لە‌بۆ‌سه‌ی مە‌ترسیدان و هە‌رکاتی خۆیان نیشان بدەن، دەکوژین.

گوتم: مارک، تۆ لە‌گە‌ل ئێ‌وه‌ی که گە‌نجیت، بە‌لام هە‌ندی قسە دە‌کەیت که وای نیشان دە‌دات لە‌چاو تە‌مەنت زانیاری زیاترت پێیه. ئایا دە‌توانی لە‌بارەیی عیساوه هە‌ندی پاستیم پێی ب‌لێیت؟

مارک گوتی: عیسا شتیکی بە‌من نە‌گوتوووه تا بۆتی باس بکەم، تۆ دە‌توانی ئێ‌وه لە "شە‌معون"ی خە‌لکی دوورگە‌ی "کورن"<sup>30</sup> ب‌پرسیت.

گوتم: شە‌معونی خە‌لکی دوورگە‌ی کورن کییه؟

<sup>30</sup> (کورن) دوورگە‌یه‌که له باشووری یۆنان. بە‌پێ‌ی ئە‌فسانە دێ‌رینه‌کانی یۆنان، (ئابۆ‌لۆن) که جۆ‌ریکه له خودای جوانی پیاوان، لە‌ویدا لە‌داک بووه و پەرستگایه‌کی‌شان له‌و دوورگه‌یه‌دا بۆ‌ دروست کردووه. ئە‌م دوورگه‌یه به‌ خە‌تی لاتینی ئە‌مۆ‌ی (سپین) دە‌بنوسن و بە‌پێ‌ی دە‌لێ‌ن (کورن).

مارك گوتى: ئەو پۇژەي كە عىسايان دەپىرد تا لە خاچى بدەن، زۇريان ئى كىرد خاچەكە بدا بەشانىدا و بىبات بۇ كوشتارگا، چونكە ھىچ كەسى ئامادە نەبوو خاچەكە و قورسايى كىشەكەي ھەلبىگىت، چونكە ئەركى ئەوان نەبوو خاچ ھەلبىگىن و لەبرى ھەلبىگىت پارهيان بە كەس نەدەدا، ھەربۇيە خاچەكەيان دا بە كۆلى عىسادا، بەلام لەبەرئەوئەي خاچەكە زۇر قورس بوو، عىسا كەوت بە زەويدا و ھەرچەندە بەرزىشيان كىردەو، بەلام دىسان نەيتوانى خاچەكە ھەلبىگىت. لەو كاتەدا كە سەربازە پۇمىيەكان عىسايان بۇ كوشتارگا دەپىرد، سەپىريان كىرد كابرەيك لە بىبابانەو دىت و دەيەوئىت بىت بۇناو شار. پوخسارى ئەو كابرەيە دەپىدەخست كە كابرەيكى وەرزىر بىت، بەلام سەركىدە پۇمىيەكان نەياندەزانى كە كابرەيكى سەرمایەدارە. ئەو پىاۋە كە ناۋى "شەمعونى خەلكى دورگەي كورن" بوو، خاچەكەي دا بە كۆلىدا و لەگەل عىسا بەپى كەوت تاكو گەشىتنە كوشتارگا. دۋاى ئەو "شەمعون" لەلاى حاكم شكايەتى لە سەردارە پۇمىيەكان نەكرد و لەگەل ئەوئەي كە لە كارەساتى لەسىدارەدانەكەي عىسا زۇر پەشۋاكابوو، دىار بوو كە ئەوكاتەي لەگەل عىسادا بەرە و كوشتارگا پۇششەو، عىسا ھەندى شتى پى گوتوۋە و پازى كىردوۋە كە لە شكايەت كىردن پارىز بكات و، ئەگەرىكى زۇر ھەيە عىسا بە "شەمعون"ى گوتبى كە شىاۋى ئەوئەي لەلايەن لىكۆلەرىكى وەكو تۇ پىرسىارى ئى بىكرىت.

گوتى: مەن لە كوئى دەتوانم "شەمعون" بدۆزمەو؟

مارك گوتى: تۇ دەتوانى لە "نويژخانەي ئازادكراۋەكان" دا شەمعون بدۆزىتەو و ئەگەرىش خۇي لەوئى نەبوو، ئەوا ناۋنىشانى مائەكەيت پى دەلئىن. پىرسىم: نويژخانەي ئازادكراۋەكان، چىە؟ ئەمە يەكەمجارە كە مەن ئەم ناۋم بەرگوى دەكەوئى.

مارك گوتى: نويژخانەي ئازادكراۋەكان ئەو غولامە ئازادكراۋانە دوستيان كىردوۋە كە لە پۇمەو ھاتوون بۇ ئەم ۋلاتە. لەكۇندا، ھەندىك غولام لەم ۋلاتەو براۋن بۇ پۇم و ماۋەيەك لە پۇم بوون و لەوئى سەروەت و سامانىيان پىكەوۋە ناۋە و پاش ئازاد كىردىيان، گەراۋنەتەو و، بۇ سوپاسگوزارى ئەوئەي كە ئازاد و دەۋلەمەند بوون، نويژخانەيەكەيان دوست كىردوۋە و بەم ھۆيەشەو بەو نويژخانەيان دەگوت نويژخانەي ئازادكراۋەكان. ھۆيەكى دىكە كە بوۋە ھۆي ئەوئەي بەو نويژخانەيە بلىن ئازادكراۋەكان

ئەوھىيە كە لەوئى كىتئىبە پىرۆزەكانى ئاينى يەھوودى بە زمانى يۇنانى دەخوئىنرئىن ئەك بە زمانى عىبرى. "كورن" یش دورگەيەكى يۇنانىيە و شەمعون كە خەلكى ئەو دورگەيە، زمانى يۇنانى دەزانئىت و ھەربۇيە دەچئ بۇ نوئىژخانەى ئازادكراوھەكان تا لەوئى كىتئىبى پىرۆزەكەمان بە زمانى يۇنانى بخوئىنئىتەوھ.

گوتم: لەمەر ئەوھى كە ئەم زانئارىيەت پئىدام، خوئشخالم و ئىستەش مائناوايىت ئى دەكەم و دەپۆم، چونكە گەيشتوومەتە جىگەيەك كە دەتوانم پئى ئى خوئم بدۆزمەوھ.

مارك گوتم: پئىش ئەوھى خوداحافىزىت ئى بكەم، لەبەرئەوھى تۆ ھاوپئى فەرمانرەوايشىت، پئىت دەلئىم كە ئەگەر كەسئىك پرسیارى ئى كردىت، بئى كە ئىمە خەلكىكى گئىرەشىئوئىن نئىن.

گوتم: كەس لەبارەى قوتابىيەكانى عيساوھ پرسیارم ئى ناكات و ئەگەريش پرسیارىيان كرد، پئىيان دەلئىم كە ئەمشەو لەگەل دوو كەس لە يارانى عيسا، گفئوگوئم كردووھ و بۆم دەرگەوتووھ كە ھەردووکیان كەسئىكى بئى ئازارن و لە بىرى پىلان گئىران و ئازاوەنانەوھ نئىن. ئىتر "پونتوس پىلان" گوئى نادات بە مەسەلەى عيسا و ھەز دەكات ئەم مەسەلەيە بەتەواوى فەرماوئىش ببئىت.

پاشان خوداحافىزىم لە كۆپرە گەنجەكە كرد و كەوتمەرئى تا گەيشتە مائەوھ و بەيانى پۆژى دواتر لەلای خاوەن مائەكەم كە گوتم "سريان"ى بوو، سوئراخى نوئىژخانەى ئازادكراوھەكانم كرد و گوتم كە دەمەرئى شەمعونى خەلكى دورگەى كورن ببىنم.

ھەرکە خاوەن مائەكە ناوى "شەمعون"ى ببىست، گوتم: من ئەم كەسە دەناسم و دەتوانم لەبارەيەوھ زانئارىيت بدەمئى.

پاشان دوكانەكەى سپارد بە كۆپرەكەى بۆئەوھى كپىارەكان بەرئى بكات و ئىنجا ھات بۆ ژوورەكەى من و گوتم: ئەو شەمعونەى كەتۆ دەتەوئى ببىنى، لە دورگەى "كورن"ە و لەوئى بېرئى پارەى بەدەست ھئناوھ و ھاتووھ بۆ ئەم شارە و لە دەرەوھى ئەم شارەدا بېرئى زەوى و باخى زەيتونى كپىوھ و، دەلئىن لە زۆربەى شارەكانى ئەم ناوچەيەشدا زەوى و باخى ھەيە. بارودۆخى ژيانى شەمعون وەكو يۇنانىيەكان وایە، بەلام دەلئىن خوئى يەھوودىيە و پئىش دەھئىلئىتەوھ. شەمعون بە ھوكەش ياساى جوولەكەكان پەپرەو دەكات و پۆژەكانى شەمعە دەست لەھىچ ئىشئىكەوھ نادات.

پیش نهوهی که خاوهن مال بهم شیوهیه "شهمعون" م پی بناسینیت، پرسى: دهتهوئ برۆیت و پارهی لهلا دابنیت یان دهتهوئ پارهی له شهمعون قهرز بکهیت؟ نهگهر مه بهستت پیدانی پارهی یان پیدانی قهرزه، با هه ندئ کهسی قرت پی بناسینم، چونکه شهمعون کابرایه کی پزده و خواردنی نهو ته نیا نان و سه وزیه وهرده گریت و نهگهریش پارهی که به قهرز بدات نهوا سوودی له سهر داده نیت و نهگهریش بتهوئ پارهی لهلا دابنیت، رهنگه حاشای ئی بکات و پاره کهت نه داته وه.

گوتم: من نه ده مهوئ پارهی ئی قهرز بکهم و نه ده شهموئ پارهی پی بسپیرم.  
خاوهن مال گوئی: نهی ئیشی چیت پینیه؟

گوتم: نهم پیاوه، نهو پوژهی که عیسیان له خاچ دا، له نیوهی ریگادا خاچه کهی عیسی به کو له وه گرتووه و گفتوگۆی له گه ل کردووه، منیش ده مهوئ بزانه چی له عیسا بیستووه.

خاوهن ماله که گوئی: کابرای بیانی، بیر له م مه سه له یه مه که ره وه، چونکه عیسا کابرایه کی گیره شیوئن و ناژاوه گیر بوو، باشیان کرد که کوشتیان و جووله که کانیا ن له ترسی نهو کابرایه پاراست.

گوتم: کابرای چاکه کار، تو له م ماله دا به باشی ره فطارت له گه ل کردووم و ژن و منداله کانی تو زه حمه تیان بو کیشاوم و من نامهوئ شتی بلیم که بیته هوئ دلگرانی تو، به لام من عیسا به پیاویکی گه وه ده زانه و باوه ریم به وه هیه که عیسا سی پوژ له دوای مردنی، زیندو بو ته وه و له ناو گوپ هاتو ته ده ره وه و ئیستاش له نیو ئیمه دایه، به لام ئیمه نهو نایینین مه گهر جارئ خوئ بیهوئ خویمان پی نیشان بدات. له بهر نه وهی که عیسا به پیاویکی گه وه ده زانه، بو یه حه ز ده که م هه ندئ زانیاریم ده ست بکه ویت و، یه کی لهو که سانه ش که ده توانئ زانیاریم پی بدات، شهمعونی خه لکی دوورگی کورنه.

خاوهن ماله که گوئی: کابرای بیگانه، نهگهر تو هاوپپئی "نادان ئابر" ی نه فسه ری پۆمی نه بوو یته، تو م له ماله کهی خو م ده ره کرد، چونکه من نامهوئ کیشه و مه ترسی بو خو م دروست بکه م و، نهگهر جووله که کان بزانه یه کی له شوینکه وتوانی عیسا له ماله کهی مندا نیشته جیی، رهنگه نه م ماله ویران بکه ن. بو نه وهی تو ش به زیندوویی بمینیته وه، باشت رایه له بارهی عیسا وه قسه نه کهیت، چونکه نهگهر جووله که کان بتهاسن و بزانه لایه نگری عیسا یه، بهر دبارانت ده که ن. تیگه یشتی چیم پی گوئی؟

گوتم: ئەگەر ئىش يەھوودىيەكان بزانن كه من لاينگرى عيسام، ھەر ناتوان بەردبارانم بكن، چونكه من كەسكى پۆمىم و جوولەكەكان دەسلەتتى ئەوھيان نىيە پۆمىيەك مەحكوم بكن و تەنیا حكومەتتى پۆم دەتوانى دادگايى و مەحكوم بكن.

خاھەن مالەكە گوتى: ئەم مەسلەھە پەيوەندى بە مەسلەھى سياسىيە ھەيە و ئەگەر تۆ- كه پۆمىيەكەيت- تووشى تاوانىكى سياسى بىيت، ئەوا ئەنجومەنى بالاي يەھوودىيەكان مافيان نىيە دادگايى و مەحكومت بكن، بەلام ئەگەر زەرەر لە ئايىنى جوولەكەكان بەدەيت، ئەوا بەپىي ئەو ياسايەى كه حكومەتتى پۆم لەم شارەدا بەرقەرارى كردووە، دەتوانن بەردبارانت بكن. ئەگەر تۆ پۆمانىت، كارت بە ئايىنى يەھوودىيەكانەوہ چىيە و بۆچى دەست دەخەيتە ئايىنەكەيانەوہ؟ دان بەوہدا بنى كه مەبەستت لە پشتگىرى كردنى عيسا، دەست وەردانە لە ئايىنى جوولەكەكان. تۆ جگە لە مەحكوم بوونت لە ئەنجومەنى بالاي يەھوودىيەكان، لە بۆسەى مەترسىيەكى ترىشدائىت و ئەو مەترسىيەش، ھىرشىكە كه لەلایەن پياوانەوہ دەكرىتە سەرت. ئەگەر گەرەپياوہكانى يەھوودىيە بزانن مەحكوم كردنت بەھوى ئەوہى كه پۆمىت، ئاسان نەبى، ئەوا ھانى پياوان دەدەن تا لە كۆلانەكاندا ھىرشت بۆ بىنن و بتكوژن، بەو جۆرەش خوينەكەت بەفپۆ دەچىت و فەرمانرەواى گشتىش كه پۆمىيە، ناتوانى بكۆژەكەت سزا بدات، چونكه بكۆژەكەت يەك كەس و دوو كەس و دە كەس نىيە و لەبرى خوينەكەت، ھەموو دانىشتوانى ئەم شارە كۆمەلكوژ ناكەن، بەتايبەت ئەگەر فەرمانرەواى گشتى بزانن كه تۆ دەستت خستۆتە كاروبارى ئايىنى يەھوودىيەكانەوہ و، پق و كىنەى مەزھەبىي ئەوانت ھەستاندووە.

گوتم: من سەرم لەوہ سوپماوہ كه بۆچى جوولەكەكان تا ئەم ساتە دوژمنايەتيان لەگەل عيسادا ھەيە.

خاھەن مال گوتى: تۆ كەسكى پۆمىت و وەكو پۆمىيەكانى تر پىتوايە كه دانايىت لە دانىشتوانى ئەم شارە زياترە، كەچى ھىشتا نەترانىوہ ھۆكارى دوژمنايەتتى جوولەكەكان لەگەل عيسادا چىە؟  
گوتم: نەخىر.

پىاۋە سىرپاننىيەكە بىزىۋىيەكى كىرد و گوتى: ھۇى سەرەكى دىۋىيەتى لەگەن عىسادا، ھۆكارى ئابوورىيە. پاشان دىۋىيە دايى: نازانم بىستوتە يان نا كە قوتابىيەكى عىسا، ھەموويان كەسى ھەژار و كەمدەرەمەتن؟  
گوتىم: با، بىستوتومە.

خاۋەن مالىكەم گوتى: عىسا پىاۋماقولى و دەۋلەمەندەكانى خۇش نەدەۋىست و لەبرىدا جووتيارە ھەژارەكان و كىركارەكانى خۇش دەۋىست و گەرەكى بوو بەدەستى ئەۋان گۆرەنكارى كۆمەلەيتى گەرە لەم شارەدا دروست بىكات.  
پىرسىم: چۆن دەۋىست گۆرەن بىكات؟

پىاۋە سىرپاننىيەكە گوتى: پىلانى عىسا و قوتابىيانى ئەۋە بوو كە ئەمسال لە پۇژانى جەژنى گەرەى جوۋلەكەكاندا شۆرش بىكەن و ھىرش بىكەن سەر پەرسىگا و وىرانى بىكەن و ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھوۋىيەكانىش بىكوژن و، پاش ئەۋەى كە ئەنجومەنى بالاي يەھوۋىيەكانىيان لەناۋ بىرد، ئەنجومەنىكى تر دروست بىكەن كە ئەندامەكانى پىك ھاتىن لە جووتيارە ھەژارەكان و كىركارەكان و، ئەۋان سەرۋەت و سامان بەسەر خەلكدا دابەش بىكەن.

پىرسىم: چۆن دەۋىتتوانى سەرۋەت و سامان دابەش بىكەن؟

پىاۋە سىرپاننىيەكە گوتى: پىلانى عىسا و پەپرەۋانى ئەۋە بوو كە ئەۋ زەۋىيەنى بۇ كىشتوكال دەپ، لە سەرمايەدارەكانى بىسنىتەۋە و بەپىي بىژىۋىيان، زەۋىيان بەدەنى و ئەۋەى كە دەمىننىتەۋە لەنىۋان جووتيارە ھەژارەكاندا دابەشى بىكەن تاۋەكو لەم شارەدا ھەموو جووتيارەكان بەقەدەر يەكتەر زەۋىيان ھەيىت بۇ كىشتوكال كىردن. كاتى گەرەپىاۋانى جوۋلەكە لەم مەسەلەيە ئاگادار بوۋنەۋە، زانىيان كە ئەگەر عىسا بە زىندوۋىيى بىمىننىتەۋە، زەۋى و زارە فراۋانەكانىيان لەدەست دەچىت و بىرپارىيان دا عىسا بىكوژن تا سەرۋەت و سامانەكەى خۇيان بىپارىژن.

گوتىم: من پىم وانىيە ئەم مەسەلەيە راست بىت، چۈنكە عىسا گوتوۋىيەتى كە قەلەمپەرەكەى لەم جىھانەدا نىيە. ھەركەسىكىش بلى كە دەستەلاتەكەى لەم دىنيەدا نىيە، ئەۋا بۇى نىيە لەسەر مەسەلەى ماددى بىرپار بدات. ھەرۋەھا بىستوتومە كە گوتوۋىيەتى ((ھەرگىز بە خراپە پاداشتى خراپە مەدەنەۋە و ئەگەر كەسىك شاپىكى لەلەيەكى پوخسارت دا، ئەۋا ئىۋە لايەكەى دىكەشتان بىخەنە بەردەستى)). ئايا دەكرى

پیاویك كه خاوه‌نی ئەم بیروباوهره بێت، بیهوئ پەرستگای یه‌هودییه‌كان وێران بكات و هه‌موو ئەندامانی ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودییه‌كان بكوژیت و به‌زۆر و زۆرداری، سه‌روه‌ت و سامانی گه‌وره‌پیاوه‌كان و ده‌وله‌مه‌نده‌كان زه‌وت بكات و له‌نیوان خه‌لكانی دیکه‌دا دابه‌شی بكات؟

خاوه‌ن ماله‌كه‌م گوتی: له‌م شاره‌دا هه‌موویان ئاگایان له‌م مه‌سه‌له‌یه‌ هه‌یه و تۆ له‌ هه‌ریه‌كی بپرسی، به‌م شیوه‌یه‌ وه‌لامت ده‌داته‌وه كه عیسا ویستووێه‌تی پەرستگا‌كه وێران بكات و ئەندامانی ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودییه‌كان به‌یڤنێته‌ كوشتن و زه‌وی و زاری سه‌رمایه‌داره‌كان له‌نیو هه‌زاره‌كاندا دابه‌ش بكات.

گوتم: من پێموایه كه ئەم پرۆپاگه‌ندانه، ئەندامانی ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودییه‌كان و سه‌رمایه‌دار و پیاوماقوله‌كان دروستیان كردوه تاكو بتوانن پیاویکی بێ ئازار و چاكه‌كار بكوژن.

كابرای سریان‌ی گوتی: تۆ ده‌لێیت كه عیسا گوتووێه‌تی ده‌سه‌لاته‌كه‌ی له‌م جیهانه‌دا نییه و له‌ دنیا‌یه‌كه‌ی تردایه، له‌كاتێكدا كه هه‌ركه‌سێ بێته‌ ئەم دنیا‌یه، ده‌بی پابه‌ند بێ به‌ یاسا‌كانی ئەم جیهانه‌وه. ئەگه‌ر ده‌سه‌لاتی عیسا له‌م دنیا‌یه‌دا نه‌ده‌بوو، كه‌واته‌ بۆچی هاته‌ ئەم دنیا‌یه‌وه و بۆچی كۆمه‌لیك كه‌سی هه‌زار و كه‌مده‌رامه‌تی له‌ده‌وری خۆی كۆكرده‌وه؟ بۆچی به‌وانی گوت كه ئەو مه‌سیحه و مزگینێ دا به‌ كه‌سانی كه‌مده‌رامه‌ت و هه‌زار كه‌ ئەوان له‌ژێر ده‌سه‌لاتی ئەودا به‌ خۆشبه‌ختی ده‌گه‌ن؟ چۆن عیسا ده‌یتوانی له‌م وڵاته‌دا كه‌سانی كه‌مده‌رامه‌ت و هه‌زار -كه‌ ژماره‌یه‌ن له‌ ده‌وله‌مه‌نده‌كان زیاتره‌- خۆشبه‌خت بكات؟ ئایا شتی‌کی جیا له‌مه‌بوو كه‌ ده‌بوو سه‌رمایه‌ی ده‌وله‌مه‌نده‌كان زه‌وت بكات و له‌نیوان كه‌سه هه‌زاره‌كاندا دابه‌شی بكات؟ من دڵنیام كه ئەگه‌ر عیسا‌یان نه‌كوشتایه و پۆمییه‌كان له‌ جه‌ژنی گه‌وره‌ی ئەم ساڵدا پاسه‌وانییان نه‌كردایه و هی‌زی خۆیان له‌م شاره‌دا بلاو نه‌كردایه‌ته‌وه و "پونتوس پیلات"ی فه‌رمانه‌روای گشتی نه‌هاتایه‌ بۆ ئەم شاره و له‌ قه‌لای "ئه‌نتۆنییه‌"دا نیشته‌جێ نه‌بوايه، ئەوا لاینگرانی عیسا پانه‌په‌رین و ده‌ستیان ده‌دایه‌ كوشتنی به‌كۆمه‌ل و تالانه‌كردن و هه‌روه‌ها دوكانه‌كه‌ی من ده‌دزرا و ده‌یانسو‌تاند و منیان ده‌كوشت و ژن و منداله‌كانیان ده‌فڕاند.



گوتم: لەمە زیاتر لەسەر ئەو بابەتە قسەت لەگەڵ ناکەم و مەبەستم ئەو بوو کە بزەم لە کوێ دەتوانم شەمعوونی خەلکی کورن بدۆزمەو.

خاوەن مائ ناوێشانى مالى شەمعوونی پێدام و پاشان بەرێ کەوتم. کاتێ گەیشتمە مالى "شەمعون"، نزیکى نیوەر بوو، سەیرم کرد دەرگای مالهە داخراو. تەقەم لە دەرگا دا و ئافەرەتیک - کە دیاربوو خزمەتکارە - دەرگاکەى کردەو و هەرکە منى بینى، پوخسارى داپۆشى.

من سلاوم ئی کرد و گوتم: هاتووم شەمعوونی خەلکی کورن ببینم. ئافەرەتەکە گوتی: شەمعون ماندووە و لە ژووریکی نیوەتاریکدا خەوتوو. من ناوی خۆم پێ گوتم و ناوی ئارێستانووسم (ئەو پارەگۆڕەوێ کە هەندیک پارەم لەلای بوو) هێنا تا ئەو ئافەرەتە بزانی لەم شارەدا نەناس نیم و کەسیکی ناسراو هەیه من بمراسی. ئینجا گوتم: من هاتووم شەمعون ببینم تاوەکو لەبارەى بابەتیکەو، کە دەزانم حەزى پێ دەکات، گفتوگۆی لەگەڵ بکەم.

ئافەرەتەکە بەئێ ئەوێ دەرگاکە داخبات، گوتی: هەرلەوێ بە تا دەگەریمەو. من لە چاوەپوانی گەڕانەوێ ئەو ئافەرەتەدا خۆم بە تەمەشای مالهەوێ خەریک کرد و سەیرم کرد ئەو خانووەیان بە شیوازی یۆنانی دروست کردووە و، حەزێکی مۆزاییک لە ناوەرەستى حەوشەکەدا یە کە نیگاری جوانی ماسی و بەلندەکانی لەسەر نەخشێنرابوو، ئەمە لەکاتیکیدا یە کە لە ئایینی جۆلەکەکاندا وینەى گیانداران قەدەغەیه. حەزەکیان بەجۆریک دروست کردبوو کە دەیانتوانی لە ئاوی باران، کە لەسەربانی مالهە دەهاتە خوارەو (لە کاتی باران باریندا)، حەزەکە پێ بکەن لە ئاو. لە تەنیشت دیوارەکان و لەسەر پایەکان، بە بەرزی سەد پێوانە، گۆلدانی جوانی یۆنانی (کە یەکی گۆلیکیان تێدا بوو) دەبینران.

هەرکەسێ ئەو مالهێ بدیایە، وایدەزانی خاوەن مالهە یۆنانییه یانیش لەو کەسانەیه کە خوی گرتووە بە یۆنانییهکانەو و زەوق و سەلیقەى ئەوان بەکار دێنێ. من چاوەپوان بووم ئەو ئافەرەتە خزمەتکارە بگەریتەو، بەلام نەهات و لە جیاتیدا غولامێکی یۆنانی دەرکەوت. بۆیە دەلێم ئەو غولامە یۆنانی بوو، چونکە جلیکی وەکو غولامەکانی یۆنانی لەبەردا بوو.

پۇشاكى غولامەكە لە كەتانی سېی بوو و زۆر جوان دوورابوو، سەیرم کرد مووهكانی سەری ماش و برنجە، واتە وادیاربوو بەتەمەنە و دوو داری درێژی كتیپێكم لە بنبالیدا بەدی کرد.<sup>31</sup>

كاتێ كە غولامەكە نزیک بوویەوه، سەیرم کرد چاوهكانی زۆر سووره و بۆم دەرکەوت كە هۆی سوورەلگەپراوی چاوهكانی، بەهۆی خویندەنەوهی زۆرەوهیە لەژێر پۇشنایی لاوازدا، چونکە منیش کاتیك لەبەر پووناکی لاوازدا بۆ ماوهیەکی زۆر كتیپ بخوینەوه، چاوهكانم سوور هەلەدەگەڕێن.

غولامە پۆمییەكە وەكو نەریتی پۆمییەكان سلاوی ئی کردم و منی برە مالمەوه و لە تەنیشت خۆی داینیشاند و گوتی: لێرە بە تا گەورەم دیت.

من دانیشتم و ئەو غولامە، ئەو كتیپەیی كە لە بنبالیدا بوو، گرت بەدەستەوه و داری كتیپەكەیی سووړاند.

من سەیرێکی كتیپەكەم کرد و پرسیم: ئەمە چییە كە دەخوینیتەوه؟

غولامە یۆنانییەكە گوتی: كتیپیی یەكێ لە پیغەمبەرەكانی یەهوودییه.

گوتم: كتیپیی "ئەشعیا" نییه؟

غولامەكە بەم وشەیه سەرسام بوو و پرسى: چۆن زانیت ئەم كتیپە چییە، تۆ

غەیبزانیت؟

گوتم: من غەیبزان نیم، بەلكو پیشتر ئەم كتیپەم بینيوه، بەلام دەمەوێ بزانم تۆ

بۆچی ئەم كتیپەیی "ئەشعیا" دەخوینیتەوه؟

غولامەكە گوتی: من خۆم حەزم لە خویندەنەوهی ئەم كتیپە نییه، بەلكو من

پراھینەری دوو مندالی ئاغاكەى خۆم و بۆئەو دوو مندالەى دەخوینمەوه و هەندێ

جاریش بۆ ئاغاكەم دەخوینمەوه.

پاشان لێم پرسى: چى لە زانستى "پۆمانى" دەزانى؟

<sup>31</sup> لەو سەردەمەدا كە دەتوانین بۆلێن سەدەى یەكەمى زاینى بووه، هەموو كتیپەكان بە شێوەى (تۆمار) دەنوسرا و دارێكى خەو درۆژیان لە سەرەتای كتیپەكە دادەنا و دارەكەى تریش لە كۆتاییەكەیدا بەجۆرێك سەرەتا و كۆتایی ئەو كتیپە بە چەسپ دەبەسترایەوه بەو دوو دارەوه و كاتێ بیانیویستایە ئەو كتیپە بكەنەوه، ئەوا یەكێ لەو دارەیان بە هێواشی دەسوړاندەوه هەتا كتیپەكە زیاتر بخوینرایەتەوه، (تۆمار)ەكە زیاتر بەدەورێ دارەكەدا دەپێچرا تا دەگەیشته كۆتایی كتیپەكە و ئینجا دارەكەى نووهمیان دەسوړاند تاكو (تۆمار)ەكە بەدەورێ ئەوهدا بپێچرێت و كتیپەكە بپتەوه بارى جارێ و دیسانەوه ئامادە بكرێت بۆ خویندەنەوه، و هەریۆیه نووسەرى ئەو كتیپە دەلێت كە نوو داری كتیپێكم لەژێر بالی غولامە بەتەمەنەكەدا بینى.

غولامەكە گوتى: زانستى پۇمىي بوونى نىيە، چونكە ئەوھى لە پۇمانيا لەبارەى زانستەوہ كەوتۆتە بەرگوى خەلك، ئەوشتانەيە كە لە يۇنانىيەوہ وەريانگىپراوہ. پيشەى يەھوودىيەكان ئەوہيە كە زانستى يۇنانى وەربگىرن و پاشان واى نيشان دەدەن كە ئەو زانستە هيىنى خۇيانە.

من مافم دا بە غولامەكە كە شانازى بە زانستى يۇنانىيەكانەوہ بكات و، پيش ئەوھى وەلامى ئەو بدەمەوہ، شەمعونى خەلكى كورن دەرکەوت.

سەيرم كرد عەبايەكى داوہ بە شانيدا و ريشە دريژەكەى شانە نەكردوہ. شەمعون كابرايەكى بەھيژ بوو. خاوەنى دوو دەستى گەورەى وەكو دەستى جووتيارەكان بوو.

كاتى گەيشتە لای من، بەبى ئەوھى سلاو بكات، دانىشت و كەمىك بەتۆرەيەوہ گوتى: كابراى پۇمى، نىشت بە من چيە و بۇچى دەتويست بمبىنى؟

پيش ئەوھى من قسە بكەم، شەمعون بە غولامە يۇنانىيەكەى گوت دوور بكەوہ و پاش ئەوھى كە دوور كەوتەوہ من گوتم: شەمعون، ھەرەك بىستووہ تۆ خوشەويستىت بۆ عيسا ھەبووہ و تەنانت لە نيوھى رىگادا خاچەكەيت ھەلگرتوہ، چونكە بىنيوتە ئەو، تواناى ھەلگرتنى خاچەكەى نىيە. ئەوہشم بىستووہ كە تۆ ويستووتە لەگەل قوتابىيەكانى عيسادا گفتوگۆ بكەيت، بەلام ئەوان نامادە نەبوون پيشوازىت ئى بكن. ئىستە من ھاتووم پىت بلیم كە منىش ھەزەدەكەم رىگەى راست بدۆزمەوہ، جا ئەگەر دەتوانى، لە دۆزىنەوھى رىگەى راست ھاوكارىم بكە.

شەمعونى خەلكى كورن كەمىك بىدەنگ بوو و پاشان گوتى: من نازانم تۆ چى دەلىيت و مەبەستت لە رىگەى راست چىيە؟ ئەوھى دەيزانم ئەوہيە كە چەند سالىك لەمەوپيش من رىگەى خۆم دۆزىوہتەوہ و توانىوہ سەرکەوتوو بم.

لەو كاتەدا بۆم دەرکەوت كە شەمعون وەكو غولامەكان سەرى كەچەل كردوہ و بەبى ناگايى چاوم بە قولەپىي كەوت تاكو بزەنم ئەو نيشانەيەى كە بازەنى ئاسنىن لەسەر قولەپىي غولامەكان لەسەر گوشت و ئىسكەكەى دايدەنىت، لەسەر قولەپىي ئويش دەبىينم يان نا. بەلام شەمعون بەپەلە ھەردو قاچى خۆى كرد بەژىر مەزەكەوہ و لە چاوانم ونى كرد و پاشان بە چەكوشىكى دارىن لەبەردىكى بچووكى دا بۆئەوھى بە دەنگى ئەو بەردە، خزمەتكارەكەى ئاگادار بكاتەوہ.

پیش ئەوەی خزمەتکارەکه بێت، گوتی: کابرای پۆمی، تۆ پیاویکی بزۆیت و دەتوانیت سەیری قولەپیکانی من بکەیت. من دان بەوەدا دەنێم که له کۆندا غولام بووم، بەلام دە سال پیش ئیستا نازاد بووم و له "کورن" به کارکردنەوە خەریک بووم و توانیومه به بازرگانی دانهویڵه دهوله‌مه‌ند بېم، ئینجا هاتم بۆ ئەم شارە و ئیستاش لیڤه، هەروەک دەبینی وەکو پیاویکی نازاد به خوشی دەژیم. من دوو کوڕم ههیه که له‌ژێر دەستی کابرایه‌کی یۆنانییدا پەروەردە کراون و هیوادارم پۆژی بتوانم پەگەزنامە‌ی پۆمی بۆ هەردوو کوڕه‌که‌م بکۆم.

له‌و کاته‌دا خزمەتکاریک دەرکه‌وت که ته‌به‌قیکی به‌ده‌سته‌وه بوو. کاتی ته‌به‌قه‌که‌ی خسته‌ سه‌ر زه‌وی، سه‌یرم کرد ئاو و هه‌نگوین و نانی شیرینی و نانی ئاسایی و چه‌ند جوړیک سه‌وزه‌ی له‌ناودایه‌.

خزمەتکاره‌که ده‌فریکی دا به‌ده‌سته‌وه و که‌میک ئاوی تی کرد و نانی شیرینی و هه‌نگوینی پیشکەش کردم. من که‌میک هه‌نگوینم هه‌لگرت و خواردم و پاشان قومی ئاوم خوارده‌وه.

پاشان بینیم شه‌معون له‌تی نانی هه‌لگرت و که‌می سه‌وزه‌ی خسته‌ سه‌ری و بردی بۆ ده‌می و خواردی و قومی ئاویشی خوارده‌وه. پاشان گوتی: ئەم ئاوه‌ هینی سه‌رچاوه‌یه‌که که زۆر له‌م شاره‌وه‌ دووره‌ و ئاویکی زولآله‌ و من ئەم ئاوه‌ له‌ هه‌موو خواردنه‌وه‌کانی دیکه‌ به‌ باشت‌ر ده‌زانم.

ئینجا پوونی کرده‌وه: کاتی من گه‌نج بووم، وەکو باوک و باپیرم غولام بووم و، بۆ کارکردن منیان برد بۆ "کورن" که ده‌که‌ویته "ئه‌فریقیا" وه‌ پەنگه‌ تۆ بزانی که دوو "کورن" هه‌یه، یه‌کیکیان دوورگه‌ی کورنه‌ و ئەوی تریان خاکی کورنه‌ له‌ ئه‌فریقیا.<sup>32</sup> له‌وی ئیمه‌ هه‌موو پۆژیک له‌ژێر تیشکی هه‌تاوی گه‌رمی ئه‌فریقیدا کارمان ده‌کرد و، خواردنمان بریتی بوو له‌ نانیک که به‌ ئارد و جۆ و نۆک و سۆس (که‌په‌ک) دروست ده‌کرا. من ئەوکاته‌ هه‌ر چه‌زم له‌ نانی شیرین و شه‌راو ده‌کرد، به‌لام پاش ئەوه‌ی که نازاد کرام و توانیم نانی شیرین بخۆم و شه‌راو بخۆمه‌وه، زانیم که له‌ نانی ئاسایی چیژی زیاتر وهرده‌گرم و ئاو له‌ ده‌مدا زولآت‌تره‌ له‌چاو شه‌راب. پاشان به‌ ئەزموون بۆم دەرکه‌وت که خواردنه‌ چه‌ره‌کان و که‌بابی گوشتی مه‌پ و ئاسک، قورس و بی‌زارم

<sup>32</sup> سه‌رزه‌مینی کورن له‌ ئه‌فریقیا، ناچه‌یه‌که که ئەمۆ ناوی (سیرناثیک) و ده‌که‌ویته‌ خاکی (لیبیا).

دەكەن، لە كاتىڭدا كە نان و سەوزەي تازە و ئاۋى كانى دەپىتە ھۆي ئەۋەي جەستەم سوك بېيىت و بە ئاسودەيى بنووم و ھەست بە ماندوۋىتى جەستەم نەكەم.

من لەگەل ئەۋەي كە ماۋەيەك بوو ئازاد بووم، بە ئىستاشەۋە تۈانيم ۋەكو نەرىتى سەردەمى غولامىم كە بوۋە بە يەككە لە قۇناغەكانى ژيانم، لەسەر زەۋى پەقەلان بخەوم و، دۆشەك و بالىف بەكار نەھىنم، چونكە ئەگەر لەسەر دۆشەك بخەوم و بالىف بخەمە ژىر سەرم، خەوم ئى ناكەۋىت.

ئەم پۇژانە كاتى لە بىبابان كارى كرىكارەكانم تەۋاۋ دەپىت و كرىكانيان پى دەدەم، لقە وشكەكانى ئەۋ درەختانەي كەۋتۈنەتە سەر زەۋى، كۆ دەكەمەۋە و دەيخەمە ناۋ عەباكەمەۋە و بۆ سووتاندن، دەيانەينمەۋە بۆ مەلەۋە. كاتى خەلك ئەم كارەي من دەپىن، پىدەكەنن و بە پۇژم دەزان، لەكاتىڭدا من خەوم بەم كارەۋە گرتۈۋە نەك بەرچاۋتەنگ بىم.

كاتى من مندال بووم، خەوم گرتىۋە بەۋەۋە كە لە بىبابان سوۋتەمەنى بۆ دايەم كۆبەكەمەۋە. پۇژىكيان، كاتى لە بىستانى يەككى لە جۈوتيارەكاندا خەرىكى كۆكردنەۋەي دارە وشك بوۋەكان بووم، غافلگىريان كردم و ئەۋەندەيان لىدام كە بېھۇش كەۋتەم. بەلام ئەمەۋى من لە بىستانى خەلكدا دارى وشك كۆناكەمەۋە، بەلكو لە زەۋى خۇمدا دار كۆدەكەمەۋە و دەيەينمەۋە بۆ مەلەۋە تاكو بۆ سووتاندن بەكارى بەينم.

خەلك لەزەۋىيەكەي مندا دارى وشك كۆدەكەنەۋە و دەيەنەۋە بۆ مەلەۋە و مەنىش چاۋەكانى خۇميان ئى دادەخەم، مەگەر كاتى بزانم كە دەيانەۋى ميوەكانم بىەن، ئىتر ئەۋكاتە قەسە دەكەم و ناھىلەم ھىچ كەسى دەست لە ميوەي درەختەكانەۋە بدات، چونكە دەزانم كە ئەگەر ئەمەۋى ميوە بىەن، ئەۋا سەبەي دارەكان لە پەگەۋە ھەلدەكىشن.

كاتى من غولام بووم، لە بەيانىيەۋە تا ئىۋارە بەبى ۋەستان كارم دەكرد و دەرفەتى پىشۋادانم نەبوو. بەلام ئەمەۋى من لەنىۋەي پۇژدا پىشۋو بە كرىكارەكانى خۇم دەدەم و ئەۋان دەتۈان يەك كاتژمىر بخەون و دۋاى ئەۋەي كە لەخەۋ ھەستان، ئىزنى ئەۋەيان ھەيە نوپۇز بىكەن و دەست بەكار بىكەن.

گۈتە: پىش ئەۋەي بىيىت بۆ ئىرە، بارودۇخى ژيانت چۆن بوو؟

شەمعون گۈتى: لەۋ پۇژەۋەي ھاتووم بۆ ئىرە، ژيانم باشە و بەۋجۇرەي كە دەپىنى، مەلەكەي خۇم لەسەر شىۋازى يۇنانىيەكان دروست كردۋە. بەلام من كەسىك

نېم كە بەھۇي مالى باش و پارەوۋە لەخۇم بايى بېم و، ئەمىرۇ ھەرچەندە كابرايەكى سەرمايەدارم، بەلام وەكو ئەو سەردەمە دەژىم كە كۆيلە بووم.

گوتم: شەمعون، من خۇشخالم كە دەبېنم سەرمايە مەستى نەكردويت و خۇت ون نەكردوۋە. لە ولاتى ئىمەي پۇمى، كەسەكان ھەتا ئەو كاتەي كە ھەژارن، بى پۇزن و ھەركە دەولەمەند دەبن، بەسەر خەلكدا پۇز ئى دەدەن. لەوئى ھەركەسى كە دەولەمەند دەبى، بېرى پارە دەدات بە حكومەتى پۇم تا بتوانى ناوبانگى پى پەيدا بكات و بە پالپىشتى ئەو ناوبانگىيەو، بەسەر خەلكدا فېز بكات، بەلام تۇ لەم نەنگىيەو دەوريت، بەلام من ئەمىرۇ بۇئەو ھاتووم بۇ مائەكەت، چونكە بېستوومە كە عىسات بېنىوۋە دەمويست لىت بېرسىم كە چ شتى لە عىساۋە فېر بوويت؟

كاتى شەمعون ناۋى عىساۋى بېست، چوۋە ناۋ خەيالەوۋە و پاشان لىي پىرسىم: چۇن بوو عىسا چۇتە دلتەوۋە؟

گوتم: من گەشتىم كىر بۇ ئەم شارە تا لەكاتى جەئنى گەورەي يەھوودىيەكان لەم شارەدا بىم و پەرسىنگاى يەھوودىيەكان بېينىم. كاتى گەيشتە ئىرە، سەيرىم كىر عىسايان لە نىزىك دەروازەكەوۋە لەخاچ داۋە و سى پۇژ دواى ئەوۋەي كە خىستىانە كۆپەوۋە، لەناۋ كۆپەكەدا دىار نەماۋە. من لەخۇم رابىنا تا لەبارەي عىساۋە زانىيارى بەدەست بخەم بۇئەوۋەي بزانم كى بوۋە و چى كىردوۋە. بېستوومە ئەو پۇژى كە دەيانوۋىست بېبەن بۇ لەسىدارەدان، لەنىۋەي رېگادا تۇ خاچەكەيت گىرتوۋە بەكۆلەوۋە و ئىستا ھاتووم لىت بېرسىم كە ئايا عىسا قەسى لەگەلت كىردوۋە و ھىچى پىت كوتوۋە يان نا؟

شەمعون گوتى: عىسا قەسى لەگەل من نەكرد، بەلام چەند جارىك سەيرى كىردىم.

گوتم: چى بوو كە تۇ لەخۇت رابىنا خاچى عىسا ھەلبىگىرىت؟

شەمعون گوتى: من ئەھلى سىياسەت نېم و دەمەۋى بەجۇرىك بژىم كە كەس دوژمنايەتىم لەگەل نەكات. ئەو پۇژەي كە عىسايان دەبرد بۇ لەخاچ دان، من لەكىلگە و بېستانەكەم دەگەرپامەوۋە كە لە دەروۋەي شاردايە و كاتى گەيشتە لاي عىسا كە لەژىر كىشى قورسى خاچەكەي خۇيدا بوو، زۇر داماو و گىرۇدە بوو و، بە زەويدا كەوتىبوو.

پىم گوتى كە من كەمىك وەكو ئەو سەردەمە دەژىم كە غولام بووم و، بەتايىبەت كاتى لە كىلگە و بېستانەكەي خۇمدا بەكارەوۋە خەرىك دەبىم، لەگەل كۆيلەيەكەدا

جياوازيم نيبه. ئەو پۇرۇش بە جلوبەرگى داپاۋە گەپامەۋە بۇ شار و كاتى عيسا بە زەويدا كەت، ئەفسەرىكى پۇمى كە پلەى سەنتورىونى ھەبوو و لەگەل مەحكومەكاندا بوو، منى بىنى.

تۆ ئەبى ئەو بزانىت كە پۇمىيەكان خەلكىكى خۇپەرست و خۇبەزلزان و زۇردارن. ئەفسەرە پۇمىيەكە، ھەركە منى بىنى و سەيرى كرد كە بە پروكەش ھەژارم و ەك غولام وام، فەرمانى دا خاچەكە بگرم بەكۆلمەۋە و منىش لەبەرئەۋى كە بە فەرمانى سەردەمى غولامى راھاتبوم بە گوپرايەلى، خاچەكەم دا بەكۆلمەدا. لەو كاتەدا عيسا لەجنى خۇى ھەستايەۋە و كاتى خاچەكەى خۇى بەكۆلى منەۋە بىنى، تا ماۋەيەكى زۆر ھەر سەيرى دەكردم.

پرسيم: ئايا عيسا پاش ئەۋەى كە بىنى خاچەكە بەكۆلى تۆۋەيە، ھىچى نەگوت؟ شەمعون گوتى: نەخىر، ئىمە بەردەوام پىمان دەبرى. عيسا زۆر لاواز ببوو و بە زەحمەت ھەنگاۋى دەنا و ھەندى جار دەيئالاند تا گەيشتىنە جىگايەك كە دەبوو ئەو سى كەسە لەخاچ بەدن و، لەوانەيە تۆش بزانى كە ئەو دوو تاوانبارەى دىكە كە لەھەر دوو تەنىشتى عيسادا لەخاچ دران، دز بوون. لەۋى بەپىئى بەرنامەكەيان، عيسايان لەخاچ دا و، كاتى جەلادەكە بە چەكوش، مېخى بە مەچەكى دەستەكانى عيسادا دادەكوتا، ئەو بە نىگايەكى درىژخايەن كە نىشانەى ئازاركىشانى پىۋە دياربوو، سەيرى منى كرد و، منىش ئەۋەندە بە نىگاگەى شىۋام كە بۆم دەركەوت خۆم بۇ پاناگىرىت و بەپى كەۋتم و خۆم گەيانە ئەم مالە.

پرسيم: تۆ چۆن لەبەرامبەر نىگاي عيسادا شىۋايت؟

شەمعون گوتى: يەكەمجارم نەبوو كە لەخاچدانى كەسىك بىينم، بەلكو چەندىن جار لە تەمەندە لەخاچدانى غولامان و تاوانبارانم بىنيۋە. من ھەندىك غولام دىۋە كە پاش كوشتنى كەسىك، راستەوخۇ خوشيان لەخاچ دراۋن و لەسەر خاچەكەدا قسەى نەشياويان گوتوۋە و يانىش گالتەيان كەردوۋە، ھەروەھا ھەندى تاوانبارم بىنيۋە كە پاش ئەۋەى مېخەكەيان داكوتاۋە بە مەچەكى دەستياندە، بەھۋى ترس و ئازارى زۆرەۋە گيانيان سپاردوۋە.

ھىچ يەكى لەو دىمەنانە منيان پەرىشان نەكردوۋە، چونكە كەسى كە غولام بىت ئەۋەندە دەكەۋىتە بەر ستم و زۇردارىۋە كە بىنىنى ئەو دىمەنە ستەمكارىيانە كارى

لئى ناكات. تۆنەگەر پېستى من بېينى، دەزانى كە بەنیشانەى برىنە كۆنەكان داپوشراوه و ئەو برىنانەش بەھۆى لىدانەكانى قامچىەوھىە كە لىيان دابووم. كەسنى كە لە سەردەمىكى درىژخايەنى تەمەنى خۆيدا، ھەمىشە قامچى لىدراو بىت، بە بېينىنى پياويك كە دراىتە بەر قامچى، دلى تەنگ نابى.

بەلام ئەو پۆژە، نىكاي درىژخايەنى عىسا كە نىشانى دەدا ئازار دەكىشى، بەجۆرىك منى ھەژاند و پەرىشانى كردم كە بە خۆم گوت: ئەگەر رابووستم، لەوانەىە لەھۆشى خۆم بچم. ئەوھبوو كەكاتى ھاتمەو بۇناو شار و ھاتمەو بۇ مالمەو، چوومە ژوورىكى تاريكەو و عەباكەى خۆم دا بەسەردما، بەلام بۇ ساتىكىش دىمەنى عىسا لەبەرچاومدا لا نەدەچوو، ھەروھە نىكاكەى و ئەو تاجە دىركاويىەم لەبىر نەدەچۆو كە بەسەرىوھ بوو.

ئەو كاتەى بوومەلەرزەكە پووى دا و پۆژى دواى بوومەلەرزەكە لە مالى خۆم ھاتمە دەرەو و بىستم كە عىسا لەناو گۆرەكەى ھاتۆتە دەرەو. ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي جوولەكەكان دەيانگوت كە قوتابىيەكانى عىسا ئەو پاسەوانانەيان مەست كردووە كە لە تەنىشت گۆرەكەدا بوون تا بتوانن تەرمەكەى عىسا لە گۆر دەرېھنن و بىبەن و پاشان بانگەشەى ئەو بكن كە گوايە زىندوو بۆتەو. بەلام من باوەر بەم پىروپاگەندەىە ناكەم و بەدرۆى دەزانم. ئەو پياوھى كە من بىنيومە كە بەو شىوھىە سەيرى منى كرد، ئەوھندە بەھىز بوو كە بتوانى خۆى لە گۆر دەرېكات و ژيانى نوئى بەدەست بەيىنقەوھ. تۆ ھاتووى بۇ ئىرە تا لەمن بېرسى كە ئايا عىسا چى پى گوتووم، بەلام من جگە لەمانەى كە پىتم گوت، ھىچم نىيە پىتى بلىم و، ئىستەش من داوا لەتۆ دەكەم تا لەبارەى عىساوھ زانىاريم بەدەيتى.

گوتم: من لەبارەى عىساوھ، جگە لەوھى كە ھەمووان دەيزانن، ھىچ زانىارىەكى دىكەم نىيە، چونكە كاتى ئەو زىندوو بوو، من نەمبىنيوھ تا گفتوگۆى لەگەل بكم. بەلام دەتوانم ئەوھ بلىم كە عىسا كابرايەكى زۆر گەورە بوو.

پاشان لە "شەمعون"م پرسى: ئايا تۆ شوينكەوتوانى ئەو دەناسيت و دەتوانى پىم بلىى لەكوئ دەتوانم بىيانبىنم و گفتوگۆيان لەگەل بكم؟

شەمعون گوتى: من شوينكەوتوانى عىسا ناناسم و لەبەرئەوھى كە ئەھلى سياستە نىم، نەمتوانيوھ بىاندۆزمەوھ؟ بەلام ئەوھندە دەزانم كە ئەوان بە نىشانەى



تایبه تی په کتر دهناسنه وه و ههروها دهمانم که هاتنی عیسا، له کتیبی "ئشعیا" ی پیغه مبهری کوپانی ئیسرائیلدا پیشبینی کرابوو. ئه مړوژانه کتیبی ئه شعیا ئه وندنه گران بووه که من یهک "توماریم" به تازهی به پینج بهرامبهری به های یه که می کریوه و گوتم که میک له و کتیبهم بؤ بخویندووه تا کو بزانه له باره ی عیسا وه چیان نووسیوه.

گوتم: تو که کتیبی "ئشعیا" یان بؤ خویندوویته وه، پیتوایه عیسا هه مان ئه و مه سیح و پژگار که ریه که هاتوته سهر زه وی که خاچه که یشیت هه لگرتووه؟

شه معون گوتی: ئیستا که تو ئه م قسه یه ت کرد، پیتوایه ده کری عیسا هه مان مه سح بیت که له کتیبی ئه شعیا له باره یه وه نووسراوه.

گوتم: نه گهر عیسا هیژیک سهری نه بوایه نه یده توانی مردوو زیندوو بکاته وه و له دوا ی سئ پوژ له مردنی، له گوږ بیته دهره وه. زیندوو کردنه وه ی مردوویه که نیشانه ی ئه ویه که زیندوو که روه که خاوه نی هیژیک خوداییه، چونکه مه حاله مروژ بتوانی به هیژی مروژانه مردوویه که زیندوو بکاته وه.

شه معون گوتی: عیسا په رجوویه کی کرد که گهره تر بوو له زیندوو کردنه وه ی مردوو.

پرسیم: ئه و په رجووه چی بوو؟

شه معون گوتی: پوژئ عیسا له شاری "ئهریحا" دا<sup>۳۲</sup> قسه ی ده کرد. له و شارهدا کابرایه که هه بوو ناوی "زاخوس" بوو که باجی و مرده گرت، ئه و پیاوه بوئه وه ی باشت عیسا بناسیت، چوه سهر دره ختیکی به رز. عیسا ئه وی بیانی و ئامارهی پی کرد که له سهر داره که بیته خواره وه و زاخوس له سهر داره که هاته خواره وه و گوته کانی عیسا ی بیست و پاشان عیسا چوو بؤ ماله که ی. گوته کانی عیسا ئه وندنه کاری له زاخوس کرد که نیوه ی سهروه ته که ی خو ی به خشی به هژار و نیازمه نده کان. من ئه م موجدیه ی عیسا له زیندوو کردنه وه ی مردوو به گهره تر دهمانم.

که سئ خاوه نی هیژیک بیت که له سهرووی مروژه وه بیت، ده توانی مردوویه که زیندوو بکاته وه و له ناو گوږ هه ستیته وه تا کو پروات له پی. به لام هه مان که س ناتوانی ده وله مهنديک - ئه ویش که و مرگریکی باج بیت - که له هه موو ته مهنیدا دهستی نوقاو

<sup>۳۳</sup> (ئهریحا) که په کتیک بوو له شاره ناسراوه کانی (له لستین) که به پی میژوی کون (یوشع) ی پیغه مبهری ئیسرائیلی نازاد کرد و، له سهرده می حه زده تی عیسا شدا ئه و شاره هه بووه.

بووه، والى بکات نيوه سهرهت و سامانهکەى خوى ببخشى به ههژار و کهم  
دهرامهتهکان. ته نيا هيژيکى خودايى دهتوانيت ئەم کاره بکات.

گوتم: تو زاخوسى وەرگرى باج دهناسى؟

شەمعون گوتى: بەلى.

گوتم: وا باشە من و تو بەرپى بکەوين و برۆين بۆ شارى ئەريحا و بە زاخوسم پى  
ئاشنا بکەيت تاكو بتوانيم لىي بپرسم که کاتى عيسا پويشتوو بۆ مالهکەى، چى پى  
گوتوو که وای ليکردوو نيوه سهرهتهکەى خوى ببخشى به ههژارهکان.

شەمعون دوودل بوو و پاشان گوتى: ليروه تا "ئەريحا" پيگايهکى دوور و دريژه  
و ههروهها شەممە دەستى پى کردوو و تۆش ئەوه دەزانى که ئيمەى جوولهکە له  
پۆژى شەممەدا کارناکەين.

پرسيم: ئايا له پۆژى شەممەدا ناپۆن لەپى.

شەمعون گوتى: پوشتن لەپى و گەشت کردنیش کاره، ئەگەر ئيمە له پۆژى  
شەممەدا گەشت بکەين، ئەوا به پيچەوانەى ياساکانى ئايينى خۆمان پەفتارمان  
کردوو و هەربۆيه شه من ناتوانم لهگەلت بيم بۆ ئەريحا، بەلام ئەگەر تو هەز بکەيت،  
ئەوا دهتوانيت به ته نيا گەشت بکەيت بۆ ئەريحا و لەوى زاخوس ببيني.

## بۆچۈۋى شەمعون سەبارەت بە مردن و ژيان

گوتم: شەمعون، من و تۆ بيانين. تۆ له "كورن" هوه هاتوویت بۆ ئیره و منیش له "پۆم" هوه. من وادهزانم كه چاره نووس وابوو من و تۆ له دوو مهودای جیاوازهوه بئين بۆ ئیره بۆئهووی عیسا ببينين. بهلام بهداخهوه كه له دوايين پۆژهكانی ژيانى گهشتين به عیسا و نه مانتوانی گفتوگۆی لهگهڵ بکهين و لى پيرسين كامه شارپنگايه و، دهبی له کۆيوه بۆی بگهپين. ئیسته دهبی هول بدهين تاكو پىگای سهرهکی بدۆزینهوه و خۆمان بگهیهینه مهودای پووناکی.

"شەمعون" که من به گالته جاپیه وه گوتم: من شارپنگای خۆم دۆزیوه ته وه و دهزانم مهودای پووناکی له کۆییه. پىگای سهرهکی بریتیه له وهی كه مروۆ یاساکانی ئایینی جووله كه پهیره و بکات به بی نه وهی باوه پى به خورفاتەکانی هەبیت. من پیموایه کهسانی تر خه یالاتی ئایینی یه هوودیيان هیناوه ته کایه وه نهک پیغه مبه رانی کورانی ئیسرائیل. بۆ نموونه "فریسییه کان" ده لىن نه گهر موو به مووی یاساکانی ئایینی جووله كه پهیره و بکهين، نه و ده بینه خاوه نی ژيانىکی نوئ<sup>34</sup>. بهلام من له گهڵ بیروباوه پى نه وانداهوړا نیم و پیم وانییه مروۆ بتوانی به هووی کرداره چاکه کانه وه بیته خاوه نی ژيانى تازه، بهلام پهیره وکردنی کرداره چاکه کان به پیوست دهزانم تا نه وهکانی ئاده م بتوانن له م دنیا یه دا به خووشی و ئاسانی بژین.

من بروام به ژيانى پاش مهرگ — كه ته نانه ت میلله تی پۆم و یۆنان بروایان پى هیه — نییه و پیموایه مروۆ پاش نه وهی مالنواوی له ژيان کرد، ئیتر بۆ هه تایه له ناوده چیت. بهلام دیسان ده یلیمه وه كه کاری چاکه کردن به پیوست دهزانم تاكو نه و شتانه ی له کورنی باکورى نه فریقیا بینيومن، له ناو بچن. نه گهر تۆ له کورنی باکورى نه فریقیا بوویتایه و بتبینیایه كه له وى چۆن له گهڵ کۆیله کانداهفتار ده کهن، نه وکاته دانت به وه دا ده نا كه ده بی هول بۆ به هیژ کردنی نه و به شه ی یاساکانی ئاین كه ئامانجه که ی چاکه کارییه، بدات.

<sup>34</sup> (فریسییه کان) كه وشه تاكه که ی (فریسی) ه، کۆمه لیک بوون له جووله که کان كه له جی به جی کردنی یاساکانی ئایینی خویان، رۆد ده مارگیر بوون و بچووکترین لایان و که موکورتیه کیان به شایه نی کوشتن ده زانی.

ئەۋەي كە من لە باكوورى ئەفرىقىدا بىنيومە ئەمپۇش لەۋى ھەر باۋە و لەگەل بەندەكاندا بەجۆرىك پەفتار دەكەن كە لەگەل گيانەۋەرەكانى تىرىشدا بەۋ شىۋەيە پەفتار ناكەن. لەخاكى كورنى باكوورى ئەفرىقىا كە پەيۋەستە بە پۇمەۋە، كۆمەلىك لە پۇمەكان بە دەستى غولامەكانيان ھەندى كارى گەۋرەي ۋەكو دروست كردنى شوۋىنى گەشتىارى و پىگابان و ھەلگەندى پوۋبارەكانيان پىي كىردون و دەكەن و، سەگە دېندەكانىش چاۋدىر و پاسەۋانى غولامەكان. ئەگەر غولامىك لە چوارچىۋەي كارەكەي خۇي ھەنگاۋىكى زياتر بىنىت، ئەۋا دەكەۋىتە بەر ھىرشى سەگە دېندەكان و بۇئەۋەي زياتر دېندە بن، بە گۆشتى غولامەكان، سەگەكان تىر دەكەن و ھەموو سەگىك دەزانى كە ئەگەر غولامىك پارچە پارچە بكات، ئەۋا دەيىتە گۆشتى ژەمىك.

لەۋى بچوكتىن سزاي كۆيلەيەك، بىرىتە لە سىدارەدان و ھەركاتى پۇمىيەكان بىيانەۋى لە باكوورى ئەفرىقىا كۆيلەيەك لەسىدارە بەن، ئەۋا دەيخەنە بەر ھىرشى سەگە دېندەكان و، سەگە دېندە و بىرسىيەكانىش بەيەكجار، ھىرش دەبەنە سەر غولامەكە و جەستەي پارچە پارچە دەكەن. من لە باكوورى ئەفرىقىا، واتە لە "كورن"، بىنيومە ميوانانەكانى ئاغا پۇمىيەكان كە لە پۇمەۋە دەھاتن تا لەگەلىاندا شىۋەي لەسىدارەدانى غولامىك بىين، كاتى دەيانىيىنى كە سەگە دېندەكان ھىرش دەكەنە سەر غولامەكان، پىدەكەنن و پايان دەۋارد. من كاتى ئەۋ دىمەنانەم دىتەۋە ياد، سوپاسى خۇدا دەكەم كە پۇمى نەبوم.

گوتىم: شەمعون، من پۇمىم، واتە ناسنامەي پۇمىم ھەيە و دەشتوانم ۋەكو ھەموو ئەۋ كەسانەي كە ناسنامەي پۇمىيان ھەيە، ئەلقەيەكى زىر بكمە پەنجە گەۋرەكەي خۇمەۋە بۇئەۋەي ھەموو كەسى من بىناسىت و بزانى كە پىۋىستە پىزم لى بگرىت. بەلام لەۋكاتەۋەي كە لە زانكۆي "رودس" خويندومە، بۇم دەرگەۋتوۋە كە گەۋرەيى مۇۋە بەنىشانەكانى پوخسار نىيە، بەلكو گەۋرەيى راستەقىنە ئەۋەيە كە مۇۋە لە پوۋى زانست و ھىزەۋە لە كەسانى تر لەپىشتىر بىت. من لەۋ زانكۆيەدا فىرېبوم كە تەنانەت ئەۋ كەسانەي لە پوۋى زانست و ھىزەۋە لە كەسانى تر لەپىشتىر بن، بۇيان نىيە بەسەر خەلكدا پۇز لى بەن، ھەربۇيەشە كە ئىستا تۇ، من بە جلوبەرگى يەھوۋدى و پىشەۋە دەبىنىت، ئەمە لەكاتىكدايە كە پۇمىيەكان پىشيان دەتاشن. ھەرچەندە من پۇمىم، بەلام

بەس سوكايەتى پى كىرەننەنى پۇمىيەكان دىم لە تۇنارەنجى، چۈنكى ھەست دەكەم كاتى خۇي لەلەين ھەندىك لە ھاونىشتىمانەكانى مەنە ئازار دراويت.

بەلام لەبارەى بەندەكانىشەو دەبى ئەو بلىم كە تاكو ئەمۇ من ھەزم لە مەسەلەى كۆيلە نەكردوۋە و نەمدەزانى ئەوان لە ژياندا بىزار بوون. ئەمۇ گوتەكانى تۇ، منى ئاگادرا كىردەو كە دەبى زياتر گىرنگى بە كۆيلەكان بدريت و بەدەرەفتارىيان لەگەل نەكرى. بەھەر حال، ھەرچەندە من لەبنەرەتدا پۇمىم و لەپروى زانست و پەرورەدەو لە تۇ لەپىشتەم، بەلام ئامادەم لەگەل تۇ بىمە ھاپرى.

شەمعون بە پىكەرە تەمەشايەكى كىردم و گوتى: كابراى پۇمى، تۇ دەلىلى لە زانكۆى "رودس"دا فىريان كىردوويت كە گەرەى مەۋە لە پىشكەوتنى ناخدايە نەك لە شۆيەنەۋارى جەستەدا. ئەمە لەكاتىكدا كە لە سەرتاپاي تۇدا ھەست بە خۇبەگەرەزانىن و خۇپەرستى دەرگىت و بەجۇرىك قەسە دەكەيت كەوا دەزانى ھىشتا من غولام و تۇش لە باكورى ئەفرىقايت و گەرەى منىت. ئەگەر بەس شۆيەيەى تۇ دەلىلىت كە گوايە وا نازانىت گەرەى مەۋە لە نىشانە پروكەشەكاندايە و، بەخۇت نەنازىتايە كە پۇمىت و مافى ئەۋەت ھەيە كە ئەلقەى زىرەن بىكەيتە پەنجە گەرەتەرە، ھىچ نەبىت يەك پۇژ لە تەمەنى خۇت تەرخان دەرگىد بۇئەۋەى ژيانى غولامى تاقى بىكەيتەرە و بزانى چى بەسەر خالى ئەۋاندا دىت. ئەم جلوبەرگە يەھودىيەى كە تۇ لەبەرتكردوۋە و ئەم رىشەى كە ھىشتوۋتەرە ھەموۋى بۇ فرۇفیلە و لەراستىدا تۇ پۇمىيەكى خۇيەنمىزىت و من فرىۋى گوتەكانى تۇ ناخۇم.

گوتە: لەگەل ئەۋەى كە گوتەكانى تۇ سووكاتى پىكەرنە بەلام من بە بىستىيان تۇپە نابم و لەگەل ئەۋەى كە پۇمىشم، داۋاى لىبوردنت لى دەكەم. مامۇستاكەى ئىمە لە دوا شەۋى ژيانىدا قاچى قوتابىيەكانى شۇردوۋە تاكو فىرى لىبوردەييان بىكات و منىش ھەرچەندە پۇمىم، بەلام ئامادەم پىيەكانى تۇ بىشۇم تا بزانى كە ھەزم لىيە ۋەكو عىسا پىۋاۋىكى لىبوردە بىم.

لەۋكاتەدا پىۋاۋىك ھاتە ئەۋ مالەرە كە بالايەكى بەزى ھەبوو. كاتى شەمعون ئەۋى بىنى، بەمنى گوت: ئەۋ پىۋاۋەى دەيىبىنى "ئەلىزەر"ى بەرپۇەبەرى كارەكانى مە و پىدەچى كارى پىم ھەبى.



شەمعون گوتى: ھەر ئىستا من بە چاۋەكانى خۇم "ئەلىزەر" م بىنى كە بەناو  
حەوشەكەدا تىپەپرى كرد و ئەم پياۋە پۇمىيەش ئەۋى بىنىۋە.

پاشان لەمنى پرسى: تۆ ئەۋت بىنى يان نا؟

گوتم: من "ئەلىزەر" ناناسم، واتە ناۋى نازانم بەلام بىنىم كە كابرايەكى بالابەرز  
بەناو حەوشەكەدا تىپەپرى كرد.

شەمعون لەجىنى خۇى ھەستايەۋە و بۇئەۋى ئەلىزەر بدۆزىتەرە، يەكەبەيەكەى  
ژورەكانى مائەكە گەپرا، بەلام "ئەلىزەر" ى نەبىنى و گەپرايەۋە و بەمنى گوت: زۆر  
سەيرە كە ئەم دوو كەسەمان بە چاۋى خۇمان "ئەلىزەر" مان بىنى كە بەناو حەوشەكەدا  
تىپەپرى و ئىستاش ئەۋ ديار نىيە!

گوتم: كاتى من ئەۋم لە كاتى تىپەپرىنى بەناو حەوشەكەدا بىنى، پىم ئاشنا بوو و  
كتوپ بىرم كەۋتەرە كە مامۇستاكەى زانكۆى "رودس" كە مائاۋايى لە ژيان كردوۋە  
و دواتر بۆم دەرگەۋت كە مامۇستاكەى زانكۆى "رودس" نىيە.

پاشان بە پىكەنىنەۋە گوتم: خۇشەختانە ئەۋ پياۋەى كە بەم حەوشەدا تىپەپرى  
كرد پىتى پەتى بوو و شوينەۋارى ھەردوۋ پىتى لەسەر مۇزايىكى حەوشەكەى تۆ  
بەجى ماۋە، ئەگىنا من و تۆ واماندەزانى تارمايىمان بىنىۋە.

شەمعون سەيرى شوينەۋارى ھەردوۋ پىيە پەتيەكەى كرد كە لەسەر مۇزايىكەكە  
بەجى مابوو، پاشان بە پەنجەيەكى، شوينەۋارەكانى بەرجەستە كرد و كاتى پەنجەى  
لەسەر زەۋى ھەلگرتەرە، سەيرم كرد خويناۋى بوۋە.

كاتى كە زانيم شوينەۋارى ئەۋ دوو پىيەى كابرا لەسەر مۇزايىكەكە خويناۋى  
بوۋە، موچرەكەيەك بە لەشمدا ھات و بە شەمعونم گوت: ئىستا ھۆكارى ئەۋە دەزانم كە  
كاتى عىسا زىندوۋ بوۋىەۋە و خۇى بە قوتابىيەكانى نىشان داۋە، بۇچى  
نەيانناسىۋەتەرە.

بەلام شەمعون گوتى بە قسەكەى من ئەدا و گوتى: من وامدەزانى مائەكەى خۇم  
مائىكى تۆكمە و تەۋاۋە، بەلام ئىستا دەبىنم كە ئەم مائە لەگەل كۆلانەكەدا جياۋازى  
نىيە و ھەموو كەسى دەتوانى بىتە ناو حەوشەكەۋە و بىرواتە دەرەۋە.

گوتم: شەمعون، تۆ ئەم پياۋە دەناسى كە بەم حەوشەيەدا تىپەپرى كرد يان نا؟

شەمعون گوتى: بىگومان ئەۋ "ئەلىزەر" ى بەرپۆۋەبەرى كارەكانى من بوو.

گوتم: بەلام ھەر بەر شىۋەيەي كە قوتابىيەكانى عيسا و مريەمى مەجدەلىيە لىيان تىك چوبوو، من و تۆش ھەلەمان كردوو و سەرمان ئى تىك چوو. ئەم پىاۋەي كە ئەرۆ بەم ھەشەيەدا تىپەرى كرد، عيسا بوو، بۆيە لە دىدى ھەردووكماندا ئاشابوو، بەلام نەك بەشكىلى عيسا بەلكو بەشكىلىكى تر. تۆ ئەوت وەكو "ئەلىزەر"ى سەرۆك كارەكانى خۆت بىنى و منىش وەكو مامۇستا دىرىنەكەي زانكۆي "رودس" ھاتە بەرچاوم. بەلام ئەو عيسا بوو و ئەم دورو جى پىيەي كە تۆ دەيبىنى، پىيەكانى عيسايە و ئىستەش مالاكەي تۆ بوو بە شىۋىنىكى پىرۆز، چونكە عيسا پىايدا تىپەر بوو و شىۋىنەۋارى پىي خۆي تىدا بەجى ھىشتوو.

شەمعون گوتى: من بېروا بەم قسانەي تۆ ناكەم. من پىم گوتى كە من كابرايەكى ئىماندارم، بەلام خەيال پەرست نىم و كاتى بە چارەكانى خۆم شتىك بىنم ناتوانم ئىنكارى ئى بكەم. ئىستە من بە چارەكانى خۆم "ئەلىزەر"ى سەرۆك كارەكانى خۆم بىنى كە بەم ھەشەيەدا تىپەرى كرد، بۆيە ناتوانم بلىم عيسا بوو.

گوتم: تۆ چۆن ھەز دەكەيت وا بىر بىكەرەو، بەلام من دلىنام ئەو پىاۋەي كە لىرەو گوزەرى كرد و من وەكو مامۇستا دىرىنەكەي خۆم ھاتە بەرچاوم، عيسا بوو. "مريەمى مەجدەلىيە"ش عيساي بە شىۋەيەكى تر بىنىو و نەيناسىوئەتە تا ئەركاتەي كە عيسا بەناۋى خۆي بانگى كردوو و ئىنجا مريەمى مەجدەلىيە مامۇستا مەزەكەي ئىمەي ناسىوئەتەو.

شەمعون گوتى: من كەسىك نىم بېروا بەم قسانە بكەم و، ئەۋەش دەزانم كە بە جادووش ناتوانرى ئەم كارە ئەنجام بدرى. من لە پابردودا جادوگەرېكم بىنى كە دەيتوانى پۇجەكان پىشان بدات، بەلام ئەو پۇجەي كە ئەو دەرىدەخست تەنيا وىنەيەك يانىش دوكەل بوو، ھەرەھا پاش ئەۋەي كە دوكەلەكە نەدەما، پۇجەكەش لەناو دەچوو. ئىتر ئەركاتە جادوگەرەكە نەيدەتوانى پۇجەكە بگەپىنئەتەو، چونكە دەبوو كارەكان لەسەرەتارە دەست پى بىكەتەو و وىنەيەك دروست بىكات و ئاگرىك بىكاتەو تاكو دوكەلىكى ئى بەرز بىتەو. بەلام ھەرگىز پىك نەكەوتوو پۇجىك كە لەلايەن جادوگەرەو پىشان دەدرىت، جى پىي خۆي لەسەر زەۋى بەجى بىلئىت.



گوتم: شەمعون، ئەوەی كە ئىمە بىنيمان پۇج نەبوو، بەلكو جەستەى مرۆڧىك بوو. عيسا زىندوو بۆتەو و لەناو گۆرەكەى ھاتۆتە دەرەو و ئىستەش لە نىوان ئىمەدا دەژى و، ھەركاتى بىھوى، خويمان پى نىشان دەدات.

شەمعون گوتى: ئەوكاتەى كە عيسا لە ژياندا بوو، لە نىگاكانىيەو بۆم دەكەوت كە دەتوانى لە دواى مردن، زىندوو بىيئەو، بەلام بۆچى ناچى بۆلاى قوتابىيەكانى خوئى و خوئى پىشانى ئەوان نادات و، بۆچى خوئى پىشانى تۆ دەدات كە كەسىكى پۆمىت و ھەرەھا خوئى بە من نىشان دەدات كە غولامىكى ئازادكراوم.

گوتم: ئەو خوئى بە قوتابىيەكانى نىشان داو. ئەو بۆئەوئى خوئى بەوان پىشان بدات، چۆتە ژورىكەو كە دەرگاكيان قوفل كرىبوو. بەلام بە بۆچوونى من بۆئەو خوئى بە ئىمە پىشان داو تاكو پىمان بلى كە ئىمەش دەتوانىن بچىنە سەر پىگەى راست.

شەمعون گوتى: با وا دابىنن بەم شىوہ بىت و بۆيە خوئى بە ئىمە نىشان داو تا بەرەو پى راست پىنمايىمان بكات، بەلام بۆچى بە شكلى يەكەمى، خوئى پى نىشان نەداين؟ من چۆن بزەم كە ئەلەزەرى بەرپۆەبەرى كارەكانى من، عيسايە. تۆ چۆن دەزانى ئەو پىاوہى كە لە رابردودا لە زانكۆى "رودس" مامۆستای تۆ بوو، عيسايە؟ ئايا باشتە نىيە كە عيسا بەشكلى يەكەمجارى، خوئى بە خەلكى نىشان بدات، ئەك بە شكلى و شىوہى خەلكى دىكە؟

گوتم: لەوانەيە ئەو كەسەى كە دەمرى، شكلى و شىوہى خوئى لەدەست بدات و ئىتر نەتوانى بچيئەو سەر ئەو شكلى. لەوانەيە شكلى مرۆڧ وەكو قالبىك وابى بۆ جەستەى ئەو، ھەرەھا دواى ئەوئى كە مرد، ئەو قالبە لەناو بچيئە و نەتوانى بچيئەو سەر ئەو شكلى. من بە دورى نازەم كە شكلى مرۆڧ وەكو ئەو دەفرە شووشەيە وابى كە ئاوى تىدا بىت و ئەو ئاو لەناو ئەو دەفرە شووشەيەدا يان لەھەر دەفرىكى تردا بىت، دەچيئە سەر ئەو شكلى و، دواى شكلى ئەو دەفرە شووشەيە دەشكىت و دواتر تازە نابيئەو، بۆيە رەنگە كەسىكىش كە دواى مردن زىندوو دەبيئەو، نەتوانى بچيئەو سەر شكلى يەكەمجارى و ناچار شكلى دىكە لەخۆ بگريئ.

شەمعون گوتى: كابراى پۆمى، ئەمانەى كە تۆ دەيللى، زمان لووسىيە و تەنيا ئەو كەسانەى كە وەكو تۆ لە زانكۆى "رودس" دەرسىان خوئندوو، بپراى پى دەكەن ئەك

ئەوانەى كە خاوەن ژیرییهكى تەواون. چۆن دەكرى كابراییەك كە دەتوانى لە پاش مەرگ خۆى زیندوو بكاتەوه، نەتوانى بچیتەوه سەر شكلى پیتشوى خۆى؟  
لەو كاتەدا بەتوندی لە دەرگای مالى شەمعونيان دا و ئافرەتە خزمەتگوزارەكە چوو دەرگا كە بكاتەوه. دواى ئەوهى كە دەرگا كە كرایەوه، لە نىوان ئەو ئافرەتە و كەسێك كە ئیتمە نەماندەبینى و تەقەى لە دەرگا دابوو، بوو بە دەمەقالە.

ئینجا كابراییەكى كورتەبالا كە سەریكى گەورەى هەبوو، خۆى هەندایە ناو مالهەكەوه و هاتە حەوشەكەوه و، لە كاتیكدا كە دەستەكانى پادەوهشاند، هاواری كرد: ئیوه ئەوتان چى ئى كرد؟ ئەوتان لە كوئى شار دۆتەوه؟ من بینیم كە هاتە مالهەوه. من ڕەشمەى گویدریژەكەى خۆم بەست بە حەلقەى دیواریكەوه و چاوەپوان بووم تا لەو مالهە بگەریتەوه، بەلام ئەو نەگەراییەوه، من دەمەوى ئەو بینم.

شەمعون گوتى: ئەى كابرا، تۆ لەبارەى كۆوه قسان دەكەیت؟ لەم حەوشەیدا جگە لە من و میوانەكەم كەسى تری ئى نییه و ماوهیهكى زۆرە كە ئیتمە بە گفتوگۆوه سەرقال بووین.

پیاوه كورتەبالا كە لە من نزیک بوویەوه و بە وردى سەیریكى كردم و گوتى: ئەو كەسەى كە هاتە ئەم مالهەوه ئەمە نەبوو. پۆشاكى ئەم كابراییە باش نییه، بەلام ئەوهى كە هاتە ئەم مالهەوه، جلیكى هیندە گرانبەهای لەبەردا بوو كە سەرم لەوه سوپما كە چۆن دەبى یەهوودییهك پۆشاكى گرانبەها لەبەر بكات. ئەگەر بەهەلەدا نەچوویم، كەواكەى لە پارچەى خورى سوریاىى بوو.

شەمعون گوتى: ئەم قسانە چیه كە دەیکەیت، بۆچى بەم شیۆویه هاتیە مالهەكەى منەوه؟

ئەو پیاوه گوتى: من كارم بە تۆ نییه و بۆ بینینی تۆ نەهاتووم بۆ ئەم مالهە. كاتى كە دەمویست بێم بۆ ناوشار، سواری گویدریژەكەم بووم و بەرێ كەوتم و پیتش ئەوهى بگەمە ناوشار، پیاویك بەلامدا تییەپى كرد. من ئەوم نەناسى تا كەمێك لێم دوور كەوتەوه، ئینجا بانگم كرد، بەلام ئەو پیاوه وەلامى نەدامەوه. من گویدریژەكەى خۆم غار پێدا تا پى بگەم. بەلام نەتوانى خۆم بگەینمە ئەو پیاوه و پیتش من گەیشته شارەكە تا گەیشته ئەم مالهە و پاش ئەوهى هاتە ئەم مالهەوه، ئیتر نەهاتە دەرەوه.

لەو کاتەدا جاريکی تر تەقەيان لە دەرگا دایەو و ئافەر تە خزمەتگوزارە کە پۆیشت و دەرگاکی کردو و پیاویک هاتە مالهو. ئەو پیاو بەرزی بوو و "شەمعون" هەر کە ئەوی بینی گوتی: "ئەلیزەر" بۆچی کەمێک لەمەوپێش کە هاتیە مالهو، بە حەوشە کەدا تێپەرت کرد و قسەت لەگەڵ من نەکرد، ئەو دواتر کە لەم ماله پۆشتیتە دەرەو، بۆ کۆی چوویت؟

ئەو پیاوێی کە دیاربوو بەرپرسی کارەکانی "شەمعون"ە، بە بیستنی ئەم قسەیه زۆر سەرسام بوو و گوتی: من ئەمڕۆ نەهاتووم بۆ ئێره و نیستەش لە بیابانەو دیم تاكو پیت بلیم کە مەرەکانمان پەنگ کردو.

کاتی بەرپرسی کارەکان قسە دەرکرد، من چاوم بپێه قاچەکانی و سەیرم کرد هەر دوو پێی سوور بوو.

نامارم کرد بۆ قاچەکانی و پرسیم: بریندار بوویت کەوا پێیه کانت خویناویە؟ ئەو پیاو سەری چەماندو و سەیریکی قاچەکانی کرد و گوتی: من بریندار نەبووم و ئەوی کە دەیبینی ئەو پەنگیه کە بۆ پەنگکردنی مەرەکان بەکارمان هیناوە و پاش ئەوی کە مەرەکانمان پەنگ کرد، دەر فەتم نەبوو قاچەکانم بشۆم.

پیاو کورتەبالاکە هەندێ جار سەیری "ئەلیزەر"ی دەرکرد و هەندێ جاریش سەیری من و "شەمعون"ی دەرکرد و لەناکاو بە توپەییەو گوتی: من لیتان دەپرسم ئەوتان لەکوێ شار دۆتووە کەچی ئێو لەبارە پەنگکردنی مەرەو قسان دەرکەن؟

گوتم: کاکێ کورتەبالا، سەر مەخەرە سەرمان، ئیمە لەم ماله کە سمان نەشاردۆتووە. من کابرایەکی پۆم و ناوم "مەزن تیوس"ە و ئەم پیاویش کە دەیبینی خاوەنی ئەم مالهیه و بە "شەمعونی خەلکی کورن" ناسراوە و ئەوی تریان بەرپرسی کارەکانییهتی و ناوی "ئەلیزەر"ە. من سەیرم لەو دێ کە وەکو دیوانەکان هاتیتە ئەم مالهو و بەجۆریک هاوار دەرکەیت کە وادەزانی لە مالی خۆتدايت.

پیاو کورتەبالاکە، سەر زەلەکی خۆی بەرز کردو و گوتی: سەیری بالا کورتیهکی من مەکەن، چونکە من لە شاری "ئەریحا" ناوبانگم هیه و ئەگەر تۆ پۆیت بۆ ئەوێ و لە خەلک بپرسی "زاخوس" کێیه، ئەوا پیت دەلێن کە من کابرایەکی بەناوبانگم و پیم خوش نییه پۆمییهک بەسووک سەیرم بکات.

من كاتى ناوى "زاخوس" م بىست، بهوى سهرساميهكى زورهوه هردوو دهستم بهيهكدا دا.

"شهمعون" يش بهبيستنى ناوى "زاخوس" سهرسام بوو و گوتى: ئيمه ئهمرؤ له م ماله دا باسى تۆمان دهكرد و ئهگهر سبهى شهممه نهبوايه، دهمانويست گهشتيكي "ئهرىحا" بكهين و لهو شاره چاومان پيئت بكهويئت، بهلام چۆن بوو كه تۆ هاتيت بۆ ئيره؟

"زاخوس" باوهري به قسهكهى شهمعون نهكرد و به بهدگومانىيهوه سهيرى دهكرد. من بۆئوهوى بهدگومانىيهكهى نههيلم گوتم: شهمعون راست دهلى و ئيمه ئهمرؤ باسى تۆمان دهكرد، چونكه تۆ يهكيكت لهو پياوانهى كه دواى بينينى عيسا، نيوهى داراييهكهى خۆت بهخشى به خهلكى ههزارو ئهم مهسهلهيه ئوهنده سهرسوهرهينره كه ئيمه دهمانويست تۆ ببينين و قسهت لهگهڵ بكهين، ئيستته پيمان بلى ئايا عيسا پيئتى گوت مال و داراييهكهت بهبخشى به كهسه ههزارهكان؟

زاخوس گوتى: هيچ كهسئ به منى نهگوتوه مال و داراييهكهى خۆم بدهم به خهلكى ههزار. من له خووشيدا ئهو بهشهى سامانهكهى خۆم، كه له پينگهى نارهواوه بهدهستم هينابوو، له نيوان ههزارهكاندا دابهشم كرد. ئهليزهر به شهمعونى گوت: من بۆئوه هاتووم به تۆ بليم كه مهركانمان پهنگ كردوه و ئهگهر كارت به من نيه، ئهوا دهگهريمهوه، چونكه ههست دهكهم ليهر ههندئ قسه دهكريئت كه نه بۆ گهده باشه و نه بۆ دل.

من له بهرپرسي كارهكانم پرسى: تۆ دهزانى كه ئيمه لهبارهى چيهوه قسه دهكهين؟

ئهليزهر گوتى: ئوهوى كه من ليهر گويم لى بوو، بۆم دهركهوت كه لهبارهى عيساوه قسهتان دهكرد و، منيش نامهوى لهبارى عيساوه هيچ شتيك ببيستم. گوتم: كابرا، خۆ تۆ سهرمايهدار نيت تا رقت له عيسا بيئت، پياويكى وهكو تۆ نابى رقى له عيسا بيئت.

ئهليزهر گوتى: عيسا دهيكوت: ((ئهى زهممه تكيشهكان و بارقورسهكان، بىن بۆ لاي من و من نازاديتان پى دهبهخشم)) كۆمهليك له جووتيار و راوچى و كريكارهكان كاتى كوييان لهم قسهيه بوو، هيوايان بهبهردا هاتهوه و بهرهو لاي ئهو چوون به

ئومىدى ئەۋەدى كە پىزگارىيان بېيت. بەلام ھەموو ئەوانە لەلايەن ئەنجومەنى بالاي جۈولەكەكانەۋە دەستگىر كران و بردنيان بۇ لاي دادوهر و عيساشيان دەستگىر كرد و لە خاچيان دان. منيش لەبەرئەۋەدى كە نامەۋى كىشە بۇ خۇم بىئمەۋە، ئامادە نىم گوى لەو قسانە بگرم كە پەيوەندى بە عيساۋە ھەيىت.

زاخوس بە سەرۆك كارەكەى گوت: ئەى كابرا، تۆ لەبارەى عيساۋە بەھەلەدا چوويت و دەستگىر كىردنى ۋەرزىر و پاۋچى و كرىكارەكان ئەۋە ناگەيەنى كە عيسا ناراستى گوتى. من پياۋىكى چاكەكار و مەرھانى ۋەكو عيسام نەبىنيۋە و ئەۋ يەكەم كەسە كە كاتى منى بىنى، گالتەى پى نەكردم و بەناۋى خۇم بانگى كردم.<sup>35</sup>

كاتى من عيسام بىنى، چوۋمە سەر دارىك بەلام ئەۋ منى بانگ كرد تا لەسەر دارەكە بىمە خوارەۋە و قسەى لەگەل كردم و ھاتە مائەكەمەۋە، ئەمە لە كاتىكدايە كە دەيزانى من كىم و چۆن بە شىۋازى نارەۋا دەۋلەمەند بووم. من ئەمسال لەكاتى جەژنى گەۋرەدا، من لە ئەرىحاۋە نەھاتم بۇ ئىرە و نەچووم بۇ زيارەتى پەرستگا، چونكە دەمزانى كە كابرايەكى گوناھكارم و زيارەتى گوناھكارىش پەسەند ناكىرت و قوربانىيەكەى قبول ناكىرت. كاتى لەو زيارەتكارانەى كە لەم شارە گەرابوونەۋە، بىستم كە عيسايان بە شىۋەيەكى دلتەزىن كوشتوۋە، چەند پوژىك ئارامم گرت تاكو بزاند چى پرو دەدات، بەلام دواى ئەۋە نەمتوانى ئۆقرە بگرم و سوارى گويدىرئەكەى خۇم بووم و پى ئىرەم گرتەبەر بۇئەۋەى لەلاى قوتايىيەكانى عيسا، سۇراخىكى ئەۋ بگەم و، كاتى لە شارەكە نزيك بوومەۋە، سەيرم كرد لەتەنىشتەۋە تىپەرى كرد و پىشم كەوت.

شەمعون پرسى: مەبەست لە "ئەۋ" كىيە؟

زاخوس گوتى: عيسا دەلىم.

شەمعون گوتى: لەۋانەيە تۆ خەۋنت بىنىيىت و لەكاتى خەيالدا عيسات بىنىيى.

زاخوس گوتى: من ماندوۋ نەبووم تاكو لەسەر پىشتى گويدىرئەكە خەۋم لى بگەۋىت، گويدىرئەكەم بە ھىۋاشى پىۋى دەبىرى و ئەۋىش لە تەنىشتەۋە تىپەرى كرد. من سەرەتا نەمزانى كە ئەۋ عيسايە، بەلام دواى ئەۋەى كەۋتە پىش مەۋە، ئىنجا زانيم كە عيسايە. من لە "ئەرىحا" بىستبووم كە ھەندىك دەيانگوت عيسا سى پوژ دواى

<sup>35</sup> ديارە ئەۋ (بە ناۋ بانگ كىرنە) ئەۋە دەگەيەن كە لەو سەردەمەدا لەۋ ناۋچانە، خەلگيان بە ناۋناترە بانگ كىرنەۋە، جگە لە كەسەك كە سەرمایەدار بوۋايە يان پىژىكى تايبەتى ھەبوۋايە، بۇيە ئەگەر كەسەكيان بە ناۋى خۇى بانگ بىكردايە، ئەۋا ديار بوو كە ئەۋ كەسە شايانى پىژە. (ۋ. كورى)

مەرگ، زىندوو بۆتەوۋە و لەناو گۆرەكەى ھاتۇتە دەرەوۋە، بەلام ئەو پۇژەى كە عىسام بىنى و ناسىمەوۋە، ئىنجا زانىم كە پىوپاگەندەى زىندوو بوونەوۋەكەى پاستە. ئىنجا سەيرى لای چەپ و راست و سەيرى پىشەوۋەى خۆم كرد تا بزانم كەسى لە بىاباندایە يان نا. كەس لە بىاباندا نەبوو تا بەھۆى بانگى منەوۋە بە عىسا بزانىت و مەترسى بۆ دروست بكات. بۆيە دەنگم بەرز كەردەوۋە و عىسام بانگ كرد، بەلام ئەو دەنگى منى نەبسىت يانىش وەلامى نەدامەوۋە. پاش ئەو، لەبەرئەوۋەى كە لەشارەكە نزىك بوومەوۋە، ئىتر ھاوارم نەكرد، چونكە دەترسام خەلك بە ھۆى دەنگى منەوۋە بە عىسا بزانن، بەلام گومانم نىيە كە پىش ئەوۋەى بىمە ناوشار، توانىومە عىسای مەسىح ببىنم.

## گفتوگو کردن له باره ی مه سیحه وه

کاتئ "ئەلیزەر" وشە ی (مەسیح) ی له دەمی "زاخوس" وه بیست، به دەنگی بەرز گوتی: ئەم قسە یە مەکە و به عیسا مەلئ مەسیح.

زاخوس گوتی: عیسا مردووی زیندوو کردۆتەوه و نهخۆشەکانی چارەسەر کردوه، ئیتر بۆچی پئی نهئیم مەسیح؟

ئەلیزەر گوتی: ئەو مردووی زیندوو کردوه و توانی نهخۆشەکان چاک بکاتەوه، بەلام نهیتوانی لهبەرامبەر ئەندامانی ئەنجومەنی بالای یەهوودییهکاندا بەرگری له خۆی بکات و، بۆیه دەستگیریان کرد و لهنیوان دوو دزدا لهخاچیان دا. ئەگەر عیسا مەسح و پزگارکەر بووایه، ئەو بۆچی نهیتوانی لهبەرامبەر بۆکزیکی ئەندامانی ئەنجومەنی بالای یەهوودییهکاندا بەرگری له خۆی بکات؟ ئیمه پێش ئەوهی عیسا لهخاچ بدەن، بپروامان پئی هینابوو و چاوهروان بووین ئامۆژگاریمان بکات و ئیمەش له دوایهوه بپۆین، بەلام کاتئ بینیمان که له خاچیان دا، ئائومئید بووین و، من ئەوهنده له هاتنی مەسیح ئائومئید بووم که بپروام وایه عیسا، نهک هەر مەسیح نهبوو بهلکو هەرگیز مەسیح له دنیا دا دەرناکهوئیت و من به مندالەکانی خۆم دەلیم چاوهرپئی هاتنی مەسیح نهبن.

شەمعونی خەلکی کورن به سەرۆک کارکانی خۆی گوت: عیسا دەناسی؟

ئەلیزەر گوتی: بەلئ، من ئەو دەناسم؟

شەمعون گوتی: ئەو بۆچی قسەت لهگەڵ نهکردووم دەربارە ی ئەو؟

ئەلیزەر گوتی: من بۆیه لهبارە ی عیساوه قسەم لهگەڵ نهکردوویت، چونکه تۆ دەولەمەند بوویت و "عیسا" ش پقی له سەرمايه دارهکانه و تهنیا پئی ی به ههژارهکان دها بچنه لای. من دەمزانی که تۆ جگه لهوهی دەولەمەندیت، پزیشیت و خۆت لقی وشکی دارهکان لهسەر زهوی کۆ دهکەیتەوه و، بۆ سووتاندن دهیانبهیتەوه بۆ مائی خۆت بۆئەوهی بیوهژن و مندالە ههتیوهکان ئەو لقه وشکانه لهسەر زهوی کۆنهکەنهوه و نهیبهنهوه بۆ مالهوه تا ئاگری پئی بکەنهوه.

شەمعون گوتی: راسته که من لقی داره وشکهکانم لهسەر زهوی کۆدهکردوه و دهمبردهوه بۆ مائی خۆم و بۆ سووتاندن بهکارم دههینا، بەلام بۆئەوه وامنهکردوه تا

يېۋەژن و مندالە ھەتيۋەكان لە كۆكردنەۋەي ئەو دارە وشكانە بېبەش بكەم. من خووم بەم كارەۋە گرتوۋە، ھەرۋەھا ئەگەر تۆ لە كارىكى من ناپازى بوويت، بۆت ھەبوو سەرزەنەشتەم بگەيت.

ئەليزەر كە ئەم قسانەي بىست، قسەكەي گۆپى و گوتى: شەمعون، من بەھەلەدا چووم و تۆ پژد نيت و، بەردەوام چاودىرى يېۋەژن و مندالەكان دەكەيت و كۆمەلىك لە ھەزارەكان و ئەوانەي گوييان پى نادى، لەسەر خوانى تۆ پۇزىيان دەدرىتتى. من دان بە دەستبلاۋى تۆدا دەنىم، بەلام ئەۋە ناگەيەنى كە لە عيسا ناپازى نەبم. ئەو، كاتى خۆي بە ئىمە نیشان دا، ھەندى شتى گوت و ھەندى بەلىنى لە دەمەۋە دەرچوو كە ئىمە واماندەزانى دەبىنە خوشتەختەين كەسى دنيا، بەلام ئىمەي بەدەستبەتالى بەجى ھىشت و پۇيشت.

گوت: ئەليزەر، عيسا ئىمەي بەدەستبەتالى بەجى نەھىشتوۋە، بەلكو شتىكى پى داوين كە لە زىپ بەبەھاترە.

ئەليزەر پرسى: ئەو شتە چىيە؟

من ئامارەم بە شوين پى عيسا كرد و گوتم: ئەمەيە كە ئەو بە ئىمەي داۋە.

ئەليزەر بە وردى سەيرى ئەو شوينەي كرد و ئىنجا شەمعون بۆي پوون كەردەۋە و گوتى: پياۋىكى ئاۋا، بە ھەۋشەدا تىيەپى كرد و شوينەۋارى ئەو لە ھەۋشەدا بەجى ماۋە. ھەرۋەھا لەبەرئەۋەي "ئەليزەر" دوو دل بوو و نەيدەتۋانى باۋەر بە قسەكان بكات، بۆيە شەمعون بە "زاخوس"ى گوت: ئەمپۇ ئەم دوو كەسەتان دوو دلن و گومانى "زاخوس" بەھۆي ئەۋەۋەيە كە ۋادەزانى عيسا ھاتۆتە ئەم مائەۋە و ئىمە ئەۋمان شاردۆتەۋە. گومانى "ئەليزەر" یش بەجۆرىكى ترە و بېراي بە عيسا نىيە. ئىۋە ئەو دوو كەسەتان بېرۇن و ھەموو گۆشە و زاۋيەكانى ئەم مائە بېشكنن تاكو بزانن كە ئىمە لەم مائەدا كەسمان نەشاردۆتەۋە.

ئەليزەر گوتى: ئىمە بەدەستى بەتالەۋە ناتۋانين بېرۇن و گۆشە و تەنىشتەكانى ئەم مائە بېشكنن.

شەمعون پرسى: چىت دەۋى؟

ئەليزەر گوتى: ئىمە پىۋىستىمان بە مقاش و شىش ھەيە بۆئەۋەي بتۋانين بە شىۋەيەكى باش ئەم مائە بېشكنن تاكو بېدۆزىنەۋە. "شەمعون" ئافرەتە



خزमे تکاره که ی نهو مالهی بانگ کرد و پښی گوت: بزانه نهو دوو کهسه چهند مقاش و شیشیان دهوئ، پییان بده تاکو پرؤن و نهو مالّه پیشکنن.

کاتئ نهو دوو کهسه پښشتن، من و شه معون ماوه یه ک بیدهنگ بووین. ئینجا من گوتم: پیموایه هاتنی "زاخوس" یش بو نهو مالّه، یه کیکه له نیشانه کانی زیندوو بوونه وه و ناماده بوونی عیسا لهم شارهدا، چونکه ئیمه کاتئ ویستمان پرؤین بو لای "زاخوس" و له باره ی عیسا وه قسه ی له گه ل بکه یین و، نهو یش به بی نهو هی ناگای له بریاره که ی ئیمه بیئت، خوئی هات بو ئیره.

شه معون ویستی شتیک بلّیت به لام دهره تی نه بوو، چونکه له مالّه که دا دهنگی غه لبه غه لب ده هات به گویدا، به لام نهو غه لبه غه لبه ترسناک نه بوو و وه کو نهو و ابوو که کو مه لیک له ژنان و پیان و مندانان خه ریکی پشوو دان بن و ده پارینه وه. پاشان ته قه یان له دهرگا دا و نافره ته خزمه تکاره که پښشت و دهرگا که ی کرده وه.

به هوئی کردنه وه ی دهرگا که، دهنگی غه لبه غه لبه که زیاتر بوو و نافره ته خزمه تکاره که به سه رسامیه وه هات بو لای شه معون و گوتی: نه مانه ی که له به ردهم دهرگا که دا کو بوونه ته وه، هه ژاره کانی نهو شارهن و ده لّین هه والیان پیدراوه که نه مړو لهم مالّه دا خواردن و خواردنه وه دهریت به هه ژاره کان و، هاتوون به شه خواردن و خواردنه وه ی خو یان وه رېگرن.

من لیم پرسین: نهو هه والّه تان له کی بیستوه؟

نهوان گوتیان: له ته وای نهو شارهدا هه مووی ناگای لهم مه سه له یه هیه و ده زانن که نه مړو شه معونی خه لکی کورن خیرات دابهش دهکات و خواردن ده دات به هه ژاره کان.

شه معون به تو په ییه وه سه یریکی منی کرد و گوتی: کابرای پښی، من پیموایه نهو پرودا وانه ی که نه مړو لهم مالّه دا پروی داوه، به هوئی جادوو گه ریی تو وه یه و تو جادوو گه ریت و هه تو پرپا گهنده ی خیرات و خواردن لهم شارهدا بلاو کردو ته وه.

من ویستم پښی بلّیم که جادوو گه ر نیم و جادووم نه کردو وه و پرپا گهنده ی خیرات و خواردن لهم شارهدا بلاو نه کردو ته وه، به لام شه معون به ره و لای دهرگا که پښشت و منیش له دوایه وه پښشتم تاکو بزانه بارودرخي دهره وه چونه.

هرڪه سوالڪره ڇاوساغهڪان شهمعونيان بيني، دهنگيان بهرز ڪردهوه و بهناوي خوداي قهومي يههود داواي خواردن و درههميان لي ڪرد. شهمعون ليئي پرسين: ڪي پني ڪوتن ڪه نه مڙو له مالهه دا خواردن و خواردنهوه دهرديت به ههڙارهڪان. نهوان وهلاميان دايهوه ڪه لهم شارهدا ههموو ڪهسي ناگاي لهم مهسهله ههيه و، لهوي ناپون ههتا خواردن وهرنهگرن.

شهمعون ويستي تييانبگهيه نيت ڪه دوڙمنهڪاني نهو، پڙوپاگهنديان به شاردا بلاو ڪردوتهوه و يانيش بههله تيگهيشتون و ڪهسيڪي تر نه مڙو خواردن دهادت به ههڙارهڪان و، نهوان بههله له بهردهم مائي نهودا قهلهبالغيان دروست ڪردوه. بهلام ههڙارهڪان بڙويان نه ڪرد و ڪوتيان تاڪو خواردن و خواردنهوه وهرنهگرن، ليڙه ناپون.

شهمعون ناچار بوو بيانينيت نهو حهوشهه مالههڪهه خويهوه تا خواردنپي بدات. بهلام به سوالڪرهڪاني پاگهياند و ڪوتي ڪه تهنيا نهوانهه له بهردهم مالههڪدان دوتوانن بينه ناو حهوشهڪهوه و، نهگهر سوالڪريڪي تر تازه بگاته ئيره، ريگهيان پي نادرديت، چونڪه نه له حهوشهڪهه دا جي دانيشتنيان دهبيتوه و نه نهوهندهش نازووقه له مالههڪهه ههيه تا خواردنپي بدرديت.

شهمعون نافرهته خزمهتڪارهڪهه خوي بانگ ڪرد و ڪوتي: لهگل غولامه يونانيهڪه، خواردن و خواردنهوه له نيوان نهو سوالڪرهانهه ڪه له حهوشهڪهه دانيشتون و هفتا ڪهس بوون، دابهش بڪن.

نافرهته خزمهتڪارهڪه ڪوتي: نهو خواردنهه ڪه ئيمه لهم مالهه ههمانه بهس نيهه بو تير ڪردني نهمانه.

شهمعون ڪوتي: ههرچيهڪ لهم مالهه ههيه له نان و پون و زهيتون و پهنيڙ و خواردني وشڪ و ماسي سويڙ، بويا بونن و ناگاتان لييان بيت بوئهوهه ههريهڪهيان بهشي خوي بدرديت.

سوالڪرهڪان تا نهوڪاتهه ڪه له دهرهوهه مالههڪه بوون، غهلبهغلبيان دهڪرد. بهلام ڪاتي هاتنه مالهوه و موزاييڪ و ستوونه يونانيهڪان و گولدانه جوانهڪانيان بيني، بيدهنگ بوون و دياربوو ڪهوتوونه ته ڙير ڪاريگهري جواني و شڪوي نهو ماله.

كاتى سۆالكارەكان بە خواردنى خۆراكەو خەرىك بوون، شەمعون بە منى گوت:  
خۆشەختانە ئەمەز دوو كۆپە بچووكەكەى من كە ناويان "ئەسكەندەر" و "رۇفوس"ە  
لەسرە نەين و لە شار چوونەتە دەرەو و، بەهۆى شەممەو تا پۆژى يەك شەممە  
ناگەپنەو و ئەگەر خۆيان نەبنە هۆى ئەوئى نەخۆش بگەون، ئەوا مێروو و رەدەكان  
نەخۆشيان دەخەن. بەلام من ترسم لە خۆم نەيە، چونكە ئەو سەردەمەى كە غولام بووم،  
ئەوئەندە بە نەخۆشى جۆراوجۆرى مێروو و رەدەكان راها تووم كە ئىدى ئەمەز نەخۆش  
ناكەوم.

كتوپر زاخوس كە لەگەل ئەلەيزەردا پۆيشتبوو بۆئەوئى خانووەكە بېشكن،  
دەرەكەوت. بېننىنى زاخوس مەزى دەهينايە پىكەنەين، چونكە سەرتاپاي تۆزاي و پەش  
و سىپى دەنواند و دياربوو بۆ دۆزىنەوئى عيسا، كەندوى ئارد و كەندوى خەلۆزىش  
گەراو.

زاخوس بە تۆپەيەو بە شەمعونى گوت: من تى ناگەم، تۆ بۆچى ئەم كۆمەلە  
خەلكەت هيناوئە ئەم مالهە، مەبەست ئەو بوو تا من نەتوانم لە نيوان ئەم كۆمەلە  
خەلكەدا عيسا بدۆزمەو و تۆش بتوانى لەم مالهە بېيەيتە دەرەو.

پاشان زاخوس، لەبەرئەوئى ئارەقى كەردبوو و، كاتى پوخسارى بەداوئىنى  
كەواكەى پاك كەردەو، پوخسارى بەهۆى تۆزى خەلۆز و تۆزى ئاردەو پەش و سىپى  
ببوو و بە تۆپەيەو لە شەمعونى پرسى: چىت لە مەسيح كەردوئە؟

شەمعون گوتى: زاخوس، تۆ كە بېرات بە مەسيح هەيە و ئەوت بېنيو و  
ناسيوتەتەو، ئايا عيسا بەو پياو دەزانى كە من بتوانم بېشارمەو و يان بتوانم بەبى  
هەزى خۆى لەم مالهە بېكەمە دەرەو؟ من سەرەتا وامدەزانى كە ئەمەز مەسيح نەهاتۆتە  
ئەم مالهە، بەلام ئىستە پېرا بەو دەكەم، چونكە ئەو پېشهازانەى كە ئەمەز لەم مالهەدا  
پووى دا، دەرى دەخات كە عيسا زىندوو. ئەو هاتە ئەم مالهە، بەلام نە من ناسيمەو  
و نە ئەم پياو پۆمىيەش ناسيمەو كە هاتوو بۆ ئىرە تاكو لەبارەى عيساو و تۆوئىژم  
لەگەل بكات و، پاش ئەوئى كە سۆالكارەكان هاتن بۆ ئىرە من وامزانى ئەم كابرايە  
جادوگەرە، بەلام ئىستە دەزانم كە جادوگەر نەيە.

تاكە شوينەوارىك كە لە عيساو لەم مالهەدا بەجى ماو، جىي پىيەكانىيەتى و  
جگە لەمە ناگام لەو نەيە، تۆ كە لەگەل عيسادا قسەت كەردوو و ئەمەز لە دەرەوئى

شاره که بینوته و ناسیوته ته وه، داوات لی ده کم پیمان بلییت که عیسا چی له ئیمه دهویت و بوچی ئەم ژیانه پیکوکیکه ی ئیمه له ناو ده بات، به لام پیش نه وه ی قسه بکهیت و له بهر نه وه ی ئارداوی و خه لوز و بویت، بهیله با بتشوم.

ئینجا شه معون ئاوی هیئا و من و "ئه لیزه ر" یارمه تیمان دا و سه ر و پوخسار و ده ست و قاچه کانی "زاخوس" مان شوشت. پاش نه وه ی که پیاره کورته بالا که پاک بوویه وه و له بری نه و جلوه رگه ی که به ئارد و خه لوز و ته پوتوز پیس ببوو، کهوایه کی خاوین و نوئی هیئا و کردیه به ری.

"زاخوس" که نه و میهره بانیه ی له "شه معون" بینی، هیمن بوویه وه و دانیشته و گوتی: کاتی عیسا هات بو شاره که ی ئیمه، واته نه ریحا، پیاوکی کویری چاک کرده وه و کاتی نه و پیاره نابینایه، بینایی چاوی بو گه رایه وه و عیسا ی بینی، پیی گوت ((تو کوپی "داود" ی)). دوا ی نه وه عیسا هات بو مالی من و له ویدا شتیکی وای نه گوت که تایبه تمه ندیه کی تیدا بیته و نه وه ی ده یگوت نه و شتانه بوو که خه لکی تر بیستبوویان. عیسا له ماله که ی مندا گوتی که له لایه ن مه له گوتی نه وه وه نه و که سه ی که تووشی گوناوه بوو بیته و پاشان په شیمان بوو بیته وه و تهوبه بکات، نه و پاداشتی له سه دا نه وه ت و نۆی له و که سه زیاتره که هه ست به په شیمانی ناکات.

شه معون گوتی: په سه ندکرنی ئەم بابته بو من زه حمه ته. چون ده کری گوناکار و به دکاره کان پاداشتیان زیاتر بیته له چاکه کاره کان؟

زاخوس گوتی: من ئەم راستیه م له خۆمدا تاقی کردۆته وه و بۆم دهرکه وتوه که راسته. من کابرایه کی گوناها باری بووم و ههستم دهرکرد شانه کانم له ژیر باری گوناها چه ماوته وه و ناتوانم خۆم راست بکه مه وه. هه ر پۆژیک تیپه پری بکردایه، باری گوناها من سه نگینتر ده بوو. من نه و نه ده خۆم به گوناها باری ده زانی که ته نانه ت شه یقانیشت پقی لییم ده بوویه وه تاکاتی عیسا منی بینی و به ناوی خۆم بانگی کردم و به بی نه وه ی پقی لییم بیته وه، هات بو ماله که م و، نه و که کوپی "داود" بوو، له ته نیشتم دانیشته و منیش له ئاکاره کانی خۆم په شیمان بوومه وه و تهوبه م کرد و، هه ر که تهوبه م کرد و گه پاره وه نه و نه ده خۆم به بارسوک و خۆشحال ده زانی که به هۆی نه و بارسوکییه زۆره وه هه زم دهرکرد بفرم، ئەمه له کاتی که یه که پیش نه وه، پشتم له ژیر بار و په ستانی گوناها چه ما بووه.

ئىتر ئەۋكاته بۆم دەرکەوت بى ھۆ نىيە كە پاداشتى ئەۋ گوناھكارانەى پەشىمان دەبنەۋە و دەگەرپىنەۋە زىاترە لەۋ چاكەكارانەى كە ھەست بە پەشىمانى ناكەن و، ئەۋەندە خۇشحال بووم كە نىۋەى سامانەكەى خۆم لە نىۋان كەسە ھەژارەكاندا دابەش كەرد، بەلام پىموانىيە ئىۋە تىبگەن كە كاتى من گەرپامەۋە و ئىتر ھەستم بە بارى گوناھ نەدەكەرد لەسەر پىشتم، چ ھەستىكم ھەبوو.

شەمعون گوتى: من پىمۋايە لەبەرئەۋەى تۆ زانىۋتە كە سەرپىچىيەكانت بەزۋىى ئاشكرا دەبىت و لەۋە ترساۋىت پىت بزانن كە لەرنگاى ناپرەۋاۋە سەرۋەت و سامانت بەدەست ھىناۋە، بۆيە نىۋەى سەرۋەتەكەى خۆت بەخشيۋە بە ھەژارەكان بۆئەۋەى بتۋانى نىۋەكەى تر بپارىزىت و، ئىستەش لەۋە دلىايىت كە نىۋەى دارايىيەكەت بۆ ماۋەتەۋە.

زاخوس گوتى: من لە قسەكەى تۆ دلگران نابم، چونكە دەزانم تۆ ئازادىت لەۋەى كە لەبارەى مەبەست پاكى مەۋە بەگومان بىت. منىش كاتى كە دەبىنم كەسىك بۆ كاريكى چاكە زەرەر لە خۆى دەدات، دەلىم چاكە كەردنى ئەۋ كابرايە بۆ مەبەستى بەرژەۋەندىكەى تايبەتە و دەيەۋى لەۋ پىگەيەۋە سوۋدى زىاتر ۋەرىگىرت لەۋەى كە دەبىبەخشىت. بەلام ئەۋەى كە ۋاى لەمن كەرد نىۋەى سامانەكەم بدەم بە ھەژارەكان ئەۋەبوو كە عىسا دۋاى ئەۋەى ھات بۆ مالىكەم، چىرۋىكىكى بۆ گىرپامەۋە كە ۋەكو مەتەل ۋابوو.

شەمعون پرسى: دەرگى ئەۋ چىرۋەكەمان بۆ بگىرپتەۋە؟

زاخوس گوتى: بەلى. عىسا بەمنى گوت لە كۆندا كابرايەك ھەبوو كە دەبوو لە نىشتمانەكەى خۆيەۋە گەشت بكات و بېرات بۆ جىگايەكى تر تاكو بە پادشايى ھەلبىرئىردىت، ۋاتە بۆئەۋەى تاجى پادشايى لە پادشايەكى گەرەتر ۋەرىگىرت و بگەرپتەۋە بۆ نىشتىمانى خۆى. ئەۋ پىاۋە پىش ئەۋەى بەرى بكەۋى، دە ھەزار درھەم پارەى نەختى دا بە خزمەتكارەكانى خۆى بەجۇرىك كە ھەريەكيان ھەزار درھەمى بەركەوت. ئەۋ پىاۋە بە خزمەتكارەكانى خۆى گوت ((كاتى من پۆيشتەم، ھەريەك لە ئىۋە ئەۋ ھەزار درھەمەى كە پىم داۋن، بىخەنە كار و ئىشى پىۋە بكەن تا من دەگەرپىمەۋە، دەبى سەرمايەكەم زىادى كرديت)). ئىنجا بەرى كەوت و پۆيشتە. دەبى بلىم كە ھاۋنىشتىمانەكانى، ئەۋ پىاۋەيان خۇشەنەدەۋىست و نەياندەۋىست بىى بە پادشايان.

پاش ماوه يه کی کهم ئو پیاوه گه پرایه وه و هاته وه بۆ نیشتمانه که ی و خزمه تکاره کانی  
خوی بانگ کرد و لیانی پرسى ((چیتان به پاره کانی من کرد؟))

خزمه تکاری یه کهم، ده هزار دره می خسته به رده می و گوتی ((من بازرگانیم به  
پاره که ی تو کرد و پاره کهم بۆ کردوویت به ده هزار دره م))

کاتی قسه که ی زاخوس گه یشته ئیره، من قسه که یم بری و گوتم: من بیستومه که  
عیسا پیاویکی گه و ره بووه و کرداره کانی نیشانه ی گه و ره یی ئه وه و، پیاویکی گه و ره ی  
وه کو عیسا ده بی له سه ر بابه تی دوور له پاره وه قسه بکات و ده بوو قسه کانی له باره ی  
ژیانی نوی و خوشبه ختی بووایه.

زاخوس گوتی: عیسا ده یزانی که من باج و مرده گرم و له بابه تی په یوه ست به  
پاره وه نه بیئت تی ناگه م.

شه معون گوتی: زاخوس راست ده لیئت و ئیمه ی یه هوودی، زیاتر له بابه تی  
په یوه ست به پاره وه تی ده گه ین وه که له مه سه له کانی تر و ئه وه هزار دره مه ی که ئه وه  
پادشایه داویه تی به هه ریه که له خزمه تکاره کانی خوی بۆنه وه ی ئیشی پیوه بکه ن،  
بریکی زۆره. به م حاله شه وه ناتوانری له ماوه یه کی که مدا ئه و پاره یه بکریئت به ده هزار  
دره م و ده بی ماوه یه کی زۆری به سه ردا بچیت تا ئه و هزار دره مه به بیئت به ده هزار  
دره م.

زاخوس گوتی: جا ئیوه ده هیلن ئه و چیرۆکه ی که له عیسا م بیستبوو، ته وای  
بکه م یان نا؟

شه معون گوتی: دریزه ی چیرۆکه که بگیره وه.

زاخوس گوتی: کاتی پاشاکه سه یری کرد که خزمه تکاری یه کهم توانیویه تی  
هزار دره م بکات به ده هزار دره م، گوتی ((من ریئت پی ده ده م فرمان په وایی ده شاری  
ئه م ولاته ی من هه لبریت و هه ر شاریکت هه لبرارد، ئه و من فرمان ده ده م تو بکه مه  
فرمان په وای ئه و شارانه)).

پاش ئه وه، خزمه تکاری دووه می بانگ کرد و لیی پرسى که ((چیت کردووه به  
هزار دره مه که ی من؟)) ئه و گوتی ((من به هزار دره مه که ی تو کاسیم کردووه و  
کردومه به پینج هزار دره م)).

پادشا گوتی ((من فرمان په وایی پینج شار له شاره کانی خۆم ده ده م به تو)).

پادشا بهم شیوهیه بههوی نهوهی که توانیبویان پارهکهی زیاد بکهن، بهپی زیادی پارهکانیان، فرمانپهواپی چند شاریکی سپارد به هریهک له خزمهتکارهکانی خوی تا گیشته دواپن خزمهتکار. پادشا لپی پرسی که ((تو چیت کرد به پارهکهی من؟))

خزمهتکارهکه گوتی: ((من له تو دترسام، چونکه دهمزانی کابرایهکی توندوتیژیت و دتهوی لهو جیگهیه درهوبکهیت که نهکیلاوه، چی بگات بهوهی که کیلاوته. من لهوه دترسام که نهگهر کاسبی به پارهکهی تووه بکهم و زهرری تیدا بکهم و نههم هزار درههمه لهناو بجیت، بویه پیچام له پارچه پهپویهکی کونهوه و شاردمهوه و نیستهش که تو گهراویتوه، هر وهکو خوی پیته دهمهوه)).

پادشا گوتی ((بو گوتهکانت داوی بهلگهت لی دهکهم و تو گوته که من کابرایهکی توندوتیژم و دهمهوی لهو جیگایه درهوبکهم که نهکیلاوه. تو که منت دهناسی، داوی نهوهی زانیت لهوه دترسیت که نیس بهم پارهیه بکهیت، نهی بچی نهتدا به پارهگوپهوهیهک تاکو من بتوانم له داوی گهراپهوه، سوودی پارهکهی خومی لی وهریگرم؟)).

خزمهتکارهکه گوتی ((نهو پارهیهی که پیته دابووم، نهمانهتی تو بوو، بویه نهمدهتوانی نهو نهمانهتی بهدم به کهسیکی تر و، لهوه دترسام که نهگهر بیدم بهیهکیکی تر، خیانت بیته له نهمانهتهکه)).

پادشا به خزمهتکارهکانی خوی گوت ((لهناو نیوه، تاکه کهسیک که کاریکی ژیرانهی کردبیته، نههم پیاوهیه و له نیوهشی به پاشتر و لهبرتر دهزانم، چونکه له نهمانهتهکهدا خیانهتی نهکردوه و شانی نهداوته ژیر باری سهنگینی جوانکارییه دنیاپیهکان، بهبی نهوهی که خوی سوودی لی ببینیت. زوربهی خهلی دنیا له هممو ژیانپاندا هول ددهن و، مال و سامان کودهکهنهوه و هرچنده زیاتر دهولهمندتر بن، نهونده چاوبرسیت دهن و گوناپی کؤکردنهوهی نهو ماله به شیوهی نارهوا دهخنه ملیان بهبی نهوهی خوشیان سوودی لی ببین. من گومانم لهوه نییه که خزمهتکارهکانم بونهوهی بتوانن لهماوهیهکی کهمدا هزار درههمهکه بکهن به ده هزار درهم یانیش پینچ هزار درهم، توشی ستهکاری بووین، چونکه هزار درهم له ماوهیهکی کهم دا نابیت به دههزار درهم، تهنیا مهگهر ستهم له خهلی ههژار بکهن و پارهیان لی

وهریگرن و لاوازهکان ئازار بدەن. ئەمانە باری گوناھیان گرتوو بە کۆلەرە و خوشیان سوودیان لە گوناھەکەى خۆیان نەبینیوە. ئەو دەولەمەندانەش کە لە دنیا دا بە جۆرەها ھۆکاری ناپەرەوا سەرۆت و سامان خڕ دەکەنەرە، وەکو ئەمانە وان و باری گوناھ دەگرنە ئەستۆ، بەلام سوود لە سەرۆتەکەى خۆیان نابینن، چونکە مالى دنیا بەجئ دەھێلن و لەم جیھانە دەپۆن و سەرۆت و سامانەکانیشیان بۆ کەسانی تر بەجئ دەمێنێ.

من لە "زاخوس" م پرسى: ئەو چیرۆکەى کە تۆ لە عیسات بیست، ھەر ئەمەبوو و، ھەلەت تیدا نەکردوو؟

ئەو پیاوھ گوتى: لەوانەىە لە شتە لاوەکیەکاندا ھەلەم کردبێ، بەلام بە گشتى ھەلە ناکەم و ئەوەى کە عیسا گوتى ھەر ئەوەندە بوو.

لەناکاو شەمعون بە ئەلیزەرى گوت: یەکسەر بپۆ بۆ کۆگا و ھەرچی جلوبەرگ ھەبە لەناو کۆگا دەریانبھێنە و لەنیوان ئەو ھەژارانەى کە لە حەوشەکەدان و نان دەخۆن، دابەشیان بکە.

ھەموویان بەم قەسەىە سەرسام بوون و ئەلیزەر گوتى: بۆچی بپۆم بۆ کۆگا و ئەو جلانەى کە لەوین، لەنیوان ھەژارەکاندا دابەشى بکەم؟  
شەمعون گوتى: چونکە مالى دنیا قورسە و من دەمرم و ئەو جلانە ھەر بۆ خەلک دەمێنیتەرە.

ئەلیزەر گوتى: تۆ کە دەرەوى ئەو پۆشاکانەى کە لە کۆگادان بیان دەیت بە ھەژارەکان، لەبیری من و ژن و مندالەکانیشمدا بە.

شەمعون گوتى: ھەرچەندە پۆشاكت بۆ خۆت و ژن و مندالەکانت دەوى، ھەلى بگرە و ئەوەى کە ماوھ ببە بە ھەژارەکان و ئەگەر کورتى ھینا، ئەوا دەتوانى ئەو کەواىەى کە بە شانمەوہیە، داىبگرت و ببە بە ھەژارەکان.

زاخوس گوتى: شەمعون، لە ھەموو کاتیکیدا دەبێ یەکسانی پەپرەو بکەیت. منیش کاتى ویستم مال و داراییەکەم ببەخشم بە ھەژارەکان، یەکسانیم پەپرەو کرد و نیوہى مالەکەم بەخشى و نیوہەکەى ترم ھێشتەرە.

کاتى قەسەکەى زاخوس گەیشتە ئێرە، بێدەنگ بوو و سەیریکی دەرەوى کرد و گوتى: گویدریژەکەى من دیار نەماو. من کاتى ھاتم بۆ ئێرە گویدریژەکەم پى بوو و بەستبوو مەرە بە ئەلقەى دیوارەرەو و ئیستە دەبینم دیار نەماو.



شەمعون گوتى: لەوانەيە پەشمەي گويدريژەكەت كراوبىتەو و پويشتى،  
دەتوانى ھەر لەم دەورووبەردا گويدريژەكەت بدۆزىتەو.

زاخوس لەمال چوو دەروە و كەمىك دەورووبەرى مالهەكە گەرا و گوتى:  
گويدريژەكە ديار نەماو و پيموايە ئەوكاتەي كە كۆلانەكە پەر بوو لە سۆلكەرەكان،  
يەكی لە سۆلكەرەكان پەشمەي گويدريژەكەي كردۆتەو و سواری گويدريژەكەم بوو و  
پويشتوو.

من لە زاخوسم پرسى: تۆ ئىستا دەتوانى بپوييت بە دواي دزەكەدا و دزگيرى  
بكهيت؟ دزەكە بەزوويى دەردەكەويت، چونكە ناتوانى گويدريژەكە بشاريتەو و  
ئەگەريش لەناو گەوردا پەنھانى بكات، ديسان دەدۆزىتەو و تۆش دەتوانى سەربەدى  
لە گەورەكان و گويدريژەكەت بدۆزىتەو.

زاخوس گوتى: من ناچم بەدواي دزەكەدا، چونكە لەوانەيە ئەو كەسەي  
گويدريژەكەي منى بردوو، پيوستى پىي بوو، ئەگينا نەيدەويست گويدريژەكەم  
بدزيت. من دەتوانم گويدريژىكى تر بكۆم و سواری پشتم ببم، ھەربۆيە ناگەریم بەدواي  
دزەكەدا.

من لە قسەكەي زاخوس و شەمعون سەرم سوپ ماوو و لە دلى خۆمدا دانم بەوهدا  
نا كە گەورەترين مۆعجيزەي عيسا كە لە زىندوو كردنەوى مردوو گەورەترە، ئەمەيە  
كە ئەو يەھووديانەي ھەكو زاخوسى ھەرگيرى باج، واتە پياويك كەلە ھەموو تەمەنيدا  
خوى بەو ھەكو گرتوو كە ھەر ھەرگيرت و ھەرگيز ھيچ نەبەخشى، شەمعونى غولامى  
ئازاد كراويشى وا ليكردوو كە سامانى خويان بەدەن بە ھەژارەكان.

ئەو كەسانەي كە لە پاپردودا غولام بوون و سەختيان كيشاو، زۆر قەدرى مالى  
دنيا دەزانن. ئەزموونە زۆر تالەكانى ژيانيان فيرى كردوون كە ھەر (پششىن)ك نرڤ  
بەھاي خوى ھەيە و ئەو كەسەي كە يەك پششىن زياترى ھەبىت لەچاو يەككى تر ھەكو  
پياويك لە قەلەم دەدرىت كە بەھيژتر بىت لەوى تر.

بەلام عيسا بە جۆريك كارى لە زاخوس و شەمعون كردوو كە ئەو ھەيەكەميان  
نيو ھەي سامانەكەي خوى ببەخشى بە ھەژارەكان و، پاشان شەمعون بەھوى بيستنى  
چيروكيك لە عيساو-لە زمانى زاخوسەو-پازى بوو تا يارمەتى ھەژارەكان بدات.

سوالكەرەكان لە ھەوشەكەدا خەرىكى نائخواردن بوون و ئەلەزەر بەستەكانى جلوبەرگى لە كۆگاگە ھىنايە ھەرەو و لەلای ھەوشەكەدا دايدەنا بۆئەوھى دواتر لەنيوان سوالكەرەكاندا دابەشى بكات. ئافرەتە خزمەتكارەكەى ئەو مائە كە ھەرگای بە پووى سوالكەرەكان كردهو، وا تەماشای ھەكردن كە بۆچى شەمعون سامانەكەى خۆى لەنيوان سوالكەرەكاندا دابەش ھەكات.

من سەيرم كرد سوالكەرەكان لەكاتى نائخواردندا، ھەكو ئەو ميوانانەى كەلە دانىشتنىكندا ميوانداری كرابن، خوشيان بەيەكترى ھەناساند.

كاتى شەمعون بينى كە من بە سەيركردنى سوالكەرەكانەوھ قال بووم، ئەویش چاوى بېريە ئەوان و پاش چەند ساتىك ھەنگى بەرز كردهو: ئەى ئەو كەسانەى ئەمەرو لەم مائەدا نان ھەخۆن و شەربەت ھەخۆنەو، ئەوھ بزەنن كە ميوانداریى ئىوھ عيسايە.

من بە ھىمنى بە شەمعونم گوت: لەوانەيە ئەو پياوھى كە سوالكەرەكانى ئاگادار كړدۆتەوھ و بەھۆيەوھ تۆش ئەمەرو خواردنيان پى ھەدەيت، خودى عيسا بوويىت. ئەمەرو عيسا لەم مائەدا خۆى بە ئىمە نیشان دا، بەلام ئىمە ئەومان ھەناسى و پاش ئەوھى لىرە پ ۆشتە ھەرەو، لەوانەيە سوالكەرەكانى ئاگادار كړدبيتەوھ كە تۆ خواردنيان پى ھەدەيت تاكو تاقىت بكاتەوھ و بزانی ئامادەيت ئەمەرو كۆمەلىك لە سوالكەرەكان تىر بكەيت يان نا.

شەمعون جاريكى دى بە سوالكەرەكانى گوت: ئەمەرو لەم مائەدا ميوانداریى ئىوھ عيسايە. ئەنجومەنى بالای ئىوھ، ھەرمانى دا بە كوشتنى عيسا و لەسیدارەيان دا، بەلام ئەمەرو ئەو خولكى ئىوھ ھەكات.

يەكئ لە سوالكەرەكان سەرى بەرزكردەوھ و گوتى: شەمعون، بەو عيسايەى كە ئەمەرو ميوانداری ئىمەيە، بلى بۆچى شەربەتى ترشمان پى ھەرخوارد ھەدات؟ ئەم شەربەتە ترشەى كە ئىمە لەگەل شىودا ھەخۆينەوھ، ھەمى تورش كړدووين و ناھيلى چيژ لەو خواردنە ھەربگري، بە عيسا بلى با شەربەتى شيرينمان ېداتى تاوھكو ھەممان شيرين ېيت.

شەمعون بە ئەلەزەر و دوو خزمەتكارى تری گوت تا شەربەتى شيرين ېدەن بە سوالكەرەكان. خزمەتكارەكان ھەرمەكەيان جىبەجى كړد و شەربەتى شيرينيان بۆ سوالكەرەكان ھىنا.

پاشان، شه معون گۆزه له يه كي بچووكي هينا و به سوالكهركه كاني گوت: ئەم گۆزه له يه پرە له پۆنى بۇنخۆش، واتە پرە له پۆنيك كه له گەل بۆنى گولدا تيكەل كراوه، چونكه ناتوانرئ بۆنى گول بكرئت مه گەر به هوئ پۆنه وه نه بئ. ئيستەش من سەرى ئەم گۆزه له يه ده كه مه وه و لەم عەتره دودەم له پوخسار و ملتاندا بۆنه وه ي بۆنتان خۆش بئت. ئيستە ئەم حەوشه يه به بۆنى ناخۆشى ئيوه بۆگەن بووه، به لام پاش ئەوه ي كه من عەترم پيوه كردن، بۆگەنه كه تان نامينئيت و بۆنى خوشي گول جيئ ده گريته وه.

شه معون سەرى گۆزه له كه ي كردە وه و له سوالكهركه كان نزك بوويه وه و عەترى دا له پوخسار و گەردنيان و پاش كه ميكي تر، بۆنى خۆشى عەتر له هەوا دا بلاوبوويه وه. لەناو سوالكهركه كاندا كوړيكي تەمەن بچووك هەبوو كه كاتئ شه معون ليئ نزك بوويه وه، دەنگي بەرزكردە وه و گوتئ: شانە يە كم بۆ يئەن تا قزئ ئەم كوړە شانە بكەم و ميرووه كان لەسەرى دوور بخەمه وه.

شانە يە كيان بۆ برد و شه معون پرچە شيواو و چلكنه كه ي ئەو كوړە ي شانە كرد و ميرووه كاني لەسەرى دەرهيئا و ئينجا كوړە كيان لەناو حەوزدا شويشت و پۆشاكئ له پۆشاكه كاني خويي كرده بەرى و عەترى دا له له شيه وه و گوتئ: ئيستە تۆ وه كو كوړى فەرمانرەواي گشتيت ليها توه و هەركە سئ بتيئيئ، وانا زانئ كه تۆ كوړە سوالكهريكيئ.

ئەو سوالكهرا نه ي كه نانيان خواردبوو و شەربەتيان خواردبووه و جلو بەرگيان له ئەليزەرە وەرگرتبوو، نيگاي ماناداريان له يەك دەكرد. من پەيم بە واتاي نيگاكانيان برد و زانيم بەو شيه وه به يەكترئ دەلئەن خاوه ني ئەم ماله ي كه خواردن و خواردنه وه و جلو بەرگي به ئيمە دا، مەستە و، ئەم بەخشينا نه ش به هوئ مەستيه وه يه، به لام ئەگەر بيته وه سەرھۆش خوئ ئەوا پەشيمان دەبيته وه و جلو بەرگە كانمان ئي وەر دە گريته وه و واباشترە پيش ئەوه ي بيته وه سەرھۆشي خوئ، لەم ماله برؤينه دەرە وه.

سوالكهركه كان هەستانه وه و به خاوهن ماليان گوت: چا كه ببئ به نسيبت.<sup>36</sup>  
شه معون گوتئ: ميوانه كاني عيسا، بۆ كوئ دەچن؟ پاره ستن.

<sup>36</sup> سلاو و مالتاوايي جووله كه كان لەم سەردە مه دا، تەنيا ئەم وشە يه بوو كه ئيستەش له زمانى عەرەبیدا هەيه و ئەمۆ به شيوه ي (سەلاموعە ليك) يان (سەلاموعە ليكوم) دە گوتريت.

سوالکهرهکان له ترساندا پراوهستان، چونکه وایاندهزانی شهمعون دهیهوئ ئهوهی که شایانی وهرگرتهوهیه (واته جلو بهرگهکان) لییان وهر بگریتهوه. بهلام نهو به من و زاخوسی گوت: هاوکاریم بکهن تا دهرگای سندوقهکهی خۆم بکهمهوه.

من و زاخوسی وهرگری باج، یارمه تیمان دا و قوفله گه وره کهی سندوقهکه مان کردهوه و کیسهیهکی چهرمینی هه لئاوساوی ئی هینایه دهرهوه و پاشان تووره که کهی کردهوه و به دهنگی بهرز به سوالکهرهکانی گوت: ئه مپرو له ماله دا، میوانداریی ئیوه عیسیایه و نهو نان و شهربه تهی که خواردتان، هینی ئهوه و نهو حه زده کات ههریهکی له ئیوه، کاتی له ماله ده پونه دهرهوه، یادگارییهکی لی وهر بکرن.

شهمعون له ناو تووره که چهرمینه که دا، پاره و زیوهکانی دهره هینا و دهیخسته ناو دهستی سوالکهرهکان و ههریه که یان که بهشی خۆی وهر ده گرت، به په له لهو ماله دهچووه دهرهوه، چونکه دواي ئهوهی که شهمعون بریاری دا پارهی زیویان له نیواندا دابهش بکات، گومانی نهوان له باره ی مهستی خاوهن ماله که گوپا به دلنیا یی و نهوان بیگومان بوون لهوهی که شهمعون سه رخۆشه و به دلنیا ییهوه دواي ئهوهی هۆشی هاتهوه سه رخۆی، په شیمان ده بیتهوه و پاره که یان ئی وهر ده گریتهوه.

دواي ئهوهی سوالکهرهکان پۆیشتن و غه لبه غه لبه که یان نیشتهوه، شهمعون به من و زاخوسی گوت: ئه مپرو بو ئیمه پۆژی جهژنه و ئیمه توانیمان عیسا ببینن که دیاره نه ماننا سیوه.

پاشان به ئه لیزه ری گوت: تو ئه مپرو عیسات نه بینی، به لام ده توانی جیگا پییه کهی له م حه وشه یه دا ببینی.

ئه لیزه ر گوتی: من ئه مپرو به هۆی و توویژ له گه ل سوالکهرهکان نه وه نده ماندوو بووم که ئه گه ر ده پۆژ به بهرده وامی و بی پشوودان له بیابان کارم بکر دایه، نه وه نده ماندوو نه ده بووم. چونکه ههریهکی لهوان رایهکی هه بوو و ههریهکیکیان نا پر هزاییهکی دهر ده بپی و من بهو گرفته زۆرانه شهوه توانیم هه موویان پازی بکه م. ئیسته ش ئه گه ر ئیوه ئیزن ده دن، با بهرۆم پشوو بدهم تا کو بتوانم سه بی ئاماده بم بو کار کردن.

شهمعون گوتی: بهرۆ و پشوو بده. بهلام زاخوس، تو ئه مشه و لی ره بمی نه رهوه و له ژووری میوانخانه کهی من بخه وه، چونکه لی ره وه تا شاری ئه ریحا ریگه یهکی دووره و ئه گه ر بکه ریته وه، له بیابان شهوت به سه ردا دی ت و ناتوانی خۆت بکه یه نیته شار.

به لام توی کابرای پومی که نه مړو هاتیت بو هم ماله و من لاموابو که ئیتیر ناتبینمه وه، چونت هنز لییه وا بکه، نه گهر هنز دهکیت له م ماله دا بمینیته وه، نه وه لییره بخه وه و نه گهریش پیتوایه له ماله خوتدا ناسوودهیت، برؤ بو ماله خوت. من بویه پیت نالیم که ده بی هنر لییره بیت، چونکه ده زانم له م شاره دا مالت هیه و ده توانی برؤیته وه بو ماله خوت و ناشکرایه که هه موو که سی له ماله خوتدا ناسوودهتره. من له م پوژانه ی دواپییدا به ناسوودهیی نه خه وتووم و بهرده وام پهریشان بووم و بیرم له عیسا ده کرده وه. به لام نه مړو که توانیومه عیسا ببینم، پهریشانیم نه ماره و ده توانم بخوم و خودا حافیزی له ئیوه ده کم و ده پوم بخوم.

شه معون پویششت بوئه وهی بخه ویت و من و زاخوس که می له خه وشه که دا دانیشتین و وتوویشتمان کرد. زاخوس ده یویست بزانی که من له باره ی زیندوو بوونه وهی عیسا وه چی ده زانم.

من به کورتی نه و پرودا ووانه ی له دای زیندوو بوونه وهی عیسا بوم هاتبووه پیش (تا نه شوینه ی که په یوه ندی به عیسا وه هبوو) بوم باس کرد و گوتم: دوو کهس له قوتابییه کانی نه و، به ناوه کانی تو ماس و یو خه ننام بینیه و هه روه ها له گه ل مریه می مه جده لییه دا وتوویشتم کردوه، به لام نه وان نه یانویست یانیش نه یانتوانی زانیاری پوون و ناشکرام پی بدن تا پوخی تینووی من تیر بکه ن، به لام له سه روو نه مانه وه بهروام وایه که هه م مریه می مه جده لییه له دای مهرگی عیسا، نه وی بینیه و هه میش ژماره یه که له قوتابییه کانی نه و له ژووری بالاخانه یه که کاتی عیسا له ده رگای قوفلکراوی نه و ژوره پوشتبوو ژوره وه، خوی به وان نیشان داوه.

پاش نه م قسه یه، من له زاخوس جیابوومه وه و گهرامه وه بو ماله که ی خوم.

## هاتنی کابرایه ک بۆ ماله کهم که نهینی له لابلوو

پۆژی دواتر شه ممه بوو و هیچ دهنگی له شاره کهدا بهرز نه ده بووه، چونکه به پێی یاساکانی ئایینی یههودیه کان، له پۆژی شه ممه دا هه موو جوړه کار و چالاکیه ک، جگه له خواپهرستی و پارانه وه (له نوێژخانه نه ک له پهرستگا) حهرامه.

شهوی پێشتر، به بانگه وازیکی تایبته دهرگای پهرستگا که یان داخست تا کو جووله که کان ئاگادار بکه نه وه که شه ممه دهستی پێ کردوو و تا پۆژی یه ک شه ممه دهرگای پهرستگا که نا کرێته وه.<sup>37</sup> منیش نه و پۆژه له مال نه چوومه دهره وه بۆ نه وهی یاده وه ره کهانی پۆژی پێشتری خۆم بۆتۆ - نهی تولیا - بنووسم تا له کاتی عه سردا، ئاده ن ئابری نه فسه ری پۆمی هات بۆ ماله کهم. ده بی له بیرت نه چوو یه ته وه که ئاده ن ئابر هه ر نه و نه فسه ره بووه که به رپر سیاری تی و چاودێری له سی داره دانی عیسا ی پێ سپێردرا و پاش مردنی، له گه ل من هات بۆ بینینی مه زاره که ی عیسا.

کاتی هاته ماله که م وه، سه یرم کرد کلا و خوودی نه کردۆته سه ری و که وایه کی سریانی<sup>38</sup> له بهر کردبوو بۆ نه وهی جلوه رگه نیزامیه که ی نه بینریت. ئاده ن ئابر دوا ی هاتنه ژووره وهی، که واکه ی خۆی دا که ند و دانیشته و گو تی: ما وه یه که تۆم نه بینوه و وامزانی له م شاره پۆیش تو ویت و به هو ی نه وهی شه ممه یه، هاتووم تا تۆ ببینم، چونکه له پۆژه کهانی شه ممه دا ئیعه ی نیزامیه ی پۆمیه ی، بۆ پێز گرتن له و بۆ نه یه کارنا که ی و پشوو ده ده ی و سه ربازه کان نابیه ن بۆ مه یدانی سی رکی ئه م شاره تا کو راهی نانی نیزامی و جه نگیان پێ بکه ی. له م پۆژه دا، سه ربازه کهانی ئیعه ئیزنیان نییه له سه ربازخانه بچه دهره وه، چونکه ده زانم که نه گه ر ئیزنی چوونه دهره وه یان پێ بدریت، شه راب ده خۆ نه وه و گو شتی به رازه سه رب را وه کان به یه هودیه کان نیشان ده دن تا کو

<sup>37</sup> گه ل جووله که له یه ک په رستگا و به گو ته ی نه و گه له له یه ک (هیکل) (که ئیعه وشه ی "هیکل" ی بۆ به کار دێنن) زیاتریان نه بووه، به لام له شاری (هودس) و شاره کهانی تر دا نوێژخانه ی زۆریان هه بووه و له پۆژه کهانی شه ممه دا خه ک له نوێژخانه کاند کړ ده بوونه وه خودا په رستیان ده کرد.

<sup>38</sup> (سریانی) واته شتێک که تایبته بێت به و ولاته یان خه لکی (سوریا) و جلوه رگی سریانی، واته نه و پۆشاکه ی که دانیش توانی (سوریایی) ده یان پۆشی و زمانی سریانی واته زمانی خه لکی سوریا.

تۈرەيان بىكەن، چۈنكى بەجۈرەي كە دەيزانىن لە ئايىنى جۈولەكەكاندا خواردنى  
گۆشتى بەراز ھەرامە و يەھودىيەكان پەريان لە بەراز دەيىتەو.

خاوەن مەلەكەم خەلكى سوريە بوو، ئەو كاتى زانى ميوانم بۇ ھاتووە، دەفرىكى پەر  
لە خۆراكى جۆراوجۆرى بە كۆپەكەيدا نارد بۇ ژوورەكەم. ئادان ئابر پاش ئەو  
نەختى لە خواردنەكەي خوارد، بە وردى سەيرى مەنى كەرد و گوتى: مەزنى تىوس، تۆ  
گۆپاويت، چۈنكى نەك ھەر وەكو يەھودىيەكان پەشت ھەشتۆتەو بەلكو نىنۆكەكانت  
وەكو يەھودىيەكان بە خەنە پەنگ كەردووە و ھەركەسى تۆ بىيىنى، وادەزانى  
جۈولەكەيت.

گوتم: ئادان ئابر، مەن دان بەوھەدا دەنىم كە دواي ئەوھى ھاتوومەتە ئەم شارەو،  
ھەندى شتم بىيىو كە مەنى سەرسام كەردووە.

ئەفسەرە پۆمىيەكە گوتى: لەمەبەداووە بەناوى پۆمىيەكەم كە "پەرتونىوس"  
بانگم بىكە. پەرتونىوس، ناو پۆمىيەكەي مەنە و كاتى موچە وەردەگرم، بەم ناو وەر  
دەكەم و، كاتى لەسەر تابلوى مۆمىي ھەرمەنى نىزامى بۇ مەن دەردەكەن، بەم ناو بۆم  
دەننەن، دوورەش نىيە كە مەن لەگەل بەرز بوونەوھى پەكەم، بگوازىمەو بۇ گول (واتە  
ولەتى ھەرنەسەي ئەمەل) يان "ئىسپانىا" ياخود "پۆم".

گوتم: پەرزەبەيت ئى دەكەم.

مەن زانىم كە ئادان ئابر بە وردى سەيرى مەن دەكەت و دەتگوت دەيەوئى قەسەك  
بەكەت بەلام نازانى بىيىت يان نا. ئىنجا گوتى: مەزنى تىوس، تۆ ئاگات لەو پەروپاگەندەيە  
ھەيە كە لەشاردا بۆلۆبۆتەو؟

گوتم: نەخىر.

ئادان ئابر گوتى: لەناو شار دەلەن پەش ئەوھى خۆر ھەلەبەيت، بوومەلەرزەكە  
پەوى داو و زۆرەي ئەو بەردانەي كە لەسەر گۆپەكان بوون، لاچوون و ژمارەكە لە  
مەردووە ناسراوكان لە گۆر ھاتونەتە دەرەو و بەناوشاردا پۆشتوون و خەلك ئەوانيان  
بىيىو.

گوتم: ئەو جۈولەكەكان ئەم پەروپاگەندەيان بۆلۆ كەردۆتەو تاكو دەنگوباسى  
زىندو بوونەوھى عيسا بە بچووك و بى كاريگەر نىشان بەدەن. مەن و تۆ ئەو دەزانين كە  
لەيەك كەس زياتر لەناو گۆر نەھاتۆتە دەرەو و ئەو كەسەش عيسايە. ئىستە دەزانم كە

بۇچى دەيانەۋى پلەت بەرزى بىكەنەۋە و لىرەۋە بىتىنر بۇ گول يان ئىسپانیا يانىش بۇ خۇدى پۇم، چۈنكى دەترىسن لەۋەى كە تۇ بىنىۋتە، بۇ خەلىكى بگىرپىتەۋە. تۇ سەربازىكى سادەى لىۋون نىت تا بتوانن پىت بلىن زمانى خۇت بگرە. تۇ ئەفسەرىت و يەھودىيەكان ناتوانن زمانت بىبەستىن و ھەربۇيە لە ھەرمەنپەرۋەى گىشتى پاراۋنەتەۋە بۇئەۋەى لەم ولاتە نەتھىلن و بىتىنر بۇ جىگەيەكى تر تا لەنىۋ جۈۋلەكەكاندا نەبىت و، ئەۋەى كە بىنىۋتە، بۇيان نەگىرپىتەۋە.

ئادان ئابر گوتى: لىۋىنۋوسى سەربازى لىۋون دەناسى؟

گوت: ئەمە يەكەمجارە گوتىم لەم ناۋە دەبىت.

ئادان ئابر گوتى: لىۋىنۋوس ھەر ئەم كەسەيە كە ئەم پۇژەى عىسايان لە خاچ

دا، نىزەكەى كرد بە جەستەى عىسادا.

گوت: ئىستە شىۋەىم دىتەۋە ياد. شتىكى تازەت پىيە لەبارەى ئەۋەۋە؟

ئادان ئابر گوتى: لەم پۇژەۋەى كە ئەم كابرايە نىزەكەى كردۋە بەجەستەى

عىسادا، تا ئەمپۇ، ناتوانن ھەردۋ دەستى خۇى بەكاربەئىنەت بۇ نان خوارن نەبىت و،

ھەركاتى بۇ مەشقى سەربازى دىت بۇ سىرك، ناتوانن نىزەكەى ھەلبدا.

دۋو پۇژ لەمەۋپىش لە مەيدانى سىركدا ناچارىان كرد نىزەكەى خۇى بە ئامانجى

گەۋالىك كە پەر بوۋە لە كا، ھەلبەتات. بەلام لەبەرئەۋەى لىۋىنۋوس ھىزى تىدا نەبوۋ، بە

نىزەكە قاچى خۇى بىرىندار كرد، چۈنكى لە جىاتى ئەۋەى نىزەكە ھەلبەتات، كەۋتە سەر

قاچى. پزىشكى نىزامى وايدەزانى لىۋىنۋوس خۇى نەخۇش دەخات و وا خۇى

دەۋىنى كە بى ھىزە بۇئەۋەى پىش كاتى خۇى، لە خزمەتى سەربازىدا ئازادى بىكەن و

باقى تەمەنى لەم مۇلكەدا پىشۋو بدات كە حكومەتى پۇم پىي دەدات.

تۇ دەزانى كە ماۋەى خزمەتى سەربازى لىۋون بىست سالى و پاش ئەۋە

خانەنشىن دەبن و، حكومەتى پۇم لە ولاتى پۇمدا يان لە يەكەى لە شۋىنە

داگىر كراۋەكاندا پارچە زەۋىيەك دەدەن بە سەربازە خانەنشىن كراۋەكان بۇئەۋەى

بەھۇى كشتوكالەۋە بۇيۋى ژيانىان دەست بىكەۋىت. لىۋىنۋوس ھەژدە سال خزمەتى

كردۋە و بۇئەۋەى خانەنشىن بىكرىت، دەبى دۋو سالى تر خزمەت بىكات.

پزىشكە نىزامىيەكە پىي واىە ھەندى نەخۇش كە شۋىنەۋارى نەخۇشەكەيان

لەسەر جەستە يان ۋەكو تا دەركەۋىت، لەۋانەيە بەھۇى قامچىۋە دەربىكەۋىت ھەر



بۆيە فەرمانى دا قامچى بىدەن لە لونژىنئوس. لونژىنئوس كە سەربازىكى لژيونە، وەكو سەربازەكانى تىر بەرگەى گىرت و پارچە چەرمىكى خستە نىوان ھەردوو پىزى ددانەكانىيەو و بەتووندى ددانى پىدا دەنا بۆئەوھى ھاوار نەكات. بەلام لىدانەكانى قامچىكە كاريگەرى نەبوو و، بۆيە لونژىنئوس ھەر نەيتوانى ھەردوو دەستەكەى خۆى، بۆ نانخواردن و شىو نەبىت، بچولئىت. ھەندى لە سەربازەكان پىيان وايە كە نەخۆشەكەى لونژىنئوس چۆرىكە لە پۆماتىسمە.

پرسىم: بۆچوونى تۆ لەم بارەيەو چىيە، ناي تۆش نەخۆشىنەكەى لونژىنئوس بە پۆماتىسمە دەزانى؟

ئادان ئابىر گوتى: ئەو گومانى تىدا نىە كە عىسا پىاويكى جىاواز بوو، بەلام من كە لەسەرەتاو تەكاتى مردنى عىسا لەبەردەم خاچدا بووم، دەزانم كە عىسا قسەى خراپى نەگوتوو و بەپىچەوانەو، لەسەر خاچەكە داواى لە خوداى خۆى دەكرد كە ئىمە بىەخشىت و دەيگوت ((خودايە، ئەمانە نازان چى دەكەن و لە گوناھەكانيان خۆش ببە و مەيانخەرە بەر نازار و ئەشكەنجە)). ئەگەر عىسا بەخاچەكەو قسەى خراپى بگوتايە، دەمتوانى وا بىر بگەمەو لونژىنئوس كەوتبىتە بەر ئەو دوعا خراپەيە، بەلام عىسا پارايەو و داواى بەخشىنى ئىمەى دەكرد.

لە ئادان ئابىر پرسى: بۆچوونى سەربازەكانى لژيون چىيە؟

ئادان ئابىر گوتى: سەربازخانە شويئىكى سنووردارە و سەربازەكانىش يەك دەنگن و پووداوى تازەى تىدا پوو نادات و، لە ھەموو وەرزەكانى سائدا لەسەربازخانە، ژيانى سەربازەكان لەسەر يەك بەرنامە دەپوات و گۆپانى بەسەردا نايەت. ھەربۆيە كاتى ھەوائىك لە دەرەو دەگاتە سەربازخانەكە، خىرا بلاو دەبىتەو و بە زووى شويئەوارەكەى لەناوناچىت. ھەوائى زىندوو بوونەوھى عىسا ش و ھاتنە دەرەوھى لە قەبر، لە سەربازخانەدا دەنگىكى زۆرى دايەو و سەربازەكان ئەوئەندە كەوتوونەتە ژيىر كاريگەرى ئەم ھەوالە كە ئەگەر لە شەودا گۆزەيەك لە پەفەكەو يان لەسەكۆيەكەو بگەوتە خوارەو و بشكىت، ئەوا ھەموو سەربازەكان لەترسان لەخەو پادەپەرن و بەرەو چەكەكانى خۆيان پادەكەن.

ھەر لەو كاتەوھى كە ھەوائى زىندوو بوونەوھى عىسا بلاو بۆتەو، دانىشتوانى شارەكەيش ترسيان ئى نىشتوو و يەھوودىيەكان لەو شەودا ناتوان بە ئاسوودەيى

بىخەن. ھەندى جار مندالەكانيان دەزىقىنن و دايكان بانگ دەكەن و دەلىن كە بىگانەيەك دەستى ھىناو بە دەموچاوماندا. دايك و باوكەكانىشيان چراكە پۇشن دەكەن و مالەكە دەپشكەن، بەلام كەس نابىنن. ترسى يەھوودىيەكان پۇ چۆتە ناو ئەندامەكانى ئەنجومەنى بالايان و، بىستومە كە ھەندىكان بەردەوام دەستەكانيان دەشۇن، چونكە دەستيان بە خويناوى دەبىنن و، ھەركە دەستيان وشك بوويەو، ديسان سەير دەكەن دەستەكانيان خويناول بوتەو.

گوتم: دەتەوئى بلىيت كە خوينى عيسا دەستى ئەوانى پەنگ كىردوھ؟ ئادان ئابر گوتى: من خۇم ئاگادار نىم و ئەو قسانە دەگىرپمەو كە بىستومەن. تەنەت (سەدوقىەكان) ىش كە ئاسانكارىيان لەبابەتى ئايىنىدا كىردوھ، خۇيان پاكىز دەكەنەو، چونكە ترسيان لە زىندو بوونەوھى عيسا ھەيە.<sup>39</sup>

پاشان ئادان ئابر لە منى پرسى: تۆش لە پەريشانىدا دەژىت؟ گوتم: من پەريشان نىم و تەنيا ئاواتم ئەوھى كە (پىگەى پاست) بدۆزمەو. ئادان ئابر گوتى: ((پىگاكان زۆرن و پىنوئىنىكەرى گومراكەرىش زۆرن)). كاتى ئەم قسەيەم لە دەمى ئادان ئابر بىست، واقم وپما، چونكە ئەم پستەيە، بەو جۆرەي كە گوتم، نىشانەيەكى تايبەتى قوتايبەكانى عيسا بوو و، ھەر بەھوى ئەم قسەيەشەو خۇيان بە يەكتر دەناساند.

من، كە بەھوى سەرسامىيەكى زۆرەو دەستەوئەژنۇ ببوم، گوتم: ئادان ئابر، تۆش شوينكەوتەي مەسىحيت و بە شوين پىگەى پاستىدا دەگەپىت؟ ئادان ئابر لە قاقاي پىكەنىنى دا و گوتى: مەزن تىوس، كەوتىتە داوھو، من دەمزانى كە لەم دوايانەدا بەدواى قوتايبەكانى عيسادا دەگەپىت و دەتويست پەيوەندىيان لەگەل بىستى. من لە تۆ زياتر لەم شارەدا دوست و ئاشنام ھەيە و دەزانم كە قوتابى و شوينكەوتەوانى عيسا بەچ جۆرىك خۇيان بەيەكدى دەناسىنن.

<sup>39</sup> لە سى سەدەي پيش لە دايك بوونى مەسىح، لەنئو جۈلەكەكاندا كابرايەك بەناوى (صدوق) ھات كە وەكو (لوزن) لەنئو مەسىحىيەكاندا، ئايىنى مەسىحى سادە و ئاسان كىرد و ئايىنزاى (پروئتستان) پىك ھىنا، (صدوق) ىش ئايىنزاى يەھوودى ئاسان و سادە كىرد و (دكتور بروس) ئىنگلىزى، وەرگىرى ئىنجىل بۇ زمانى فارسى، لايەنگرەكانى ئەوى بە (صدوقىيەكان) ناوژەد كىردوھ. ھەر لەكاتەدا، گرۈپكى دىكە لەنئو جۈلەكەكاندا بوون كە پىيان دەگوترا (فەرىسيەكان) كە تاكەكەى (فەرىسى) ە و ئەوان بۇ پەپوكرىنى ياساكانى ئايىنى، زۆر دەمارگىر بوون و ھەرچۆرە كەمتەرخەمىيەكان، لەكاتى ئەنجامدانى ئەركىكى ئايىنىدا بە شاينى مەرگ دەزانى بۆيە صدوقىيەكان و فەرىسيەكان ھەربووكيان زىادەپەو بوون كە بەكەكان لە ئاسانكارىدا و ئەوى ترىان لە دەمارگىرى و سەختگىرىدا.

گوتم: ئادان ئابر، تۆ چۆن زانیت که قوتابییهکانی عیسا بهم پرسته یه کتری ده ناسن؟

ئادان ئابر گوتم: یه کی له هه له کانی حکومه تی پۆم ئه وه یه که لژیونیک بۆ ماوه یه کی دوورو دریز له ولایتیکدا ده هیلنه وه و، یه کی له لژیونانه ی که من بۆ ماوه یه کی زۆر له م شارهدا خزمه تی تیدا ده که م، له ئه نجامی مانه وی سهربازانی لژیون بۆ ماوه یه کی دووردریز، سهربازه کان له گه ل دانیشتوانی ئه و ناوچه یه دا ئاشنا ده بن و خوی پهره وشت و ئا کاره کانی دانیشتوانی ئه و ناوچه یه ده گرن. هه روه ها ئه م لژیونه ی که من خزمه تی تیدا ده که م، له بهر ئه وه ی ماوه یه کی دووردریزه له م ولاته دان، که وتونه ته ژیر کاریگه ری جووله که کانه وه. به لām ژماره یه کیان به جوړی که وتونه ته ژیر کاریگه ری یه هوودییه کانه وه که ته نانه ت بووشن به یه هوودی.

حکومه تی پۆم کاتئ سهربازه کانی لژیونیک ی له یه کی له ولاتانی ئیمپراتوریه تی پۆم دامه زراند، ئه و پاش کۆتایی هاتنی خزمه ته که یان، هه ر له ولاته دا زه وی ده دات به سهربازه کان. ئه و سهربازانه ش که بوون به یه هوودی ئه وه ده زانن که دوا ی کۆتایی هاتنی خزمه ته که یان، له هه مان ولاته دا ده بنه خاوه نی زه وی و هه ر له وی ژن ده هیلن، هه ربۆیه ده بن به یه هوودی و پاشانی ش له گه ل ئافره ته جووله که کانداه وسه رگری ده که ن.

ئاشکرایه که بۆچی نالیم ئه وانه بۆئوه ده بن به یه هوودی بۆئوه ی بتوانن له گه ل کچانی یه هوودیدا هاوسه رگری بکه ن، به لām پاش ئه وه ی که بوون به یه هوودی، ئه و ده توانن پاش ته واره و بوونی خزمه ته کانیان، به ئاسانی له گه ل کچانی یه هوودیدا هاوسه رگری بکه ن.

ئه گه ر حکومه تی پۆم بۆ ماوه ی بیست سال لژیونیک له م ولاتانه دا به یلێته وه، سهربازان و ئه فسره پۆمییه کان ناکه ونه ژیر کاریگه ری (کلیمیه کان) وه<sup>40</sup> و گرفتاری خودا ترسناکه که ی ئه وان نابن.

گوتم: ئه گه ر تۆ خودای یه هوودییه کان به ترسناک ده زانی، ئه ی بۆچی پالپشتیت بۆ خودا که یان نیشان دا؟

<sup>40</sup> (کلیم) نازناوی هه زه نه ی (موسای) پێتمه به ره و (کلیمیه کان) یش به شوێنکه وته کانی ئه و پێتمه به ره ده گوتی. (فره نه کی بابان، و. کوردی).

ئادان ئابر پرسى: من كەي پالېشتىم بۇ خوداى يەھوودىيەكان نىشان داۋە؟  
 گوتم: لەبىرت چۆتەۋە كە كاتى عىسا بە خاچەۋە بوو، تۇ گوتم كە ئەو پىڭمەبەرە  
 و، ئايا ئەم گوتەيە بەلگەي ئەۋە نىيە كە تۇ لايەنگىرىت بۇخوداى يەھوودىيەكان  
 دەرپرېۋە؟ فەرامۇشت كىردوۋە كە كاتى من و تۇ چوۋىنە ناو گۆرەكەي عىساۋە،  
 سەيرمان كىرد كەنەكەي دەستى ئى نەدراۋە و ھەركەسى ئەو كەنەي بدىايە، وايدەزانى  
 تەرمى عىساي تىدايە، ئەمە لەكاتىكدا كە لەناو كەنەكەدا نەبوو؟ پاش ئەۋەي بۆت  
 دەرگەوت تەرمى عىسا لەناو كەنەكەدا نىيە، زانېم شلەژايت، ئايا ئەم شلەژانەي تۇ  
 بەھۋى ئەۋە نەبوو كە بېرات بەۋە ھىنا كە عىسا پىڭمەبەر بىت و، لەدواى مەرگ  
 زىندوو بۆتەۋە؟

ئادان ئابر خەيالى پۇيشت و ناوچاۋى بەيەكدا دا و بەبى مەبەست گوتى: ئەم  
 پىاۋە لەم شارەدا زۆر ئازارى ئىمەي دا، چونكە ياساى دىناي تىك داۋە. لەسەرەتاي  
 دىناۋە ھەتا ئەمپۇ، ھەركەسى مائىئاۋايى لە ژيان بىكرىايە، وا دەرپۇيشت كە ئىتر  
 نەگەپىتەۋە. كاتى كەسى بىمردايە، ئىتر خەلك خەيالىيان لەۋە ئاسوۋە دەبوو كە ئىتر،  
 نە مردوۋ كارى بەسەر ئەۋانەۋە ھەيە و نە ئەۋانىش كاريان بەسەر مردوۋەكەۋە ھەيە.  
 بەلام عىسا ئەم بناغەيەي تىك دا و دەرى خىست كە دەكرى مردوۋ، پاش چەند پۇژىك  
 بگەپىتەۋە بۇ ژيان.

گوتم: تۇ ئابى لە زىندوو بوۋنەۋەي عىسا بىرسىت، چونكە تۇ، لەگەل ئەۋەي  
 فەرماندەي دەستەپەك لەو سەربازانە بوۋىت كە ئەۋيان بىرد بۇ شوۋىنى لەسىدارەدان و  
 لەخاچيان دا، بەلام عىسا پىاۋىكى پىق ھەلگىر نىيە و، خودى خۇي گوتۈيەتى كە ئەگەر  
 شاپىكىان دا لە لايەكى پوخسارتان، ئەۋا لايەكەي دىكەتانى بخەنە بەردەست تا  
 شاپىكى تىرتان ئى بدات. كەۋاتە پىاۋىك كە خاۋەنى ئەم يىروباۋەرە بىت، دواى زىندوو  
 بوۋنەۋە يەكىكى ۋەكو تۇش ئازار ئادات چى بگات بەۋە كەسانەي كە لە پىش مردنى  
 ئازاريان دابىت.

ئادان ئابر گوتى: مەنىش بىستۈۋە كە عىسا كابرايەكى بى ئازار بوۋە و ئاۋەزايى  
 دەرەدەپرى ئەگەر كەسىك ئەشكەنجە بدرايە، تەننەت ئەگەر ئەۋە كەسەش كەسىكى  
 ئازاردەر بىت، بۇيە من لە زىندوو بوۋنەۋەي عىسا ئاتىسم، بەلام لىتى ئاشارمەۋە كە  
 حەن ئاكەم پوۋبەپروۋى بىمەۋە، چونكە ئەگەر بۇ يەك چار ئەۋە بىيىنم، ئەۋا بەھۋى

سەرسامى و ترسىكى زۆرەو موۋەكانم وەكو دەرزييان ئى دىت. من پىم وانىيە پۇژىك پوۋبەپروى عىسا بىمەو، چونكى بىستومە كە عىسا تەنيا خۇى بەو كەسانە نىشان دەدات كە بوۋىن بە يەھودى و، ھەروەھا خۇى بە ئەو شوپىنكەوتە و ئافرەتەنە نىشان دەدات كە لە "جەلەلە" ۋە لەگەلى ھاتبۇون و بىنيويانە.

گوتە: ئەم قەسەيە تۇ پاست نىيە، چونكى عىسا خۇى بەو كەسانەش نىشان دەدات كە يەھودى نىن، ھەروەھا منىش ئەوم بىنيوۋە و يەھودىش نىم.

ئادان ئابر بە سەرسامىەو گوتى: لەدوای ئەوۋى كە عىسا زىندوۋ بۇتەو، چاوت پىي كەوتوۋە؟

گوتە: بەلى، يەكەم جار لەو باخەى كە ئەويان تىدا ناشتېو، لەسەر شىۋەى باخەوانىك بىنىم. جارىكى تر لە مالى شەمعونى خەلكى كورن كە غولامىكى ئازادكراۋە و پىياۋىكى سەرمایەدارە، لەسەر شىۋەى مامۇستايەك بىنىم كە لە زانكۆى رودس دەرسى بەم دەگوتەو.

ئادان ئابر گوتى: مەزن تىوس، كاتى تۇ لە ئەسكەندەرىە بوۋىت و دەچوۋىت بۇ كىتېبخانە، كىتېبى زۇرت خويندۇتەوۋە و خويندەنەوۋەى زۇرىش كارى تى كىردوۋىت بىرۋاپايەكى بۇ دروست كىردوۋىت كە مەترسى ھەيە، بەلام خوشبەختانە من ھاپۇى تۇم و ئەم بابەتە لەلاى كەس باس ناكەم، بەلام تىكاي ئەوۋە لىدەكەم كە ھەرچى زوۋە لەم شارە و تەنەتە لە ولاتى يودەش بېرۇ دەرەو، چونكى ئەگەر بزانن تۇ ئەم قسانە دەكەيت ئەو ناھىلن ھىچ پشۋويەك بەدەيت.

كاتى ئەم قەسەيە لە ئادان ئابر بىست، بۇم دەرکەوت كە ھۆكارى سەرەكى ھاتنى ئەو بۇ مالى من چىيە. من وامدەزانى ئادان ئابر بۇ ئەو ھاتوۋە تا لەبارەى عىساۋە قسەم لەگەل بىكات بەلام ئەو كاتە بۇم دەرکەوت ئەويان پاسپاردوۋە تا بىت بۇ مالى من و پىم بلىت لەو شار و ولاتە بېرۇمە دەرەو.

گوتە: كەواتە ئىۋە دەتەنەۋى لەم شار و ولاتە بىكەنە دەرەو و، تۇش بۇئەو ھاتوۋىت تا فەرمانى چوۋنە دەرەوۋە پى پابگەيەنەيت.

ئادان ئابر گوتى: نا مەزن تىوس، بۇ گەياندنى فەرمانىكى لەو شىۋەيە نەھاتوۋم بۇ ئىرە و لەپروۋى دىسۆزىۋە ئەمەم بە تۇ گوت. تۇ كابرايەكىت خاۋەنى شوناسى پۇمىت و كاتى ھاتى بۇ ئەم شارە، "پونتوس پىلات" ى فەرمانپروۋەى گشتى يودە و

ئەنەكى خولكى تۇيان كىرد و پىشوازيان ئى كىردىت. بۇيە ناتوانى پىياويكى وەكو تۇ لەم شارە دەر بىكرىت. بەلام فرماندەى مەخفەرى ئەم شارە كە پاراستنى ناشايشى ئىرەى لە ئەستۇدایە بە منى گوت كە پىت بلىم ئاگات لە خۇت بىت. نەك لەو پروووە كە ئەو ئازار دەدەيت، بەلكو لەو پروووە كە ئەو دەترسى يەهوودىيەكان شتىكت بەسەر يىنن.

پىرسىم: فرماندەى بىنكەى ئەم شارە لەبارەى مەوە هىچى لە تۇ پىرسىو؟  
ئادان ئابر گوتى: بەلى، لىى پىرسىم كە تۇ چ بىروباوەرىكت هەيە. من لە وەلامىدا گوتم كە مەزن تىوس پۇمىيە و باوەرى بە خودايانى پۇم هەيە. ئەو پىرسى ((بۇچى ئەوئەندە پەيوەندى لەگەل ئەو كەسانە دەبەستى كە بىروايان بە عىسا هەيە و شوىنكەوتەى ئەون؟)) من گوتم ئەمىرۇ لەم شارەدا بارودۇخىك ھاتۇتە پىشەو كە ھەموو كەسى تووشى بى ئاگايى و لەبىرچوونەو بوون و (مەزن تىوس) یش يەكىكە لەو كەسانە.

گوتم: ئايا ئەو قسانەت بۇ فرماندەى مەخفەر گىراوئەو كە من و تۇ پىكەو دەمانگوتن؟

ئادان ئابر گوتى: من ئەوئەندە تىنەگەيشتو نىم تا وتوويژى تايبەتى بگەيەنمە گوىى فرماندەى مەخفەر.

پاش ئەم قەسەيە، ئادان ئابر سەرى بەرزكردەو و سەيرى سەقى ژوورەكەى كرد. پىرسىم سەيرى چى دەكەيت؟

ئادان ئابر گوتى: وەكو ئەو و ابو كە دوو دلوپ ئاو لە سەقفەكەو بەدا لە پوخسارم و سەرم بەرز كىردەو تاكو بزانم لە سەقفى ژوورەكەتەو ئاو دىتە خواریوە يان نا.

گوتم: سەقفى ئەم ژوورە دلوپى ئاوى پىدا نايەتە خواریو، چونكە سەقفى مائەكە توندوتۇلە و هىچى ئى نايەت.

ئادان ئابر گوتى: كەواتە وادىارە و امزانيو كە لە سەقفى ئەم ژوورەو دوو دلوپ ئاو كەوتۇتە خواریو. پاشان بابەتى وتوويژەكەى گۆرى و گوتى: مەزن تىوس، من دەمەوى بەلىنىكم بەدەيتى.

پىرسىم: دەبى بەلىنى چىت پى بەم؟

ئادان ئابر گوتى: مەن دەمەۋى بەلئىت ئى وەرېگرم كە ئەگەر تۆ عىسات بېنىۋە قسەت لەگەل كىردۈۋە، مەن لەگەل ئەۋ ئاشت بىكەيتەۋە تا لە مەن دىلگىرەنە بىت. لەۋانەيە مەن خۆم ئەۋ بېنىم، بەلام لەبەرئەۋەي مەن ئەفسەرى پۆمىم، ئاتۋانم لەۋاى عىساۋە پېرۇم و داۋاى ئى بىكەم لەگەل ئاشت بېتەۋە. بەلام تۆ دەۋانى بېتە ئاۋېژىكەرى لە نىۋان مەن و ئەۋدا و ئاشتەمان بىكەيتەۋە.

گوتى: ئەگەر مەن عىسا بېنىم و بىتۋانم قسەيى لەگەل بىكەم، ئەۋا ئەم كارە دەكەم. كاتى و تۈۋىژى ئىمە گەيشتە ئىرە، مەن لەرزم ئى ھات، ئەمە لەكاتىكدا كە ھەۋا گەرم بوۋ و لە ھەۋاى گەرمى ئاۋاشدا مەۋە لەرزمى ئى نايەت. ئادان ئابر گوتى: ئازانم بۆچى لەرزم لىھاتۋە.

گوتى: مەن پىمۋايە كە ھەللىرزمىنى تۆ بەھۋى ئەۋەۋەيە كە كەسىك دىت بۆ ئىرە. ئادان ئابر ھەستايەۋە و كەۋاكەي خۆي دا بەشانىدا و ويستى پىرات، بەلام پىش ئەۋەي لە ژۈۋرەكە پىراتە دەرەۋە، دىنگى پىيى دوو كەس كە لە پلىكانە دەھاتنە سەرەۋە، ھاتە گۆي. يەكەن لەۋ دوو كەسە زاخوس بوۋ، بەلام پوخسارى ئەۋى تىرانم نەدەبىنى، چۈنكە بەجۆرىك كەۋاكەي خۆي دابۈۋە بەر دىمۇچاۋى كە پوخسارى نەدەبىنرا.

مەن ھاۋارم كىرد: زاخوس، چاكە بىت بە نىسبىت، مەن لەۋ كاتەۋەي كە تۆم بەجى ھىشتەۋە، لە مەلەۋەم و چاۋەرەن بوۋم لە تۆۋە ھەۋالەكەم پى بگات. زاخوس بە ساردىكەۋە ۋەلامى دايەۋە: چاكە بىيى بەنسىبى تۆ كابرەي پۆمى. مەن بۆم دەرەكەت بىنىنى ئادان ئابر ئەۋ پىاۋەي ئاۋرەكەت كىردۈۋە كە لەگەل زاخوسدا دەھاتە ژۈۋرەۋە و، ئەۋ پىاۋەي كە پوخسارى بەكەۋاكەي داپۇشېبۈۋ، ئامازەي بە ئادان ئابر كىرد و گوتى: ئەم پىاۋە كىيە؟

خاۋەن مەلە سىرپانىيەكەي مەن كە بۆ پىنۋىنى كىردى ئەۋ دوو كەسە ھاتبۈۋ كە لە قاپى ژۈۋرەكەدا پراۋەستابۈۋ و نەھاتە ژۈۋرەۋە، لە ۋەلامى ئەۋ پىاۋەي كە پوخسارى داپۇشېبۈۋ گوتى: ئەم پىاۋە ئەفسەرىكى پۆمىيە و پلەي سەتقورىۋنى ھەيە و يەكەكە لە ھاۋپى دىرنەكانى مەن و مەمانەيەكى تەۋام پىيى ھەيە و، دىلىيات دەكەمەۋە ھىچ ئازارىكت لەلايەن ئەۋەۋە پىيى ئاگات، چۈنكە ئەم ئەفسەرە پۆمىيە كابرەيەكى مەبەست پاكە و بۆچۈۋنى بەرامبەر ھەمۈۋ يەھۋىيەكان پاكە.

بەلەم ئەم وتەيە پىياۋەكەي پازى نەكرد و زاخوسى بىردە لايەكەۋە و بەدەنگىكى بەرز، بەجۇرىك كە ئىمە گويىمان لىي بوو گوتى: تۆ خىانەتتە لە من كىرد و مەنت خستە كەمىنەۋە و مەبەستت ئەۋە بوۋە من بخەيتە داۋەۋە. ئەم كارەي تۆ لەگەل كارەكەي يەھودا ھىچ جىاۋازى نىيە.

پاش ئەم قسەيە، ئەو پىياۋە ھەلۋەستەيەكى كىرد بۆئەۋەي لە ژورەكە بچىتە دەرەۋە و بېرات، بەلەم من پامكرد و قۇلىم گرت و نەمەيشت بچىتە دەرەۋە.

ئادان ئابرى ئەفسەرى پۇمى كە بە وردى سەيرى ئەو دوو كەسەي دەكرد، بەر پىياۋەي كە پوخسارى داپوشىبوو گوتى: بۇچى تۆ بە بىنىنى ئەفسەرىكى پۇمى پقت دادى؟ تۆ لەو يەھودىيەنەيت كە لايەنگىرى عسىا دەكەن بۇيە لەبارەي ئىمەي پۇمىيەۋە بەدەيىنىت؟ من پىمۋايە كە شىۋەي قسەكردنى تۆش وەكو قسەكردنى دانىشتۋانى جەلەلە ۋايە، چۈنكە زۆربەي شوينكەۋتۋانى عىسا خەلكى جەلەلە بوون.

زاخوس گوتى: ۋانىيە. ئەم پىياۋەي كە دەيىنى، ۋەكو من ۋەرگىرى باجە و تۆ دەرەنەيت كە ئىمەي ۋەرگىرى باج، دۇستى پۇمانىيەن، چۈنكە دەرەنەن كە لەم شارەدا حكومەتى پۇم ئاسايشى بەرقرار كىردۋە و بېروام ۋايە ھەركەسى ئارامى و ئاسايشى بويت، ئەۋا دەيىت لەم ۋلاتەدا حكومەتى پۇمى خۆش بويت.

ئەو پىياۋەي كە پوخسارى داپوشىبوو، گوتى: زاخوس، بۇچى شتىك دەلەيت كە ۋىژدانىت ئازار دەدا؟ ئەۋە تۆيت كە دۇستى حكومەتى پۇمىت، نەك من. ئىمە نابى بە پىچەۋانەي ۋىژدانى خۇمان، خۇمان بە دۇستى حكومەتى پۇم بزانىن. من كە ھىشتا قۇلى ئەۋ پىياۋەم گرتىبوو، دەستم ئى بەردا، چۈنكە ھەستم كىرد دەستم خەرىكە دەستوتى.

ئىنجا بەر پىياۋەم گوت: پىمۋايە من تۋانىۋمە بىتناسم و بۇيە پىت دەلەيم كە نابى ترست لەم ئەفسەرە پۇمىيە ھەيىت، چۈنكە ئەم ئەفسەرە پۇمىيە لايەنگىرى لە پىشەۋاكەت دەكات و ھەرچۇنىك بىت، ئامادەيە لەگەلى ئاشت بىتەۋە.

لەۋ كاتەدا ئەۋ پىياۋە، كەۋاكەي خۇي لە پوخسارى دوور خستەۋە و پوخسارى دەرەكەۋە و گوتى: من ناوم "مەتتا" يە و يەككىم لەۋ دۈزدە كەسەي كە لەلايەن پىشەۋاكەمەۋە ۋەكو قوتابى خۇي ھەلىبىژاردىن. من لە پۇمىيەكان ناتىسم، بەلەم لەبەرئەۋەي پىشەۋاكەي ئىمەيان لەخاچ داۋە، بۇيە ھەز ناكەم بىيانىيىم. لەۋانەيە پۇژى



پۇمىيەكان مەنەش بىكۆژن، بەلام مەن لە كوشتن ناترسم، چونكە دەزانم عيسا تەمەنىكى نويم پى دەبەخشىتەو.

گوتم: مەتتا، ھىچ كەسى نايەوى تۆ بىكۆژىت بۆيە بە خەيالى ئاسوودە دابنىشە و لەبارەى مەسىحەو قسەمان بۆ بىكە. مەتتا، مەن زۆر ھەز دەكەم لەدەمى تۆو ھەندى شت لەبارەى عيساوە بىيستم، چونكە دەزانم كە تۆ يەكئ لەو دوازدە كەسانە بوويت كە بەردەوام لەگەل عيسادا بوويت و سوودت لە لە زانىارىيەكانى وەرگرتووە.

بەلام مەتتا گوتى: مەن دانانىشم، چونكە ھەست دەكەم سەربازەكانى پۆم چواردەورى ئەم مەلەيان گرتووە و دەيانەوى مەن دەستگىر بىكەن و، ھەرچۇن عيسايان بە ئەشكەنجەدان كوشت، دەيانەوى مەنەش بە ئەشكەنجەدان بىكۆژن.

بىيستنئ ئەم قسەيە بۆ ئادان ئابىر ناخۆش بوو و گوتى: ئەى ئەو كابرايەى كە خەلكى جەليلەيت، تۆ نابى ئىمەى پۇمىيەكان سەركۆنە بىكەيت كە بۆچى پىشەواكەى تۆمان كوشتووە. ھىچ پۇمىيەك نەيدەويست پىشەوا و مامۇستاكەى ئىو بىكۆژىت و، فەرمانزەواى گشتى يودەش نەيدەويست بەرىت، بەلكو ئەندامانى ئەنجومەنى بالائى يەھوودىيەكان مامۇستاكەى ئىو يان بەكوشت دا و يەھوودىيەكان لە كوشتنئ مامۇستا و پىشەواكەى ئىو بەرپرسىارن، نەك ئىمەى پۇمىيەكان. ھەرەھا بۆنەوئەى بزانى كە ئەم مەلە لەژىرگەمارۆى سەربازانى لژيون نىيە و مەنەش ھىچ مەبەستىكى خراپم پىت نىيە، بۆيە پىت دەلىم بۆ ھەر جىگايەك كە دەتەوى، بۆ.

كاتئ مەتتا زانى كەس مەبەستى خراپى پىنى نىيە، خەيالى ئاسوودە بوو و پاشان سەيرى مەنى كرد و گوتى: كابراى پۆمى، مەن ئەمەو بۆنەو ھاتووم بۆ ئىرە تاكو چاوم بە تۆ بىكەوئ و كەمىك قسەت لەگەل بىكەم. مەن دەمبىست كە پىياوئىكى پۆمى ھاتووە بۆ ئەم شارە و ھەول دەدات خۆى لە قوتابىيەكانى عيسا نىك بىكەتو تاكو پىگە راستەكەى ئەوان بىگىتە بەر. مەن بە بىيستنئ ئەم بابەتە سەرسام بووم، چونكە چۆن بېوا دەكرئ كە كابرايەكى پۆمى وەكو تۆ دەيەوى پىشەوا و مامۇستاكەى ئىمە بناسئ و بىەوى پەى بە پىگەى راست بەرى. بۆيە ئەمەو ھاتووم بۆ ئىرە تا پىت بلىم كە وازمان ئى بېئە و لەمە زىاتر مەبە بەھوى ئازاردانمان. تۆ ناتوانى عيسا بناسىت و ناتوانى پىگەى راست بدۆزىتەو. كەواتە، لەم شارە بۆ و ئىتر نەتەوى لەگەل قوتابىيەكانى عيسا پەيوەندى بەرقرار بىكەيت. ئەگەرىش ناتەوى لەم شارە بېوئىت،

له ئىمە نرىك مه كه وه، چونكه هېچ بهر ژه وه ندىك له نىوان ئىمه و تودا نىيه. تو له كوئ و ناشنايه تى له گه ل عيسا له كوئ. مه گهر پومىيه كه كه پو حى پره له وتى فله سو فكه كان، ده توانى له قسه كانى عيسا تىيگات؟

سهركونه كرنى مه تتا زور كارى له من كرد و به توندى منى خه مبار كرد. له بهر نه وهى كه "مه تتا" كه واكهى خوئى له پوخسارى دور خسته وه، به باشى بينيم و سه یرم كرد نىگاكانى نهو له گه ل نىگاكانى كه سانى تردا جياوازه. برىقهى نىگاكانى نهو، وه كو برىسكهى چاوى نهو كه سانه نه بوو كه به شوينكه وتهى عيسا ده ژميردران و هه ربوئيه له جياتى نه وهى وه لامىكى توندى بده مه وه، به ناوازيكى هيمن و به ليبوردييه وه گوتم: مه تتا، من گوته كانى تو به درو ناخه مه وه. من كابرايه كى پوميم، به لام پىموايه ريگهى راستى عيسا بو هه موو كه سيك ره وايه. من پىموايوو ههركه سى به دلى پاكه وه له دهركاى نهو بدات، نهوا وه لامى ده دري ته وه و دهركاكهى به پرودا ده كر ي ته وه. بهم بوچوون و ئوميد وه بهر ي كه و تم تا خو م بگه يه نمه قوتا بىيه كانى عيسا و له باره ي وه زانبارى وه برگرم. ئىسه ش من لىت ده پرسم كه نه گهر عيسا نه يو يستو وه من بيناسم، نهى بوچى له مالى شه معونى خه لكى كورن خوئى به من نيشان دا؟

زاخوس سه یرىكى مه تتاي كرد و به زمانى حال داواى كرد كه مه تتا وه لامى گونجاو بداته وه به من به لام مه تتا گوئى: هاتنى عيسا بو مالى شه معونى خه لكى كورن به لگهى نه وه نىيه كه خوئى به تو نيشان دايئت. پيشه وا و ماموستا كهى ئىمه بوئه وه هاتو وه بو مالى شه معون تا خوئى نيشانى زاخوس و شه معون بدات كه ههردووكيان يه هو دىن نهك تو كه پياوئىكى پوميت. من پاش نه وهى كه بىستم تو چوويت بو مالى شه معون و عيساش هاتو وه بو نهوئ، نه م بابته م له گه ل هاوپريكانى خو مان باس كرد و هه موويان گوئيان بيگومان عيسا بوئه وه چو وه بو نهو ماله تاكو خوئى نيشانى نهو يه هو ديانه بدات كه له وئ بوون.

ئىمه پىمانوايه كه تو، نهى كابراى پومى، جادو و گهرىت و بوئه وه ده ته وئ له بارهى عيسا وه زانبارىت ده ست بكه وىت تاكو زانبارىيه جادو و گهرىيه كانى خو ت زياتر بكه يت. چونكه شه يتان بوئه وهى كار ه شه يتان بىيه كانى خوئى زياتر بكات، نهوا ده يه وئ زانبارى زياتر له بارهى خودا وه ند وه برگرىت تا به مانه وهى، زياتر كارى شه يتانىي بكات. نهو كارانهى كه له مالى شه معوندا پروى دا، هه مووى به موئى

جادوگرىيەۋىيە و نىشانى دەدات كە تۆ جادوۋوگەرلىت. تۆ بە زانستى جادوۋو توانىت شەمعون وا ئى بىكەيت بە پىچەۋانەى بىرۋكەى خۇى، ھەرچى خواردنى ھەيە لەر مالدەدا بىدات بە ھەژارەكان و ھەرچى جلوبەرگ ھەيە لەر مالدەدا پىيان بدات. لەگەل ئمانەش تۆ بەھۇى جادوۋوۋە توانىوتە واى ئى بىكەيت شەرىبەتى تىكەلەى ھەنگوين بدات بە ھەژارەكان و ھەروەھا پارەيان پى بدات.

لەر كاتەدا "مەتتا" بۇى دەرگەۋت كە من زۆر خەمناك بووم و گوتى: كابراى پۇمى، لەۋانەيە ئىمە ھەلە دەكەين و تۆ جادوۋوگەر نەبىت. لەۋانەيە مەبەستى تۆ لە دروستكردنى پەيۋەندى لەگەل قوتابىيەكاندا بۇئەۋە نەبىت كە زانستى جادوۋوگەرى خۇت زىياد بىكەيت. بەلام بىگومان دىۋەزمەيەك بەسەر تۇدا زال بوۋە و واى لەتۆ كىردوۋە تا بەم جۆرە سوور بىت لەسەر ئەۋەى كە لەم پىگەيەدا ھەنگاۋ بنىيت. دەست لەم كارە ھەلبىگرە و ئىتر لەگەل شوينكەۋتوۋەكانى عىسادا پەيۋەندى بەرقەرار مەكە. لەمە بەدواۋەش مەرپۇ بۇ مالى شەمعونى خەلكى كورن، چونكە پۇشتى تۆ بۇ مالى ئەۋ، زۆر زەرەرى لەر پىاۋە داۋە و تا ماۋەيەك ناتوانى ئەۋ زەرەرە قەرەبوۋ بىكەتەۋە. ھەرچەندە خۇى لەم بارەۋە ھىچى نەگوتوۋە، بەلام من پىت دەلىم كە لە پۇشتى بۇ ئەۋ مالدە پارىز بىكە.

تۆ كە كابرايەكى پۇمىت دەبى بزانى كە ھىچ بەرژەۋەندىيەك لە نىۋان تۆ و مەسىحدا نىيە. ھەروەھا ھىچ بەرژەۋەندىيەك لە نىۋان تۆ و قوتابىيەكانى ئەۋدا نىيە. مەۋقە بۇئەۋەى پۇر بىكاتە پىاۋىكى ۋەكو مەسىح، دەبى پەپەرەۋى ئى بىكات و خۇداى گەلى يەھوۋد بىپرستى. بەلام تۆ خۇداى گەلى جوۋلەكە ناپەرستىت و خۇداى تۆ كۆمەلىك خۇداى پۇمىيە كە ناۋى ھەندىكىان (زۋەرە) و (مەرىخ) كە ئەستىرەكانى ئاسمانن و ھەندىكى ترىبان بەدى ھاتوۋەكانى سەر زەۋىن. مەرچى يەكەمى ناسىاۋى و بەرژەۋەندى پىشەۋا و مامۇستاكەى ئىمە ئەۋەيە كە ۋەرگى زانىارى، دەبىت بپرواى بە خۇدا ھەبىت، بەلام تۆ كافرىت. پىشەۋاكەى ئىمە گوتوۋىيەتى كە يەك شتى پىرۆز نەدەن بە دەمى سەگەۋە. مەبەست لەم گوتەيەى پىشەۋاكەمان ئەۋەيە كە نابى ئەۋ كەسانە فىرى پاستى بىكەن كە شايانى ئەۋە نىن فىر بىن. ئەۋكەسە شايانى ئەۋەيە زانىارى ۋەر بگرىت كە كارى باشى ئى بوۋەشىتەۋەۋە و ئەۋەش تەنبا بەۋە دەكرى كە باۋەرەت بە

خودا ھەبىت. ھەر لەبەرئەوھىيە كە ئىمە ناتوانىن پىگەي پاستى پى نىشان بىدەين و ناتوانىن فىرى پاستىيەكانت بىكەين، چونكە تۆ كەسىكى پۆمىت.

گوتم: مەتتا، من بىروام واىە كە ئەگەر عىسا منى بىينىايە، بەم جۆرە قسەي لەگەل نەدەكردم. تۆ منت خستە سەر شىوھى سەگ و گوتم كە نابى شتىكى پىروژ بىدەيت بە دەمى سەگەوھ. بەلام ئەگەر سەگىش بوومايە، ئەوا ھەر لەلایەن پىشەوا و مامۇستاكەي ئىوھوھ دەر نەدەكرام. خودى مامۇستاكەي ئىوھ گوتموويەتى كە سەگىكى زىندور باشترە لە شىرىكى مردور. بۆيە تكاتان لى دەكەم بە سەگىكى زىندووم بزانن و بەيلن تا لە قاپى مالى پىشەوا و مامۇستاكەتان پاسەوانى بىكەم. ئايا ئامادەن ئەم خواستەي من پەسەند بىكەن؟

ئەوكاتە ئادان ئابرى ئەفسەر پۆمى كە تا ئەو كاتە بىدەنگ بوو، ھاتە قسە و ھاواری كرد: مەزن تىوس، مەگەر تۆ پۆمى نىت؟ چۆن زاتى تۆ ئىزن دەدات بەم شىوھىيە قسە بىكەيت و داوا بىكەيت كە گەلى يەھوودى بەسەگىك لەقەلەمت بىدەن؟ تۆ كابرايەكى پۆمىت و بۆئەوھ دروست بوويت كە ئاغاي دىنيا بىت، چونكە ھەرتاكىك لە تاكەكانى پۆم كە شوناسى پۆمى ھەبىت، بە ئاغاي دىنيا دەژمىردىت. ئەگەر تۆ كابرايەكى سادە بوويتايە، من پىم وابوو كە ئەم قسەيەي تۆ لەرووى نەزانىنەوھىيە. بەلام تۆ كابرايەكى زانائىت و لە زانكۆي رودس وانەت خویندووه و ھەروھە خەلكى پۆمىت و زانست فىر بوويت و، زانايەكى پۆمىش نابىت تا ئەم ئاستە خوئى بچووك بىكاتەوھ و، ئىيسە من ناچارم بەوھ پازى بىم كە زىندوو بوونەوھى عىسا ئەوھەندە گرنگە كە تەنانەت بىروھوشى پىاوانى وەكو تۆيان تىك داوھ.

چەندساتىك بىدەنگى بەرقەرار بوو و ھىچىك لەو چوار كەسەمان قسەمان نەكرد. پاشان ئادان ئابىر بە مەتتاي گوتم: من سەربازم و پلەي سەنتورىونم ھەيە و فەرمانيان بە من دا كە چاودىرى بىكەم تا عىسا لەخاچ دەدەن. من پەم لە خودى عىسا نەبوو و نەشمەويست بىكوژم. ھەركەسى لەجنى من بووايە، چارەي نەبوو جگە لەوھى كە دەبووايە ئەو فەرمانەي كە پىنى دراوھ جنى بەجنى بىكات. بۆيە تۆ ئەگەر بتوانى بىيتە ھۆكارى ئاشت بوونەوھى من و عىسا، ئەوا من بۆئەوھى تاوانەكانى خۆم بىسپرمەوھ، وەكو ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھوودىيەكان دەستەكانى خۆم دەشۆم و يانىش

جلەكانم دەسۋوتىنىم يان بەھەر شىۋەيەكى تر كە ئىۋە بتانەۋى، تاۋانەكانى خۇم دەسپمەۋە تاكو بزانن كە من حەز ناكەم دژايەتى پىشەۋاكەى ئىۋە بكەم.

من بۆم دەرگەۋت كە مەتتا پازى بوۋە بە قسەكانى ئادان ئابر، چونكە دەيزانى كە پۇمىيەكان پقيان لە عيسا نىيە ياننىش بە لايەنى كەمەۋە ئادان ئابر لەگەل عيسادا دوزمنايەتى نىيە، بۆيە گوتى: كاتى عيسايان لەخاچ دا، من لەبەردەم خاچەكەدا نەبووم و گويم لە قسەكانى ئەو نەبوۋە، بەلام پىيان گوتووم كە عيسا لە ئىۋەى پۇمىيەكان خۇش بوۋە و گوتوۋىيەتى كە ئىۋە نازانن چى دەكەن، ھەربۆيە شايانى لىبوردنن، بۆيە منىش لىتان دەبوورم.

ئادان ئابر گوتى: عيسا راستى دەگوت. من ئەو پۇژە نەمدەزانى چى دەكەم، بەلام ئەگەر بىشمزانىيە، نەمدەتۋانى بىمە پىگر بۇ لەخاچدانى عيسا، چونكە من سەربازم و ھىچ چارەيەكم نىيە جگە لەۋەى كە فەرمانەكانى سەرۋكەكانى خۇم جىبەجى بكەم. لە لىۋونى پۇمىيەكان، بەھۆى جىبەجى نەكردنى بچوۋكتىن فەرمان، بەتوندى سزا دەدرىت. ئىستەش كە تۆ لەمن خۇش بوۋىت، من ئومىدم ھەيە كە پىشەۋاكەى تۆش، واتە عيسا، لەمن خۇش بوۋە ياننىش خۇش دەبىت و دەبى لە ئىسە بەدۋاۋە كەمىك خەيالم ئاسۋودە بى.

پاشان مەتتا سەيرى منى كرد و گوتى: كابراى پۇمى، پەفتارى من لەگەل تۇدا دژۋارتەرە لە پەفتارم لەگەل ئەم ئەفسەرە پۇمىيەدا. من لەم ئەفسەرە پۇمىيە خۇش بووم، چونكە پىشەۋا و مامۇستاكەى ئىمە گوتى كە ئەو نازانن چى دەكات. بەلام نازانم چى لە تۆ بكەم. دلنەرمى تۆ دەرىدەخات كە مەبەستى نازاردانت نىيە و شىۋەى قسەكردنىشت وای نىشان دەدا كە دىۋەزمە بەسەر تۇدا زال نەبوۋە، بەلام تۆ كابرايەكى پۇمىت و گۆشتى بەراز و ئەو شتانەى تر كە ھەرام و پىسە، دەخۇيت و من ناتوانم تۆ ۋەكو خۇمان سەير بكەم و، ھەر بەۋەش كە زونارت لە جەلەكانى خۇت داۋە، نابىتە كەسىكى ۋەكو ئىمە و لە ئىمە نىت.

زاخوس گوتى: راستە، ئەم پىاۋە لە ئىمە نىيە، چونكە ئەم پىاۋە پۇمىيە و ناتوانن بىتە ناومان.

گوتم: زاخوس، لەبىرت چۆتەرە كە دويىنى لە مالى شەمعون پەفتارى تۆلەگەل  
مندا بەجۆرىكى تر بوو و منت بە خۆتان دەزانی، ئىستە چى وای لىكرىت كە رقت لە  
من بىت.

زاخوس گوتى: من دويىنى لە پۆشتن بەپى ماندوو بووم و پاش ئەوەى كە ھاتم  
بۆمالى شەمعون، پروداوھەكانى ئەو ماله منى گىژ كەردبوو، بۆيە دويىنى نەمدەزانی چى  
دەلیم و چى دەكەم. بەلام ئەمڕۆ ماندوو نيم و ھۆشم بە خۆمەوھىيە و دەزانم چى دەلیم و  
چى دەكەم.

ئادان ئابر گوتى: ئەمڕۆ من كە لەلایەن عيساوە كەمىك خەيالم ئاسوودە بوو و  
پىموايە لیم خۆش بوو، چاكتر وایە بڕۆم، بەلام من نىگەرانی تۆم.  
پرىسم: لەچى نىگەرانىت؟

ئادان ئابر گوتى: چونكە تۆ يەك كەسيت و ئەمانە ئاماژە بە (زاخوس و مەتا) دوو  
كەسن.

كاتى زاخوس ئەم قەسەيەى بىست، دەستى "مەتتا"ى گرت و گوتى: وەرە با لىرە  
بڕۆين و واز لەم دوو پۆمىيە بىنين.

بەلام من نەمەيشت ئەو دوو كەسە بڕۆن و تا ئەو شوينەى كە توانيم، خۆم بچووك  
كەردەو و لالامەو و گوتم: ئىوھ كە قوتابى عيسان و خۆتان لە ھەموو كەسى بە نزىكتر  
دەزانن لە عيسا، دەبى بەزەيىتان بە مندا بىتەرە. من سەرم لەو سۆپدەمىنى كە بۆچى  
ئىوھ پەپرەوى لە دەستوورەكانى عيسا ناكەن و وەكو ئەو، ھەموو كەسىك بە خۆتان  
ناگرن. ئايا لە ئايىنى ئىوھدا ھاتنە ناوھەى ئەو بىگانانەى كە بە پاستگۆيى و  
خۆشخالىوھە دىن بەرھەى ئىوھ، قەدەغەيە؟ ئىمەى پۆمىيەكان ئەگەر بزانين كەسانىك  
بە پاستگۆيى و بەخۆشخالىوھە بەرھەى پۆمىيەكان دىن، جىگايان دەكەينەو، ئەى بۆچى  
ئىوھ جىئى ئەو كەسانە ناكەنەو كە بە پاستى بەرھەى ئىوھ دىن؟ خۆ ئەگەر  
كابرايەكى دەولەمەند خواردن بخوات، پاشماوھەكى خۆي دەدات بە سەگەكان  
ئەگەرچى پقيشى لە سەگەكان بىت. ئىستەش ئىوھ لە ئاستى مندا دەولەمەندن، چونكە  
عيساتان ناسيوھ و دەزانن چى گوتوھ، بۆيە من داوا لە ئىوھ دەكەم زانىيارىم پى  
بەخشن و ئەوھى عيسا گوتوھەتى، بە منيش بلىن.

پیش ئەو ەى مەتقا ۋەلامى من بداتەۋە، ئادان ئابر پۇشت. ئەو بەجورىك لەو ژورە چوۋە دەرەۋە ۋەك بلىنى ناتوانى لەۋە زياتر پارانەۋە ۋە لالانەۋە پۇمىيەك لەبەردەم دوو يەھوودىدا، بىينىت.

پاش پۇيشتنى ئەفسەرە پۇمىيەكە، مەتقا خۇى بەزەۋىدا دا ۋەستى بە پوخسارىدا ھىنا ۋ گوتى: كابراى پۇمى، تۇ داۋا لە من دەكەيت ئامۇزگاريت بکەم ۋ بلىم كە عيسا چى گوتوۋە، لەكاتىكدا من ھىشتا متمانەم بە تۇ پەيدا نەکردوۋە، ھەرۋەھا ئىمە لەئىۋ خۇشماندا كە قوتابى عيساين، ناكۇكىن. پترۇس كە يەككىكە لە قوتابىيەكانى عيسا قسەيەك دەكات ۋ يۇحەنناش كە قوتابىيەكى ترە قسەيەكەى تر دەكات. ئىمە ۋەكو كۆمەلىك پەز واين ۋ كەوتوۋىنەتە بەر ھىرشى گورگەكان ۋ لەترسى گورگ، ھەريەكەمان بەرەۋ لايەك رادەكەين. لەكاتىكدا ئەو مەرانە ھەركاتى كۆيبنەۋە، زياتر دەتوانن بەزگرى لە خۇيان بکەن. لەۋانەيە تۇش كە زونارىكت كردوۋە بە جلوپەرگەكانتەۋە، يەكك بىت لەو گورگانەى كەۋا بەرگى مەرپت پۇشيوۋە تا بتوانى لە نەينىيەكانى ئىمە تى بگەيت.

گوتم: من ئەگەر گورگ بوومايە ۋ بەرگى مەرپ لەبەردا بوۋايە، ئەۋەندە لەبەردەم ئىۋەدا خۇم بچوۋك نەدەكردەۋە، چونكە گورگ ئەگەر لەبەرگى مەرپىشدا بىت، ناتوانى بەگشتى پەفتارى خۇى بگۇرپىت ۋ ھەر بە گورگى دەمىننىتەۋە. من بۇيە ئەۋەندە لەبەردەم ئىۋەدا خۇم بچوۋك كردۇتەۋە چونكە ھەز دەكەم لە زانىارىەكانى عيسا سوۋدەند بىم.

مەتقا گوتى: تا ئەو پۇژەى كە عيسا لە ئىۋانماندابوۋ، ئىمە يەك دەنگ بوۋىن ۋ ھىچ ناكۇكىەك لەئىۋانماندا دوست نەبوۋ، مامۇستا ۋ پىشەۋاكەى ئىمە دەيگوت ((ئەگەر دەستى ئىۋە خراپەيەكى كرد، ئەۋا ئەۋ دەستە بېرنەۋە ۋ ھەركاتى چاۋتان خراپەيەكى كرد، ئەۋ چاۋە لەناۋ كاسەدا دەريىنن)). بەلام ئەمپۇ ۋا نىيە ۋ پىم ۋانىيە لەئىۋان قوتابىيەكانى عيسادا دوو كەس بدۇزىتەۋە كە لەھەموو پوۋيەكەۋە يەك بىروباۋەريان ھەبىت.

گوتم: مەتقا، ئەمانەى كە تۇ گوتت ھەموۋى راستە، بەلام ۋەلامى داخۋازىيەكەى منت نەدايەۋە. من داۋا لە تۇ دەكەم زانىارىم فىر بکەيت ۋ پىم بلىيت كە عيسا چى گوتوۋە ۋ ئامۇزگارىيەكانى چى بوۋن. ئەگەر ئەم كارەت بەلاۋە نارەھەتە يان ناتەۋى زانىارىم فىر بکەيت، ئەۋا پىم بلى چۆن لەگەل عيسادا پەيوەندى بەرقەرار بکەم. پىمۋايە

عيسا شتىكى بە ئىۋە داۋە كە، بەھۆيەۋە ھەركاتىك بىتەنەۋى، دەتوانن پەيۋەندى پىۋە بىكەن. ئەم شتەش بەمن بلى تاكو خۆم پەيۋەندى لەگەل بىبەستىم. من دىنىام كە ھەركاتى لەگەل عيسادا ئاشنا بىم، ئەۋا لە زانىيارىھەكانى خۆى سوۋدەندىم دەكات.

زاخوس كاتى ئەم قەسەيەى بىست، دەستى خستە سەر شانى مەتتا و گوتى: ئەم پىاۋە زىرەكە و دەيەۋى پەى بەۋ نەينىانەى عيسا بەرىت كە تەنانت ئىمەش ئاگامان لىيى نىيە. دويىنى لە مالى شەمعون لە منى پرسى كە كاتى عيسا ھاتوۋە بۇ مالى من، چى پى گوتوۋم و ئەمروش لىم دەپرسى كە ئىۋەى شوينىكەۋتوۋانى عيسا، بەچ شىۋەيەك دەتوانن پەيۋەندى پىۋە بىكەن تاكو ھەرچى زوۋە پۆمىيەكان يان ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان ئاگادىر بىكاتەۋە و ئەۋانىش جارىكى تر عيسا دەستگىر بىكەنەۋە و لەخاچى بدەنەۋە.

گوتىم: زاخوس، من سىخوپ نىم تا ئەۋ شتەى كە لە مەتتاي دەيىستىم بىگەينمە لاي پۆمىيەكان و ئەندامانى ئەنجومەنى بالاي يەھودىيەكان. بەلام ئەگەر سىخوپ بوۋمايە و بېرۇشتمايە و ئاگادارم بىكردنايەتەۋە، ئەۋان ھەر نەياندەتۋانى جارىكى دى عيسا دەستگىر بىكەنەۋە و لەخاچى بدەن، چونكە پىاۋىك كە ئەۋەندە بەتۋانا بىت پاش ئەۋەى كە مرد، خۆى زىندوۋ بىكاتەۋە و لەناۋ گۆپ بىتە دەرەۋە، دەستگىر ناكىرىت و لە سىدارە نادىرىت. ھىچ ھىزىك لە دىنيادا ناتۋانىت پىاۋىكى ئاۋا دەستگىر بىكات و لەخاچى بدات. كەۋاتە ئەگەر سىخوپىش بوۋمايە، ھەر نەمدەتۋانى ھىچ زىانىك بە عيسا بىگەينم.

مەتتا ۋەكو ئەۋە ۋابوۋ كە قەسەكەى منى پەسەند كىردى و گوتى: عيسا ھەندى شتى بە ھەموۋمان دەگوت و ھەندى خالىشى لەگەل تاكە تاكەى ئىمەدا باس كىردوۋە. بەلام لەۋ پروۋەۋە نا كە ئەۋانى تر شايەنى بىستىنى ئەۋ بابەتە نەبن، بەلكو لەبەرئەۋە بوۋە كە دەيزانى شىۋەى بىركىردنەۋەى ھەريەكى لە ئىمە جىاۋازە و تەنبا دەتۋانىن لەۋ بابەتە تىبگەين كە بەدەمىدا دىت و لە شتەكانى دىكە تىناگەين. عيسا دەيزانى كە من كابرايەكى گومىگىم و تەنبا لە ژمارە دەزانم، بۆيە بەجۈرىك قەسەى دەكىرد كە زىاتىر باسى ژمارە و كىشى دەكىرد. لە كۆى ئەۋ شتەنەى كە عيسا بە ئىمەى گوتوۋە، ۋا دەگەينىت كە ئەۋ نىردىراۋى خودايە. ئىستەش ئەۋى كابراى پۆمى، تۆ دەتەۋى بزانى فىركىردنەكانى عيسا چى بوۋە، بەلام دەزانم كە پۆمىيەكان ناتۋان پەى بە زانىيارىھەكانى عيسا بىبەن.

پىرسىم: بۆچى؟



مهتتا گوتی: چونکه ئیوهی پۆمی به بهلگهوه ئیش دهکهن و له پووی لۆژیکهوه لهههموو شتیك دهکۆلنهوه. کاتی که هۆشی ئیوه نهیتوانی پهی به هۆکاری شتی ببات، نیت وادهزانن ئهو شته له پووی شیتییهوهیه، نهگهریش بههۆی شیتی نزان، ئهوا وادهزانن که بیژهری ئهم قسهیه کالفامه، چونکه ئیوه نهتانتورانیوه پیوهری لۆژیک و بهلگهی خۆتان بسهلمینن.

گوتم: مهتتا، تۆ لهبارهی منهوه که پۆمییهکم، ههله دهکهیت. کاتی من شتیك دهبیستم، ئهوا دهگهڕیمهوه بۆلای ئاوهزی خۆم تا بزانه هزرم پهسهندی دهکات یان نا. نهگهر هۆشمم پهسهندی کرد و له کاتیکیشدا نهگهر پهسهندی نهکرد، ههر نالین بیژهری ئهو قسهیه شیتته، بهلکو دهلین ناتوانین پهسهندی بکهین. ئیمه له پۆم خودایهکمان ههیه بهناوی (ژوپیتهر) ئهو گهرهی خداکانه و ههرهگره و ههره بروسکه دروست دهکات. ئیمه وامانهزانی گهرهی خداکان بۆنهوه ههره بروسکه و ههره گرهمه دروست دهکات تا باران ببارینی و کیلگه و زهوی و دارستانهکان تیرناو بکات، بهلام سهیرمان کرد گهرهی خداکان ههندی جار بۆنهوه ههرهگره ناکات بۆنهوهی زهوی و کیلگه و دارستانهکان تیرناو بکات، بهلکو بۆنهوه دروستی دهکات تا لافاوێك دروست ببی و ههموو شتیك لهناو ببات و خۆر دهرنهکوی و خهک لهناو ببات. ههرچهنده ئهوکارهی گهرهی خداکان دژی هز و لۆژیکه، بهلام هیشتا ئیمه نالین که ئهو شیتته، بهلکو دهلین ئیمه ناتوانین له هۆکارهکانی ئهو کاره تیپگهین.

لهبارهی فیژکردنهکانی عیسا شهوه ههروایه و نهگهر من نهتوانم به بهلگهکانی هز پهی به فیژکردنهکانی عیسا ببه، ئهوا پێی نالیم دیوانه، بهلکو دهلیم خۆم کورتم هیناوه و ناتوانم لهوه تیپگه که عیسا گوتویهتی.

مهتتا گوتی: عیسا دهلی مهلهکوتی من لهم دنیا بهدا نییه و، نهندامانی نهجومهنی بالای یههودییهکان ئهم قسهیان بهدل نهبوو و به دور له لۆژیک و هزیکی تهنروستیان زانی، ئایا تۆ ئامادهیت ئهم گوتهیه پهسهند بکهیت؟

گوتم: بهلی، من ئهم قسهیه پهسهند دهکم، چونکه بپروام وایه که عیسا گوتویهتی ((قهلهمرهوی من لهم دنیا به، لهگهڵ ئهو خهککه نییه که لهم دنیا به دهرین، بهلکو دهبی ئهم قۆناغه تیپهریت و خهکی ئهم سهردهمهش دهبی بپرون و خهکیکی تری باشتتر له خهکی ئهم سهردهمه جیگهیان بگرنهوه)).

مهتتا گوتی: باش تیپهگهیشتهویت. مهبهستی عیسا ئهوه نییه که خهکی ئهم سهردهمه بپرون و خهکی تر جیگهیان بگرنهوه، بهلکو عیسا دهیهوی بلیت که ئهو له

دینای نویدا، واته ئه و دنیا یه ی که هرگیز دوا یی نایهت، واته دینای پاش مهرگی مرقه کان، بوونی هه یه و ئه ویش هرگیز له ناو ناچیت.

ئیمه دوا زده که سین که به قوتابی عیسا ده ژمیردرین و پیمان وایه بۆئه وه، له جیات یازده که س یان سیازده که س، دوا زده که سی له ئیمه هه لبرارد وه تا به سهر دوا زده که له که ی جووله که دا فرمانره وای بکه ی.

گوتم: من پرسیاره که شم ئه وه یه که ئایا عیسا بۆئه وه هاتوه که ئایینی جووله که به هیزتر بکات یان ئایینیکی تری له جیی دابنی؟ ئیوه ده لین که گه لی جووله که به هو ی مه سیحه وه له سهرانسهری دنیا دا حکومت ده کن و واتای ئه م قسه یه ئه وه یه که عیسا بۆ به هیزکردنی ئایینی جووله که هاتوه نه ک بۆ له ناو بردنی.

مه تتا گو تی: گومانی تی دا نییه که عیسا بۆئه وه نه هاتوه تا ئایینی یه هوودی له ناو ببات، چونکه کاتی عیسا چو وه ناو په رستگا گه وره که ی یه هوودییه کانه وه، گو تی: ئیره مالی باوکی من. عیسا بۆئه وه هات که ئایینی یه هوودی با شتر بکات. که واته چۆن ده کری عیسا ئه و یاسا و ده ستورانه ی خودا که له لایه ن ئیبراهیم و موسا وه نیردرا وه بۆ گه لی یه هوود، به تال بکاته وه؟ له لایه کی تره وه، بیگومان عیسا یاسا و ده ستووری نو یی هی نا وه، به لام ئه م یاسا و ده ستورانه ده بیته هو ی دو ژمنا یه تی و دو به ره کی له نیوان گه لی یه هوود دا.

زاخوس به مه تتای گو ت: کی شه کانمان به پی ی پیویست نا ره حه تمان ده کن و پیویست ناکات ئه و شتانه له لای بیگانه یه که دا باس بکه ی.

گوتم: له به ره ئه وه ی من پۆمیم بۆیه به بیگانه م ده زانن و ئاماده نین پینوینیم بکه ن. زاخوس گو تی: من ما وه یه که له گه ل پۆمییه کاندای ئیشم کرد وه و ده یانناسم ده زانم که ئیمه ی یه هوودی نابی پۆمییه کان ئاشنا بکه ین به نه یینییه کانی ئایینه که ی خۆمان، چونکه ئه گه ر پۆمییه کان په ی به نه یینییه کانی ئیمه به رن، ئه و یاسا و ریساکانی خۆیان به سهر ئیمه دا ده چه سپینن و پاشان پۆژی دادی که ئیمه ش وه کو ئه وان گوشتی به راز بخوین.<sup>41</sup>

پرسیم: ئاماده نین له ئامۆزگارییه نی عیسا سوودمه ندیم بکه ن و یاساکه نی ئه وم پی بلین؟

<sup>41</sup> ئه وه ی لیره دا ده گوتیت، بربرای کره لیک له زاناکانه که ده لین ((عیساییه کان گوشتی به راز ناخۆن، به لام پاش ئه وه ی له گه ل پۆمییه کاندایه کتیبیان پهیدا کرد، که وخته ژیر کاریگه ری یاسا و ریساکانی پۆمییه کان و ده ستبان کرد به خوارینی گوشتی به راز.

مەتتا گوتى: نەخىر، چونكە تۆ بيانيت و ئىمە ناتوانىن پىگەي راست نىشانى بىگانه يەك بدەين.

گوتى: مەتتا، ئىيە ئامادە نەبوون لە زانىيارىيەكانى عيسا سوودمەندم بگەن و پىگەي راستم پى نىشان بدەن، بەلام من بە تەنيايى و بەبى يارمەتى ئىيە پىگەي راست دەدۆومەوه و دەشزانم كە دەگەمە شوئىنى مەبەست و لەمەش زياتر ئىيە ئازار نادەم و ئەگەر حەز دەكەن ئەوا دەتوانن بپۆن.

زاخوس بە توندى سەيرى منى كرد و هيچى نەگوت، بەلام مەتتا بەبى ئەوهى بە توندى سەيرم بگات گوتى: من لە خودى عيسام بىستوو كە گوتى لەوانە يە ناوى زۆر كەس بپريت، بەلام بانگەوازكەر و هەلبژێردراو نەبن. لەوانە يە تۆش ئى بپريت و بتەوى عيسا بناسى، بەلام لەوانە يە نەتوانى بىناسيت و پىگەي راستيش نەدۆزيتەوه.

دواى ئەم گوتە يە، مەتتا كەواكەى خۆى دا بەسەريدا بۆئەوهى پوخسارى نەبىزىت و بەبى ئەوهى مالئاوايىم ئى بگات لە ژوورەكە چوو دەرهوه و لە پليكانەكان چوو خوارەوه. پاش ئەو، زاخوس بەبى ئەوهى خودا حافىزى بگات، لە ژوورەكە چوو دەرهوه.

پاش پۆيشتنى ئەو دوو كەسە، بەهۆى خەمبارىيەكى زۆرهوه لەسەر تەختەخەوهكەى خۆم پاكشام و هەردوو دەستم خستە سەر دەموچاوم، پاشان لەناكاو تووشى ئانومىدى بووم چونكە مەتتا بەمنى گوت تا نەبم بە جوولەكە مەحالە بتوانم عيسا بناسم و پىگەي راست بدۆزمەوه و نەشمەتوانى بىم بە جوولەكە.

هەندى جار بىرم لەوه دەكردهوه لەو شارە كە دانىشتوانەكانى خودايەكى بى شىكل دەپەرستن، بپۆمە دەرهوه و بگەپۆمەوه بپۆم.<sup>42</sup> من لەم شارەدا نامۆ بووم و هەرچەندە وەكو يەهوودىيەكان پيشم هيشتەبووهوه و جلو بەرگى يەهوودىيەم لەبەر كردبوو، بەلام كاتى بە پىگاكەندا دەپۆيشتم، ئەوانەى لە تەنیشتمەوه گوزەريان دەكرد، پوويان و مەردەگىرا و سەيرى منيان نەدەكرد و ديار بوو كە دەزانن من بىگانهم.

هەندى جار بەخۆم دەگوت لەم شارە كوچ بگەم و بپۆم بۆ شارى قەيسەرييە. ئەگەرچى قەيسەرييە شارىكى فەلەستينە، بەلام بە يەكئى لە شارەكانى پۆم دەژمێردرا و لەوئيش هەم سىرك هەيە و هەميش تەماشەخانە و، دەتوانم لەوى رابويۆم و كاتەكان بەخۆشى بەسەر بەرم.

<sup>42</sup> مەموو خوداكانى پۆم بەيكر بوو، واتە شىكل و شێوەيان هەبوو و پۆمەيەكان و ولاتە بى نايىنەكانى تر دەيانگوت كە جوولەكەكان خوداى بى شىكل و شێوە دەپەرستن.

پاشان داها تووی خۆم دەھینایە بەرچاوم و سەیرم دەکرد کە ئەگەر وەکو پۆمییەکانی تر، کاتەکانی خۆم لە پابواردن و خوشیدا بەفەرۆ بدم، ئەوا لە دواى بیست سالی تر، واتە لە تەمەنى پەنجا سالیدا دەبم بە کابرایەکی قەلەر و ورگ دەرپەرپو و سەریکی بێ توك و، چەند ددانیکیشم کەوتوو و هەموو نیشانەییەکی پیریم ئی دەرکەوتوو.

خۆم وادەهاتە بەرچاو کە بەهەیکەلیکی قورس و دەمی بێ ددان و سەریکی بێ موو، یان سەریکی سپییهووە لەنیوان کۆمەلێک لە مۆسیقاژەن و گۆرانی بیژ و چەند ئافەرەتیکی ھەرزەدا دانیشتووم و مۆسیقاژەن و گۆرانی بیژەکان ئاھەنگی خوش دەچرن و، ئافەرەتە ھەرزەکانیش بە لارولەنچەکانیان تێدەکوژن من بخەنە سەما، بێ ئاگا لەوێ کە پیاویکی بەسالد چوو ناتوانی سەما بکات.

پاش ئەو قوناغە، سەری مردن دیت و پاش مردنیش دەمخەنە سەر ئاگر و دەمسوتینن و خۆلە میشەکەم دەکەنە ناو دەفریکەو و لە یەکی لە گۆرستانەکان یان لە یەکی لە پەرستگاکاندا ئەسپەردەم دەکەن.<sup>42</sup>

ئەوکاتە دەستکەوتی ژبانی من لەم جیھانەدا وەکو دەستکەوتی ژبانی ئازەلێک وایە کە جگە لە خواردن و خواردنەو و تێرکردنی ئارەزووەکانی تر، هیچ مەبەست و ئامانجیکی نییە.

ھەرچی زیاتر بیرم دەکردو، زیاتر بۆم دەردەکەوت کە من ناتوانم وەکو ئازەل بژیم و تەمەنى خۆم بە خواردن و خواردنەو و تێرکردنی ئارەزووەکانی ترم بگوزەڕێم.

زۆربەى خانەدانە پۆمییەکان خوشی دنیاىان لە خواردن و خواردنەو و تێرکردنی ئارەزووەکانیاندا بەدی دەکرد و بەدی دەکەن، بەلام من نەمەدتوانی وەکو ئەوان بـ. من ئەگەر بمویستایە بخۆم و بخۆمەو و کاتەکانی خۆم لەگەڵ ژناندا بەسەر بەرم، ئەوا ماوہیەک لە زانکۆی رودسدا وانەم نەدەخویند و لە میسرەو پێی ئەم شارەم نەدەگرتەبەر.

من لە مندالیەو ھەستم دەکرد شتێک لەمندا ھەیە کە لە مندالی خانەدانەکانی تری پۆمدا نییە و، ئەو شتەش وای لە من کردووە تا لە منالەکان دوور بکەومەو و لە بیرکردنەویدا پۆ بچم و، لەکاتیکیدا کە منداڵەکان یارییان دەکرد، من کتیب بخوینمەو.

<sup>43</sup> دیارە ئەو یەکی لە تابیەتەندەکانی زۆم بوو. (و.کوردی)



پاش ئەوهی که هاته سەر زهوی گوتی ((ئەه ی بار قورسەکان وەرن، من پزگارتان دەکەم)). بەلام نەیکوت ((ئەه ی جوولەکه بارقورسەکان وەرن، من پزگارتان دەکەم)).

ئەمە دەیسەلمینی که عیسا ئەوه بووه و هەیه که هەموو میللهتی دنیا پزگاریان ببی و منیش که پۆمییهکم، چانسی پزگاریبونم هەیه.

لەو کاتەدا چرای ژوورەکەم کوژایەوه، چونکه پۆنی چراکەم تەواو ببوو، بەلام من لە تاریکی نەترسام، چونکه هەستم دەکرد که جووتی چاوی پووناک لە دەروونی مندایه.

چاوهکانی جەستەهێ من، جگە لە تاریکی هێچی تری نەدەبینی، بەلام چاوهکانی دەروونم پووناکی دەبینی و بە هێمنی گوتم: عیسا، ئەگەرچی ئێستە تاریکە بەلام من حەزەکەم تۆ ببینم، ئایا دەکری خۆت نیشانی من بەهیت و لەگەڵ من بدویتی و ئەو شتەکانی که لە زمانی قوتابییهکانەوه بیستومە، لە تۆی بیستم؟

لەو کاتەدا دەستی کەوتە سەر شانم و من چاوم کردەوه و سەیرم کرد خاوەن مالهەکم بە چرایەکەوه هاته ژوورەکەمەوه. ئەو پیاوه چراکەهێ خستە سەر پەفەکه و پپی گوتم: چیت ئی هاتوو و بۆچی لە تاریکیدا دانیشتوویت، ئایا نەخۆشیت؟ گوتم: نەخیر.

خاوەن ماله گوتی: من پیموایە ئەو جولهکانەهێ که هاتن بۆ ئێره تۆیان وا ئی کردوو و، دەترسم هاتوچۆ لەگەڵ ئەم کەسانەدا شیتت بکات.

پرسیم: بۆچی دەترسی من شیتت بێم؟

خاوەن ماله گوتی: ئەم ئاکارەهێ تۆ که لەم تاریکییهدا دانیشتوویت و دەنگت لیوه نایهت و داوات لە من نەکرد چراکەت بۆ دابگیرسینم، نیشانەهێ شیتتییه؟

گوتم: من لە تاریکیدا پیویستم بە چرا نەبوو، چونکه ناخی خۆم بە پووناکی دەبینی.

خاوەن ماله گوتی: ئەم قسەیهشت بەهۆی شیتتییهوهیه و پیاوی ژیر شتیک نالی که باوەر پینەکراو بیت. بەلام مەزن تیوس، من دەزانم چارەسەری تۆ چییه؟

پرسیم: چارەسەری من چییه؟

خاوەن ماله گوتی: دەردی تۆ تەنیاایه و چارەسەری ئەم دەردە ژنەینانە. مەزن تیوس، پیاوی که بگاته تەمەنی تۆ، واتە ماوهی سی سال لە تەمەنی تیپەرپییت، دەبی

ژن بهیښت و نه‌گهر ژن نه‌هینیت، توشی سراسی ده‌بیت.<sup>45</sup> تۆ کابرایه‌کی ده‌وله‌م‌ندیت و ده‌توانی ژن بینیت و، نه‌گهریش سهرودت و سامانت نه‌بوايه نه‌وا دیسان توانات هه‌بوو مائیک بکړیت و ژنیکي گه‌نج بهیښت تامندالت بۆ بینیتته دنیاوه و، به‌م شیوه‌یه‌ش تۆ له‌گه‌ل منداله‌کانی خۆت سهرقال ده‌بیت، چونکه ده‌زانم که هه‌موو نه‌و که‌سانه‌ی خه‌لکی پۆمن و ناسنامه‌یان هه‌یه، بۆ بزځوی ژیاښان مانگانه‌یه‌کی به‌رده‌وام له حکومه‌تی پۆم وهرده‌گرن و پیوستیان به کارکردن نییه. نه‌گهر تۆ هه‌ژاریش بوویتایه و سهرودت و سامانیشت نه‌بوايه، نه‌وا دیسان هه‌ر توانات هه‌بوو ژن بینیت، چونکه گه‌نجیت و توانای کارکردنت هه‌یه. مه‌گهر من کاتی ژنم هیئا سهرودت و سامانم هه‌بوو؟

گوتم: پیاوی باش، باسی ژنه‌یان و ه‌لابنێ و نه‌گهر خواردن هه‌یه له مالد، بۆم بیننه چونکه برسیمه.

خاوه‌ن مāl گوته‌ی: من له‌م قسه‌یه‌ی تۆ خه‌یالم ئاسووده‌ بوو، چونکه به‌لگه‌ی نه‌وه‌یه که بیرى پهرش و سهراسی‌که‌ت دور که‌وتوته‌وه و منیش خۆم برسیمه و هه‌ر ئیسته‌ خواردن بۆ هه‌ردوو‌کمان دینم.

پاشان خاوه‌ن ماله‌که له ژووره‌که چووه ده‌ره‌وه و چرکه‌یه‌ک دواتر به‌ ته‌به‌قیکه‌وه گه‌رايه‌وه و سه‌یرم کرد نان و زه‌یتون و سه‌وزه‌ی تازه‌ی هیئاوه و، دواتر پیکه‌وه ده‌ستمان به‌ناخواردن کرد.

<sup>45</sup> وشه‌ی (سهراسی) که له فارسیدا به (مالیخولیا) نووسراوه و نه‌م وشه‌یه‌ش له وشه‌ی لاتینی (مالن خولیا) وهرگیرداوه که نه‌م وشه‌یه به (ملیس خول) وهرگیرداوه بۆ زمانى یونانى که مانای (به‌لقه‌می پهرش) یان (سه‌هرا-په‌نگ زه‌ردی) ده‌که‌یه‌نیت و هه‌ندێ له زانایان له‌وانه (عه‌باس ئیقبالى ناشتایان) گوته‌یه‌تی که (مالیخولیا) له‌به‌رته‌وه‌ی له وشه‌ی لاتینی (مالن خولیا) وهرگیراوه، بۆیه ده‌بین هه‌ر به (مالن خولیا) بخویندریتته‌وه و به‌هۆی هه‌له‌ی لاتینییه‌وه پیتی(ن) گۆپاوه به پیتی (ی). نه‌م بیرویه‌چوونه‌ش راسته، چونکه هه‌ندێ پیت که وهرده‌گیردیتته‌ سهر زمانیکى تر، گۆپانی به‌سه‌ردا دیت.

## هاتنی که سیکی چاوه پروانه کراو

پۆژی دواتر له مأل چوومه دهرهوه و به پینگاکانی شاردا به پئی که وتم. ئەو پۆژه من جگه له پیاسه کردن هیچ مەبەستیکم نەبوو. لەناو شار کۆمەڵیک له کاسبکارهکان بازاړیکی تایبەتیان هەیه، لەوانه مسگەر و ئاسنگەر و پیلادروو.

من له بازاړی پیلادروودا به سەیری دوورینی پیلادرووه سەرقال بووم و پاشان پئی دهرهوهی شارم گرتەبەر بۆ ئەوهی لەسەر یەکی له گرده نزیکهکانی نزیکی شارەکه سەیری دیمەنی گشتی شار بکەم.

لەکۆی ئەو شتانهی له ناوهوه و دهرهوهی شاردا بەدیم کرد، بۆم دەرکەوت هیچ کەسی له بیری عیسادا نییه. له هیچ یەکی له شەقامەکانی شاردا لەبارە عیساو قسەیان نەدەکرد و له هیچ دوکانیکدا ناوی عیسا نەدەبیسترا، وەکو ئەوه وابوو که دانیشتوانی ئەو شارە به تهواوی پووداوی لەسێدارەدانی عیسایان فرامۆش کردبێ.

پاش گەرانهوم بۆ ناو شارەکه، سەریکم دا له پەرستگا و چوومه ناو حەوشە یەکه می پەرستگا کهوه که تایبەته به بیانییهکان و، کاسبکارهکان تییدا سەرقالن به کاری خۆیانەوه. لەوێش بەرگویم نەکەوت کەسی لەبارە عیساو قسە بکات و هەموو قسەکان پەییوەندی به نرخێ شتوومەک و پارەوه هەبوو.

چوونه ژوورەوه بۆ حەوشەکانی تر بۆ بیانییهکان قەدەغەیه، بەلام ئەگەریش چوونه ژوورەوهی بیانییهکان ئاسایی بووایه، من حەزم نەدەکرد بەشەکانی تری پەرستگا که ببینم، چونکه لەو پۆژهوهی که دنیا دروست بووه، هەموو پەرستگاکان له هەموو شوێنیکدا وەکو یەک وان و له ناویاندا مەپ و گا و هەندی جاریش مەوۆی تییدا دەکەن به قوربانی و، کاهینهکانی پەرستگا به بیانووی جۆراوجۆر، زیڕ و زیو له خەلک دەستینن. ئەو پۆژه تا نزیکی خۆرئاوا بوون، له شوێنه جیا جیاکانی ناو شار و دهرهوهی شاردا بووم و، کاتی که تیشکی خۆر لەسەر دیوارهکانی شاردا دیار نەما، پینگە مالهەم گرتەبەر.



خاۋەن مائە سىرپاننىيەكەم لە بەردەم دوكانەكەى خۇيدا پارۋەستابوو و ھەر كە منى بىنى، بەپەلە خۇى گەيانەدە من و گوتى: مەزن تىوس، كەسى ھاتوو و دەيەوى چاۋى بە تۆ بكويت و ئىستەش لە ژورەكەدا دانىشتوو و چاۋەپىي گەرەنەوى تۆيە.

خاۋەن مائەكە بەجۆرىك ئەم قسەيەى كرد كە وەك بلىى دەبوو بابەتلىكى نەينى كە نابىت ئاشكرا بكرىت، بە من رابگەيەنىت.

گوتم: من لەم شارەدا جگە لە "ئادان ئابىر" (ئەو ئەفسەرە پۇمىيەى كە دوينى ھات بۇ ئىرە) ئاشنايەتەم لەگەل كەسى تر نىيە تاكو بىتە مائەكەم.

خاۋەن مائەكە گوتى: خۇشخالم بەۋەى كە تۆ ئامۇڭگارىيەكەى دوينى شەۋى منت جى بەجى كرد و بىرارت دا خۇت لە تەنپايى پزگار بكويت و بە ئافرەتلىك گوتوو بىت بۇ مائەكەت و لەم تەنپايى پزگارت بكات. ھەرچەندە تۆ گەنجىت و قۇزىت و توانات ھەبوو ژنىكى لەو باشتى بىنىت، بەلام ئەۋىش خراپ نىيە و دوو چاۋى جوانى پىۋەيە و، بۇئەۋەى خەلك قسەى خراپ نەكەن، پىم گوت كە لە ژورەۋە چاۋەپوانى گەرەنەۋەى تۆ بكات. ئەو ئافرەتە ئىستە لە ژورەكەى تۆدا دانىشتوو و چاۋەپىيە بگەپىيەۋە.

من بە ھىچ ئافرەتلىك نەگوتىبوو بىت بۇ مالى من و لەم شارەدا ھىچ ئافرەتلىك نەدەناسى. لەو پۇژەۋەى من پىم نايە ئەم شارەۋە، تەنپايە ئافرەتەم بىنى ئاشناى من بىت كە ئەۋىش كلودىيائى ژنى فەرمانرەۋاى گشتى يودە بوو و، ئەو ئافرەتە پاش كۆتايى ھاتنى پۇژەكانى جەژنى گەرە، لەگەل ھاۋسەرەكەيدا لەو شارە پۇيشت. ئەگەرەش لە شارەكەدا بىمايە، ئەۋا كلودىيا نەدەھات بۇ مالم. ھەرپۇيە كاتى لە پلىكانەكە چوۋمە سەرەۋە، زۆر جەزم دەكرد بزانم ئەو ئافرەتەى ھاتوو بۇ دىدارى من، كىيە.

پاش ئەۋەى چوۋمە ژورەۋە، سەيرم كرد ژنىك لەسەر زەۋى دانىشتوو و بەجۆرىك جەكەى بە دەۋرى خۇيدا پىچاۋە كە نەمدەتوانى پوخسارى بىنىم. ئەو ژنە كاتى زانى ھاتوو مەتە ژورەۋە، پۇشاكەكەى لەسەر پوخسارى دوور خستەۋە و توانىم دەموچاۋى بىنىم، بەلام ھەر نەمناسى. كاتى ژنەكە كەۋتە قسە و دەنگى بە گويم ئاشنا بوو، ئىنجا زانىم ئەو ژنەيە كە شەۋىك لە تارىكىدا پوۋبەپووم بوۋيەۋە. من ئەو شەۋە نەمتوانى پوخسارى ئەو ژنە بىنىم، بەلام دەنگىم بىستىبوو.

ژەنەكە گوتى: كابرايى پۇمى، ژىنكى وەكو من كە شەوئى لەگەل پياوئىدا ئاشنا بىت، نابى بە پۇژدا بېرات بۇلاى ئەو پياو، چونكە زىيان بە ناوبانگى دەگەيەنيت. ژىنانى وەكو من كەسانىكەن كە تەنيا بە شەو لە مال دىنە دەرەو و بى ئەوئى پۇژ ھەلبىت، دەرۋەنەو بۇ مائەو و تا شەوئىكى تر لە مال ناچنە دەرەو.

گوت: مريەمى بىرت، بەو جۇرەي كە دەيىنىنى من ناوى تۆم فەرامۇش نەكردو و بە داخەو مە كە ئەو شەو لە تاريكىدا پوخسارى تۆم نەيىنى، چونكە جوانيت و، بە تايبەت چاوەكانت زۆر جوانە. تۇ بۇ ناوبانگى من ترست نەبىت، چونكە من لەم شارەدا نامۇم و ھىچ ناوبانگىكەم نىيە كە لەدەستى بەم.

ژەنەكە گوتى: باسى جوانى من مەكە، چونكە جوانى، منى چارەپرەش كرد و ئەگەر ژىنكى جوان نەبوومايە، بە شەو ھاتوچۆم نەدەكرد.

گوت: مريەمى بىرت، تۇ بۇچ بابەتلىك ھاتوويت بۇ ئىرە و دەرەوئى چى بلىيت؟ ژەنەكە گوتى: ئەم شارە وەكو پۇم، وەك بىستوومە، شارىكى گەرە نىيە تا كەسەكان وەكو ئىرە كە ھەمووى يەكتر دەناسن، يەكترى نەناسن و، لەكارەكانى يەكترى دەكۆلنەو و دەزانن كە تۇ دەست دەخەيتە ئەو كارانەو كە پەيوەندى بە تۆو نىيە. پاشان ئەو ژەنە بابەتلىكى ترى ھىنايە پىشەو و گوتى: ئەو پياوئەت بىنى كە گۆزەيەكى ئاوى ھەيە؟

گوت: بەلى، ئەوم بىنى.

ژەنەكە گوتى: پىموايە بەو جۇرەي كە ويستووتە، سوودت ئى نەبىنىو. من وامزانى مريەمى بىرت كاتى پىنوئىنى منى كرد بۇلاى ئەو پياوئەي كە گۆزەكەي پى بوو، ئىستە بۇئەو ھاتو وەكترى كەي وەربىگرت، بۇيە دەستم كرد بە باخەلمدا بۇئەوئى پارەي بەم.

مريەمى بىرت گوتى: من بۇئەو نەھاتووم پارەت ئى وەربىگرم و نابى ھىچم بەدەيتى، بەلكو ئەو منم كە قەرزدارى تۆم.

من بەسەرسامىو سەيرى ئەو ژەنەم كرد و نەمەزانى بۇچى ھاتو وەكترى بۇلاى من و چى لىم دەوئى. خاوەن مائە سريانىيەكەي من تەقەي لە دەرگا دا و پاش ئىزن وەرگرتن، ھاتە ژوورەو و گوتى: خواردنەكەت ئامادەيە و ئەگەريش نان ناخوئەت و واى بەباش

دەزانی که له گەڵ ھاوڕیکەتدا کات بە سەر بەریت، ئەوا لەوانەیە خواردنەکەت بە گەرمی بۆ هەل بگرم تا کاتی دەرفەتی نانخواردنت دەبی.

گوتم: خاوەن ماله باشەکەم، تۆ سەبارەت بە من و ئەم ژنە هەلەت کردووە و پەيوەندی من و ئەم ژنە دوورە لەوەی که تۆ بیرى ئى دەکەیتەو. هاتنى ئەم ژنە، پێى لە نانخواردنى من ناگریت و لەبەرئەوێ برسىمە، پێت دەلێم که خواردنەکەم بۆ بێنیت تا له گەڵ ئەم ژنە نان بخۆم و ئەگەریش خۆت بۆم ناهینى، ئەوا بە کچەکەت یان ژنەکەت بلێ خواردنەکە بێنیت.

مریەمى بێرت گوتى: نا نا، من له گەڵت نان ناخۆم، چونکه نابێ پیاو له گەڵ ژنیکی وەکو مندا نان بخوات. بهیڵە با لەکاتی نانخواردندا خزمەتت بکەم و پاش ئەوێ که نانت خوارد و تیر بوویت، ئەوا ئەگەر شتکێت ئى مایەو، من دەبخۆم.

خاوەن ماله که سەیریکی منى کرد و گوتى: ئەو پیاوێ که دەبیینی کابرایەکی پۆمییە و شارەزای نەریقی ئێرە نییە و نازانى که ئەو ژنانەى وەکو تۆ وان، نابێ له گەڵ پیاواندا نان بخۆن. من رازى نابم ژنەکەم یان کچەکەم بۆ هینانى خواردن بێنە سەرەو و لەم جینگەیه تۆ ببینن، بەلام ئیزنت پێ دەدەم بپۆیتە خوارەو و لە چیشخانەدا وەکو کەنیزەکەکان نان بخۆیت.

ژنەکه له جێى خۆى هەستایەو و گوتى: من له گەڵ ئەو پیاویدا دەپۆم و لە چیشخانە خواردنت بۆ دێم.

ویستم پێى ئى بگرم، بەلام خاوەن ماله که گوتى: بهیڵە با ئەرکی خۆى جێ بەجێ بکات.

ژنەکه له گەڵ خاوەن ماله کهدا پۆیشت و ئەوێندەى پێ نەچوو بە تەبەقیکەرە که چەند دەفریکی خواردنى لەسەر دانابوو، گەرایەو و ئاوى هینا و من دەستەکانى خۆم شوشت و پارچە پەپۆیەکی پێدام و دەستم وشک کردەو.

ژنەکه گوتى: پاش ئەوێ که نانهکەت خوارد، من دەپۆم بۆ چیشخانە و نان دەخۆم.

گوتم: مریەمى بێرت، لەسەر ئەم تەبەقەدا ئەوێندە خواردن هەیه تا سێ کەس تیر بکات و ئێمەش دوو کەسین، بۆیه دانیشە و لێرە نان بخۆ.

مريه می بيټر گوتی: له م شارهدا پياوه يه هووډييه کان له گهال ژناندا نان ناخون.  
تو چوڼ ده ته وئ له گهال من که ژنيکی شه وره وم، نان بخوت؟  
گوتم: من يه هووډی نيم و پوميم بويه شورهي نيه به لامره له گهال ژناندا نان  
بخوم.

مريه می بيټر دانيشيت ومنيش نيوهی ئه و خواردنانهی که له ته به قه که دا بوو،  
خستمه به رده می ئه و پاشان که تيټری خوارد، دهستی منی ماچ کرد و گوتی: تو  
يه که م پياويت که به م شيويه په فتارم له گهال ده که يت و به هاوسفره ی خوتم دهمزانی.  
له م شارهدا، کاتي کچي له دايک ده بي، باوکی کچه که وه کو خاوه ن پرسه سهرتاپای جلی  
په ش ده پوښيت و ته نانه ت سه يريکی پوخساری منداله که ی ناکات و، ئيتر کچه که به بي  
خوشه ويستی باوکی گوره ده بيت. پاش ئه وهی که گه يشته ته مه نی بالق بوون، باوکی  
دهيدات به شوو و هيچ باوکیک گوي به ته مه نی ميړدی کچه که ی نادات و ته نيا ئه وه  
له بهرچاو ده گريت تا بزانی ئه وهی که ده يه وئ ببی به زاوی، خاوه نی سهروت و  
سامانه یان نا. هندی جاريش کچانی ده یان دوازه سالان دهن به و پيره پياوانه ی  
که ته مه نيان هشتا سال ده بيت.

ئو پوژانه ی که ده چووم بو سهر کانی بوئ وهی ئاو به ينم، وينه ی خوم له  
کانيه که دا ده بينی و، که سه یرم ده کرد کچيکی جوانم، حزم نه ده کرد بمده ن به پيره  
پياويکی ده وله مند و هر ئه مه ش بووه هو ی ئه وهی کاری خراپه بکه م. سه ربورده ی من  
هر ئه مه بوو و هيچی ترم نيه بوټ باس بکه م، چونکه دهمزانم که خوت دهمزانی کاتي  
ژنيک ناوی ده زپی، ئه ویش له ناو گه ليکی وه کو گه لی يه هووډ، تا چ پله يه ک که م  
ده بيته وه.

له و کاته به دواوه، ئيتر که س به زه يی به مندا نه هاته وه. له ناو گه لی ئيمه دا ژنان به  
گشتی له ناژهل که مترن، چ بگات به ژنيک که وه کو من به دناویش بيت. به رده وام دوو  
شت منی نازار ددها، يه کيکيان ئه وه يه که ده مبینی ژنيکی گونا هکارم و له لای خودا بی  
که لکم، ئه وهی تریان ئه وه يه که ده مزانی هه موو خه لک به بوونه وه ريکی گلوم دهمزانن و  
پاريژم ئی ده که ن.

گوتم: مريه می بيټر، گونا می تو له گونا می ئه و ژنانه خراپتر نيه که وه کو تو  
وان و له پيگه ی له ش فروشي وه برئوی په یدا ده که ن.

مريه مى بېرت گوتى: من له ژيانمدا هيچ ئومىديكم نه مابوو و بېروم نه ده كړد پوڅى داييت بكه ومه بهر ليخوش بوون، تا كاتى عيسا هات و پاش ئوهى ئه و پياوه دمر كهوت، ئينجا ئوميدىك پروناكى به دلم به خشيه وه، چونكه عيسا نار و ناتورهى به ئيمهى ژنانى خراپه كار نه ده گوت و، به پق و كينه وه لىى نه ده پوانين و دهيوست ريگهى راستيان پى نشان بدات. عيسا پزق و پوڅى دېدا به هموو مندانان و تهنانهت كچه بچكوله كانش، ئه مه له كاتيكدا كه له ناو گهلى جووله كېدا باوكه كان پريان له كچى بچكوله يه و به و جوړه ي كه گوتم يه هو ديبه كان له دواى له دايك بوونى كچيك، خوځيان پەش پوڅ دهكەن.

به داخه وم كه نه متوانى له عيسا نزيك بيمه وه، چونكه ده ور بېره كې نه يانده هيشته نزيكى بكه ومه وه، به لام له دوره وه ده مېنى و سه یرم ده كړد كه قيا فهى گوزار شتى له به زه يى و هيمنى و چه شنه خوشه ويستيه كه دهكات. پاشان، پوځانيه كانى ئيمه، نه وانهى كه به دريژايى ته مەنيان تووشى گونا نه بوون، مه حكوميان كړد به له سيډاره دان و ئه و پياوه چا كه كار هيان له خاچ دا و ترمه كيان نه سپېرده كړد.

كاتى قسه كانى ژنه به درې وشته كه گه يشته ئيره، ده ستنى كړد به گريان و پاش ئوهى كه ميك گريا، نه شكى چا وه كانى سپرى و گوتى: زيندوو بوونه وهى عيسام له كه سيك بيستووه كه گومانم له قسه كانى نيه و هر ئه و له باره ي توښه وه له گه ل من دوا و گوتى كه توښ ده زانى عيسا زيندوو بوته وه و له ناو گوږه كې هاتو ته دهره وه.

گوتم: مريه مى بېرت، بوته وه هاتوويت كه ئه م مه سه له يه ت بو باس بكه م؟ ژنه كه گوتى: ئوهى كه گوتم، پيشه كييه كه بوته و شتهى كه ده مه وى بيليم. من بوته وه هاتووم بو لاي تو تا پيشنيار بكه م به يه كه وه بچين بو جهليله و له وى عيسا ببينين. ئه مېرؤ ئوهى كه بيه وى عيسا ببينيت و قاچى هه بيت بو پويشتن، له م شاره پويشتوون و تهنانهت كو مەليك له و ژنانه ي كه خوازيارى ببينينى عيسا بوون، له م شاره وه بهر و جهليله كه وتوونه ته پى، چونكه شهوى پيشتر عيسا خو ي به قوتابيه كان نيشان داوه و گوتوويه تى كه برپارى داوه بچى بو جهليله و، ئه و كه سانه ي كه خوازيارى ببينينى ئه و، ده توانن برؤن بو جهليله.

ئەۋەى كە مريەمى بىرت گوتى: بۇ من شتىكى تازە بوو و نەمبىستبوو كە شەۋى  
پىشتەر عيسا خۇى بە قوتابىيەكانى نىشان داۋە و بە پەشۇكاۋى گوتە: ژنەكە، زياتر  
لەسەر ئەم بابەتە قسە بكة و پىم بلى بزانم شەۋى پىشتەر، عيسا لە كوى خۇى بە  
قوتابىيەكان نىشان داۋە؟

مريەمى بىرت گوتى: شەۋى پىشتوۋ يازدە كەس لە شوينكەوتۋانى عيسا، ھەر  
لەو شوينەى كە پاش زىندوۋ بوۋنەۋى عيسا ئەۋيان بىنيبوو، تۋانىان ئەو بىيىن. ئەو  
يازدە كەسە لە بالەخانەكەدا كۇ بىوۋنەۋە و عيسا چۆتە ژوورەۋە و خۇى پى نىشان  
داۋن. ئەۋان بەبىيىنى عيسا سەرسام بىوۋن و واياۋانئىۋە بەھەلەدا چوۋن. بەلام عيسا  
گوتى ((من لە گوشت و خوين و ئىسك دروست كراوم و بوۋنەۋەرىكى خەيالى نيم)).  
بۇئەۋەى خەلكى تر بزانن كە ئەو بوۋنەۋەرىكى خەيالى نىيە، بەۋانى گوتوۋە كە دەست  
لە لەشى و بەتايبەت لە برىنەكانىيەۋە بدەن و "تۆماس" یش كە يەكىكە لە  
قوتابىيەكانى عيسا، دەستى خستە سەر برىنەكانى. پاشان عيسا گوتى ((من پىش  
ئىۋە دەچم بۇ جەلەلە و ھەركەس خوازايارى بىيىنى مە، با بىت بۇ جەلەلە و لەۋى  
چاۋيان پىم بكةۋىت)).

ھەر ئەۋكاتە، قوتابىيەكانى عيسا خۇيان بۇ پۇيشتن بۇ جەلەلە ئامادە كرد و  
ئەمۇ بەيانىيەكەى، دوو دوو و سى سى پى جەلەلەيان گرتەبەر. ژنەكانىش كاتى  
زانىيان قوتابىيەكانى عيسا بەرەو جەلەلە دەپۇن، ئەۋانىش پى جەلەلەيان گرتەبەر.  
گوتە: تۇ خۆت دوينى شەۋ لەو بالەخانە بوۋىت، ئايا لەنىۋ قوتابىيەكاندا عيسات  
بىيىۋە؟

ژنەكە گوتى: نەخىر، من دوينى شەۋ لەۋى نەبوو.  
پرسىم: ئەى چۇن لەم مەسەلەيە ئاگادار كرايتەۋە.  
ژنەكە گوتى: من ئەم مەسەلەيەم لە مريەمى مەجدەلىيە بىست.  
گوتە: ئەو چى بە تۇ گوت؟

ژنەكە گوتى: ھەموو ئەو شتەنەى كە من بە تۇم گوت، مريەمى مەجدەلىيە بۇ منى  
بەيان كرد و گوتى قوتابىيەكانى عيسا پىيان گوتوۋە كە نابى بىت بۇلاى تۇ و ناچارىيان  
كردوۋە لە تۇ، لەبەرئەۋەى بيانىت، خۇى بە دوور بگىرت، ھەربۇيە ئەو نەيتۋانى بىت

بۇلاي تۆ و منى نارد تاكو ئەم ھەوالەت پى پابگەيەنم و پىشت بلىم كە عيسا چوۋە بۇ جەلِيلە و لەبەرئەۋەى كە خوازىيارى ناسىنى ئەۋىت، ئەۋا بېرۇ بۇ جەلِيلە تاكو بىبىنى. پرسىم: بۇچى عيسا چوۋە بۇ جەلِيلە و چ بەرژەۋەندىكى ھەبۋە كەۋا پۇشتوۋە بۇ ئەۋى.

ژنەكە گوتى: من ئاگام لە بەرژەۋەندى ئەم مەسەلەيە نىيە و لەۋانەيە قوتابىيەكانى عيساش، ئەۋانەى كە دۋىنى شەۋ بىنيويانە، نەزانن كە بۇچى مەسىح ھاتوۋە بۇ جەلِيلە.

پرسىم: بۇچى ھاتى بۇ لاى من؟

مىرەمى بىرت گوتى: بۇئەۋەى داۋات ئى بىكەم من لەگەل خۆت بېەى بۇ جەلِيلە. پرسىم: ئەى خۆت ناتۋانى ۋەكو ئەۋ ژنانەى تر كە بەرەو جەلِيلە بەرپى كەۋتوون، بچى بۇ جەلِيلە؟

ژنەكە گوتى: ژنەكانى دى بەتەنيا نەپۇشتوون، بەلكو لەگەل پىاۋەكانى خۇياندا پۇشتوون. بەلام كەس ئامادە نىيە من لەگەل خۆى ببات بۇ جەلِيلە، چونكە بە ژنىكى گلاۋم دەزانن و ھەموويان خۇيان لە من بەدوور دەگرن. جگە لەمانە من پارەى گەشتم پى نىيە و ۋادەزانم ئەگەر بە تەنيا بەرپى بىكەوم و بېرۇم، ئەۋا لە پىگادا توۋشى سەربازەكانى لژيون يان توۋشى دزەكان دەبم.

من دەمزانى ئەۋەى كە مىرەمى بىرت گوتى، راستە و لەبەرئەۋەى كە بىستۋىيەتى شەۋى پىشۋو عيسا خۆى بە قوتابىيەكان نىشان داۋە و پىى گوتوون كە دەپرات بۇ جەلِيلە، بۇيە ئەۋىش ھەز دەكات خۆى بگەيەنئە جەلِيلە.

بەلام ئىمە لەسەردەمىكدا دەژىن كە پىروپاگەندەى بى بنەما زووتر بلاۋ دەبىتەۋە و رەنگە مەسەلەى دەرکەۋتنى عيسا لە شەۋى پىشۋودا لەلاى قوتابىيەكانى، لەۋجۇرە پىروپاگەندانە بىت.

من دۇنيا بووم مىرەمى مەجدەلىيەش درۋى نەكردوۋە، بەلام ئەۋ كە خۆى لە بالاخانەكەدا نەبوۋى، ئەۋا بىگومان دەرکەۋتنى عيساى لەكەسانى ترەۋە بىستۋوۋە. كەۋاتە پىش ئەۋەى بېرۇم بۇ جەلِيلە، دەبى لىكۋلىنەۋە بىكەم تاكو بزانم ئايا مەسەلەى دەرکەۋتنى عيسا لە شەۋى پىشۋودا و ۋتوۋىژنى لەگەل قوتابىيەكاندا، راستە يان نا.

ئەۋەبوۋ بە مىرەمى بىرت گوت: ئىستە شەۋە و ناتۋانن گەشت بىكەين. با ئەمشەۋ پىشۋو بدەين و پاش ئەۋەى كە پۇژ بوۋىيەۋە، من لىكۋلىنەۋە دەكەم تاكو بزانم ئايا عيسا چوۋە بۇ جەلِيلە يان نا؟ ئەگەر زانىم عيسا چوۋە بۇ جەلِيلە، ئەۋا سبەى

پىداۋىيىسى گەشت ئامادە دەكەين و بەيەكەۋە بەرپى دەكەوين. مەن بەجۇرىك پىداۋىيىسى گەشت رېك دەخەم كە بتوانم بە خىرايى و بەبى مەندوو بوون بگەينە جەلەلە و لەۋى عيسا بېين.

ژەنەكە ئارامى نەگرت و گوتى: لە بەيانىيەۋە تاكو ئىستا چاۋەرۋان بووم بۇئەۋەى تۇ بېينم و بەيەكەۋە بەرپى بگەوين بۇ جەلەلە. تۇش دەلەى پىداۋىيىسى گەشت ئامادە دەكەم، بەلام مەن دەلەم پىۋىستمان بە پىداۋىيىسى گەشت نىيە و ھەر ئىستە دەتۋانين بەرپى بگەوين و لەبەرئەۋەى كە ھەۋاش گەرمە، دەتۋانين شەۋان لە بىاباندا پشوو بەدەين.

گوتم: مەيەمى بىرت، بە قسەكانتدا ديارە كە ئەزموونت لە گەشت كردندا نىيە، چونكە ئەگەر ئەزموونت ھەبوۋايە، ئەۋا دەتزانى كە مروۋە پىش ھەموو گەشتىك، دەبى پىداۋىيىسى گەشت و پىۋىستى رېگا ھەراھەم بكات و ئىنجا بەرپى بگەۋىت بۇئەۋەى كە ئەگەر لە رېگادا نەخۇش كەۋت، بتۋانى خۇى چارەسەرى خۇى بكات يان پشوو بدات و، ھەرۋەھا بۇئەۋەى گرفتارى دەلەدزەكانىش نەبىت. كەۋاتە تا سبەى ئارام بگرە و جى بەجى كردنى كارەكان بسپىرە بە مەن و خۇم پىداۋىيىسى گەشت ئامادە دەكەم و دەتگەيەنمە جەلەلە و كاتى گەشتىتە ئەۋى، ئىنجا تۇ رېنۋىنى مەن بگە.

ژەنەكە گوتى: مەن لە شارەكانى دەۋرۋەرى دەرياچەى جەلەلە، تەنبا شارى "كوفر ئاۋ" دەناسم و شارەزاي شارەكانى تەنم.

گوتم: ناسىنى ئەۋ شارە بەسە، ئىستەش بېرۇ و بخەۋە و بەيانى زوو ۋەرە بۇلاى مەن تا پىت بلىم كە دەچم بۇ جەلەلە يا نا.

ژەنەكە دەتەرسا بەجى بەيلىم، ۋاتە نەمەۋى لەگەل خۇم بىيەم بۇ جەلەلە بۇيە گوتى: مەن ھىچ شۋىنىكەم نىيە تاكو بۇى بېرۇم و شەۋ تىيدا بخەۋم. بەيلىە با ئەمشەۋ لەم مالاەدا، لە دەرەۋەى ئەم ژۋورەدا، لەبەر ھەيۋانەكەدا بخەۋم.

مەن دەمزانى كە چارەيەكەم نىيە جگە لەۋەى خۇم بە بىينىنى ئەۋ ژنە پابەيلىم، چونكە ئەۋ چاۋەرپى بوو لەگەل خۇم بىيەم بۇ جەلەلە. بۇيە پارى بووم كە لە گۆشەيەكى ئەۋ ژۋورەى كە مەن تىيدا دەخەۋم، بخەۋى.

مەيەمى بىرت لە گۆشەيەكى ئەۋ ژۋورەدا خەۋت و مەنىش خەۋم لى كەۋت.



## بەرەو دەرياچەي جەليلە

بەيانى پۇژى دواتر، پاش ئەۋەي كە دەنگى كەپەناكانى پەرستگا كەۋتە بەر  
گوي، مريەمى يىرت لەخەو ھەستا و بە ھىمنى دەستى كرد بە خويندنى نويزى  
بەيانى. من لە ژورەكە چوومە دەرەۋە و لە پليكانەكان چوومە خوارەۋە و سەيرم كرد  
خاۋەن مائە سرياننپەكەم دوكانەكەي كردۆتەۋە.

پىم گوت: پياۋى باش، كاتى ئەۋە ھاتوۋە كە من لەم شارە بېرۆمە دەرەۋە و لە  
گەشت كردنم بەردەوام بىم. ئەو ژنەي كە دوينى شەو لە ژورەكەمدا بوو، ھىشتاش ھەر  
لەۋيە و بېيارم داۋە لەگەل خۆم بىبەم بۆ جيگايەك. بەلام جەلەكانى باش نىيە و داۋات  
لى دەكەم جليكى باشى بۆ بىكرىت و پەچەيەكى دريژ و جوانيشى بۆ بىكرە با بيدات بە  
سەريدا تا ئەو كەسانەي كە لەگەلمدان و دەيبينن، وانەزانن ژنيكى ھىچ نەزانە. من  
دەرۆم بۆئەۋەي كاريك ئەنجام بدەم و ھيوادارم تا دەگەرپىمەۋە تۆ جلوبەرگەكەت بۆ ئەم  
ژنە كرىبىت و پاش ئەۋەي كە گەپامەۋە، پارەي جلوبەرگەكەت پى دەدەم.

خاۋەن مائەكە گوتى: ئەگەر من لە جىي تۆ بوومايە، جلوبەرگم بۆ ئەم ژنە  
نەدەكپى و لەگەل خۆم نەمدەبرد بۆ ھىچ جيگايەك. من نازانم لە پاش چوونە دەرەۋە  
لەم شارە بۆ كوي دەچى، بەلام ئەۋەندە دەزانم كە ئەگەر بىتەۋى بچى بۆ ھەر شارىك، لەم  
جۆرە ژنانەي زۆر تىدايە، جا ژنى گەنج و جوانيش. پياۋيكي ژىرى ۋەكو تۆ بۆ ئەم  
جۆرە ژنانە زەرەر لە خوي نادات و شارەۋشارى پى ناكات. بەلام ھەرچۇنك بىت، من  
خۆشخالم كە ھۆكاريكت پەيدا كردوۋە تا پىيەۋە مژۆل بىيت، ھەرچەند ئەگەر ئەو  
ھۆكاري مژۆلييە ئەم ژنە بىت ئەۋە خۆ خەريككردن لەگەل ئەم ژنەدا دەبىتە رىگر لە  
بەردەم جوولەكەكاندا كە بىيانەۋى توشى سەراسىت بكن.

من لە خاۋەن مائەكەم جيا بوومەۋە و بەرپى كەۋتم تاكو خۆم بگەيەنمە دوكانى  
ئارىستانووسى پارەگۆرە كە پارەي ھەۋالەي منى لەلابوو، چونكە بۆ گەشت كردن بۆ  
جەليلە پىويستم بە پارە ھەبوو، بەبى پارەي نەخت نەمدەتوانى لەو شارە بېرۆم.

ئارىستانووس دوكانەكەي خۆي كردبۆۋە و كاتى منى بىنى، زۆر سەرسام بوو و  
گوتى: پىشى تۆ ئىستە زۆر لە پىشى من دريژترە و بەم زونارەي كە بەستوۋتە بە

خۆتەۋە لە جوولەكەكان دەچیت. پاشان پرسى: ئەۋەدى كە ويستت بىزانى، زانیت يان نا؟

گوتم: بەلى ئارىستانووس، لىرە ئىشتم نىيە و دەمەۋى لەم شارە برۆم، چونكە ھەۋاى ئىرە گەرمە و بەھۋى نىك بوونەۋەدى ھاۋىنىش گەرمتر دەبى، بەلام لە كەنارەكانى دەرياچەى جەللىلەدا ھەۋا فېنكە و دەمەۋى برۆم بۇ ئەۋ ناۋچەى و ماۋەيەك لەۋى بژىم و سوود لە ھەۋاى خۆشى ئەۋى بىينم. بىستوشمە كە شارى تەبەرىيە يەككە لە شارە جوانەكانى پۆژمەلاتى زەۋى و پاش ئەۋەدى كە چووم بۇ ناۋچەى جەللىلە، لە شارى تەبەرىيەدا نىشتەجى دەم.

پىاۋە پارەگۆرەۋەكە گوتم: شارى تەبەرىيە لەلايەن ھىرودى پادشای ئەم ولاتەۋە دروست كراۋە و ھەموو كەرەستە و پىداۋىستىيەكى خۆشگوزەرانى كە لە پۆم و شارەكانى دىكەى يۇناندا ھەيە، لەۋىش دەستەبەر كراۋە بۇنەۋەدى ئەۋ گەشتيارانەى كە دەيانەۋى كۆچ بكن، لەۋى نىشتەجى بن و واين لى بكات كە پارەۋپولى خۇيان لەۋ شارەدا خەرج بكن. ھەروەھا ئەگەر تۆش برۆيت بۇ ئەۋى ئەۋا پىمۋايە پرېوشوۋىنى گەشتيارەكانى تر دەگريته بەر و ناچار دەبىت لە تەبەرىيەدا برې پارەى باش خەرج بكەيت.

گوتم: ئارىستانووس، مەبەستى من لەم گەشتە تەنيا بۇ خۆشىيە و لىتى ناشارمەۋە كە لەم گەشتەدا ژنىكىشم لەگەلدايە.

دراۋ گۆرەۋەكە گوتم: ئەۋ ژنەى كە لەگەل تۆ دەبىت، چۇنە؟

گوتم: تۆ دەبى بزانى ژنىك كە نامادە بىت لەگەل پىاۋىكى ۋەكو من كە لەم شارەدا بىگانەم، گەشت بكات، دەبى چۆن بىت.

ئارىستانووس گوتم: من ناتوانم دەست بخەمە كارەكانى تۆۋە، بە تايىبەت لەكارىكدا كە باسى ژنى تىدا بىت، چونكە مەسەلەى ژن تەنيا پەيوەندى بەۋ پىاۋەۋە ھەيە كە خاۋەنى ژنەكەيە. بەلام ئەگەر ئىزنى دەست تىۋەردانم ھەبوۋايە لە كارەكانى تۇدا، ئەۋا پىم دەگوتمى كە لىرەۋە ژنىك لەگەل خۆت مەبە بۇ تەبەرىيە.

گوتم: من ئەم ژنە لەگەل خۆم نابەم بۇ جەللىلە، بەلكو ئەۋ داۋاى لە من كىردۈۋە تا بىگەيەنمە ئەۋى.

پىياۋە دراۋگۆرەۋەكە كەمىك سەيرى منى كرد و گوتى: من ئاگادارم كە دويىنى كۆمەلىك كەس لەم شارەۋە بەرەۋ جەلەلە پۇيشتون و ھەندىكىيان ژنيان لەگەل خۇيان بردوۋە. نەكا تۆش وەكو ئەوان پىي جەلەلە دەگرىتەبەر و ژنيكىش لەگەل خۆت دەبەي بۇ ئەۋى؟

گوتى: راستىكەي ئەۋەيە كە بىستومە عيسا، دواي ئەۋەي ئەسپەردە كرا و لە گۆرەكەي زىندوۋ بوۋىيەۋە و ھاتە دەرەۋە، خۇي بە قوتابىيەكانى پىشانە داۋە و گوتوۋىيەتى ((من دەپۇم بۇ جەلەلە و ئەۋ كەسانەي كە دەيانەۋى من بىين، بابىن بۇ جەلەلە)). منىش لەبەرئەۋەي ھىوام وايە لەۋ ئاۋچەيەدا عيسا بىينم، بۇيە بەرەۋ ئەۋى دەپۇم.

ئارىستانوۋس بەسەرسامىيەۋە سەيرى كردم و گوتى: مەزن تىۋس، ئەگەر من ئەم قەسەيەم لە جۈلەكەيەك بىيسايە، زۆر سەرسام نەدەبوۋم، چۈنكە زۆربەي يەھوۋىيەكان ھىچ زانىارىيەكيان نىيە و وانەيان نەخويندوۋە. كەسانى خويندەۋار و زانىيانى جۈلەكە، باۋەر بە شتى مەھال ئاكەن، بەلام كەسانى سادە و ھىچ نەزان باۋەر بەۋ شتەنەش دەكەن كە ھىچ پەسەندى ئاكات. ئەگەر تۆ جۈلەكەكى سادە و ھىچ نەزان بوۋتايە، سەرم لە قەسەكانت سوپ نەدەما، بەلام سەرم لەۋە سوپماۋە كە چۆن پۇمىيەكى خويندەۋارى فەيلەسوف دەلى عيسا، پاش ئەۋەي كە جەستەيان خستە گۆرەۋە، زىندوۋ بۆتەۋە. مەگەر دەكرى مردوۋ زىندوۋ بىيتەۋە؟ مەگەر دەگونجى مردوۋيەك كە لەم جىھانەدا پۇشتوۋە، بگەرىتەۋە بۇ ئەم دىنياه؟

قوتابىيەكانى عيسا پىروپاگەندەي زىندوۋبوۋنەۋەي ئەۋيان دروست كردوۋە. ئەۋان دەمودەست، پاش بوۋمەلەرزەكە تەرمى عيسايان لەگۆر دەرھىناۋە تاكو بتوانن بلىن كە عيسا زىندوۋ بۆتەۋە. لەم شارەدا ژمارەيەكى زۆرى خەلك عيسايان بىنيۋە و ناسىۋيانە و دەتوانن قىافەي بناسنەۋە. ئەگەر ئەۋ زىندوۋ بوۋايە، ئەي بۇچى خۇي بە دانىشتۋانى ئەم شارە نىشان نادات تاۋەكو خەلك بىروا بە زىندوۋ بوۋنەۋەكەي بگەن و بىروا بگەن كە لە گۆر ھاتۆتە دەرەۋە. ئەگەر گوتەي قوتابىيەكانى عيسا لەبارەي زىندوۋ بوۋنەۋەي ئەۋەۋە راست بىت، ئەۋا دەبىت خۇيان ھانى عيسا بىدەن تا خۇي بە خەلك پىشان بىدات تاكو ھەموو جۆرە گومانىك لەناۋ بچىت، بەلام تا ئەمۇ يەك كەس لە دانىشتۋانى ئەم شارە جگە لە قوتابىيەكانى عيسا، ئەۋيان نەبىنيۋە و گوتەي

قوتايىيەكانى عيسا لەبارەى زىندوو بوونەوى ئەووە متمانەى پى ناكىت، چونكە  
هزرى مرۆڤ زىندوو بوونەوى مردوو قبول ناكات.

گوتم: زۆر شت هەيه كە هزرى مرۆڤ بپرواى پى ناكات، بەلام ئىمە بە چاوەكانى  
خۆمان دەيبينىن كە بوونى هەيه. يەكئ لەوانە هەر ئەم خۆرەيه كە پووناكىمان پى  
دەبەخشى؟ "زىموقراتيس" ى زاناي يۇنانى گوتوويەتى خۆر ئەوئەندە گەرەيه كە هەزار  
ئەوئەندەى زەوى دەبىت و ئىمە دەيبينىن كە جىهانىكى ئاوا گەرە لەسەر ئىمە  
راوەستاو و ناكەوئە خواريشەو تاكو تەفروتونامان بكات، ئەمە لەكاتىكدايە كە ئىمە  
ناتوانىن بەردىك بە قەبارەى هىلكەيه كە لە هەوادا بەبى پاىە، بەجۆرىك پابگرين كە  
نەكەوئ. هەرەها "زىموقراتيس" گوتوويەتى كە ئەو ئەستىرانەى كە ئىمە لەشەودا،  
پاش خۆر ئاوابوون دەيانبينىن، هەريەكىكىان بۆخۆى دنيايەكە بەقەدەر زەوى. چۆن  
ئەم هەموو جىهانەى كە لەسەر سەرى ئىمە لە هەوادا راوەستاو، يەكىكىان ناكەوئە  
خوارەو؟ ئايا هەبوونى ئەم هەموو جىهانەى كە بەسەر ئىمەوون و نەكەوتنە خوارەوى  
يەكئە لەوانە، هزرى بپرواى پى نەكات؟

كەواتە ئەگەر هزرى ئىمە شتىكى قبول نەكرد، بەلگەى ئەو نىيە كە پوونەدات و  
بوونى نەبىت. بەهەر حال، مەن بپروام واىە زىندوو بوونەوى عيسا بى بنەما نىيە و  
قوتايىيەكانى ئەو كە دەلئىن ئەويان بينيوە، درۆ ناكەن. مەن دەپۆم بۆ ناوچەى جەليلە  
بۆئەوى ئەو ببينم و نكۆلى كردنى تۆ ناتوانئ لە پۆيشتن پەشىمانم بكاتەو.

كاتئ ئارىستانووس زانى مەن بە راستمە، شىوازى بەيان كردنەكەى گۆپى و  
گوئى: مەزن تىووس، تۆ بپريارى خۆت لە دەستى خۆتدايە و چۆنت دەوئ وا پەفتار بكە  
و ئەوى كە مەن گوتم، بۆئەوئەو باوەرت بۆ دروست بكەم.

پاشان گوئى: لەبەرئەوى كە دەتەوئ گەشت بكەيت، ئىزن بەدە با مەن  
پىنئيشاندەرىكى شارەزات بۆ پەيدا بكەم بۆئەوى لەم گەشتەدا لەگەل تۆ بىت و جىگە  
خۆشەكانى گەشتوگوزارت بۆ پشووئەدان بۆ ديارى بكات و، خىوئەتئەكەت بە هەموو  
كەرەستەكانىيەو پى دەفروشم بۆئەوى شەوان لە خىوئەتى خۆتدا بخەوئ و  
پۆژەكانىش كاتئ هەوا گەرم دەبىت، لە خىوئەتى خۆتدا پشوو بەدەيت تا تيشكى هەتاو  
لئەت نەدا.

كرىئى ئىو رېنۇئىنىكەرەى بۆتى پەيدا دەكەم و بېرى خىۋەتەكە بە ھەموو پىنداۋىستەكانىيەۋە كەمىك زۆرە، بەلام بۇ پىاۋىكى ۋەكو تۇ كە سەرمایەدار بىت، گىنگ نىيە.

ھەركە پىاۋە پارەگۆرەۋەكە گوتى كە دەيەۋى رېنىشاندىرىك بۇ من دەست بخت، زانىم ئىو رېنمايىكەرەى كە ئىو بۇ منى پەيدا دەكات، لە ماۋەى گەشتەكەدا دەبىتە سىخوپى من و ھەرجىەك بكەم، بە ئارىستانووسى پادەگەيەنى و ئەۋىش سەركردەكانى حكومەتى پۇم لە يودە ئاگادار دەكاتەۋە. ئىوۋەبوو كە لە پەسەند كردنى رېنمايىكەر پارىزم كرد و گوتى: لەم گەشتەدا ژنىكم لەگەلدايە و ئەگەر رېنمايىكەرم لەگەلدا بىت، ئىو ژنە نارەحت دەبىت.

كاتى ئارىستانووس بېرى كەۋتەۋە كە لەو گەشتەدا ژنىكم لەگەل دەبىت، گوتى: ئىزن بدە ئاۋىنەيەكت پىشكەش بكەم و بىبەيت بۇ ئىو ژنە.

پاشان چۈۋە بەشى دۋاۋەى دۋكانەكە و ئاۋىنەيەكى ھىنا و من ھەر كە ئاۋىنەكەم بىنى، زانىم كە دوست كراۋى "يۇنانە" و يۇنانىيەكان لە دوست كردنى ئاۋىنەى دەستىدا پىشەنگى مىللەتەكانى دىكەن. ئاۋىنەكە زۆر جوان بوو. من بەھاي ئىو ئاۋىنەيەم لە ئارىستانووس پرسى و ئىو گوتى: ئەم ئاۋىنەيە بەخۇپايىيە و پارەت ئى ۋەر ناگىرم .

پاشان بەپەنجەكانى دەستى بە ژماردن كرد و گوتى: مەزن تىوس، لەم گەشتەدا كە لە رېكاتدايە، پىۋىستت بە ئەسپ يان ھىستىر يان گويدىرژ دەبىت و، دەبى دوو كەسى ئازەلدار لەگەل خۆت بىرىت بۆئەۋەى لە رېگادا ئاگايان لە گويدىرژەكان بىت و تىماريان بكەن و جەلەۋدارىكت دەۋى بۆئەۋەى دستەجلەۋى ئەسپەكەت يان ھىستىرەكەت بگىرىت و، چىشت لىنەرىكت دەۋى بۆئەۋەى خواردن بۇ خۆت و ئىو ژنە دوست بكات و كەسىكت دەۋى بۆئەۋەى لە رېگادا خواردنەۋە و شەربەتت بۇ ئامادە بكات و ھەركاتى خواردنەۋەى ساردت وىست، پىت بدات. تۇ پىۋىستت بە خىۋەتدارىكىش ھەيە بۆئەۋەى خىۋەتەكەت ھەلبدات و، بتوانى لەناو خىمەكەدا پىشور بدەيت و بەيانى زوو كە لەخەۋەستان و ئامادەى پۇىشتن بوون، خىۋەتەكەت كۇ بكاتەۋە.

کاتی ههژماردنی ئاریستانووس تهواو بوو، بۆم دهرکهوت که ئهو دوازه خزمهتکاره ی بۆ دیاری کردووم و دهیهوی له کاتی گهشت کردنم بۆ جەلیلە دوازه کەس له گەڵ خۆم ببەم.

گوتم: ئاریستانووس، من له پێدانی کرێی ئهم دوازه کەسە ناترسم، بەلام له جەنجالی و قەلەبالی دەترسم. ئاراستە ی ژیا نی من بەردەوام تەنیا یی بوو و من چیژ له تەنیا یی وەر دەگرم و ناتوانم دوازه کەس له گەڵ خۆم بەرم.

به پەچاوە کردنی ئەو ه ی که زانیم ئاریستانووس ئاوینە یه کی به خۆپای پێداوم و بەم هۆیه شهوه دهیهوی دوازه کەس بکات به بار به سه رمه وه، ئاوینە کەم دایه وه و گوتم: ئهو ژنه ی که له گەلم گهشت دهکات بۆ جەلیلە ئهم ئاوینە یه به کار ناهینیت و من دانیام که په سه ندی ناکات و ئەگه ریش زۆری ئی بکەم، ئەوا ئاوینە که فری دەدات. بۆیه ئاوینە که ی خۆت بگره و بیفرۆشه یانیش بیکه به دیاری یه کیکی دیکه.

ئاریستانووس ئاوینە که ی له من وەرگرت و گوتی: تۆ ده تهوی به بی خزمهتکار لیڤه گهشت بکهیت بۆ جەلیلە؟

گوتم: دوازه خزمهتکار له دهو ربه ری مندا ئەوه نده جەنجالی دروست دهکەن که شیتم دهکەن، بەلام له وانه یه خزمهتکاریک، نهک رینۆینی که ر، هه لبژیرم.

پیاوه پاره گۆره وه که گوتی: ئیسته که ده تهوی خزمهتکاریک به کار بهینیت، ئیزن بده پیاویکت پی پیشان بدهم که له و با شترت دهست ناکهوی بۆ خزمهت کردن.

پاشان به په نجه، پیاویکی پیشان دام که له و به ری کۆلانه که وه له تەنیش ت دیواری که وه دانیش ت بوو و گوتی: پیاویک که له گه شته که تدا سوودی بۆت هه بی ئهو پیاوه یه و به (ناتان) بانگ ده کری.

پرسیم: ناتان کییه و له پابردودا چی کردووه؟

ئاریستانووس گوتی: ناتان ده توانی هه موو ئیشیک بکات. من هه رکاتی ئیشیکم هه بیّت، ئهو بانگ دهکەم و کرێیه کی ده ده می و هه رکاتی که یش ئیشی نه بیّت، ئەوا له م دهو ربه ردا ده بینریت.

پرسیم: تۆ متمانەت به م پیاوه هه یه؟

ئارىستانووس گوتى: من زۇر متمانەم بەم پياوۋ ھەيە و ھەرگىز نەمبىنيوۋە  
خىيانەت بىكات لە ئامانەت و تۆ دەتوانى لە گەشتەكەتدا كىسەى پارەكەى خۆت بەر  
بىسپىرىت و لەوۋە دۇنيا بە كە يەك (پىشىز) لە پارەكەت كەم نابىتتەوۋە.

گوتم: بانگى بىكە با بىت و لە نىزىكەوۋە چاۋم پىنى بىكەوۋىت.

ئارىستانووس ئەو پياوۋەى بانگ كرد و ناتان لەجىنى خۆى ھەستايەوۋە و ھات بۆ  
لامان و، بىنىم كە پىنى پەتتە و جلىكى كۆنەى لەبەردايە و پرچى كورتە.

پىش ئەوۋەى ناتان بىكاتە لاي ئىمە، پياوۋە پارەگۆرەوۋەكە بە ھىمنى پىنى گوتم: ئەم  
كەسە زۇر كەم قەسەيە و لەكاتى پىۋىستدا نەبىت، قەسە ناكات.

كاتى ئەو پياوۋە لىم نىزىك بوۋىەوۋە، ئارىستانووس لە من دور كەوتەوۋە بۆئەوۋەى  
بە شاگردەكەى خۆى بلىت پارەم بۆ بىرئىزىت و بىخاتە ناو كىسەيەكەوۋە و ھەوالەيەك  
بنووسى بۆ پارەگۆرەوۋەيەك لە تەبەرىيە بۆئەوۋەى ئەگەر لەو شارەدا پىۋىستەم بە پارە  
بوو، لى ۋەربىگرم.

من سەيرىكى چاۋەكانى ناتانم كرد و بىنىم چاۋەكانى پوۋنە و تۆزقالى خىيانەتى  
پىۋە ديار نەبوو و، ۋەكو چاۋەكانى مىندالىكى بىكوناھ واپوو.

پىم گوت: ناتان، من دەمەوۋى لەگەل ژنىكدا لىرەوۋە بچىن بۆ گەشت بۆ لىۋارى  
دەرياچەى جەلىلە و، دەمەوۋى بىرۇم بۆ تەبەرىيە، بۆيە ھەزدەكەم بە سادەيى و بەبى  
خۇپازاندەنەوۋە گەشت بىكەم. ئەگەر ئارەزوت لىيە بىيىتە خىزمەتكارى من، ئەوا لەگەل خۇم  
دەتتەم و كىيەكت پى دەدەم كە خۆت داۋاي دەكەيت و، تۆ جگە لەوۋەى خىزمەتكردى  
مىت لە ئەستۇدايە، پارەكەشم لەلاى تۆ دادەنىم.

"ناتان" سەيرىكى جلوبەرگەكەى مىنى كرد و سەرى بە واتاي پەزىمەندى جولاند.  
گوتم: ئەركى تۆ لەو گەشتەى كە لە رىگاماندايە، خواردن دروست كردنە بۆ من و  
ئەو ژنەى كە لەگەل مىندا گەشت دەكات. تۆ دەتوانى ئەم كارە بىكەيت؟

ئەو پياوۋە جارىكى تر سەرى جولاند و من گوتم: پىموايە چوار گۆيدىرىژ بەس بىت  
بۆ ئىمە و بارەكانمان و، بە ئارىستانووس دەلىم پارە بدات بە تۆ بۆئەوۋەى پىداۋىستى  
بۆ گەشتەكەمان بىكرىت و، ھەرچىيەك كە پىۋىست بى، بىكرە و نىۋەرۇ ۋەرە بۆ مالى  
من.

پاشان ناو نیشانی ماله‌که‌ی خۆم، واته‌ئو ژووره‌ی که له مائی پیاوه سریانیه‌که به کریم گرتبوو، پێدا و دوپاتم کردوه که نیوه‌پۆ بیت بۆلای من.

ناتان وه‌لامی منی نه‌دایه‌وه و به‌ئامارژه‌ی سه‌ر تیڤیگه‌یاندم که له‌مه‌به‌سته‌که‌ی من گه‌یشتووه و ده‌زانئ من چی ده‌لیم. من له‌که‌مدوویی ئه‌و پیاوه‌ پازی بووم، چونکه ده‌مزانی که له‌رێگادا ناتان به‌پرسیاره‌کانی خۆی بزێوی ناکات و لیم ناپرسی من کیم و له‌کوێوه دیم و بۆچی ده‌چم بۆ ناوچه‌ی جه‌لیله‌.

پاش ئه‌وه‌ی که زانیم ناتان له‌مه‌به‌سته‌که‌م گه‌یشتووه، چووم بۆلای ئاریستانووس.

ئه‌و پیاوه‌ تیانووسی هه‌ژماره‌که‌ی خسته‌ به‌رده‌م تاکو بزانی چهنده‌ پارهم وه‌رگرتووه و چهند بریشم له‌لای ئه‌و ماوه. پاشان کیسه‌یه‌کی پر له‌پاره و هه‌واله‌یه‌کی بۆ پاره‌گۆره‌وه‌که‌ی ته‌به‌رییه‌ پێدام و گوته‌ی: مه‌زن تیوس، هیوادارم ئه‌م گه‌شتت به‌خۆشی بیت و پاش گه‌رانه‌وه‌ له‌گه‌شته‌که‌ت، با چاوم پیت بکه‌وی.

من مائناواییم له‌پیاوه‌ پاره‌گۆره‌وه‌که‌ کرد و هه‌واله‌ و کیسه‌ پارهم هه‌لگرت و پاش چوونه‌ ده‌ره‌وه‌م له‌دوکانه‌که‌ی، بانگی ناتانم کرد و کیسه‌ پارهم دایه‌ ده‌ستی و گوتم: له‌به‌رئه‌وه‌ی که ده‌بی تۆ پاره‌که‌ هه‌لگیریت، بۆیه‌ پیویست ناکات پاره‌گۆره‌وه‌که‌ پاره‌ بدات به‌تۆ و هه‌رچه‌نده‌ پاره‌ت ویست بۆ کرینی پێداویسته‌یه‌کانی گه‌شته‌که‌، ئه‌وا له‌پاره‌ی ناو ئه‌م کیسه‌یه‌ خه‌رج بکه‌.

ناتان کیسه‌که‌ی له‌من وه‌رگرت و به‌ده‌سته‌کانی کێشی کرد تاکو بزانی چهند بری تێدایه‌ و پاشان به‌بی ئه‌وه‌ی قسه‌یه‌ک بکات، به‌پێ کهموت. له‌خۆره‌لاتی زه‌ویدا، زۆریه‌ی خه‌لکه‌که‌ی فره‌ویژن و بۆ بچووکتین مامه‌له‌، به‌قه‌ده‌ر نیوه‌ی پۆژه‌که‌ قسه‌ ده‌که‌ن و، بێده‌نگی ناتان پێچه‌وانه‌ی ره‌فتاری هاونیشتیما نه‌کانی بوو و له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی که هیچ قسه‌یه‌کی نه‌کرد، من هه‌ستم کرد له‌و پیاوه‌ پازیم و دلسارد نابم لێی.

پاش ئه‌وه‌ی له‌پیاوه‌ پاره‌گۆره‌وه‌که‌ جیا بوومه‌وه و به‌پێ کهموت، زانیم ئه‌و رێگه‌یه‌ی که گرتومه‌ته‌به‌ر، پیم ئاشنایه‌ و وه‌کو ئه‌وه‌ وابوو که ئه‌و رێگه‌یه‌م پیاوایت. پاشان هاته‌وه‌ بیرم که ئه‌و رێگه‌یه‌م له‌پشته‌وه‌ی ئه‌و کابرایه‌ی که گۆزه‌یه‌کی ئاوی پێبوو، بریوه و ئه‌و پیاوه‌ منی به‌و رێگه‌یه‌دا برد تا گه‌یشتی نه‌ ئه‌و ماله‌ی که قوتابییه‌کانی عیسای ئی بوو. زۆری پێنه‌چوو که من خۆم له‌به‌رده‌م مائیکدا بینیه‌وه که



پیشتر به پښوینی پیاوه گوزهداره که چووبوومه ناوی. دهرگای ئه و ماله داخرابوو و زاتم نه کرد تهقه بدهم له دهرگا و بهبی ئه وهی تهقه له دهرگا که بدهم، له بهردهم ئه و ماله تیپه ږم کرد.

پاش پوشتنی چهند ههنگاوئیک، گه پامه وه و زاتم دایه بهرخوم، به لام کاتی گه یستمه بهردهم دهرگا که، دیسان زاتم نه بوو تهقه له دهرگا بدهم. دواچار زانیم که من ناتوانم تهقه بدهم له دهرگایه و جارئیک تر ئه و ماله بیینم، بویه بهرئ کهورم و پویشتم.

پاش ئه وهی که نهختئیک تر پښگم بهرئ، بوم دهرکهورت که ئه و گهر که زور چوله، چونکه له و کاته وهی که چوومه ته ناو ئه و گهر که وه تا ئه مکاته، له سئ که س زیاترم نه بیینیوو تا بهویدا تیپه ږم بین.

جارئیکیان دهنگی دارئیک که دهردا به بهرددا، سهرنجی منی ږاکیشا و پووم کرد به لای دهنگه وه و سهیرم کرد سوالکهرئیک له سهر زهوی دانیشتبوو و داره دهسته کهی خوی دهکیشی به بهرددا بوئه وهی سهرنجی من ږاکیشیت.

من فیر بیووم که کاتی مروءه کاری هه بی و بیهوی له کولانه کانی شاردا تیپه ږم بییت، باشتروایه ږاره نه دات به سوالکهره کان، چونکه ئه گهر ږاره بدات به یه که دووانئیکیان، ئه و سوالکهره کانی تر وازی ئی ناهینن و هه موویان به یه که وه به دووی ده که ون و به بی بچران ږرسیاری ئی ده که ن هه تا ږاره ی لی وهر بگرن و، له ئه نجامدا ناهیلن ئه و پیاوه به خیرایی له و کولانه تیپه ږ بکات و خوی بگه یه نیته جئ ی مه به ست. به لام له و شوینه دا، له یه که سوالکهر که داره کهی خویی دهردا به زهویدا، زیاتری لی نه بوو و ئه گهر ږاره م پئ بدایه، ئه و له وه نه ده ترسام که سوالکهری تر دهورم ئی بدهن و کیشم بو دروست بکه ن.

ئه وه بوو ههر بوئه وهی شتئیک بدهم به سوالکهره که، لیی نزیک بوومه وه و سهیرم کرد قاجی نییه، واته که سیکی وایه که به هوئی که منه ندای، شیاو و پیویسته خیری بدریئی. سکه یه کی زږم له باخه لم دهرهینا و خستمه بهردهمی. ئه ویش سکه که ی له زهوی هه لگرتوه و خستیه باخه لی، به لام نزای خیری نه کرد. نه ریتی سوالکهره کان ئه وه یه که کاتی خیر له که سی که وهرده گرن، نزای خیر بو ئه و که سه ده که ن. به لام ئه و

پياوه له جياتي نه وهی نژای خیر بکات، گوتی: کابرای بیانی، تۆ که قاچت هیه، لیږه چی دهکوی؟

پرسیم: من لیږه وه تیده پېرم و دهموئې پرؤمه وه بؤ مالی خؤم.  
سوالکمره که گوتی: نه مېرؤ پوژئی چوونه ماله وه نییه، به لکو پوژئی پوشتنه بهرو  
جهلیله و هه موو نهو که سانه ی که قاچیان هیه، پړیگه ی جهلیله دهگر نه بهر.  
من سکویه کی ترم له باخه لم دهره ینا و خستمه سهر زه وییه که ی بهرده می و،  
سوالکمره که سکویه هه لگرتوه و خستیه باخه لی و گوتی: من نه گهر لاقم هه بووایه،  
بؤ ساتیکیش لیږه پرانه ده وه ستام و خؤم ده گه یانده جهلیله.  
پاشان گوتی: تۆ هه ر نهو کابرا بیانییه نیت که له م شاره دا کهواکه ی خوت دا به  
سوالکمری کی کویر؟

گوتم: کابرا، تۆ چؤن له م مه سه لیه ناگادار کراویت ه وه؟  
سوالکمره که گوتی: له م شاره دا کاتئ بیانییه کی ده ستبلاو که وایه ک ده دا به  
سوالکمری کی کویر، هه موویان له م به خشینه ناگادار ده کرینه وه.  
گوتم: کابرا، شیوه ی ناخاوتنی تۆ وای نیشان ده دات که سوالکمر نه بیت، چونکه  
سوالکمره کان به م شیوه یه قسه ناکهن.

نهو پياوه گوتی: من له ر ابردودا سوالکمر نه بووم، به لکو نووسیاری بووم و له  
ته نیشتی کؤلانان داده نیشتم و نهو که سانه ی ده یانویست نامه بنووسن، من بؤم  
ده نووسین. به لام نهوا ماوه یه که بووم به سوالکمر، چونکه ده زانم داهاتی سوالکمری  
زیاتره له نووسیاری.

گوتم: تۆ له باره ی جهلیله وه قست ده کرد و ده تگوت هه موو خه لک بهرو جهلیله  
ده پوڼ.

پياوه سوالکمره که گوتی: به لی، نه م پوژانه هه رکه سیك قاچی هه بیت، له م شاره  
ده پوڼ بؤنه وه ی نهو ببینن.

گوتم: به لام ده بینم که سانیك هه ن که قاچیان هیه و ناشپوڼ بؤ جهلیله.  
سوالکمره که گوتی: نهو که سانه ی قاچیان هیه و ناپوڼ بؤ جهلیله، وه کو نهو  
که سانه وان که قاچیان نییه، واته نابئ شاد بن به دیداری نهو و، نه گهر تۆ پوشتی بؤ  
جهلیله، داوای لی بکه با پزق و پوزیت بدات.

من له سوالكەرەكە جيا بوومەو و بەرەو مال كەوتمە پى، بەلام دەتگوت دىوارەكان هاتونەتە ئاخوتن و بەمن دەلەين كە ((پىرۇ بۇ جەلەلە ... پىرۇ بۇ جەلەلە)).  
كاتى گەيشتمە مالى خۇم، سەيرم كرد خاوەن ماله كە لەسەر پليكانەكان پراوەستارە و پىي گوتم: مەزن تىوس، ژنان ھەميشە ھەستى ژنانەيان ھەيە و كاتى چاويان بە جل و خشلى نوئى دەكەوئ، خويان بۇ پاناگيرى و دەبى سەيرى بكن. كاتى كە من پۇشاك و خشلم كرى بۇ ئەو ژنەي كە تۇ ھىناوتە بۇ مالهە، ژن و كچەكەم دەيانويست سەيرى بكن، ھەربۆيە چوونە سەرەو و سەرقال بوون بە سەيركردن و، پاشان يارمەتى ئەو ژنەيان دا كە تۇ ھىناوتە بۇ مالهە بۆئەو ھى جلوبەرگەكان بكاتە بەرى.

من نەمتوانى وەلامى خاوەن ماله كە بدەمەرە، چونكە ژن و كچەكەي لە نھۆمى سەرەو ھاواريان كرد و گوتيان: مەزن تىوس، وەرە و سەيرى بكنە بزائە چەندە جوان بوو.

من لە پليكانەكەو چوومە سەرەو و چوومە ژوورەو و سەيرم كرد مریەمى بىرت گەنجتر و جوانتر بوو، چونكە پۇشاكى نوئى پۇشيو و گووارەي بەگوئیدا ھەلواسيو و ملوانكەي كردۆتە گەردنى.

كاتى مریەمى بىرت منى بينى، گوتى: بۆچى فەرمانت داو ھە جلوبەرگی نويم بۇ بکړن و وەكو بووك بمرانيننەو؟ ئەم ژن و كچەي كە دەيبينى منيان شويشت و جليان كردهبەرم و پرچميان شانە كرد و جگە لە جلوبەرگ، پەچەيەكيشم ھەيە كە دەتوانم بیدەم بە پوخسارمدا و دەموچاوم لە تيشكى خۆر پياريزم و، پۇشەريكى دريزيشم ھەيە كە ھەموو جەستەم دادەپۇشئ و كاتى ئەو پۇشەرە بپيچم بە خۇمدا، ئيتەر تۆز نانيشئ بە جەلەكانمەو.

مريەمى بىرت بۆئەو ھى پەچە و پۇشەرەكەي خۆيم پى نيشان بدات، پەچەكەي بە پوخساريدا دا و پۇشەرەكەي كرده سەرى و كۆتايى پۇشەرەكە دەگەيشتە لای پيەكانى.

خاوەن ماله سريانپيەكەشم بە پليكانەكاندا ھاتە سەرەو و ھاتە ژوورەو و پراوەستا بۆئەو ھى سەيرى مریەمى بىرت بكات. ئينجا باسى نرخى ئەو شتانەي كرد كە

بۆ مریه می بیړتی کرپیوو و نرخى یه که بهیه که ی شته کانی گوت بۆئوه ی مریه می بیړت تیښگه یه نى و بزانی که چنده پاره م بۆ خه رچ کردوه .

من سه یرم کرد مریه می بیړت کاتی ناگادار بوویه وه له نرخه زۆره ی نهو شتانه ی که بۆم کرپیوو، به جوړیک خه مبار بوو که دواچار بزهی له لیوه کانی تورا و پالی به دیواری ژووره که وه دا و به خه مباری پاره ستا .

خاوه ن ماله سریانییه که و ژن و کچه که ی زانیان که ئیتر پیویست به مانه وه ی نهوان ناکات و ده بی برۆن . من سوپاسی نهو پیاوه خاوه ن ماله م کرد بههوی نهو زه حمه ته ی که بۆ کرپنی شته کان کیشابووی و، سوپاسی ژن و کچه که یم کرد بههوی نهوه ی که مریه میان شوړدبوو و پرچیان شانه کردبوو و جلیان کردبووه بهری .

پاش پویشتنی نهوان، مریه می بیړت به خه مباریه وه گوتی: مهن تیوس، تۆ چیت له من دهوی که وا نه م جلوه برکه گرانبه هایانه ت بۆ کرپیوم؟ هه رگیز پروی نه دواوه که سی جلوه برگی جوان و گرانبه هام بۆ بکړیت، ته نیا نهو کاته نه بی که کچ بووم و له مالی باوکم هه لاهم .

لهو کاته دا پیره ژنیک منی له کولاندا بینى و پنى گوتم که نه گمربیت بۆ مالی من، نهوا جلوه برگی گرانبه هات بۆ ده کرم و خواردنی باشت پی ده دم . من چووم بۆ مالی پیره ژنه که و نهویش جلی گرانبه ها و جوانی بۆ کریم و گواره ی به گویمدا هه لواسی و ملوانکه ی کرده گه ردنم . من زور خوشحال بووم، چونکه وامده زانی نهو پیره ژنه منی خوشده ویت تا دواپی زانیم که مالی نهو پیره ژنه وه کو مالانی تر نییه و پیایوی جوړاو جوړ ده هاتنه نهو ماله و، پیره ژنه که ش لیی ده دام و ناچاری ده کردم به ناره زوی نهو پیشوازی لهو پیایوانه بکه م . من ماوه ی ده پوژ لهو ماله بووم و بهرده وام له لایه ن نهو ژنه وه نازار ده درام و پاش نهوه هه لاهم و ئیتر نهو پیره ژنه نه یقوانی بمدوژیته وه .

من کاتی تۆم بینى، زانیم که وه کو پیایوانی تر نیت . دوینى شهویش که له ماله که ی تۆدا خه وتم، به خۆم گوت که تۆ له پیایوانی تر جیاوازتريت، چونکه نه هاتی بۆ لام . به لام ئیسته لیت ده ترسم، چونکه جلوه برگی جوان و گرانبه ها و گواره و ملوانکه و په چه و پوشرت بۆ کرپیوم و، دیاره توش وه کو نهو پیره ژنه ده ته وی زۆرم لی بکه یت تا خولکی خه لک بکه م .

بەم ئاخاوتقەنە و بەم جۆرە داوهرىيە پىكەننىم دەهات و گوتە: مريەمى بىرت، من پياويك نيم كە ژنيك بەكرى بگرم بۆنەوہى بەھۆى ئەوہو، كە بەشيۋەى ناپەوا پارە بەدەست دىنى، بژيوى پەيدا بگەم. ھەرۋەھا من پياويكەم كە بۆ پەيداكردى بژيوى خۆم پيويستم بەو نينە دەست بەدەمە كارى ناپاۋە و، من دەتوانم لە پىگەى پەواۋە بژيوى خۆم دابىن بگەم. بۆيەشە من جوانكارىيەكانى دىنام ناۋى، چونكە ھەرچەندە مەۋە زياتر بەشويىن جوانكارىيەكانى دىنادا بگەرئى، ۋەكو بىر ھەلگەننىك وايە كە ھەرچى زياتر چالەكە ھەلدەكەننىت بە ئومىدى ئەوہى فېنكى بىتتەوہ، نازانى كە ھەرچەندە زياتر قوۋلى بكات، زياتر گەرم دەبىت. من بۆيە لەم شارە دەپۆم و پىگەى جەلپە دەگرمەس، بۆنەوہى پى بنىمە دىنايەكى بالاتر لەم دىنايە.

بەلام مريەمى بىرت گويى بە قسەكەى من نەدا و بە يەكجارى دەستى بە گريان كرد و لەسەر زەوى دانىشت و گوارەكەى لە گويى خۆى داكەند و ملوانكەكەى لە گەردنى دور خستەوہ و بە گريانەوہ گوتى: من دەزانم كە ئەم گوارە و ملوانكەيە گرانبەھايە، بەلام بەلای مەنە ھىچ نرخیكيان نىيە، چونكە تۆ ئەم گوارە و ملوانكەيەت ھەلنەبژاردوۋە بەلكو ئەم پياۋە سريانىيە ھەلبىژاردوۋە. ئەگەر تۆ گوارە و ملوانكەيەكت بۆ ھەلبىژارمايە كە لە سوألەت دروست كرايىت، لەلام بەنرختر دەبوو لەمانەى كە ئەو پياۋە سريانىيە ھەلبىژاردوۋە.

مريەمى بىرت ئەمەى دەگوت و دەگريا و منىش دەمزانى كە گريانەكەى لە ناخى دلەوہيە و، دەمزانى لەبەرچى گوارە و ملوانكە گرانبەھاكە دور دەخاتەوہ. مريەمى بىرت بەجۆرىك دەگريا كە ئەگەر دەنگى گريانەكەى بگەيشتايەتە گويى خەلك، سەرسام دەبوون و دەترسان.

من توپە بووم و گوتە: مريەم، وانا زانى كە ئەگەر دەنگى تۆ بگاتە گويى خەلك، چى پوو دەدات؟ تۆ نازانى كە ناشرىنترىن ژن ئەو ژنەيە كە دەگريەت و ھەر كە ژنيك دەست دەكات بە گريان، ئەوا ھەرچەندە بەقەدەر گوليش جوان بىت، جوانىيەكەى نامىنىت. من ناتوانم ژنيك كە بەم شيۋەيە دەگريە، لەگەل خۆم ببەم بۆ ناوچەى جەلپە، بە تايبەت كە ئەو ژنە راستى نەناسى و باشىيەكانى من بە شيۋەيەكى تر ليك بداتەوہ.

كاتى مريەمى بىرت گويى لەم قسەيە بوو، بە يەكجارى گريانەكەى نەهشت و فرمىسكى چاۋەكانى سېرى و ئىنجا ۋەكو مندال دەستى بە پىكەننىن كرد و ھەستايەوہ

و گوتى: مەزن تىيوس، بىمبەخشە، ئەگەرىش تۆلەگەل خۆت بىمبەيت بۇ جەللىلە، ئەوا ئومىد دەكەم كە ئىتر نەبەمە ھۆى بىزارى تۆ.

پىكەنەن و ئاكارەكانى مەريەم ئەوئەندە مەندالانە بوو كە مەن لە بە يەكجارى بىزارى خۆم فەرامۆش كرد و پىم گوت: مەريەم، ئىمە ئەمپۇ لەم شارە دەپۇين و بەرەو جەللىلە بەرپى دەكەوين و تۆلەپۇدا دەبى سەپۇشەكەت بەدەيت بە سەرتدا و ئەوئەندە سەلارە بىت كە خەلەك و بەتايىبەتى سەربازانى لژيون وا تىبگەن كە ژنى مەيت و، ئەگەر ئەم ھەلوئىستانەت ئى بووئەشەتەرە ئەوان بۇيان دەردەكەوئەت كە تۆ ژنى مەن نەيت. بەلام لەبارەى مووروو سەوالەتەكانەو، ئەگەر تۆ ئەو موورووانە پەسەند بەكەيت بە مەرجەى كە مەن بۆت ھەلپۇژىرم، ئەوا مەن ملوانكەيەك و گوارەيەكت بۆ دەكەرم كە لە سەوالەت دروست كرابى. لەوكاتەدا دەنگى خاوەن مەلە سەريانىيەكەم لە خوارەو بەست كە دەيگوت گويدريژەكانيان ھىناو.

مەن سەيىرىكى خۆرم كرد و بىنەم كاتى نيوەپۇيە و بە مەريەمى بىرم گوت كە بۆ پۇشەن ئامادە بىت و خۆشەم لە پلىكانەكانەو چوومە خوارەو و مەريەم لە دوامەو ھەت. كاتى گەيشەتەنە ناو كۆلەنەكە، سەيىرم كرد ناتان (خەمەتكارە نوئەكەم) چوار گويدريژى بەھىزى ھىناو و دووانيان كورتانى "قەجەرى" يان ھەيە<sup>46</sup> و يەككى تەرە گويدريژەكان (ھۆپى ھەبوو و، لەسەر گويدريژىكى تەريشيان ژنىك دانىشتەبوو كە جلى كۆنە و پزەوى لەبەردابوو و سەرى بەرز نەكردەو تا مەروە بتوانى بەباشى پوخسارى بىيەيت.

ناتان كاتى مەنى بىنى، كەمەك سەرى دانەواند و پۇزى بۆ نوواند. پاشان بە ئامازەكەردن خۆرى پى پىشان دام و تىيگەياندم كە بە پى فەرمەنەكە، لەكاتى نيوەپۇدا بە گويدريژەكانەو ئامادە بووم.

لە "ناتان" مە پرسى: ئەم ژنە كىيە كە ھىناوئە لەگەل خۆتدا؟ مە نامەوئى بىگانە لەگەلمدا گەشت بەكات.

ناتان ھەلامى نەدامەو و ھەك بلىي كە قەسەكەى پەيوەندى بە ئەو ھەو نەبىت.

<sup>46</sup> لەسەردەمى جەزەرتى مەسىحدا (سەلەى خەوى لەسەر بىت) ھەيە (قەجەر) بەدىلى نەبوو و كورتانى قەجەر ھەگىزەلوى نوو ھەيە ئىنگلىزى (ئىسپەك) و (مەتە) و ( ) ھەگىزەلوى ھەسەكەيدا گوتوويەتى كە ھەيەكى گونجەوى ھەرسى ھەوا نىيە بۆ ھەگىزەلوى نوو ھەيە، بۆيە ھەر ھەيە (قەجەر) مە دانەو. ئىمەش دەلەين لەبەرئەوئەى لە كوردەدا بەدىلى نىيە، بۆيە ھەيە (قەجەر) ھەكو خۆى دادەنەينەو.

خاوهن ماله سريانپهه، له ژنهكه نزيك بويهوه و نهختی قسهی كرد و گهپايهوه و پئی گوتم: ئەم ژنه ناوی "سوزمان"ه و دهلی كه ناتان بهلینی پی داوه وهكو خزمهتكارپكی تو بیبات بو جلیله و، ئەم ژنه ناتوانی به پی بروت لهپی و توانای پیدانی كړی گویدرپژنی نییه. سوزمان دهلی بۆهوهی له جهژنی گهوهی یههوودییهكاندا لهم شارهدا بهسر ببات، له جلیلهوه هاتوو بو ئەم شاره، بهلام لیږه نهخوش كهوتوو و نهیتوانیوه له دواي جهژنی گهوهی یههوودییهكان بگهپژتهوه و نیستهش هیواداره كه به هاوكاری تو بگهپژتهوه بو جلیله.

من سهیریكي نهو ژنهم كرد و بینیم كه سهری دانهواندوو و تهماشای دهووروبهری خوی دهكرد. به بینینی نهو توپه بووم و گوتم: من پیویستم به ژنی خزمهتكار نییه و لهو گهشتهی كه ئیمه له پیماندايه، نهوهنده ئیشمان نییه كه ناچار بین خزمهتكار لهگهال خویمان بهرین. ئەگه بریار وایی كه ههركهسێ خهلكی جلیله بیته و لهم شارهدا نهخوش كهوتبی من لهگهال خۆم بیبهم بو جلیله، نهوا دهبی سهدان گویدرپژ بهكړی بگرم و به ههرجوړیك بی من حهز ناكهم ئەم ژنه لهگهال خۆم ببهم بو جلیله.

كاتی ناتان ئەم قسهیهی بیست، کیسه پارهكهی منی، كه كردبووی به لا قهیددا، لی كردهوه و خستیه سهر زهوی و له بهردهمدا و بیباكانه به گویدرپژهكانهوه بهپی كهوت و دوور كهوتهوه. سوزمان دهستی به گریان كرد و له گویدرپژهكه دانهبهزی.

من دهمزانی كه ئەگه ناتان بروت، نهوا دهبوو خزمهتكارپكی ديكه پهیدا بكهم و، پهیدا كردنی نوکهرپكی تریش، گهشتهكهی ئیمه دوا دهخات و لهوانهشه خزمهتكارپكی تری وهكو ناتانم دهست نهكهوئ كه متمانهم پیی ههبیته. نهوهبوو كه بانگم كرد و گوتم: کیسه پارهكه ههلبگره. نهویش کیسه پارهكهی ههلبگرت و منیش گوتم: لهبهرنهوهی كه من ههردهبی برۆم و توش ئەم ژنهنه هیناوه، به ناچاری پازی دهبم لهگهلماندا بیته، بهلام دهخیلت بم لهم شاره یان له پینگادا كهسی ديكه پهیوهست مهكه به كاروانهكهمانهوه.

ئینجا زیادهوه پارهیهی كه خاوهن كالهكه ههژماری كردبوو، پارهم به خاوهن مالهكه دا و پیم گوت: لهبهرنهوهی كه جاريكي تر دیمهوه، بۆیه شتومهكهكانم ههلبگره تا دهگهپیمهوه.

خاوهن مال گوتی: هیوادارم به سهلامه تی بگه یته جهلیله و بگه ریته وه.  
 له کۆلانه کهدا کۆمه لیک پیاو و ژن و سواکەر کۆ ببوونه وه. پیاوهکان ده می  
 گویدریژهکانیان ده کرده وه و سهیری ددانهکانیان ده کردن تاکو بزائن ته مه نیان چهنده و  
 سمی گویدریژهکانیان ده پیشکنی. ژنهکانیش له باره ی سوزمانه وه قسه یان ده کرد و به  
 یه کتریان نیشان ددها، به لام سوزمان وهکو نه خوشیک که توانای گفتوگو کردنی نه بی،  
 سهری بهرز نه کرده وه و له گهل ژنهکان وتووێژی نه ده کرد. سواکهرهکانیش بهردهوام  
 داوای خیریان ده کرد و ناتانیش یه کی (پزیش) یکی پی ددهان.

کاتی من و مریه می بیژت له مال چووینه دهره وه تا سواری گویدریژ ببین، هه لا  
 هه لای سواکهرهکان زیاتر بوو و ژنهکان به په نجهکانیان مریه می بیژتیان به یه کتر  
 نیشان ددها و پیاوهکانیش به نیگا بزێوهکانیان سهیری ئیمه یان ده کرد.  
 پاشان سوار بووین و ناتانیش سوار بوو و به پری کهوتین و، له دهره وه ی ماسی  
 فروشهکان که مهیدانیکیشی هه ر بهم ناوه وه له ته نیشتیدا له ناو شاردا لییه، چووینه  
 دهره وه.

من له سه ره تای ئهم سه ربوردا باسی قه لای ئه نتۆنییه م کردوه و گوتم که کاتی  
 هاتمه ئهم شاره وه، له و قه لایه دا ژیانم به سه ر بردوه. به و جوړه ی که باسم کردوه،  
 قه لای ئه نتۆنییه شوینی سه ربازانی لژیونی پۆم بوو. ئه وان له دوو پیگه وه ده یان توانی  
 برۆنه ناو قه لاکه وه، یه کیکیان له ناوه وه ی شار و ئه و ی تریان له دهره وه ی شار.

کاتی له دهره وه ی ماسی فروشهکانه وه له ناو شار چووینه دهره وه، ناتان له  
 پیشی کاروانه که وه ده رۆیشت و سه یرم کرد به ره و قه لای ئه نتۆنییه ده روات. ناتان له  
 به رامبه ر دهره وه ی قه لای ئه نتۆنییه دا راهه ستا. کاتی سوزمان چاوی به و دوو  
 سه ربازه ی لژیون که وت که له به رده م دهره وه ی قه لاکه دا پاسه وانییان ده کرد، ئه وهنده  
 ترسا که ده موچاوی به گه ردنی ئه و گویدریژه وه نا که له سه ری بوو.

من به ناتانم گوت که بۆچی راهه ستاوه و بۆچی نا روات. ناتان به ئاماژه  
 تیگه یاندم که ده بی برۆمه ناو قه لاکه وه.

تا ئه و کاته گویم له ناتانه وه نه بوو که ته نانه ت یه ک وشه ش بلیت به جوړیک که  
 وامزانی لاله. به لام هه موو جارێ که مووه کورتهکانی سه ریم ده بیینی، به خۆم ده گوت  
 له وانه یه نه زری کرد بییت که بیده نگ بییت بۆئه وه ی داخوازییه که ی جی به جی بییت،



چونکه دهمزانی که له یوده هرکه سئ نه زری گه وره بکات، مووی سهریان کورت ده که نه وه.

من له سهر پشتمی گویدر یژده که دابه زیم و به ره و دهر وازه ی قه لای نه نئونیه پویشتم و له بهر نه وه ی جلوبه رگی یه هوو دیم له بهر دا بوو و پشیمکی در یژم پیوه بوو، پاسه وانه کانی پوم نه یانه یشت بچمه ناو قه لاکه وه. به لام دهنگیک له سهر بورجی قه لاکه فرمانی دهر کرد که ریگم بدن و کاتی سهرم بهر ز کرده وه، فرماندهی مه خفرم ناسی. نه گهرچی پشی در یژم هه بوو و جله کانم وه کو هینی یه هوو دییه کان و ابوو، به لام فرماندهی مه خفر منی ناسییه وه و، من چوومه ناو حه وشه ی قه لاکه وه و چووم بو بورجه که.

کاتی ده چووم بو لای بورجه که، فرماندهی مه خفر له بورجه که هاته خواره وه و له خواره وه ی بورجه که به یه که گیشتمین و من گوتم: ده مه وی بروم بو ناوچه ی جله لیه و شاری ته بهرییه تا وه کو سوود له ناو و هه وای خوشی نه وی ببینم و، نه و پیاره ی که پینوینیکه ری منه، پاره ستا بونه وه ی مالناوایی له تو بکه م و پیتم پابه ییم که من له گه ل دوو ژن و پینوینیکه ره که ی خوم گشت ده که م.

فرماندهی مه خفر پرسى: له کام ریگاوه ده چن بو ته بهرییه، نایا له ریگه ی (سامه پرا) وه<sup>47</sup> ده چن بو ته بهرییه یان له ری ی (نهردهن) وه؟

من خوم نه مده زانی که ده بی له چ ریگه یه که وه بچم بو ته بهرییه، بویه له فرماندهی مه خفرم پرسى: به پای تو له کام ریگه وه بروم باشتره؟

فرماندهی مه خفر گوتم: دانیشتموانی سامه پرا خه لک نازار دهن و کاتی ریواریکی ناسایی و ساده ده بینن، نازاریان دهن. ریگه ی نهرده نیش له م وهرزه ی سالدا کیشه دروست ده کات چونکه به هو ی وهرزی به هاره وه پووباری نهردهن له حاله تی سهرکیشیدایه و، نه گهر له لیواری پووباره که وه برویت، شه وان گویت له نه ره ی شیره کانه وه ده بی. ناره زوت لییه دوو که س له سهر بازه کانی لژیون پاسبیرم که له م گه شته دا له گه لت بین بو ته بهرییه؟ نه گهر ناره زووت لییه نه و سهر بازانه له گه لت گه شت بکه ن، نه و ده بی خهرجییان بده یتم.

<sup>47</sup> وشه ی (سامه پرا) له وهرگتر داری فارسی ئینجیله وه وهرگتر داره و نه سلئ نه م وشه یه (ساماریه) یان (سهمریه) یه، به لام وهرگتری ئینجل به (سامه پرا) نروسویو ته ی سامه پرا شاریک بر وه له (فهلستین) دا و هه لبه ت نابئ له گه ل شاری سامه پای ئیرا قدا لیمان تیک بچن.

لە شىۋەى ئاخاوتنەكانى فەرماندەى مەخفەر بۆم دەرکەوت كە حەز ناكات دوو سەرباز لەگەل خۆم ببەم، بۆيە گوتم: لە دلسۆزىتان مەمنونم، بەلام ئىرە خاكىكە كە لەلايەن حكومەتى پۆمەو بەرپۆدەبرىت و لەمەموو ولاتىكدە كە حكومەتى پۆم جەلەودارى بىت، ئەوا لەو شوپنە ئاسايش بەرقەرارە.

فەرماندەى مەخفەر گوتى: بەلام لەگەل ئەوئەشدا من شمشىرىك دەدەم بە تۆ بۆئەوئەى لەگەل خۆتى بەرىت و لەبەرئەوئەى كە شوناسى پۆمىت ھەيە، ئەوا دەتوانى شمشىر ھەلبىگرىت و، ھەرەوھا فەرمان دەكەم نووسراوىكت پى بىدەن بۆئەوئەى ھەركاتىك پىويستى كرد، تۆ بتوانى بە سەربازەكانى پىشان بەدەت تا ھاوكارىت بكەن. بەپىئى فەرمانى فەرماندەى مەخفەر، شمشىرىكيان لەگەل قايشەكەيدا ھىنا و فەرماندەى مەخفەر خۆى قايشەكەى كىردە شانم و شمشىرەكە كەوتە سەر پەروى كەواكەمەو. كاتى فەرماندەى مەخفەر شمشىرەكەى بەسەر جەلە يەھوودىيەكانى مەنەو بىنى، پىكەنى. پاشان نووسەرى نىزامى، ئەو نووسىنەى كە بەپىئى فەرمانى فەرماندەى مەخفەر نووسىبووى، ھىناى و پىئى دام و مائاوايىم لە فەرماندەى مەخفەر كرد و ئەويش تا نزىكى دەروازەى قەلەكە پەوانەى كردم.

پاش چوونە دەرەو لە قەلەكە، سواری پىشتى گویدرىژەكە بووم و كاروانەكەمان بزوت و ئەو رىگەيەمان گرتەبەر كە بەدەورى (كىوى زەيتون) دا دەگەپا. من دەمزانى كە ئەو رىگەيە دەگاتە گوندى بىتانی (دئى بەيت ەينا).

پاش ئەوئەى شارمان بەجئ ھىشت، من لەسەر پىشتى گویدرىژەكە دابەزىم و بەپى بەردەوام بووم لە رپروشتن تا گەيشتىنە گوندى بىتانی. لەوئ بە ئاتانم گوت پراوەستىت و، پىئى مالى لازاروسم گرتەبەر. پاش ئەوئەى گەيشتمە ئەوئ، سەيرم كرد لازاروس لە باخچەكەى مائەوەيان دانىشتوو و چەندجارىك بانگم كرد تا لاى كىردبەلاى مەنەو و لەجئى خۆى ھەستايەو و ھات بۆلام.

حال و ئەحوالى خوشكەكانىم پرسى و ئەو گوتى: خوشكەكانم چوون بۆ جەليلە. پرسىم: ئەى بۆچى تۆ نەچوويت بۆ جەليلە؟ ئايا بىستووتە كە عىسا خۆى بە قوتابىيەكانى نىشان داو و گوتوويەتى ((من بەرەو جەليلە دەچم و ھەركەسى ئارەزووى لىيە من ببىنىت، بابىت بۆ جەليلە)).

لازاروس گوتى: مەن لە جەلئە كارم نىيە و لئە چاودىرى باخەكەى خۇم دەكەم و، لەلەى گۆرەكەمدا كات بەسەر دەبەم.

نىشانەى ترس لە چاوەكانى لازاروس بەدى دەكرا و وەكو ئەو كەسانە قسە دەكات كە دەترسن و گوتى: ئىستە كە تۆ منت بانگ دەكرد، لە ترسا لەرزم لى ھات و، ھەركاتى كەسەك بانگم بكات، زۆر دەترسىم.

پەرسىم: بۆچى دەترسى؟

ئەو پىاوە گوتى: چونكە خۇم لە دنىادا بە نەگونجاو دئە بەرچا.

پەرسىم: مەبەستت لەم قسەىە چىە؟

لازاروس گوتى: بۆئەوہى لە قسەكەم تى بگەيت، نمونەت بۆ دئەنمەوہ. ئەگەر ئئەمە بەقەدەر سەرى دەرزىيەك بوويناىە و ھەموو شتەك لەبەر چاوماندا بەقەدەر نووكى دەرزى يان بچووكتەر بوواىە، ئەوا ديسان ئئەمە خۇمان بە گەورە دەزانى، چونكە واماندەزانى كە لەنئوان ئئەمە و ئەو شتانەى كە لە دەوروپەرى ئئەمدان، شىوہ گونجاوييەك ھەيە. بەلام ھەرچەندە مەن گەورەم، بەلام ھەموو شتەك لەبەرچاومدا بەقەدەر نووكى دەرزى واىە و ھەربۆيە وادەزانم كە لەنئوان مەن و دنىادا، ھىچ گونجاندىك نىيە.

مەن زانئەم كە لەوانەىە لازاروس لەبەرئەوہى كە چەند پۆژىك لەناو گۆردا كاتى بەسەرى بردووە، تووشى تىكچوونىكى زەينى بووە يانئەش چاوەكانى بەجۆرىكى تر دەبىنئەت، چونكە لەوانەىە پاش ئەوہى مردوويەك زىندو بوويەوہ و چاوەكانى كرايەوہ، بەجۆرىكى تر دنىا ببىنئەت كە پئەش مەرگ بەوجۆرەى نەبىنئەوہ. ئئىنجا مائئەوايىم لە لازاروس كەرد و چووم بۆلەى كاروانەكەى خۇمان.

## پیاوه لاله که هاته قسه

کاتیڭ گه یشتمه کاروانه که، بینیم که ناتان به بزئوییه کی زور سهیرم دهکات و چاوه پریم دهکرد وشهیه که له دهمی بیته دهره وه، به لام قسه ی نه کرد. ئیمه که وتینه پری و لهوکاته به دواوه تا کاتی که خور ئاوابوو، له هیچ شوینیک نه وه ستاین و ته نیا دوو جار له لای جوگه کان پاره ستاین تا گویدریژه کانمان ئاو بخونه وه. من بوم دهرکه وت ناتان له لای سامهراوه نه پویششت و، دیار بوو که پینوینه که مان به باشی نازانیت له پریگی سامهراوه برؤین. ناتان به بی پچران (هی) ی له گویدریژه کان دهکرد بونه وه ی به خیرایی برؤن له پری.

کاتیڭ خور به ته وای ئاوا بوو و نه ستیره کان دهرکه وتن، ناتان له گوندیک لای دا و گویدریژه کانی برد بؤ گه وړ و، که لوپه لی خه وی ئیمه شی گواسته وه بؤ ژوریک. سوزمان بونه وه ی نیشانمان بدات که له و گه شته دا ده توانی هاوکاریمان بکات، له بهردهم ژوره که دا ناگری کرده وه و دهستی به دروست کردنی شیو کرد و، کاتیڭ چیشته که له سهر ناگره که دهکولا، ئاوی هینا و قاچی من و مریه می بیترتی شوست. من چاوه پریم دهکرد سوزمان مریه می بیترت بداته بهر تانه وته شهر. به لام به پریزه وه رهفتاری له گه ل دهکرد. کاتیڭ خواردن ئاماده بوو، سوزمان به که مجار بریک خواردنی له بهردهم من دانا و پاشان به شی مریه می بیترتیشی دا.

سوزمان و ناتان له دهره وه ی ژوره که ی ئیمه بوون و، من ههردووکیانم بانگ کرد بؤ ژوره وه و گوتم: من شاره زای نه ریتی ئیوه ی جووله که نیم و، نازانم ئاماده ن له گه ل که سانیک نان بخون که یه هوودی نین و، له ژوریکدا بخون که ئه وان تیایدا دهخون یان نا؟

به لام ئیمه ئیسته له گه شتداین و ئیوه جیگه یه کتان نییه بؤ نانخواردن و خه وتن بویه دابنیشن و نان بخون و له ژوره دا بخون.

ناتان و سوزمان دهسته کانیان شوست و دانیشتن و دهستیان به نانخواردن کرد. ناتان پیش نه وه ی یه کهم تیکه بخاته دهمیه وه، به پیی نه ریتی جووله که کان نرای کرد، به لام من گویم له هیچ نه بوو ته نیا ئاکاره کانیم دهبینی. من بوم دهرکه وت که ناتان

گۆشت ناخوات و بە خواردنى نان و پەنير كىفايەت دەكات و گرېنگىش بە نانخواردنى سوزمان نادات. پاش ئەرەي كە ناتان ھەستايەو و چوو بۇ گەر و سەرى لە گوئىدرىژەكان دا، گەرپايەو و كەواكەي بە سەريدا دا و لە ژورەكەدا خەوت.

سوزمان پاش ئەرەي ناننى خوارد، لقاقى مەنى ماچ كەرد تاكو بەھۆي ئەرەي كە پارى بېم لەگەلمان گەشت بكات، سوپاسم بكات.

گوتم: تۆ دەبى سوپاسى ناتان بىكەيت نەك مەن، چۈنكە ئەر بوو ھۆي ئەرەي كە تۆ لەگەلمان بىيت و، مەن ھىوادارم ئەم گەشتە ماندووت نەكات و ديسان نەخۆش نەكەوي.

سوزمان گوتم: ئىمەي ژنانى جەلەلە وەكو پىستى ئەستور وائىن و نەخۆشىي مەن بەھۆي خەفەتەرە بوو نەك ماندوويتى.

سپىدەي پۇژى دواتر ناتان ئىمەي لەخەو ھەستاند و پىش ئەرەي خۆر ھەلبىت، سواری پىشتى گوئىدرىژەكان بووين و كەوتىنەپى و، كاتى پۇشتىن لەپى، مەن لەسەر پىشتى گوئىدرىژەكە وەنەوزم دەدا و پاش ئەرەي خۆر ھەلھات، تىكەيەك نانم بەدەستەرە گرت و خواردم. بەلام پاش ئەرەي خۆر ھاتە سەرەرە و ھەوا گەرم داھات، شەكەتتى مەن كە بەھۆي ئەر كەم خەويەي شەوي پابردوو بوو، بەتەواوي لەناو چوو.

كە سەيرى ھەرلەيەكم دەكرد، زەويم بە سەوزى دەبينى و درەختە زەيتونەكانىشم بە رەنگى سېي خۆلەمىشى لە دامىنى گەردەكاندا دەبينى. لە زەوييەو بۆنى ئالف و گل دەھات بە لوتدا و، ھەزارەھا بالندە لە كىلگە و باخچەكاندا دەيانخويند. دىمەنەكانى زەوي و فېنكىي ھەوا ئەرەندە ھەست بزوین بوو كە حەزم دەكرد دابەزم و، بە سەيركەندەرە لە تەنىشت كىلگە و باخچەكاندا، تىپەر بېم.

بەلام پىشھاتىكى چاوەپرواننەكراو بوو ھۆي ئەرەي مەن لە دابەزىن پەشيمان بېمەرە. پىشھاتەكە ئەرە بوو كە ناتان، كە تا ئەوكاتە دەنگىم نەبىستبوو، دەستى بەگۆرانى گوتن كەرد. ديار بوو كە پەونەقى زەوي و شىدارى ھوا، ھەستى ناتانى وا بزواندووە كە ئەر پىاوەي مەن وامدەزانى لالە، ھاتە قسە و ئاوازي دەخويند.

مەن سەيرىكى مەريەمى بىترەم كەرد و بە زمانى حال لىم پرسى ((چى بوو كە ئەر پىاوە ھاتە قسە؟)) بەلام ئەر ژنە سەرى بەواتاي نەرى جولاند، واتە نازانى كە بۆچى ناتان دەستى بە گۆرانى گوتن كەردووە.

ناتان به زمانی (عیبری) گۆرانی دهگوت و من نه مدهزانی چی دهلی، چونکه زمانی (عیبری) م نه مدهزانی، به لام زور چیژم له ئاوازه کهی وهرگرت. ههندی جار دهنگی ناتان بهرز دهبووه و ههندی جاریش نزم دهبووه. گۆرانییهکانی (عیبری) خوش و جوان، یانیش لهوانهیه من بهلامهوه جوان بووبی. پهنگه من لهو پوهوه گۆرانییهکانی عیبری به خوش بزانم که شارهزاییم له باره ی میژووی عیبرییهکان ههیه و دهزانم که عیبرییهکان ههزاره ها ساله له دنیا دا دهژین، بویه کاتی گویم له گۆرانی عیبری دهبیئت، وهکو نهوه وایه نهو هاوار و ئالانه ی که بههوی خهفته یان هاواری شادی خه لکه وه، که ههزاران سال پیش ئیستا ژیاون، ده بیستم.

کاتی گۆرانی گووتی ناتان تهواو بوو و بیدهنگ بوو، من له سوزمانم پرسى: ئه م گۆرانییه ی که ناتان خویندی چی بوو؟  
ژنه که گوتی: بهم ئاوازه دهلین ئاوازی (کاروان) و ئیمه ئه مه مان له باپیرانی خو مان گویمان لی بووه و، باپیرانی ئیمه ش له باپیرانی خویان بیستوو یانه و واتاکه شی ئاوایه:

((خودا من دهپاریژیت و له پوژدا بههوی خو ره وه و له شهودا بههوی مانگه وه ریگه ی من پووناک دهکاته وه و ناهیلی له برسیتی و تینویتی دا ئازار بجیژم و، هیز به پنییه کانم و گویدریژه که م ده به خشی تا بتوانم ئه م گه شتم کو تایی پی بینم)).

پاش نه وه ی سوزمان گۆرانییه که ی بۆ وهرگێرام، خوی دهستی کرد به خویندی نهو گۆرانییه و به ئاوازیکی وهکو ئاوازه که ی ناتان خویندی. هه رچه نه ده سوزمان نهیده توانی وهکو ناتان گۆرانی بلی به لام من هه ر چیژم له ئاههنگه که ی نهو وهردهگرت. پاش نه وه ی گۆرانییه که ی سوزمان تهواو بوو، دهستی به گریان کرد. من گوتم:

سوزمان بۆچی دهگریت و چی پووی داوه که تۆی خسته گریان؟

سوزمان گوتی: گریانه که ی من بههوی خهفته وه نییه، به لکو له خوشیاندا یه. خوشحالم که پاش نه خوشییه کی سهخت که وامدهزانی بهزیندووی نامینمه وه، چاک بوومه ته وه و هه ستاومه ته وه و ئیسته ش به رهو نیشتیمانی خۆم دهروم و جاریکی تر ده ریاجه ی جهلیله ده بینمه وه.

من له م گه شته دا دوو هاوگه شتم هه بوو که نه مدهزانی هه ست به پۆحیه تیان ببه م، یه کیکیان ناتان و نه وی تریان سوزمان بوون و، که میك به شیتیم دهزانین و هیه

پەنجەندىيەكى پۇجىم لەگەل ئەو دوۋاندا نەبوو. بەلام دور نەبوو كە منىش لەچاۋى ئەوانەو لە پىاۋىكى شىت بچم و پىم بلىن كە ئەگەر من كابرايەكى ژىر بوومايە، ئەو نەدەچووم لەتايىبەتمەندىيەكانى عىسا بىكۆلمەو تاكو بزانم چى گوتوۋە، پاش ئەوۋى كە زىندو بۆتەو، بۇ كۆي پۇيشتوۋە و چى دەكات. ئەو پۇژە، كاتى نيوپۇ ھات و چوۋىنە ناو چەمىكەو كە پووبارى ئەردەنى پىدا دەپوات و، لە دورەو ھەسارى شارى ئەريحا دەرگەوت و چاومان بە دارخورماكان كەوت كە يەككە لە تايىبەتمەندىيەكانى دەشتى ئەريحا. كاتى كەمىك لە دەشتەكە چوۋىنە پىشەو، بىنيمان وەرژىرەكان بە درەوكردى (جۇ)و سەرقالن و دياربوو كە ھەۋاي ئەريحا گەرمترە لە ھەۋاي قودس و، جۇ و گەنم لەۋى زووتر پى دەگات و درەودەكرىت.

"ئاتان" پارى نەبوو بچىنە ناو شارى ئەريحاو، بۇيە لە تەنىشت ھەسارى شاردا و لە سىبەرى ئەو دىواردا، لەنزىك چۆمىك گىرساينەو. ئاتان گويدىرژەكانى بەرەلا كرد تاكو لەو لەۋەپگايەى كە لە نىزىكياندا بوو، بلەۋەپىن و خۇى بە نويزكردەو سەرقال بوو. سوزمانىش بەپىي نەرىتى جوولەكەكان نويزى دابەست و مريەمى بىرتىش نويزى خویند.

من كاتىك سەيرم كرد ئەو سى كەسە خەرىكى پارانەۋەن، بەداخوۋە بووم كە بۇچى من وەكو ئەوان ئاتوانم خواپەرستى بكەم. ئەو سى كەسە لە كاتى نويز كرىندا پوويان كردبوۋە قودس، چونكە جوولەكەكان لەھەر شوپىنىك بن، لە كاتى نويزكرىندا پوۋ دەكەنە ئەو شارە. ئىمەى پۇمىش خواپەرستى دەكەين، بەلام خواپەرستى ئىمە لەگەل يەھوودىيەكان جىاۋازە. خواپەرستى ئىمەى پۇمىيەكان تەنھا لە ھەندىك پۇژدايە، ئەۋىش لەپەرستگادا لەبەردەم پەيكەرى خوداياندا و، لە پۇژانى تردا خواپەرستى ناكەين.

كاتى ئەو سى كەسە يەھوودىيە نويزيان دەخویند، زانىم ئاتان و سوزمان بەۋەپرى خۇشەۋىستىيەو خەرىكى خواپەرستىن و ئەۋەى كە بە زمان دەيلىن، لەناو دلىانەو ھەلدەقولى. بەلام نويزى مريەمى بىرت بەو جۆرەى كە من ھەستم دەكرد، تەنھا بۇ نەھىشتىنى ئەو ئەركەيە كە لەسەرىتەى و وەك ئەو ۋابو كە بەناچارى نويز دەخوینىت. ھەزم دەكرد لەو دوو كەسەى كە بەيانى نويزيان دەخویند بىرسم كە چى دەلىن و داۋايان لى بكەم فىرى نويزكرىنم بكەن تاكو منىش بتوانم نويز بخوینم. بەلام

ئەو دووانە يەھوودى بوون و يەھوودىيەكانىش خۇيان بە لەبەرتر دەزانن لە ھەموو قوموقىلەكانى تر و بېروايان واىە مىللەتەكانى تر شاىەنى ئەو نىن كە لە پووى ئايىنىيەو ڧىربكرىن.

پاش ئەوھى ئەو سىانە نوڧژيان خوڧند، نانمان خوارد و خواردنەكەمان برىتى بوو لە نان و پەنير و پىياز، چونكە دەرڧەتى ئەوھمان نەبوو چىشت دروست بكەين و مانەوھمان لەو شوڧنە ئەوھندە درىژەى نەدەكىشا كە دەرڧەتى خواردن دروستكردنمان بىت.

لە "ناتان"م پرسى :بۆچى بىدەنگىت و قسە ناكەيت؟  
وھلامى دايەوھ: كاتىك مرؤف زۆر قسە بكات، بەو ئەندازىە زياتر تووشى گوناھ دەبىت.

پاش ئەوھى نان خورا، ناتان پۆيشت و گوڧدرىژەكانى لە لەوھرگا كە ھىنايەوھ و سوار بووين و كەوتىنەپى. بەلام ئىتر وەكو بەيانىيەكە توانامان نەمابوو، چونكە تىنى خۆر ئىمەى شەكەت دەكرد و گوڧدرىژەكانىش بە گەرماى نىوھپۆ و عەسر بىزار ببوون. لەتەواوى كاتى عەسردا كە خەرىكى پۆيشتن بووين، پووبارى ئەردەنمان دەبىنى و جوتيارەكان بەيارىدەى (گا)يەكان خەرىكى درەوكردن بوون.

كاتى خۆر داچوو، گەيشتىنە گوندىك كە پووبارىكى گەرەى ئاو لە تەنىشتىەوھ تىدەپەپى. بەھوى ئەوھى كە ماندوو و تۆزاوى ببووين، لەئاو ئاوەكەدا خۆمان شويشت و ئىنجا خۆمان بۆ پشووڧان ئامادە كرد. من بۆم دەرکەوتبوو كە ناتان ھەز ناكات بچىنە ئاو ئەو شارانەى كە لەسەر رىگەماندا بوون و لە ميوانخانەكاندا بىمىنىنەوھ و لەچىشتى لىنراو و ئامادەكراوى ميوانخانەكان بخۆين. منىش زۆر ھەزم نەدەكرد مەنزل بگرين و، بەھوى ئەوھى كە ھەوا گەرم بوو، ھەزم لە خەوتنى ئاو بىابان دەكرد و رڧم لەخواردنى سادەى وەكو نان و پەنير و سەوزە نەبوو.

پاش ئەوھى كە خۆمان شويشت، مريەمى بىرت يارمەتى سوزمانى دا تا ئاگر بكاتەوھ و چىشت ئى بنى. سوزمان بەوجۆرەى كە گوتم زۆر كەم قسەى دەكرد، بەلام ئەوكاتەى كە ئەو دوو ژنە خەرىكى چىشت لىنان بوون، بەبى پچران قسەى دەكرد، چونكە ژنان كاتىك تەنيان، زۆر لەگەل يەك قسە دەكەن و لە قسەكردن چىژ وەرەگرن.



پاش ئەۋەدى خواردن ئامادە بوو، نانمان خوارد و پاشان ويستان بنووين. لهكاتى خەوتندا، مريەمى بىرت جىگەى نووستەكەى خۆى لەمن نزيك كردهۋە و گوتى: لەو قسانەى كە من ئەمشەو لەگەل سوزماندا كردم، وا ھەست دەكەم ھەستۆكى دروستى نىيە، بەلام پىندەچى زانىارىيەكى دروستى ھەيىت لەبارەى ئەو عيسايەى كە لە خاچ درا، بەلام نايەوى زانىارى خۆى ئاشكرا بكات، چونكە لەئىمە دەترسى.

ناتان كەواكەى دا بەسەريدا و بۇ خەوتن ئامادە بوو. بەلام سوزمان دانىشتبورو بەرەو پرووى قودس خواپەرستى دەكرد و من جاريكى تر نيشانەى نىيەت پاكيم لە پوخسارى ئەو ژنەدا ھەست پى كرد و لىى نزيك بوومەۋە و گوتم: سوزمان، من ھەزەكەم بزانم تۆ چۆن خواپەرستى دەكەيت، واتە ئەو نزايەى كە دەيلىيت چيە تاكو منيش بتوانم ۋەكو تۆ پزگار و خوشحال بيم.

سوزمان سەيرىكى منى كرد و گوتى: لەبەرئەۋەى تۆ چاكەت لەگەل من كردوۋە و پازى بوويت من لەگەل تۆ گەشت بكەم تا بتوانم بگەرئەۋە بۇ نىشتيمانەكەى خۆم، بۆيە دەبى داواكەت جىبەجى بكەم. بەلام من ژنىكى نەزانم و ئەو نزايەى كە من دەيخوينم، نزاى كەسانى نەزانە و ئەگەر من ژنىكى ژير بوومايە، ئەوا بەجۆرىكى تر نزام دەخويند و، ئەو كەسانەى كە زانان بەجۆرىكى تر نزا دەكەن.

مريەمى بىرت گوتى: من نازانم سوزمان دانايە يان نەزان، بەلام ئەۋەندە دەزانم ئەو نزايەى ئەو دەيخوينى، لەو نزايانە نىيە كە كەسانى تر دەيخوينن و، من ھەر گىز نەمبىستوۋە كەس ۋەكو ئەو نزا بكات.

گوتم: سوزمان، من ھەز دەكەم نزاكەى تۆم گوى ئى بىت و ئەو نزايەم بە دەنگى بەرز بۇ بخوينەۋە.

سوزمان گوتى: من ديسان پىت دەلیم كە نزاكەى من نزاى كەسانىكە كە زانستيان نىيە و ناتوانن نزاى باش بخوينن و لەبەرى بكەن.

ئىنجا سوزمان بەدەنگى بەرز ئاۋاي گوت ((ئەى باۋكى ئىمە كە لە ئاسمانداى، داۋات ئى دەكەم مەلەكوتى خۆت كە لە ئاسماندايە، لەسەر زەۋى بە ئىمەى نیشان بەدە و خواردنى ھەموو پۆژىكمان پى بگەيەنە تاكو برسى نەبين و بەجۆرەى كە ئىمە لەخەتاي خەلك دەبوورين، تۆش لە خەتاي ئىمە خوش ببە و مەھىلە خەيالاتى گوناھ بەسەرماندا زال بىيت...ئامين)).

سوزمان گوتى: ئەمەيە ئەو نزاىيەي كە من دەيخوئىنم. كاتى ئەو ژنە نزاكەي گوت، من زانيم كە ئەوئى دىلئىت، ھەموئى پستەي سادەيە و ھەموو كەسنىك دەتوانى بىلئىت و لەبەرى بكات. ديار بوو نزاكەي نزاى زانايان نىيە، بەلكو بەجۆرىك دانراوہ كە ھەموو ژن و پياوئىكى گشتى بتوانى بىلئىن و، پئويستى نەدەكرد سەبارەت بەو نزاىەي سوزمان لىكۆلینەوہ بکەم، چونكە واتاكەي پوون بوو و، سادەيى نزاكەي وای نیشان دەدا كە بۆ ھەموو كەسنىك تۆمار كراوہ.

ئىنجا خەوتىن و بۆ بەيانى پۆژى دواتر ديسان ناتان بەئاگاي ھىناينەوہ و كەوتىنەپى. پىرۆشتنى ئىمە لەو پۆژەدا جياواز نەبوو لە پۆژى پىشوتەر و كاتىك شەو داھات، لە ئاوايىەكى نزيك پروبارى ئەردەن پشومان دا. ديار بوو تىنى ھەوای بەھار، بەفرى كىوہكانى تواندبووہ و ئاوەكانى پروبارى ئەردەن كەپىژ كەردوہ. سەركىشىي ئاو ببووہ ھۆي ئەوئى كە گيانداران بگوازنەوہ بۆ جىگاي تر. ئىمە لەو شەوہدا، لە دورەوہ دەنگى چەقەلەكانمان دەبيست و پاشان گرمەگرمىكى وەكو ھەورەگرمە كە لە دورەوہ دەبيسترا، دەھاتە گوئى. من زانيم كە ئەو گرمەگرمە دەنگى نەپەي شىرە، چونكە شەويك لە پۆم، لە سىركدا گويم لە نەپەي شىرىكەوہ بوو و دەنگى ئەو گيانەوہرەم دەناسى.

مريەمى بىرت كە ھەرگىز نەپەي شىرى نەبيستبوو، لەرزى لى ھات و گوئىدرىژەكان ترسان و ناتانىش بۆئەوئى ترسى گوئىدرىژەكان كەم بكاتەوہ، ھىنانى بۆلاي ئىمە و دەرگاي ئەو ھەوشەيەي كە ئىمە تيايدا خەوتبووين، داخست و بەردىكى خستە پشتمەوہي.

## ئەوھى كە سوزمان لەبارەى عيساوه گوتى

سوزمان نەيدەتوانى بنووت و منيش سوودم لە بى خەوييه كەى وەرگرت و پرسىم:  
ئەو نزاىە لە كى فىرى بوويت كە بۆ منت خویندەوه؟

لەوكاتەدا دەنگى شىرەكە لە نزىكەوه دەهاتە گوى و ئەو نەپەيه ئەوئەندە توند بوو  
كە دىوارەكانى ئەو مالهى كە ئىمەى ئى بووين، هينايە لەرزە. ژنەكە پاش ئەوھى دەنگى  
شىرەكەى بىست، لە ترسان دەستى بە دەمىهوه نا و پاشان پىي گوتى: تۆ نابى ئەم  
پرسىارەم لى بكەيت.

لەوكاتەدا ناتان كەوتە قسە و بە سوزمانى گوت: ئەوھى دەيزانى بىلى تاكو مەزن  
تىوس بزانى كە چۆن فىرى ئەم نزاىە بوويت.

ژنەكە گوتى: ئەو كەسەى ئەم نزاىەى فىر كردم، ئەو عيسايە كە لە خاچيان دا.  
من لەو ژنانە بووم كە لە جەليلەدا ئەوم دەناسى و عيسا ئەو نزاىەى فىرى من و  
ژنەكانى تر كرد و گوتى كە ((ئەم نزاىە بەسە و پىويست ناكات نزاى تر فىر بىن)).

گوتى: تۆ لە ناوچەى جەليلەدا لەگەل عيسا ژيانەت بەسەر دەبرد؟  
سوزمان گوتى: من لەو ژنانە بووم كە لەو ناوچەىدا لەگەل عيسا بووم و، بۆ ھەر  
جىگەيەك بڕۆشتايە، منيش لەگەلى دەچووم.

پرسىم: چى بوو واى ئى كردىت پەيوەست ببىت بە عيساوه تاكو بۆ ھەركوى  
چو، تۆش بچى؟

سوزمان گوتى: من لە جەليلەدا بىستم كە ھەندى كەس دەچن بۆ لاى عيسا و  
گوى بۆ قسەكانى عيسا دەگرن و، ئەو بەخۆپايى ھەندى شت بە خەلك دەلى و پارەيان  
ئى وەرناگرىت. ئەم بابەتە بوو ھوى سەرسوپمانى من، چونكە لە پەرسنگاى ئىمەى  
جوولەكەدا، پۆحانييەكان بەخۆپايى ھىچ شتى بە كەس نالین و ئەگەر زانىارى بەدەن بە  
ھەركەسى، ئەوا پاداشتى ئى وەردەگرن. فىركردنى بەخۆپايى لەلايەن عيساوه لە دوو  
لايەنەوه بوو ھوى سەرسامى من، يەكێكيان ئەوھى كە پۆحانييەكانى ئىمە بە بەلاش  
خەلك فىر ناكەن و، ئەوھى تريان ئەوھى كە خودى خۆم ژنىكى پژد بووم و پارەم خۆش

دەۋىست و سەرم سۈپدەما لەۋەى كەسەك زانىيارى بدات بەخەلك و پارەيان ئى  
 ۋەرنەگىرىت. ئەمەبوو كە ۋاى ئى كىردم بېرۇم چاۋم پىنى بگەۋىت.

من بېروام ۋابوو كە عىسا پىش ئەو پۇژە، زانىيارى لەبارەى مەۋە نىيە و نەيزانىۋە  
 كە من ژنىكى بەرچاۋتەنگم و زۆر پارەم خۇش دەۋى. من ئەۋەندە پۇژد بووم كە ھەندى  
 جار نانم نەدەخوارد بۆلەۋەى بېرى لە پارەكەى خۇم لە نانخواردندا خەرج نەكەم. من  
 دەمزانى كە ھىچ يەكەك لەو كەسانەى ئەو پۇژە لە دەۋرى عىسا كۆبىۋنەۋە، لەبارەى  
 مەۋە زانىيارىيان پى نەداۋە، چونكە ھىچ كەسى پىشېنى نەدەكرد ئەو پۇژە پەيۋەست  
 بىم بە دەستەى گۆپرايەلانى عىساۋە تاكو لەبارەى مەۋە زانىيارى پى بدەن.

ھەر ئەو پۇژە كاتى گۆپم بۇ قەسەكانى عىسا گرتبوو، پىاۋىك كە من دەمناسى و  
 دەمزانى دەۋلەمەندە و بۇ زىاد كىردنى سەرۋەت، تەماعكارە، ھاتە ناو گۆيگرەكانەۋە.  
 عىسا پىنى گوت ((ئەو پۇژەى ئەم دىنپايە بەجى دىلىت، ھىچ شتەك لەو شتەنە لەگەل  
 خۇت نابەيت كە لەم دىنپايەدا فەراھەمت كىردۋە. سەرۋەتى راستەقىنە ئەو سەرۋەتەيە  
 كە مەۋە پاش مەرگ لەگەل خۇى بىبات)).

مەۋە پۇژەك كە من دەچووم بۇ لای عىسا و گۆپم بۇ قەسەكانى دەگرت، ھەندى  
 شتم ئى دەبىست كە ۋاى نىشان دەدا كە كابرايەكى ئاسايى نىيە. پاشان بېريازم دا ئەو  
 پارچانەى كەخۇم چىنىبووم، بىانفرۇشم و زەۋىيە كىلگەكەى خۇم بىدەمە دەست كەسەك  
 كە بۇم بەرپۇۋە بىبات و لەگەل عىسادا بۇ ھەركۆى چوو، مەنىش بچم. ئىدى ۋام كرد و  
 پاش فرۇشتىنى پارچەكان و سىپاردنى زەۋى بە كەسانى بەكاربەر، پارەى نەختى خۇم  
 ھەلگرت و لەگەل عىسادا بەرى كەۋتم و، بۇ ھەركۆى دەچوو، من لەگەلى بووم.

سوزمان بېرى بىدەنگ بوو و گوتى: من نامەۋى بە خراپە باسى عىسا بىكەم، بەلام  
 دەبى بلىم كە كاتەك من و چەند ژنىك كە لەگەلى بووين، ئەو ژنانە پالپىشتى ئەۋيان  
 نەدەكرد و دەكرا عىسا لەناو بچىت، چونكە ئاگای لە پىۋادەۋەكانى دىنا نەبوو و ۋەك  
 ئەۋە ۋابوو كە لەم دىنپايەدا ئاژى و لە دىنپايەكى تر ژيان بەسەر دەبات. لەشارى  
 ناصىرەدا دەيانگوت كە عىسا دارتاشىكى زانا بوۋە و، ئەگەرچى توانىۋەتى تايە  
 دروست بىكات بۇ گالىسكەكان، بەلام نەيتوانىۋە دەرگا و پەنجەرە دروست بىكات.

من لە سوزمانم پرسى: چى ۋاى لىكرد عىسا دەرگا و پەنجەرە دروست بىكات؟

سوزمان گوتی: پېښور ته ګردووه دارتاشی بکات، به لām پېش نهوهی عیسا دهست بکات به پېنمونی کردن، پېشهی دارتاشی کردووه و له پښتای دارتاشیهوه بږیوی ژيانی پهیدا کردووه. مه بهستم نهوهیه که عیسا نهوهنده له دنیا به بی باک بووه که ته نانت گویی به دارتاشی نه ده دا که پېشهی خوی بوو و، به گوتهی خه لکی شاری ناصردهش، نهیده توانی ده رگا و په نجه ده دوست بکات. یه کیکی تر له کارانهی عیسا که به دلم نه بوو نهوه بوو که ژنیکی کوتر فروش به ناوی مریه می مهجدهلییه له گه ل نهوه دهچوو بو هه موو جینگه یه که و، عیسا ش رازی بوو بهوهی نهوه ژنه بو هه موو شوینیک بجیت له گه لی.

نهم وتهیهی سوزمان بووه هوئی توپه یی مریه می بیتر و گوتی: من خوم ناگرم نه گهر به خراپه باسی مریه می مهجدهلییه بکهیت، چونکه مریه می مهجدهلییه ژنیکی باش و میهره بانه و، وهکو تو که وهک دلپسه کان وایت، به قسهی ناخوش خه لک نازار نادات.

سوزمان به توپه ییه وه وه لām دایه وه: کاتی ژنیکی وهکو تو لایه نی مریه می مهجدهلییه بگریت ئیر دیاره که مریه می مهجدهلییه که سیکی چونه، چونکه مروء تا که سیکی وهکو خوی نه بینی، پشتگیری ئی ناکات.

مریه می بیتر پرسى: نهی دلره ش که وهکو دوپشک هه میسه پېوه دهدهی، دهته وی چی بلنیت؟

سوزمان گوتی: تو واده زانی من ناوی توم نه بیستووه و نازانم له پابردودا چیت کردووه؟ من نه گهریش دلپیس بم، ژنیکم که پهیدا کردنی بږیویم له پښتای ناشه رعی و دور له نایینه وه نییه. من کاری چین ده که م و پارچه دهچنم و، نه گهر نه مه وی پیاوینک بگرم به کری بو کیلانی کینگه که م، نهوا خوم دهچمه دواى گاسنه که وه و زه وییه که ده کیلم. به لām تو نهی مریه می بیتر له پښتای پېسوا ییه وه بږیوی پهیدا ده کهیت.

مریه می بیتر خوی ناماده کرد بو نه وهی وه لām کی گهره تر بداته وه به سوزمان، به لām من که و تمه نیوانیان و گوتم: شه به خه نه لاه و جنیو به یه کتری مه دن. من به رگهی شه پی ئیوه ناگروم، چونکه ناتوانم پشی هیچکامتان بگرم تا کو ده مه قالیکه کوتایی پی دیت و، ناچارم گوی بو جنیوه کانتان بگرم و به نه زمون بوم ده رکه وتووه کاتی دوو ژن ده که ونه جنیودان به یه کتری، قسه پښتوتنه کانیان به زوی کوتایی پی

نايهت و ئەگەر ئىيۈ بەردەوام بن لە جىنئودان بەيەكتى، ئەوا من لە ھىنانى خۇتان پەشىمان دەكەنەو، من پەشىمانم لەوھى كە بۆچى دوو ژنم كرد بە ھاوگەشتى خۆم. ژنەكان بىدەنگ بوون و من داوام لە سوزمان كرد لەبارەى عيساوه قسە بكات. سوزمان گوتى: عيسا ئەوئەندە بى ئاگا بوو لەم دنيايە كە لە مندالى بى گوناھ دەچوو. پۆژى ئەبوو عيسا پەرچوو نەكات و، ئەگەر نەخۆشيك نەيتوانيايە خۆى بگەيەنیتە عيسا، ئەوا ھەركە دەستى بگەياندە كەواكەى، چاك دەبوويەو. بەلام ئەو پياوھ گەورە كە ھەموو پۆژى پەرچووى دەكرد، لە كردارەكانى دنيايدا وەكو منداليك وابوو كە دەبوو بەردەوام پاسەوانى لى بكریت و بپاریزیت. بەھۆى ئەو بى ئاگايیەو بوو لە كردارەكانى دنيايدا كە عيسا بەبۆنەى جەژنى گەورەى ئیمەو پۆشت بۆلای جوولەكەكان و لەوى گرتیان و دواتر لەخاچيان دا. خەلك پىيان گوت كە واز لە پۆيشتن بەيتى، بەلام عيسا كە نەيدەتوانى درك بە پروداوھەكانى ئەم دنيايە بكات، پەسەندى نەكرد و ئیمەش لەگەلى چووین.

من ناتوانم بە تۆ بلىم كە كاتى عيسايان لەخاچ دا و من نيشانەى ئەشكەنجەى سەختم لە سیمای ئەو پياوھ بى گوناھەدا بەدى كرد، چى بەسەر حالى مندا ھات. من تا ئەو پۆژەى كە زىندووم، پوخسارى عيسا كە بە خاچەوھ بوو، فرامۆش ناكەم و بپروام وایە لەخاچدانى عيسا وەكو لەخاچدانى منداليك وابوو كە ھىشتا ناتوانى جياوازی بكات لەنيوان ئاگر و ئاودا. كاتى ئەوم بە خاچەوھ بىنى، ئەوئەندە حالم تىك چوو كە يەكسەر نەخۆش كەوتم و نەمتوانى بووئەستم و، بە ناچارى لە خاچەكە دوور كەوتمەوھ و لەژىرزەمىنيك كە دەكەویتە مالىكەوھ لەبەشى خواوھەو پەرسىگاگە، مامەوھ و چەندىن شەو و پۆژ نەمتوانى يەك تىكە نان بخۆم. ئىنجا ئەوئەندە نەخۆشەنەكەم زیادى كرد كە ھەژمارى پۆژ و شەوم لەبىرچووويەو و گومانم لەوھ نەبوو كە دەمرم. بەلام نەمردم و بەزىندووى مامەوھ تا ئەو پۆژەى كە ناتان منى بىنى و، سەيرم كرد مووھەكانى سەرى كورت كردۆتەوھ و بە منى گوت كە عيسا زىندووبوويەوھ و لەناو گۆرەكەى ھاتۆتە دەرەوھ و خۆى بە قوتابىيەكانى نیشان دەداوھ و گوتوويەتى كە ((من بەرەو جەليلە دەپۆم و ھەركەسى دەيەوى بمبىنى، با يىت بۆ جەليلە)).

سۆزماڭ بېدەنگ بوو و ناتان گوتى: من عيسام نەبىنى، بەلام پاش ئەۋەى كە زىندوو بوۋىيەۋە و لەناو گۆپ ھاتە دەرەۋە، گومانم لەۋە نەبوو كە نىردراۋى خودايە، ھەر ئەۋەشە ۋاى كرد ئىمە چاۋەپى بىكەين و بە پزگار كەرى خۇمانى بزانين.

سۆزماڭ گوتى: بەلام من ئەۋم دەناسى و ئاگام لە تايىبەتمەندىەكانى ژيانى بوو، چونكە جەلكانى عيسام دەشۈشت. عيسا ئەگەرچى كە ھەموو پوژى پەرجوۋى دەكرد، بەلام كابرايەكى سادە بوو. برسى و تىنۋى دەبوو و بە ھەۋالە خۆشەكان خوشحال و بە ھەۋالە ناخۆشەكان خەمبار دەبوو. من ئەۋم باش دەناسى و دەمزانى خاۋەنى كەسايەتییەكى سادەيە، پاش ئەۋەى كە بىستم زىندوو بوۋتەۋە و لەگۆپەكەى ھاتۆتە دەرەۋە و پىگەى جەللىلەى گرتۆتەبەر، سەرم سوپنەما، چونكە كابرايەكى ۋەكو عيسا كە پەرجوۋى دەكرد، دەتوانىت پاش مردنیش زىندوو بۆتەۋە. من پىمۋايە ئىستە كە عيسا زىندوو بوۋتەۋە و پوشتوۋە بوۋ جەللىلە، مەلەكوتى خۆى لەۋى دىنىتە بوون و بەھۋى ھاتنە بوونى مەلەكوتەكەى، دىيائى دىرىن، نوى دەبىتەۋە و دىيائەكى تازە دەست پى دەكات. من ھىوادارم بتوانم لە جەللىلە ئەۋ بىينم، بەلام چ ئەۋ بىينم و چ نەبىينم، چونكە ئەۋ نزاىەى كە فىرى كردووم، بەيانيان و نيوەپوان و شەۋان دووبارەى دەكەمەۋە.

مىيەمى بىرت كە كەۋتبوۋە ژىر كاريگەرى گوتەكەى سۆزماڭەۋە، پرسى: تۆ جەلكانى عيسات دەشۈشت؟

سۆزماڭ گوتى: ئەگەر تۆ عيسات بدىبايە، دەتبىنى كە بەردەۋام جەلكانى ۋەكو شىر سىيىيە، چونكە من جەلكانى ئەۋم دەشۈشت و ئەۋ ژنانەى كە لەگەلى بوون جەلكانى عيسايان نەدەشۈشت و، ھىچ يەكى لەۋان لە ھەموو تەمەنياندا جليان نەشۈشتبوو، بەلكو خزمەتكارىان ھەبوو. قوتابىيەكانى عيساش ئەۋەندەى كە لە پىرى خوياندا بوون ئەۋەندە لەپىرى عيسادا نەبوون تاكو جلى بوۋ بشۆن، ئەۋەش زياتر لەبەرئەۋە بوو كە پىياو جلوبەرگ ناشۋات و شۆردنى جلوبەرگ كارى ژنانە.

گوتم: لە بەرامبەر ئەۋ خزمەتەى كە بەعسات كردوۋە، پاداشتت ۋەرگرت؟

سۆزماڭ گوتى: پاداشتى من ئەۋەيە كە(رەمى ژيانەۋە)م ئى بىست.

ئەم قەسەيە ھەستى منى بزواند، چونكە شتىك بوو كە من دەمويست بىزانم. من دەمويست بزانم عيسا چى فىرى قوتابىيەكانى كردوۋە، بەلام قوتابىيەكانى ئەۋ ھىچيان

بە من نەگوت كە منى پى پازى بكەن. بەلام سوزمان گوتى كە ئەو، پەرمى ژيانەوھى پى گوتوۋە.

ئەوھ بوو كە بە پەلە گوتم: سوزمان، ئەو(پەرمى ژيانەوھ)يەى كە تۆ لە عىسات بىستوۋە، چىيە؟ من ھەز دەكەم تۆ ئەو پەرمەم فېر بكەيت.

بەلام سوزمان وەك ئەوھى بە يەكجارى توۋشى گومان و دوودلىيەك بىيىت، گوتى: كاتى من عىسام بە خاچەوھ بىنى و، ھەرۋەھا بەھۆى ئەوھى نىشانەى ئەشكەنجەم لە پوخسارىدا بەدى كرد، پىنج ئەوھندە ناپرەھەت بووم كە پەرمى ژيانەوھى لەيىر بىردمەوھ.

گوتم: تۆ بە گوتەى خۆت ماوھىەك لەگەل عىسا بوويت و جلت بۆ شوڭدوۋە و چىشتت بۆ لىناوھ، چۆن دەكرى ئەو پەرمى ژيانەوھىەت لەيىرت چووبىتەوھ كە لىت بىستوۋە؟ با وادابنىن تۆ پەرمى ژيانەوھت فەرامۆش كىردى، ئايا شتىكى تىرت بەيىر نايەت كە پى گوتى؟ چۆنكە من بىستوۋەم كە عىسا لەگەل دەروپەر و قوتابىيەكانى قسەى دەكرد و گوتەكانى ئەو بۆ گويگرەكان راست بووھ و لەبارەى تايبەتمەندى مەلەكوتى خۆى لەگەل ئەواندا قسەى دەكرد. تۆ كە لەگەل ئەو بوويت، بلى كە عىسا چى گوتوۋە؟

دىسان سوزمان لە وەلامدانەوھى دروست خۆى دىزيەوھ و، ديار بوو لە من دەترسىت و يانىش ھەز ناكات ئەو شتەى كە لە عىساي بىستوۋە، بە منى بلىت و بەم جۆرە وەلامى دايەوھ: ئىمەى ئافرەت ناتوانىن تىبگەين كە پىاوان چى دەلىن، ئەويش پىاويكى وەكو عىسا كە ھەرچىەكى دەگوت، ديار بوو. كاتەكانى من و ئافرەتەكانى تر كە لەگەل عىسادا بووين، لە چىشت لىناندا بەسەر دەچوو، چۆنكە ژمارەى ئەو كەسانەى كە لەگەل عىسادا بوون، ھەندى جار دەگەيشتە ھەققا كەس و ئەوانىش خواردنيان دەويست.

گوتم: سوزمان، تۆ لە عىسات نەبىستوۋە كە گوتەكانى ئەو چۆن دەگاتە خەلك و، ئايا گتويەتى كە وتەكانى ئەو دەمىنىتەوھ؟



سوزمان گوتی: عیسا دهیگوت که له داهاتوودا کهسانیک هه ن که گوتهکانی من دهنووسنهوه و لهنیوان خه لکدا بلاوی دهکهنهوه.<sup>48</sup>

ئیتر من سهبارت به گوتهی عیسا پرسیارم له سوزمان نه کرد و ئه و ژنه خهوت. بهلام من نهدهتوانی بخهوم و چارم بریپووه گری فقیلهی چراکه و ههندی جاریش دهنگی شیرکهکانم دهبیست و، هه جاریک گویم له نه پری شیریک بووایه، وامدهزانی له یهکی له سیرکهکانی پوڤدام و، ته نانهت به هیزی خهیا، دهنگی موزیکی سیرکم گوی ئی دهبوو.

پاشان بهخوم گوت ((ئهگه من پیوستم نه کردایه له سهه خوم که سهبارت به عیسا لیکولینهوه بکه و بزانه که ئه و کییه و چی دهلی و مهله کوتی له کویدایه، ناچار

<sup>48</sup> به و جۆرهی که دهیزانی گوتهکانی حهزرتی عیسا (ع) له دهمی خۆپهوه نه نووسلونهتوه، به لکچ پاش ئه، ئهوهی ئه گوتویهتی تۆمار کراره و ئه که سانهی گوتهکانی عیسا یان تۆمار کراره، یان له قوتابییهکانی ئه بوون، یان له قوتابییه پله دووهکان بوون، واته قوتابی قوتابییهکانی. ئهوانیش به نووسینی گوتهکانی عیسا (ع) نهوهستان، به لکچ رهووهکانی په یوه ست به و پتفه مبه ره شیان نووسیه توه و ئیتر (ئینجیل) به و جۆره دروست بوو. ژماره ی ئه ئینجیلانی که نووسران تا ئه و ندهی ئاگادارین، له ده ئینجیل زیاتره، به لام ته نه چار ئینجیلیان له لایه ن کلێسای عیسا ییه کانه وه به فرمی ناسراوه که په کیکیان ئینجیلی (لوقا) و ئه ی تریان ئینجیلی (مه رقص) و سینه مینیان ئینجیلی (مه تتا) و چاره مینیان ئینجیلی (یوحنا) به و ئه ئینجیلانی تر که له لایه ن کلێسای عیسا ییه کانه وه به فرمی ناسراوه، ئه مرۆ هه ن و به دهستی خه لکچه ده بیترن و خوم ئاگادارم که پیش جهنگی جیهانی دووه له پارسی پایتهختی هه رهنسا دامه زراوه یهکی چاپ هه بوو که ئینجیلی جۆراوجۆری چاپ ده کرد که به شتیه ی هه رمی نه بوو و، ده یفرۆشتن و خا لیک که شایانی باس کردن بیته ئه وه یه که به پشت به ستن به شیکرته وه ی زانیانی عیسا ناسی ئه وروپا و ئه مریکا، له هه ندی له و ئینجیلانی که له لایه ن کلێسا وه به فرمی نه ناسراون، هه ندی شت هه یه که بنگومان وه ی حه زرتی عیسا یه (ع)، به لام له به ره ئه وه ی کلێسا به شه کانی تری ئه و ئینجیلانی به ده ست تیره دروا زانی، بۆیه ئاماده نییه ئه و نه به فرمی بناسینی و، هوی ئه وه ی که ژماره ی ئینجیلکان زیادی کره وه ئه وه یه که هه ریهکی له قوتابییه پله دووهکان (قوتابی قوتابییهکان) یش که خوینده وار بوون، خۆیان به وه زانیوه که پیوسته له سهریان وه و رهو نکرته وه کانی قوتابییه پله یه که کانی حه زرتی عیسا (ع) که له زمانی ئه وه وه (حه زرتی عیسا) بیستویه نه، بی نووسنه وه و بۆیه ژماره ی ئینجیلکان زۆره. له و چار ئینجیلی که کلێسا به فرمی ناساندویهتی، ناوه رۆکی سی ئینجیلیان زۆر له یه ک ده چن و مه سیحیه کان به و سی ئینجیل ده لێن (سی توپ تیک) واته (ئینجیله چوونه که کان) و ناوه رۆکی ئینجیلی چاره م له گه ل ئنجیله کانی تر دا جیاوازه. ده بی بزانی که زۆریه ی قوتابییهکانی عیسا (ع) نه خوینده وار بوون و نه یانده توانی ئه و شتانه ی که ئه و حه زرته گوتویهتی، بی نووسنه وه، به لام هه ریهکی گرتوه له بهریان ده کرد. ئیه که له ده سته پیکرانی خوینده وه، واته له قو ناغی چوون بۆ قوتابخانه ی سه رته تای، له گه ل په رتووکدا سه روکارمان هه یه و پاشان تا کلێسی ته مه نمان له پوژنامه و گۆزار و کتیب و شتی تر که چاپ ده کرین، سوود وه ده کرین، هیشتا ناتولین بزانی که دێینه کان چۆن به بی سوو وه رگرتن له په رتوک فیزی شت بوون و زانیاریان وه رگرتوه و ئه وه ی که ده یانیست، له به ری بکه ن و بیته وه بهریان و، بی ئاگاین له وه ی که هیزی له به رکرانی خه لکی نه خوینده وار زۆر به توانای و ئه مرۆ که ش هه روایه و، له سه رده می ئیسلامیشدا زۆریه ی ئه و که سانه ی که ئایه تی قورئانیان له نواین پتفه مبه ری پایه به رز (حه زرتی موحه ممد رودی خوی له سه ر بیته) ده بیست نه خوینده وار بوون و نه یانده توانی بنووسن، به لام ئه ئایه تانه یان له به رده کرد. به هه ر حال ده بی ئه وه به ئینه وه یاد که گوته کانی حه زرتی عیسا (ع)، پاش ئه و حه زرته له لایه ن هه ندی له قوتابییه پله یه که مه کان و هه ندی له قوتابییه پله دووهکان نووسلوه و له نیوان خه لکدا بلاویان کره توه.

نده بوم له شه ودا له و ماله، له گهل سده كهس له جووله كه كان كه كسي سقيلن،  
 كات به سهر ببه و خوم بخرمه سهر شكلې جووله كه كان و پيشم دريژ بكم و  
 جلوهرگي يه هوودي بپوشم و زونار ببه ستم، بهلكو له پوم دمگوزهراند و جلوهرگي  
 خاوينم له بهرده كرد و پيشم ده تاشي و قژي سهرم دهراننده وه و له گهل كه سانكدا  
 قسم ده كرد كه وهكو من خوينده وار بوون و ده يانزاني چييان ئي ده پرسم و،  
 ده يانتواني وه لامې پرسياره كانم بده نه وه، نه كه كه سانكي وهكو سوزمان و مريه مي  
 بيړت و ناتان كه هه موويان سقيلن و ناتوانن درك به گرنگي پرسياره كانم بكن))، نو  
 شه وه من به باشي پشوم ندها و كاتي پوژ داهات، به هوې بي خوي شه وي پابردو،  
 شه كهت بوم.

## دەمەقالى لە گەل مريەمى بىرت

مريەمى بىرتىش بە شەكەتى ھەستايەو ھە كاتى دەمانويست بگەوينەپى، گوتى: باشتروايە ئەمپۇ رىي خۇمان بگۆرىن و لەپىنگاي "سامەرە"و ھە خۇمان بگەيەنيە جەليلە، چونكە ئەم پىنگايەى كە پيايدا دەپۆين، پىنگەيەكى ترسناكە و دوور نيە شىرەكان ھىرشمان بۇ بىنن. لەم شوینەدا، پروبارى ئەردەن سەرکەش بوو ھە شىرەكان بەھوى كەپىژى پروبارەكەو شوینی خۇيان بەجى ھىشتوو ھە لە بياباندا بلۆھيان کردوو. بەلام ئەگەر لە پىنگاي سامەرەو ھەپۆين، ئەوا توشىي ھىرشى شىرەكان نابىن .

ناتان ئەو شمشىرەى كە بەستبووى بە كەمەريەو بە مريەمى بىرتى نیشان دا و گوتى: ئىمە چەكدارىن و ئەگەر شىرەكان ھىرشمان بۇ بىنن، بەم شمشىرە دەيانكۆزىن. سوزمان بە مريەمى بىرتى گوت: ئەمە ئەو پىنگەيەى كە عيسا ليۆەى چوو ھە بۇ ناوچەى جەليلە و ئەگەر ھەزار شىرش لەم پىنگەيە بىت، ھىرشمان بۇ ناھىنن و، من بە تەواوى و بە دلنبايەو لەم پىنگەيەو ھەچم بۇ جەليلە و بۆئەو ھە بىشزانى كە ناترسم، لەپىش ئەوانى ترەو دەپۆم و دارىك بە دەستمەو ھەگرم و ئەگەر شىرىك ببىنم، دارەكەى خۆم پادەوشىنم تاكو شىرەكە پادەكات.

مريەمى بىرت گوتى: ئەم دوو كەسە پياون و تۆش ژنىكى بەسالچوويت، ژنىكى كەنجى ھەكو من، لەچاو گۆشتى ئەو سى كەسەتان زۆر ناسكتەر، بۆيە ھىرش بۇ من دىنن و پارچە پارچەم دەكەن و دەمخۆن.

مريەمى بىرت ئەوئەندە دەترسا كە ترسەكە بۇ منىش تەشەنەى كرد و لەخۆم پرسى ((نايا عيسا لەم پىنگەيەو ھەچوو بۇ جەليلە يان لە پىنگەيەكى ترەو پۆشتوو؟)) تەنانتەن من گومانم ھەبوو لەو ھەى عيسا چووبىت بۇ جەليلە و، بىرم دەكرەو كە پەنگە ئەنجومەنى بالاي يەھوودىيەكان ئەو پروپاگەندەيان كرديت تاكو وا لەخەلكى جەليلە بكەن لەو شارە ھەپۆنە ھەروە ھەبگەپنەو ھەبۇ زىدى خۇيان.

من ئەگەرچى لە سىركى پۆم بينىبووم كە خاوەن شىرىك بە دارىكى بارىك چەندىن شىر والى دەكات يارى بكەن و ترسى لىيان نيە، نەمدەويست ئەو پۆژە ھەو

شمشیرەى كە بەستبووم بە كەمەرمەو، بېرۇم بۇ شەپرى شىر، چونكە ئەزموونى شەپكردىم نەبوو لەگەل شىرى دېرەندەدا و، دەشمزانى بۇئەوۋى بەرەنگارى شىر بېيتەو، جگە لە شمشىر، پىيوست بە ئەزموونىش دەكات.

ئاتان بۇئەوۋى مەيەمى بىرت ئاسوودە بكات، گوتى: شىر بە پۇژ ھىرش ناكات، مەگەر كاتى ناچارى بكن لە پەناگەى خۇى بچىتە دەرەو. ئىمە كارمان بە شىرەكان نىيە و لە پەناگەى خۇيان دەريان ناكەين، بۇئەوۋى ھىرشمان بۇ نەھىن. ھەرەھا شىر ھىرش نابات بۇ مرۇۋ و، بە گۇشتى گيانەوۋەران تىر دەخوات و، ئەو كەسانەشى كە بە ددان و چىنگى شىر دەكوژىن، ئەوانەن كە بە پۇژ، شىر لە پەناگەى خۇى دەرەكەن، بۇيە ئەو گياندارەش لە ترسى گيانى خۇى دەيانكوژىت.

ئەم قسانە دەبوو ھۇى ئاسوودەى مەيەمى بىرت و خۇى و، سواری پىشتى گویدرىژەكان بووین و كەوتىنەپى. ھەرزو چووينە ناوچەيەك كە بەھۇى بەرزبوونەوۋى ئاستى ئاوى پووبارى ئەردەن، بەئاو داپۇشراپو و گویدرىژەكانى ئىمە بە زەحمەت ھەنگاويان دەنا. پاش ئەوۋى لەو ناوچەيە چووينە دەرەو و گەيشتىنە وشكايەك، ژمارەيەك لە سەربازانى لژیون دەرکەوتن و ھەرکە چاويان بە مەيەمى بىرت كەوت، ويستيان لەسەر گویدرىژەكە دايىگرن، بەلام من نەمەيشت و گوتم: ئەم ئاكارەى ئىو بە پىچەوانەى ئىنزیباتى ئەرتەشى پۇمە و، ھەرەھا بە پىچەوانەى ئاكارى باشەيە، من ناھىلم ئىو بى پىزى بەرامبەر بەو ژنە بنوینن كە لەژىر پارىزگارى مندایە.

كە سەربازەكان بىننن من شمشىرىكم بەستوۋە بە كەمەرمەو، گوتيان: ھىى جوولەكە، كى مۇلەتى بە تۆ داوۋە ئەم شمشىرە بېستى بە كەمەرتەو؟

من بەزمانى پۇمى گوتم: من جوولەكە نىم، بەلكو پۇمىم، دواتر ئەو كاغەزەى كە فەرماندەى مەخفەرى پۇم پىى دابووم، پىم نىشان دان.

سەربازەكانى لژیون كە ئەو كاغەزەيان بىنى، تۆپەيەكەيان كەم كەردەو، بەلام سەريان سوپدەما لەوۋى من كە پۇمىيەكم، بۇچى پىشم ھىشتوتەو و زونارم بەستوۋە و جلى يەھوودىيەكانم كەردۆتە بەرم. ئەگەر ئەو پىگايەى كە ئىمەى پىدا تىپەر دەبووین، شاپىگە بووایە، ئەوا سەربازەكانى لژیون بەھۇى ئەوۋى كە لە شاپىگەدا ھاتوونەتە پىى گەشتىار، بەسەختى تووشى سزا دەبوون. بەلام ئىمە لە شاپىگەوۋە

نەپۇيشتن و ھەروەھا ھەستەم کرد سەربازەکان مەستەن و مەستى واى لەوان کردووە چاوى تەماح بېرە مەريەمى بىرت.

ئەو پۆڭە كاتى بى شەرمى سەربازانى لژيونم بينى، مافم بە جۈولەكەكان دا پقيان لە پۆمىيەكان بىتەو. ئىنجا ويستم بزانم ئەو سەربازانە لەو شوینەدا چى دەكەن و بۆچى مەستەن. بە قەسەكانياندا زانيم كە فەرماندەى سەربازەكان كە پلەى سەنتورىونى ھەيە، ئارەزووى کردووە ئەو پۆڭە يەكى لەو شىرانەى كە لە شەودا دەفەپنى، بكوژن و سەربازەكانى خۆى پاسپاردووە تا بە ھەياھو و بە پىكدادانى قەلغانەكانيان، شىرەكە بترسینن و لە پەناگاگەى دەرى بکەن. بەلام لەبەرئەوھى سەربازەكان دەترسان، شەرابيان نۆشیوھە تاكو دلایان گەرم بىت و ھەربۆيەش مەست بوون.

كاتى من قەسەم لەگەل سەربازەكان دەکرد، خاوەن پایەكەيان كە پلەى سەنتورىونى ھەبوو، دەرکەوت و ئەويش لە بينىنى شەمشىرەكەى من سەرى سوپما و پاش ئەوھى زانى من پۆمىم و دەمەوى بچم بۆ ناوچەى جەلیلە، گوتى: ژمارەيەك لە يەھوودیيەكان چوون بۆ ناوچەى جەلیلە و من پيشىبينى دەكەم ديسان ناوچەى جەلیلە شلوق دەبى.

پرسیم: ئایا ئەو جۈولەكانەت بينیوھە كە چوون بۆ ناوچەى جەلیلە و دەتوانى ناویشانى ئەوانم پى بدەيت؟

خاوەن پایە پۆمىيەكە گوتى: لەبەرئەوھى ئەوان بە شەودا لەم سنوورەوھە تىدەپەن، بۆيە چاوم پىيان نەكەوتووە.

من بەھوى رەفتارى ناشرىنى سەربازەكان، لاى خاوەن پایە پۆمىيەكە سكالام کرد و گوتم: ئەگەر ئەمەرو من لىرە نەبوومايە و پارىزگاريم لەو ژنە نەكرديايە كە لەگەل مندايە، سەربازەكانى تۆ بى ريزيان بەرامبەر بەو دەکرد، بۆيە ناچارم ئەم پووداوھە ناخۆشە بگەيەنمە فەرماندەى گشتى يودە تاكو ھاوشىوھى ئەم پووداوھە لە پىگاكانى ئەم ولاتەدا پوو نەدات و سەربازانى لژيون دەستدریژى نەكەنە سەر ژنان و نەبنە ھوى بەدناوى پۆمىيەكان.

خاوەن پایە پۆمىيەكە تۆرە بوو و گوتى: ئىستە تۆ من بە فەرماندەى يودە دەترسینى؟ پاشان، دەنگى بەرز کردووە: تۆ ئەگەر پۆمىت، بۆچى شكلى يەھوودیيەكانت بە خۆت گرتووە و پيش و زونارت ھەيە؟ ئایا تۆ بەم جەلە يەھوودى و



شۆيۈنكە وتۈۋەكلىنى لە جەلپلە مانەۋە و من پېمۋايە تازەكى سەريان ھەلداۋەتەۋە و،  
رەنگە پۇشتىنى جۈۋەكەكان بۇ جەلپلە پەيۋەست بى بە سەركەشى ئەۋانەۋە.  
بەھەرچال من داۋات لى دەكەم ورياي خۇت بە تاۋەكو دانىشتۋانى جەلپلە نەزانن تۆ  
پۇمىت، چۈنكە گىيانت دەكەۋىتە مەترسىيەۋە.

نازانم ئەفسەرە پۇمىيەكە چ بىرىكى كىرەۋە كە نەبۈۋە پىگر لە درىژەپىدانى  
گەشتەكەى ئىمە و پىي گۈتىن كە بېۋىن. ئىمە كەۋتىنەپى و لە پۇمىيەكان دۈۋر  
كەۋتىنەۋە و پاش ئەۋەى كە لىمانەۋە ون بوون، مريەمى بىرت بە دىنگىكى  
گالتەنامىزەۋە گۈتى: من چاۋەپىم نەدەكرد تۆ كە پۇمىت، لە ناۋ ھاۋنىشتىمانەكانى  
خۇتدا ئەۋەندە بى نرخ بىت كە سەنتورىۋنىك بتۋانى بەر جۆرە قسەت لەگەل بكات.

گۈتم: ئەگەر من كالاۋ و جلى جەنگىم لەبەردا بوۋايە، لە چاۋى تۇدا بەنرخ و گرلگ  
دەردەكەۋتم؟

مريەمى بىرت گۈتى: من نالىم كە تۆ كالاۋ و جلى جەنگى بىكەيتە بەرت، بەلام  
لەبەرئەۋەى كە پۇمىت، دەبى سوود لە تايبەتمەندىەكانى خۇت ۋەربىگىت. ئىستە  
ھەركەسى تۆ بىينى و پىشى درىژ و پىيە توۋكاۋىەكانى تۆ بىينى، ۋادەزانى  
جۈۋەكەيت و، كاتىكىش كە تۆ بە جۈۋەكە دەزانن، من لە خەجالەتيدا سوۋر  
دەبەۋە. بەلام ئەگەر تۆ پىشت بتاشى و موۋى قاچەكانت لىبەرىت و جلى پۇمى  
لەبەربەكەيت، ئەۋا من لەۋ سەيركردنە گالتەنامىزەۋى كە خەلك لەتۋى دەكەن، سوۋر  
نابەۋە.

من بە بىستىنى ئەم قسەيە تۈپە بووم، چۈنكە چاۋەپىم نەدەكرد ژنىكى ۋەكو  
مريەمى بىرت قسەى ۋا بكات و گۈتم: ئەى مريەمى بىرت، ۋادىارە پابردۋى خۇت  
لەبىر كىرۋە و نازانى كى بوۋىت كەۋا ئەم قسەيە بە من دەلىيت و سوكايتىم پى  
دەكەيت؟

مريەمى بىرت گۈتى: ھەموو كەسى دەزانى من لە پابردۋو كەسىكى گوناھكار  
بووم و ئىنكارى لە پابردۋى خۇم ناكەم، بەلام عىسا منى بىنى و لە گوناھەكانى من  
خۇش بوو. بەلام تۆ، ئەى مەزن تىۋوس، بلى بزانم لە پابردۋودا چى گوناھىكى گەۋرەت  
كىرۋە كە ئىستا بۇ تەۋبەكردن پىشت دانارە و موۋى جەستەت ناكەيت و جلى  
يەھوۋىيەكانت كىرۋتە بەرت؟

من وهلامی ئەو ژنەم ئەدایەوه، چونکە بە خۆم گوت ئەو ژنە نازانی چى دەلى و ئەگەر بیزانیایە، ئەوا ئەو قسە زانەى ئەدەکرد. هەروەها دەمزانى کە ئەگەر وهلام بەدەمەوه، دیسان ئەو ژنە قسەى ناقولاً دەکات ومنیش زیاتر توپە دەبم.

کاتى مریەمى بیتر کە زانى تاقەتم نییە وهلامى بەدەمەوه، لە سوزمان نزیک بوویەوه و، ئەو دوو ژنە دیسان دەستیان بە قسە کردن کردەوه و من زانیم کە لەبارەى منەوه قسە دەکەن و، گوی درێژەکەى خۆم پیش خست تا گویم لە وتوویژەکانى ئەو دوو ژنەوه نەبیّت، چونکە پیشبینیم دەکرد توپەم بکات.

ئیتەر هیچ شتى پەوى نەدا تا نزیک بوویەوه لەو شوینەى کە دەبوو شەو تیایدا پشوو بەدەین. پیش ئەوەى بگەینە شوینی پشوو دان، خۆر لە ئاوابوون نزیک بوویەوه و هەواش لەتاو تیشکی ئەرخەوانى خۆر، ئەوەندە سوور هەلگەرابوو کە من ترسام. وەک ئەوه وابوو کە هەزاران خەرمان ناگریان گرتووه و تیشکی ناگرەکان، پەنگى هەوا و زەوى کردووه بە ئەرخەوانى.

لەو شوینەى کە ئیمەى لى بووین، پەوبارى ئەردەن لە دۆلىکی قولەوه تى دەپەپى، بەجۆرێک کە پەوناکی خۆر، لەو کاتى خۆرئاوابوونەدا لى نەدەدا، بۆیە ئاوى پەوبارەکە لەو دۆلەدا وەک خەلۆزى پەش دەردەکەوت. من بە بینینی تیشکی سوورى خۆر و پەشیی ئاوهوه ترسام و بیرى ئەو پۆژەم کردەوه کە عیسیان لەخاچ دا. ئەو پۆژە زەوى لەرزى و هەوا ئەوەندە تاریک بوو کە دەتگوت شەو داهااتوو.

بە خۆم گوت پەنگە سووریی تیشکی خۆر و پەشى ئاو بەهۆى ئەوهوهیه کە من تووشى گوناھ بوویم و مریەمى بیترم بە قسەى ناشرین لە خۆم پەنجاندووه، بۆیە هەرکە گەشتینە مەنزل دەبى پۆزشى لى بخوازم و داواى لى بکەم بمبەخشیت تا عیسا لە من خۆش ببیت. عیسا گوتویەتى کە ئەگەر کەسێک شەپازلەیهکی دا لە لایەکی پەخسارتان، ئەوا لاکەى تری بەدەنى تا شەپازلەیهکیش بدات لە لاکەى تەرتان. من نەدەبوو لە بەرامبەر قسە ناپۆلاکانى مریەمى بیتر قسەى ناشرین بکەم و پیشینەى تاریکی ئەو ژنە بەینمەوه یادى. کاتى نێردراوى خودا واتە عیسا، ژنیك ببەخشى، ئیتەر من نابى پەبردووى گوناھکاریی بەیر بەینمەوه.



ئەوە بوو پاش گەيشتن بە مەنزل، دواى ئەوەى خۇمان شوشت و تۆزى پىگامان  
لە جەستەمان كردهو، من چووم بۇ لاى مريەمى بىرت و گوتم: مريەمى بىرت، من لەو  
قسەيە خۇش بووم كە تۆ ئەمىرۇ پىت گوتم و تۆم بەخشىو، و، تۆش من بىوورە.

لەناكاو چاوەكانى مريەمى بىرت بچوك بوويەو، و، وەكو كەسيك كە زۆر سەرى  
لى شىوايىت، گوتى: تۆ من دەبەخشى؟ مەگەر من چىم كردبوو كە تۆ وادەزانى مافت  
هەيە قسەى ناشرينم پى بلىيت؟ تۆ ئەمىرۇ لە بەيانىيەو لە من دورور دەكەوتىەو و  
بەردەوام بەجۆرىك رادەووەستاي كە پشتت لە من بىت و، لە پىگادا لە من دورور  
دەكەوتىەو و ئىستەش دەلىيى من دەبەخشى تا من لىت خۇش بىم. تۆ دەبووا ئارامت  
بگرتايە تا سەرەتا من تۆ ببەخشم و ئەگەر من زولمىكم لە تۆ كەردبايە، ئەو كاتە مافى  
ئەوەت هەبوو مۆلەتى بەخشىن بەخۆت بەدەيت.

بە بىستنى ئەم قسەيە، پوخسارم گەرم داھات و ھەستم كرد پەنگى پوخسارم  
ئەرخەوانى بوو و ديسان تووشى توپەيى بووم. بەلام چاوم بە ناتان كەوت و سەيرم  
كرد ئەو پياوھ ھەردوو دەستى بەرەو ئاسمان بەرز كردۆتەو و وەك ئەوە وابوو كە داوا  
لە ئاسمان دەكات ئاوەز يان ئارامى ببەخشى بە وەچەى بەشەر. ئەوە بوو كە بەسەر  
توپەيى خۇمدا زال بووم و بە دەنگىكى ئارام گوتم: زۆر باشە مريەمى بىرت، سەرەتا تۆ  
من ببەخشە، پاش ئەوە من دان بەوەدا دەنىم كە مافى ئەوەم نىيە لە تۆ خۇش بىم،  
چونكە تۆ كاريكت نەكردووە كە پىويست بە بەخشىن بكات و، پاش ئەوەى تۆ لە من  
خۇش بوويت، ئيتەر ئىمە دەبينە دوو ھاوپى.

مريەمى بىرت ھەردوو دەستى خستە سەر كەمەرەى و بانگى كرد: سوزمان وەرە  
بۇ ئىرە.

سوزمان كە دەيوست ئاگر بكاتەو، دەستى لە ئاگر كەردنەو ھەلگرت و لە مريەى  
بىرت نزيك بوويەو و پرسى: چى دەلىيى؟

مريەمى بىرت بە توپەيىكى زۆرەو گوتى: سەيركە و بزانه ئايا ئەم كەسە پياوھ  
يان يەككىكە لەو پۆمىيە بى سەروبەرەنەى كە ئىمە لە پىگادا، لەبارەيانەو قسەمان  
دەكرد؟

ئىتر نەمتوانى پارىز بىكەم و دەستىم بىزوت و زىللەيكەم لە پوومەتى مريەمى بىرت  
دا، بەلام كە دەنگى زىللەكە ھات، پەشىمان بوومەو و بەخۇم گوت كە خۇزگايە ئەم  
كارەم نەكردايە.

چاۋەكانى مريەمى بىرت پېر بوون لە فرمىسك و چەندجاريك دەستى ھىنا بە  
پوومەتى خۇيدا (بەو لايەى كە زىللەكەى بەركەوتبوو). من زۆر بىتاقەت بووم و ويستم  
بېرۇم بۇلاى و بلىم ((مريەم بىمبەخشە، چونكە بەدەست خۇم نەبوو)). بەلام ناقتان لە  
پىشتەوھى مريەمى بىرت ئامارەى بۇ من كرد تاكو وازىبەينم و داواى لىبوردنى ئى نەكەم.  
لەو كاتەدا كە من پەرىشان بووم و نەمدەزانى چى بىكەم تا مريەمى بىرت لىم  
بىورىت، مريەم فرمىسكى چاۋەكانى سېرى و ھات بۇلاى من و گوتى: تۆ باشت كرد كە  
زىللەت لە من دا، چونكە ئەمپۇ زۆر تۆم پەنجاند و، لە بەيانىيەوھ تا ئىستا بە قسە  
تالەكانى خۇم، تۆم نارەھەت كرد و ئىستەش كە شەپازلەت ئى داوم، سزاي منت دا و  
ھىوادارم لىم خۇش بوويىت.

پاشان سوزمان شىوى لىنا و نانمان خوارد و، پاش ئەوھ ئامادەى خەوتن بووين.  
من ھىشتا لە بىرى پەفتارە سەيرەكەى مريەمى بىرت بووم لەو پۇژەدا و،  
نەمدەتوانى بزانم كە بۆچى ئەو ژنە بەو جۆرە پەفتارى كرد و چەندىن جار بە توندى  
سوكايەتى پى كردم، كەچى پاش ئەوھى شەپازلەم لە پوومەتى دا، لە جىياتى ئەوھى  
من داواى لىبوردنى ئى بىكەم، ئەو داواى لىبوردنى لە من كرد.

## ژنیکی دهللمه ند له شاری ته به ریه

ئو شهوه وهكو شهوی رابردو له "خیاتی" خوتین و بهیانی پوژی دواتر كهوتینه وه پری. ههركه یهك له سهه چواری خوړ هاته سهه وه، ناتان ئیمه ی له سهه پینگه ی كاروانیهه كان برد بو سهه پینگه یهكی تر و پوشتینه سهه ته پولكه یهك و، له ناكاو له سهه ته پولكه كه چاومان به ده ریاهه ی جهلیله كهوت كه ده توانم بلیم له دووره وه ژیرپیما به پهنگی شین ده ده كهوت. له دووره وه پهنگی سپیتی لوتكه ی شاخه كان له وه بهی ده ریاهه ی جهلیله وه دیاربوو و، ئو ههوا فینكه ی كه دهیدا له پوخسارمان، وای نیشان دهدا كه گه یشتووینه ته ناوچه یهكی كوستان.

ئیمه بوئه وه ی بتوانین بگهینه شاری ته به ریه، پاش هاتنه خواره وه له ته پولكه كه، كه میك له لیواری ده ریاهه ی جهلیله مان بری و گه یشتینه جیگایهك كه بوئی توندی گوگرد دههات به لوتدا. ئوه ناوبانگی هیه كه ئو بوئی گوگرد له شاری (سوودوم) واته شاری (لوت) وه دیت و، شاری سوودوم له كوندا لهو حاله دا بوو كه بووه هوئی سوتانی ئو شاره، به لام هیشتاش ئو بوئی گوگرده ی كه بووه هوئی سوتانی ئو شاره، دیت به لوتدا. له لیواری ده ریاهه ی جهلیله دا قیلای جوانیان دروست كردوه كه هه موویان له سهه شیوازی یونانی دروست كراون و، یهكی له بینا گه وه رهكانی پوخی ده ریاهه كه، هه مامه و، خهك له ولاتانی ده وره بهر خویان ده گه یه ننه پوخی ده ریاهه ی جهلیله تا بتوانن جهسته ی خویان به ئوی ئو گه رماوه كه ئوی گه رمی سروشتیه، بشوون و نه خوشتیهه كان له خویان دوور بخه نه وه و، پزیشكه كانیش ده لین كه شوشتنی جهسته به ئوی گه رمی سروشتی لیواری ده ریاهه ی جهلیله، به شیک له نه خوشتیهه كان چاره سهه دهكات.

---

<sup>50</sup> ئه م پهوپاگه نده به بی بنه مایه و شوینی شاری (سوودوم) واته شاری (لوت) به پوینی دركه وتروه و زانا یهكی ئه میكی به ناوی (نیلسون كلوك) شوینی شاری (سوودوم) له كه ناره كانی باشوری ده ریاهه ی (ده ریای مردو) دا ئاشكرا كرېوه و هه موومان ئوه ده زانین كه ئو پوژنه ی شاری (سوودوم) كه ده كه وینه كه ناری ده ریاهه ی (ده ریای مردو) ویران بوو، شش شاری تریش له كه ناری ئو ده ریاهه یه دا ویران بوو.

پېش ئه‌وه‌ی خور ئاوابېت، گېشتینه شاری ته‌بهرییه و، من له‌گه‌ل مریه‌می بیرتدا له میوانخانه نیشته‌جی بووین، به‌لام ناتان و سوزمان نه‌یانویست له میوانخانه نیشته‌جی بن و پوشتین بۆ شوینی یه‌هوودییه‌کان بۆ‌ئه‌وه‌ی له‌وی نیشته‌جی بن. من ده‌مزانی که باشتروایه ئه‌و دوو کهسه له‌من جیا بېنه‌وه تا خه‌لک له لیواری ده‌ریاچه‌ی جهلېله ئه‌وان له‌گه‌ل من نه‌بینن. هه‌روه‌ها زانیم ئه‌گه‌ر سوزمان، که له پابردودا خزمه‌تکاری عیسا بووه، له‌گه‌ل من نه‌بیت، ئه‌وا بۆ دۆزینه‌وه‌ی عیسا ئازادترم، به‌لام ئه‌گه‌ر له‌گه‌ل من بووایه ئه‌وا گومانی ئی ده‌کرا و نه‌یده‌توانی به ئاسانی عیسا بدۆزیته‌وه، چونکه قوتابییه‌کانی عیسا ئی دوور ده‌که‌ویته‌وه و شوینی ئه‌و پیاوه‌یان به سوزمان پیشان نه‌ده‌دا.

پېش ئه‌وه‌ی سوزمان و ناتان له‌من جیا بېنه‌وه، من به‌لینم له سوزمان وه‌رگرت که هه‌ر زانیاریه‌کی له‌باره‌ی عیساوه ده‌ست که‌وت، به‌من بلیت و ئه‌گه‌ر جیگا‌که‌شی دۆزیه‌وه، پیم بلیت تا برۆم و ببینم.

سوزمان پیی گوته: له‌به‌رئه‌وه‌ی تۆ چاکه‌ت له‌گه‌ل کردووم و منت هیناوه بۆ ئیره، من خۆم به قهرزداري تۆ ده‌زانم و له به‌رامبه‌ردا هه‌رجۆره زانیاریه‌کم ده‌ست بکه‌ویت له‌باره‌ی عیساوه، پیتی ده‌لیم.

من برۆای ته‌واوم به ناتان هه‌بوو هه‌ربۆیه پازی بووم که کیسه‌ی پاره‌که‌م له‌لای ناتان بیت و، هه‌ر ئه‌ویش چاودی‌ری گویدری‌ژه‌کان بکات. له‌کاتی‌که‌دا که ده‌مزانی ئه‌و دوو کهسه ده‌یان‌ه‌وی پۆژی دواتر برۆن بۆ‌کوفرناعوم<sup>51</sup> که په‌نگه له‌وی عیسا ببینن. ئه‌و دوو کهسه بۆیه ده‌یان‌ویست برۆن بۆ کوفرناعوم، چونکه ده‌یان‌زانی که عیسا ماوه‌یه‌ک له‌و شاره‌دا ئیشی کردووه، له کاتی‌دا که هه‌رگیز له شاری ته‌بهرییه‌دا نیشته‌جی نه‌بووه.

نیوان شاری ته‌بهرییه و کوفرناعوم له یه‌ک پۆژه‌پێ (نه‌ک پۆژیکی ته‌واو) زیاتر نه‌بوو و، ئه‌گه‌ر ئه‌و دووانه به‌یانی پۆژی دواتر له ته‌بهرییه‌وه به‌پێ بکه‌وتنایه، ئه‌وا عه‌سر ده‌گه‌یشتنه کوفرناعوم. من شه‌و له‌میوانخانه‌ی ته‌بهرییه مامه‌وه و به‌یانی پېش

<sup>51</sup> وه‌رگێری ئینجیل له زمانێ یۆنانییه‌وه بۆ زمانی فارسی شاری (کاپرناووم)ی که ده‌که‌وێته که‌ناری ده‌ریاچه‌ی جهلېله و ده‌که‌وێته باکووری ئه‌و ده‌ریاچه‌یه، به‌شێوه‌ی (کوفرناعوم) نووسیویه‌تی و منیش هه‌ر به‌و جۆره نووسیومه‌ت‌وه و به‌بێ هۆ نییه که بلین شاره‌کانی کوفرناعوم و ته‌بهرییه (که ئه‌سه‌ن خۆی "تی بریاس"ه) له شاره به‌ناوبانگه میژوویه‌کانی ئابینی جووله‌که و مسیحییه، واته شوینی نادیار نین.

ههلهانی خۆر، پۆشتم بۆ سهربانی میوانخانه که بۆئوهی لهو سهربانهوه دهریاچهی جهلله و ههلهاتنی خۆر ببینم. شنهبايهکی فینک وهك سروهی داوین پۆژهکانی پایز لهپۆم، لهسهر پووی ئاوهکهدا ههلی دهکرد و، منیش له بۆنی ئهو سروهیه که بۆنی ئالف و گول و گللی سهرزهوی دهگهیانده لوت، چێژم وهردهگرت.

لهیهك ساتدا تیشکی خۆر که له پۆژههلاتهوه هاتبووه دهرهوه، دای له ئاوی دهریاچهکهی جهلله و، پووی دهریاچهکهش وهکو ئاوینه دهرهوشایهوه. تیشکی خۆر دهیدا له سهدان بینای پهنگاوپهنگ که له دهووبهری دهریاچهکهدا بوون و ههروهها تیشکی خۆرکه دهیدا له درهخت و چیمهنهکانیش و، منیش به بینینی ئهو دیمهنه جۆراوجۆر و جوانانهی که لهو دهووبهریدا دهبینی، دلخۆش بووم.

بهلام دواتر لهناکاو لهززم لی هات و ئهو لهرزه چهند ساتیکی تر، ئهوهنده زیاد بوو که نهتوانی له سهربانهکه بووهستم، بۆیه ناچار بووم بپۆمه خوارهوه. دای ئهوهی چوومه ژوورهکهی خۆم، لهرزینهکه بهردهوام بوو و ههرچی بالاپۆش بوو لهو ژووردا پێچام له خۆمهوه تا گهرم بیتهوه، بهلام گهرم نهبوویهوه.

پیشبینی من راست بوو و، خیرا تا دایگرت و، من تا شهو بههوی تینی (تا)وه دهسوتام. پیش ئهوهی ههوا تاریک بیت، مریه می بیژت که گوتم له میوانخانهکهدا نیشتهجی ببوو، پزیشکیکی یۆنانی بۆ هینام که له تههریهه بوو و، ئهو پزیشکه پشکنینی بۆ کردم و ئینجا ههندی دهرمانی پی خواردم که خوین گهرم دهکهنهوه.

من ماوهی پازده پۆژ نهخۆش بووم و (تا)م ههبوو و، ئیسکهکانی جهستهه نازاریان ههبوو. لهو ماوهیهدا مریه می بیژت پۆژ و شهو پهستیاریی منی گرتبووه ئهستوی خوی و بهپیی فهرمانی پزیشک، پهستاریی لی دهکردم. پاش پازده پۆژ که (تا)کهه نهما، پزیشک گوتی که دهبی له گهرماوهی ئاوی گهرمی سروشتی تههریههدا جهستهه بشۆم، بهلام من ئهوهنده لاواز ببووم که نهدهتوانی بپۆم لهپری و خۆم بگهیهنمه ئهو گهرماوه. بهلام سی پۆژی دواتر، به هاوکاری مریه می بیژت له میوانخانه چووینه دهرهوه و پۆشتین بۆ گهرماوهی ئاوی گهرمی سروستی و، لهبهرنهوهی ئاوی ئهو گهرماوه گۆگردی ههبوو، بۆ من بهسوود بوو و، دای چهندجار شوشتنی لهشم لهو گهرماوهدا، هیژم هاتهوه به بهردا.

پاش ئەوێ نەخۆشیهکەم نەما و چاک بوومەوه، لە مریەمی بێرتەم پرسى: لەو پوژانەى که من نەخۆش بووم، ناتان و سوزمان هاتن بۆ میوانخانە؟ ئەو گوتى: من ئەوانم نەبینیوه.

پاش ئەوێ نەخۆشینهکەم چارەسەر بوو، ترسام، چونکە پێم وابوو ئەو نەخۆشینه پەنگە بەهۆی ئەوێ بووبی که من دەستم لە کاریک وەرداوه و وەردەدەم که پەيوەندى بە منەوه نییه. من بپروام وانهبوو که نەخۆشینهکەى من بەهۆی ئەوێ بیت که دەستم وەرداوبێتە بابەتى عيساوه و دەمەوێ پەى بە نەینییەکانى بێم، بەلام لەبەرئەوێ ئەو گومانەم بۆ دروست بوو، ترسام. کاتى پوشتەم بۆ حەمام و کارمەندانى گەرمایەکه و یستیان پریشم بپاشن و مووەکانى جەستەم ئى بکەنەوه و مووى سەرم جوان بکەن، ناپەرەزاییم دەرەنەبرى و لە ئەنجامدا پوختسارم وەکو پێش چوون بۆ قودس، بى پریش و سەمیل و جەستەشم بى موو بوو و قرى سەریشم جوان بوویەوه. پوژى که لە میوانخانە بووم، مریەمی بێرت بە پەشوکاوى هاتە ژوورەکهى منەوه و گوتى: وەرە بۆ سەریان تا ئەو دیمەنە سەیرە ببینی.

پەرسەم: ئەو دیمەنە چیه؟

وەلامى دایەوه: کلودیای هاوسەرى فەرمانپەرەواى گشتى یودە لەگەڵ خزمەتکارەکانى خۆى هاتوون بۆ ئەم شارە بۆئەوێ سوود لە گەرمایەى ئاوى سەروشتى ئێرە وەرەگری.

من چوومە سەربانەکه و سەیرم کرد کلودیا بەسەر تەختیکى پەوانى زێڕین و ئەرخەوانى هاتە ناو شارەوه و پاشان بیستم که یەکى لە بیناکانى لیواری دەریاچەى جەلیلەیان بۆ نیشتهجى بوونى ئەو و خزمەتگوزارەکانى چۆل کردووه و، یەکى لە حەوشەکانى گەرمایەشیان بۆ ئامادە کردووه. دەبى بزانی که گەرمایەى ئاوى گەرمى سەروشتى تەبەرییه چەند حەوشەیهکى هیه که لە هەریەکیاندا حەوزیکى تێدایە و هەر حەوزیکیش پەر دەکریت لە ئاوى گەرم. ئەو کەسانەى که نەیانەوێ لە گەرمایەى گشتى لەشیان بە ئاوى گەرمى سەروشتى بشۆن یان لە حەوزدا خۆیان نقوم بکەن، ئەوا یەکى لەوان دەتوانى حەوشەکه بەکری بگریت، بەلام کریى حەوشەکان گرانن.

هاتنى کلودیای ژنى فەرمانپەرەواى گشتى یودە، چاوەپرواننەکراو بوو. هەرچەندە دوور نەبوو که کلودیا هاتوو بۆ تەبەرییه تا سوود لە ئاوى گەرمى سەروشتى

ۋەربىگىرىت، بەلام من ۋابىرىم دەكردهۋە كە ھۆى سەرەكى ھاتنى ئەو بۇ تەبەرىيە شتىكى ترە ۋ بابەتى سوود ۋەرگرتن لەئاۋى گەرم، ھۆى دوووم ۋ يانىش ھۆكارىكى لاۋەكىيە.

من زۆر ھەزم دەكرد بزانم ھۆى ھاتنى كلوديا بۇ تەبەرىيە چىيە ۋ، بەجۆرىك بىزۋى بە سەرمدا زال بوو كە نەمتۋانى خۆم پابگرم ۋ، دوو پۇژ دۋاى ھاتنى كلوديا بۇ ئەو شارە لەۋحەيەكم نووسى ۋ دام بە دەستى يەكى لەخزمەتكارەكانى مىوانخانەكە ۋ پىم گوت كە بىيات بۇ مەنزلى كلوديا ۋ بە خزمەتكارەكەى بلىت كە ئەو لەۋحەيە لەلايەن مەزن تىۋسى پۇمىيەۋە نىردراۋە ۋ دەبى بەزۋوتىن كات بگاتە لاى كلوديا ۋ ۋەلامى لەۋحەكە ۋەربىگىرىتەۋە ۋ بىيەننىتەۋە.

خادەمى مىوانخانەكە بە لەۋحەكەى مەۋە پۇيشت ۋ پاش كاتژمىرىك گەپرايەۋە ۋ گوتى: كلوديا پەيامى ناردۋەۋە كە لە دىدارى مەزن تىۋس خۇشحال دەبم ۋداۋا دەكات بەزۋوتىن كات بپرات بۇ لاى.

من جلم لەبەركرد ۋ گۆچانم گرت بە دەستمەۋە ۋ بەرەۋ مەنزلى كلوديا بەپرى كەۋتم.

لەو كاتەۋەى نەخۇش كەۋتووم، لاقم دىشىت ۋ ھەرچەندە پاش چارەسەر كردن، ئىشى بەشەكانى ترى جەستەم نەما، بەلام ئازارى لاقم ھەر ماىەۋە.

كاتى گەيشتە مەنزلى كلوديا، بىنىم كە ھەموو خزمەتگوزارەكان چاۋەپرى چۈنە ژۋورەۋەى من دەكەن ۋ ھۆيەكەشى ئەۋەبوو كە كلوديا پىش ئەۋەى بىت بۇ تەبەرىيە، گوتى كە لەبەرئەۋەى نەخۇشە ۋ پىۋىستى بە پشۋودانە ۋ دەبى چارەسەرى خۆى بكات، نابى كەس بىت بۇ دىدەنى. بەلام مۆلەتى دىدارى بە من دا ۋ خزمەتگوزارەكانى كلوديا دەيانۋىست بزانن من كىم كەۋا كلوديا بۇ من، لە قسەكەى خۆى پەشىمان بۆتەۋە ۋ مۆلەتى دىدارى پى داوم. كاتى من بەگۆچانەۋە چۈومە مەنزەكەى كلودياۋە، خزمەتكارەكانى منيان بۇ ژۋورەكەى پىنۋىنى كرد. من كلوديام لە ژۋورىكى فراۋان ۋ پوۋەۋ خۆر بەدى كرد ۋ سەيرم كرد لەسەر جىگەيەكى دارئەرخەۋانى پاكشاۋە ۋ چەند سەرىنىكىيان خستۋتە ژىر سەرى.

ژنهکه‌ی فرمان‌پر‌ه‌وای یوده کاتئ منی بیینی، ده‌نگیکی شادیی به‌رز کرده‌وه و<sup>۵۲</sup> له‌سەر جینگه‌که‌ی هه‌ستایه‌وه و دانیش‌ت و هه‌ردوو ده‌ستی بۆ من درێژ کرد و گوئی: مه‌زن تیوس ئه‌گه‌ر بزانی به دیدارت چه‌نده خوشحالم، چونکه له‌م شاره‌دا تۆ ته‌نها پۆمیه‌یه‌کیت که ده‌توانی په‌ی به پۆحیه‌تی من به‌هیت و من بناسی.

ئینجا له‌به‌رئه‌وه‌ی هه‌ستی به‌شه‌ی من کرد، پرسى: مه‌زن تیوس، چیت لى هاتوه و بۆچی ده‌شه‌ی؟

گوتم: ماوه‌یه‌که لاقم ئازاری هه‌یه و ئه‌گه‌رچی به‌رده‌وام ده‌وای ده‌که‌م، به‌لام چاک نابێته‌وه.

کلودیا گوئی: منش نه‌خۆشم و ناتوانم بنووم و کاتئ خه‌وم ئى ده‌که‌ویت، کابووس ده‌بینم و پزیشکه‌کان ده‌لێن که گه‌ده و جگه‌رم ناساغه.

من سه‌یری پوخساری کلودیام کرد و بینیم که‌مێک بى پهنگ بووه. پاشان ژنی‌کم بیینی که له‌لایه‌کی جینگه‌که‌ی کلودیا دانیش‌تبوو و ته‌مه‌نی وه‌ک ژنی فرمان‌پر‌ه‌وای گشتی یوده ده‌هاته به‌رچاو، به‌لام جلوه‌یه‌کی ژنانی یه‌هوودی له‌به‌ردا بوو.

کلودیا گوئی: ئه‌م پیاوه گه‌نجه‌ی که ده‌بینی ئه‌وه‌یه که گوتم ئومێده‌وارم ئه‌مه‌رۆ بێت بۆ ئێره و ناوی مه‌زن تیوسه و ناوی ته‌واوی (مه‌زن تیوس مانى لیانووس)ه و باوکی گه‌وره‌ترین ئه‌ستیره‌ناسی پۆمه، واته گه‌وره‌ترین ئه‌ستیره‌ناسی دنیا بوو، چونکه که‌سی‌ک که له پۆمدا گه‌وره‌ترین ئه‌ستیره‌ناس بێت، بێگومان گه‌وره‌ترین ئه‌ستیره‌ناسی دنیا‌شه. ئه‌م گه‌نجه له مندالیه‌وه هاو‌پیم بووه و به‌شێک له سه‌رده‌می مندالیم له گه‌ل ئه‌ودا به‌سه‌ر بردووه و، ده‌بى پیت بلیم که ئه‌م گه‌نجه له نه‌ژادی (ئه‌تروسک)ه،<sup>۵۳</sup> چونکه باوبا‌پیرانی له‌گه‌ل خودایه‌کاندا ژیاون. من ئه‌مسال له‌کاتى جه‌ژنی گه‌وره‌ی جووله‌که‌کان مه‌زن تیوسم بینیه‌وه، به‌لام به‌روام نه‌ده‌کرد لی‌ره بیییم و کاتئ له‌وحه‌که‌ی گه‌یشته ده‌ستم، زۆرخۆش‌حال بووم.

<sup>52</sup> وه‌ک چۆن له‌خۆشیدا که‌سی‌ک ده‌بینی و هاواریکی خۆشی ئى به‌رز ده‌بێته‌وه وه‌ک (هتیی ....) دواتر ده‌لی (به‌خێر بێیت) یان

هه‌ر به‌خێرهاتنێکی تر. (و. کوردی)

<sup>53</sup> (ئه‌تروسک) هۆزێک که پێش لاتینییه‌کان له ناوه‌ندی (ئیتالیا) ده‌ژیان و له پۆمی دێریندا ئه‌گه‌ر که‌سی‌ک له نه‌ژادی (ئه‌تروسک) بووایه ئه‌وا به‌یه‌کێک له هۆکاره‌کانی گه‌وره‌یی و زانیای ده‌ژمێردا بۆیه هه‌ندئ له پۆمیه‌کان، راست یان درۆ، خۆیان به نه‌ژادی ئه‌تروسک ده‌ناساند.



كلوديا لەكاتى ناساندنى من و باوكىدا زىادەويژى كىرد، بەلام نەرىت وایە كە ھەركەسى بىھەي كەسىكى تازەھاتوو كە خوشى دەوى، بىناسىنى بەيەكىكى تر، ئەوا بە گەرەتر لەھەي كە ھەيە پىشانى دەدات.

ئىنجا ژەكەي فەرمانرەھەي گىشتى يودە لە بەرامبەردا ئەو ژنەي ناساند و گوتى: ئەمەي كە دەيىنى ژنى يۆھەننايە و باوكى خەزەندەرى ھىرودە و، من خوشم دەويىت و داوام ئى كىرد لەگەلم بىت و ئەويش پەسەندى كىرد.<sup>54</sup>

ژەكە سەيىرىكى مىنى كىرد و لە نىگايدا زانىم كە ژنىكى ھۇشيارە و گوتى: مەزىن تىيوس بەخىرەھەي، بەلام خو تۆ پۆمىت، بۆچى ۋەكو نەۋەكانى ئىسرائىل جىلكت لەبەر كىردۈۋە؟

گوتى: مىن لەبەر دوو ھۆكار ئەم جىلانەم كىردۈتە بەرم، يەكەمىيان ئەۋەيە كە مۇۋە چوو بۇ ھەر ۋىلايەت و چەندە لەۋى نىشتەجى بىت، جەلكانى دەگۆرپىت بە جىلوبەرگى ئەو ناۋچەيە و، دوۋەمىشيان ئەۋەيە كە مىن رېز دادەنىم بۇ خوداي گەلى ئىسرائىل و ياساكانىيان و، لەبەرئەۋەي خاۋەنى بىرىكى فەيلەسوفىشم بۆيە خەزەكەم پەي بە ياساكانىيان بەرم.

تا ئەو كاتە كلوديا ھەستى بە گۆرپىنى جەلكانى مىن نەكردىۋو، لەو كاتەدا سەيىرىكى پۇشاكەكەي كىردم و گوتى: بە راستى تۆ چوۋىتە سەر شىكلى جوۋلەكەكان و مىن دۇنيام كە ئەگەر مىردەكەم جەلكانى تۆ بىيىنىت، خوشحال نابىت.

پاشان كلوديا باسى دۇخى مىزاجى پونتوس پىلاتى مىردەكەي كىرد و مىنى لە تەنىشت خۆي دانىشانىد و فەرمانى دا كە مېۋە و شىرىنىم بۇ بىيىن. پاش ئەۋەي كەمىك مېۋە و شىرىنىم خوارد، كلوديا بە ژنە يەھوۋدىيەكەي گوت: بېرۇ و بزانە كەس لە ژوۋرەكەي تەنىشتىماندا ھەيە، چۈنكە نامەۋى كەس لەو ژوۋرەدا بىت و گوتى لە قسەكانم بىت.

ژەكەي يۆھەننا خۆي گەياندە دەرگەي ژوۋرەكەي تەنىشتىمان و سەيىرىكى ژوۋرەكەي كىرد و گوتى: كەس لىرە نىيە و، بۇ زىاتىر پارىزگارى كىردن لەۋى ۋەستە بۆئەۋەي بەردەوام ژوۋرەكەي تەنىشتىمان بخاتە ژۇر چاۋدىرپىيەۋە.

<sup>54</sup> (ھىرود) نارى پادىشاى (يودە)يە و ئەۋان كۆپى دىۋى باوك بە نارى (ھىرود) بانگ دەكرد و پاش ئەۋەي حۇكۈمەتى پۇم خاكى (فەلسەفە)ى داگىر كىرد، پادىشاىنى ئاۋىرلو مانەۋە و كەۋىتە ژۇر پارىزگارى پۇمەۋە.

كلوديا دەنگى نزم كردهوه و پرسى: ھىشتا ئەو عىسايەت لەبىر ماوھ كە لەخاچ

درا؟

گوتم: بەلى دىتەوھ يادىم و دىمەنى ئەو پياوھم لەبىر ناچىتەوھ و ھەز دەكەم لەبارەيەوھ زانىارى زياترم دەست بکەوئىت، بەلام قوتابىيەکانى بەدگومانن و نايانەوى ئەوھى كە دەيزانن، بە خەلکانى ترى بلين.

كلوديا گوتم: قوتابىيەکانى ئەو گەپاونەتەوھ بۆ ئىرە و کارى پيشووى خويان دەست پى كردهوتەوھ و، وەكو سالانى رابردوو، بە پراوکردنى ماسى لەم دەرياچەيدا (ئامازە بەدەرياچەى جەليلە) سەرقال بوون.

گوتم: من بىستوومە قوتابىيەکانى عىسا گەپاونەتەوھ بۆ جەليلە، ئايا لىرە ئازار نادىن؟

ژنەكەى يۆھەننا كە تا ئەو كاتە قسەکانى ئىمەى دەبىست، بەبى ئەوھى شتىك بلىت لەناكاو گوتم: لىرە ھىچ يەكى لە قوتابى و شۆينكەوتوانى عىسا ئازار نادىن و ھىرودى پادشاى جوولەكەكان دەزانى كە لە ئازاردانى شۆينكەوتەكان، ھىچ لايەك نابەستىتەوھ و ھىشتا پەشىمانە لەوھى كە بۆچى فرمانى كوشتنى يەحياى پاك كەرەوھ(لەئاو ھەلکيش)ى دەرکرد.<sup>55</sup>

كلوديا بەو ژنەى گوتم: تۆ دەزانى كە ھەتا تەوانىم ھەولمدا نەھىلم عىسا بكوژن، بەلام پىم نەكرا و ئەو پياوھ بى تاوانەيان كوشت.

من بەژنەكەى فرمانپەرەى يودەم گوتم: كلوديا، ئەوھ يەكەمجار نىيە كە پياويكى بى تاوان بكوژن. پيش عىسا، بى تاوانيكي زۆر كوژراون و پاش ئەويش، پەنگە كەسى بى تاوانى تر بكوژن. بارودۇخى دنيا وايە و ئىمە ناتوانىن ئەم بارودۇخە بگۆرىن، بۆيە باشتروايە لەجياتى ئەوھى بىر لە عىسا بکەيتەوھ، لە بىرى خۆتدا بە و ھەول بە چارەسەرى خۆت بکەيت.

كلوديا گوتم: مەزن تىوس، تۆ لە گرنگى كات بى ئاگايت و نازانى ئىمە لەچ سەردەمىكدا دەژىن. دنياى ئەمرو جياوازه لە دوينى و، ئىستە ئىمە لە سەردەمىكدا

<sup>55</sup> (يەحياى پاك كەرەوھ) لە ئىنجىلدا بە شۆيەى (جوھن بابتيست) ھاتوھ و ئەو كەسى ئنجىلى لە زمانى يۆنانىيەوھ وەرگىزلاوھ بۆ زمانى فارسى بە (يەحياى پاك كەرەوھ) وەرگىزلاوھ. ئەوھ پياويك بوو كە پيش ئەوھى عىسا پىتوئىنى خەك بگات، دەستى كرد بە پىتوئىنى كردنى خەك و لە بىاباندا وتارى دەدا بۆ خەك و، ھىرودى پادشاى گەل جوولەكەش فرمانى دا كە سەرى لەلاشەى جيا بکەنەوھ.

دەژىن كە رەنگە لە ژيانى جۆرە بەشەرىكى سەردەمىكى نوێ بىت و، ئىوھ چ بېراتان بە عيسا ھەبىت و چ بېراتان پىي نەبىت، ئەو ئىستە لەنىو ئىمەدا دەژى و ناتوانم لەبىرى بکەم.

ژنەكەى يۆھەننا لە كلوديا نزيك بوو، ھەو و گوتى: ئەو دەزانى چى دەلەيت؟  
من زانيم كە ئەو ژنە لە من دەترسا و ھەز ناکات كلوديا لەلای من بلى كە عيسا زىندوو و لەنىوان ئىمەدا دەژىت، بۆئەوھى نەوھەك مەترسىيەك بۆ عيسا دروست بىت.  
بەو ژنە يەھوودىيەم گوت: تۆ يەكك نيت لەو ژنانە كە دواى عيسا كەوتوون و بۆ ھەركوێ دەچوو ئەوانىش دەچوون؟

ژنەكەى يۆھەننا لەم قەسەيە سەرى سوپما و پرسى: تۆ لەكوێ دەزانى كە من يەككەم لەو ژنانەى لەدواى عيسا ھەو پۆشتووم و بۆ ھەركوێ چوو، منىش پۆشتووم؟  
گوتم من ناوى تۆم لە يەككەم لەو ژنانە بىستوو كە خەمەتكارى عيسا بوو.

ژنەكەى يۆھەننا گوتى: من نكۆلى لەو بابەتە ناكەم و دانى پيدا دەنىم كە مالى خۆم بەجى ھىشتوو و لە دواى عيسا ھەو پۆشتووم و بۆ ھەركوێ چوو، منىش پۆشتووم. دواتر زانيم كە بوونى من لەگەل عيسادا رەنگە مەترسىدار بىت بۆ مێردەكەم كە خەزەندارى پادشاھە و، رەنگە لەناوى بەرن يانىش لەسەر كار لای بەن، بۆيە گەرامەوھ بۆ مائەكەم. ئىستە پىم بلى ئەو ژنە كىيە كە لەبارەى مەوھ زانىارى داوھ بە تۆ؟

گوتم: ھەندى كەس لە قودسەوھ ھاتوون بۆ ئىرە بۆيە منىش ئارەزووى گەشتم كرد و، لە پىگادا ژنىك پىي گوتم كە ئەو خەمەتكارى عيسا بوو و جلوبەرگى شۆردوو و خواردنى بۆ لىناوھ و، ھەمان ژن گوتى كە تۆ ئەى ژنەكەى يۆھەننا، لەو ژنانە بوويت كە لەگەل عيسادا بوويت و لەگەل ئەو چوويت بۆ ھەموو شوپنىك. كاتى ھاتم بۆ ئەم شاھ، نەخۆش كەوتم و ئەوھندە نەخۆشەكەم سەخت بوو كە دەمگوت دەمەم. لە ماوھى نەخۆشەكەمدا لەسەرچى كەوتبووم و نەمەتوانى لەجىي خۆم ھەستەوھ. ئىستاش كە لەجىي خۆم ھەستاومەتەوھ، لاقم ئازارى ھەيە و ناتوانم بەبى گۆچان بېرم لەپرى. من نەخۆشەكەى خۆم بۆئەوھ دەگىرمەوھ كە عيسا نايەوێ خۆى بە من پيشان بدات و، بەوھ منى ئاگادار كردۆتەوھ كە دەست وەرەندەمە ئەو كاروبارانەى كە پەيوەندى بە ئەوھە ھەيە. بەلام تۆ ئەى كلوديا، بەو جۆرەى كە من تىتەدەگەم تۆش

ۋەكىل مەن بۇ بېنىنى عىسا ھاتوۋىت بۇ ئەم شارە. ئەگەرچى دەبىنم كە نەخۇشىت و پىۋستىت بە چارەسەرە، بەلام ئەگەر ھەزەت لەو دىدارەى عىسا نەكردايە نەدەھاتى بۇ ئەم شارە.

كاتى مەن ئەم قەسەيەم كەرد، ئەو دوو ژنە بە سەرسوپمانەۋە سەيرى يەكتىيان دەكەرد و ئىنجا سەيرى مەنيان كەرد و، ژنەكەى يۇھەنناى خەزەندارى پادشاي يەھوودىيەكان گوتى: مەزەن تىوس، تۆكە پۋمىت و فەيلەسوفىت، بەراستى پىروات وايە كە عىسا زىندوو بۆتەۋە و لەناو گۆپ ھاتۆتە دەرەۋە و ئىستەش لە نىۋان ئىمەدايە؟ گوتە: بەلى، مەن پىرواموايە كە عىسا زىندوو بۆتەۋە و لەناو گۆپ ھاتۆتە دەرەۋە و، ئەو ھەمان ئەو مەسىھىيە كە چاۋەپىمان دەكەرد. بەلام بەداخەۋە كە شۆيىنكەۋتەكانى عىسا نايانەۋى پىنۋىنى مەن بىكەن.

دواى ئەم قەسەيە كىتوپر پەرىشان بووم و زانىم كە ناچارم ئەۋەى كە لە دىلمەدايە، بۇ ئەو دوو ژنەى باس بىكەم و گەلىى لەو كسانە بىكەم كە ئامادە نەبوون پىنۋىنىم بىكەن. بۆيە بە كورتى باسى ئەۋەم كەرد كە چۆن چووم بۇ گوندى بىتانى و لەۋى لازاروسم بىنىۋە كە بە دەستى عىسا زىندوو بۆتەۋە و لەناو گۆپ ھاتبۋە دەرەۋە. پاشان، سەبارەت بە تۆماس و يۇھەننا قەسەم كەرد و پىروداۋەكەى مالى شەمەۋى خەلىكى كورنم بۇ ئەو دوو ژنە گىپرايەۋە و گەيشتمە ئەۋە باسەى كە مەتتا و زاخوس ھەرەشەيان ئى كەردووم كە ماقم نىيە تەنەت ناۋى عىسا بېنىم.

ژنەكەى يۇھەننا لە ھەرەشەكەى مەتتا و زاخوس زۆر سەرى سوپما و گوتى: مەن ناتوانم تى بىگەم كە ئەو دوو كەسە بۆچى بە تۆيان گوتوۋە كە بۆت نىيە ناۋى عىسا بېنى. ئەگەر تۆ پىروات بە عىسا نەبوۋايە و ئەۋان ناۋەيىنانى عىسايان لە تۆ قەدەغە دەكەرد، ئەو كاتە دەمتۋانى ھۆى ئەۋە قەدەغەيەى ئەۋان بزانم. بەلام بەچ بۆنەيەك بە پىۋاۋىك، كە پىرواى بە عىسا ھەيە، دەلىن كە نابى ناۋى ببات؟

گوتە: پەنگە بەھۆى ئەۋەۋە قەدەغەيان كەردىت كە مەن ناۋى عىسا بېنىم، لەبەرئەۋەيە كە جۈۋەكە نىم و، ئەۋان پىروايان وايە كە تامرۇۋە نەبى بە جۈۋەكە، ناتوانىت لە باۋەردارانى عىسا يىت.<sup>56</sup>

<sup>56</sup> تا سالى چىل و تۆيمى پاش زاپىن، ھەركەسى بىۋىستايە بىيىت بە مەسىھى، دەبوۋايە يەكەمجار بىيىت بە جۈۋەكە و پىۋەكانيان خەتەنە دەكەرد و پاش ئەۋەى كە دىنبا بون كە بوون بە جۈۋەكە، ئىنجا ھانىيان دەدان بىن بە مەسىھى، بەلام لە سالى چىل و تۆيمى پاش زاپىن، يەكەم كۆنگرەى پىشەۋايىنى پۇھانى مەسىھى بەسترا و لەو كۆنگرەيدا پىشەۋايىنى پۇھانى مەسىھى بىرياريان دا

ئىنجا ژنەكەى يۆھەننا پرسى: تۆ دەنگوت كە كاتى بەرى كەوتىت بۇ ئىرە، ژنىك  
لەپىدا لەگەل تۆ سەبارەت بە من قسەى كرد و گوتى من لەو ژنانە بووم كە لەگەل  
عيسادا چووم بۇ ھەموو جىگەيەك، ئايا دەزانى ئەو ژنە ناوى چىيە؟

گوتم: ئەو ژنە ناوى سوزمان بوو، تۆ ئەو دەناسى؟

ژنەكەى يۆھەننا گوتى: بەلى ئەو دەناسم و ژنىكى بەسالاچوو بوو، پەخنەگر بوو  
و بەردەوام بۆلەى دەھات، بەلام لەبەرئەوى عيسا پياويكى زۆر چاكەكار بوو، بۆيە  
ئىزنى دا ئەو ژنەش لەگەلى بچىت.

كلوديا كە بە وردى سەيرى ئىمەى دەكرد، گوتى: مەزن تىوس ئايا دەزانى تۆ  
لەچاۋ ئەو كاتەى كە لە پۆم بوويت، ئەوئەندە گۆراويت كە تەنانەت ناوى تولىي خۆشت  
ناھىنىت و، من ئەمىرۆ نەمبىست ناوى بەرىت و، عيسا ئەوئەندە تۆى بە خۆيەو سەرقال  
كردووه كە (توليا)ت لەبىر چۆتەو. بەراست پىم بلى تۆ بۆچى بەدواى عيسادا  
دەگەپىيت و چىت لى دەوى؟

گوتم: كلوديا، تۆ ئەو پرسىارە لەخۆت بكە و بلى چىت لە عيسا دەوى كەوا  
ھاتوويت بۇ ئەم شارە بۇ بىنىنى؟

كلوديا گوتى: يەكەم من ئافرەتم نەك پياو، ئافرەتیش مافى خۆيەتى دواى  
خەيالەت بكەوئىت. دووم ئافرەتەىكى نەخۆشم و شەوان ناتوانم بخەوم و ئازارى زۆرم  
ھەيە و، ھەركاتى عيسا بىنىم، داواى لى دەكەم نەخۆشىنەكانم دەرمان بكات. سىيەم،  
من دەمەوى ئەو بىنىم تا بزەنم ئەو لەخاچدراوہى كە پاش ئەسپەردە كردن گيانى  
دیتەو بە بەردا و لەناو گۆر دیتە دەرەو، لەچ دۆخىكدايە و حالى چۆنە.

گوتم: من ئەھلى خەيالەت نىم \_ پەنگە بە ھوى ئەوئەو بىت كە پياوم \_ و دەمەوى  
عيسا بىنىم تا پەمى ژيانەوہى لى بىيستم، چونكە بىستوومە كە ئەو خەلكى  
فیركردووه. جگە لەو، دەمەوى ئەو بىنىم تا لى بىرسم كە مەلەكوتەكەى لەكوييە، يان  
لەكام پىگاوه دەكرى بگەين بە مەلەكوتەكەى. ئىستە پىم بلین كە عيسا كەى ھات بۇ  
جەلەلە و، كەى لىرە خۆى بە خەلك، واتە باوہردارەكانى خۆى پىشان دا؟

---

لەوہەدواوہ مەرجى ھاتنە ناو ئايىنى مەسىحى پەيوەست نەكرى بە ئايىنى يەھوودىيەو و ئەم نەرىتى خەتەنە كردەى پىاولتىش تا  
نەمىرۆ ماوہ.

ئەنكەي يۇھەننا گوتى: من نازانم عيسا چ كاتىك ھاتوھ بۇ ئىرە و لەكوى خوى بە پەپرەوانى خوى پيشان داوھ. ھەر ئەوھندە دەزانم كە چەند پۇژى لەمەوپىش ھەوت كەس لە شوئىنكەوتەكانى لە بەيانىيەوھ دەستيان بە ماسى گرتن كرد و تۇپى ماسى گرتنەكەيان پېر بوو لە نىچىر و، كاتى لە ماسى گرتن گەرەنەوھ، زۇر خۇشحال بوون و پىدەكەنن، بەلام نەيانگوت ھوى خۇشحالى ئەوان چىيە. پەنگە ھوى خۇشحالى ئەوان ئەوھبووئىت كە ئەو پۇژە عيسايان بىنىيىت، بەلام بە دوورى دەزانم كە تەنيا پاكردنى زۇر، ئەوانى بەو شىوھىە خۇشحال كرىيىت؟

گوتم: من سەرم لەوھ سوپدەمىنىت كە بۇچى پاز و نەينى عيسا دراوھتە دەست كەسانى وەكو پراوچىيەكانى دەرياچەي جەلەلە و، ئىستەش ئەوان كە لە پازى عيسا ئاگادارن، بۇچى ژنىكى وەك مريەمى مەجەلىيەيان لەو نەينىيە ئاگادار نەكردۇتەوھ، لە كاتىكدا كە ئەو ھەمووھ پارەي بۇ قوتابىيەكانى عيسا خەرج كرىدوھ، يان بۇچى ژنىكى وەكو تۇ لەو نەينىيە ئاگادار ئاكەنەوھ، لەكاتىدا كە پىموايە ئەگەر تۇ پارىزگاريت لە قوتابىيەكانى عيسا نەكردايە، ئەوان لەم شارەدا ئازار دەدران.

ئەنكەي يۇھەننا گوتى: ديارە ھۇكارىكى ھەيە كە من ئەوھ نازانم. ئىنجا كەمىك وەستا و گوتى: بە ئەگەرىكى تەواو، قوتابىيەكانى عيسا نەينىيەكى گەورەيان لايە كە لەلايەن عيساوھ پىيان دراوھ و ئەوانىش ئاشكراي ئاكەن، بەلام من سەرم لەوھ سوپدەمىنىت كە بۇچى عيسا پازى گەورەي خوى سپاردۇتە دەستى كەسانىكى وەكو پراوچىيەكانى دەرياچەي جەلەلە و بۇچى كەسى ديارتر و باشترى پانەسپاردوھ بۇ پارىزگارى كرىن لەو پازە.

كلوديا گوتى: ئەم پراوچىيانە نەك ھەر چاكەكانى ئەنكەي يۇھەننايان لەبەرچا و نەبوو، بەلكو نەيانكرد پىزى من بگرن، چونكە من ژنى فەرمانرەواي يودەم و ھاوپىيەتى من بۇ ئەوان بەبەھايە. من بەوانم گوت بە عيسا بلىن كە دەمەوى بىيىنم وىيىنن بۇلاي من، بەلام ئەوان داواكەي منيان نەگەياندە عيسا، لەكاتىكدا ئەگەر عيسايان بناردايە بۇلاي من، سوودى عيساى تىدا دەبوو و، لەلايەن مەوھ دەپارىزا.

من بە بىستنى ئەو قسەيەي كە لەدەمى كلودياوھ دەرچوو، سەرم سوپمابوو چونكە ئەم قسەيە وای پيشان دەدا كە ئەنكەي فەرمانرەواي گشتى وايدەزانى عيسا وەكو كەسى ئاسايى وايە كە دەيانەوى خويان لە كەسانى سەرناس و دەولەمەند نزيك

بكه‌نه‌وه تا سوود له هیز و سه‌روه‌ری ئه‌وان وه‌ریگرن و، له په‌نای ئه‌واندا خۆیان له‌هه‌ره‌شه‌ی دوژمنان بپاریزن.

كلودیا غافل بوو له‌وه‌ی كه عیسا مرۆفێكی ئاسایی نییه كه پێویستی به پاراستی گیانی مۆز بێت. ئه‌وه‌بوو كه گوتم: كلودیا، من پێموایه تۆ هێشتا به باشی عیسا ناناسیت.

كلودیا به قسه‌كه‌ی من خه‌مبار بوو و، وایده‌زانی من ده‌مه‌وی گالت‌ه‌ی پێ بكه‌م و گوته‌ی: مه‌زن تیوس، له‌بیرت بێت كه من ژنیكم له هه‌رێكانی سیزار و، چه‌ندین جار نانی ئیوارهم له‌گه‌ڵی خواردووه و، ژنیكی ئاوا ئه‌گه‌ر عیسا بانگ بكات بۆ دیدار، شایسته‌یه.

پێش ئه‌وه‌ی من وه‌لامی كلودیا بده‌مه‌وه، ژنه‌كه‌ی یۆحه‌ننا ده‌ستی پاره‌وه‌شاند، واته‌ بیده‌نگ بم و گوته‌ی: كه‌لی ئیسرائیل گرنگی به ژن ناده‌ن و پریزان ناگریت و وه‌كو ئازهل له قه‌له‌میان ده‌دات، به‌لام عیسا گرنگی ده‌دات به ئیمه‌ی ئافره‌ت و پریزمان لی ده‌گریت و ئه‌گه‌ر بیویستایه بۆه‌ر شوینیك بچیت، ئیزنی ده‌دا ئیمه‌ش له‌گه‌ڵی بپوین. به‌لام ئیسته قوتابییه‌كانی نایانه‌وی ئه‌وه‌ی كه ده‌یزانن، به ئیمه‌ی بلین و ته‌نانه‌ت ئاماده‌ نین پێمان بلین كه له‌كوێ ده‌توانرێ عیسا ببینریت. عیسا به‌ راشكاوی گوته‌ی كه مه‌له‌كوته‌ی ئه‌و لهم دنیا‌یه‌دا نییه و، قوتابییه‌كانیشی له‌ گه‌راندان بۆئه‌وه‌ی قه‌له‌مه‌وه‌ی عیسا له‌ خاکی ئیسرائیلدا په‌یدا بکه‌ن و هه‌ریه‌كێکیان له‌و قه‌له‌مه‌وه‌یه‌دا ببه‌ خاوه‌ن پایه. بێ ئاگا له‌وه‌ی كه له‌به‌رئه‌وه‌ی ئیسرائیل عیسا له‌خاچ داوه، تووشی غه‌زه‌بی خوداوه‌ند بووه و، من دلنیا‌م كه‌لی جووله‌كه به‌هۆی كوشتنی عیساوه، ئه‌ویش به‌شیوه‌یه‌كی دلته‌زین، به‌دبه‌خت ده‌بیت و پۆژی په‌شی ئه‌م كه‌له ئه‌وه‌نده درێژه ده‌كیشی تا تاوانی گوناخی كوشتنی عیسا بده‌نه‌وه.

گوتم: ئه‌ی خیزانی یۆحه‌ننا، پۆژی په‌شی كه‌لی ئیسرائیل چه‌ند ده‌خایه‌نی؟ ژنه‌كه‌ی یۆحه‌ننا گوته‌ی: بیستومه كه سه‌رده‌می به‌دبه‌ختی كه‌لی جووله‌كه دوو هه‌زار سال درێژه ده‌كیشی.

ئینجا له ژنه‌كه‌ی یۆحه‌ننام پرسی: بابته‌ی دیداری عیسا بۆ من زۆر گرنگه، به‌لام نازانم له‌ كوێ ده‌توانرێ ببینین.

ژەنەكەي يۇحەننا گوتى: ئەگەر مەن ژنى يۇحەننا نەبوومايە و مېردەكەم لە دەربارى پادشاي ئيسرائىلدا پلەوپايەيەكى بەرزى نەبووايە، دەپۆشتەم و دەگەرپام و عيسام دەدۆزىيەم. بەلام ئەگەر مەن بۇ دۆزىنەوەي عيسا بەرپى بگەوم، ھەوللى گەرانى مەن لە ھەموو شوئىنك بلۆ دەبىتتەو و بەگران لەسەر مېردەكەم دەوہستى و لە دەربارى پادشاي ئيسرائىلدا دەرىدەكەنە دەروہ.

كلوديا گوتى: مەن پىموايە قوتابىيەكانى عيسا پەيامى منىيان پى نەگەياندبى و، نايانەوئى پىيى بگەيەنن ئەگىنا ئەو دەھات بۆلای مەن. مەن ھەرچەندە نەخۆشم و بۇ چارەسەر كەردن ھاتووم بۇ ئىرە، بەلام ئەگەر ژنى فەرمانپەرەوای گشتى نەبوومايە، بە تەختى پەرۋان يان بە بەلەم دەپۆشتەم و عيسام دەدۆزىيەو و گەفتوگۆم لەگەل دەكرد. بەلام لەبەرئەوەي ژنى فەرمانپەرەوای گشتى يودەم، ناتوانم ھەستەمەو و بەدوايدا بگەرپم.

گوتە: مەن نە يۇحەنناي خەزەندەدارى ھىرودى پادشاي ئيسرائىلەم و نە ھاوسەرى فەرمانپەرەوای گشتى يودەم و، دەتوانم بېرۆم بۇ دۆزىنەوەي عيسا. بەلام پاش ئەوەي ھاتم بۇ ئىرە ھەر ۋەك باسەم كەرد نەخۆش كەوتم و پاش ھەستانەوہم لەسەر جىگاگە، كۆسپىكى نەخۆشى بەشىۋەي ئازارى لاقەم مايەو و مەن وام ھەست دەكرد كە عيسا نايەوئى دەست ۋەربەدەمە كاروبارەكانىيەو و ھەز دەكات بۇ دىدارى، بە دوايدا بگەرپم. مەن پىموايە عيسا ھەركاتىك بىيەوئە خۆي پىشانى ھەركەسىك كە ھەز بكات بەدات، ئەو نىشان دەدات.

ژەنەكەي يۇحەننا گوتى: يەككى لەو كەسانەي كە پىموايە عيساي لەم ئاۋچەيەدا بىنىۋە و دەتوانى لەبارەي جىگەكەي زانىارى بە تۆ بەدات، مەريەمى مەجدەلىيەيە. لىرەوہ تا مەجدەلىيە پىگەيەكى دوور نىيە و ئەگەر سواری بەلەم بىت، پاش تىپەر بوون لە دەرياچە، دەگەيتە مەجدەلىيە و، پاش ئەوەي مەريەمى مەجدەلىيەت بىنى، دەتوانى لەبارەي شوئىنى عيساۋە پىرسىارى ئى بگەيت كە لەكۆي دەتوانرئىت بىنىرئىت. ھەروہا لەلەين مەنەو بە مەريەمى مەجدەلىيە بللى كە مەن ھەز دەكەم چاۋم پىيى بگەوئەت. بەلام بەھۆي پىشەي مېردەكەم نە دەتوانم بچەم بۇ مەجدەلىيە بۆلای و نە دەشتوانم ئەو بىنەم بۇ ئىرە، چۈنكە ئەگەر مەن بچەم بۆلای مەريەمى مەجدەلىيە يان ئەو بىنەم بۇ ئىرە، ئەو پىشەي مېردەكەم لەدەست دەچىت و لە دەربار دەرىدەكەنە دەروہ.



ئىنجا ژىنەكەي يۇخەننا گوتى: مەزن تىوس، لەبەرئەۋەي تۆ پۇمىت، دەتۋانى مەرىمى مەجدەلىيە بىيىنى و دىدارى ئەو بۇ تۆ، نابىتە ھۆي دروست بوونى كىشە، چۈنكە كەس ناتۋانى پەخنە لە پۇمىيەكان بگىت. بەلام ئەگەر يەھوودىيەك بېرات بۆلای مەرىمى مەجدەلىيە، ئەوا لەبەرئەۋەي ھەموۋى دەزانى كە ئەو ژىنە لە شوينكەوتۋانى عىسايە، بە گران دەۋەستى لەسەر ھاموشۇكەرەكە.

گوتم: ئەي ژنى يۇخەننا، بىر لەو پىشنىارەي تۆ بۇ پۇيشتن بۇ مالى مەرىمى مەجدەلىيە، دەكەمەۋە و پاشان بېيار دەدەم.

پاشان بابەتى قسەكردن گۆپا و كلوديا بە منى گوت: من ھىوادارم تا چەند پۇژىك ھالە باش بىيىت و ئەو كاتە تۆ، ئەي مەزن تىوس، دەبى بىيىت بۇ مالى من تا بەيەكەۋە بچىن بۇ سەيركردنى پىشپىكىنى گالىسكەسۋارى و بۇ تەماشاي شانۇ بانگەيشتت دەكەم، چۈنكە ئەم شارە ھەم ناۋەندى گالىسكە سۋارىيە و ھەمىش تەماشاخانە.

گوتم: كلوديا، من بەۋپەرى خۇشحالىيەۋە بۇ پۇيشتن بۇ تەماشاخانە، دىم بۇ مەنزەكەت.

كلوديا گوتى: من زۆر ھەز دەكەم لەگەل تۆ ناننى ئىۋارە بخۆم بەلام ھالى من ناخۋازى كە لەسەر مىزى نانخۋاردن دابنىشم و، ھەركاتى چاك بوومەۋە بانگەيشتت دەكەم بۇ نانخۋاردنى ئىۋارە.

پاشان بەلنىمان دا كە ھەر زانىيارىەكمان دەست كەوت لەبارەي عىساۋە، بىگەيەننە يەكتەر و بەيەك بلىن. ئىنجا من و كلوديا و ژىنەكەي يۇخەننا مائىناۋايىمان كرد و لەو مائە چۈۋمە دەرەۋە.

## دیدار له گهل مریه ی مه جده لیه دا

کاتی ده مویست بچه ناو میوانخانه که وه (ئو میوانخانه ی که تئیدا نیشته جی بووم)، له ولای کولانه که وه چاوم به دوکانی بازرگانیکی سریانی کهوت که قوماشی گرانبه های ده فروشت.

له دوکانی کاسبکاره سریانییه که نزیک بوومه وه و بهشی دهستی جل، قوماشیکی ئاوریشمی زیپرافم کپی که زور گرانبه ها بوو، داوام له بازرگانه که کرد توره که یه کی ئاوریشمی و زیپرافم پی بفروشت. کاسبکاره سریانییه که توره که یه کی جوانی له قوماشی ئاوریشمی زیپرافمی پیدام و، منیش قوماشه کهم دهق کرد و خسته ناوی و پیم گوت: ئیسته ش به یه کی له شاگرده کانی خوت بلی تا ئه قوماشه ببات بو مالی ژنیک که ناو نیشانه که ی پی ده دم.

بازرگانه سریانییه که پیکه نی و گوتی: خوش به حالی ئو ژنه ی که وه ها قوماشیکی گرانبه ها وه کو دیاری وهرده گریت.

من ناو نیشانی مالی کلودیام به شاگردی بازرگانه که دا و گوتم: ئه توره که یه بده به ژنی فرمانپه و و بلی له لایه ن مه زن تیوسه وه نیردراوه.

شاگردی دوکانی قوماش فروشییه که پویشتم و منیش به کولانه که دا پویشتم و چوومه ناو میوانخانه که وه. کاتی ههنگاوم نایه ژووره کهم، ههستم کرد مریه می بیتر سهیری دهسته کانم دهکات. له بهرئه وه ی دوکانی قوماش فروشییه که بهرامبه میوانخانه که بوو، بویه مریه می بیتر منی بینی که چووم بو ئو دوکانه و وایزانی قوماشیکم بو ئو کریوه.

کاتی زانی دهسته کانی من به تاله و قوماشم بو ئو نه کریوه، زمانی گله یی کرده وه و گوتی: مه زن تیوس، تو بو پیاسه و خوشگوزهرانی له میوانخانه دهچیته دهره وه و، لیله من به تنیا به جی دیلی، له کاتیکدا که من حهز ده کهم له میوانخانه برومه دهره وه و له گهل ژنان دابنیشم و گوی له ئاههنگه کانی موسیقا بگرم و، به به له م به سه ر دهریاچه دا بگه ریم. به لام تو له گهل خوتم نابهیت و منیش ناچارم له به یانییه وه تا ئیواره له میوانخانه که دا بم.

گوتم: مریه می بیتر، ئەگەر فەرامۆشت نەکردبێ تۆ بۆ گەڕان بۆ ئەم شارە نەهاتویت و، منیش بۆئەو نەهاتووم بگەڕێم و پیاسە بکەم. ئێمە هەردوو کمان ئامانجێکی ترمان هەبوو لەم گەشتەدا و دەمانویست لێرە مامۆستای گەرەمان ببینین، بەلام کە ئێستە هاتووین بۆ ئەم شارە، حەزمان لە گەڕان و بیستی ئاوازهکانی مۆسیقایە.

ئەو تەنیا مریه می بیتر نەبوو کە پاش هاتنی بۆ شارێ تەبەرییه کە دەرکەوتە لێواری دەریاچەی جەلیلەو، بەو شیوە جیاوازه بیر بکاتەو، بەلکو کلودیای ژنی فەرمانرەواش لەشاری تەبەرییه بەجۆری بیری دەرکەوتە کە جیاواز بوو لە بیرکردنەوێ رابردووی. پیشتر ژنەکەی فەرمانرەوا نەیدەگوت کە دەبێ عیسا بجێ بۆلای، بەلام لە تەبەرییه ئەم قەسەیهی کرد و خۆی لە عیسا بە گەرەتر زانی و چاوەڕێ بوو کە کاتی عیسا بانگ دەرکات، عیسا بە خۆشحالیو بڕوات بۆ مەنزڵەکەی و سەر بەرز بیتر بەوێ کە ژنیکی وەکو کلودیا ئەوێ بانگ کردوو.

من پیشتر ژنەکەی یۆحەننام نەبینیو تا بزانم چۆن قەسە کردوو و جیاوازی بکەم لەنیوان قەسە ئەو پۆژە و گوشتاری رابردووی، بەلام هەستم دەرکە ئەو ژنە ئەو پۆژە کە مالت و میردەکەی خۆی بەجێ هیشتوو و لەگەڵ ژنانی تردا لەگەڵ عیسادا پۆیشتوون، لەوخەیاڵەدا نەبوو و هەرییری لەو نەکردۆتەو کە پەنگە میردەکەی لە پیشە خەزەنداری هیرودی پاشای ئیسرائیل دەرکەن. بەلام ئاو و هەوای تەبەرییه و خوشی و پەونەقی دەریاچەی جەلیلە و جوانی مالتە شکۆدارەکەی کلودیا لەو شارەدا و، بۆنی عەتری دەرپۆینی گۆلەکان، شیوەی بیرکردنەوێ ژنەکەی یۆحەننای گۆپیو و وایزانیو هەركاتی بیهوێ بە دواي عیسادا بگەڕێ، ئەوا میردەکەی پلە و دەسلاتی خۆی لەدەست دەدا.

مریه می بیتر گوتی: من دەزانم بۆچی هاتووم بۆ ئەم شارە و، مەبەستم ئەو بوو کە عیسا ببینم، بەلام هیشتا نەمتوانیو بە دیداری شاد بێم. ئایا لە کاتییدا کە چاوەڕێی دیداری دەرکەم، سەیرکردنی دیمەنە جوانەکانی ئەم شارە و گۆی گرتن لە ئاوازهکانی مۆسیقا تاوانە؟ من وەکو کچە مندالیکی گوندیی وام کە بۆ یەکەم جارە لە گوندەوێ دێتە ئاو شار و بە دیتنی کەرەستە یارییهکان دێتە جۆش و واقعی وێدەمی. ئەو دەزانی کە ناتوانی ببیتە خاوەنی ئەو هەموو کەرەستە یارییانە، بەلام نابێ دایک و

باۋكى پى' لە سەيركردنى شتە يارىيەكان لە كچە مندالەكەيان بگرن و، دەبى ئىزنى  
بدەن مندالەكەيان تەماشايان بكات و دەست بدات لەشتە يارىيەكان.

گوتم: مريەمى بىرت، من دەمەوى بەيانى بەلەمىك بەكرى بگرم و لىرەوۈ بپۆم بۆ  
مەجدەلىيە و تۆش لەگەل' خۆم دەبەم. كەواتە تۆ سبەى بەسەر دەرياچەى جەليلەدا  
دەگەپىيت و لە خەمەكانت كەم دەپىتەو.

مريەمى بىرت پرسى: بۆچى مەجدەلىيەت بۆ گەپان و پىاسە ھەلبىژادوۈ؟

گوتم: چونكە مريەمى مەجدەلىيە لەوييە و لە قودس گەراوۈتەو.

مريەمى بىرت گوتى: ئەگەرچى مريەمى مەجدەلىيە چاكەى لەگەل' من كردوۈ و  
تاكە كەسى' بوو كە بەچاۋى سوک تەماشای منى نەكرد و پىي گوتم كە عيسا نىردراۋى  
خودايە، كەچى ھەر لىي دەترسىم.

پرسىم: بۆچى لىي دەترسى؟

مريەمى بىرت گوتى: چونكە قسەكانى مريەمى مەجدەلىيە كاريگەرى ھەيە لەسەر  
من و، كاتى شتىكم پى' دەلى' ئەوا منىش ناچارم بە قسەى بكم.

پرسىم: لەو دەترسى مريەمى مەجدەلىيە شتىك بە تۆ بلىت كە پىچەوانەى  
مەيلى تۆ بىت و ناچار بىت بەقسەى بكەيت؟

مريەمى بىرت گوتى: بەلى، لەو دەترسم.

گوتم: بە بۆچونى تۆ مريەمى مەجدەلىيە چىت پى' دەلى' كە لەگەل' مەيلى تۆدا  
نەگونجى، بەلام ناچار دەبىت بەقسەى بكەيت؟

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: من پىشبينى دەكەم كاتى مريەمى مەجدەلىيە<sup>57</sup> من  
بىينىت، پىم دەلى' ((مريەمى بىرت، تۆ لە تەوبەكارانىت و ئەو ژنەى كە تەوبە دەكات  
ئىتر نابى' لە گەل' پىاواندا كات بەسەر ببات و، لە مەزن تىوسى پۆمى جيا بەرەو))،  
بەلام مەزن تىوس من نامەوى' لە تۆ جيا بىمەو.

گوتم: مريەمى بىرت، مەبەستت لەم قسەيە چىيە؟ ئايا تۆ چاۋەپى' دەكەى من  
لەگەل' تۆ توۋشى گوناح بىم؟ لە كاتىكدا كە من ئەو كارە ناكم.

<sup>57</sup> لىرەدا ناۋى (مريەمى مەجدەلىيە) لە ۋەركىزىدراۋە فارسىكەدا بەھالە ناۋى (مريەمى بىرت) نووسراۋە و نىمە لىرە راستمان  
كردۆتەو. (و. كوردى)

مريه می بئرت گوتی: به لām چەند پۆژی لەمەوپیش، کاتی (تا) ت گرتبوو، به جۆریکی تر قسەت دەکرد.

پرسیم: ئەو کات چیم دەگوت؟

مريه می بئرت گوتی: ئەو کاتە داوات لە من دەکرد دەستم بخەمە سەر نیوچاوانت. یان دەستی منت دەگرت و دەتنايه دەستی خۆت و پاش دوو کاتژمێر، کاتی دەمويست دەستم لە دەستی تۆ دەریختم، دەتگوت کە دەستی خۆم دوور نەخەمەوه. ئەو پۆژانە خۆشتین پۆژەکانی من بوو و هەرگیز ئەو پۆژە خۆشانە نابینمەوه، لەوکاتە بەداواوە بەوه دلخۆشم کە لەگەڵ تۆ دەژیم.

من لە پەيوەندی مريه می بئرت سەبارەت بەخۆم نەدەترسام، چونکە کاتی خۆت گرت ئەوا پەيوەندیش دروست دەبی. مريه می بئرت خۆی بەوهوه گرتبوو کە لەگەڵ من ژيان بەسەر ببات و، لەو پراهاتنەوه پەيوەندی دروست بوو. به لām من حەزم پێ نەدەکرد، واتە وهکو ژن سەیرم نەدەکرد. من زانیم کە دەبی پەيوەندی من و مريه می بئرت بچپریت، چونکە هەتا زیاتر پەيوەندیان درێژە بکیشی، ئەوا ئەو ژنە زیاتر حەز لەلای من دەکات، بەو هۆیەوه جیاپوونەوهی لەمن گرانتر دەبێت. خووگرتن ئەوەندە لە دروست کردنی پەيوەندیدا کاریگەرە کە هەندێ لەو کەسانە سەگ یان غولām دەکڕن و ماوهیه کە لەگەڵیان دەبێت، ئیتر ناتوانن بەبی سەگ یان غولām بژین.<sup>58</sup>

پۆژی دواتر بەلەمیکم بەکری گرت و دوو سەول لێدەرم بەکری گرت تا بمانگەیهننە مەجدەلییه. کاتی بەری کەوتین، بینیم مريه می بئرت لەناو بەلەمەکەدا پەچەیی دایەوه بەسەر پوخساریدا.

لیم پرسى: بۆچی پوخسارت بە پەچە دادەپۆشی؟

مريه می بئرت گوتی: بۆئەوهی تیشکی هەتاو پوخسارم نەشیوینی.

مريه می بئرت پێش ئەوهی بچى بۆ شارى تەبەرییه، گوێی بە پاراستنی جوانی نەداوه و لە تیشکی خۆر نەدەترسا. به لām کە هات بۆ تەبەرییه و لە میوانخانە ژووری گرت، بینی ئەو ژنانەى کە گەشتیار بوون و لەو میوانخانەیهدا نیشتەجى ببوون، بۆ پاراستنی جوانی خۆیان خەیار دەساون لە پوخساریان. مريه می بئرتیش لاسایی

<sup>58</sup> مەزن نیوس کە چیرۆکخوێنی ئەم سەرگۆرشتەیه، ناوی سەگی لەپێش ناوی غولāmەوه مێتتاوه و لەم پەيوەوه دەتوانین لەوه تێبگەین کە گرنگی کۆیلەکان لە ژۆمی دێریندا چەند بووه.

ئەوانى كردهوه و ھەموو پوژى ئاوى خەيارى لە پوخسارى دەدا بۆئەوھى شەوقى پوخسارى زياتر بىت. ھەر ئەوكاتە بىنى كە ژنان لەكاتى چوونە دەرەوھيان لە ميوانخانە، دەمامكىك دەدەن بە پوخسارياندا تا تيشكى ھەتاو پوخساريان نەسوتىنى، بۆيە ئەو پوژە كاتى ئىمە سواری بەلەمەكە بووين تا بۆ مەجدەليیە بېژين، مریەمى بېرت پەچەى دادايەوھ بە پوخساریدا تا تيشكى ھەتاو پوخسارى نەسوتىنى.

كە كەمىك لە تەبەريیە دوور كەوتینەوھ، ئەو دوو سەول لیدەرەى كە بەلەمەكەى ئىمەيان لیدەخوپى، چارۆكەكەيان ھەلكرد بۆئەوھى كەمتر زەحمەت بكیشن. بەلام ھىزى شەمال ئەوھندە نەبوو تا گەمىكە بەتەنیا بچولینىت و بۆيە كاتى چارۆكەكەيان ھەلكردبوو، ناچار سەولیشیان ئى دەدا.

من كاتى شەپۆلە وردەكانى ئاوى دەریاچەى جەلیلەم تەماشە دەكرد، بەبیرم ھاتەوھ كە دەیانگوت عیسا بەبى بەلەم و گەمییە، واتە بەبى، بەسەر ئەو ئاوى دەریاچەیدە تیپەرپوھ، بەبى ئەوھى نقوم ببیت. لەو پوژە ھەتاوھدا كە ئاوى دەریاچەكە بە رەنگى نیلى دەرەكەوت، ئەو پرووداوەم بەلاوھ مەحال بوو. پاشان زانیم كە دوو سەول لیدەرەكەى گەمییەكە خەلكى ئەو ناوچەیان و بە دلتیاییەكى زۆرەوھ عیسیان بینوھ و، كەوتە ئەو خەيالەى كە لەبارەى عیساوھ پرساریان ئى بكەم.

لیم پرسین: ئایا ئیوھ عیساتان، لەو كاتەى كە لە لیواری ئەم دەریاچەدا بانگەوازی بۆ خەلك كردهوھ و وتارى بۆ داو، بینوھ؟

دوو سەول لیدەرەكە سەیرىكى یەكتریان كرد و ئینجا یەكیكان گوتى: كابرای بیگانە، تۆ مەبەستت لەم پرسیارە چییە و دەتەوى چى بزانی؟

گوتم: كاتى ئەویان لەخاچ دا، من لەوى بووم و ئەوم بە خاچەوھ بینوھ و بەخۆم گوت كە ئەم كابرایە شایستەى سزایەكى ئاوا سەخت نەبووھ.

ئەو سەول لیدەرەى كە قسەى دەكرد گوتى: عیسا وەكو ئىمە خەلكى جەلیلە بوو. دانیشتوانى قودس رقیان لە دانیشتوانى جەلیلە و، ئەگەر عیسا نەپوشتایە بۆ ئەوى و خۆى نەدایەتە دەستى فەریسییەكان و پوچانییەكانى ئەوى، ئەوا نەدەكوژا.

من دیسان پرسیم: ئیوھ عیساتان بینوھ یان نا؟

دوو سەول لیدەرەكە دیسان نیگایەکیان ئالوگۆر كرد و دیاربوو كە دەترسان قسە بكەن. بەلام دواچار غرورى نەژادى ئەوان زال بوو بەسەر ترسیاندا و، ئەو سەول

لیدره‌ی که قسه‌ی ده‌کرد گوتی: هه‌لبه‌ته که ئیمه ئه‌ومان بینووه و چه‌ندین جاریش بینوومه، جاریکیان پینج هه‌زار که‌سی له ئیمه واته دانیش‌توانی ئیره، گویمان بۆ قسه‌کانی گرتبوو و ئه‌و پۆژه عیسا به پینج نان و دوو ماسی، پینج هه‌زار که‌سی تیرنان کرد و هه‌موومان تیرمان خوارد و، ئه‌وه‌ش یه‌کی له کاره سه‌رسوپه‌ینه‌کانی عیسا بوو.

پرسیم: ئه‌و پۆژه چی به ئیوه‌ گوت؟ من چه‌ز ده‌که‌م له ده‌می تۆوه قسه‌کانی ئه‌و ببیستم.

سه‌ول لیدره‌کان بیده‌نگ بوون و پاش چه‌ند ساتیک ئه‌و کابرایه‌ی که قسه‌ی ده‌کرد گوتی: خه‌لکی سفیلی وه‌کو ئیمه ناتوانن ئه‌و شتانه بلیننه‌وه که ئه‌و ده‌یگوتن. گوتم: مه‌حاله ئیوه نه‌توانن بری له گوته‌کانی ئه‌و بلیننه‌وه. ئیوه هه‌رچه‌نده عوام و که‌م ئاوه‌ز بن، به‌لام دیسان به‌شی له گوته‌کانی ئه‌وتان له‌بیره و ده‌توانن بۆمی دووباره بکه‌نه‌وه.

سه‌ول لیدره‌که پاش که‌میک بیده‌نگی گوتی: ئیمه ئه‌و به‌شه‌ی گوته‌کانی که له‌بیرمان ماوه پیتی ده‌لین، به‌لام ئه‌وه بزانه که ئه‌م وشانه ئه‌و گوتویه‌تی نه‌ک ئیمه و، ئیمه ته‌نیا گیره‌وه‌ی گوته‌کانی ئه‌وین.

پاشان دوو سه‌ول لیدره‌که به‌هاوکاری یه‌ک و به‌یه‌ک ده‌نگ گوتیان: ((هه‌زاره‌کان پزگاریان ده‌بی و مه‌له‌کوت هی ئه‌وانه. که‌سانی بی ئازار پزگاریان ده‌بی و زه‌وی ده‌بی به‌هی ئه‌وان. ئه‌وه‌که‌سانه‌ی سته‌میان لی ده‌کریت و خه‌لک به‌سوکیان ده‌زانن، پزگاریان ده‌بی. ئیوه که‌ گوتیان له قسه‌کانی منه پزگارتان ده‌بی و له ئاسماندا پاداشتان ده‌دریته‌وه. هیچ که‌سی ناتوانی گه‌وره‌ی هه‌بی و هه‌موو که‌سی ده‌بی له‌نیوان خودا و گه‌وره‌ی سه‌ر زه‌وی، یه‌ک که‌س هه‌لبژیریت و، چوونه ژووره‌وه‌ی که‌سانی ده‌وله‌مهند بۆ مه‌له‌کوت، گرانه‌ له‌ تیپه‌پینی و شتر به‌ناو کونی ده‌رزیدا)).

دوو سه‌ول لیدره‌که ئه‌م وشانه‌یان به‌بی دوو دلی و بی هه‌له و به‌پاراوی ده‌گوت. کاتی ئه‌و وشانه‌یان ده‌گوته‌وه، زۆر به‌جۆش و خروش ده‌رده‌که‌وتن و، کاتی گوتیان که چوونه ژووره‌وه‌ی که‌سانی ده‌وله‌مهند بۆ مه‌له‌کوت گرانه‌تر و درۆرتنه‌ له تیپه‌پینی و شتر به‌ناو کونی ده‌رزیدا، سه‌یریکی سه‌راپای منیان کرد و بۆنه‌وه‌ی تیم بگه‌یه‌نن که له‌به‌رئه‌وه‌ی من ده‌وله‌مهندم، ئه‌وا ناچه‌ ناو مه‌له‌کوته‌وه. شیوه‌ی به‌یان

کردنی ئهوان وای نیشان دهدا که ئه و شانهیان ئه و نه دوه باره کردو تهوه بویه به باشی له بیریان ماوه.

پاش ئه وهی گوته کانیان تهواو بوو، گوتم: دیسان له وته کانی عیسا م بۆ بگێرنه وه و هه رچه نه ده زیاتر وتهی ئه وم بۆ بگێرنه وه، باشته.

ئه و سه ول لیده ره ی که له سه ره تا وه قسه ی کرد بوو گوتم: ئیمه شتی ترمان له باره ی عیسا به ییر نایهت، چونکه هه ر وه کو گوتم ئیمه عه وامین.

گوتم: ئه گه ر قسه کانی ئه وتان به ییردا نایهت، ئه و ده توانن له باره ی خویه وه قسه بکه ن و بلین که پۆحییته ی چۆن بوو و چۆن ده ژیا.

سه ول لیده ره که گوتم: عیسا کابرایه کی پوو خوش و نارام و بی نازار بوو و، له ماسی گرتندا وینه ی نه بوو و هه موو شه وی که ده چوو بۆ پاره ماسی، گه مییه ی ماسی گرتنه که ی خوی پر ده کرد له نیچیر و ده گه پرایه وه. له کاتی که ده هندی له پراوچییه کان له سه ره تای داها تنی شه و تا به یانی له ده ریاچه دا ده مانه وه به بی ئه وه ی بتوانن یه ک ماسی پراو بکه ن. عیسا ئاراسته کانی (هه و) و چۆنییه تی شه پوله کانی ده ریاچه که ی به باشی ده ناسی و ده یگوت که ده توانی ئه و نه خوشانه ی که چاره سه ر نا کرین، چاک بکاته وه. به لām ئیمه ئه مه مان ئه زموون نه کرد، چونکه نه خوش نه که وتین تا بۆ چاره سه رکردن بچین بۆ لای. ئه وه ی که ئیمه ی زۆر سه رسام ده کرد ئه وه بوو که عیسا له شاری ناصره ده ژیا و، ئه گه رچی ناصره له شوینیکدا یه که زۆر له ده ریاچه ی جه لیله وه دووره، که چی عیسا له باره ی ئاراسته کانی هه وای ئه م ده ریاچه یه و شه پوله کان و ماسییه کانی ناوی، زانیاری زۆری هه بوو. ئیمه که له لیواری ئه م ده ریاچه یه دا له دایک بووین و هه ر لیڤه گه وه بووین، به قه ده ر ئه و، له باره ی بایه کان و شه پۆل و ماسییه کان زانیاریمان نه بوو. من چه ند پرساریکی ترم له و دوو سه ول لیده ره کرد، به لām وه لāmیک نه بیست، واته ئه وان ده یانگوت زانیاریمان نییه.

پاشان گوتم: له قودس ده یانگوت که عیسا له ناو گۆڤ زیندوو بو ته وه و ها ته وه ده ره وه و پۆیشتوووه بۆ جه لیله، ئایا ئیوه له وی له باره ی ئه مه وه هیچتان نه بیستوووه؟

سه ول لیده ره کان که ئه م پرسیاره یان گوئی لی بوو، به هیژیک زیاتر سه ولیان لی دهدا و، پاشان ئه و پیاوه ی که قسه ی ده کرد گوتم: ئه مانه قسه ی مندا لانه ن و هه موو که سیکی ژیر ده زانی که مردوو هه رگیز زیندوو نابیت ته وه. عیسا که سی بوو وه کو ئیمه،



واڻه نه وهی ئاڻهم ٻوو، نه گهرچیش وتهی به نرخی دهگوت و کاری بی وینهی دهکرد، به لام له پرووی جهسته ییه وه هیچ جیاوازیه کی له گهل ئیمه دا نه ٻوو، نانی دهخوارد و تینوی ده ٻوو و ئاوی ده خوارده وه و له کاتی ماندوویه تیدا خوی لی دهگهوت و، له بهر نه وهی وه کو ئیمه له پرووی جهسته ییه وه که سیکی ئاسایی ٻوو، بویه مردیش و زیندو نه ٻوته وه و، تو ناتوانی به یرسپاره کانی خوت بمانځه ټه داوه وه.

گوتم: من مہبہستم تہوہ نییہ بتانخمہ داوہوہ بہلکو دہمہویٰ لہ دہمی ئیوہوہ  
گویم لہ راستییہ کان بیّت.

سەول لىدەرەكە گوتى: ئەۋىستانەنى كە تۆ بىستوتە، دەلىن گوايە لە كوفىرناوم دەنگى داۋەتەۋە و، ئىمەش لەبەرئەۋەى دانىشتوى تەبەرىيەين بۆيە ئەم شتانهان نەبىستوۋە.

پاشان نيمه له مهجدهلييه نزيك بووينهوه. پيش نهوهی من مهجدهلييه بيينم،  
بيستبوم که نهوی شاره. بهلام پاش نهوهی گهيشتمه مهجدهلييه زانيم شار نيهه،  
بهلکو شاروچکهيه، بهلام شاروچکهيهکی ثاوهدان و ناوهنديکی گهورهی دروستکهری  
ماسی سويز و دوکهلاوی. پيش نهوهی بگهينه مهجدهلييه، شهپولی ههوا بونی کارگه  
گهورهکانی دروستکهری ماسی سويز و دوکهلاوی گهبانده لوتمان.

پاش ئەۋەى گەيشتىنە لىۋارەكە، دوو سەۋل لىدەرەكە كە دىاربوو پراۋچى ماسىش، گەمىيەكەيان خستە سەر خۆلەكە و من پارەى كرىكەيانم پى دان و مائئاوايىم لى كردن و، لەكاتىكدا كە گوچانم دەدا لە زەۋى و مریەمى برتیشم لەگەل بوو، بەرى كەوتىن. دۆزىنەۋەى مالى مەجدەلىيە لەۋى كیشە نەبوو، چونكە ھەموويان ئەۋيان دەناسى و پرسیارمان لە ھەركەسى بگردايە، رېئوئىنيان دەگردىن.

کابرایهك به سواری گوئدریژیکهوه له پشتمانهوه گه‌یشت و، سه‌یرم کرد دوو سه‌به‌تی گه‌وره به‌لام به به‌تالی وه‌کو دوو سندووق، به دوو لای کورتانی گوئدریژکه‌یه‌وه هه‌لواسیوه. دیاربوو ئه‌و پیاوه سه‌وزه ده‌چینیّت و سه‌وزه‌ی بردووه بوّ بازاری شارۆچکه‌ی مه‌جده‌لییه و داویه‌تی به سه‌وزه‌فروش و، به سه‌به‌ته به‌تاله‌کان ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بوّ ماله‌وه. ئه‌و پیاوه له‌به‌رئه‌وه‌ی بینی من ده‌شلم و به زه‌حمه‌ت هه‌نگاو ده‌نیم، منی سواری گوئدریژکه‌ی خۆی کرد و له بینی سه‌به‌ته به‌تاله‌کانه‌وه دانیشتم



مالەكەى دەبىنى، بۇيە باشتىر وايە لەسەر گويدىرىژەكەى من دابەزىت تا من بېرۇم و، تۇ  
ئەو پىڭايەى كە ماوتە، بەپىي بېرۇ تا دەگەيتە مالەكەى.

من لەسەر گويدىرىژەكە دابەزىم و پىاۋە سەوزەكارەكە سۋارى گويدىرىژەكە بوو و  
بە خىرايى غارى دەدا بۇئەۋەى لەو سنوۋرە دورور بىكەۋىتەۋە.

مىرەمى بىرت پىي گوتى: باشتىرايە ئىمەش لىرە دورور بىكەۋىنەۋە.

پىرسىم: بۇچى؟

ئەو گوتى: بۇئەۋەى تىشكى ھەتاۋ نارەحەتە نەكات و، ھەرچەندە پوخسارى خۇم  
داپۇشيوە كەچى بە تىشكى ھەتاۋ نازار دەچىژم.

گوتى: مىرەمى بىرت، ئىمە كە تا ئىرە ھاتوۋىن، نابى بگەپىنەۋە دەبى مىرەمى  
مەجدەلىيە بىيىن.

ھەرزوۋ گەيشتەمە دەرگاي مالەكەى مىرەمى مەجدەلىيە و سەيرىم كرد دەرگاگە  
كرايەۋە. ئىمە بۇ ژورۋەۋە ھەنگاومان نا و سەيرمان كرد ژنىك لە ناۋەپاستى ھەۋشە  
پان و بەرىنەكەدا پراۋەستاۋە و، سەرقالە بە داگردى دانەۋىلە بۇ كۆترەكان. ژمارەيەكى  
زۆرى كۆتر لە دوروربەرى ژنەكەدا دەبىنران و ھەندىكيان لەسەر دەست يانىش لەسەر  
شانەكانى دەنىشتەۋە. من ھەركە ئەو ژنەم بىنى كە جلى پەشى لەبەردا بوو، ناسىم و  
زانىم مىرەمى مەجدەلىيە، بەلام ئەو ژنە ئەۋەندە سەرقال بوو بە پىدانى دانەۋىلە بە  
كۆترەكان كە ئىمەى نەبىنى، تاكو نەختىك بەناۋ ھەۋشەكەدا پۇيشتىن و ئەو كاتە  
چاۋى ژنەكە كەۋتە سەر ئىمە و ھەرچى دانەۋىلەى پى بوو، پۇئەندىيە سەر زەۋى و  
كۆترەكانى لە شانەكانى خۇى دورور خستەۋە و بەرەو پوۋى ئىمە ھات.

مىرەمى مەجدەلىيە كاتى بەرەو پوۋى ئىمە دەھات، خۇشحال دىاربوو و گوتى:  
ئەمۇر و ھەستەم دەكرد كەسانىك لە پىگادان و دىن بۇمالى من، بەلام نەمدەتۋانى  
پىشېبىنى بىكەم كە يەكى لەۋانە مەزن تىۋسى پۇمىيە ۋەۋى تىران مىرەمى بىرت.

كاتى مىرەمى مەجدەلىيە لىم نىزىك بوۋىەۋە، بەجۇرىك نىشانەى شادومانى لە  
چاۋەكانىدا بەدى دەكر كە دەمويست لە بەرامبەرىدا چۆك دابەدەم و پىيەكانى  
راپموسم، چۈنكە پىشېبىنىم نەدەكر دىدارى من ئەۋەندە ئەو ژنە خۇشحال بىكات.

پىم گوت: مىرەمى مەجدەلىيە، چاكەت بە نىسب بىت.

مريەمى مەجدەلىيە ئىمەى لە حەوشەكەوہ برد بۇنار باخەكەى خۆى كە لە تەنىشتى حەوشەكەدا بوو. لەو باخەدا ئىمەى لە ساباتیكدا دانیشاند. ئىنجا پۇشت و تەشتىك و جامى ئاوى ھىنا و بەدەستى خۆى پىيەكانى منى شوشت و بە پارچە قوماشىك بۆى وشك كەردەوہ. پاشان لە مريەمى بىرت نزيك بوويەوہ و پىيەكانى ئەويشى شوشت و وشكى كەردەوہ. ئىنجا جامى ئاوى ساردى بۇ ھىناين بۆئەوہى بىخۆينەوہ و تىنويەتيەكەمان بشكىنين.

پاش ئەوہى ئاومان خواردەوہ، بەشيوہى گالتە ئاميز و بەشيوہيەك كە نەبيتە ھۆى رەنجاندن، بە مريەمى بىرتى گوت: ئەى كچى ديوانە، بېرۇ بە كۆترەكانى من رابگە و بە تەنيا جىمان بەيئە.

مريەمى بىرت لە كەپرەكە چووە دەرەوہ و مريەمى مەجدەلىيە پىي گوت: مەزن تىوس، ئايا ئەو جلوبەرگە گرانبەھايەى كە مريەمى بىرت لەبەريدايە تۆ بۆت كړيوہ؟ گوت: بەلى.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: مەزن تىوس، پياويكى وەكو تۆ نابى لەگەل ژنىكى وەكو مريەمى بىرت بىيتە ھاوپى و، تۆ لەوہ گەورەترى كە لەگەل ژنىكى لەم جۆرە بىيتە دۆست.

گوت: مريەمى مەجدەلىيە، من دۆستايەتيم لەگەل ئەم ژنەدا نىيە و تەنيا لە پووى بەزەبيەوہ پۆشاكەم بۆكړيوہ.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: ئەگەرچى مريەمى بىرت ژنىكى تۆبەكارە، بەلام من بە چاوەكانيدا دەزانم كە ھىشتا ھەست و ئارەزوى بىدارە و دەيخاتە وەسوہسەوہ و، لەبەرئەوہى بەردەوام لە وەسوہسەى ھەواوہەوسى خۆيداىە، رەنگە داوا لە تۆ بكات تووشى گوناح ببیت لەگەلى، ئايا تا ئىستە شتىكى واى لە تۆ داوا نەكردوہ؟ گوت: بۇ نا، بەلام من داواكەيم پەسەند نەكرد.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: مەزن تىوس، ژنانى وەكو مريەمى بىرت نازانن كە رەنگە پياويكى گەنج لە پووى بەزىيەوہ ھاوكارى ژنىك بكن، بەلكو ئەوان وا بىر دەكەنەوہ كە ھەر پياويك ھاوكارى ئەوان دەكات، بۆئەوہيە كە لەگەل ئەواندا تووشى تاوان بىت و باشترايە ئەم ژنە لە خۆت دوور بخەيتەوہ.

گوتم: لەبەرئەوہی من خۆم بە قەرزازی ئەم ژنە دەزانم، بۆیە تاكو ئیستە لە خۆم دور نەخستۆتەوہ، چونکہ پاش ئەوہی چووم بۆ شارى تەبەرییە، ئەم ژنە بە دلسۆزییەوہ پەرەستاری لی کردووم بۆیە ویزدانم قبولی نەکرد لەخۆمی دور بخەمەوہ.

مریەمی مەجدەلییە پرسى: چى بووہ کە تۆ ئەم ژنەت لەگەل خۆت هیناوە بۆئیرە؟

گوتم: دەنگوباس وایە کە عیسا لە گوپدا زیندوو بۆتەوہ و لەمەنزنگاکەى<sup>59</sup> ھاتۆتە دەرەوہ، پاشان ھاتووہ بۆ ناوچەى جەلیلە.

من بپارم دا بیم بۆ ئیرە تا بەلکو عیسا ببینم و، مریەمی بپرتیش کە دەیوست بیت بۆ ئیرە، داواى لە من کرد ببیتە ھاوگەشتم و پیاو و ژنیکی تریش بەناوہکانى ناتان و سوزمان لەگەلمان ھاتن، بەلام پاش ئەوہی گەیشتیئە تەبەرییە، لیمان جیابوونەوہ.

مریەمی مەجدەلییە گوتم: من سوزمان دەناسم.

گوتم: مریەمی مەجدەلییە، من پیموایە تۆ یەکیکیەت لە قوتابییە نزیکەکانى عیسا، چونکہ تۆ یەکەمین کەسیت کە پاش ئەوہی عیسا زیندوو بوویەوہ، لەکاتى ھاتنە دەرەوہ لەناو گوپ، ئەوت بینوہ و بەم ھۆیەوہ پەنگە لیڕەشدا ئەوت بینیبیت. ئیستە من لیٹ دەپرسم کە نایا لیڕە دەتوانین بە دیدارى عیسا شاد بین یان نا؟

مریەمی مەجدەلییە گوتم: بەداخەوہ کە من ھیشتا ئەوم لیڕە نەبینوہ. من لە قودس کاتى عیسا پینگەى ناوچەى جەلیلەى گرتەبەر، ھاتم و خۆم گەیانە ئیرە تا ئەو ببینم. بەلام عیسا خۆى بە من پیشان نەدا. مەزن تیوس، تۆ لەگەل ھەندى لە قوتابییەکانى عیسا قسەت کردوہ و دەزانى ئەوان چۆن و چەندە پڑن لە گواستەئەوہى ئەو زانیارییە دەستورییانە بۆ خەلک کە عیسا بەوانى گوتووہ. من بیستومە کە پوژى لیڕە واتە پوخی دەریاچەى جەلیلە، کاتى قوتابییەکانى عیسا بە ماسى گرتەوہ سەرقال بوون، مەسیح خۆى بەوان نیشان داوہ و، ئەوان ئیمەیان لەبیر

<sup>59</sup> نوسەر بۆیە وشەى (مەنزلى) بەکارمێنارە چونکہ گۆزى ئەو سەردەمەى جوولەکان وەکو مەنزلیک واپوہ لە ژێر زەویدا کە پێک ھاتووہ لە دوو ژور، ژورێکیان مەردوہەکیان تێدا دانارە و ژورەکەى تر وەکو مەدخەل یان سەرەتایەک بووہ بۆ چوونە ژورەوہ بۆلای مەردوہەکە. (و. کردى)

نەبوۋە و داۋايان لە مەسىح نەكردوۋە كە خۆى بە ئىمە پىشان بىدات و، خۆشحال بوون كە ئەو پۇژە سەدوپەنجا ماسى گەورەيان گرتوۋە.

پاشان مريەمى مەجدەلىيە لەناكاو پەريشان بوو و، بۇ عيسا دووا و گوتى: ئەى مامۇستاي مەزن، بەبى بوونى تۆ دنيا تاريكە و تيشكى خۆر ناتوانى دنيا پووناك بكاتهۋە. خۆت بە ئىمە پىشان بىدە تا جوانىي تۆ دنيا پووناك بكاتهۋە. ئەى فيركەرى مەزن، مەن لە باسكردىنى تۆ زۆر دەترسم و، لەۋە دەترسم وەسۋەسەى گوناح لە مندا دروست ببىت، بەلام ئەگەر تۆ ببىنم و دەنگت ببىستم، دەزانم كە وەسۋەسەى تاوان لەمندا دروست نابىت.

گوتم: مريەمى مەجدەلىيە، ئەگەر عيسا پاش زىندوو بوونەۋە ھاتىبىت بۇ جەلەلە، ئەۋا بە ئەگەرىكى زۆرەۋە تۆ ئەۋ دەبىنىت و دەنگى دەبىستىت، چونكە تۆ يەككە بوويت لە قوتابىيە تايبەت و نزىكەكانى ئەۋ و، بەدلىنبايەۋە مامۇستاي مەزن، تۆ لە دىدارى خۆى بىبەش ناكات. بەلام مەن ئومىدم نىيە ئەۋ ببىنم و دەزانم بەۋ جۆرەى كە قوتابىيەكانى منيان لە خۆيان دوور خستەۋە و ئامادە نەبوون لە زانىيارىەكانى مامۇستاي مەزن بەشدارم بكەن، ئەۋىش ھەز بە چارەم ناكات.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: مەزن تىيوس، ئەگەر تۆ پىروات بە مەسىح ھەيە، ئەم قەسەيە مەكە. ئەگەر تۆ پىروات بەۋ ھەبىت، ئەۋ تۆ دەباتە ناۋ مەلەكوتى خۆيەۋە و دەبىتە خاۋەنى ژيانىكى ھەمىشەيى.

گوتم: مريەمى مەجدەلىيە، مەن زۆر ھەز دەكەم بزانم ژيانى ھەمىشەيى ھەيە يان نا. كاتى بۇ گەيشتن بە ناۋچەى جەلەلە گەشتەمان دەكرد، سوزمان لە رىگادا پىي گوتم ((پەمزى ژيانى ھەمىشەيىم لەۋ بىستەۋە)). مەن لە سوزمانم پەرسى ئەۋ پەمزەى ژيانى ھەمىشەيى چىيە كە لە عيساى بىستەۋە، بەلام وەلامى نەدامەۋە. سوزمان يان نەيدەتوانى وەلامى مەن بىداتەۋە يانىش نەيوست پەمزى ژيانى ھەمىشەيى بەمەن بلىت. ئىستە تۆش لەبارەى ژيانى ھەمىشەيىەۋە قسەت كەرد، بۆيە پىم بلى كە ژيانى ھەمىشەيى چىيە؟

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: مەنىش ناتوانم پىت بلىم كە ژيانى ھەمىشەيى چىيە. ھەر ئەۋەندە دەزانم كە ژيانى ھەمىشەيى ژيانى ئەم دنيايە نىيە و، جگە لەمە زانىيارىم لەبارەى ئەۋەۋە نىيە و دەبى عيسا خۆى بلىت كە (ژيانى ھەمىشەيى) چىيە.

گوتىم: مەريەمى مەجدەلىيە، كەواتە من ئومىد مەھبەت كە لەلەين عىساۋە پەسەند بىكرىم و، ئەو من دەباتە مەلەكوتى خۆيەۋە؟

مەريەمى مەجدەلىيە گوتى: ئەگەر تۆ بىرۋات بەر مەھبەت، ھەرچەندە خەلكى پۇمىشەيت، ئەو ھەر دەتباتە مەلەكوتى خۆيەۋە و لەژيانى مەمىشەي كە جىاۋازە لە ژيانى كورتى سەر زەۋى، بەشدار دەبەيت.

من ئەۋەندە بەر موزدەيە خۇشحال بووم كە لەژىر كەپرەكە ھەستامەۋە و چەند ھەنگاۋىكم نا، بەلام ئازارى پى، ۋاى لى كىردم بوۋەستم.

مەريەمى مەجدەلىيە گوتى: كاتى ھاتى بۇ مەلەكەي من، بىنم گۇچانت بە دەستەۋەيە و دەشەلەيت، ئىستەش دەبىنم بە زەحمەت ھەنگاۋ دەنەيت.

گوتىم: پاش ئەۋەي لە تەبەرىيە نەخۇش كەۋتم، قاچم ئازارى پى گەيشت و (تا)كەم نەما و لەسەر جىگاگەم ھەستامەۋە، بەلام ئازارى قاچم مەيەۋە و ئىستە ناتوانم بەبى گۇچان بىرۇم لەپى.

مەريەمى مەجدەلىيە پرسى: كۆيى قاچت ئازارى ھەيە؟

گوتىم: ھەموو ئەم شۇنەنەم دىشەيت و پىمۋايە ھەرگىز چاك نايىتەۋە.

مەريەمى مەجدەلىيە گوتى: كەبىرەي پۇمى، تۆ بە پاستى بىرۋات بە عىسا ھەيە؟

گوتىم: بەلى، بە پاستى بىرۋام پىي ھەيە.

مەريەمى مەجدەلىيە لىم نىزىك بوۋەۋە و دەستى خستە سەر ئەو قاچەم كە ئازارى ھەبۋ و گوتى: ئەي ئەو عىسايەي كە نىردراۋى خودايت، من ژنىكى گوناھكارم كە قسەت لەگەل دەكەم، بەلام ئەم پىاۋە پۇمىيە بىرۋاى بە تۆ ھەيە و بەزەي پىدا بىتەۋە و ئازارى قاچى لەناۋ بىبە و قاچى بگەپىنەۋە دۇخى جارانى كە ساق بوو تا بەھۋى ئازارەۋە نەنالىنى.

مەريەمى مەجدەلىيە ھەر سەيرى منى دەكرد و دەستى دەھىنا بە قاچمدا و، من ھەستم دەكرد نىشانەي چاكەكارى لەناۋ دەستىدا ھەيە و، پاش ئەۋەي بۇ جارى سىيەم ئەو وشانەي گوت، ھەستايەۋە و پىي گوتىم: بىرۇ لەپى.

من بە ھاۋكارى گۇچانەكەم ھەنگاۋىكم نا و چاۋەپىي ئازارى قاچم دەكرد، بەلام زانىم كە ئازارى قاچم نەماۋە، ئىنجا سى ھەنگاۋم نا و ھىچ نىشانەيەكى ئازارم ھەست

پى' نەكرد، گۆچانەكەم لابرڧ و بەبى' گۆچان ھەنگاوم نا، بەلام ديسان ھەستەم بە ئازار نەكرد و بە شادومانييەو ە گوتە: مريەمى مەجدەلييە ئازارى قاچەم نەما.

مريەمى مەجدەلييە گوتى: شادومانى راستەقىنەى تۆ وا نیشان دەدات كە چارەسەر بوويت و ئيتەر ئازارت نىيە.

گوتە: شادومانى مەن بۆئەو ە نىيە كە ئازارم نەماو، بەلكو چارەسەر بوونى نەخۇشەكەم بەھۆى خۇشەويستى عيسا بەرامبەر بەخۇم دەزانم و، ئەگەر نەيوستايە گويم پى' بدات و، خۇشى نەويستمايە مەنى چارەسەر نەدەكرد.

مريەمى مەجدەلييە پى' گوتە: زياتر بېرۆ لەرى' و بەتوندى پى' خۆت رابتەكىنە تا دەربەكەوى' نىشانەى ئازارەكەى ماو ە يان نا.

مەن بە خىرايى دەپۆيشتەم لەرى' و ئىنجا پام كەرد و پاشان پراوەستام و، پى' خۇم بەتوندى راتەكاند، بەلام ھىچ جۆرە ئازارىكم ھەست پى' نەكرد و ەك ئەو ە وابو ە ھەرگىز لاقم ئازارى نەبوو.

مريەمى مەجدەلييە گوتى: چارەسەربوونى قاچت بەلگەى ئەو ەيە كە عيسا تۆى پەسەند كەردو ە بۆ مەلەكوتى خۆى و، ئەگەر رقى لەتۆ بووايە و نەيوستايە پەسەندت بكات بۆمەلەكوتى خۆى، ئەوا قاچت چاك نەدەبوويەو.

مەن بەھۆى چارەسەربوونى ئازارى قاچەم ئەو ەندە خۇشحال' بووم كە نەمدەتوانى ەلام بەدەمەو. مەن گومانم نەبوو لەو ەى كە شىفاى مەن بەھۆى مۆجىزەى عيسا ەو ە، چونكە ئازارىكى توند، بەو جۆرە بەيەكجارى لەناو ئاچىت، بەلكو وردە وردە لەناو دەچىت. ھىچ پزىشكىكى بەتواناى شارەزا ناتوانى' ئازارىكى توند كە ھى نەخۇشەيەكى كۆنە، بەيەكجارى لەناو ببات و تەنيا يەك مۆجىزە دەتوانى' ئەو ئازارە بە چركەيەك لەناو ببات.

بەمريەمى مەجدەلييەم گوت: بچوكتەين نىشانەى ئازار لە قاچمدا نىيە و ئىستە مەن ەكو ئەو كاتەى كە نەخۇش نەبووم، ساقم.

مريەمى مەجدەلييە چەمايەو ە و گۆچانەكەى مەنى ھەلگەرت كە كەوتبوو ە سەر زەوى و گوتى: لە ئىستەو ە ئيتەر پى'ويستت بەم گۆچانە نىيە.

گوتە: نا، دالنىام تا پۆزى' كە زىندووم پى'ويستت بەم گۆچان نابى'.



پاش ئەم قسانە، ئىمە لە كەپرەكە ھاتىنە دەرەۋە و مريەمى مەجدەلىيە منى برد  
بۇ لاي كۆترەكانى خۆى و پىيانى نىشان دام. ئىنجا گەراينەۋە بۇ مالەكەى و چووينە  
ژوورەۋە و سەيرم كرد ژوورەكانى مريەمى مەجدەلىيەدا كەلوپەلى ناومالى گرانبەھى  
تىدايە.

مريەمى مەجدەلىيە پىي گوتە كە لەكۆندا پەيكەر و ويئەگەلىكى زۆر لە مالەكەيان  
ھەبوۋە، بەلام پاش ئەۋەى گۆراۋە بۇ ژنىكى باۋەردار، ئەو پەيكەر و ويئەنەى كە دورن  
لە ياساى ئايىنى، لە مالەكەى نەيھىشتوون، چونكە بەپىي ئەو بېروايە نابى پەيكەرى  
شتىك دروست بكرى و نابى ويئەى مروۋە و گيانداران دروست بكرىت.

كاتى گەراينەۋە بۇ مالەۋە، مريەمى بىرت ھات بۇلامان و مريەمى مەجدەلىيە  
گوتى: مەزن تىوس، كاتى نانخواردنە و تۆ دەپى لىرە نان بخۆى.

گوتە: مريەمى مەجدەلىيە، من بۇ نانخواردن نەھاتووم بۇ ئىرە و نامەۋى بېمە  
مايەى زەحمەت بۇ تۆ.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: تۆ نابىتە مايەى زەحمەت بۇ من. پاشان منى لەسەر  
مىزەكە دانىشانە و ئاۋى ھىنا تا دەستەكانم بشۆم.

پاش ئەۋەى دەستەكانم شوشە و وشكەم كىردەۋە، مريەمى مەجدەلىيە گوتى:  
نەرىتى ژنانى جوولەكە وايە كە لەگەل پىاۋان نان ناخۆن و يەكەم جار پىاۋان نان  
دەخۆن ئىنجا ژنان دەست بە نانخواردن دەكەن. ئەمروش ئىمە وا رەفتار دەكەين و  
پاش ئەۋەى تۆ نانت خوارد، ئىنجا من و مريەمى بىرت نان دەخۆين.

ئىنجا مريەمى مەجدەلىيە نان و سەۋزە و پەنبرى سوپىر و دەفرى شەربەتى ھىنا.  
پاش ئەۋەى كەمىك پەنبرم خوارد و قومى شەربەتم خواردەۋە، مريەمى مەجدەلىيە  
ماسى برژاۋى بۇ ھىنام، ئىنجا ئەو خواردنەى كە بە گۆشتى كۆتر لىي نابوو، پىي  
خوارد. ئەو ماسىيە برژاۋە و ئەو گۆشتە كۆترەى كە ئەو پۆژە مريەمى مەجدەلىيە  
پىي خوارد، خواردنى بوو كە بە خودايان دەدرىت و لە ھەموو تەمەندا خواردنى  
ئەۋەندە بەتامم نەخواردبوو.

گوتە: مريەمى مەجدەلىيە، تۆ چى دەكەى كە خواردنەكانى تۆ ئەۋەندە بەتام  
دەپى.

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: مەن تىوس، چىشت دروستکردن زانستىكە و دەبى فېرى بىي تا بتوانى خواردن بەباشى لى بنىيت. ئەو كەسانەى لە زانستى چىشت دروستکردن نازانن، ئەو نىعمەتەنەى كە خدا دەيدا بە بەندەكانى، بە فېرە دەدن و مەنەن بىزار دەكەن لە ناخواردن، بەلام ئەوانەى لە زانستى خوراك دەزانن، لەبەرئەوئەى كە دەتوانن بە نىعمەتەكانى خوا خواردنى خۆش دروست بكەن، ئەو شوكرى نىعمەتى خوا بەجى دىنن و، چىشت دروستکردنى خۆش، سوپاسکردنى خودايە.

من هەرچەندە زۆرم لە مىرەمى مەجدەلىيە كرد نانم لەگەل بخوات، پەسەندى نەكرد. بەلام پاش ئەوئەى من تىرم خوارد، ئەو و مىرەمى بىرت لەسەر زەوى، لە پشت مەزەكەو دانىشتن و دەستيان بە ناخواردن كرد. مىرەمى مەجدەلىيە بزهەكى كرد بۆ مىرەمى بىرت و من زانيم كە ئەو زەردەخەنەى نىشانەى ميواندارىکردنى مىرەمى مەجدەلىيەى و، لەبەرئەوئەى مىرەمى بىرت ميوانى ئەو، بۆيە زەردەخەنەى بۆ دەكات ئەگىنا بۆچوونى سەبارەت بەو ژنە باش نىيە.

مىرەمى بىرت گوتى: من زۆر حەزەكەم بىمە ھاوړىيەكى گيانى بەگيانى ئىبلىس و بىمە شەرىكى، بۆئەوئەى بتوانم پىداويستى ژيانىكى باش بۆ خۆم فەراھەم بكەم. مىرەمى مەجدەلىيە بە پشتى دەستى داى بەدەمىدا و گوتى: ئەى كچى شىت، وس بە و ئەو جۆرە قسانە مەكە.

مىرەمى بىرت دەستى بە گريان كرد و مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: مىرەمى بىرت من داواى لىبوردن لە تۆ ناكەم، چونكە لە پەدا نەمكىشا بە دەمتدا بەلكو بۆئەو كىشام بە دەمتدا تا ئاگادارت بكەمەو و، حەز دەكەم تۆ باش بىت و پاش ئەمە نەگەرئەوئە سەر كردارى پىشوووت. ھەرگىز بىر لەو نەكەيتەو بىتە شەرىكى ئىبلىس، چونكە شەرىك بوون لەگەل ئىبلىسدا دەيتە ھۆى گەندەلى پۆح كە زۆر خراپترە لە گەندەلى جەستەى. جەستە ئەگەر گەندەل بى، عەزاب نادى، چونكە ئەو كە لەناو دەچى، تووشى عەزاب نابى. بەلام پۆح پاش ئەوئەى گەندەل بوو، تووشى عەزابىكى بەردەوام دەبى، چونكە پۆح ھەرگىز لەناو ناچىت و، تۆش ئەى مىرەمى بىرت دەبى ھەموو پۆزىك داوا لە خدا بكەى كە لە شەرىكى ئىبلىس بىپارىزى و ھەرگىز شەيتان نەتوانى زال بىي بەسەر دەروونتدا.

بەلەم تۆلەجياتى ئەۋەدى لە شەرىكى ئىبلىس پەنا بەخودا بگرى، كەچى لە دلەۋە ئارەزوۋ دەكەيت لەگەل شەيتاندا بىيت بە شەرىك تا بە ھاۋكارى ئەۋەتۋانى ديارى گرانبەھا لە پياۋان ۋەربگرىت. ۋەسۋەسەى توۋش بوۋن بە گوناھ لە تۆدا ئەۋەندە بەھىزە كە ئەمپۇل لىرەدا ئەم ئارەزوۋەت ھىنا بە دەمتدا ۋ، تەنەت شەرەت لەۋ پياۋە پۇمىيە نەكرد كە چاكەى لەگەل كىرەۋىت كە تۆى ھىناۋە بۇ ئىرە. ئەم پياۋە تۆى ھىنا بۇ ئىرە كە پەنگىبى بتۋانى لىرە عىسا بىينى ۋ بە تەۋارى پاك بىيتەۋە، بەلەم تۆ بە دللىكى پۇر لە ۋەسۋەسەى گوناھەۋە ھاتۋى بۇ ئىرە ۋ، چاۋەكانى تۆگەۋاھى دەدەن كە ئەگەر دەرفەتت بۇ پۇرەخسى، ئەۋا دەست لەگوناھ كىرەن ھەلناگرى.

من زانيم كە مريەمى بىرت سەيرى من ناكات ۋ دەترسى لەۋەى سەيرى من بكات. دلم بەحالى دەسوتا، بەلەم نەمدەتۋانى بەر لە سەرزەنشكردنى مريەمى مەجدەلىيە بگرم.

لەبەرئەۋەى خواردنى مريەمى مەجدەلىيە ۋ مريەمى بىرت تەۋاۋ بىۋو، مريەمى مەجدەلىيە لەجىي خۆى ھەستايەۋە ۋ گوتى: خۆت يەكلایى بکەرەۋە ۋ بلى لە ئىستە بەدۋاۋە چ پىگەيەك ھەلدەبژىرى. ئايا دەتەۋى بىيتە شەرىكى ئىبلىس ۋ ۋەكو جاران توۋشى گوناھ بىيت يان دەتەۋەى پىگەى راست بگرىتەبەر ۋ لەگوناھ دۋور بکەۋىتەۋە ۋ ھەمىشە باۋەردار بىت؟

ئەگەر پىگەى يەكەم بگرىتەبەر، لە دنياۋا، ئەۋىش تەنيا لە سەردەمى گەنجىتيدا، لە پۋوى خواردن ۋ خواردنەۋە ۋ جلوبەرگەرە ئاسۋودە دەبىت، بەلەم پۇخت توۋشى عەزابى ھەمىشەى دەبىت. ئەگەرىش پىگەى دۋوۋم بگرىتەبەر، ئەۋا ھەرچەندە پەنگە لە پۋوى خواردن ۋ خواردنەۋە ۋ جلوبەرگەرە زۆر بەخۆشى كات بەسەر نەبەيت، بەلەم لە بەرامبەردا بەختەۋەرىيەكى ھەمىشەىيەت دەبى. ئىستە بلى كام يەك لەم دۋو پىگەيە ھەلدەبژىرى؟

مريەمى بىرت گوتى: من ئارەزوۋم ئەۋەيە ۋەكو تۆ لە گوناھەكانم بىۋوردىت ۋ، ئىتر ژنىكى گوناھكار نەبم ۋ ئەۋ تەمەنەى كە ماۋمە، بە بپوا بىبەمە سەر.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: ئەگەر تۆ ژنىكى راستگۆيت ۋ دەتەۋى پزگارت بىي، ھەستە ۋ ئەم پۇشاكە جوانەى كە ئەم پياۋە پۇمىيە بۆى كپىويت، لەبەرت دايكەنە ۋ ئەۋ پۇشاكەى كە من پىت دەدەم لەبەرى بکە ۋ، لەم مالا بىمىنەرەۋە ۋ ئاۋ ۋ دانەۋىلە

بىدە بە كۆترەكانى من و چاودىرى بىستانەكەم بكة. تۆلىزە برسیت نابى و بەردەوام بۆ پاراستنى جەستەت لە گەرما و سەرما، پۇشاكت ھەيە. ئەوكاتە پەنگە عيسا بەزەيى پىتدا بىتەوہ و لە گوناھەكانت خۆش بىيىت و بىتابتە مەلەكوتى خۆيەوہ.

مريەمى بىرت بە سەرسوپمانەوہ گوتى: من لەم مائە بىيىنمەوہ و خزمەتكارى تۆ

بىم؟

مريەمى مەجدەلىيە بە تورەيىيەوہ گوتى: مريەمى بىرت، تۆ چارەت نىيە جگە لەوہى كە من دەيلىم، ناشەيلىم تۆ لەگەل ئەم پياوہ پۆمىيەدا بىرت و ەكو خۆت ئەو بىيەت بەرەو پۆخى زەليلى.

كاتى مريەمى بىرت ئەم قسەيەى بىست، پەنگ بە پووخسارىيەوہ نەما و، ئەوكاتە من زانىم كە قسەكەى مريەمى مەجدەلىيە كارى كردۆتە سەر ئەم ژنە.

مريەمى بىرت كە ھەر بەردەوام بوو لە گريان، ھات بۆلای من و داويىنى گرتەم و گوتى: مەزن تىويس، ئەم ژنە دەيەوى بىمكات بە خزمەتكار و بىستانەوانى خۆى و پەنگە بە كەنيزەيى بىمفروشى و، تۆ نازانى ئەم ژنە چەندە سەختگىر و بى بەزەيە و، ئەگەر لە خەلكى تر بىرسى ئەوا پىت دەلىن كە لە كۆندا ھەرگىز بەزەيى بە خزمەتكار و كەنيزەى خۆى نەكردوہ.

مريەمى مەجدەلىيە گوتى: ئەگەر تۆ كەمىك ئەزموونت ھەبووايە، دەتزانى كە دەبى لەم پياوہ پۆمىيە دوور بىكەويەوہ، چونكە ئەگەر تۆ لەگەل ئەم پياوہ پۆمىيەدا تووشى گوناھ بىيەت، جگە لەوہى كە ئەوت گوناھبار كردوہ، ئەوا بىزارى دەكەيت و لەوہەدواوہ ئەم پياوہ ھەزناكات سەيرت بكات. كەواتە تا لەبەرچاوى نەكەوتوى، لىي جىبابەرەوہ و تا ھەركاتى يادى تۆ دەكات، بە باشە باست بكات.

كاتى مريەمى بىرت سەيرى كرد من بىدەنگىم كردوہ و نامادە نىم قسەيەك بىكەم بۆ پشتگىرى كردنى بۆچونەكەى، داويىنى بەردام و ئىتر نەگريا و گوايە نامادە بووہ لە مالى مريەمى مەجدەلىيە بىيىنەتەوہ.

مريەمى مەجدەلىيە پىي گوت كە بىروات و پووخسارى بشوات و شوينەوارى گريانى پىوہ نەھيلىت و، پاش ئەوہى كە پۆيشت، بە منى گوت: مەزن تىويس، ئەم ژنە گەنجە و تۆش گەنجىت و، ژيانى پيا و ژنىكى گەنج بە يەكەوہ، لە دوايىدا تووشى گوناھيان دەكات. تۆ ئەگەر بتەوى لەگەل ئەم ژنەدا بىرت، ەكو ئەوہ وايە كە بەردىك بە

گوریسیکه وه ببهستن به ملتیه وه و بتخه نه ده ریچه ی جه لیله وه و، نه وکاته به دنیاییه وه نقوم ده بی و له ناو ده چی.

گوتم: من نامه وی له گهل نه ژنه بژیم و، نه وهش نه وه، که ده یویست من تووشی گونه بکات، به لام من داخواییه که یم په سه ند نه کرد. کاتی سوزمان و ناتان پویشن، من به نه خووشی له جیگا که و تم و نه گهر نه خووش نه که و تمایه، نه ژنه له خوم دور ده خسته وه. به لام له بهر نه وه ی نه خووش که و تم، نه متوانی له خومی دور بخه مه وه و پاش هه ستانه وه م له نه خووشییه که م، به دور له پیاده تیم زانی که مریه می بیتر له خوم دور بخه مه وه. من ده مزانی که نه ژنه ده بی له من جیا ببیتیه وه، چونکه نه گهر له مه زیاتر له گهل من بژییت په نگه هیزی بهرگری من تیک بشکینی و تووشی گوناوم بکات. من له بیری نه وه دا بووم که چون له خومی دور بخه مه وه به لام هیچ ریگه یه که نه ده دوزیه وه. بویه خوشحالم که تو پینش نیارت کرد له م ماله دا بمینیتیه وه و، هیوادارم تو به باشی پاریزگاری لی بکه یت و، پاش نه وه ی مریه می بیتر له من جیا بوویه وه، من ده توانم به بی بهر به ست بگه رییم به دوی عیسادا و په یدای بکه م.

مریه می مه جده لیلیه بری سه یری کردم و پاشان پرسى: مه زن تیوس، نامانجی تو چییه له ژياندا و، چی به به خته وه ری ده زانی؟

گوتم: مریه می مه جده لیلیه، من له خانه واده یه کی ده و له مه ند له دایک بووم و له بهر نه وه ی ده یان نتوانی بمخه نه بهر خویندن، بویه خویندنم ته واو کرد و له (نه ناکیه) زمانه بیانیه کان فیرووم و ئینجا پوشتم بو زانکوی رودس و له وی (لوژیک و واتاکان و، باس و فه لسه فه) م خویند. پاش نه وه ی له زانکوی رودس ده رچووم، پی م وابوو که ئاره زوی من نه وه یه که وه کو نووسه ر(منشی)<sup>60</sup> لای یه کی له حاکمه کانیه مه مله که ته کانیه خورئاوای ئیمپراتوری پوم سه رقائی کار بم یانیش بچه خزمه تی یه کی له گه وره کانیه پوم و بیمه فه یله سوفی تایبه تی نه و، چونکه هه ندی له گه وره کانیه پوم فه یله سوفی تایبه تی خو یان هه یه.

به لام پاش نه وه ی که گه پامه وه بو پوم، زانیم که بوون به فه یله سوفی تایبه تی یه کی له گه وره کان یان خزمه ت کردنی یه کی له حاکمه کانیه مه مله که ته کانیه خورئاوایی، ئاره زوویه کی گه وره یه. له هه مان کاتدا موله تیان پیدام که نه لقه بکه مه

<sup>60</sup> (مونشی) که سیکه بتوانی باش نامه بنووسیت و بابته برانزینتیه وه (فه ره نگه گوله ند و زنار). (و. کوردی)

په‌نجه گه‌وره‌ی ده‌ستمه‌وه.<sup>61</sup> به‌لام ئە‌لقه‌ کردنه‌په‌نجه‌ش منی‌ پازی نه‌کرد و تی‌گه‌یشتم که‌ ئامانجی ژبانی من ئە‌مه‌ نه‌بووه‌ که‌ ئە‌لقه‌ بکه‌مه‌ په‌نجه‌مه‌وه. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی که‌ هه‌رجاری شتی‌کم ده‌ویست و کاتی به‌ده‌ستم ده‌ینا، له‌لام بی‌به‌ها ده‌بوو و، ئە‌و کاته‌ ده‌زمانی که‌ ئە‌و شته‌ له‌لای من به‌هایه‌کی راسته‌قینه‌ی نه‌بووه، چونکه‌ شتی‌ خاوه‌نی به‌هایه‌کی راسته‌قینه‌ نه‌بی که‌ ده‌که‌ویته‌ ده‌ست مرو‌ڤ، نابی به‌های خوی له‌ده‌ست بدات.

جاریکیان له‌ پۆم مه‌ترسییه‌کم هاته‌ پئی و زانیم که‌ ئە‌گه‌ر له‌ پۆم بمینمه‌وه ده‌کوژیم، بۆیه‌ له‌ پۆم هاتمه‌ ده‌روه‌ و پۆشتم بۆ میسر و له‌ ئە‌سکه‌نده‌رییه‌ نیشته‌جی بووم. له‌وی بیستم که‌ عیسا دیت و، له‌پڕ وه‌کو ئە‌وه‌ وابوو که‌ ناچارم ده‌که‌ن له‌ میسر وه‌ برۆم بۆ قودس و، کاتی جه‌ژنی گه‌وره‌ی یه‌هوودییه‌کان له‌وی بم. کاتی گه‌یشتمه‌ ده‌روازه‌ی شار، سه‌یرم کرد سی‌ که‌سیان له‌خاچ داوه‌. دیمه‌نی له‌خاچ دراو بۆ ئیمه‌ی پۆمی شتی‌کی سه‌مه‌ره‌ نییه‌، چونکه‌ ئیمه‌ له‌ مندالییه‌وه‌ ئە‌و دیمه‌نه‌ ده‌بینن و بی‌ باکین لیتی. به‌لام کاتی من گه‌یشتمه‌ ده‌روازه‌ی شار و له‌خاچدراوه‌کانم بینی، نه‌متوانی تی‌په‌ر بېم و هه‌رکه‌ چاوم به‌ له‌خاچدراوی ناوه‌راست که‌وت، پاره‌ستام.

ئهی مریه‌می مه‌جده‌لییه‌، تۆ ناتوانی تی‌بگه‌ی که‌ کاتی من عیسام بینی، چ حالیک‌ پووی تی‌ کردم. حالی من پاش بینینی ئە‌و وه‌کو حالی که‌سی بوو که‌ له‌گه‌راندایه‌ به‌دوای گه‌وه‌ری‌کدا و، بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئە‌و گه‌وه‌ره‌ به‌پئی ده‌که‌وی و ساله‌ها له‌ ده‌ریاکان و وشکاییه‌کاندا تی‌ده‌په‌پئی و، له‌ سه‌دان که‌س پرسیار ده‌کات تا بزانی ئە‌و گه‌وه‌ره‌ له‌ کوێیه‌، به‌لام کاتی ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ مالی خوی، به‌ سه‌رسامیه‌وه‌ ده‌بینی ئە‌و گه‌وه‌ره‌ی که‌ ئە‌و هه‌مووه‌ له‌ گه‌راندایه‌ بوو به‌دوایدا، له‌ ژووره‌که‌ی خۆیدا له‌پیش چاویدا. منیش پاش بینینی عیسا به‌ خاچه‌وه‌، زانیم ئە‌و شته‌ی که‌ هه‌رگیز به‌های خوی له‌ده‌ست نادات و شایسته‌ی ئە‌وه‌یه‌ که‌ مرو‌ڤ ته‌مه‌نی خوی له‌ گه‌ران به‌ دوایدا سه‌رف بکات، عیسا‌یه‌.

مریه‌می مه‌جده‌لییه‌ پرسی: تۆ چیت ده‌وی له‌ عیسا؟

<sup>61</sup> ئە‌لقه‌ یان مستیله‌ کردنه‌ په‌نجه‌ په‌کی‌که‌ له‌ نه‌ریته‌کانی جۆری مرو‌ڤ و ناتوانی پره‌نسییه‌که‌ی دیاری بکریته‌ و ئە‌م نه‌ریته‌ له‌ ئێزلانه‌وه‌ پۆشتموه‌ بۆ پۆم و به‌کی له‌ باشییه‌کانی گه‌وره‌کان له‌ پۆمدا ئە‌وه‌ بووه‌ که‌ ئە‌لقه‌یان ده‌کرده‌ په‌نجه‌ گه‌وره‌ی ده‌ستیان (و. فارسی). ئە‌و نه‌ریته‌ جۆری‌که‌ له‌ ته‌وته‌م په‌رستی که‌ مام‌ستا (شو‌کور مسته‌فا) له‌ کتییی (سه‌رچاوه‌کانی بیروباوه‌ری کرده‌واری)دا باسی ده‌کات که‌ له‌ مرو‌ڤ سه‌ره‌تاییه‌کاندا سه‌ری هه‌لداه‌ و کوردیش می‌ژوویه‌کی خوی هه‌یه‌ له‌و جۆره‌ بیروباوه‌یدا. (و. کوردی).

گوتم: له هه مان چركه ی یه كهه كه عيسام بينی، كه وتمه ژێر كاریگه ری ئه وه وه. لهو كاته وه ئاره زووم ئه وه بوو كه بزانه نهینی گه وه یی عيسا له چیدا یه، به لام نه مه ده توانی له گه لیدا بدویم. پاشان له قوتابییه كانم ده بیست كه گو تیان نهینی گه وه یی عيسا له قه له مه وه ییدا یه و، مه له كو تی عيسا له م دنیا یه دا نییه به لكو له دنیا یه کی تر دا یه.

كاتی بیستم كه عيسا ئیمانداران ده باته ناو مه له كو تی خو یه وه، ئاره زووم ئه وه بوو كه منیش بباته ناو مه له كو تی خو یه وه. به لام دواتر تووشی ئا ئومیدی بووم، نه كه له پووی ئه وه ی كه وا بیر كه مه وه عيسا مه له كو تی نییه، به لكو لهو پروه وه كه هه ستم كرد عيسا به شایسته م نازانی بمباته ناو مه له كو تی خو یه وه و، له به رچاوی كه وتووم. به لام ئه مه رۆ كه له م ماله دا چاره سه ركرام، زانیم كه وانیه و نه گه ر عيسا من به شایسته نه زانی كه گرنگیم پی بدات، ئه وا شیفای نه ده دام.

لهو كاته دا مریه می بیژت كه پوشتبوو ده موچاوی خو ی بشوات، گه پرایه وه. بینیم جله كانی گو پریوه و ئه و جلانه ی كه من بۆم كریبوو، له به ری داكه ندبوو و یه کی له جله كانی مریه می مه جده لیه ی كردۆ ته به ری. به و جلانه وه مریه می بیژت ئه وه نه ده گه نچتر ده رده كه وت كه دلم به حالی سوتا، به لام زانیم كه نابی خو م لاوازی خود به خه رج بده م. نه گه ر لاوازی خودم به خه رج بدا یه و ئه و ژنه م له گه ل خو م به ردا یه، ئه وا تووشی گونا ه ده بووم و، ئه و ژنه ش له گیراوی گونا هدا له ناو ده چوو. با شتر وابوو كه مریه می بیژت له مالی مریه می مه جده لیه یه بمینی ته وه تا ئه و خه یالا نه له می شکی ده ربكات كه تووشی گونا ه ده بی پیی.

كاتی ویستم لهو ماله برۆم، مریه می بیژت به پیچه وانیه ی چا وه پوانی من، بی ئو قه ری نه تواند و نه گریا و، من مالا ئاوییم له دوو ژنه كه كرد و داوام له مریه می مه جده لیه یه كرد هه ر شتیکی له به ره ی عيسا وه ده ست كه وت، له ته به رییه پی م پابه گه یه نی.

كاتی گه یشته م پوخی ده ریا چه ی جله یله تا بگه رپه مه وه بۆ ته به رییه، سه یرم كرد دوو پاوچییه كه (پاوچی ماسی) كه به به له م من و مریه می بیژت یان هی نا بوو بۆ مه جده لیه یه، له وین و دیار بوو كه چا وه پیی گه پانه وه ی منیان ده كرد. ئه وان زانیان كه من ده گه رپه مه وه و له به ره ئه وه ی پا ره ی باشم پی دا بوون، بۆ یه كاتی ها تم بۆ مه جده لیه یه، بیر یان له وه كرده وه كه چا وه پی م بكه ن تا له كاتی گه پانه وه شم له مه جده لیه یه، پا ره ی باشم ئی وه ربگرن.

## تۆفان له دەریاچهی جەلیله‌دا

كاتی سواری به‌له‌مه‌كه بووین، با هه‌لی کرد و هه‌وریکی پەش له‌لای سه‌ره‌وه‌هات و دەریاچهی جەلیله‌كه‌وته‌شه‌پۆل‌دان.

دوو راوچییه‌كه‌ی ماسی پێیان گوتم: ئەگەرچی دەریاچهی جەلیله‌گه‌وره‌ نییه به‌لام له‌كاتی تۆفاندا ترسناك ده‌بی‌ت و، ئەگەر تۆفان ده‌ست پێ بکات پەنگه به‌له‌مه‌كه‌ی ئێمه‌ نوقم بکات، بۆیه‌ نایا تۆ ده‌توانی مه‌له‌وانی بکه‌یت؟

گوتم: کاتی من له زانکۆی رودس ده‌مخویند، له‌ دوورگه‌ی رودسه‌وه‌ تا قاره‌ی ئاسیا مه‌له‌وانیم کرد، له‌کاتی‌کدا كه له هه‌ندی شویندا په‌وتی ئاوی ده‌ریا خیرا بوو.<sup>62</sup>

به‌ پوختی ده‌ریاچه‌کاندا دیاریبوو كه نازان دوورگه‌ی رودس له‌ کوێیه‌ و، پەنگه‌ نه‌شزانن (خویندن له زانکۆ) واتای چییه‌. ئێتر به‌وانم نه‌گوت ئه‌و پۆژه‌ی كه من له‌ دوورگه‌ی رودسه‌وه‌ تا كه‌ناره‌کانی ئاسیام به‌ مه‌له‌وانی بپه‌وه‌، به‌له‌مێکی چارۆکه‌دار به‌دوامه‌وه‌ بوو تا ئەگەر ئه‌وه‌نده‌ ماندوو بووم كه نه‌توانم مه‌له‌وانی بکه‌م، ئه‌وا له‌ مه‌ترسی نوقم بوون پزگاری بکات و، هه‌روه‌ها نه‌شمگوت كه کچیکی گه‌نج و جوان له‌و به‌له‌مه‌دا بووه‌ و، پاش ئه‌وه‌ی كه به‌سه‌رکه‌وتوویی ماوه‌ی نیوان دوورگه‌ی رودس و كه‌ناری ئاسیام به‌ مه‌له‌وانی بپێ، تاجیکی گۆلینی له‌سه‌ر کردم.

من له‌وسه‌ری به‌له‌مه‌كه‌ دانیشتم و سه‌یرم کرد ئه‌وانه‌ی كه به‌له‌مه‌كه‌ لێده‌خوین، عه‌باکانیان له‌خۆیان پێچاوه‌ تا ئەگەر باران باری، ته‌پ نه‌بن. ئه‌وان پاش ئه‌وه‌ی عه‌باکانیان له‌خۆیانوه‌ پێچا، به‌رده‌وام سه‌ولیان لێده‌دا و به‌له‌مه‌كه‌یان لێده‌خوپی.

من گومانم نه‌بوو له‌وه‌ی كه ئه‌وان ده‌زانن پۆیشتم بۆمالی مریه‌می مه‌جده‌لییه‌، چونكه له‌ ناوچه‌یه‌کی وه‌كو مه‌جده‌لییه‌ هه‌مویان یه‌كتر ده‌ناسن و کاتی بیانییه‌ك ده‌چی بۆ ئه‌وی، خه‌لك ئه‌وه‌نده‌ سه‌ربزیوی ده‌كهن تا بزائن ئه‌وكه‌سه‌ کییه‌ و له‌كوێوه‌ دی‌ت و له‌و ناوچه‌یه‌دا ئیشی چییه‌.

<sup>62</sup> (دوورگه‌ی رودس) به‌و جۆره‌ی كه ده‌یزانی زۆر له قاره‌ی ئاسیا، واته‌ خاکی ئیستای تورکیا نزیکه‌ و نه‌مۆش مه‌له‌وانه‌ لێهاتووه‌كان

له‌ (دوورگه‌ی رودس) وه‌و تا خاکی تورکیا به‌ مه‌له‌وانی ڕنگا ده‌بن.



ئەو دوو راۋچىيە دەيانزانى كە من مريەمى بىرتم لە شارۇچكەكى مەجدەلىيە دانائە و، پەنگىشە زانىبىتيان كە ئەو لە مالى مريەمى مەجدەلىيە دەرى، بەلام لەبارەى ئەومەو ھىچيان ئى نەپرسىم تاكو يەككى لەوان گوتى: ئايا ئەو ژنە ناگەرپتەو كە لەگەل تۆ بوو؟

گوتم: نەخىر، ئەو لە مالى مريەمى مەجدەلىيە نىشتەجى بوو.

ئەو پياو پەرسى: مريەمى مەجدەلىيە ئەو ژنەى لە تۆ كەپتەو؟

من پەرسىم: مەبەستت لەم قەسەيە چىيە؟

پياو كە گوتى: مريەمى مەجدەلىيە لە رابردودا پىشەيەكى ھەبوو كە دوور بوو لە پىشەكەى ئەمەو. ئەوكاتە ژنەكانى دەكەرى و لەمالى خۇي دەپىشتەنەو، بۆيە من وامزانى ئەو ژنەى لەتۆ كەپتەو.

گوتم: مريەمى مەجدەلىيە ئەو ژنەى لە من نەكەپتەو بەلكو ئەوى لە مالى خۇيدا ھىشتەتەو تا فېرى ئىشىكى بكات.

سەول لىدەرەكە گوتى: پەنگە بىەوى فېرى مۇسقا يان گۇرانى گوتنى بكات، چونكە لە كۇندا كاتى ژنانيان دەكەرى و لە مالى خۇيان جىيان دەكەرنەو، ئەوانيان فېرى گۇرانى وتن يان مۇسقا دەكەرد.

گوتم: وانىيە و مريەمى مەجدەلىيە ئەو ژنەى بۇ كارەكانى مالدارى و بەخىوكرەنى كۆترەكانى ھىلاوئەتەو و، ھىواى وايە ئەو لە مالدارى و بەخىوكرەنى كۆترەكانى شارەزا بىت.

ئىتر ئىمە نەمانتوانى زياتر گەتوگۇ بكەين، چونكە تۇفان دەستى پى كەرد و دەرياچەى جەلەلە بەجۇرىك كەوتە پىكدادان كە من پىكدادانى وام لە دەرياي پۇمدا نەبىنبوو. بەھوى ھەلكرەنى (با)و شەپۇلى وا ھەلدەستا كە بەرزى ھەريەكەيان لە دە پى تىدەپەرى و ئەگەر يەككى لەو شەپۇلانە بكەوتايەتە سەر بەلەمەكە، ئەوا ئىمەى نوقمى ناو دەرياچەكە دەكەرد. ئەو دوو كەسە ھەلىيان دەدا كە بە سەولەكانى خۇيان پىگا لە ھەرگەرنى بەلەمەكە بگرن و پەوتى شەپۇلەكانى دەرياچە، ئىمەى بۇ لايەك دەبرد كە دوور بوو لە شۆينى مەبەستى ئىمە.

ھەريكى پەش ئاسمانى ئىمەى داپۇشى و ھەموو جىگايەك نىوہتارىك بوو، ھەورە بروسكە چەخماخەى دەدا و ھەورە گرەش دەيگرماند. ھەندى جار شەپۇلى

دەریاچە بەلەمەكەى بەرز دەكرده و ساتىكى تر ئەوندە بەلەمەكە نزم دەبوویره كه من وامدەزانی تا بنی دەریاچەكه دەپوات.

یهكى له دوو سهول لیدەرەكه به دەنگى بەرز گوتى: ئەم بەلایە بەهۆى ئەم پیاوه پۆمییەوه پووی تیکردووين.

من گوتم: چیم کردووه وا تۆ دەلیی بوومەتە هۆی پوودانی بەلای؟  
سهول لیدەرەكه گوتى: ئەگەر تۆ ژنیكى گەنجى ئیسرائیلیت نەبردايه بۆ مالى مریه مى مەجدهلییه كه ژنیكى بەدكاره و، ئەوت پى نەفرۆشتایه ئەوا ئەم بەلایە بۆ ئیمە دانەدەبەزى.

گوتم: ئەم بەلایە بۆیه دابەزیوه بۆ سەر ئیمە، چونكه بەخراب بیرمان له مریه مى مەجدهلییه کردۆتەوه، و ئەو كه ژنیكى بروداره، وەك ژنیكى خراب لیلتان پووانیوه و بۆیه خودا غەزەبى لى گرتین و بەلای بۆ ناردینه خوارى.

ئینجا شەستە باران دەستى پى کرد و له ماوهى چەند خولهکیکدا من بەجۆرىك تەپ بووم كه وەكو ئەوه وابوو كهوتیبیتمە دەریاچەكهوه و پاشان لەناو ئارهكه هیئاومیانەتە دەرەوه بۆ ناو بەلەمەكه. ههوا گەرم بوو و نەمى باران مرقى نازار نەدەدا، بەلام کاتى با هەلى کرد، جەستە ئەوندە سارد دەبوو كه وەكو ئەوه وابوو له زستاندا مرقە بە پووتى بگهپى.

پاش ئەوهى باران دەستى پى کرد، خیرایى (با)ى كهم کردەوه، بەلام دەریاچەى جەلیله بەردەوام له پینکداداندا بوو و بەلەمەوانەکان نەیاندهتوانى بمرگهینهننه شوینی مەبەست، واتە شارى تەبەرییه. له کاتیکدا بارن دەبارى، ئەو پۆژە کوتایى پى هات و تاریكى شەو دەستى پى کرد و، هەر ئەوکاتە پۆخى دەریاچەكه دەرکەوت و من له دوورەوه پووناكى ئاگرىکم بینى و دیاربوو كه ئەو ئاگره له ژوورىك یان لەژیر كهپرێکدا هەلایساوه.

به بەلەمەوانەکانم گوت: باشتر وایه برۆین بۆ پۆخەكه تا بتوانین ئەو جلانەمان وشك بکەینهوه كه تەپ بوون.

بەلەمەوانەکان گوتیان: ئیژه لیوارىكى باش نییه و گەپوگولهکان<sup>63</sup> لەم نزیکانەدا دەرژیت.

<sup>63</sup> مەبەست لەو کەسانەیه که ننووشى نەخۆشى (گول) یان (بەلەكى) بوون. (وەرگێڕى کوردی)

گوتم: نیمه سې که سین و هیچ شتیکی و امان پی نییه بو دزین بشین تاكو  
هیرشمان بو بینن، نه گمر هیرشیش بینن نه و ده توانین بهرگری له خومان بکهین،  
کاریشمان به گهړوگوله کانه وه نییه.

سهول لیدره کان له لیواره که نزيك بوونه وه و من پیم خسته سهر وشکاني و،  
پاش من نه و دوو کهسه هاتنه سهر لیواره که و به له مه که یان دهره ینا.

من بهرو بلیسه ی ناگره که پویشتم و به و جوړه ی که گومانم بردبوو، بینیم نه و  
ناگره یان له ژیر ساباتیک هه لایساندووه و پیاویک که پیده چوو راوچی ماسی بیت، له  
ته نیشته ناگره که وه دانیشتووه و دوو ماسی گوره ی له سهر ناگره که سهر و ژیر ده کرد  
تاكو ببرئ. من له و پوه وه زانیم نه و راوچی ماسییه چونکه توری ماسی گرتنه که ی  
به دیواری سابات که دا هه لاسیوو.

من له و پیاوه نزيك بوومه وه و گوتم: چاکه ت به نسیب ببی.  
نه و پیاوه سهری بهر ز کرده وه و گوتم: چاکه به نسیبی تو بیت.  
گوتم: توفان نه و به له مه ی که منی هه لگرتبوو، لادا و باران منی ته پ کرده وه، ثایا  
ده هیلی له ته نیشته ناگره که ی تو جله کانی خوم وشک بکه مه وه؟

نه و پیاوه به زهرده خه نه یه که وه پازی بوو که من له لای ناگره که ی دابنیشم و  
جله کانی خوم وشک بکه مه وه. پاش چند ساتیکی تر دوو سهول لیدره که هاتن بو  
لامان و راوچییه که ی ماسی به زهرده خه نه یه که وه نه و دووانه شی قبول کرد و له لای  
ناگره که جینی کردنه وه.

من که سهره تا سهرنجی پوخساری نه و پیاوهم نه دابوو، سه یرم کرد پوخساریکی  
کراوه و پوو خوشی هیه و، مړو کاتی سهری پوخساری ده کات تیده گات که  
کابرایه کی باشه و نابی لی بترسیت. سهول لیدره کان له گهل نه و پیاوه ده ستیان کرد  
به قسه کردن و لییان پرسى که نه و پوژه توانیویه تی ماسی زور بگریت یان نا.

راوچییه که وه لامی دایه وه: نه مړو له چند ماسییه که زیاترم نه گرتووه و، هر که  
زانیم توفان نزيك بوته وه، گه پامه وه بو لیواره که، به لام هیوادرم به یانی قهره بووی نه مړو  
بکه مه وه و ماسی زور بگرم.

نینجا به بی نه وه ی له نیمه پرسی که ثایا برسیمانه و حه زمان له نان هیه یان  
نا، نانیکى گهره ی کرد به چوار به شه وه و هر به شیکى له نانه که ی خسته بهرده م

هه‌ریه‌کی له ئیمه. پاشان لهو دوو ماسییی که له‌سه‌ر ئاگره‌که برژا بوون به‌شی هه‌ریه‌که‌مانی دا.

من که‌مێک له ماسییی‌که‌م خوارد و زانیم که گوشتی‌کی به‌له‌زه‌تی هه‌یه، به‌لام ئه‌و پیاوه له‌به‌ره‌وه‌ی خوینی پی نه‌بوو تا بیکات به ماسییی‌که‌نه‌وه، به‌و سه‌وزانه‌ی که له سکی ماسییی‌که‌ندا جیی کردبوونه‌وه بۆنخۆشی کردبوون. کاتی ئه‌و پیاوه خواردنه‌که‌ی ته‌واو بوو، داریکی به‌ده‌سته‌وه گرت و یاری به‌خۆله‌می‌شی ئاگره‌که ده‌کرد و چاوی له خۆله‌می‌شه‌که هه‌له‌نه‌ده‌گرت، ئینجا بۆم ده‌رکه‌وت که میوانداره‌که‌ی ئیمه پیاویکی شه‌رمه‌.

تینی ئاگره‌که جله‌کانی منی وشک کرده‌وه و پاش نانخواردن، چاوه‌کانم قورس بوون و چه‌زم ده‌کرد بنووم و له‌ته‌نیش‌ت ئاگره‌که رابکشیم و، پیش ئه‌وه‌ی خه‌وم لی بکه‌وی‌ت، هه‌ستم کرد میوانداره‌که بالاپۆشیکی دا به‌سه‌ر مندا تا سه‌رمام نه‌بی‌ت.

جاریک به‌ئاگا هاتمه‌وه و بینیم هه‌وا سافه و ئه‌ستێره‌کان ده‌ده‌ره‌وشینه‌وه. دوو سه‌ول لێده‌ره‌که له‌ته‌نیش‌ت منه‌وه خه‌وتبوون، به‌لام میوانداره‌که نه‌ده‌بینرا. من سه‌یریکی ده‌ورو به‌رم کرد تا بزانی میوانداره‌که له‌کوینی و سه‌یرم کرد له‌ته‌نیش‌ت ده‌ریاچه‌که وه‌ستاوه و سه‌یری پووی ئاوه‌که ده‌کات. به‌دۆخی ئه‌ستێره‌کان له ئاسماندا بۆم ده‌رکه‌وت سی‌یه‌کی ئاسمان شه‌وه و نزیکی سپێده‌یه.

له‌جیی خۆم هه‌ستمه‌وه و له‌میوانداره‌که نزیک بوومه‌وه که له‌پۆخی ده‌ریاچه‌که وه‌ستابوو و پرسیم: خه‌ریکی سه‌یری چی ده‌که‌ی؟

ئه‌و پیاوه پاش بیستنی ئه‌م قسه‌یه پووی وه‌رگێرا و وه‌لامی دایه‌وه: من خه‌ریکم سه‌یری هه‌له‌هاتنی سپێده ده‌که‌م و هه‌له‌هاتنی سپێده سوپاس کردنی باوکمه، من ده‌مه‌وی برۆم بۆلای باوکم.

ئه‌وکاته زانیم که به‌زمانی یۆنانی پرسیم له‌و پیاوه کردبوو و ئه‌ویش هه‌ر به‌زمانی یۆنانی وه‌لامی دامه‌وه. من ده‌مزانێ پراوچییه‌کانی ده‌ریاچه‌ی جله‌یله که خه‌لکی گونده‌کانی ده‌ورو به‌ری ده‌ریاچه‌که‌ن، زمانی یۆنانی نازان، به‌لام گومانم برد له‌وه‌ی که ئه‌و پیاوه پراوچی ماسی بی‌ت و په‌نگه‌یه‌کی له‌قوتابییه‌کانی یه‌حیای له‌ئاوه‌له‌کێش بی‌ت که له‌ده‌ستی زۆرداری هیرودی پادشای گه‌لی ئیسرائیل رایکردوه و له‌پۆخی ده‌ریاچه‌ی جله‌یله، به‌بی سه‌روشوین ده‌ژی و به‌ماسی گرتن برژووی خۆی دایین ده‌کات.

نوکاته گوتم: من نارەزوم وایه خوږم بگه‌یه‌نمه مه‌له‌کوټی نه‌و و تۆ پښه‌ی گه‌یشتن به‌مه‌له‌کوټی نه‌وم نیشان بده.

پیاوه‌ راوچییه‌که‌ گوتی: زیاتر له‌یه‌ک پښا نییه‌ بۆ گه‌یشتن به‌مه‌له‌کوټی نه‌و و، نه‌و پښه‌یه‌ش شەق هه‌لدانه‌ له‌ دنیا و په‌پرەوی کردنه‌ له‌ زانیاری و فی‌رکردنه‌کانی من و، هه‌رکەسێ بیه‌وی دنیا‌ی هه‌بی، ناتوانی بگات به‌مه‌له‌کوټی من.

دل‌م که‌وته‌ ته‌په‌ته‌پ و هه‌ردوو ده‌ستم به‌ره‌و پروی درێژ کرد و گوتم: تۆ کینیت که‌ به‌جوړه‌ قسه‌ ده‌که‌ی؟ مرۆف ناتوانی به‌و جوړه‌ قسه‌ بگات، به‌لکو ته‌نیا که‌سی‌ک ده‌توانی به‌و جوړه‌ قسه‌ بگات که‌ بوونه‌وه‌ریکی له‌ مرۆف گه‌وره‌تر بێت.

پیاوه‌ راوچییه‌که‌ گوتی: من که‌سی‌کم که‌ ته‌واوی ده‌سه‌لاته‌کانی زه‌وی له‌ ده‌ستی مندايه.

نوکاته‌ نه‌و پیاوه‌ی که‌ تا نوکاته‌ سه‌یری پروی ده‌ریاچه‌ یان ئاسمانی ده‌کرد، پروی وه‌رگړا و نیگای که‌وته‌ سه‌ر چاوه‌کانم. کاتی نه‌و پیاوه‌ گه‌پاوه‌ و سه‌یری منی کرد، زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی کرد و، زه‌رده‌خه‌نه‌که‌ی وه‌کو نوکاته‌ بوو که‌ سه‌ره‌تای شه‌و له‌لای ناگره‌که‌ منی قبول کرد. به‌لام کاتی نیگای که‌وته‌ سه‌ر چاوه‌کانم، وه‌کو نه‌وه‌ وابوو که‌ هه‌موو نه‌ندامه‌کانی له‌شم یه‌که‌ یه‌که‌ له‌یه‌ک جیا ده‌کاته‌وه‌ به‌بی نه‌وه‌ی هه‌ست به‌نازار بکه‌م.

نه‌و پیاوه‌ چه‌ند چرکه‌یه‌ک سه‌یری کردم، پاشان پروی وه‌رگړا و ئاماژه‌ی بۆ شاری ته‌به‌رییه‌ کرد و گوتی: نه‌و شاره‌ کچیک‌ لښه‌ که‌ براکه‌ی له‌ ده‌ست داوه‌ و سه‌ره‌شتیاری نییه‌. به‌م زووانه‌ له‌و شاره‌دا پښه‌پښه‌یه‌کی گالیسکه‌سواری نه‌نجام ده‌دن و، تۆ له‌و پښه‌پښه‌یه‌دا خه‌لات وه‌رده‌گریت و، له‌به‌ره‌وه‌ی پیویستت به‌و خه‌لاته‌ نییه‌، نه‌وا نه‌و کچه‌ بی سه‌ره‌په‌رشتیاره‌ بدۆزه‌روه‌ و خه‌لاته‌که‌ بده‌ به‌و.

گوتم: له‌ شاریکی گه‌وره‌ی وه‌کو ته‌به‌رییه‌ من چۆن کچیک‌ که‌ براکه‌ی مردووه‌ و سه‌ره‌شتیاری نییه‌، بدۆزه‌مه‌وه‌ و له‌کوئی دیاره‌ که‌ من براوه‌ی پښه‌پښه‌ی گالیسکه‌سواری ده‌بم؟

نه‌و پیاوه‌ دیسان پروی کرده‌ من و چاوه‌کانی به‌رییه‌ نیگا‌کانم و به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌که‌وه‌ گوتی: مه‌زن تیوس، تۆ زۆر په‌رسیار ده‌که‌یت و داوا‌ی پروونکردنه‌وه‌ ده‌که‌یت.

من به سەرسامىيەو گوتم: تۆ چۆن ناوى من دەزانى؟ دەكرى بلىنى تۆ ناوت چيه؟  
وهك ئەو وايە من پىشتەر تۆم بينىيىت!

پىاوه راوچىيەكە گوتى: ئايا ھەر ئەو بەس نىيە كە من ناوى تۆ بزانم؟  
پاشان بىدەنگى بەرقەرار بوو، من زياتر لە جاران بە بىرمدا ھات كە ئەو پىاوه  
يەككى لە قوتابىيەكانى يەحيای لەئاوھەلكىش بىت كەوا لە گۆشەگىرىدا لە تەنىشت  
دەرياچەى جەلەلەدا دەژىت و، گوايە بەھۆى گۆشەگىرى و تەنبايىيەو بىركردنەوھى  
سەيرى ئى پەيدا بوو و وادەزانى كە خاوەنى ھەموو ھىزەكانى سەرزەوييە.

لیم پرسى: ئايا بە راستى تۆ خاوەنى ھەموو ھىزەكانى زەوى و ئاسمانىت؟  
پىاوه راوچىيەكە گوتى: مەزۆ چاوى ھەيە و نابىنىت و گوئى ى ھەيە و  
نابىستىت، بەلام تۆ ئەى ماركۆس مەزن تىوس، پۆژى بۆ گەورەيى ناوى من گىانت فېدا  
دەكەيت، ھەر بەو جۆرەى كە من بۆ گەورەيى ناوى باوكم گىانم فېدا كرد.

گوتم: ئاخىر تۆ كىيىت كە ئەم قسانە دەكەيت؟

ئەو پىاوه عەباكەى لەسەر شانى خۆى لابرەد و خستىە سەرزەوى. بىنىم كە پىاوه  
راوچىيەكە لەژىر ئەو عەباو ھىچ جلىكى لەبەردا نىيە و تەنبا شەرۆالىكى لەپىدا  
دەبىنرى. وا دەردەكەوت ئەو راوچىيەى كە ئەو شەو خۆراكەكەى بە ئىمە دا، ئەوئەندە  
ھەژارە كە ناتوانى جلى بۆ خۆى بکړیت.

پىاوه راوچىيەكە گوتى: دەست بىنە بە پشتەمدا.

من دەستم بە پشتیدا ھىنا و ھەندى شوئى ئاوساويم بىنى و، لەبەر پووناكى  
كەمپەنگى ئەستىزەكاندا بۆم دەركەوت كە شىنىش بۆتەو و، ئىنجا بۆم دەركەوت كە  
ئەوانە شوئەوارى قامچىن. پىاوه راوچىيەكە بەشىكى تری جەستەى خۆى پىشان دام  
و منیش شوئەوارى برىنىكم تىدا بەدى كرد. بۆم دەركەوت راوچىيە ھەژارەكەيان  
ئەشكەنجە داو و، ئەگەرچى دلم بەحالى سوتا، كەچى بەلامەو سەير نەبوو، چونكە  
دەمزانى يەھوودىيەكان لەو بابەتانەى كە پەيوەندى بە ئايىنەو ھەبىت، بى بەزەين و  
ھەركە بگوترى فلان يەھوودى قسەيەكى كردوو كە لەگەل ياساكانى ئايىنىدا  
ناگونجى، ئەوا ئەو كەسە دەكوژن يانىش ئەشكەنجەى دەدن.

گوتم: ئەى كابرا، دلم بەحالى تۆ دەسوتى و ناوى خۆتم پى بلى تا من بەھۆى  
ئاشنايەكانمەو پىيان بلىم كە ئىتر تۆ نەدەنە بەر ئازار و ئەشكەنجە.

ئەو پياۋە ۋەلامى نەدايەۋە ۋە ەباكەى خۇى لەسەر زەۋى ھەلگرتەۋە ۋە پىچاى نە خۇيەۋە ۋە پۇشت. ھالى ۋا نىشانى دەدا كە ئىتر ھەز ناكات لەگەل من قسە بكات ۋە منىش كە ھەستم بەبى مەيلى ئەو كەرد، نەپۇشىتم بە دوايدا. ئىنجا گەرامەۋە بۇ ئەو شۇيىنەى كە لىنى خەۋتبووم ۋە پاكشام ۋە يەكسەر خەوم لى كەوت.

كاتى بەئاگا ھاتمەۋە، بىنىم خۇر ھەلھاتوۋە ۋە دەرياچەى جەلەلە ۋەگۇ ئاۋىنە دەدرەۋشىتەۋە. ئەو دوو سەۋل لىدەرە يەھوودىيەى كە شەۋى پىشتەر لە تەنىشت مەۋە خەۋتبوون، بەئاگا ھاتبوونەۋە، بەلام ئەو پياۋە راۋچىيەى كە شەۋى رابردوۋ مىۋاندارى كەردىن، ديارنەبوو. كابراى راۋچى ماسى ديار نەمابوو، بەلام بەرماۋەى خواردنەكەى شەۋى رابردوۋى بۇ ئىمە دانابوو ۋە ئىمەش كە ھەستمان بە برسەتەى دەكەرد، بە ئىشتىھاۋە نانمان خوارد ۋە پاشان بەرەۋ دەرياچەكە پۇشتىن ۋە دوو سەل لىدەرەكە بەلەمەكەيان خستە ناۋ دەرياچەكەۋە ۋە سەرکەۋتن.

لەبەرئەۋەى شەۋى رابردوۋ لە راۋچىيەكەم بىستبوو كە پۇژى دواتر بۇ پاۋى ماسى دەچى بۇ دەرياچە، بە وردى سەيرى ئەو دەۋرۋبەرەم كەرد تا بزەنم بەلەمەكەى لە دەرياچەكەدا دەبىنم يان نا، بەلام لەسەر پەۋى ئاۋەكە ھىچ بەلەمىك نەدەبىنرا ۋە لىۋارى ئاۋەكەش كەسى لى نەبوو كە تۇر ھەلبدات، بۇيە پىش ئەۋەى سۋارى بەلەمەكە بىم ۋە بگەۋمەپرى، سەيرىكى كەنارەكەم كەرد تا بزەنم شۇين پىنى ئەو راۋچىيە دەبىنم يان نا؟ بەلام ھىچ شۇين پىنيەكىش ديار نەبوو، پاشان كەۋتىنەپرى ۋە من ھەستم كەرد سەۋل لىدەرەكان بە خىرايى سەۋل لىدەدەن ۋە سەيرى يەكترى دەكەن ۋە قسە ناكەن، ۋەك بلىنى ھەۋل دەدەن زووتر لەۋ ناۋچەيە دوور بگەۋنەۋە.

شەنبايەكى ناسك لە دەرياچەكەدا ھەلى دەكەرد ۋە ئاۋى دەرياچەكە ئەۋەندە ئارام بوو كە كاتىك تىشكى خۇر لىنى دەدا، دەتگوت لە ئاۋىنە دەدا. لەۋ پۇژە خۇشەدا ۋە لەۋ دەرياچەيەدا كاتىك من پىشھاتەكانى شەۋى رابردووم بەياد دەھىنايەۋە ۋەگۇ ئەۋە ۋابوو كە شەۋى پىشتەر خەۋنم دىبىت، چۈنكە دوور بوو كە پىۋايىكى راۋچى كە لە گۆشەيەكى چۆل لە پۇخى دەرياچەى جەلەلەدا نىشتەجى بوو، زمانى يۇنانى بزەنى.

پاش ئەۋەى لە كەنارەكە دوور كەۋتىنەۋە، من لەۋ دوو سەۋل لىدەرە كە قسەيان نەدەكەرد پرسىم: ئايا ئىۋە ئەم پياۋە راۋچىيەتان دەناسى كە شەۋى رابردوۋ ناننى پىداين؟

دوو سەول لیدەرەكە چەند چركەيك بیدەنگ بوون و، پاشان ئەوێ كه لەوی تریان بەتەمەتر بوو گوتی: ئیئە پیمان وایە ئەو راوچییهی كه دوینی شو نانی پیداین، پینشتر بینیمانه و، ئەو له رابردودا وتاری بۆ خەلك دەخویندەرە و پاشان له جەلیلە رۆیششت و، ئیتر ئیئە نەمانتوانی بزانی بۆكوی رۆیششتووا چونكه یەحیای لەئاوھەلكیشیش بەھوی ئەم سەربزێویانە یەرە سەری بە بادا.

سول لیدەرەكە تر گوتی: دوینی شو کاتی من ئەم پیاوہ راوچیہم بینی، وامزانی عیساہ، چونكه له چاوہکانیدا شتێك ھەبوو كه عیساہ دەھیناوە یاد و، خۆشەویستی و نەرمونیانییەكەشی بە عیسا دەچوو، بەلام من زانیم كه بالای عیسا بەرزتر بوو له بالای ئەو راوچیہ، ھەرەھا عیسا بە شیوەزاری ئەم راوچیہ قسە ی نەدەکرد بەلام بە دوری نازانم كه ئەم پیاوہ یەكی له قوتابیہكان و نزیکەکانی عیسا بیئت كەوا لەم شوینەدا كه دانیشتوانی ئی نییە، نیشتهجی بووہ.

ھەركە ئەو پیاوہ بە منی گوت كه شەوی رابردو کاتی پیاوہ راوچیہكە بینیوہ وایزانوہ عیساہ، تەزولەيك بە لەشمدات و، ئەو تەزولە یە بۆی دەرخستم كه ئەو پیاوہ ھەر ئەو عیساہ یە كه دواي زیندو بوونوہ و ھاتنە دەرەوہی لەناو گۆرەكە، رێگە ی ناوچە ی جەلیلە ی گرتەبەر، شیوہ ی قسەكانیشی و بە ئاھاوتنیشی بە زمانی یونانی نیشانی دەدا كه عیسا بیئت.

بەخۆم گوت: وای.. بۆ تۆ كه ئەوہی دەتویست، دۆزیتوہ و نەتھاسی. عیسا راستی گوت كه چاویان ھە یە بەلام نابینن و گوئیان ھە یە بەلام نابیستن. من ھەرچەندە چاوم ھەبوو، بەلام نەمتوانی عیسا بناسم. وای! من چەندە نەزان بووم كه نەمتوانی بزانی ئەو پیاوہ میھرەبان و بی فیزە ی كه بە زەردەخەنەوہ ئیئە ی قبول كرد و بە خۆپایی نانی پیداین و لەگەل من بە زمانی یونانی قسە ی كرد، عیسا بوو.

من زانیم كه ناتوانم درێژە بە رێگەكەم بدەم و بڕۆم بۆ شاری تەبەریہ و، ناچارم بگەرێمەوہ و خۆم بگە یەنمە ئەو كەنارە ی كه شەوی رابردو پیاوہ راوچیہكەم تیدا بینی.

بە سەول لیدەرەكانم گوت: بگەرێنەوہ.

ئەو پیاوہی كه لەوی تریان بە تەمەتر بوو پرسی: بۆ كوی بگەرێنەوہ؟

گوتم: بۆ ھەمان ئەو جیگە یە ی كه دوینی شو نانمان ئی خوارد و خەوتین.



ئەو پياۋە گوتى: ئىمە ناتوانىن بگەرىننەۋە بۇ ئەۋى.  
 گوتم: ئىۋە دەبى بەخىرايى بگەرىننەۋە بۇ ئەۋى، ئەگەرنا من خۆم دەخەمە ناو  
 ئاۋەكەۋە و بە مەلەۋانى كىردن پىگەي پۇخەكە دەگرمەبەر.

سەۋل لىدەرەكان كاتى زانىيان ئەگەر بەلەمەكە نەگەرىننەۋە، خۆم دەخەمە ناو  
 ئاۋەكەۋە، ناچار گەرەنەۋە و سەۋلىان لىدا تا كاتى گەيشتنە پۇخەكە. هېشتا بەشى  
 پىشەۋەي بەلەمەكە نەكەۋتبوۋە سەر وشكانى كە من خۆم ھەلدايە دەرەۋەي  
 بەلەمەكەۋە و پىم خستە سەر وشكانى و، بە پەلە بەرەۋ ئەو ناۋچەيە پۇشتەم كە شەۋى  
 رابردوۋ تىايدا بووم. ھەرچى ئەو شتانەي لەۋىدا بىننم وەكو ئەۋشتانە وابوۋ كە شەۋى  
 پىشۋو بىننبووم، بەلام نە پياۋە راۋچىيەكە لەۋى بوۋ نە جى پىيەكانىشى ديار بوۋ.  
 بىننى ئەو شتانەي كە شەۋى رابردوۋ لەۋىدا بوون، دەرى خست كە ئەۋەي بىننىومە و  
 بىستۋومە خەيال نەبوۋە. بۆيە بە درىژايى پۇخەكە دەستەم بە راكردن كىرد بۇئەۋەي  
 پياۋە راۋچىيەكە بدۆزمەۋە و ھەندى جار دەۋەستام و ھاۋارم دەكرد ((ئەي عىسا، ئەي  
 ئەو پياۋە چاكەكار و ستەم لىكراۋەي كە لەخاچيان دايەت، ۋەلام بەدەرەۋە تا من بتوانم  
 جارىكى تر لەگەل تۆ گفتوگۆ بكەم)).

بەلام ھىچ دەنگى ۋەلامى نەدەدايەۋە. دۋاي ئەۋەي ماۋەيەك بە درىژايى پۇخەكە  
 رامكرد، ناۋچەي پىشكىنەكانم گۆپى و لە زەۋىيەكانى ئاۋەۋە (ئەو زەۋىيەكانى كە دورر  
 بوون لە دەرياچەكەۋە) دەستەم بە گەرەن كىرد. لەۋىش ھەندى جار دەۋەستام و ھاۋارم  
 دەكرد و عىسام بانگ دەكرد، بەلام ديسان ھىچ ۋەلامىك نەبىست.

كاتى لە دۆزىنەۋەي عىسا لەو زەۋىيەكانى كە دورر بوون لە پۇخەكەۋە، ئاۋمىد  
 بووم، گەرەمەۋە بۇلاي دەرياچەكە و كاتى گەرەمەۋە بۇ پۇخى دەرياچەي جەلىلە،  
 ئەۋەندە ماندوۋ بووم كە نەمتۋانى بەپىۋە بوۋەستەم، بۆيە لەسەر زەۋى دانىشتەم و دوو  
 سەل لىدەرەكەي بەلەمەكە منيان لەسەر زەۋى بەرز كىردەۋە و بىردميانە ناو بەلەمەكەۋە  
 و سەۋلەكانيان بە دەستەۋە گرت و بەلەمەكەيان لىخوپى و منىش پىگىرىم نەكرد،  
 چونكە ھىوام نەما كە ديسان عىسا بىننەۋە.

كاتى گەرەنەۋەي بەلەمەكە، من ئەۋەندە لە نابىنايى خۆم لە شەۋى رابردوۋ و  
 نەناسىنى عىسا، خەفەتبار بووم كە داۋىنى جەلەكەي خۆم دا بە پوخسارمدا. چونكە  
 بەھۋى ئەۋەي كە نەمتۋانى عىسا بناسم، لەلاي خودى خۆم خەجالت بووم. دۋاي

ئەوھى داوینى كراسەكەى خۇم دا بە پوخسارمدا و خۆر و دەرياچەكەم ئى پەنھان بو،  
پىشھاتەكانى شەوى پابردووم بە ھەستىكى زياتر ھاتەوھ ياد و، من سەرم لەوھ  
سوپدەما كە چۆن ئەو پياوھ عيسايە؟ چونكە شەوى پىشتەر كاتى جىگاي ئىمەى  
كردەوھ، ھەموو شتىكى لە مرۆف دەچوو و وەكو مرۆف قسەى دەكرد و نانى دەخوارد و،  
بچووكتىن جياوازى لەگەل مرۆفدا نەبوو. چۆن دەكرى پياوى كە گۆشت و ئىسقانى  
ھەيە و وەكو مرۆف قسە دەكات و زەردەخەنە دەكات و نان دەخوات، نىردراوى خودا  
بىت.

من تەواى ئەو شتانەى كە شەوى پىشتەر پياوھ پراوچىيەكە گوتبووى، لە بىرم  
مابۆوھ و دەمزانى يەكى لەو شتانەى كە ئەو گوتى ئەمەبوو كە من لە پىشپىكىنى  
گاليسكەسواريدا براوھى خەلات دەبم و، باشتەر وايە ئەو خەلاتە بدەم بە كچىك كە  
سەرپەرشتيار و نان پەيداكرى نىيە. ھەركاتى ئەم بابەتە لە راستى نزيك دەبۆوھ،  
دەردەكەوت ئەو پياوھى كە دوينى شەو ميوانداری ئىمەى كرد، عيسا بو.

كاتى درىژەى بىركردنەوھكانم گەيشتە ئىرە، چمكى جلكەم لادا و بە دوو سەول  
لیدەرەكەم گوت: ئەگەر بىرتان نەچووبىتەوھ من بە ئىوھم گوت كە عيسا پۆژى دواتر  
لەناو گۆر ھاتۆتە دەروھ و ھاتووە بۆ ئەم ناوچەيە، بەلام ئىوھ كە شەوى پابردوو  
عيساتان ناسى، بۆچى قسەتان لەگەل نەدەكرد؟ ھەروھەا لەبەرئەوھى من پىم گوتبوون  
كە عيسا لەناو گۆر ھاتۆتە دەروھ و بەروھ ئەم ناوچەيە ھاتووە، ئەوا ئىوھ كە عيساتان  
بىنيوھ و ناسىوتانە، دەبوو بزائن كە بىگومان خودى ئەوھ.

ئەو پياوھى كە بە تەمەنتر بوو گوتى: پىويستى نەدەكرد لە گەل عيسا قسە  
بكەين، چونكە ئەگەر ئەو بىويستايە قسەيەك بكرى، خوى لەگەل ئىمە قسەى دەكرد و،  
ئەگەر ئىمە قسەمان بكردايە ئەوا لەوانەبوو بىوايەتە ھۆى ئەوھى ئەو بترسى. ئىمە  
پىشھاتەكانى دوينى شەو بە كەس نالىين و تۆش بە كەسى مەلى، چونكە پەنگە بىيتە  
ھۆى ئازاردانى زۆرى عيسا و، پىمان وايە عيسا لەو پرووھە ئەم ناوچە چۆلەى بۆ خوى  
ھەلپژاردووە بۆئەوھى كەس ئەو نەناسىت و لە ئازاردانى لەلايەن پۆمىيەكانەوھ  
پارىژراو بىت.

گوتم: ئەگەر ئەو پياوھى كە ئىمە دوينى شەو بىنيمان عيسا بىت، لە ھىچ كەسىك  
و بگرە لە ئازاردانى پۆمىيەكان ناترسى و، عيسا دواى ئەوھى لەناو گۆر ھاتۆتە

دەر وه، له پوژیکدا که قوتاییه کانی دەرگاکیان داخستبوو تا کس نه چیته ژووره وه، به لام عیسا چوو له ناو ژووره که وه و خوی به وان نیشان داوه.

دوو سهول لیدره که سهیریکی یه کتریان کرد و نه و یان که به ته مه تر بوو گوتی: نهی کابرای پومی، تو نابی باوه به هه موو قسه یه که بهیت که له لایه نه خه لکی نه سهرزه مینه وه پیت دهگوتری، چونکه خه لکی ئیره که سانیکن که زوو ده که ونه ژیر کاریگرییه وه و هیزی خه یایی نه وان به هیزه.

ئیت له نیوان من و سهول لیدره کان هیه قسه یه که نه کرا و، دوا ی نه وهی گه یشتینه ته به رییه، کریی گه رانه وهم بو ته به رییه پی دان و گه رانه وه بو نه میوانخانه یه که تییدا نیشته جی ببووم.

دوا ی نه وهی چومه ژووره که ی خوم له میوانخانه که، خوشحال بووم که ته نیام و ده توانم به بیر کردنه وه کانی خوم رابگه م. نه گه ر مریه می بیتر له گه ل من بووایه، نهیده هیشته به ناگاییه کی ته واره وه بیر بکه مه وه.

له و ژووره دا دیسان پیشهاته کانی شهوی رابردووم هینایه وه به رچاوم و، له بهر نه وهی به لگه مادی و ههست پیکراوه کانی پرودانی نه و پیشهاته م له به رچاو نه بوو، بویه جاریکی تر تووشی گومان بووم و به خوم گوت که رهنگه به هو ی توفانی پوژی رابردوو و ترسی نوقوم بوون له ده ریاجه ی جه لیل و دوا ی گه یشتنه که ناره که، تووشی ماخولان بووم و، نه وهی بینومه جگه له بوچوون و خه یالات هیهی تر نه بووه. نه گه ر عیسا بیویستایه خوی به من پیشان بدات، خوی ده ناساند و ناوی خوی دهگوت. که واته چو ن ده کری عیسا که نیر دراوی خودایه، خوی به من پیشان بدات به لام خوی نه ناسینی و ناوی خویم پی نه لیت.

## بەنياز بوون كلوديا بېن بۇ سېرك

من نەمدەتوانى ئارام بگرم و، بۇئەۋەى ھاۋراپەك پەيدا بگەم، خزمەتگوزارى ميوانخانەكەم نارد بۇ مالى كلودياى ھاۋسەرى فەرمانپەرۋاى گشتى تاكو بزانم دەتوانم بېيىنم يان نا.

خزمەتگوزارى ميوانخانەكە گەراپەۋە و گوتى: كلوديا پەيامى ناردۋوۋە كە ئەمپۇ ناتوانى بېيىنى، چونكە ئەمپۇ ھەندى لە گەۋرەكانى يودە ميوانى ئەۋن، بەلام بەيانى بانگەشتى تۇ دەكات بۇئەۋەى بچى بۇ ئەۋى بۇ نانخواردن. پۇژى دواتر كلوديا يەكى لە خزمەتكارەكانى خۇى نارد بۇ ميوانخانەكە تاكو پېم رابگەيەنى كە بۇ نانخواردن بېرۇم بۇ مالەكەى. كاتى پۇيشتەم بۇ مالى كلوديا، دياربوو ئەۋ پۇژە تەنيا من ميوانى كلوديا نېم بەلكو چەند كەسىكى تىرىش لەۋىن. ئەۋان بىرىتى بوون لە راۋىژكارى پۇمى ھىرودى پادشائى گەلى ئىسرائىل و، يۇحەنناى خەزەندەدارى پاشائى گەلى ئىسرائىل و ژنەكەى (كە من ژنەكەيم لەمالى كلوديا بېيىنبوۋ). ئەگەرچى لەنىۋو جۈۋلەكەكاندا نەرىتى ئەۋە نىيە ژنان لەگەل پىاۋاندا نان بخۇن، كەچى ژنەكەى يۇحەننا لەگەل مېردەكەى يەكى بوو لە ميوانەكان. ميوانەكەى تر پزىشكى تايىبەتى ھىرود بوو و، بە قسەكانى ئەۋ پىاۋەدا زانىم كە لە دورگەى (كەراس) زانستى پزىشكى خويندۋوۋە و، لەبەرئەۋەى ئەۋ دورگەيە پەيوەستە بە يۇنانەۋە، بۇيە بەجۇرىك بۇتە خاۋەنى خواردنەۋەى يۇنانى كە لە يۇنانىيەكان زياتر پېشكەۋتوۋەترە.<sup>64</sup>

پزىشكى پاشائى گەلى ئىسرائىل و يۇحەنناى خەزەندەدارى ئەۋ، بارودۇخى يودە و تەبەرىيەيان لە من پرسى، بەلام من تەنيا لەبارەى سوۋدەكانى ئاۋى گەرمى شارى تەبەرىيە قسەم كرد و گوتەم كە ئاۋى گەرمى شار بۇ من زۇر بەسوۋد بوو.

دواتر كلوديا ھات و ئىمە بۇ نانخواردن پۇيشتىن بۇ ژورى نانخواردن و دانىشتىن و، من بېنىم كلوديا رەنگى پەريۋە و ژنەكەى فەرمانپەرۋاى گشتىش بەردەۋام لە بېخەۋى خۇى شكايەتى دەكرد و دەيگوت كە گەرماۋەى گەرمى سىروشتى تەبەرىيە

<sup>64</sup> دورگەى (كەراس) دورگەيكە لە دورگەكانى (دەريائى ئىجە\_اۋە) كە دەكەۋىتە خۇرەلاۋى دەريائى پۇم و نىزىكى خاكى تورىكياى ئىستانكا كە لە كۇندا گرنكى ھەبۋە.

ھېشتا نەيتوانىيۈۈ بېخەۋىيەكەي لەناۋ ببات. ئىنجا بە منى گوت: مەزن تىۋوس، ھالى تۇ چۇنە، ئايا ئەر بېتاقەتییەي كە ھەتبور، نەما؟

گوتم: بەلى كلوديا، بېتاقەتییەكەم نەما.

كلوديا گوتى: ھىرودى پاشاي گەلى ئىسرائىل زۆر بەرپىزە و داوام لى دەكات و دەلى كە نيازى وایە بۇخۇشى پېشپىكىيەكى گالىسكەسۋارى پىك بخت و، من و ژنەكەي كە ناۋى "ھىرودياس" ە و خودى ھىرود لە (لۇج) يىكدا<sup>65</sup> ئامادە بىن و سەيرى پېشپىكىي گالىسكەسۋارى بکەين، من ھېشتا ھىرودياسى ژنى ھىرود كە دەلىن زۆر جوانە، نەمبىنيۈە، بەلام بىستۈۈمە كە ھاسەرگىرى ئەر لەگەل ھىروددا بەپىيى ياساكانى جوۈلەكە، ياساىي نىيە.

كاتى پىزىشكەكەي پاشاي گەلى ئىسرائىل و خەزەندارەكەي ئەم گوتەيان بىست، دەستەكانى خۇيان بە واتاي ناپەزايى جولاند تاكو نىشانى بدەن كە لە وتەكانى كلوديا پازى نىن.

كلوديا ژنى فەرمانپەرۋاي گىشتى لە ناپەزايى و نكۆلىكردنى ئەۋان نەترسا و لە منى پرسى: مەزن تىۋوس، تۇش ئەمەت بىستۈۈ؟

گوتم: بەلى منىش ئەم بابەتەم بىستۈۈ و دەزانم كە ھىرودياس براژنى ھىرود بوۈ و، ھىرود دەيوىست ئەر بكات بە ژنى خۇي و، پىغەمبەرىك بەناۋى يەحىاي لەئاۋەلگىش لەۋ ھاسەرگىرىيە ناپەزايى دەپرى و گوتى كە پىچەۋانە ياساكانى ئايىنى يەھوۋىيەكانە، بەلام ھىرود سەرى يەحىاي لەئاۋەلگىشى لەلاشە جياكردەرە و ھىرودياسى ھىنا و، ئەمپۇش جوۈلەكەكان ئەم ھاسەرگىرىيە بە پىچەۋانەي ياساكانى خۇيان دەزانن.

ئىنجا گوتم: پىمۋايە سىركى ئەم شارە شوينى پېشپىكىيە و، ھىرود دەيەۋى تۇ ببات بۇ سىرك و لە تەنىشت ژنەكەي خۇي داتبىشىنىت تا سوود لە ئامادەبوۋنى تۇ ۋەربگىرت لەۋى، چونكە كاتى خەلك بىينى كە ژنى فەرمانپەرۋاي گىشتى لە تەنىشت ژنەكەي ھىرودى پادشاۋە دانىشتۈۈ، بەخۇيان دەلىن كە ئەگەر ھاسەرگىرى ھىرود لەگەل ژنىكدا كە ھاسەرىيەتەكەي ياساىي نەبوۋايە، ئەۋا ژنەكەي فەرمانپەرۋاي

<sup>65</sup> (لۇج) لە فارسىيەكەدا بە (لۇ) نووسراۋە كە ئورنىكى بچۈكە و لە يارگايەك يان شاتىپەكدا لەۋ ئورۇندا سەيرى يارى دەكرىت.

(ۋ.كوردى)

گىشتى لە تەنىشتىدا دانەدەنىشت. بەلام پىنموايە لەو پۇژەدا دەبى بۇ پاراستنى ئاسايش و پىكخستىن لە سىرك، دوو كوهورت<sup>66</sup> لە سەربازانى لژيون ئامادە بن تاكو پىگىرىن لە ھىرشى خەلك بۇ سەر ھىرود و ھاوسەرەكەى.

كلوديا گوتى: من نە دۇستايەتىم لەگەل ژنەكەى ھىروددا ھەيە و نە دۇژمنايەتىش و، لەبەرئەوھى پۇمىم، گوئى نادەمە ئەوھى لە تەنىشت ژنى پاشاى گەلى ئىسرائىل دابنىشم، ئىتر ئەگەر ژنەكەى ياساى بىت يان ناياساى بىت. بەلام ئەگەر ئامادە بووھەكان كە يەھوودىن، ھىرش بىكەنە سەر ھىرود و ژنەكەى و ناپەزايى دەربېرن و قسەى ناشرىن بلىن، پىت وانىيە كە سوکايەتى بە من دەكرىت و بەوھش سوکايەتى بە مىردەكەم دەكرىت؟

پاويژكارى پۇمى پاشاى گەلى ئىسرائىل گوتى: ئەگەر خەلك ھىرش بىكەنە سەر ھىرود و ژنەكەى، ئەوا ئەو داوا لە فەرمانپەرەى گىشتى دەكات تا گوئى جوولەكەكان پاكىشىت و، ئەو ھىرشەش بە شىوھەكى تر پەنگە دژايەتى حكوھەتى پۇمى ئى بىكەوئتەوھە بۇئەوھى فەرمانپەرەى ھان بدات تا لە يەھوودىيەكان تۈرە بىيت.

كلوديا گوتى: مىردەكەى من پىاويكى ميانپەرەو و نايەوئى كارى بكات كە جوولەكەكان ناپازى بكات و، من دلنپام ھىرود ناتوانى تۈرەيى مىردەكەم بەسەر جوولەكەكان بوروژىنى، مەگەر ئەوھى يەھوودىيەكان بەراستى كارى بىكەن كە شاينى سزادان بن. بەلام لەبەرئەوھى پىشېبىنى دەكرىت كە خەلك ھىرش بىكاتە سەر ھىرود و ژنەكەى، بۇيە لە پۇژى پىشېركى گالىسكەسوارىيەكەدا بە شىوھەكى ناپەسمى دەچم بۇ سىرك و لە لۇجىكى تايبەتى و دوور لە لۇجى پاشاى گەلى ئىسرائىل دادەنىشم. بەلام دواى ئەوھى پىشېركىكە تەواو بوو، دەپۇم بۇ لۇجى پاشاى گەلى ئىسرائىل و لەگەل ئەو و ژنەكەيدا خۇمان بەيەك دەناسىنن. بەمجۇرە ئەگەر جوولەكەكان ھىرش بىكەنە سەر ھىرود و ژنەكەى، ئەوا لەبەرئەوھى من لە لۇجى پاشاى گەلى ئىسرائىلدا نىم، سوکايەتى بۇ من ناگەپىتەوھە.

پزىشكى تايبەتى پاشاى گەلى ئىسرائىل گوتى: مەزن تىوس، تۇراست دەئىيت و جوولەكەكان حەزىان لە ئەسپسوارى و گالىسكەسوارى نىيە بە تايبەت جوولەكەكانى

<sup>66</sup> بەك لژيون لە پەمدا پىك دەھات لە شەش ھەزار سەرباز، ھەر دوو ھەزار سەربازىش بەك كوھورتىيان پى دەدەن، كەواتە ھەر لژيونىك خاوەنى سى كوھورت بوو.

ئەم ناچەيە كە ھەمويان جوتيار يان راوچى ماسىن. بەلام ئىمە ھەزمان لە گالىسكەسوارى ھەيە، چونكە لە شارسىتانييەتى يۇنان و پۇم سوودمەندىن و، سىرك لە يۇنان و پۇمەو ھەيە بۇ ئىرە و شويىنەكانى تر تەشەنەى كردو ھەيە، يەكە لە ھۆكارە كارىگەرەكان بۇ فراوانكردنى شارسىتانييەتى ولاتىك لە ولاتىكى تر، نمايشەكانى سىرك و نمايشەكانى شانۆيە. بەلام ئەو پىشپىركىنى گالىسكەسوارىيەى كە دىتە پىشمان، دەيىتە يەكە لە ديارترىن پىشپىركىنى گالىسكەسوارى و، دىمەشق و قەيسەريە ھەندى ئەسپ دەنرىن بۇ ئىرە بۇ بەشدارىكردن لە پىشپىركىنى گالىسكەسوارى و، تەنانەت چەند ھۆزىكى ەمرەبىش ئەسپە رەسەنەكان دىنن بۇ ئىرە تاكو لە پىشپىركىكەدا بەشدارى بكن و، ئەمەش دەيىتە ھۆى ئەو ھۆزانەى ەمرەب كە لەگەل يەك دوزمنايەتتيان ھەيە، بىنە دۆستى يەكتەر.

گوتە: لە پۇم، دواى ئەو ھۆى پىشپىركىيەكى گالىسكەسوارى كۆتايى ھات، ئەوانەى كە دۇراندوويانە، دەكەونە گيانى ئەوانەى كە بردوويانەتەو ھەندى جار چەندىن كەسيان ئى دەكوزرى، بەلام لىرە تەنيا ئەسپەكان دەنرىن بۇ بەشدارى كردن لە پىشپىركىنى گالىسكەسوايدا بۇئەو ھۆى ئاشت بىنەو.

راويزكارى پۇمى پاشاى گەلى ئىسرائىل گوتى: ھۆيەكەى ئەو ھەموو مىللەتىك خاوەنى سىروشتى تايىبەتى خۆيەتى.

ئىنجا راويزكارى پۇمى ھۆى كەردە كلوديا و گوتى: خۆشەختانە مىردەكەى تۆ، ئەو پياو ھاو ھاوگىرەى كە پروپاگەندەى ئەو ھۆى دەكرد كە پىغەمبەرە، لەخاچ دا و، ئىمەش تاكو ماو ھەيە لە شەرى ئايىنى ئاسوودە دەيىن. بەلام ئەگەر ئەو بە زىندوويى بەمايەتەو، ئەو بەردەوام تووشى شەرى ئايىنى دەبووين.

من لە راويزكارى پۇمى پرسى: تۆ مەبەستت لە پياو ھاوگىرە، عىسايە؟ ئەو گوتى: بەلى.

گوتە: بىستوتە كە ئەو ئىستە لەم ناوچەيەدايە (ناوچەى جەلەل)؟ راويزكارى پۇمى گوتى: ئەم قەسە دانىشتوانى ئەم ناوچەيە دەيكەن كە خەيال پلاون و، ھەموو كەسى دەزانى كە مردو زىندو نابىتەو.

دواى ئەم قەسە راويزكارى پۇمى لە پزىشكە تايىبەتتيەكەى ھىرودى پرسى: ئايا وانىيە؟

پىزىشكەكە گوتى: وايا، مردوو زىندوو نابىتتەو. ئەگەر مردوويەك زىندوو بوويەو، ئەوا بەلگەي ئەوئەيە كە نەمردبوو.

پاۋىژكارى پۆمىي گوتى: باشە دەكرى زىندوو بە ھەلە بە مردوو بزانرى؟  
پىزىشكەكە گوتى: بەلى، ھەندى جار ھەلبەت، زۆر بە كەمى پوو دەدات كە نىشانەي مەرگ لە كەسكىدا دەردەكەوئىت بەبى ئەوئەي مردبىت، بۆيە خەلك ئەسپەردەي دەكەن و مردووەكەش لەناو گۆرەكە دىتتەو سەرەخۆ، ئىنجا بۆي دەردەكەوئى كە ئەويان ئەسپەردە كردووە و، ئىتر لەبەرئەوئەي ھەواي پى ناگات، دەخنىكىت و بۆ ھەتايە دەمرى.

پاۋىژكارى پۆمىي گوتى: ئايا عىساش لەم جۆرە كەسانە بوو و بەبى ئەوئەي مردبىت، ئەويان ئەسپەردە كردووە و دواتر لە گۆردا زىندوو بۆتەو و لەوئى ھاتۆتە دەردەو؟

پىزىشكەكە گوتى: منىش بىستوومە كە عىسا دواي سى پۆژ كە لە مەرگى تىپەر بوو، زىندوو بۆتەو و لەناو گۆرەكەي ھاتۆتە دەردەو. من لىكۆلىنەوئەم لە ھەندى كەس كرد كە لە پۆژى مەرگى عىسادا ئەويان بە خاچەو بىنيوھ تاكو بزانم لەخاچدانى عىسا چۆن بوو. ئەوان گوتيان كە ئىسقانەكانى لاقى ئەو دوو كەسەيان شكاندووە كە لە تەنىشتىدا لەخاچ درابوون، بەلام ئىسكى قاچەكانى عىسايان نەشكاندووە. ھەرۋەھا دواي مەرگى عىسا، سەربازىك نىزەكەي بە جەستەيدا پۆكرد تاكو بزانى زىندوو يان مردووە. كاتىكىش نىزەكەي لە جەستەي دەرھىنايەو، لەو شوئىنە كون بووئەي لەشى، خوئىن ھاتۆتە دەردەو. ئەمە ئەو نىشان دەدات كە عىسا لەو كاتەدا زىندوو بوو، چونكە ئەگەر زىندوو نەبووايە، لە شوئىنە كون بووئەي لەشى خوئىن نەدەھاتە دەردەو. من پىموايە پىش ئەوئەي عىسا لەخاچ بەدەين، قوتابىيەكانى دەرمانىكى بىھۆشكەريان پىداوھ تاكو بە خاچەكەوھ وەكو مردوو دەرېكەوئىت و، لەوانەشە عىسا خۆي دەرمانى بىھۆشكەرى دابىتتە دەست قوتابىيەكانى، چونكە بەو جۆرەي كە بىستوويانە، عىسا پىياۋىكى جادووگەر بوو و بە تەكنىكى جادوو بەجۆرىك نەخۆشەكانى مژۆل كردووە كە ئەوان وايانزانىوھ شىفايان دراوھ.

من لەو پىزىشكەي كە بە يۆنانى وانەي خوئىندبوو، پرسىم: دەكرى نەخۆشەكە بەھۆي ئازارەوھ دەنالىنى و لەتاوا پىنچ دەخوات، وابزانى شىفاي دراوھ؟



پزیشکه که گوتی: جادو و گهره کان ده توانن به جوریک نه خوش مژول بکن که نازاره کهی فهراموش بکات و وابزانی شیفای دراوه، به مه حال به بۆچوونی من قوتابییه کانی عیسا، پیش له خاچدرانی پیشه واکه یان، دهرمانی بیهوشکریان پیداه تاکو به خاچه که وه وه کو مردوو دهر بکه ویت و، دواي نه وهی عیسا یان خسته ناو گوڤره وه، قوتابییه کانی نهویان له ناو گوڤره که هینا وه ته دهر وه و بردوویانه و عیسا هاتوته وه سهرهوش، بویه شه هه ندی کهس نهویان بینیه.

پاویژکاری پۆمی به پزیشکه کهی گوت: نایا دهرانی که تو حکومه تی پۆم تاوانبار ده کهیت؟

پزیشکه که گوتی: چۆن؟

پاویژکاری پۆمی پاشای یه هوودییه کان گوتی: هیچ له دنیا دا نه وه ندی پۆمییه کان له له خاچداندا پسپۆر نین و مه حاله حکومه تی پۆم که سیك له خاچ بدات و به زیندووی بیینیته وه، مه گهر دواي یه کو کاترمیز دواي له خاچدان بیینیته خواره وه. به و جورهی که من بیستومه، عیسا به ره چا و کردنی ته وای نه و یاسایانه ی په یوه ستن به له خاچدانه وه، له خاچ دراوه و به قه دهر نه و دوو که سه ی که له ته نیشتی نه و دا له خاچدرا بوون، به خاچه که وه ما وه ته وه، ئیتر چۆن ده کری به زیندووی ماییته وه؟ چۆن ده کری حکومه تی پۆم که سیك له خاچ بدات و گیانی تیادا بمینی؟ من دلنایم که نه گهر پونتوس پیلات نه قسه یه له تو بیستی، تو ره ده بی، چونکه قسه کهی تو وانیشان ده دات که نه و، که فهرمان ره وایه کی پۆمییه، ناتوانی به باشی که سیك له خاچ بدات. ده کری ره خنه له ره وتی حکومه تی پۆم بگرن و سیاسه ته کهی په سه ند نه کهن، به لام ناتوانن له ره ووی له خاچدانه وه ره خنه له حوکه مه تی پۆم بگرن، چونکه له م به شه خا که دا حوکه مه تی پۆم رکابه ر و وینه ی نییه.

من گوت: نه و پۆرته ی که عیسا یان له خاچ دا، من پۆشتم و گه یشتمه دهر وازه ی شار و ویستم برۆمه ناو شاره که وه و بینیم له نزیک دهر وازه ی شاردا سی که سیان له خاچ داوه. ئیوه دهرانن که بۆ پۆمییه ک، یه ک یان چه ندین خاچ شتیکی نه بینرا و نییه، به لام قیافه ی نه و پیا وهی که له ناوهراسندا له خاچ درابوو، سهرنجی منی راکیشا، بویه منیش را وه ستام و پنیان گوت که نه وه عیسا یه. من تا نه و کاته ی که عیسا ما لئا وایی له ژیان کرد، له لای خاچه کهیدا بووم و ده توانم بلیم که عیسا پیش نه وهی له خاچ بهیئریته

خوارهوه، مائناوایی له ژيان كړدبوو. تهناته تهگړ واش بزاین كه عیسا زیندوو بووه، بهلام دواى نهوهی یهكی له سهربازهكان نیزهكهی خوی كرد بهناو دلیدا، گیانی لهدهست دا، چونكه من بینیم كه نیزهكه چوو به دلی عیسادا و، مهحاله نیزه بپروا بهناو دلی مروځدا و نهو كهسه به زیندوویی بمینیتوه.

بهلام پزیشكى تایبتهی كهلی ئیسرائیل قسهكهی منی پهسند نهكرد و گوتی: نه تو پزیشكیت و نه نهو نهفسرهی كه لهلای خاچهكهی عیسادا بووه و نه سهربازانی لژیونیش كه لهوی ناماده بوون.

ئینجا پزیشكهكه پروونكړدنهوهی دا و هندی بهلگه و شتی گوت كه زیندوویان به مردوو زانیووه و نه سپردهشیان كړدوه.

لهناكاو كلودیا به دوو پهنجه، گوئی خوی گرت و به دهنگیكى نارهمزاییهوه گوتی: بهسه... بهسه. نهوهندهی كه باسی مردووهكانتان كرد بهسه و، من كه تووشی بیخهوی بووم، دلنیام نه مشهو ناتوانم تا بهیانی بنووم، چونكه وینهی زیندوو بوونهوهی مردووهكان لهگوردا دیته بهرچاوم.

پزیشكهكه بیدهنگ بوو و، بوئوهی بابتهی گفتوگوكه بگوړیت، پووی كړده من و گوتی: ئایا نهوه پراسته كه مریه می مهجدهلییه ئیشهكهی پیشووی خوی گوړپوه؟  
 هم پرسیاره نهوهنده بزاركه بوو كه هه موو لایهك بیدهنگ بوون و، نه من هیچم گوت و نه نهوانی تریش.

پزیشكهكه به سهرسوپمانهوه سهیری یهكه بهیهكهی ئیمهی كرد و گوتی: من قسهیهكى نابهجیم كرد كه بووه هوئی نهوهی بیدهنگ بن؟ دانیشتوانی هم خاكه كه ناوچهی جلیله ی پی دهلین، دوو سهد هزار كهسن، تهگرچی كه ناوچهیهكى بچووكه و له بهر نه وهش كه دهریاچهی جلیله كه وتوته ناوهراستی هم ناوچهیه و شار و شاروچكهكان له دهوروبه ری دهریاچهكه دان و خلك بو هاتوچو كردن سوود له بهلم وهردهگرن و به دهریاچهكه دا تیدهپهن، بهلام هر گه شتیارك كه له دهرهوه بیت بو هم ناوچهیه، دهناسریت و هه موو كه سیكیش بینیویانه كه تو نهی مهن تیوس، پوشتوویت بو مائی مریه می مهجدهلییه و، نه مش له بهر نه وهیه كه لیره هه موو كه سی مریه می مهجدهلییه دهناسن و بینیویانه كه تو له گهل كچيكی كه نجا پوشتووی بو

مالی ئەو و کچەکەت لەوی داناو، چونکە کاتی لەو ماله هاتووێتە دەرەو، کچە  
گەنجەکەت لەگەڵ نەبوو.

من وەلام نەدایەو و پزیشکی تایبەتی پاشای ئیسرائیل دیسان گوتی: هەموو  
کەسێ دانیان کە مریەمی مەجدەلییە ژنیکی ترسناکە و دەبێ مروۆ خۆی بە دور  
بگری لە تیکە لاوبوون لەگەڵیدا. ئەم ژنە لە گەنجیدا لەگەڵ پیاویکی شاعیر لە  
بیابانەکانی فەلەستیندا دەگەڕا، خەلکی پەڕیشان دەکرد و ئەوانی لە پێگەی پاست  
و ەردەگیرا. لەم دوايانەشدا کەوتە شوێن عیسا و هەموومان دەزانین کە عیسا  
پیاویکی ئازاوەگیر بوو.

یۆحەننا گوتی: ژنەکەی من مریەمی مەجدەلییە دەناسیت و دەزانێ کە ئەو یەکیک  
بوو لە شوێنکەوتوانی عیسا. عیسا ئەک تەنیا مریەمی مەجدەلییە شیفای داو، کە  
نەخۆش بوو، بەلکو ئەوی بەرەو پێگای راستیش پێنوینی کردوو، مریەمی  
مەجدەلییە بەهۆی ناسینی عیساو گۆراو بە ژنیکی خۆپاریز. هەروەها لەبارەی  
ئەوی کە گوتت عیسا پیاویکی ئازاوەگیر بوو، من لە وەلامدا دەلیم کە ئەو، نە  
ئازاوەگیر بوو و نە کوفریشی دەکرد و نە کەسیشی ئازار داو، ژنەکەی من کە لیڤ  
ئامادە، ماوەیەک لەگەڵ ئەودا بوو و دەلی کە عیسا میهرەبانی و بی فیزییەکی  
سروشتی هەبوو.

پزیشکی تایبەتی پاشای گەل ئیسرائیل پرسی: ژنەکەی تۆ بۆچی بوو بە  
شوێنکەوتە عیسا؟

یۆحەننا وەلامی دایەو: ژنەکەی من خزمیکی هەبوو کە تووشی لەرز و تا بپوو و  
هیچ پزیشکی نەیانتوانی نەخۆشییەکەی چارەسەر بکات، بەلام عیسا هەرکە ئەوی  
بینی، شیفای دا، بۆیە ژنەکەی من لەوکاتەو بوو بە شوێنکەوتە عیسا.

دوای ئەم قسەیە یۆحەننا دەنگی خۆی بەرزتر کردو و گوتی: تا ئەوکاتەی کە  
عیسا لیڤ بوو، فەریسییەکان هەموو پوژی دەهاتن بۆلای و ئەویان دەهێنا قسە تا  
بزانن دەتوانن بە کوفر تاوانباری بکەن یان نا، بەلام بچوکتین وشە کە بۆنی کوفری لی  
بیت، لەزمانی عیسا یان نەبیست. ئەگەر عیسا لیڤ نەپوشتایە و گرفتاری ئەنجومەنی  
بالای جوولەکان نەبووایە، نەدەکوژا. عیسا دەیگوت مروۆ دەبێ بە پۆخ و دلی خۆی  
خوداوەند بناسی. هەروەها دەیگوت کە خوداوەند پێویستی بە دیارییەکانی مروۆ

نییه، چونکه بی نیازه. نهنجومهنی بالای جوولهکهکان کاتی نه قسهیان بیست، له‌زیان لی هات، چونکه ده‌یانزانی که نه‌گهر نه قسه‌یهی عیسا بجی به گوئی جوولهکه‌کاندا، داهاتی پهره‌ستگا به‌یه‌کجاری ده‌ه‌ستی، چونکه خه‌ک له و پرووه‌پاره و دیاری جوړاو‌جوړی تر ده‌دن به پهرستگا، چونکه بپروایان وایه که ده‌گاته ده‌ستی خدا و، نه‌گهر بزائن که خوداوه‌ند پیو‌یستی به پاره و دیاری تر نییه، نه‌وا نیت‌ر دیاری ناده‌ن به پهرستگا و داهاته زوره‌که‌ی پهره‌ستگا ده‌ه‌ستی.

نه‌ندامانی نه‌نجومهنی بالای جوولهکه‌کان بیریان له‌وه نه‌کرده‌وه که بپرواداران به‌هوی نه‌وه‌ی که ناچارن به‌شینک له داهاتی خو‌یان بدن به پهرستگا\_ بونه‌وه‌ی بگاته ده‌ستی خدا\_ داماو ده‌بن و له‌پی ده‌که‌ون. نه‌مرو جووتیارکی یه‌هوودی له‌م ولاته‌دا شه‌ش جوړ باج ده‌دات، یه‌که‌میان نه‌و باجه‌یه که ده‌بی بیدات به پهرستگا به‌ناوی نه‌وه‌ی که ده‌گاته ده‌ستی خدا. دووه‌م نه‌و باجانه‌یه که ده‌بی بیدات به پاشای گه‌لی ئیسرائیل. سییه‌م نه‌و باجه‌یه که ده‌بی بیدات به پرمییه‌کان. چواره‌م نه‌و باجه‌یه که تایبه‌ته به زه‌وی و زار که له هه‌موو جووتیارک و مرده‌گیری. پنجه‌م باجی ریگایه که به ناوی باجی ریگاوه هه‌میشه له جووتیاره‌کان و مرده‌گیری. شه‌شم باجی (خوی) یه.<sup>67</sup>

له‌هه‌موو نه‌م باجانه‌گرانتر نه‌و باجه‌یه که یه‌هوودییه‌کان ده‌بی بیده‌ن به پهرستگا تا به بوجونی خو‌یان بگاته ده‌ستی خدا. نه‌گهر نه‌م باجه هه‌لبوه‌شینریت‌هوه نه‌وا پیدانی باجه‌کانی تر بو خه‌ک دژوار نابی. عیسا که ده‌یزانی پیدانی باج به پهرستگا خه‌لکی هه‌ژار کردوه و پی له‌وه ده‌گری که نه‌وان ببنه‌خواه‌نی پاره‌ی خو‌یان، گوتی که خوداوه‌ند پیو‌یستی به دیارییه‌کانی مرو‌ف نییه. نه‌ندامانی نه‌نجومهنی بالای یه‌هوودییه‌کانیش بویه نه‌ویان کوشت بونه‌وه‌ی داهاته زوره‌که‌ی پهره‌ستگا نه‌بړی.

پاو‌یزکاری پرمی پاشای گه‌لی ئیسرائیل گوتی: له‌به‌ر نه‌وه‌ی باس له پیدانی باج و هه‌روه‌ها باسی باجی خوی به پرمییه‌کان کرا، پیو‌یسته نه‌وه پروون بکه‌مه‌وه که نه‌و

<sup>67</sup> له هه‌ندی له شاره‌کانی ئیمپراتوری روم (خوی) که‌م بوو. پرمییه‌کان خو‌ییان خسته ژیر ده‌سه‌لائی خو‌یانه‌وه و له ولاته‌کانی ترموه ده‌یاننارد بۆ نه‌و مه‌له‌که‌تانه‌ی که خو‌ییان که‌م بووه و به‌نرخیکی گران ده‌یانفرۆشت و به‌وه‌یان ده‌گوت (باجی خوی). نه‌م نا‌کاره‌ی نوای نه‌مانی ئیمپراتوری روم له‌و شاره‌ی که‌م به‌ ئیمپراتور بوون وه‌کو ولائی فله‌نس، مایوه و ده‌سه‌لا‌دارانی فله‌نس خویان خسته ژیر ده‌سه‌لائی خو‌یانه‌وه و به‌نرخي گران ده‌یانفرۆشت به‌خه‌ک تا‌کو باجیکی نژریان بۆ کارگه‌کانی خوی کړ کرده‌وه، له‌ ولائی فله‌نس، باجی خوی چنده‌ین جار خه‌لکی به‌ره‌و یاخی بوون بریده‌وه. کارگه‌ی خوی دوست کردن بریتی بوو له‌ جیگه‌یه‌ک که ده‌که‌وته که‌ناری ده‌ریاوه و ناوی ده‌ریایان تی ده‌کرد تا‌کو به‌ ه‌زی گه‌رمی خوره‌وه بیی به‌ه‌لم و خو‌ینه‌که‌ی بم‌یتته‌وه و له‌ ویلايه‌ته‌کانی (گیلان) و (مازندهران)ی نیرانیش، به‌ هه‌مان جوړ خو‌ییان له‌ ناوی ده‌ریا وه‌گرتوه.

باجەي پۇمىيەكان كە لە خەلكى ئەم ولاتەي وەردەگرن، يەك لەسەر بېستى ئەو باجەيە كە پەرستگا لىيان وەردەگرنىت، ھەروەھا باجى خويى بۇ حكومەتى پۇم ھېچ سوودىكى نىيە، مەگەر سالى وا ھەبىي حكومەتى پۇم زەرەرى گواستەنەوہى خويى لە (دوورگەي سىسېل) يان "كارتاز"<sup>68</sup> كە دىت بۇ ئىرە، بدات. ئىوہ وادەزانن كە حكومەتى پۇم سوود لە باجى خويى وەردەگرنى، لە كاتىكدا كە ئەم باجە كرنى ئەو شقانەيە كە لە دەوروبەرەوہ خويى دىنن بۇ ئەم ولاتە. خويى دەريايى مردوش باش نىيە و زۆر زوو مروۋە تووشى نەخوشى دەكات، ئەگىنا حكومەتى پۇم وازى لە گواستەنەوہى خويى دەھىنا بۇ ئەم ولاتە بۇئەوہى خەلك خويى دەريايى مردوو بەكار بھىنن. ھەرچۇنى بىي پۇم ھەزناكات فشار بخاتە سەر خەلكى ئەم ولاتە و باجى زۇريان لى وەربگرنىت.

كلوديا گوتى: ھەرچۇنى بىي عيسا پىياويكى چاكەكار و خۇپارىز بوو، ئەگەر جوولەكەكان فشاريان بۇ نەھىنايە، مەحال بوو مىردەكەي من فەرمانى لەسىدارەدانى دەربكردايە.

دواي ئەم قسەيە، كلوديا سەرنىشەي كرد بە بيانوو و پۇيشت پشوو بدات و، پزىشكە تايبەتتەيەكەي پاشاي پۇمىش پۇشت تا دەوا بدات بە كلوديا. يۇھەننا و ژنەكەي ئەويش كارەكانى مالەوہيان كرد بە بيانوو و پۇيشتن و جگە لە من و پراويژكارى پۇمىي پاشاي گەلى ئيسرائىل، كەسى تر لەو ژوورەدا نەمايەوہ. ئەو، لەبارەي بارودۇخى سىياسى پۇمەوہ پرسىياري لى كردم. من بۇئەوہى وەلام نەدەمەوہ گوتم: ماوہى سالىكە من لە پۇم دەرچووم و ھېچ پەيوەندىم بەئوہ نىيە و لە بارودۇخى سىياسى پۇم بىي ھەوالم و، نازانم ئىستە كى لەوى دەسەلاتى ھەيە و كى نىيەتى.

پراويژكارى پۇمىي گوتى: ئەگەر پات لى بىي، با دواي ئەوہى لىرە چووينە دەروہ، كەمى بگەپىن.

گوتم: پىم وانىيە گەپان بۇ پىياويك باش بىت كە تازە لەسەر جىگاي نەخوشى ھەستاوہتەوہ.

پراويژكار گوتى: مەزن تىوس، من و تۆ ھەردووكمان پۇمىن و من ناتوانم بەبىي گەپان شەو بەسەر بەرم.

گوتم: لىم ببورە، چونكە دۇخى مىزاجىم پىم پى نادات بگەپىم.

<sup>68</sup> (كارتاز) ولاتى بوو كە ئەمەد پىي دەلىن (تونس).

پاويژكار گوتى: پەنگە بترسى لەوەى پارە خەرج بکەیت. ئەگەر لە پارە خەرج کردن دەترسى پىت دەلیم میوانى منیت و من کرى گەرانەکەى تۆ دەدم.

لەو کاتەدا پزىشكى تايبەتى پاشای گەلى ئیسرائیل کە پۆشتبۆر دەوا بدات بە کلودیا، گەرايەو و بە ھۆى ھاتنى ئەو، گفتوگۆى من و پاويژكارى پۆمى پادشا پرا. من دەمزانی کە ئەو پیاو دەيەوئى من ببات بۆ ئەو جىگایانەى کە ناوەندى خراپەکارییە و منیش پەم لە پۆشتن بوو بۆ ئەو شوینانە. پزىشكى تايبەتى پاشا ویستى بېرات و پاويژكارە پۆمییەكەش کە زانى من حەزم لىي نىيە لەگەل ئەودا بڕۆم، ھەستا و مائناوایی ئى کردم و پۆشت.

منیش کە تەنیا مابوومەو و ویستم بگەریمەو، کەنیزىك ھات و پىي گوتم: کلودیا بانگت دەکات.

بە ھاوکاری ئەو کەنیزەكە پۆشتم بۆ ژۆرەكەى کلودیا و بە کەمىك سەرسۆرمانەو بىنیم کە یۆحەننا و ژنەكەى کە گوتیان بۆ کارە پۆیستییەکانى مائەو دەپۆنەو، لەوین.

یۆحەننا پىي گوتم: من و ژنەكەم ویستمان بپۆین بۆ مالى خویمان، بەلام کلودیا ئىمەى بانگ کرد و گوتى ((باشترایە تۆش لە گفتوگۆکردنى ئىمەدا بەشدارى بکەیت)).

کلودیا بەمنى گوت: مەزن تیوس، من بۆئەو تۆم بانگ کرد بۆئەوئى بییت بۆ ئیترە تا بە ئامادە بوونى تۆ گفتوگۆ بکەین و، جارى بلى کە پاش ئەوئى تۆ مریەمى مەجدەلییەت بىنى، لەبارەى عیساو چى گوت و ئایا ئەوئى بىنیوہ یان نا؟

گوتم: کلودیا نەخیر، مریەمى مەجدەلییە عیساى نەبىنیوہ.

کلودیا بە یۆحەنناى گوت: ئىستە ئەو بگىرەو کە بیستووتە.

ئەو پیاو گوتى: ئەوئى من بیستومە ئەوئە کە لە ناوچەى (ناين) کە دەکەوئتە ئەم ولاتەو، دوو پیاو شوانکار عیساىان بىنیوہ و بە چاکى ئەویان ناسیوہ و، یەکى لەوان بۆ پارىزگارى کردن لە پانەمەرەكەیان ماوەتەو و ئەوئى تریان خوئى گەیاندۆتە گوندەكە بۆئەوئى بە خەلك پابگەيەنى کە عیسا دەرکەوتوہ. بەلام کاتى خەلك لە ئاوايى چوونەتە دەرەو و ھاتوون بۆ ئەو شوینەى کە عیساى تیدا بىنراو، نەیانبىنیوہ و عیسا دیارنەماو.

كلوديا گوتى: من دەبى بلىم كە ھاتنى من بۇ ئىرە بۇئەۋە نەبۇو كە جەستەم بە ئاۋى گەرمى تەبەرىيە بشۇم. سوود ۋەرگرتن لە ئاۋى گەرمى ئىرە بەھانەيە و، من بۇئەۋە ھاتووم بۇ ئىرە تاكو عيسا بىينم و، ئەۋىش شىفای من بدات و تەندروستىم بگەپتەۋە، بەلام سەرم لەۋە سوپدەمىنى كە بۇچى خۇى نىشانى من نادات. عيسا كەسىكە دەتوانى لە بەربەستەكان تىپەر بىيت و لە دەرگای داخراۋەۋە گوزەر بكات، بۇيەشە بە ئاسانى دەتوانى خۇى نىشانى من بدات. من لە ھەلمزىنى بۇنى گۆگردى ئاۋى گەرمى ئىرە ماندوو بووم و ئىتر ھەز ناكەم لە ئاۋى گەرمى ئىرەدا خۇم بشۇم، بە تايبەتى كاتى دەزانم كە ھىچ سوودىكى نىيە. جگە لە مەسەلەى پق لىيۈۋنەۋەم لە ئاۋى گەرمى ئەم شارە، كىشەيەكى تىرىشم بۇ ھاتۆتە پىش، ئەۋىش نەبوۋنى جلىكى گونجاۋە بۇ ئامادەبوون لە مەيدانى پىشپىكىنى گالىسكەسوارىيەكەدا. من كاتى دەمويست بىم بۇ ئەم شارە، پىشپىنىم نەدەكرد كە دەبى لە مەيدانى گالىسكەسوارىدا ئامادە بىم، ھەربۇيە جلىكى گونجاۋم لە گەل خۇم نەھىنا.

يۈھەننا گوتى: من ئەم بابەتە بە راۋىزكارى ھىرود راۋەگەيەنم تاكو پادشا بلى كە جلىكى باش بۇ تۇ بنىرن و، من دلنيام پۇشاكىكت ئاورىشمىت بۇ دەنىرى.

كلوديا گوتى: من ھەزناكەم ھىچ دىارىيەك لە پاشاى جوولەكەكان ۋەربگرم، چونكە ژنىكى ۋەكو من نابى ھىچ دىارىيەك لە جوولەكەكان ۋەربگرىت، تەنانت ئەگەر پاشاكەشيان بىت. تۇش لەبارەى ئەم بابەتەۋە ھىچ بە راۋىزكارى پۇمىي پاشا مەلى تاكو ئەۋىش داۋاى جل بۇ من نەكات.

داۋاى ئەۋە كلوديا پۈۋى كىردە من و گوتى: مەزن تىوس باش من دەناسى و دەزانى لەو ژنانە نىم كە ھەزم لە پۈۋكەشى بىت.

من لەو پۈۋەۋە دەمەۋى بە پۇشاكىكى باش لە مەيدانى پىشپىكىنى گالىسكە سوارىدا ئامادە بىم، چونكە ناچارم پەچاۋى پلەۋپايەى مىردەكەم و ئابپۈى پۇم بگەم. من لەم ولاتەدا دىارتىرن ژنى پۇمىم و، ئەگەر ژنىكى ئاۋا بە پۇشاكىكى ناپەسەندەۋە لە پىشپىكىنى گالىسكەسوارىدا ئامادە بىت، ئەۋا دەبىتە ھۇى سەرشۈپى مىردەكەى و ئابپۈى پۇم دەبات، بەلام ئەمانە كۆمەلىك شتن كە پىۋان سەرى لى دەرناكەن.

گوتىم: كلوديا راست دەكات و ئەمانە كۆمەلىك شتن كە پىۋان، ھەر بەر جۇرەى كە من ناتوانم تىبگەم كە تۇ بۇچى ھەز دەكەيت بە پۇشاكى باشەۋە لە مەيدانى پىشپىكىنى

گالىيسكەسواريدا ئامادە بيت، ناتوانن سەرى لى دەرىكەن. تۆ لەجياتى ئەۋەى كە لەبىرى عيسادا بيت، لەبىرى ئامادە بوونتدايت لە مەيدانى پېشپېكىنى گالىيسكەسواريدا و لەبىرى ئەۋەدايت كە بۇ ئامادە بوون لەو مەيدانەدا چى پۇشاكى لەبەر بگەيت!

كلوديا گوتى: مەزن تىوس، من ھەموو شەۋى تووشى خەيالەت دەبم و تا بەيانى ماخۇلان نايەلى بخەوم. من نكولېم لەۋە نىيە كە عيسا سەرقالى بەدىيەننى مەلەكوتى نادىارى خۇيەتى. بەلام لەبەرئەۋەى شەو تا بەيانى مژۆلى جىھانە نادىارەكانم، بۇيە بەيلە با بەيانى تا شەو مژۆلى جىھانە دىارەكان بىم.

ئىتر لەنىۋان ئىمەدا ھىچ گەفتوگۆيەك نەكرا و، من مائاۋايىم لە كلوديا و ئەۋانى تر كىرد و لە مالى ژنەكەى فەرمانزەۋاى گشتى چوومە دەرەۋە تا بگەپرىمەۋە بۇ ئەۋ مىۋانخانەيەى كە شوينى نىشتەجىنى من بوو.

لە پىگادا كاتى لە تەنىشت دىۋارى باخىكە تىدەپەپرىم، بىنىم ژنىك لەۋىدا دانىشتۋە. ئەۋ ژنە بەجۆرىك بەرى پوخسارى خۇى گرتبۋو كە پوخسارىم نەدەبىنى، بەلام دىاربۋو كە چاۋەپى مە، چۈنكە ھەركە منى بىنى، لە جىنى خۇى ھەستايەۋە و بە ناۋى خۇم بانگى كىردم. بە بىستىنى ناۋى خۇم لە دەمى ئەۋ ژنەۋە، سەرم سۈپما، بۇيە لىنى نىزىك بوومەۋە تا پوخسارى بىنىم.

ژنەكە بە ھىۋاشى گوتى: لەپىشمەۋە بېرۇ و بە كۆلانى باخەكاندا بېرۇ بۇ پۇخى دەرياچەكە و منىش بە دواتدا دىم.

پەنگە ئەگەر ژنىكى تر لەۋ كاتى شەۋەدا بە منى بگوتايە بېرۇ بۇ لىۋارى دەرياچەكە و منىش بە دواتدا دىم، ئەۋا من ۋامدەزانى نىازى وايە تووشى گوناھىكم بكات، بەلام ئەۋ ژنە بە ئاۋازىك ئەۋ قەسەيەى كىرد كە دىاربۋو بۇ مەبەستىكى تر دەمبات بۇ لىۋارى دەرياچە.

دۋاى تىپەپ بوون لە كۆلانى باخەكان، گەشىتىنە لىۋارى دەرياچەكە. ئەۋ شوينەى كە گەشىتىنى، لىۋارى دەرياچەى جەلىلە بوو كە زۆر چۆل بوو. نە ھىچ كەسى دەنگى گەفتوگۆى ئىمەى دەبىست و نە ئىمەشى دەبىنى. لەۋىدا ئەۋ ژنە بالاۋۇشەكەى لە پوخسارى لادا و من سەپىم كىرد سوزمانە. ئەۋ ژنە ئەگەرچى كە خۇى بە من ناساند، بەلام سلاۋى نەكرد و لە بىنىنى من ھەستى بە خۇشخالى نەكرد.



من به توپره ييه وه پيم گوت: سوزمان بوچى تو و ناتان له لاي من هه لهاتن، نهى ناتان گويدريژه كانى چى لي كردوه و نايا نهو كيسه پاره يه لاه ماوه كه پيمدا، يان خه رجى كردوه؟

سوزمان گوتى: نه من له تو هه لهاتووم و نه ناتانىش. كيسه پاره كهى توش له لاي ناتانه و گويدريژه كانيش هيچيان لي نه هاتوه.

گوتم: ناتان له كوئيه و گويدريژه كانى چى لي كردوه؟

سوزمان گوتى: له بهر نه وهى له شارى كوفرناعوم بينايه كى نوئى بو گومرك دروست دهكهن و پيويستيان به قوم و كهچ هه بوو، ناتان به گويدريژه كانى تو قوم و كهچى دهگه يانده نهوئى و، نهو كاتهى كه تو ليژه پشتوت دهدا، نهو كارى دهكرد و سه رمايه كهتى زياد كردوه و، ههركاتى بتهوئى دهتوانى سه رمايه كهى خوت و گويدريژه كانيشت وه ربگريته وه.

گوتم: ئيوه پوشتبوون تا سه بارهت به عيسا پرسوجو بكهن و بزائن نايا لهم ناوچه يه دايه يان نا.

سوزمان گوتى: بينگومان عيسا لهم ناوچه يه دايه و خوى به ژماره يه كه له شوينكه وتوانى له ليوارى نه م دهرياجه يه دا نيشان داوه و ته نانهت لهگه ليشياندا نانى خواردوه و گوتويه تى كه شه معون پترؤس شوانكارى ئيوه يه.<sup>69</sup> واتاى شوانكار نهويه كه سه رپه رشتى له مه ركه ان بكات و، شه معون پترؤس ده بى سه رپه رشتى ته وائى نهو كه سانهى كه بپروايان به عيسا هه يه، بگريته نه ستؤ. به لام نهو پياوه ده مارگيره و ته نيا سه رپه رشتى نهو كه سانه ده گريته نه ستؤ كه له نه وهى ئيسرائيل بن و، نه گهر نهو كه سانه پياو بن، ده بى خه ته نه كرابن. تو نهى مهن تىوس، له بهر نه وهى پوميت و خه ته نه نهكراويت، له لايه ن شه معون پترؤسه وه پشتگيري ناكرييت. من سه يرم لي ديت كه بوچى عيسا پياويكى وهكو شه معون پترؤسى هه لبراردوه بو پابه رايه تيكردنى په يره وانى خوى، له كاتيكدا كه ده توانى هه ندئى كه س هه لبرئيرى كه باشترن لهو، چونكه نه م پياوه جاريكيان دئى عيسا بوو و ده يگوت كه نهو نيردراوى خودا نيهه. به لام

<sup>69</sup> هه موو ناوى قوتابيه كانى عيسا (ع) كه له م سه رگورشته يه دا ناو براره، ميژوييه و هه روه ها نهو ژماره كه مهى ناوه ميژوييه كانى نه م سه رگورشته يه م به به راورد له گه ل هه مان نهو ناوانهى كه له وه رگيژدراوه فارسى كهى ئينجىلدا كه له تاران و ولاه كاندا له به رده ستدايه، وه رگيژدراوه و شه معون پترؤس له ده قه ئينگليزيه كهى نه م سه رگورشته يه دا كه وه رگيژدراوه، به (سيمون پترؤس) نووسراوه.

ئاتوانرى نكۆلى لەو بىرى كە شەمعون پىتروس پىياۋىكى بەھىزە و پەنگە ھەر بەم بۆنەيەو ىت كە عىسا ئەوى بۇ رابەرى شۆيىنكەوتوانى خۆى ھەلباردوۋە.

دواى ئەم گوتەيە سوزمان چەمايەو و دەستى ھىنا بە پىيەكانى خۇيدا و گوتى: پىيەكانى من ئازاريان ھەيە، چونكە لە كوفرناعومەو تا ئىرە بە پى ھاتووم و، ھەلەت لەو رىگەيەدا دەبى بە بەلەم رى بىكەيت، بۆيە سواری بەلەم بىووم بەلام دواى ئەو بە پى رىگاكەم بىوۋە.

گوتە: سوزمان، ئەو بابەتەي كە سەبارەت بە دەرکەوتنى عىسا لەنىو قوتابىيەكانىدا لە لىۋارى ئەم دەرياچەيەدا و، ئانخوردن لەگەلئاندا و ھەلباردن شەمعون پىتروس بۇ شوانكارى يان رابەرايەتى پەپرەوانى عىساوە باست لىۋە كرد، لە خودى قوتابىيەكانى عىسات بىستوۋە يان نا؟

سوزمان گوتى: من پىرەژنم و كەس لەگەل پەرەژنىكدا قسە ناكات تا زانىارى پى بدات. ھىچ يەكى لەو شۆيىنكەوتوانەي عىسا كە لە لىۋارى ئەم دەرياچەيەدا ئەويان بىنيۋە و قسەيان لەگەل كردوۋە، لەگەل من قسەيان نەكردوۋە. بەلام بىگومانم كە عىسا لە لىۋارى ئەم دەرياچەيەدا خۆى بە شۆيىنكەوتوۋەكانى نىشان داۋە. من ئەگەرچى بەھوى بە پى پۇشتىكى زۆر ماندوۋ بووم، بەلام ئەو بە پى پۇشتىنە بوۋە ھوى ئەو كە تەوانىم لەگەل ژمارەيەكى زۆر لەو كەسانە قسە بىكەم كە لە لىۋارى ئەم دەرياچەيەدا نىشتەجىن، لە راۋچىيەكانى ماسى بىگەرە تا ئەو كەسانەي سىكى ماسى ھەلدەپن تا ئەو لەناو سىكى ئەو گىانەو ھەيە دەرى بەنن و ئەوانەي كە خۆى بە ماسىيەو دەكەن و دىكەنە ناو خومرەو بۆئەھى بى بە ماسى سۆر و ئەو كەسانەي كە ماسى دەبرىنن، قسەم لەگەل كردوۋن. ئەوان ھەمويان بىرويان وايە كە مەسىح دواى ئەو كە زىندوۋ بوۋە و لەناو گۆرەكەي ھاتە دەرەو، گەراۋەتەو و لە لىۋارى ئەم دەرياچەيەدا خۆى بە شۆيىنكەوتوانى نىشان داۋە و، يەكى لەو كەسانەش كە ئەم بابەتەي بە من گوت، ئاتان بوو. ئاتان پىياۋىكى راستگۆيە و گومان لە راستى قسەكەيدا نىيە.

ئەو بە منى گوت ((ئەي سوزمان، كاتى مەزن تىوست بىنى لە لايەن مەنە پى بلى كە بىگومان عىساي پىغەمبەرى خودا لەناو گۆرەكەي زىندوۋ بۆتەو و لە

مەزەرەكەى ھاتۆتە دەرەوہ و خۆى گەياندۆتە ئىرە و، خۆى بە شوينكەوتووەكانى  
نیشان داوہ)). دواى ئەم قسەىە سوزمان كەوتە گريان.

من لىم پرسى: بۆچى دەگرىيت؟

سوزمان گوتى: من لەخۆشيدا دەگرىم.

من گوتم: سوزمان، من سەرم لەوہ سوپدەمىنى كە بۆچى عيسا خۆى بە تۆ و

مريەمى مەجدەلىيە نیشان نەدا، چونكە خۆ ئىوہ بە راستى بېرواتان بەو ھەيە!

سوزمان گوتى: بۆچى عيسا خۆى بە من نیشان بدات. ئىمە ئافرەتىن و ئەوئەندە

گرنگ نين تا عيسا خۆى بە ئىمە نیشان بدات.

دواى ئەوہى كە عيسا ھات بۆ ئەم ناوچەىە، لە لىوارى ئەم دەرياچەىەدا خۆى بە

شوینكەوتەكانى نیشان داوہ و ھەفتا كەسى لەوان ھەلبژاردوہ تاكو ھەوالى

گەپانەوہى ئەو بە خەلك رابگەيەنن. ئەوانيش ھاتوون و ھەوالى گەپانەوہيان بەو

كەسانەى كە زانىويانە عيسايان خۆشدەوى، راگەياندوہ. ھەوالى گەپانەوہى عيسا

بەشيوہەكى نەينى بەھەموو دانىشتوانى شار و شارۆچكە و ديھاتەكانى دەوروہەرى

دەرياچەى جەليلە گەيشتوہ.

ھەركەسى كە ھەوالى گەپانەوہى عيساى بە ئەوى تريان دەگەياند، پىنى دەگوت

((ئاگات لى بى كە ئەو، لە چل پۆژ زياتر لەسەر زەوى نامىنيتەوہ و دواى چل پۆژ، لىرە

دەپرات و، بۆ دنيايەكى تر دەگوازييتەوہ و ھەركەسى كە دەيەوى عيسا ببنى، دەبى

پيش چل پۆژ لە كىوہكەى ئەودا بيبينيت و مائناوايى لى بكات و، ھەروہا عيسا خۆى

پۆژى مائناوايى ديارى دەكات)).

گوتم: سوزمان مەبەستت لە (كىوہكەى ئەو) چيە و ئەو كىوہ لە كوييە؟

سوزمان گوتى: من نازانم كىوہكەى ئەو، واتە ئەو كىوہى كە بە ناوى عيساوہىە

كەوتۆتە كويوہ و، مەبەستم ئەوہىە كە ناوونيشانى تەواوى نازانم، بەلام زانىاريم ھەيە

كە لە دەوروہەرى كوفرناعوودا چەند كىوئىك ھەيە كە عيسا بۆ خواپەرستى بۆى

پۆيشتوہ، بەلام ئەم كىوہ گوايە لە ناوہ راستى ناوچەى جەليلەدايە و كەوتۆتە تەنيشت

شارىكەوہ و، بۆئەوہ ئەم كىوہيان ھەلبژاردوہ تا تىپەپىنى شوينكەوتووانى عيسا بۆ

گەشت بۆ ئەم كىوہ نەبيتە ھوى گەپانى زۆر، چونكە لە شارىكدا لە بەيانىيەوہ تا شەر

ۋ ھەروەھا لە شەھەرە تا بەيانی، ژماردەیکى زۆر لە گەشتیاری سوار ۋ پیاده پیایدا دەپۆن ۋ، تیپەپوونى پەپەرەوانى عیسا، پیویستی بە بەدواگەرانی زۆر نییه.

گوتم: سوزمان، بۆ ئەم ھەوالەى كە بۆت ھینام زۆر خوشحالم ۋ سوپاست دەكەم ۋ، من بینگومان لەو شاخە نامادە دەبم بۆئەوێ بێتوانم عیسا ببینم. ئەم ناوچەى چەندین پێگای لێیه. شارپێگاگە پێگەىگە كە بێرەدا، واتە بە تەبەرییه ۋ ناوەرپاستى ناوچەى جەلیلەدا تێدەپەر دەبێت ۋ، من پیموایە كە عیسا نابى لە كوفرناعومەو دەور بى. بڕۆ ۋ بە ناتان بلى ئەو گویدریژانە بۆ ئەو گەشتە نامادە بكات كە بۆ ئەو شاخەى دەكەین ۋ گویدریژنیکیش تاییبەت بكات بە تۆ، چونكە من لەگەل خۆمت دەبەم تا تۆش بێتوانى عیسا ببینی. لەلایەن منەو بە ناتان بلى كە بپاریى من بۆ پۆیشتن بۆ ئەو كێو ۋ مائناوایی كردنم لەگەل عیسا، نەگۆرە ۋ، تەنانەت ئەگەریش بكۆژیم ئەوا ھەر دەپۆم بۆ ئەو كێو تا عیسا ببینم.

سوزمان گوتى: ئەوێ كە تۆ گووت، بە ناتانی دەلیم ۋ، من سوپاسى تۆ دەكەم ئەى كابرای پۆمى بۆ ئەو دوو كارە چاكەىت. یەكەمیان بۆئەوێ منت ھینا بۆ ئێرە ۋ ئەوێ تریان بۆئەوێ كە دەتەوێ منیش لەگەل خۆت بەریت بۆ كێوگەى عیسا تا بێتوانم ئەو ببینم ۋ مائناوایی لى بكەم.

من گوتم: وا باشتەر نییه كە من بپۆم بۆ كوفرناعوم تاكو لە شوینكەوتووانى عیسا نزیك بيمەو؟

سوزمان گوتى: نەخیر، چونكە ئەگەر تۆ بپۆیت بۆ كوفرناعوم، قوتابییهكانى عیسا دەتبیین ۋ، لەبەرئەوێ كە دەزانن پۆمیت، گومانى لى دەكەن ۋ وادەزانن بۆ ئازاردانى عیسا ھاتووی، چونكە فرمانى كوشتنى عیسا لەلایەن فرمانەرەوای پۆمى ئەم ولاتەو دەرچوو، بۆیە ئاساییە كە شوینكەوتووكانى عیسا نەتوانن گومان لە پۆمییەك بكەن.

من باوەرم بە قسەكەى سوزمان كرد. ژنەكە گوتى: بەو جۆرەى كە من بیستوومە، پەنگە ئەو پۆژەى كە عیسا مائناوایی لە شوینكەوتووانى دەكات، پێگەى بەدەستھێنانى ژيانى ھەتاھەتایی بە شوینكەوتووكانى نیشان بدات. شتیكى تر ئەوێە كە من پیموایە كاتى پوون بوویەو كە عیسا لە چ پۆژێكدا مائناوایی لە قوتابی ۋ شوینكەوتووانى دەكات، ئەوا ئەو ژمارە قوتابی ۋ شوینكەوتووانى كە لە

کوفرناعومدان، به شهو لهو شاره دهردهچن و پرنگه له چهند پرځایه کی جیاوازه وه  
خویان به کیوه که بگه یه نن.

سوزمان گفتمی پیدام که له پوژي مائناوایی کردنه که ناگادارم بکاته وه و دواتر  
گوتمی: من دهگه پریمه وه.

گوتم: سوزمان، تو که له پرځایه کی دووره وه هاتوویت، ماندوویت، بویه نه مشهور  
لهو میوانخانه یه ی که من تیایدا نیشته جیم، پشوو بده و به یانی برؤ.

به لام سوزمان گوتمی که نایه ت بو نهو میوانخانه یه چونکه نابی من و نهو پیکه وه  
ببینن. چونکه هرکاتې ببینن که من و نهو پیکه وه ین، نهوا به قوتابییه کانی عیسای  
پاده گه یه نن و نهوان به دگومان دهن و واده زانن پیلان و مه به سستی خراب له کار دایه.  
ئینجا به بی نهوه ی نان بخوات و ته نانه ت بی نهوه ی قومی نارو بخواته وه، مائناوایی له  
من کرد و پوشت بو نهوه ی بگه پریمه وه بو کوفرناعوم.

دوای گه پرانه وه ی نهو، من هه ستم کرد دلم لیورپژ بووه به خوشی، چونکه هیوادار  
بووم عیسا ببینیم و قسه ی له گهل بکهم.

## پیشبر کئی گالیسکە سواری

پوژى پيش ئەوەی پیشبرکى گالیسکە سواریەکە لە سێرکی شارى تەبەرییە دەست پى بکات، کلودیا یەکى لە خزمەتکارەکانى نارد بۆ لاى من تا برۆم و ببینم. کاتى چوومە ناو مالهەى کلودیا، ئەو پۆشاکى تايبەتى پۆمییەکانى پى پيشان دام و گوتى: مەزن تىوس، من ئەم پۆشاکەم بۆ تۆ داين کردوو بۆئەوەى ئەو جلە یەهوودیانەى کە پۆشیوتە، بگۆریت و پۆشاکى پۆمى بپۆشیت و لە لۆجى تايبەتى مندا بیت و لە پششى منووە رابوووستیت و، هەروەها هەلبەت دەتزانى کە من لەبەرئەوەى دۆستایەتیم لە گەل تۆ هەيە، بۆيە ئەم شانازییەت بە دیارى دەدەمى.

من بۆئەوەى ناچار نەبم جلە یەهوودیەکانم لەبەر دابکەنم و جلى پۆمى بپۆشم و جلى پۆمى بکەمە بەرم، گوتم: کلودیا من بەلێنت پى نادەم کە بەیانى لە سێرک نامادەم.

کلودیا پرسى: بۆچى؟

گوتم: بۆئەوەى پنگە ئەمشەو قوتابییهەکانى عیسا بۆ بینینى عیسا برۆن بۆ شاخ و من دەبى نامادە بۆئەوەى لە دواى ئەوانەووە برۆم بۆ شاخ و عیسا ببینم.

کلودیا گوتى: من ئاگام لەو بابەتە هەبوو و دەمزانی کە عیسا شوینکەوتوانى ئاگادار دەکاتەووە کە پوژىکى دیاریکراو لە شاخ یەك ببینن، بەلام دۆنیا بە ئەمشەو و بەیانى ئاگاتە جى.

گوتم: کلودیا تۆ لەم بابەتە ئاگادار بوویت؟

کلودیا گوتى: بەئى.

لیم پرسى: کەى ئەم هەوالەت بیست؟

کلودیا گوتى: من ئەم هەوالەم لەو یۆحەننايەى کە لە خزمەتى پاشای گەلى ئیسرائیلدايە، بیستم.

پرسیم: بۆچى ئەم هەوالەى بە من نەگوت؟

کلودیا وەلامى دایەووە: لەوانەيە پى گوترايىت کە ئاگای لە زمانى بىت. بەلام من پىم گوت کاتى کە دەهوا بۆ شاخ و لەوى عیسا دەبینى، لەبارەى منووە قسەى لەگەل

بىكەت ۋە بىلىش كە من نەخۇشەم ۋە پىۋىستەم بە چارەسەر ھەيە. من دەزانم كە ئەگەر عىسا دەست بەينى بە پارچە قوماشنىڭدا ۋە ئەو پارچە قوماشە بىنئىرئ بۇ نەخۇشەكە ۋە ئوۋىش پارچە قوماشەكە بىنئىنئى لە كەمەريەۋە، يان بەۋ پارچە قوماشە جلىك دروست بىكەت ۋە لەبەرى بىكەت، ئەۋا نەخۇشىنەكەى چارەسەر دەبى. يۈحەننا كاتى بۇ بىينىنى عىسا دەۋات بۇ شاخ، پارچە قوماشنىك لەگەل خۇى دەۋات ۋە داۋا لە عىسا دەكەت دەستى پىندا بىنئى ۋە، دۋاى ئەۋەى گەپايەۋە، پارچە قوماشەكە دەۋات بە من ۋە منىش لەبەرى دەكەم ۋە لە نەخۇشى پىزگارم دەبى.

گوتەم: كلوديا، ئايا دەكرى من بەم جەلى كە پۈشيوۋە لە سىرك ئامادە بەم؟ كلوديا گوتى: تۇ ئەگەر بېرۇى بۇ جىگەيەكى تر جگە لە سىرك، دەكرى ئەم جالەت لەبەردا بىت، بەلام لەبەرنەۋەى لە خانەى (لۇج) مندا دەبىت، بۇيە دەبى جلى پۇمى لەبەربەكەيت ۋە، بەيانى ۋەرە بۇ ئىرە ۋە ھەر لىرە جەكەنى خۇت بگۇپە ۋە دۋاى ئەۋەى ھاتىتە ناۋ سىركەكە، ۋەرە بۇ خانەكەى من.

پۇژى دۋاتر من ناچار بووم بېرۇم بۇ مالى كلوديا ۋە لەۋى جەكەنى خۇم بگۇپەم. ھەركە چۈۋە ناۋ مالى كلوديا، منيان برد بۇ ژوۋرەكەى ۋە سەيرم كرد جە پۇمىيەكەنى من ۋەكو پۇژى پىشتەر ھەر لەۋىدايە ۋە ئاراشتەگىرىكىش لەۋىيە بۇئەۋەى پىشم بىتاشى ۋە پىرچەم بىرازىنئىتەۋە. كلوديا جلىكى زۇر بەشكۇى ئىرخەۋانى پۈشيوۋ ۋە تاجىكى كردبوۋە سەرى. كلوديا پۇيشت ۋە منىش لە سىرك پىنى گەيشتەۋە. لە سىرك جىگەى كلودىيان لە شوينىك تەرخان كردبوۋ كە پۈۋەپروۋى خانەى ھىرودى پادشا بىت ۋە بىتۋانى ئەۋى بىينى. دەبى بلىم كە سىركى تەبەرييە گەۋرە نىيە ۋە لە سى ھەزار تەماشاكەر زىاتر ناگرىت.

ئەۋ پۇژەى من چۈۋە ناۋ سىركەكە، بىينىم ھەموۋ خانە ۋە شوينەكان لەلايەن ئامادەبوۋەكانەۋە پىركراۋنەتەۋە ۋە جىگەى بەتالى تىدا نابىنرىت. كاتى ئىمە چۈۋىنە ئەۋى، ھىشتا ھىرود نەھاتىبوۋ. پاشان سەرەتا ھىرودياسى ژنى ھىرود ھات ۋە، تەماشاجىيە جۈۋەكەكان ئەگەرچى لە ھاۋسەرگىريەكەى لەگەل ھىروددا نارازى بوۋن، كەچى ھەللەلەيان بۇ دەكرە.

چەند دەقەيەك دۋاى ھاتنى ھىرود، ژمارەيەك لە گىلادىياتۇرەكان ھاتنە ناۋ سىركەكەۋە ۋە دوۋ دوۋ دەستيان كرد بە زۇرانباۋى. بەلام ھەروەكو دىاربوۋ، شمشىر ۋە

تیره کانیان له دار دروست کرابوو بۆنه وهی خوین نه پزیتته سه ر زه وی، چونکه جووله که کان ر قیان له خوین پشتنه و، بویه هیرودیش له بهر جووله که کان، بریندار کردن و کوشتنی گلا دیاتوره کانی له ناو سیزکی ته بهرییه قه دهغه کردوه.

دوای نه وهی گلا دیاتوره کان پزیشن، ژماره یه که له ئه سپه ره سه نه کانیان به ده ورو بهری سیزکدا گیرا و به ته ماشاچییه کانیان پیشان دا. ئینجا هاته سه ره ی گالیسکه سواری. به پیی نه وه نه ریتته ی که له پۆمه وه ته شه نه ی کردوه بۆ هه موو جیگه یه که، پیش نه وه ی پیش پزیکئی گالیسکه سواری ده ست پی بکات، گالیسکه کان له بهردهم ته ماشاچییه کان تیپه رده بن بۆنه وه ی به های ئه سپه کانیان بۆ ده ربکه ویت و لیخوپی گالیسکه کان بناسن.

هه رکه گالیسکه کان بۆ ناسینیان که وتنه جو له، ده لاله گره وکه ره کان که هه ریه که یان له وحه یه کیان به ده سه ته وه بوو که به چینی مۆم (بۆ نووسین) داپۆشرا بوو، که وتنه جو له و له ته ماشاچییه کانیان ده پرس ی که گره و له سه ر کام گالیسکه یان ده کات. نه و پۆزه له سیزکی ته بهرییه چهن د گالیسکه یه که زیاتر له گالیسکه کانی تر سه رنجیان راده کیشا، یه کیکیان گالیسکه که ی هیرود بوو که ئه سپه کانی رهنگیان ره ش بوو و خه لک وایان ده زانی پیش پزیکه ده باته وه. نه وی تریان گالیسکه یه که بوو که ئه سپه کانی رهنگیان سپی بوو که هی یه کی له ئه ستیره کانی عه ره بستان بوو، سییه مینیش گالیسکه یه که بوو که ئه سپه کانی رهنگیان زی پزین بوو و هی یه کی له نه میره کانی سو ریا بوو.

خه لک بهروایان و ابوو که یه کی له و سی گالیسکه یه له پیش پزیکئی گالیسکه سواریدا ده بیته براوه ی پیش پزیکه. له پۆم و اباهه که گالیسکه کان سی سی ده پۆن و کاتی یه کی له و سی گالیسکه یه بر دیه وه، نه و دوو گالیسکه که ی تر له پیش پزیکه ده رده که ن و دوای نه وه ی براوه کان دیاری کران، نه و کاته یه که یان دوو جار گالیسکه براوه کان (هه ر سی سی) پیش پزیکئی ده که ن تا یه کیکیان ده بیات ه وه و، له خولی کۆتاییدا ده رده که وی که براوه ی یه که م و دوو هم و سییه م کامه یه. به لām له ته بهرییه له بهر نه وه ی خه لک حه زیان له هه لاهه لā بوو و ده شیانو یست جۆش و خرۆشی ئه سپه کان و لیخو په کان ببینن، بویه هه موو نه و گالیسکه نه ی که له پیش پزیکه ده به شدار بوون، به یه که وه که وتنه پز.



پیش نهوہی پیشپرکیکه دهست پی بکات، من پیشبینیم دهکرد به هوئی  
پیکدادان، دهست و پیی هندی له نښپهکان بشکیت و پهنگه بری له سوارهکانیش  
بکوژین. شوینی گالیسکهکانیان به تیروپشک دیاری دهکرد و، له بهرنهوهی هموو  
نښپهکان بهگوږ بوون، بویه جیگیرکردنی گالیسکهکان له شوینی خویاندا (پیش  
کهوتنهپرئ) گرفتی دروست دهکرد.

لهپر کلودیا پروی خوئی وهرگیرا بو دواوه و گوتی: مهزن تیوس، بری چهند  
پارهت پییه؟

دهستم به گیرفاندا کرد و گوتم: نریکهی سهد درهمم پییه.

کلودیا گوتی: من دهموئی لهسهر گالیسکهی هیرود گرهو بکه، بویه سهد درهم  
که مه بو نهوه.

گوتم: لیږه به دهستهینانی پاره کیشه نییه، چونکه هموو سهرافهکانی ته بهریه  
لهم سیرکه دان و پاره بهو که سان دهن که دهیانناسن.

کلودیا گوتی: بری پارهی زیږ ناماده بکه تا من لهسهر گالیسکهی هیرود گرهو  
بکه.

من یه کی لهو سهرافانم بانگ کرد که له نیوان ته ماشاچیهکاندا بوو و، نهو نامه  
پریزلینانهی که ناریستانووسی سهراف پیی دابووم، نیشانم دا و نهویش به خیرایی  
بیست سکه زری پی دام و منیش ده سکهیانم دا به کلودیا تاکو لهسهر گالیسکهکی  
هیرود گرهو بکات.

کاتی گرهو کردنهکی کلودیا ته واو بوو، ده لاله که به منی گوت: کابرای پومی، تو  
گرهو ناکه ی؟

من ناماژم به یه کی لهو گالیسکهکانه کرد که نښپهکانی پهنگیان نیلی بوو و گوتم:  
من لهسهر نه گالیسکهیه گرهو دهکه.

ده لاله که به سهرسامیهوه گوتی: نښپه لاوازهکانی نهو گالیسکهیه بچوکتین  
شه نسیان نییه بو سهرکهوتن و من پروام وایه که نه گالیسکهیه له دواي هموویانهوه  
ده بیت.

گوتم: بهم حاله شهوه، من لهسهر نه گالیسکهیه گرهو دهکه.

دەلەلەكە گوتى: من گونپرايەلى تۆم و ئەركى خزمەتگوزارى من وادەخوانى كە ئەۋەي ئامادەبوۋەكان بىيەنەۋى، ئەنجامى بىدەم و بېرى پارەي گرەۋەكەيان بىنوسم. ھەركە پىاۋە دەلەلەكە بېرى پارەي گرەۋەكەي مىنى لەسەر ئەۋ گالىسكەيەي كە ئەسپەكانى پەنگيان نىلى بوۋ، نوۋسى، ھىرودى پادىشاى گەلى ئىسرائىل نىزە تايىبەتەكەي خۇي جولاندەۋە تاكو گالىسكەكان دەست بە پۇششتەن بىكەن. من لەھىچ شويىنى نەمىنىبوۋ كە گالىسكەكان بەۋ جۇش و خرۇشە ترسناكەۋە بەرى بىكەن. ھەندى لەۋ سوارانەي كە ئەزمونىيان ھەبوۋ، بە ھەموو ھىزىيانەۋە پەشمەي ئەسپەكانىيان پادەكىشان بۇئەۋەي دوابكەۋن و لە سەرەتاي پۇشتىندا بە ھۇي جۇش و خرۇشى ھەموۋانەۋە توۋشى پىكىدادان نەبن، بەلام نەياندەتۋانى پىش لە ئەسپەكانىيان بىگرن.

گۈپى ئەسپەكان لە سەرەتاۋە ئەۋەندە زۆر بوۋ كە دۋاي ئەۋەي گالىسكەكان بەرى كەۋتن، سۋارەي گالىسكەكەي ئەمىرى غەرەبىستان كە ئەسپەكانى پەنگيان سىپى بوۋ، نەيتۋانى لە كاتى سوپانەۋە پىش لە ئەسپەكان بىگرىت و، بۇيە تايەي گالىسكەكە لەگەل بەردى كەنارى سىرىك پىكىدا دا و من پىمۋابوۋ گالىسكەكە تىك شكاۋە، بەلام دەرگەۋت ھەلەم كىردۈۋە و چەرەكە نەشكاۋە.

لە ھەمان خۇلى يەكەمدا لەناكاۋ دوۋ گالىسكە لە كاتىكدا كە دەيانويست بەرەۋ لاي چەپ بېرۇن، بە يەكەندا دا و شوفىرى گالىسكەي دوۋەم كە لەپىش گالىسكەي يەكەم بوۋ، بەجۇرىك پەرى كە دەتگوت مەنچەنىقى ھەلىكىردۈۋە و، دۋاي ئەۋەي كەۋتە خوارەۋە، كەۋتە ژىر پىي ئەسپەكانى گالىسكەكەي خۇي. كاتى گالىسكەكان تىپەرىن، ئەۋ پىاۋەيان، كە خۇيناۋى بىۋو، بەزىكردەۋە و بىردىيان، بەلام گالىسكە بى شوفىرەكە بەردەۋام بوۋ لە پۇششتەن و، ئەسپەكانى گالىسكەكە ۋەكو پۇشتىنى ئاسايى گالىسكەكانى تر، بە دەۋرى سىركدا دەگەپا.

شوفىرى گالىسكەكان بۇئەۋەي پىكابەرەكانىيان دوابخەن، فىلىيان دەكرد و ھەندىكىيان پىيان بەۋانى تر نەدەدا و، ھەندى لە شوفىرەكان بەۋ قامچىە دىرژەي كە پىيان بوۋ، دەياندا لە پوخسارى ئەسپى گالىسكەكانى تر كە لە تەنىشتىيانەۋە تىدەپەرىن بۇئەۋەي ئەسپەكانىيان كۆپرەكەن. ھەمويان ھەۋلىيان دەدا پىش بىكەن و

ئەوانی تر دوا بکەون. خولانەوێ پێشپڕکیکە چل خولانەوێ بوو و، دەبوایە چل جار بە دەوری سێرکدا بسوڕینەوێ.

لە هەشت لای سێرکەکەوێ، شازدە کەس، دوو دوو دانیشتیبوون و ئەو لەو حانەیان بەدەستەوێ بوو کە بە مۆم داپۆشرا بوون و لە هەر خولانەوێ کدا، تێپەر بوونی هەر گالیسکە یەکیان لەسەر لەو حەکەدا تۆمار دەکرد. ئەگەر گالیسکە یەک ئەوێندە دوا بکەوتایە کە لە سوڕیکێ تردا ئەسپەکان پێی بگەشتنایەتەوێ، ئەوا بەبێ ئەوێ خۆی سوڕەکە ی پێش خۆی تەواو کردبێ، لە پێشپڕکیکە دەریان دەکردە دەرەوێ و، هەر گالیسکە یەک لە پێشپڕکیکە بەتایەتە دەرەوێ، جێی بۆ ئەو شوفیرانە ی تر، کە دەیان توانی باشتەر بەاژوون، فراوان دەکرد. مە هانی سوارەکانم دەدا و ئەگەرچی کە بەهۆی چوونە دەرەوێ چەند گالیسکە یەک جینگە ی ئەوانی تر فراوانتر ببوو، بەلام دیسان لیخوڕینی گالیسکە کە لە سێرکدا بە خێرایەکی مەرگهین، گرتی هەبوو و لە هەموو ساتیکدا مەترسی مەرگ هەرەشە ی لە سوارەکان دەکرد، بۆیە ئەگەر ئەوێ بەهێز نەبوایە، خۆی و ئەسپەکانی بەکوشت دەدا.

بەوجۆرە ی کە خەلک و دەلآلەکان پێشبینیان کردبوو، لە هەموو سوڕانەوێ کاندایە هەرسێ گالیسکە کە ی هیرود و ئەمیری عەرەبستان و ئەمیری سوریا لەپێشتەر بوون، بەجۆریک کە خەلک دانیابوو کە ئەو سێ گالیسکە یە کەم و دووێ و سێیەم دەبن. هەر جاریک کە ئەو گالیسکە یە ی هیرود کە ئەسپەکانی ڕەنگیان ڕەش بوو، لە بەرامبەر کلودیا تێدەپەرین، هیرود هەستی خۆشحالی دەرەبیری و هەموو تەماشاجیەکانیش دەنگی خۆشحالییان بەرز دەکردەوێ. ژمارە ی ئەو کەسانە ی کە لەسەر هەرسێ گالیسکە ی هیرود و ئەمیری عەرەبستان و ئەمیری سوریا گرەویان کردبوو، زۆر زیاتر بوو لە ژمارە ی ئەو کەسانە ی کە لەسەر گالیسکەکانی تر گرەویان کردبوو.

خەلک بە هاوارەکانی خۆیان شوفیرەکانی ئەو سێ گالیسکە یان هان دەدا، بەلام لە سوڕانەوێ سێ و پێنجەمدا ڕووداویکی چاوەڕواننەکراو ڕووی دا و ئەوێش ئەوێبوو ئەو گالیسکە یە ی کە مەن گرەوم لەسەر کردبوو و ڕەنگیان نیلی بوو، چەند گالیسکە یەکی بەجێ هیشت و لەو سێ گالیسکە یە ی کە لە پێشەوێ بوون، نزیک بویەوێ. ئەو گالیسکە یە ی کە ئەسپەکانی ڕەنگیان نیلی بوو، لە سوڕانەوێ کانی پێشتەردا ئەوێندە دواکەوت کە وادەزانرا لە پێشپڕکیکە دەکرێتە دەرەوێ، بەلام لە سوڕی سێ و

پینجهم بهدواوه ئهسپهکانی ئهو گالیسکهیه دهتگوت گیانی تازهیان بهبهردا کراوه و پیشی ئهسپهکانی ههردوو ئه میری سوریا و ئه میری عه ره بستانیشی دایه وه.

ئاماده بووه کان بهجۆریک له پیشکهوتنی ئهو گالیسکهیه سه رسام ببوون که له سووپی سی و نۆیه مده غه لبه غه لب و هاوارکردیان نه ما و، خه لک به سه رسامیه وه سه یری ئهو گالیسکهیان ده کرد. له کۆتایی سوپی سی و نۆیه مده ئهو گالیسکهیه ی که ئهسپهکانی رهنگیان نیلی بوو، به هاوتهریب له گه ل گالیسکهکانی هیرودی پادشای گه لی ئیسرایلدا ده رۆیشت، به لām دیاربوو که ئهسپه رهنگ نیلییه کان توانای پیشکهوتنیان هه بوو، چونکه دوا ی چه ند ساتیک که گو یی ئهسپه نیلییه کان هاوتهریب بوو له گه ل گو یی ئهسپه ره شه کان، ئهسپه نیلییه کان پیشیان دایه وه.

شوفیری گالیسکه که ی هیرود بهجۆریک قامچی ده دا له ئهسپه ره شهکانی خۆی که واتمه زانی ده یه وی به لی دانی قامچی له شیان له ت له ت بکات، به لām به لی دانی ئهسپه کان نه نجامی وهرده گرت، چونکه ئهسپه ره شهکانی گالیسکه که ی هیرود له سوپی چله مده بهجۆریک ماندوو ببوون که نه یانده توانی خیراتر برۆن، له کاتی که ئهسپه نیلییه کان وه کو ئه وه وابوو که تازه ده ستیان کردبی به پیشپرکی و، به بی ماندوو بوون پیشپرکیان ده کرد.

ئه و ده لاله ی که ئاماده بوو له گه ل من گره و بکات، هات بۆلای من و پیروزیایی لی کردم و سه دوه پنه جا سکه زی پری ژمارد و گو تی: ئه مه به شی تویه. پاشان لی پی رسمیم: تۆ چۆن پیشبینیت کرد که ئه و گالیسکهیه ی ئهسپهکانی رهنگیان نیلییه، پیشپرکی که ده باته وه؟

گوتم: من پیشبینیم نه کرد، به لکو شه وی پابردوو له خه ونمه دای بینیم که ئه و گالیسکهیه ی که ئهسپهکانی رهنگیان نیلییه، ده بیاته وه.

من راستم به ده لاله که گو ت، چونکه شه وی پیش پرۆی پیشپرکی که خه ویکم بینیی که به کورتی به م جۆریه: له خه ومدا بینیم که من له سیزکی ته به رییه دام و خه لک له سه ر گالیسکه کان گره و ده کن. من له حاله تی خه یالدا بینیم ئه و راوچییه ی ماسی که ئه و شه وه دوا ی تۆفانی ده ریاجه ی جه لیله من و لیخورهکانی به له مه که ی جی کرده وه، له سیزکدایه و گالیسکهیه کی پی پیشان دام که ئهسپهکانی رهنگیان نیلی بوو و گو تی ((له سه ر ئه م گالیسکهیه گره و بکه چونکه بیگومان پیشپرکی که ده باته وه و خه لاته که

دەكەت بە نىسبى تۆ و، دواى ئەوھى خەلاتەكەت وەرگرت، بېرۇ بۇ تەماشاخانى ئەم  
شارە و خەلاتەكە بدە بە كچىكى گەنج كە سەرپەرشتىارەكەى خۆى لەدەست داوہ و لەو  
تەماشاخانەدايە، چونكە ئەو خەلاتەى كە تۆ وەرى دەگرى، بۇ تۆ بايەخى نىيە بەلام بۇ  
ئەو كچە بى سەرپەرشتىارە زۆر بايەخى ھەيە)).

من ئەو بەشەى خەوہكەم كە پەيوەندى بە گالىسكەكەوہ ھەبوو بۇ دەلەكەم  
گىپرايەوہ و بەشەكەى ترم پى نەگوت. بەلام ئەو پۆژە، دواى ئەوھى كە چوومە ناو  
سىركەكەوہ و چاوم بەو گالىسكەيە كەوت كە ئەسپەكانى پەنگيان نىلى بوو، خەوى  
شەوى پابردووم ھاتەوہ ياد و لەسەر ئەوہ گرەوم كرد.

دواى تەواوبوونى پىشپىكى گالىسكەسوارىيەكە، كلوديا پىنى گوتە كە لەگەلدا  
بېرۇم بۇ كۆشكى ھىرود، چونكە كلودياى بانگەيشت دەكرد، بەلام من نەپۆشم بۆيە بە  
كلوديام گوت كە لەبەرئەوھى من بانگەيشت نەكراوم بۆيە ناپۆم. كلوديا گوتى كە ئەو  
دەتوانى من لەگەل خۆى ببات و، ئەوئەندە پىزى ھەيە كە بەبى بانگەيشت كەسىك لەگەل  
خۆى بباتە ناو كۆشكى ھىرودەوہ. بەلام من ئەوم تىگەياند كە پۆيشتن بۇ كۆشكى  
ھىرود بەبى بانگەيشتكردن، بۇ من باش نىيە و كلودياش بەوہ پازى بوو.

## دیداریکی نوی له گهل میرنا

هرکه پښېرکښی گالیسکه سواریه ته واوېو، خهک له سیرک چوونه دهره وه و سیرک کهسی تیدا نه ما و له جیاتیدا زوری خهکه که شه قامه کانی ته بهریه ی قهله بالغ کرد.

من له بهرته وهی بوم دهرکه وت که بهشی یه که می خه وه که م به پوئیایه کی پاست دهرچووه، زانیم بهشی دووهمیش به پاست دهگه پری و له تماشاخانه که ی (هولی شانوی) شاری ته بهریه دا کچیک هیه که سهرپرشتیاری نییه و، من دهبی خوم بگه یه نمه نه و، نه و خه لاتهی که له سیریک وهرمگرتووه پیی بدهم. نه وه بوو که له نیو کومه لی خهکه که دا ریگام بو خوم کرده وه و پوشتم بو تماشاخانه که.

کهس له هولی شانویه که دا نه بوو و شانویان نه دده تا تماشاکر تیدا بیت. من به ناوه پراستی شوینی دانیشتنی تماشاجیه کاندایه پیریم و خوم گه یانده کوتایی هولکه، واته سهکوکه. من دهمزانی که هه موو هولیکی شانوی چهن دین ژیرزه مینی هیه بونه وهی نه کتیره کان تیایدا جله کانی خویان بگوپن و، نه و نه کتیره انه ی که له شاره کانی تره وه دین، له وی نیشته جی بین و ناچار نه بن له میوانخانه بمیننه وه و کری بدن.

له و پلیکانه ی که له پشتی سهکوی هولکه که دا بوو، پوشتمه خواره وه و چوومه ناو پاره ویکی دورودریژ و، دیاربوو که له هردوو لای نه و پاره وه دا چهند ژیرزه مینیکی لییه. له وی پیاویکی یونانی به سالداجوو دهرکه وت که چاوه کانی له مهستیدا ناسایی دهرنه دهکوت.

پیره پیاوه یونانییه که به گوچان دهرپوشت به ریگادا و کاتی منی بینی، پرسى: تو کییت و لیړه دا چی دهکیت؟

گوتم: به منیان گوتووه کچیکى گهنج، که به خپوکهری خویى له دهست داوه، له تماشاخانه یه دایه، بویه من هاتووم تا بیبینم.

پیره پیاوه که کاتی نه م قسه یه ی له من بیست، به وردی سهیریکی کردم و پرسى: تو خه لکی کویت؟

گوتم: تۆ کارت به ناسنامه‌ی من چیه؟

پیره پیاوه‌که گوتی: نه‌گەر هاتووی نه‌و کچه گهنجه لیږه ببه‌ی، ده‌بی بزانی که من ناهیلّم لیږه بجیته دهره‌وه، چونکه دوا‌ی نه‌وه‌ی براکه‌ی کوچی دوا‌ی کرد، من جه‌سته‌ی براکه‌یم به پارهی خۆم نه‌سپه‌رده کردوه و له‌و کاته‌وه تا ئیسته من خواردنی پی دده‌م و، همرکه‌سی بیه‌وی نه‌و کچه لیږه بیات، نه‌وا ده‌بی پاره‌کانی من تا دوا‌یین (پشین) بداته‌وه، نه‌گینا ریگر ده‌بم له‌ پویشتنی نه‌و کچه.

من ده‌ستم برد بۆ گیرفانی خۆم و ده‌نگم له‌و سکه زیږانه‌وه هیئا که له‌ناویدا بوو. هه‌روه‌ها به‌و پیاوهم گوت: تۆ من ببه‌ بۆلای نه‌و کچه و، به‌لّیت دده‌می که تا دوا‌یین پیشیز قهرزی نه‌و کچه‌ت پی بده‌مه‌وه.

پیره پیاوه یۆنانییه‌که کاتی ده‌نگی پاره‌کانی له‌ گیرفانی مندا بیست، دلی گهرم بوو. ئینجا منی له‌ پاراهه‌که‌وه برد و ده‌رگایه‌کی کرده‌وه پاشان ژیرزه‌مینکی بچوک و تاریک ده‌رکه‌وت. پووناکییه‌ک له‌ ده‌رچه‌یه‌کی بچوکه‌وه که له‌ سه‌رووی دیواری ژیرزه‌مینه‌که‌وه بوو، پرشنگی ده‌دایه‌وه، به‌لام نه‌و پووناکییه‌ی که هاته‌ ناو ژیرزه‌مینه‌که‌وه، نه‌ه‌نده کزبوو که من له‌ سه‌ره‌تا که‌سم له‌و ژیرزه‌مینه‌دا نه‌بینی.

دوا‌ی چهند ده‌قه‌یه‌ک که چاوه‌کانم به‌ تاریکی داها‌ت، سه‌یرم کرد ئافره‌ته گهنجه‌که له‌ گوشه‌یه‌کی ژیرزه‌مینه‌که‌دا نه‌ژنۆکانی گرتۆته باوه‌ش و دانیشتووه و پرچه‌کانی به‌ر پوخساری گرتووه به‌جۆریک که پووخساری نه‌ده‌بینرا. له‌و ژیرزه‌مینه‌دا ته‌نیا یه‌ک چه‌سیر و گوژه‌یه‌کی ئاوی لی بوو، ئیتر نه‌ جیگه‌ خه‌ویکی لی بوو و نه‌ خواردن.

له‌ پیره پیاوه‌که‌م پرسى: مه‌گەر نه‌م کچه گهنجه نه‌خۆشه‌ وا ناجولّی؟

پیره پیاوه‌که گوتی: نه‌خیر، نه‌و نه‌خۆش نییه به‌لکو عیناده؟

گوتم: بۆچی ده‌لّیت عیناده؟

پیره پیاوه‌که گوتی: به‌هۆی نه‌وه‌ی له‌م شاره‌دا پیش‌پرکینی گالیسکه‌سواری نه‌نجام درا، دوو سی پۆژ له‌مه‌وپیش ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ بیانییه‌کان هاتنه‌ نه‌م شاره‌وه. من به‌م کچه گهنجه‌م گوت که له‌گه‌ل خۆم ده‌یبه‌م بۆ ده‌روازه‌ی شار بوئه‌وه‌ی له‌وی گۆرانی بلّیت و سه‌ما بکات و به‌م شیوه‌یه‌ پاره‌ له‌ بیگانه‌کان وهر‌بگیرن. من دلّیا‌بووم که نه‌گەر نه‌م کچه‌ پازی بووایه‌ له‌ ته‌نیشته‌ ده‌روازه‌که‌ی نه‌م شاره‌وه گۆرانی بلّیت و سه‌ما بکات، نه‌وا له‌به‌ر نه‌وه‌ی بیانییه‌کان له‌و ریگه‌یه‌وه ده‌هاتنه‌ ژووره‌وه و نه‌ویان ده‌بینی، پاره‌یه‌کی

باشمان بەدەست دەھىنا. بەلام ئەم كچە سەرسەختە قەرزارى مەنە و ئامادىيە برىستى بىكىشى، بەلام گۇرانى نەلىت و سەما نەكات.

گوت: ديارە خواردىنى پى نادەيت و ئەم كچە گەنجە بە برىستى دەھىلىتەو. پىرە پىاۋە يۇنانىيەكە گوتى: مەن كابرايەكى ھەژارم و ناتوانم پارە بۇ ئەم كچە گەنجە پەيدا بىكەم، لەگەل ئەمەشدا تا ئەمرو نەمەشتوۋە لە برىستىدا بىرى. پىرسىم: كى بەخىۋەكەرى ئەم كچە بو؟

پىرە پىاۋەكە گوتى: براكەى بەخىۋەكەرى ئەم كچە بو. ئەو لىرە نەخۇش كەوت و مرد و، بەر جۇرەى كە گوتە مەن بە پارەى خۇم لاشەكەيم ئەسپەردە كرد. پىرسىم: ئەم كچە ئەمرو بەخىۋەكەرى نىيە؟ پىرە پىاۋەكە ۋەلامى دايەو: نەخىر.

مەن بەرەو لاي كچە گەنجەكە پۇشتەم و دەستەم دا لە شانەكانى بۇئەۋەى ئاگادارى بىكەمەو لە خۇم. ئىنجا ئەو كىسە پارەيەى كە سەدوپەنجا سىكە زىپى تىدا بو، لە گىرفانەم دەرمەينا و بەر كچە گەنجەم گوت: سەدوپەنجا سىكە زىپ لەم كىسەيەدايە و مەن پاسپىردارەم ئەو بىرە پارەيە بەدەم بە تۇ، ئىستەش ئەم پارەيە بىگرە و قەرزەكەى خۇت بەدەرەو بەم پىرە پىاۋە و بۇ ھەر شوئىنىك كە دەتەۋەى، بىرۇ.

كاتى پىرە پىاۋەكە بىستى كە سەدوپەنجا سىكە زىپ لەم كىسەيەدايە و مەن دەمەۋى ئەو بىرە پارەيە بەدەم بەر كچە، لە سەرسامىدا دەنگىكى ئى بەز بۇۋە و گوتى: ئەم خەزىنەيەى قارون لە كۆيۈۋە گەشتوۋە بەم كچە؟ پاشان دەستى درىژ كرد تا ئەو كىسەيەى كە خىستبوۋە بەردەمى ئەو كچە گەنجە، ھەلبىگىرت.

بەلام مەن دەستپىشخەرىم كرد و كىسەكەم لەسەر زەۋى ھەلگرتەۋە و خىستەم گىرفانەۋە و بە كچە گەنجەكەم گوت: بۇچى قىسە ناكەيت؟ تۇ كىت و لىرە چى دەكەيت؟ ئايا بە مەيلى خۇت لەم ژىرەمىنە دانىشتوۋىت يان ئەم پىاۋە پىرە تۇى لىرەدا زىندانى كردوۋە؟

پىرەپىاۋەكە گوتى: ئەم كچە ناتوانى قىسە بىكات، چۈنكە برىسىيەتى، بۇيە پارەيەكەم بەدەرى با بىرۇم و كەمىك خواردىنى بۇ بىكرەم و دۋاى ئەۋەى نانى خوارە، زمانى دەكرىتەۋە. مەن سىكەيەكى زىرەم خىستە ناۋ دەستى ئەو پىاۋە پىرەۋە و ئەۋىش پۇشت و، ئىتر مەن لەم ژىرەمىنەيەدا مامەۋە.



پیره میړده که نه ورنده به خیرایی گه پرایه وه که من زانیم نه و نانه ی له دهره وه نه کړیوه، به لکو له مائی خوئی که ده که ویته ناو ته ماشاخانه که وه، هیناو یه تی. پیره میړده که نانه که ی خسته به رده می کچه گه نجه که و، نافره ته که ش پاروویه که له و نانه ی خسته ده میوه و پاشان گوتی: له م پارهی ی که بو منت هیناوه پیچ سکه زیړی لی بده به م پیره پیاوه، چونکه قهرزی نه م پیاوه له لای من بو نه سپرده کردنی براکه م و نه و خواردنانه ی که پیی داوم، له سی یان چوار سکه زیړ زیاتر نییه، به لام من پیچ سکه دده م به و بو نه وه ی بزانی که من نه گهرچی نافره تم، به لام له گهل پیاویکی وه کو نه و دا جیاوازیم هیه.

دهنگی نه و نافره ته ناشنا بوو به گویم و به وردی سهیری پوخساریم کرد، به لام له بهر نه وه ی پوخساری به پرچی داپوشرابوو بویه نه متوانی به باشی بیناسم. من پیچ سکه له کیسه که دهره ینا و دام به پیره میړده یونانییه که و، پیره میړده که وهریگرت و خستیه گیرفانییه وه و، نافره ته گه نجه که ش به تورپییه وه گوتی: نیسته که قهرزه که ی خوت وهرگرتوته وه به تنیا جیمان بهیله.

پیره پیاوه که له ژیرزه مینه که چوه دهره وه و دوا ی نه وه ی دور که وته وه، نافره ته که لیی پرسیم: تو له جیاتی نه و سه دپه نجا هزار سکه زیړه ی که دهیده ی به من، چیت لیم دهویت؟ نایا حز ده که ی له گهل من رابویریت که و نه م پاره زوره دده ی به من؟

گوتم: نه خیر، من که سیک نیم که له گهل ژنان رابویرم، به لکو به منیان گوتوو بیم بو ئیره و نه م پارهی بده م به تو و، منیش تنیا نه رکی خوم به جی هیناوه.

ژنه که گوتی: کی به توی گوتوو بییت بو ئیره تا نه م پارهی بده ی به من؟

گوتم: پیاویکی پایه بهرز به منی گوت که نه م پارهی بده م به تو.

ژنه که پرسى: نایا نه م پارهی هی تویه یان هی نه و پیاوه پایه بهرزیه؟

گوتم: هی منه، به لام نه و پیاوه پیشنیاری کرد که نه م بره پارهی بده م به تو.

ژنه که پرسى: به مندا لم ده زانی که و به م جوړه قسم له گهل ده که ی؟ چون ده کړی

پیاویک له سه دپه نجا سکه زیړ که هی خو یه تی، خوش بییت و بیدات به نافره تیک به بی

نه وه ی داوا ی شتی بکات له و ژنه؟ به لام بزانه که من بریارم دابوو نه مشه و له م

ژیرزه مینه دا کوتایی به ژیانی خوم بهینم و به پرچم خوم بخنکینم.

لهو کاته‌دا ژنه گه‌نجه‌که پرچی له پوخساری لادا، ئینجا من ئەوم ناسییەوه و  
گوتم: ئای میرنا ئەمه تۆی؟

له سه‌ره‌تای ئەم سه‌رگورشته‌یه‌دا گوتم که کاتی له مسیره‌وه به کهشتی به‌ری  
که‌وتم تا‌کو به‌رۆم بۆ یوده، له کهشتییە‌که‌دا به دوو هونه‌رمه‌ند که خوشک و برا بوون،  
ئاشنا بووم و هه‌روه‌ها گوتم که ئەوانیش ده‌رۆیشتن بۆ یوده بۆ‌ئەوه‌ی له‌وی گۆرانی  
بلین. ژنه‌که ناوی میرنا بوو که لهو کاته‌دا لهو ژیرزه‌مینه نیوه‌تاریکه‌دا ناسیمه‌وه. به‌لام  
له‌به‌رئەوه‌ی من جلی یه‌هوودیم له‌به‌ر بوو، میرنا منی نه‌ناسییەوه تا خۆم پی ناساند.  
ئیت‌ر لهو کاته‌دا که‌وته گریان و دلته‌نگیه‌که‌ی زۆر کاری ئی کردم و گوتم: میرنا،  
چی بوو که تۆ گرفتاری ئەم دۆخه‌ بوویت و ناچار بوویت له‌م ژیرزه‌مینه نیوه‌تاریکه‌دا  
به‌ژیت؟

ئهو گوتی: مه‌زن تیوس، به‌و جو‌ره‌ی که ده‌یزانی من و براکه‌م هاتین بۆ ئەم شاره  
تا لی‌ره‌ نمایش بکه‌ین و پاره په‌یدا بکه‌ین. دوا‌ی هاتنه‌مان بۆ ئەم شاره، پیمان نایه  
شاری (پرا)وه که یه‌کی‌که له شاره‌کانی ئی‌ره و، پۆژی نمایشمان تیدا‌کرد و له‌پر  
جوله‌که‌کان به به‌رد هی‌رشیان بۆ هی‌ناین و ئیمه‌یان به‌رده‌باران کرد و، ئەگه‌ر پامان  
نه‌کردایه، هه‌ر له‌ویدا ده‌کوژراین. دوا‌ی ئەوه‌ی له‌وی پامان کرد، هاتین بۆ ئەم شاره و  
لی‌ره‌دا که تایبه‌ته به‌ نیشتە‌جی بوونی هونه‌رمه‌ندان، نیشتە‌جی بووین.

دوا‌ی پۆژی براکه‌م نه‌خۆش که‌وت و دوا‌ی چه‌ند پۆژ نه‌خۆشی، مائا‌وا‌یی له ژیان  
کرد و، ئیمه هه‌رچه‌که‌مان هه‌بوو له شاری پرا به‌جیمان هیشت و هه‌له‌هاتین تا‌کو گیانه‌مان  
بپاری‌زن، من نه‌متوانی جه‌سته‌ی براکه‌م ئەسه‌په‌رده بکه‌م، بۆیه ئەم پیره‌پیاوه یۆنانییه که  
خزمه‌تگوزاری ئەم ته‌ماشاخانه‌یه، لاشه‌ی براکه‌می به پاره‌ی خۆی ئەسه‌په‌رده کرد. لهو  
پۆژه‌وه‌ی که من له پرا هه‌له‌هاتم، به‌هۆی به‌رکه‌وتنی به‌رده‌کان ناتوانم به‌رۆم له‌ری، به‌لام  
ئەم پیره‌پیاوه زۆری لی ده‌کردم تا سه‌ما بکه‌م و منیش له‌به‌رئەوه‌ی نه‌مه‌توانی  
داوا‌کاریه‌که‌ی جیبه‌جی بکه‌م، خواردنی پی نه‌دام و، منیش که توانای سه‌ما‌کردنم له  
خۆ‌دا به‌دی نه‌ده‌کرد، هه‌ر لی‌ره‌دا پاده‌کشام و چاوه‌پوانی مه‌رگی خۆم ده‌کرد.

میرنا دوا‌ی ئەم قسه‌یه هه‌ستایه‌وه و ده‌ستی به‌گریان کرد و گوتی: مه‌زن تیوس،  
تا ئەو پۆژه‌ی که براکه‌م زیندوو بوو، من دلم قایم بوو و ده‌شمزانی که ده‌توانم  
سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست به‌ینم. من و براکه‌م ته‌وا‌که‌ری یه‌کتر بووین و ئیسته که ئەوم

لە دەست داو، بوونی من وەکو بوونیکی ناتەواو وایە و خۆم وەکو کەسیکی بێ دەست و پێ دیتە بەرچاو. مەزن تیوس، ئەم پارەییەکی کە تۆ بۆ منت هێناوە دەبێتە هۆی ئەوەی کە من فریو بخۆم و واز لە بێریاری خۆم بۆ خۆکوژی بهێنم. من دەزانم کە دواى براکەم، نەك هەر درێژەپێدانی ژيانى هونەرمەندى، بەلکو درێژەپێدانی هەرجۆرە ژيانىك بۆ من مەحالە و، وا باشترە پارەى خۆت ببەیت و من بە حالى خۆم جى بهیلتیت تا کۆتایى بە ژيانى خۆم بهێنم.

گوتم: مێرنا، ئەم قەسەییە تۆ شیتانەیه. سەیری هەركەسى بكەى بۆت دەردەكەوى كە باوك يان دايك يان براى لە دەست داو، بەلام درێژە بە ژيانى خۆى دەدات. داخى گرانى يەكێ لە كەسە نزیکەكانى وەكو برا زۆر بەنازەرە، بەلام مەروە چارى نیه جگە لەوەى كە دەبێ ئارام بگریت.

كاتى گفتوگۆكەى ئێمە گەشتە ئێرە، پیرەپیاوێكە بە قاپىكى گەورەى پەر لە ئاوگۆشت و نانێكەو هاتەو و قاپە ئاوگۆشتەكەى لەبەردەم مێرنا دانا و گوتى: من پێموايه كە ئاوگۆشت بۆ تۆ باشترە لە نانى وشك و، باشتر وایە لەم ژێرزەمینە برۆیتە دەرەو و لە ژورىكى تردا، كە فەرش و جىگەى خەوى لێیه، بژیت.

پاشان بە منى گوت: تۆش ئەگەر حەز دەكەیت دەتوانى ئەمشەو لەو ژورەدا بیت كە من دەیدەم بەو ژنە.

بە پیرەپیاوێكەم گوت: لێرە بپۆ و بەتەنیا جێمان بهێلە، چونكە ئەگەر تۆ لێرەبیت، دەبیتە پێگەر لەوەى كە ئێمە بتوانین پێكەو قەسە بكەین. پیرەپیاوێكە پۆشت و بینیم كە مێرنا بە ئیشتیهاو دەستى كرد بە خواردنى ئاوگۆشت و نانەكە.

گوتم: من دەتوانم هەست بكەم كە بۆجى جوولەكەكان تۆیان بەردباران كرد، چونكە وابلاو كە ژنەكەى هیرود كە بەپێچەوانەى یاساكانى ئایینى یەهوودى بوو بە ژنى ئەو پیاو، بەجوانى سەمای كردوو و بە سەمای خۆى توانیویەتى هیرود بۆلاى خۆى رابكێشیت و، هەربۆیه جوولەكەكان رقیان لەو ژنانە دەبێتەو كە سەما دەكەن و، كاتى سەماكەرىك دەبینن، بەردبارانى دەكەن.

مێرنا گوتى: بەردەكانى یەهوودیەكان ئەوەندە منیان لاوازتر كردوو كە تا ئەو پۆژەى زیندووم، ناتوانم سەما بكەم.

گوتم: ئەگەر تۆنەتۈن، ئەو ھېچ پۈۋ نادات و، بۇ پەيداكردن بژيوى تۈۈشى ئارەحتى ئابىت، چۈنكە دەتۈنى بەم پارەيەى كە بە تۆم داۋە، سەرمايە پىكەۋە بىئىت و لە يەككە لە شارەكانى مىسر دوكانىك دابىئىت و سەقالى كاركردن بىت.

مىرنا كىسە پارەكەى لە من ۋەرگرت و كۈشى و، سەكانى ناۋى پىشكىنى و لىنى پىرسىم: بۇچى ئەم پارەيە دەدەى بە من؟

گوتم: ئەم پارەيە بە پىنى پىشنىارى راۋچىيەكى ماسى لەلەين مەۋە دەدرى بە تۆ. ئەو راۋچىيە دەيگوت كە من لە پىشپىكىيەكى گالىسكەسوارىدا خەلات ۋەردەگرم و لەبەرئەۋەى پىۋىستەم بەۋ خەلاتە نىيە، بۇيە باشتر وايە بىدەم بە كچىكى گەنج كە بەخىۋكەرەكەى لەدەست داۋە.

مىرنا بىرەك سەيرى مىنى كىرد و گوتى: ئايا ئەو راۋچىيە پىاۋىكى گەنجى لاۋاز و كەمىك بەرزتر لە ئاستى ناۋگىن نەۋو، ئايا لەسەر مەچكەكانى ھەردوۋ دەستى نىشانەى برىن نەدەبىنرا؟

بە سەرسۈرمانەۋە لە مىرنام پىرسى: تۆ چۈن ئەم نىشانانە دەناسى؟ ئەم نىشانانەى كە تۆدەيلىت، نىشانەكانى عىسايە، ئايا مەگەر تۆ ئەۋت بىنىۋە؟

مىرنا گوتى: دۋاى ئەۋەى جۈۋلەكەكان ئىمەيان بەردباران كىرد و ئىمە ھەلھاتىن، لە ھېچ يەككى لە گۈندەكانى جۈۋلەكەكان خۋاردنىان بە ئىمە نەدەفرۈشت و، من نازانم چۈن دەيزانى كە ئىمە، واتە من و براكەم دوۋ ھۈنەرمەندە پاكردوۋەكەين و، دەيگوت كە جۈۋلەكەكان بەھۋى تەتەرەكانى خۋيانەۋە ھەۋالى پاكردنى ئىمەيان بە دانىشتۈۋانى ئەۋ گۈندانەى كە لەسەر پىگاگەى ئىمە بوۋن، داۋە و ئىمەش كە نەمانتۈۋانى لە ئاۋايىيەكان خۋاردن بەدەست بەيىنن، بە گۈلچىنەۋە سكى خۇمان تىر دەكرت تا پۇژىك عەسرەكەى گەيشتىنە سەر بىرىك و ئاۋمان لە بىرەكە ھەلگۈزى و تىنۋىيەتىيەكەمان شكاند و دەست و دەمۋاچاۋمان فىنك كىردەۋە. دۋاى ئەۋە، پىاۋىك لە پىگاۋە ھات و من سەيرم كىرد كە ئەۋ گەنجە لاۋازە و قىافەيەكى زۆر دىگىرى ھەيە و شوئىنەۋارى پىز و چاكەى لە پوخسارىدا دىاربوو. دۋاتر سەيرى پىيەكانىم كىرد و بىنىم سەر ھەردوۋ پىيەكەى برىندارە و دوۋ برىنىش لە مەچەكى ھەردوۋ دەستىدا ھەبوۋ.

ئەۋ پىاۋە لە براكەم نىزىك بوۋىۋە و گوتى ((من تىنۋومە، كەمىك لەۋ ئاۋەم بدەرى كە لەم بىرە ھەلتگۈزىۋە تا تىنۋىيەتىيەكەم بشكىت)). براكەم گوتى ((لەبەرئەۋەى تۆ

یههوودیت، بۆیه من ئاو نادمی و ئەگەر بشبینم لەناو ئاگردا دەسووتی، یەك دلۆپ ئاو ناکەم بە ئاگرەكەدا تا لە بلیسی ئاگرەكەى تۆ کەم بکاتەوه).

ئەو پیاوھ لە من نزیك بوویەوھ و گوتی ((ئەى ئافرەت، من تینوومە و کەمیک ئاوم بەدری)). من سەتڵەكەم خستە ئاو بیرەكەوھ و ئاوی فینکم لە بیرەكە ھەلگۆزی و دام بەر پیاوھ گەنجه كە دیار بوو زۆر تینوویەتى، ئەویش ئاوەكەى لە من وەرگرت و نۆشى کرد و، دواى ئەوھى تیرئاو بوو، من پیم گوت ((دانیشە تا برینی پییەکان و دەستەکانت بشۆم)). ئەو پیاوھ دانیشت و من برینی ھەردوو قاجی و ھەردوو دەستیم شوشت و، کاتى خەریکی شۆردنى برینەکانى بووم، بە سەرسوڤمانەوھ سەیرم کرد ھەم دەستەکانى و ھەم برینی قاچەکانى، لە دوو لاوھ بریندار بووھ.

گوتم: ((کابرای لاو، چیت بەسەر ھاتووھ کە دەست و پییەکانى تۆ بەوجۆرە بریندار بووھ؟)) ئەو پیاوھ گوتی ((منیان بە چوار میخدا دا کوتا)). ئەگەرچی بە بیستنى قسەى ئەو پیاوھ سەرسام بووم، بەلام ھەستم کرد راست دەکات، بە تاییبەت کاتى مرۆڤ سەیری پوخسارى ئەو پیاوھى بکرایە و ھەیبەتى ئەوى ببینیایە، بۆى ھەردەكەوت کە مەحالە پیاویکی وەکو ئەو درۆ بکات. برینی مەچەكەکانى دەستى کە لە دوو لاوھ بوو و، ھەروەھا برینی پییەکانیشى کە دیاربوو لە دوو لاوھى، ھەریدەخست کە شوینی چەقینی میخە.

لەو پیاوھم پرسى ((مەگەر تۆ چیت کردبوو کەوا لەخاچیان دایت؟)). ئەو پیاوھ گوتی ((من وتەى خودام دەگەیانده خەلک و پیم دەگوتن کە بگەرینەوھ بۆلای خودا)). دواى ئەوھ گوتى ((ئەى ئافرەت، ئەوھى کە تۆ ئەمڕۆ بۆ منت کرد، لە راستیدا بۆ ئەو کەسەت کردووه کە منى ناردووھ و، لە پاداشتی ئەم کارەت لە گوناھەکانت خوڤش بووھ و، خوداوھند بەرەكەتى پى داوى، چونکە تینوویەتى منت شکاند)).

گوتم: ئایاخۆی ئەم وشانەى بە تۆ گوت؟

میرنا گوتى: من ئەو ناناسم و نەمدەزانى ناوی عیسیایە و، ئەوا ئیستە ئەم ناوھ لە دەمى تۆوھ دەبیستم. بەلام ئەو وشانەى کە گوتم، قسەکانى خودى ئەوھ. دواى ئەوھ من پووم کردە براکەم بۆئەوھى لەبارەى ئەو پیاوھوھ قسەى لەگەل بکەم و، کاتى دووبارە پووم کردووه ئەو پیاوھ، سەیرم کرد پۆیشتووھ. سەیری دەورووبەرم کرد تا بزائم ئەو پیاوھ لەکوێوھ پۆیشتووھ و، ئەگەرچی کە ئەو ناوچەى زەویيەكەى لە ھەرچوارلاوھ



ئەو پارەيە بگرە و ھەرچۆنىكت دەوى خەرجى بکە و، بۇ ھەرچىگەيەك دەتەوى، بېرۇ و منىش دەرپۇم، چونكە چارەپى پەيامىكى گىرنگم كە ئەمىرۇ يان شەو پىم دەگات.

مىرنا دەستى منى گرت و گوتى: نا، مەزن تىوس مەرۇ، دانىشە و لەبارەى ئەو پىاوە دەقسەم بۇ بکە، چونكە ئەو پىاویكى ئاسایی نەبوو و لە پىاوە پایەبەرەكان دەچوو و، ھىشتاش دەنگەكەى لە گویمدا دەزىنگىتەو.

گوتم: مىرنا، تۆ ژنىك بوويت كە بە ئاواتى خۆت گەيشتى، چونكە ئەوت بىنيو و دەنگىت بىستوو. بەلام من بە ئاواتى خۆم نەگەيشتووم و، دەبى بېرۇم و ئەو بىنم و گویم لە دەنگى بىت، بۆيە ناتوانم لىرە دوا بکەوم، چونكە ئەگەر لىرە بىنمەو پەنگە ئەو پەيامە گىرنگەى كە من چارەپى دەكەم، پىم نەگات. چونكە ئەو كەسەى ئەو پەيامەم بۇ دىنى، من نادۆزىتەو.

ئەمەم گوت و خۆم لە مىرنا جىاكردەو بۆئەوئەى لە ژىرەمىنەكە بېرۇمە دەرەو. بەلام مىرنا پارە زىرەكەى ھەلدا بۆلای من و گوتى: پارەكەى خۆت ھەلبگرە و بېرۇ تا بزانى كە ناتوانى بە پارە من بکرىت. تەنیا پارە دەردى من چارە ناكات، چونكە دواى مردنى براكەم، من ناویمد بووم و ئىتر ناتوانم سەما بکەم و، بەوجۆرەى كەبىرىارم. داو، ئەمشەو خۆم ھەلدەواسم و كۆتایی بە ژيانى خۆم دىنم، مەگەر ئەوئەى كە تۆ چى دەربارەى عىسا دەزانى بە من بلىيت و من ببەيت بۆلای ئەو.

گوتم: مىرنا، من ھىچ زانىارىيەكى پروون و تايبەتم نىيە سەبارەت بە عىسا. بەلام ئەو دەزانم كە شىوئەى كردارەكانى عىسا بەجۆرىكە كە بىرى كەسىكى وەكو من دركى پى ناكات. من نمونەيەكت پى دەلیم كە ژمارەيەكى زۆرى ژنانى يەھوودى لەم شارەدان و ھەمويان ھاوئايىنى عىسان، كەچى ئەو خۆى بەھىچ يەكى لەوان پىشان نادات و لە ھەمان كاتدا خۆى لە بەرامبەر ژنىكى مىسرى وەكو تۆ دەرەخات و بەشداريت دەكات لە سۆزى خۆى، لە كاتىكدا كە تۆ بۇ ئەو بىگانەيت و لە مندالىيەو تووشى گوناھ بوويت.

مىرنا گوتى: ئەگەرچى من لە مىسرگەرە بووم، بەلام مىسرى نىم. باوك و دايكم يۆنانى بوون و من لەيەكى لە دوورگەكانى يۆنان لەدايك بووم، ھەربۆيە لە بنەردەدا من يۆنانىم نەك مىسرى. بەلام ئەوئەى كە گوتت لە مندالىيەو تووشى گوناھ بووم، وايدەننەن كە من گوناھكار بووم، بەلام بە ھۆى بەردباران كردن و مەرگى براكەمەو

ژیانم گۆپراوه. من پېم گوتی که ناتوانم سه ما بکه و هه ربویشه نه گهر سه ما کردن گوناوه  
بیت نه و من ئیتر ناتوانم تووشی گوناوه بېم و، تو دهبی من بگهیه نیتته نه و پیاوهی که تو  
دهلئی ناوی عیسیایه تا نه و، من پرگار بکات و من داوات لی دهکهم نه و زانیارییانهی که  
دهربارهی نه و ههته، پیم بدهیت.

گوتم: نه و زانیارییانهی که من دهربارهی عیسا هه مه نه وهیه که نه ویان له خاچ دا و  
پاشان تهرمه که یان خسته گۆره وه و دواي سی پوژ، عیسا له ناو گۆپه که ی زیندوو  
بوویه وه و له وی هاته دهره وه. جووله که کانیش دهلین که عیسا زیندوو نه بوته وه،  
چونکه مردوو زیندوو نابیتته وه، به لکو قوتابییه کانی عیسا تهرمی پیشه واکه ی خویان  
له ناو گۆپ دهره یناوه تا بتوانن بلین که نه و زیندوو بوته وه. به لام من که گۆپه که یم  
بینیوه و سهیری کفنه که یم کردوه، ده توانم بلیم که بیشک عیسا دواي مهرگ زیندوو  
بوته وه و له ناو گۆپه که ی هاتوته دهره وه و، هه ندی که س دواي نوی بوونه وه ی ژیا نی  
عیسا نه ویان بینیوه که یه کی له و که سانه تویت. نه و زانیارییانهی تر که له باره ی  
عیسا وه هه مه نه وهیه که عیسا نیردرای خودایه و له م دنیا یه دا خاوه نی ده سه لاتیک ی  
زور به هیزه و هیچ که سی پیش نه و، نه و ده سه لاتهی نه بووه و دواي نه وه ی زیندوو  
بوویه وه، به قوتابییه کانی خوی گوتوو که برۆن بو ناوچه ی جهیله تاکو نه و ببینن و،  
به نه گهریکی زور نه و پوژهی که تو نه وت له لای بیره که دا بینیوه نه و کاته تازه هاتبوو بو  
نه م ناوچه یه.

ههروه ها گوتوو یه تی که له چل پوژ زیاتر له ماوه ی زیندوو بوونه وه ی، له سه ر  
زه وی نامینیته وه و دواي نه وه دهرات و که س نازانی بو کوی دهرات، به لام دواي  
پویشتن، قوتابییه کان و دۆسته کانی خوی له شاخی که ده که ویتته نه م ناوچه یه وه،  
ده بینیت و مالتا واییان لی ده کات.

میرنا گوتی: نه گهر عیسا نیردرای خودایه، نه ی بوچی نه و پوژهی که من له لای  
بیره که دا بینیم، تینوی بوو. نیردرایکی خودا که توانای نه جامدانی هه موو کاریکی  
هه یه، نابی تینوی ببیت یان دواي تینویه تی، ده بی بتوانی خوی تیرناو بکات.

گوتم: میرنا، من ناتوانم وه لامی تو بده مه وه و بلیم که بوچی نیردرای خودا ده بی  
تینوی بیت و، کاتی تینوی ده بی، بو ناو بگهری. نه وه ی که من ده یزانم نه وهیه که  
عیسا پیاویکه وه کو خه لکانی تر گوشت و ئیسقان و خوینی هه یه و برسی ده بیت و



ھەست بە تىنۋىتى دەكات و، من خۇم ئەوم بە خاچەكەوھ بىنىي و نىشانەى ئىش و نازارم تىدا بەدى دەکرد. بەلام ھەمان ئەو پىاۋەى كە برسى و تىنۋى دەبىت و ئىش و نازارى پى دەكات، نىردراۋى خودايە و رەنگە گەورەترىن مۇجىزەكانى ئەو ئەوھىت كە لە جۆرى مۇقە و خاۋەنەكەى لەم دىنايەدا نىيە بەلكو لە دىنايەكى تردايە.

مىرنا گوتى: دواى ئەوھى كە تۆ لەبارەى عىساۋە قسەت كرد، من دەزانم كە ئەو تەنیا تۆى بۇ پىدانى پارە بەمن نەناردوۋە، بەلكو بۇئەوھ تۆى ناردوۋە بۇلاى من تا تۆ جىگەى براكەم بگىرتەوھ و لەمەبەدواۋە من و تۆ وەكو جوتى كۆتر كە قاچەكانىان پىكەوھ بەستوۋە، پەيوەست بىن بە يەكتەرەوھ. عىسا دەيزانى كە من براكەى خۇم لەدەست دەدەم، بۆيە ويستوۋىەتى بە ناردنى تۆ بۇ ئىرە، برايەكى ترم پى بەخشى. كەواتە باشتروايە من و تۆ بېۋىن بۇ شاخەكە و لە بەرامبەر نىردراۋى خودا كېنوش بەرىن و داۋاى لى بگەىن بمانبات بۇنا و مەلەكوتى خۆى.

گوتم: مىرنا، من پىۋىستم بە خوشك نىيە و حەز ناكەم بىم بە براى تۆ. من لەو پەوۋە نالەم كە رەق لە تۆ بىت، بەلكو بۇئەوھ وادەلەم كە نامەۋى خوشك ھەبى. ھەرۋەھا من ناتوانم لەگەل خۇم بىتەم بۇ شاخ تا لەۋى عىسا بىنى، ئەۋىش لەبەر دوو ھۆكار: ھۆكارى يەكەم ئەوھى كە قوتابىيەكانى عىسا بەخراب لە من دەروانن و وادەزانن سىخوۋم و، دواى ئەوھى كە بگەىنە سەر شاخەكە، رەنگە پىش ئەوھى عىسا بىنىن، من بكوۋن و لەبەرئەوھى كە تۆش لەگەل مندايت، تۆش بكوۋن. ھۆكارى دووھم ئەوھى كە من پۇمىم وخەتەنە نەكراوم و قوتابىيەكانى عىسا دەلەن كە تەنیا ئەو پىاۋانە دەتوانن باۋەر بە عىسا بەننن كە خەتەنە كراون، بۆيە رەنگە لە شاخەكە من پراۋىنن و نەھىلن خۇم بگەىنەمە عىسا. ھەرۋى بە تەنیا دەپۇم بۇ شاخ، بەلام بەلەنت پى دەدەم دواى ئەوھى عىسام بىنى، لەبارەى تۆۋە قسەى لەگەل دەكەم و، دواى ئەۋەش كە گەرامەۋە، وەلامى عىسات بۇ دەھىنمەۋە. بەلام ئەگەر يەھوودىيەكان منيان كوشت يان ئەگەر عىسا منى خستە ناو مەلەكوتى خۆيەۋە و منى لەگەل خۆى برد، ئەوا ناتوانم بگەپمەۋە و بىبىنمەۋە، ھەرۋى ئىستا مائىناۋايىت لى دەكەم و بەدواى چارەيەك دەگەپم.

كاتى مىرنا ئەم قسەيەى منى بىست، ئەو كىسەيەى بۇ ھەلدام كە سكە زىرەكانى تىدا بوو و گوتى: پارەكەى خۆت ھەلگەرە و بېۋى، من پىۋىستم بە پارە نىيە. من پىم

گوتى كە ھەزدەكەم تۆ بە براى خۇم بزانم و، كەچى تۆ بە لە خۇبايىيەكى زۆرەو ھەلىيىت كە پىيويستت بە خوشك نىيە و، ئەو كاتە چاۋەپروانى ئەۋەيت كە عىسا تۆ بىاتە مەلەكوتى خۇيەو؟ ئەگەر عىسا پىياۋىكى لەخۇپازى و لوت بەرزى ۋەكو تۆ بىاتە مەلەكوتى خۇيەو، ئەو من دىلگرانم بۇ مەلەكوتەكەى ئەو. چونكە بەجۆرەى كە من لە ۋەكانت تىگەيشتووم، عىسا خۇى پىياۋىكى بىى فىز و مېھرەبان و سادەيە و شويىنكەۋەكانىشى دەبىى ۋەكو ئەو بىى فىز و مېھرەبان و سادە بن. ھەرچونى بىى من دواى ئەۋەى تۆ لىرە پۇشتى، لىرەدا كۇتايى بە ژيانى خۇم دىنم و ئۇبالى خويىنى من دەكەۋىتە مىلى تۆ، چونكە تۆ بە لوت بەرزى و لەخۇبايىيەو دەبىتە ھۆى مردنى من، چونكە ئەگەر خۇپەرست نەبوويتايە، مەنت لەگەل خۇت دەبرد بۇ سەر شاخ تا عىسا بىينم، بۇيە من كۇتايىم بە ژيانى خۇم نەدەھىنا.

دواى ئەم قەسەيە، كچە گەنجەكە دەستى بە گريان كرد و من دلم بۇى تەنگ بوو. زانىشم كە مىرنا راست دەكات و خۇپەرستى من بوو پىنگر لەۋەى كە ئەو بە خوشكى خۇم بزانم. كاتى ئەو گوتى كە تۆ ۋەكو براى مەنت و عىسا تۆى ناردوۋە بۇ ئىرە تا بىيىتە براى من، ھەستى لوت بەرزى من بەئاگا ھاتەو و، ئەو ھاتەو بىرم كە مىنى مەزن تىوس، لە خانەدانەكانى پۇم و چۇن دەكرى پىياۋىكى ۋەكو من كە لە خانەدانەكانى پۇمە و قۇناغى زانكۆى رودسى تەۋاۋ كردوۋە، كچىكى ۋەكو مىرنا كە گۇرانى بىرە و سەماكەرى گەپۇكە، بە خوشكى خۇى بزانى. مىرنا پىيى گوتم كە عىسا پىياۋىكى بىى فىزە و شويىنكەۋەكانىشى دەبىى بىى فىز بن.

ئەۋەى كە ئەو گوتى، راست بوو. مەنىش ئەۋكاتە زانىم كە چوونە ناۋ مەلەكوتى عىسا بۇ ھەموو كەسى ئاسان نىيە و مېۋە دەبىى لوت بەرزى و خۇپەرستىيەكەى خۇى بختە ژىرپىنى و، ئەگەر كەسىكى ۋەكو من لە خانەدانەكانى پۇم و دەرچوۋى رودسىش بىت، دەبىى نامادە بىى كە كچىكى سەماكەرى گەپۇك بە خوشكى خۇى بزانىت. ئەۋەبوو كە بەرەۋ لاي ئەو پۇشتم و گوتم: مىرنا مەگرى، من لەگەل خۇم دەتبەم بۇ شاخ.

بەلام مىرنا بە قەسەكەى من پازى نەبوو و گوتى: ئەگەر دەتەۋى من لەگەل خۇت بىيەت بۇ شاخ ئەۋا ۋەكو براىەك پەفتارم لەگەل بكە و بە مېھرەبانىيەو قەسەم لەگەل بكە، ئەگىنا من لەگەل تۆ نايەم بۇ شاخ.

منىش بۆلەۋەي ئارامى بگەمەۋە، دەستم ھىنا بە پرچىدا و ئىنجا مىرنا فرمىسكى  
چاۋەكانى سېرى و خەيالى ئاسوودە بوو و، كىسە پارەكەي لەسەر زەۋى ھەلگرتەۋە و  
بەرەۋ دەرەۋەي ژىرزەمىنەكە بەرپى كەۋتەن.  
خادەمە يۇنانىيەكەي تەماشاخانەكە بىنى كە دەمانەۋى بېۋىن، بەلام پىنى لە  
چوونە دەرەۋەي مىرنا نەگرت، چونكە پارەكەي خۇي ۋەرگرتبۆۋە.

## بەرەو كۆي ميعاد

كاتى ئىمە لە ژېرزەمىنەكە ھاتىنە دەرەو، سەيرمان كرد شو داهاتوۋە و دواى ھاتنە دەرەو لە تەماشاخانەكە بىنيمان كە چراكانى شار ھەلكراون.  
بە مېرنام گوت: دەبى بەرەو ئەو ميوانخانەيە بېرۆين كە منى تىادا نىشتەجى بووم و، بە دووريشى نازانم ئەمشەو يان بەيانى دەكەوينە پى تاكو خۇمان بگەيەنە سەر شاخەكە.

مېرنا گوتى: ھەركاتى ويستت بېرۆيت بۇ كۆۋەكە، منىش لە گەلت دىم.  
گوت: مېرنا، من پىموايە قوتابىيەكانى عيسا ئەمشەو يان بەيانى زوو بەرەو شاخەكە دەكەونە پى. ھۆكارەكەشى ئەۋەيە كە ئەمشەو و بەيانى، ھەزاران تەماشاكەر كە لەملاۋلە ھاتبوون بۇ تەبەرييە بۆنەۋە سەيرى پىشېركىي گالىسكەسۋاريەكە بكن، لەم شارە دەرۋەنە، ھەربۆيە پۇششتى قوتابىيەكانى عيسا بەسەر پىگاكدە سەرنجى كەس راناكىشى و نابىتە ھۆي ئەۋەي كە بە دواياندا بېرۆن.  
من ئەۋەندە لەبىرى پۇشتن بووم بۇ كۆۋەكە كە نەمزانى مېرنا پىش ئەۋەي پىرواتە ناو ميوانخانەكە، پىۋىستى بە پۇشاكە، چونكە ئەو جلانەي كە مېرنا لەبەريدا بوو جلىك بوو كە سەماكرىك بۇ سەماكردن لەبەرى دەكات، چونكە ئەۋكاتەي ئەۋيان بەردباران كردوۋە، جلى سەماكردەكەي لەبەردا بوۋە و ئەۋىش بەر جلانەۋە پايكردوۋە و، دواترىش شتىكى پى نەبوۋە تا جلەكانى پى نۆي بكاتەۋە. جلەكانى مېرنا بىرىتى بوو لە كراسىكى زۆر كورت كە نەدەگىشتە ئەژنۇكانى و جوتى پىلاۋى سەماكردن كە پۈۋەكەي پىۋە دورابوو.

مېرنا بەر جلانەۋە چوۋە ناو ميوانخانەكە، ميوانخانەيەك كە ھەموو مەعمىلەكانى لە كەسانى خانەدان بوون. خاۋەنى ميوانخانەكە كە يۇنانى بوو، بە تۈپەيىيەۋە بەرەو لاي من ھات و گوتى: كابراي پۇمى، تۆ كاتى ھاتىت بۇ ئەم ميوانخانەيە ئافرەتلىك لەگەل خۆت ھىنا كە ھەندى كەس دەيانگوت ئەۋە ئافرەتلىكى لەشفرۆش بوۋە، كەچى من پىگىزىم لە نىشتەجىبۈۋنى ئەو ژنە نەكرد، چونكە جلۈبەرگىكى گونجاۋى لەبەردا بوو، ھەروەھا لە ژۈرەكەي نەدەھاتە دەرەۋە و خۆي بە

پىياۋان پىشان نەدەدا. بەلەم ئىستە ئافرىتىكى سەماكەرت لەگەل خۇت ھىناۋە كە مۇۋە بە بىنىنى ئەۋ، لە مىۋانخانەيەكى ئاپرۇمەندى ۋەكو ئىرە موچىرەكى پىندا دىت. ئايا تۇ ئەى كابراى پۇمى شەرمەت نەكرد كەۋا ئافرىتىكى ئاۋات لەگەل خۇت ھىناۋە بۇ ئىرە؟ ئايا لەم شارەدا ژن پراۋە كەۋا ژنىكى بى سەروپەرت ھىناۋە بۇ ئەم مىۋانخانەيە؟

كاتى خاۋەنى مىۋانخانەكە قسەى دەكرد، مەن سەيرى مىرنام دەكرد ۋە دەمىنى كە ئەۋ ئافرىتە لە خەجالەتى ۋە تەرىقىدا ھەندى جار سىپى دەبوۋىيە ۋە ھەندى جارىش سوور دەبوۋىيە. مەن بۇئەۋى مىرنا لە خەجالەتى ۋە تەرىقى دەرباز بىكەم ۋە خاۋەنى مىۋانخانەكە پازى بىكەم تا ئەۋ كچە لىرە بىمىنەتەرە، گوتە: پىياۋى باش، بەھەلەدا چوۋىت ۋە ئەم كچە گەنجە لەشفرۇش نىيە، بەلكو خوشكى مەن. كاتى مەن ۋە ئەۋ سوۋرى كەشتىيەك بوۋىن ۋە لە مىسرەۋە بەرەۋ ئەم ۋەلەتە دەھاتىن، بوۋ بە كىشەمان ۋە، خوشكەكەم دۋاى ئەۋەى كەشتىيەكە گەشتە كەنارەكە، لە مەن جىا بوۋىيە ۋە لەگەل گروپىك لە گۇرانى بىژ ۋە مۇسىقاژەنە گەپزەكەكان پۇشەت، بەلەم مەن ئەمپۇ ئەۋم لە تەماشاخانەى ئەم شارەدا دۇزىيەۋە ۋە زانىم كە ئارەزوۋى گۇرانى گوتەن ۋە مۇسىقاژەنىى لە ناخىدا مردوۋە، بۇيەشە ئەۋم لەگەل خۇم ھىنا بۇ ئىرە. ئىستەش خوشكەكەم دەنېرەم بۇ گەرمادە ۋە دۋاى ئەۋەى خۇى شۈشەت ۋە جلى گونجاۋى لەبەركرد، تۇ خۇت دەلىيت كە ئافرىتىكى خانەدان ۋە بەرەۋشە.

خاۋەنى مىۋانخانەكە لەسەرەتادا باۋەرى بە قسەكانى مەن نەكرد ۋە لاي ۋابوۋ كە مەنىش ۋەكو مىرنا ۋام (لەكاتىكدا مىرنا مەست نەبوۋ)، بەلەم دۋاى ئەۋەى دۇنياۋوۋ كە مەن ھۇشم لەسەر خۇمە، پازى بوۋ مىرنا بىتە ناۋ مىۋانخانەكەۋە ۋە، كەنىزىكى نارد تا مىرنا لە گەرمادەدا بىشۋات ۋە، كاتى ئەۋ كچە گەنجەيان لە گەرمادەدا دەشۈشەت، مەن بە خاۋەنى مىۋانخانەكەم گوت كە لە بازار دوۋ پۇشاك بۇ مىرنا بىكەرى.

خاۋەنى مىۋانخانەكە گوتى: مەن فرۇشىارى جلوبەرگ دىنەم بۇ ئىرە تا پۇشاكىك بەبەرى ئەم ئافرىتە گەنجە پى بفرۇشىت.

دۋاى ئەۋەى مىرنايان لە ھەمام شۈشەت، ئەۋ كەنىزەى كە شۈشەتبوۋى، پىرچى شانە كەرد ۋە زۇرى پى نەچۋو كە فرۇشىارى پۇشاكەكە ھات ۋە دىاربوۋ كە پىلاۋىشى لايە. مەن جلىكى گونجاۋ ۋە شاىستە ۋە جوتى پىلاۋم بۇ مىرنا كەرى ۋە، پاش ئەۋەى كە جەلە تازەكەى لەبەركرد، ناۋىنەيەكى بەدەستەۋە گرت ۋە چىركە بە چىركە لە ناۋىنەكەدا

سەيرى خۆى دەکرد و، بە چاۋەكانىدا دياربۇو كە لە بىننىنى گەنجىتى خۆى و جە تازەكە، چىژ وەردەگرىت و گوتى: مەزن تىوس، ئەم جلاەم لىدیت؟

گوتم: مىرنا، ئەمشەو يەككىكە لە شەو گەورەكانى ژيانى من، چونكە ئەمشەو چاۋەپى دەكەم ھەوالى عىسام پى بگات و من بەپى بكەوم تاكو پىژم و لەو كىو چاوم پى بكەوئىت و، لە شەوئىكى ئاۋادا من توانام نىيە لەبارەى جلو بەرگەو بۇچوونى خۆم دەربېم.

مىرنا گوتى: براكەم، تۆ ھىشتا لە من تورەيت و ناتەوى بە خوشكى خۆم بزانى؟ گوتم: خوشكەكەم، من تۆ بە خوشكى خۆم دەزانم و، تۆ دەبى ئەو بزانى كە براكەت لە شەوئىكى ئاۋادا ئەو توانا و زەوقەى نىيە تا لەبارەى جلو بەرگ و پىلاۋەو قسە بكات.

گوتم: مىرنا، من چاۋەپى ھەوالىكم كە دەبى پىم بگات و، ھىۋادارم ئەمشەو ئەو ھەوالەم پى بگات. ئەو ھەوالە برىتىيە لە راگەياندى كۆبۇنەو ھى شوئىكەوتوانى عىسا لە شاخ. ئەگەر ئەمشەو ئەم ھەوالەم پى بگات ئەو بەخىرايى بەپى دەكەوئىن و، ئەگەر پىم نەگەشت ئەو بەيانى زو لەم شارە دەچىنە دەروە و بەرەو ئەو شاخەى كە من بپى لە ناۋىشانەكەيم وەرگرتوۋە، دەپۇين و لەبەرئەو ھى تۆ لە ژىرەمىنى تەماشاخانەكەدا بىزار بوويت و نەتەتوانى بە باشى پشوو بەدەيت، لىرەدا بخەو تاكو بەيانى زو، لەو گەشتەدا ماندوۋ نەبىت.

مىرنا لەسەر پىخەفك كە خاۋەنى ميوانخانەكە بە شاگردىكى خۇيدا ناردبۇوى بۇى، پشوو دا و منىش لەسەر پىخەفى خۆم راكشام و خەوم لىكەوت. وابدانم ماۋەى دوو كاتژمىر خەوم و دواتر بەدەنگى تەقەى دەرگى ژوورەكەم بەئاگايان ھىنامەو و ھەستامەو و دەرگاگەم كەردەو و بىنم شاگردى ميوانخانەكە، بۇيە لىم پىرسى: ئىشت چىيە؟

شاگردى ميوانخانەكە گوتى: من نەمدەويست بەئاگات بەئىنمەو، بەلام ئازەلدارىك كە دوو گوئىدرىژى پىيە، ھاتوۋە و پىداگرى كەرد كە دەبى بەئاگات بەئىنمەو و، دەلى كە ئەگەر بەئاگات نەھىنمەو، تورە دەبىت.

من بە سەرسامى و خۇشخالىيەو پىرسىم: ئازەلدارەكە بە دوو گوئىدرىژەو ھاتوۋە؟

شاگردی میوانخانه که گوتی: بهائی، تو ده توانی له په نجره وه نه و  
گویند ریژه کانی ببینی.

من بهر و په نجره که پوښتم و سهیری خواره و هم کرد و، له بهر پووناکی چرای ناو  
میوانخانه که وه ناتانم ببینی و هاوارم کرد: ناتان، نه وه توی؟  
ناتان گوتی: بهائی، خیرا که چونکه ده بی بکه وینه پری.

من به په له پوښتمه خواره وه و له ناو میوانخانه که چومه دهره وه بولای ناتان و  
نه و گوتی: به پیی نه و فرمانه ی که له لایه ن عیسا وه دهرچوه، نه مشه و همو  
لایه نجره کانی له شاری کوفرناعومه وه به پری که وتوون و، به پیی نه و فرمانه ی که پیان  
گه یشتوه، کومه لی جیا جیا به پری که وتوون و سوزمانیش له گهل یه کی له و کومه لانه  
پوښت و منیش یه کی له گویند ریژه کانم دا به نه و تا سواری بیټ. گویند ریژه که ی ترم  
دایه ده ست شه معون پترؤس، چونکه دایکی به سالچوه و ناتوانی به پیی بروت و،  
نه ویش دایکی سوار کرد و به پری که وت.

پاشان ناتان به په شیوی گوتی: بوچی پاره ستاویت و سوار نابیت تا به پری  
بکه وین و برؤین؟ نه مشه و شه وی به راته و، نه مشه و مه له کوتی عیسا له م سهرزه ویه دا  
پهیدا ده بیټ.

گوتم: ناتان، شمشیره که ی خوم له گهل خوم بینم؟

ناتان گوتی: بوچی شمشیره که ی خوت دینیت؟

گوتم: په نکه پیگه که م مه ترسیدار بیټ.

ناتان گوتی: ماموستا که ی ئیمه گوتوویه تی هرکه سی شمشیر رابووه شینی نه و  
به شمشیر ده کوژیت و، نه مشه و پیگه که نا نارام نییه و گریمان نه گهر نا نارامیش بیټ،  
نه و هزاره ها فریشته که عیسا ده یاننیریت بولای قوتابی و شوینکه وتووه کانی خوی،  
نه مشه و پاریزگاری له ئیمه ده که ن.

من له ناتانم پرسى: ده زانی کیوی میعاد له کوپیه؟

نه و گوتی: ده زانم شاخه که له کوپدایه، به لام پیگه یه کی دورودریژمان له پیشه و،  
ده بی به زووترین کات بکه وینه پری و برؤین و، له گهل نه وه ش که پیگه که دوره،  
باشتروایه کاتی بکه ینه شاخه که، شه و داهاتبیټ بوئوه ی پیمان نه زان.

گوتم: من ئىستە دەپۈمە سەرۋە و جل لەبەر دەكەم و دىمە خوارەۋە و بەرې دەكەوين.

كاتى من لەگەل مىرنا لە نەۋمى سەرۋەى مىوانخانەكە ھاتىنە خوارەۋە، ناتان لە يەكەم ساتدا نەيزانى ئەو ژنەى كە لەگەل مندایە، مریەمى بىرت نىيە. دواى ئەۋەى سەیرى كرد كە ئەو ژنىكى ترە، بە سەرسوڤمانەۋە سەیرى منى كرد.

من پىم گوت: مریەمى بىرت پۆشت و ئەم ژنەى كە دەیبىنى، ژنىكى بیانىيە و من بەلنم پىداۋە كە بىبەين بۆلای عىسا و ناتوانم بەلنەكەى خۆم نەبەمە سەر. بۆيە داوات ئى دەكەم ناپازى مەبە لە ھاتنى ئەم ژنەى كە ناوى مىرنايە و بەیلە لەگەلمان بىت. ناتان گوتى: من ناپازى نىم و دەھىلم لەگەلمان بىت.

من زانىم كە ناتان لە ھەۋالى دیدارى عىسا لە نزىكەۋە، ئەۋەندە خوشالە كە ئەگەر لەوكاتەدا داوايان لى بکردایە ئەندامانى ئەنجومەنى بالای يەھوودىيەكانىش كە عىسايان مەحكوم كرد بە لەسىدارەدان، لەگەلمان بىن، ئەۋا پازى دەبوو.

پاشان، كەوتىنەپرى و ناتان ئىمەى لە تەبەرىيە برە دەرۋە و، پاش كەمى كە بەرېگاۋە بووين، بەيانى داھات. دواى ھەلھاتنى بەيانى، ژمارەيەكى زۆر لە پىبوارەكان لەسەر پىگا كە دەبىزان و ئەۋانىش ئەو كەسانە بوون كە لە تەبەرىيەۋە دەگەرەنەۋە بۆ ولاتەكانى خۆيان و دەيانگوت كە بۆ بىننىنى پىشپىكىنى گالىسكە سواری ھاتوون بۆ تەبەرىيە.

كاتى خۆر ھەلھات، من جارىكى تر دەرياچەى جەلېلەم لەبەر پووناكى خۆردا بەدى كرد و سەیرم كرد چۆرەدەۋرى شارى تەبەرىيە بە باخ دەۋرى گىراۋە و تەنەت يەك بست زەۋى نەكىلراۋ لەۋ ناۋچەيەدا بەدى ناكرى. من زانىم كە لەسەر ھەرپرديك ژمارەيەك لە سەربازانى لژيونى پۆمى دانراون و، ئەو كەسانەش كە سواری تەختى پەۋان يان ئەسپ دەبن، لىكۆلنەۋەيان لەگەل دەكرىت و لىى ورد دەبنەۋە تا بزانن چەكى پىيە يان نا. جگە لەمانە، ئەۋانەى كە سواری ئەسپ و گوئىدرىژ بىوون يان لەسەر تەختى پەۋان دەپۆشتن، دەبوۋايە باجيان بدایە بە سەربازانى پۆمى. ئىمەش ئەو پۆژە سى جار باجى پىگامان دا، چونكە گوئىدرىژمان پى بوو.

نزىكى نىۋەرپۆ لەلای بىرىك پراۋەستايىن تا پشوو بەدىن و گوئىدرىژەكانىش ماندوويان دەرىچىت. لەكاتىكدا كە سەیرى پىبوارەكانمان دەكرد، دەمانزانى كاميان



بەرەو كۆۋەككە دەرپۇن و كاميان لەو كەسانەن كە دۆينى سەيرى پىشپىركىي گالىسكەسوارىيەكەيان كىرەوۋە كەوا ئەو پۇژە بۇ ولاتەكانى خۇيان دەگەپۇنەو. ئەوانەى كە بۇ كۆۋەككە دەرپۇشتەن، ھەنگاۋى خىرايان دەنا و ديار بوو كە ھىزىكى نادياريان تىدايە. بەلام ئەوانەى كە دۆينى لە پىشپىركىي گالىسكەسوارىيەكەدا بەشدارىيان كىرەبوو، ماندوو دياربوون و بە ھەنگاۋى ھىۋاش دەرپۇشتەن.

لە كاتىكدا كە ئىمە سەرقالى سەيركىردنى رىبوارەكان بووين، لە دورەوۋە تەپوتۇزىكى زۆر چوو بە ئاسماندا و، پاشان دەنگى زەنگۆلە و ئىنجا دەنگى پۇشتىنى گالىسكە گەشتە گۆي. ئىمە بىنييمان كە ژمارەيك لە گالىسكە زۆر بەخىرايى لەپىگاكەوۋە گەيشتەنجى و بەتەنىشت ئىمەدا تىپەپريان كىرد و، دواى ئەوۋى بىرەك تەپوتۇزىيان لە ھەۋادا بلاۋكردەوۋە، لەبەرچاۋ ون بوون. ئەوانە ئەو گالىسكانە بوون كە پۇژى پاربردوو لە پىشپىركىي گالىسكەسوارىيەكەدا لە تەبەرىيە بەشدارىيان كىرەبوو و، ئەو كاتە دەگەپرانەوۋە تا بىرۇنەوۋە بۇ شوينى يەكەمجارىيان.

زۆرى پىنەچوو كە لە خوارەوۋى رىگاكە ھاۋارىك ھاتە گۆي. من ھەركە گۆيم لە دەنگى ھاۋارەكانەوۋە بوو، ھەستەم كىرد خىرايى پۇشتىنى گالىسكەكان پىروداۋىكى ناخۇشى خولقاندوۋە. ھەستەكەم بەپاست گەپرا، چونكە كاتى كەوتىنەپرى و دىرژەمان بە گەشتەكەمان دا و گەيشتىنە ئەو خالەى كە ھاۋارەكانى لىۋە دەھاتە گۆي، بىنەم پىۋاۋىكى گەنج لە تەنىشت رىگاكە لەسەر زەۋى كەوتوۋە و، ھەرۋەھا لەنىك ئەوۋە پىرەپىۋاۋىكى نابىنا ھاۋار و نالە دەكات و خەلك بانگ دەكات بۇ يارمەتى دانى.

دياربوو كە پىۋاۋە گەنجەكە رىنۆينىكەرى ئەو پىۋاۋە نابىنايە بوۋە و، دواى ئەوۋى گالىسكەكان گەيشتوۋنەتە ئەۋى، تۋانىۋىيەتى ئەو پىرەپىۋاۋە نابىنايە لەسەر رىگاكە دورر بختەوۋە تا نەكەۋىتە ژىر گالىسكەكە، بەلام خۇى كەوتۇتە ژىر تايەيەكى گالىسكەكەوۋە و، بە ئەگەرىكى زۆر قاچى شكاۋە، چونكە گەنجەكە نەيدەتۋانى لەجىي خۇى ھەستىتەوۋە.

مىرنا كە لەسەر پىشتى گۆيدىرژەكەيدا بوو، دواى ئەوۋى ئەو گەنجەى بىنى، لەسەر گۆيدىرژەكە ھاتە خوارەوۋە و لەلاى ئەو گەنجەدا لەسەر زەۋىيەكە دانىشت و قاچى پىشكىنى و گوتى: بىگومان قاچى ئەم گەنجە شكاۋە و ناتۋانى بىرۋات لەپرى.

گەنچە برىندارەكە گوتى: ئەى جوولەكەكان، مەن نىگەرانى خۆم نىم، بەلام زۆر نىگەرانى ئەم پىرەپىاۋە نابىنايەم كە لەگەل مندايە. مەن بوومە پىنۆينىكەرى ئەم پىرەپىاۋە تا بىگەيەنمە دەشتىكى بەرز كە شارى (ناصرى) لىيە، چۈنكە لەو دەشتەدا كابرايەكى لىيە كە دەتوانى چاۋە نابىناكانى ئەو چارەسەر بىكات و بىنايى بۇ بگەپىتەۋە. ئەم پىرەپىاۋە ھەردەبى ئەمشەو بىگاتە ئەۋى تا چارەسەرى بۇ بگەپىت و، ئەگەر بەيانى بىگاتە ئەۋى، ئىتر دەۋا بى سود دەپىت بۇ، چۈنكە ئەو كەسەى كە دەبى چارەسەرى بىكات، لەۋى نابى و، ئەم پىرەپىاۋە داماوە تا دوايىن پۇژەكانى ژيان بە كۆپرى دەمىنىتەۋە.

ئاتان لىي پەرسى: ئەم پىرەپىاۋە چى تۆيە؟

گەنچەكە گوتى: ئەم پىرەپىاۋە باۋكى مەن و، ئەمشەو پىاۋىك دىت بۇ دەشتى ناصرى كە چاۋەكانى باۋكەم چارەسەر دەكات و بەرەو پى راست ھىدايەتى دەكات.

ئاتان گوتى: پىگاكان زۆر و پىنۆينىكەرى گومرا زۆر.

گەنچەكە ئەگەرچى كە برىنداربوو و پوخسارىشى خويناول بىوو، زەرەدە خەنەيەكى كرد و گوتى: لەيەك پىگا زىاتر بوۋنى نىيە.

مىرنا گوتى: ئىمەش لەو پىگايەۋە دەپۆين و لەبەرئەۋى پىگاكەمان يەك پىگايە، دەتوانىن باۋكە نابىناكەى تۆ لەگەل خۇمان بەرىن. دواى ئەم گوتەيە، مىرنا سەيرىكى مەنى كرد و مەن ناچاربوو لەسەر پىشتى گۆيدىرئەكە بىتە خوارەۋە تاكو پىرەپىاۋە نابىناكە سوار بىت.

كاتى پىرەپىاۋە نابىناكەيان سوار كرد، مىرنا گوتى: مەن دەتوانم بە پى بىم و، ئىمە كە بەرەو كىۋەكە دەپۆين، باشتروايە ئەم گەنچە برىندارەش سوارى گۆيدىرئەكەى مەن بگەين و لەگەل خۇمان بىبەين. مەن پىموايە كە ھەركاتى برىنى قاچى ئەو بىپىچىن، ئەۋا بىتوانى سوارى گۆيدىرئەكە بىت.

گەنچەكە گوتى: مەن نامەۋى بىمە زەحمەت بۇ ئىۋە، بەلام لەبەرئەۋى ئىمە نەۋى يەك باۋكى ئاسمانىن، ئەگەر ئىۋە يارمەتىم بەن، ئەۋا باۋكى ئاسمانىمان پاداشتى ئىۋە دەداتەۋە.

مەن دواى بىستىنى ئەم قەسەيە نازەھەت بووم، چۈنكە نەمدەتوانى پازى بىم بەۋى كە پىاۋىكى ۋەكو مەن كە لە خانەدانەكانى پۇم، لە پەۋى مافەۋە لەگەل ئەو گەنچە

ههژاره يه هووديه و باوكه نابيناكه يه كسان بم و، هه موومان به نه وه كانى يهك باوك بژميردين. نهگهرچى كه له قسه ي نهو گهنجه پهس ببووم، به لام لهو يارمه تى دانه ي كه ميرنا بهرامبر بهو پيره پياوه نابينا يه و كوپه گهنجه كه ي نهجامى دا، خوشحال ببووم.

پاشان، من و ميرنا پوخسارى نهو پياوه گهنجه يه هووديه ي كه خويناو لببوو، شوشتمان و، من پارچه په رويه كم له ناتان وهرگرت و قاچيم توند توند پيچا و، به هاوكارى ميرنا و ناتان خستمانه سهر پشتمى گويدريره كه.

پيش نه وه ي بكه وينه رى، پيره پياوه نابيناكه كه سواري گويدريره كه ببوو، پوى خو ي كرده نه ولايه ي كه دهنگى ميرنا ي ليوه دهبيسترا و، برى به زمانى عبرى قسه ي له گهل كرد، به لام ميرنا نه يتوانى وه لامى بداته وه، چونكه زمانى عبرى نه ده زانى.

له پر دهنگى نا په زايى پيره پياوه نابيناكه بو كوپه گهنجه كه بهرز بوويه وه و گوتى: نهو ژنه كييه كه ناتوانى يهك وشهش به زمانى نيمه قسه بكات؟ نهو ژنه ييگانه يه، نهكا تو له گهل نهو ژنه ببيته ناشنا؟ لى دور بكه ومه وه، چونكه گلاوه.

من لهم قسه يه، له دواى نه وه ي كه ميرنا يارمه تى نهو پيره پياوه نابينا يه ي دا، سهرم سوپامبوو، پاشان كوپه گهنجه كه ي گوتى: له نا په زايى باوكم تو په مه بن، چونكه باوكم له هه موو ته مه نيدا ياساكانى ئيسرائيلى په يره و كردوه و، يهكى له ياساكانيش نه وه يه كه پياوى يه هوودى نابى له گهل ژنيكى نايه هووديدا جوت ببى.

من به پياوه نابيناكه م گوت: پيره پياو، كاتى كوپه كه ي تو بريندار بوو و توش له تهنisht ريگا كه وه هاوار و نالهت ده كرد، ژماره يهك له يه هووديه كان كه هاونا ينى تون و له ريگا كه وه تيپهريان ده كرد و، كه سيشيان نه يانو يست يارمه تيت بدن و سواري گويدريره ت بكهن.

به لام نهو ژنه ي كه تو به گلاوى ده زانى، ميسرييه و به په چلهك يونانيه، كه چى يارمه تى توشى دا و توى سواري گويدريره كه كرد. نهو بزانه كه منيش بيانيم و نهگهرچى جلى جووله كم له بهر كردوه، به لام جووله كه نيم. بهلكو من پويم و پهنگه من له لاي تو بوونه وه ريكي گلاو بم. به لام هيوادارم نهو گويدريره ي كه تو سواري پشتمى بووى، گلاو نه بى.

ناتان بۆئەۋى ناۋبىژىۋانى بىكات، بە پىرەپىاۋە نابىناكەى گوت: پىرەپىاۋ، من لە شۈيىنكەۋتوۋەكانى يەحىيائى لەئاۋەلەكئىش بوم. دواى ئەۋەى يەحىيائى لەئاۋەلەكئىشيان كوشت، من بەلئىنم دا كە بىدەنگ بىم و لئوم بۇ قسە نەكەمەۋە مەگەر ئەۋەندەى كە پىۋىست بى بۇ درىژەدان بە ژيانم لەنىۋ خەلكدا. من بەلئىنم دا كە لئوم بۇ قسە نەكەمەۋە تا ئەۋ پۇژەى كە پزگارەكرى راستەقىنە دەردەكەۋىت و، لەبەرئەۋەى ئەم پۇژە ھاتوۋە و پزگارەكرى راستەقىنە لەناۋ گۆرەكەى ھاتۆتە دەردەۋە و لەنىۋ ئىمەدا دەركەۋتوۋە تاكو لە گوناھ پاكمان بىكاتەۋە و بەرەۋ پىنگاى راست ھىدايەتمان بىكات، بۇيە من بىدەنگىم شكاندوۋە و قسە دەكەم. ئەى كابراى پۇمى، لئىم قبول بگە كە لەنىۋ ئىمەى جوۋلەكەدا تەنانەت كەسى واى تىدا نىيە كە بىگوناھ بىت، بەلكو ھەموومان گوناھبارىن. نە خۇشۋىرىن دەبىتە ھۇى ئەۋەى دەروونت پاك بىتتەۋە و نە قوربانى. لەنىۋان ئىمەدا پىاۋىك دەركەۋتوۋە كە بۇ پزگارەكرى ئىمە دروست بوۋە، كەچى ئەۋ پىاۋەيان دەستگىر كەرد و لەخاچيان دا. بەلام دواى ئەۋەى مرد و خىستىانە ناۋ گۆرەۋە، زىندوۋ بوۋىۋە و گەپرايەۋە بۇلاى ئىمە تاكو پزگارمان بىكات. ئەگەر تۇ بىروات بەم پىاۋە ھەبىت، ئەۋا چاۋەكانت چاك دەبىتەۋە و ئەگىنا جگە لەمە تا كۆتايى تەمەنت بە نابىناى دەمىنئەۋە.

پىرە پىاۋەكە گوتى: ئەم قسانە مەكە، ئەمانەى كە دەبىلئىت كوفرە. وااى لە من كە لەگەل كۆمەلئىكدا گەشت دەكەم كە ھەموۋىيان كافرىن و بە پىچەۋانەى ياساكانى ئىسرائىل دەجولئىنەۋە.

كۆرە گەنجەكە بە پىرەپىاۋەكەى گوت: باۋكە، ھەرچەندە ئەم كەسانە بۇ ئىمە بىنگانەن، بەلام ئەۋە بەنئەرەۋە يادت كە ژمارەيەكى زۆر لە ئەۋەكانى ئىسرائىل بە تەنىشتاماندا تىپەپىيان كەرد و ھىچكاميان يارمەتى ئىمەيان نەدا. بەلام ئەمانە بەزەپىيان بە ئىمەدا ھاتەۋە و خۇيان لەسەر گوئىدرىژەكە دابەزىن بۆئەۋەى ئىمە سوار بگەن.

ئەم قسەيە كارى لە پىاۋە نابىناكە كەرد و قاچەكانى راۋەشاندا بۆئەۋەى گوئىدرىژەكە خىراتر بىروات و لە ئىمە دوور بگەۋىتەۋە، بەلام كۆرە گەنجەكەى لە ئىمە دوور نەكەۋتەۋە و گوتى: باۋكى من بەسانداچوۋە و ۋەكو ھەموۋ بەسالچوۋەكان پەيوەستە بە خوۋ و نەرىتە كۆنەكانەۋە. ئەۋ لە مندالىۋە لەگەل ياساكانى ئىسرائىل گەرە بوۋە و ناتوانى بەجۆرىكى تر بىر بىكاتەۋە. ئەۋ وادەزانى ھەركەسى بەپىى

ياساكانى ئيسرائىل بىجولتتەۋە ئەۋا پاك و بىگەردە. ھەرچەندە منىش بە ياساكانى ئيسرائىل كاردەكەم، بەلام خۇم بە پاك نازانم. من ھەول دەدەم توۋشى گوناھ نەبم، بەلام ھەندى جار خەيالى گوناھ دى بە مىشكەدا و بىروام واىە لە مىشكەدا، خەيالى توۋوش بوون بە گوناھىش ۋەكو گوناھكردن واىە.

من سەيرىكى پوخسارى ئەۋ گەنجەم كرد و بىنىم چاۋەكانى پۇشن و سافە و واى نىشانى دەدات كە پۇخىكى پاكى ھەيە. پىم گوت: ئەى لا، من واناانم كە تۇ گوناھكار بىت و بىروام واىە تۇ بە ئەنقەست توۋشى گوناھ نابىت. گەنجەكە گوتى: ئىمە ئەگەر لە ھەموو تەمەنماندا توۋشى گوناھ نەبىن، ئەۋا دىسان گوناھكارىن، چونكە گوناھ لەلايەن باوك و دايكە يەكەمىنەكەمانەۋە بۇمان ماۋەتەۋە.

پرسىم: مەبەستت لە باوك و دايكى يەكەمىن، ئادەم و ھەۋاىە؟ گەنجەكە گوتى: بەلى، خودا ئادەم و ھەۋاى لەسەر شىۋەى خۇى دروست كرد، بەلام لەبەرئەۋەى ئەۋ دوۋانە توۋشى گوناھ بوون، بۇيە ۋەكو تۇزۇ خۇلىك كە لەسەر ئاۋىنە بىنىشيت، تۇز و خۇل لەسەر ئەۋ شىكلەى ئەۋان نىشت و ئەۋانى گۇپى. گوتم: ئەى لاۋى يەھوۋدى، كاتى من لە ئەسكەندەرىيە بووم، لە يەكى لە قوتابىيەكانى زانكۇ بىستەم كە بابەتى گوناھ لەلايەن ئادەم ۋەۋا تەنيا ۋەكو نەۋونەيەك واىە.

گەنجە يەھوۋدىيەكە گوتى: لە مەبەستت تى ناگەم. گوتم: ئەۋ قوتابىيەى زانكۇ كە لەگەل من گەتۇگۇى دەكرد، دەيگوت كە مەبەست لە ئادەم و ھەۋا بىرىتيە لە دوو ھىزى ئەرى و نەرى كە لە سەرەتاي سىروشتەۋە ھەبۋە.

گەنجە يەھوۋدىيەكە گوتى: من لەبەرئەۋەى نەچۈمەتە قوتابخانەۋە و وانەم نەخویندوۋە، بۇيە نازانم چى دەلىيت.

من زانىم كە ناتوانم فەلسەفەى ئادەم ۋەۋا بەۋ گەنجە تى بگەيەنم، بۇيە وازم لە قەسكەى خۇم ھىنا و گەنجەكە گوتى: من نەخویندەۋارم و وانەم نەخویندوۋە، بەلام عىسام بىنىۋە و باۋەرم پىنى ھىناۋە و، ئەگەر باۋكم پىنى ئى نەگرتمايە، ئەۋا من شوۋىن عىسا دەكەۋتم و بۇ ھەر جىگەيەك بىرۇشتايە، منىش دەپۇشتەم. بەلام باۋكم كە

جۈۈلەكەيەكى دەمارگىرە، لايەنگرى يىروبۇچۈۈنى ئەندامانى ئەنجۈمەنى بالاي يەھۇدىيەكانە. باۈكم بە منى گوت كە عيسا پياۋيكي ئاژاۋەگىرە و من نابى بىمە قوتابى و شوينكەوتەى ئەو. من گوتم ((باۈكە، پياۋيكي ئاژاۋەگىر ناتوانى شىفائى نەخۇشەكان بدات و نابىناكان چاك بكاۋە)) من لەبەرئەۋەى دەمبىنى كە باۈكم حەز ناكات بىمە يەككە لە قوتابى و شوينكەوتەكانى عيسا و لە دوايەۋە بېرۇم، بۇيە بەناچارى بەقسەيم كرد، چونكە پىزگرتن لە دايك و باۈك لەلاى ئىمەى جۈۈلەكە پىۋىستە و، ئىمە نابى كارى بكەين كە بىيۋتە ھۆى ئازاردانى دلى ئەوان. ماۋەيەك تىپەپى و پاشان شەۋىك باۈكم، دواى ئەۋەى نوڭىزى شەۋى خوڭىند، پشورى دا و بەيانى پۇژى دواتر كاتى لەخەۋ ھەستا، سەيرى كرد چاۋەكانى ھىچ شوڭىنى نابىنى. ئەو وائزانى كە ھىشتا بەيانى دانەھاتوۋە و ھەۋا تاريكە، بەلام من پىم گوت كە ھەۋا تاريك نىيە و پروناكە بەلام چاۋەكانى ئەو نابىنىت.

ئەۋكاتە باۈكم ئامادەبوۋ كە باۋەپ بە عيسا بىيۋتە تاكو بەھۆى ئەۋەۋە چاۋەكانى چاك بىيۋتەۋە. بەلام عيسا ئەو كاتە لەم ناۋچەيەدا نەبوۋ، پاشان بەو جۇرەى كە ئىمە لىرە بىستمان، ئەۋيان لەخاچ دا و كوشتيان. پزىشكەكانى ئىرەش گوتيان كە ناتوانن چاۋەكانى باۈكم چارەسەر بكەن و گوتيان كە ناتوانن بزانن بەچ ھۆيەك كوڭر بوۋە تا چارەسەرى بۇ بكەن. باۈكم وائزانى تا كۇتايى تەمەنى بە نابىنايى دەمىنىتەۋە تاكو ھەۋال گەيشت كە عيسا لەناۋ گۆرەكەى زىندوۋ بۆتەۋە و لەناۋ گۆرەكەى ھاتۆتە دەرەۋە و ھاتوۋە بۇ ناۋچەى جەلەلە و، دواتر من لەۋە ئاگادار بوۋمەۋە كە لە پۇژىكى تايبەتدا، عيسا قوتابى و شوينكەوتەۋەكانى لە كىۋىكدا دەبىنى. باۈكم كاتى ئەم ھەۋالەى بىست، ھىۋاي خواست بىنايەكەى بگەپتەۋە و داۋاي لە من كرد تا بىبەم بۇلاى عيسا، بۇيە منىش دەستىم گرت و بەپى كەۋتەن و، ئىتر پروۋداۋەكانى ترىش ئىۋە دەيزانن و ئەگەر يارمەتى ئىمەتان نەدايە، ئەۋا باكم ومن لە پىگادا دەماينەۋە و نەماندەتوانى خۇمان بگەيەننە عيسا.

مىرنا لىي پرسىم: ئەم گەنجە چى دەلى؟

من كورتەى قسەكانى گەنجە يەھۇدىيەكەم بۇ مىرنا گىرپايەۋە و ئەۋىش گوتى: واديارە ئەم گەنجە دەرۋونى پاكە و پىمۋايە دواى ئەۋەى كە عيساى بىنى، دەچىتە ناۋ مەلەكوتەكەيەۋە.

ئىنجا گەنجە يەھوودىيەكە لىي پىرسىم: لەبەرئەوھى تۆ كابرەيەكەيت كە  
قوتابخانەت بىنيوھ و وانەت خویندوھ، پىم بلى كە چى تىگەيشتوويت لە  
زانيارىيەكانى عيسا؟

گوتم: من سەبارەت بە زانيارىيەكانى عيسا لە خودى خۆى ھىچم نەبيستوھ و  
ئەوھى كە بىستوومە لەلایەن قوتابىيەكانىيەوھ بووھ، قوتابىيەكانى عيساش  
لەبەرئەوھى گومانىيان لە من ھەبوو و لەبەرئەوھش كە پىرمىم، بە پرونى قسەيان نەدەكرد  
و، بەو جۆرەى كە دەبووايە، منيان لە زانيارىيەكانى عيسا بەشدار نەدەكرد و ھەندى  
جار پستەيەكيان دەگوت بەبى ئەوھى تەواوى بكەن يان پرونكردەوھى لەبارەوھ بەدەن.  
ئەمانە بەجۆرىك بوو كە من ئىستە ناتوانم پىت بلىم كە زانيارىيەكانى عيسا چىيە.  
ئەوھى كە من تا ئىستا\_ھەلەت لەدەمى قوتابىيەكانى عيساوھ\_ لىي تىگەيشتووم  
ئەمەيە كە عيسا دەلى خاوەنى مەلەكويتىكە، بەلام ئەو مەلەكوته لەم دنيايەدا نىيە و،  
لەبەرئەوھى مەلەكوتى عيسا لەم جىھانەدا نىيە بەلكو لە دنيايەكى تردايە، بۆيە  
ياساكان و سىستەمەكانىشى پەيوەستە بە دنيايەكى ترەوھ نەك ئەم دنيايە، ئەمەش  
ئەو شتانەيە كە تا ئەمڕۆ من لىي تى گەيشتووم، بەلام ھىوادارم دواى بىنيى عيسا لە  
خودى ئەو، ھەندى شتم گوئى لىيىت كە زانيارىيەكانم زياتر بكات.

مىرنا گوئى: من ئىستە لە ھەمووتان بەختەوھرتەم، چونكە بچوكتەين ئاگايىم  
لەبارەى زانيارىيەكانى عيساوھ نىيە تەنيا ئەوھ نەيىت كە لە مەزن تىوس بىستوومە و،  
لەبەرئەوھى ئاگايىم نىيە بۆيە بىروھۆشم وەكو لەوحەيەك وايە كە ھىشتا شتى لەسەر  
نەنووسراوھ و دەتوانم ھەموو شتىك لە عيساوھ فىر بىم.

كاتى مىرنا ئەم قسەيەى كرد، من بىدەنگ بووم و چوومە ناو خەيالەوھ. لەو  
خەيالەمدا من بۆم دەرکەوت كە منىش دەبى وىژدانى خۆم وەكو لەوحەيەك ئى بكەم كە  
ھىچى لەسەر نەنووسرابى تاكو بتوانم ئەوھى عيسا دەليىت، لەسەر لەوحى وىژدانەدا  
تۆمارى بكەم و چاك لىي تى بكەم. چونكە تاكاتى لەوحەى وىژدانى مەوژە بە تەواوى  
ساف نەبى و شوینەوارى ھەرجۆرە گوناھىكى ئى لانەبرىت، لەوحەكە ھىچى لەسەر  
تۆمار نابىت. ئەوھبوو كە لە دلەوھ بە تەواوى لە ھەموو گوناھەكان پەشىمان بوومەوھ و  
گوتم ((ئەى عيسا، من لە پابردوودا كابرەيەكى گوناھكار بووم و تووشى ھەندى گوناھ  
دەبووم كە برىتى بوون لە حەزى جنسى، بەلام لەو پۆژەوھى كە تۆم بە خاچەوھ بىنى تا

ئەمپۇ، تووشى ئەو جۈرە گوناھانە نەبووم و گوناھى تىرىشم نەكردووه. بەلام ھەندى جار بەبى مەبەست، گرفتارى خۇپەرستى و لوت بەرزى بووگم، چونكە نەمدەتوانى رەچەلەكى خۇم لەيىر بكم. بەلام بەلەين دەدەم كە لە ئىستە بەدواوہ تووشى ھىچ جۈرە گوناھىك نەبم و، ھەول دەدەم خۇپەرستى و لوت بەرزى بەسەرمدا زال نەبىت و، ھىوادارم لەمە بەدواوہ لەوحى وىژدانم بۇ تۆماركردن و تىگەيشتنى زايارىيەكانى تۇ ئامادە بىت، ئەى عيسا)).

دواى ئەم تەوبەيە، سەرم بەرز كردهوہ و چاوم بە تەپۆلكەيەكى بەرز كەوت كە لە بەرامبەرماندا پەيدا ببوو و، ھەركە ئەو تەپۆلكە بەرزەم بىنى، زانيم كە كىوى ميعاد لەویدايە و ئىمە دەبى لەویدا مامۇستاي مەزنى خۇمان - عيسا - بىينىن.

پووناكى ھەتاوى ەسەر، بەشى سەرەوہى گردەكەى بەباشى پووناك دەكردەوہ، بەلام داوینى خوارەوہى بەھۇى ئەوہى كە سىبەر بوو، بە باشى نەدەبىنرا. فراوانى گردەكە و بەرزىيەكەى و شىوہ سازگارەكەى ئەو گردە، نىشانى دەدا كە بۇ كۆبوونەوہى ژمارەيەكى زۆر لە خەلك، جىگەيەكى زۆر باشە. ئەوانەى كە دەھاتن بۇ ئەو گردە، دەيانتوانى دەشتەكانى دەوروبەريان بىينىن، چونكە گردە بەرزەكە بەسەر ناوچەكانى دەوروبەريدا دەپروانى. بەلام ئەو كەسانەى كە لە دەشتەكانى دەوروبەريدا بوون، نەياندەتوانى ئەوانە بىينىن كە لەسەر گردەكەن.

ئاتان بە منى گوتببو كە لە باكورى ئەو گردە شارىك ھەيە كە نابى لىنى نزيك بىينەوہ و، ھەربۆيە ئىمە لە رىڭگاي باشوورەوہ لەو گردە نزيك بووينەوہ. كاتى كىلگەكانمان تىپەراند و گەيشتىنە داوینى گردەكە و چووينە ناوچەيەكەوہ كە ئىتر كىلگەى تىدا نەبوو، خۆر داچوو. ھىچ كەسى لەسەر رىڭگەكەى ئىمە نەدەبىنرا و دەنگى ھىچ ئازەلەك نەدەھاتە گوئى. كاتى سەرمان بەرز كردهوہ، داوینى گردەكەمان تا لوتكەكەى، لە سەرروى خۇمانەوہ دەبىنى و ھەرەھا ئاسمانىشمان دەبىنى كە ھىشتا پووناك بوو. بىدەنگى ئەو ناوچەيە زۆر كارى لەمن كرد، بۆيە لەوہ دۇنيا بووم كە ئىمە چووينەتە ناو ناوچەيەكى پىرۆزەوہ.

ئىمە لە داوینى گردەكە ئەوئەندە مايەنەوہ تا ھەوا تاريكى كرد و دواتر بە گردەكەدا چووينە سەرەوہ تا گەيشتىنە سەر لوتكەكە. لوتكەى گردەكە جىگەيەكى تەخت بوو، كاتىكىش گەيشتىنە ئەوئى، بىنيمان ژمارەيەك پىش ئىمە ھاتوون بۇ ئىرە و



گرووپی بچووک بچووکیان دروست کردوو، دهبی بلیم که درهختیش لسه گرده که  
هه بور. ئیمه یارمه تیمان دان تا پیره پیاوه نابیناکه و کوپه برینداره که ی لسه  
گویدریژه که دابه زن و، ناتانیش گویدریژه کانی برد و لهژیئر داره کان بهستنییه وه و  
توره که ی کرده سهریان و دواتر گه پرایه وه بۆلای ئیمه.

## چاوه پروانی کردن له سه ر کیوه که

پاش ئیمه، گروپهکانی تر له گرده که هاتنه سه ره وه و شوینیان گرت و دانیشتن. هیچ کهسی به دهنگی بهرز قسهی نه ده کرد و هه موویان به هیواشی قسهیان ده کرد. نه گهرچی مانگ دیار نه بوو به لام پروناکی نه ستیره کان لوتکهی گرده کهی که میك پروناک ده کرده وه و، من له بهر پۆشنایی نه ستیره کان خه ملاندم که شهش سه د یان جهوت سه د کهس و پهنگه زیاتریش له وی کۆبوونه ته وه. من بهروام نه ده کرد نه وه هه موو خه لکه له یه ک شویندا کۆ ببه وه و یه ک دهنگیشیان لیوه نه یه ت.

ماوه یه ک تیپه ری و خه لک بیده نگ بوون و، جگه له چپه چپ هیچیان لیوه نه ده بیسترا تا کو پیاوی له ناوه راستی خه لکه که هه ستایه وه و گوتی: هه مووتان گوی بگرن.

ئه وانه ی که چپه چپیان ده کرد، بیده نگ بوون و چاوه کانیان بریبه نه و پیاوه و پیاوه کهش به دهنگیکی به هیز گوتی: گه نم پرواوه و بهری گرتووه و کاتی دروینه هاتووه و، (ئه ویش که نزیکه ی چل پۆژه که له نیو ئیمه دا بووه، ده رده که ویت و پاشان له لای ئیمه ده پروات. ئیمه نازانین نه و بۆ کو ی ده پروات و ناتوانین به دوایدا بهرۆین. "نه و" نانی بوو که له لایه ن ئاسمانه وه درا به ئیمه و هه رکه سی له و نانه بخوات، نه و ده بیته خاوه نی ژیانیکی هه تاهه تای. ئیمه دوازه کهس بووین که قوتابی عیسا بووین و له هه موو شوینیک له گه ل نه و بووین و یه کیکیان له لای ئیمه ده رکرا و پاشان یازده که سمان مایه وه. ئیمه ده زانین که "نه و" له و دوایین شه وه دا که له گه لمان بوو، کاتی نانی پیداین، گوتی ((ئه م نانه گوشت و جهسته ی منه و بیخۆن)). دواتر ده فریکی پی پیشان داین و گوتی ((ئه م شه ربه ته ی که له م ده فره دایه خوینی منه و بیخۆنه وه)). ئیسته ش ئیوه که هاتوون بۆ ئه م کیوه و ده زانم که هه مووتان نه و تان خو ش ده ویت، نانی خو تان به ناوی نه وه وه بخۆن و هه موو که سی له کاتی ناخوردندا به شی بدات به یه کیکی تر و، شه ربه ته کانتان به ناوی نه وه وه بخۆنه وه و قومیکی لی بدن به که سیکی تر و، دوا ی نه وه ی نانمان خوارد و تی ر بووین، چاوه پروانی هاتنی نه و ده کهین.

ئەو پىياۋە دۋاي ئەو گۈتەيە دانىشت و، ئەو ئامادەبۈۋانەي كە يىدەنگ بوون، دەنگيان ئى بەرز بوۋىيەۋە، واتە دەستيان بە چىچەپ كىردەۋە و خۇيان بۇ نانخواردن ئامادە كرد. ناتان لەو مەشكۈلە ئاۋەي كە لەگەل خۇمان ھىنابوۋمان، كەمىك ئاۋى بە دەستى من و مىرنا و گەنجە برىندارەكەدا كرد و، دواتر من ئاۋم كرد بە دەستى ناتاندا. پىرەپىياۋە نابىناكە پازى نەبوو ناتان ئاۋ بىكات بە دەستىدا بەلكو كۈرە گەنجەكەي ئاۋى كرد بە دەستى پىرە پىياۋەكەدا و ئىنجا گۈتى: من دەبى نانى خۇم بخۇم و لە نانى ئىۋە ناخۇم.

ناتان گۈتى: زۆر چاكە، نانى خۇت بخۇ. پاشان نانەكەي لە دەستى پىرەپىياۋەكە ۋەرگرت و كىردى بە دوو لەتەۋە و نىۋەي ئى دا بە پىرە مىردە نابىناكە و نىۋەكەي تىرى دا بە كۈرەكەي و گۈتى: بە ناۋى عىساۋە لەم نانە بخۇ تاكو بىنە خاۋەنى ژيانى ھەتا ھەتايى، چونكە ئەم نانەي كە ئىۋە بە ناۋى عىساۋە دىخۇن، گۆشت و جەستەي ئەۋە. پىرەپىياۋەكە و كۈرەكەي دەستيان بە نانخواردن كرد، پاشان ناتان نانەكەي بۇ ئىمەش بەش كرد و بەشى ھەرىكەمانى، واتە من و مىرنا و خۇي، دا و گۈتى: ئەم نانە گۆشت و جەستەي عىساۋە، بە ناۋى عىساۋە بىخۇن تاكو بىنە خاۋەنى ژيانىكى ھەتا ھەتايى و، ئىمەش دەستمان بە نانخواردن كرد.

من لەبەرئەۋەي برسىم بوو، بەشە نانەكەي خۇم تا دوايىن پاروۋ خوارد و سەيرم كرد مىرنا و ناتانىش بە ئىشتىھاۋە نان دىخۇن. دۋاي ئەۋەي نان خورا، ناتان مەشكۈلەي شەربەتەكەي كىردەۋە و كەمىكى ئى كىردە دەفرىكەۋە و كەمىك ئاۋىشى تى كرد و دەفرەكەي خۇمى پى دام و گۈتى: بە ناۋى عىساۋە مامۇستامان بىخۇرەۋە.

لەبەرئەۋەي دۋاي نانخواردن ھەستمان بە تىنۋىيەتى دەكرد، بۇيە لە نىۋەي زىياترى دەفرەكەم خواردەۋە و ئىنجا دام بە دەستى مىرناۋە. ئىنجا ئەو ژنە دۋاي ۋەرگرتنى دەفرەكە گۈتى: مەزن تىۋوس، بۇچى شەربەتت نەخواردۇتەۋە؟ گۈتم: من لە نىۋەي زىياترى دەفرەكەم خواردۇتەۋە.

مىرنا گۈتى: ئەگەر تۇ لە نىۋەي دەفرەكە زىياترت خواردۇتەۋە، ئەي بۇچى دەفرەكە پىرە؟

من سەیریکی دەرەگەم کرد و بینیم ژنەکه راست دەکات و دەرەگە ھەر پەرە. بە خۆم گوت: تۆ بۆلی من ئەو شەربەتەم نەخواردبیتەو؟ بەلام تەپرای گەرۆم و نەمانی تینوویەتییەگەم دەیسەلماند کە شەربەتەم خواردۆتەو.

گوت: مینا، من دلنیام کە زیاتر لە نیووی شەربەتی ئەم دەرەم خواردبۆو، بەلام نازانم چۆن ئەم دەرەم ھیشتا ھەر پەرە.

مینا کەمێک لە شەربەتەگەیی خواردەو و دەرەگەیی دا بە ناتان و ئەویش بە سەر سوڕمانەو سەیری کرد دەرەگە ھەر پەرە لە شەربەت. پیرەپیایە نابیناکە و کوپەگەیشی دواي ئەوێ کە بە دەرەگەیی خۆیان شەربەتیان دەرەو، بۆیان دەرکەوت کە ئەو دەرە بەتال نابیتەو. کاتی دەرەگە لە دەستی ناتانەو گەیشتە دەستی من، سەیرم کرد دیسان ھەر پەرە.

پیرەپیایە نابیناکە کەوتە گریان و گوتی: من باوەرم ھینا بەوێ کە ئەو شەربەتەیی من خواردەو، خۆینی عیسانی نێردراوی خودایە، چونکە ئەگەر خۆینی ئەو نەبوایە ئەو تەواو دەبوو و، ھیوادارم عیسا لە گوناھەکانی من خۆش ببیت.

جاریکی تر بۆم دەرکەوت کەمێک نان لە بەردەمی مندا، لە کاتیگدا کە دلنیابووم بەشەنەنەگەیی خۆم تا دوایین پاروو خواردووە. کەمێکیش نان لە بەردەم ناتان و میناشدا بوو. من گومانم نەما لەوێ کە من ئەمشەو دەتوانم عیسا ببینم. چونکە تەواو نەبوونی نان و ئاوەکە مۆجیزەیی ئەو بوو و، ئەو مۆجیزەیی نیشانی دەدا کە "ئەو"، ئەو شەو دیتە سەر ئەو کیو.

من و مینا و ناتان لەو بەدواوە وەکو ئەو کەسانەیی تر کە لەو کیویدا بوون، چاوەڕوانی ھاتنی عیسایان دەکرد. من بۆم دەرکەوتبوو کە ھیچ یەکی لەو کەسانەیی لەو کیویدان، بێ ئۆقرەیی نانوین، چونکە ھەموویان دەیانزانی کە ئەو شەو عیسا دەبینن، بۆیە گوتم کە بێگومان عیسا دیت بۆ ئەوێ.

لە ناگەر پیایە نابیناکە ھاواری کرد: پۆژ بۆتەو؟ چونکە پووناکی خۆر دەدا لە چاوی من. پاشان پووی سەری کردە شوینێک و منیش پووم کردە شوینێک و، لەناکاوە بینیم کە عیسا لە ناوەرەستی خەلکەگەدا. ئەو پیایە بەھۆی ئەو تیشکەیی کە من نەمدەزانی سەرچاوەگەیی لەو کیویدە، پووناکی بوویەو. ھەرھەڵە ئەو شەو تاریکەدا من و خەلکانی تر ئەومان وادەبینی کە دەتگوت لەبەر پووناکی پۆژدا دەیبینن.

عيسا جليڭكى سېيى و دريژى لەبەردا بوو. قياڤەي ئەو ھەر بەرشىۋە بوو كە من بە خاچەرە بينىبووم. عيسا بە ھىۋاشى ھەنگاۋى دەنا و دەستى خۇي بەجۇرىك بەرەو شويىنكە وتوۋەكانى دەجولاند كە دياربوو بەرەكەتيان پى دەدات. لەپر ژنىك لەنيو ئامادەبوۋەكاندا ھاۋارى كرد: ئەي پىڭەمبەر ومامۇستاي مەزنى من.

دواي ئەم قسەيە، ژنەكە سەرى خستە سەر زەوى و لەبەردەم عيسادا كېنوۋشى برد. بەھۇي ھاۋارى ئەو ژنەو، خەلكەكەي تر كەوتنە گور و ھاۋاريان كرد: ئەي پىڭەمبەر ومامۇستاي مەزنى، ئىمە ببە بۇناو مەلەكوتى خوت.

عيسا ساتى ۋەستا و دواتر بە ئارامى بەدەستى ئاماژەي كرد، پاشان ھەموو پياو و ژنەكان بىدەنگ بوون. لەو بەدواۋە ئىتر دەنگى بەرز لە كەسەو نەدەھات و بە ھىۋاشى قسەيان دەكرد و، من دەمبىست كە ژن و پياۋەكان بەھىۋاشى دەيانگوت: خۇيەتى...خۇيەتى... ھەموو شتىكى لە عيسا دەچىت.

پىرەپياۋە نابىناكە كە بەردەوام پروي سەرى كېرەبوۋە عيسا، گوتى: من پوخسارى ئەو نابىنم، بەلام دەبىنم كە تىشكىكى فراۋانى ئى دەدرەوشىتەرە، چونكە پووناكىيەكى ۋەكو پووناكى خور دەدا لە چاوم.

من ناتوانم بلىم كە ئەو شەو لەسەر ئەو كىۋەدا، عيسا تاجەند لەگەل ئىمە مايەو، چونكە كات پراۋەستا و، ئەو شەۋەي كە دەبوو تىپەر بىيت، بۇ ئىمە پراۋەستا و، پەنگە ئەستىزەكانىش بۇ ئىمە لە ئاسماندا پراۋەستابن.

عيسا لە يەكە بەيەكەي شويىنكە وتەكانى خۇي كە ئەو شەو لەو كىۋەدا بوون، نزيك بوۋىەرە و لەگەل ھەموريان قسەي كرد. ئەو شەو ھىچ كەسى لە قسەكردن لەگەل عيسا بى بەش نەبوو. ھەرۋەھا ھەموو دەيانتوانى قسەي لەگەل بكەن تاكو عيسا گەيشتە لاي ئىمە. كاتى ئەو لە ئىمە نزيك بوۋىەرە، من مچرەكەيەكم پىدا ھات. موچرەكەكەي من بەھۇي ترسەرە نەبوو، بەلكو لە خۇشىدا دەلەرزىم. پىرەپياۋە نابىناكە ھەردو دەستى بەرەو لاي عيسا بەرز كېرەو و لىۋەكانى جولاندەو. من جولەي لىۋەكانى ئەو پياۋەم دەبىنى بەلام دەنگىم نەدەبىست. بەلام عيسا دەنگى ئەو پياۋەي دەبىست، چونكە لىي نزيك بوۋىەرە و پەنجەكانى ھىنا بە چاۋەكانىدا و دەستى ھىنا بە سەرى گەنجەكە و بىرەنەكەيدا. ئەو دوۋانە لە بەردەم عيسا كېنوۋشيان برد و

کړننوشه که یان ماوه یه کی زوړی خایاند و وهکو نه وه و ابوو که نه توانن سهریان له زهوییه که بهرز بکه نه وه.

پاشان عیسا چاوه کانی خوړی برییه چاوه کانی من و نه گهرچی نیگا کانی زوړ هیمن بوون و له چاوه کانیدا شوینه واری میهره بانی و بهزه یی و سته ملیکراوی تیدا دهیبنرا، به لām من ههستم کرد که نه گهر عیسا دهستی خوړی بخاته سهر شان و سهرم، یه کسهر له جییدا گیانم دهر ده چیئت، چونکه هیزیکي نادیار لهو پیاوه مه زنده دا دهرده وشایه وه که هه موو که سیکی له بهردهم نه ودا بیده سه لات ده کرد.

من هاتمه قسه و گوتم: نهی خوداوه ند، من ببه بو ناو مه له کوتی خو ته وه.

عیسا وه لāmی دایه وه: ههر که سی من وهکو خوداوه ند له قسه کانیدا به کار بیئی، ناچیته ناو مه له کوتی منه وه، به لکو نه و که سانه دهر و نه ناو مه له کوتی منه وه که گوته کانی من بیستن و به فرمانه کانی خودا کهم رهفتار بکن.

پرسیم: گوته کانی تو چین و فرمانه کانی خودا کهت چییه؟

عیسا گوئی: وته کان ههر نه وانه که هه موو جارئ بیستوتانه و دهستووری خودا که شمتان وهر گرتووه و، نه وهی که ده بیته هوئی نه وهی نیوه بر و نه ناو مه له کوتی منه وه، کرداره کانتانه و ته نیا بیستنی وته کانی من و وهر گرتنی دهستووری خودا کهم نیوه پرزگار ناکات.

پرسیم: نایا مه له کوتی تو له م دنیا یه دایه یان له دنیا یه کی تردایه؟

عیسا گوئی: مه له کوتی من جیگه یه کی دیاریکراوی نییه به لکو له ناو ناخی خو تاندایه و، هه موو که سی ده توانی برواته ناو مه له کوتی منه وه به بی نه وهی له ناخی خوړی دهر بچیئت. هه روه ها گوئی: ههر که سی من بانگ بکات نه و ههر گیز له یادم ناچیئت و له ههر جیگایه که که دوو یان سی که س کو دهنه وه و ناوی من بی نیئت، من له گه لیاندا ده بم.

دوای نه م قسه یه عیسا پوشت بولای ناتان و من بینیم که لیوه کانی ناتان ده جولئ، به لām گویم لیئی نه بوو چی ده لی. دلنیا بووم که ناتانیش گوئی لهو شتانه نه بووه که من به عیسام گوت. نه و شه وه له سهر نه و کیوه هه مووان له گه ل عیسا قسه یان کرد، به لām هیچ که سی دهنگی نه و که سه ی نه ده بیست که له گه ل عیسا دا قسه ی ده کرد

و، ههروهه دهنگی عیسا شیان نه ده بیست مهگه ئه وکاته نه بی که ئه و پیاوه مهزنه له گهڵ خودی ئه و که سه دا قسه ی ده کرد.

عیسا دوا ی ئه وه ی که له گهڵ ناتان قسه ی کرد، له میرنا نزیك بوویه وه و برێك قسه ی له گهڵ کرد و، ئینجا له ئیمه دوور که و ته وه. دوا ی ئه وه ی عیسا له ئیمه دوور که و ته وه، سه یرم کرد پیره پیاوه نابینا که و کوپه که ی هه ب سهریان له سه ر زه وییه که یه و هه لئه ستاون و گوتم په نگه مردبن. من به مردنی ئه و دووانه (ئه گه ر مردبو نایه) سه رسام نه ده بووم، چونکه عیسا دهستی خسته سه ر چاو و سه ریان و، ئه وانیش که وه کو من مروه بوون، نه یانده توانی به رگه ی به رکه وتنی دهستی نیردراوی خودا بگرن. به لām ئه وان نه مردبوون به لکو خه ویان لی که وتبوو.

دوا ی ئه وه ی عیسا له ئیمه دوور که و ته وه، قوتابییه یازده که سه که ده وره یان دا و قسه یان له گهڵ ده کرد و، عیسا ش وه لāmی ده دانه وه، به لām من نه دهنگی عیسا م ده بیست و نه دهنگی قوتابییه یازده که سه که شم ده بیست.

له بینینی عیسا و بیستنی قسه کانی ئه وه نده دلخۆش بووم و، له هه مان کاتیشدا ئه وه نده کاری تی کردبووم که که و تمه گریان.

به جوړیک فرمیسکی شادی له چاره کانه ده هاته خواره وه که هه ندی جار نه مده توانی عیسا و قوتابییه یازده که سه که ی ببینم و له نا کاو سه یرم کرد عیسا دیار نه ماوه. من به هه مان شیوه که نه مزانی عیسا له کوپوه و له چ پێگه یه که وه ها تو ته سه ر ئه و کیوه، نه شمتوانی بزانه چ کاتیك و له چ پێگه یه که وه له سه ر ئه و کیوه پوشت. هه موو ئه و که سانه ی که له سه ر ئه و کیوه بوون وه کو من بو یان ده رکه وت که عیسا پوشتووه.

کات که پاوه ستابوو، که و ته سه ر پیره وی خوی و به رده وامی به تیپه پ بوون دا و، ئه و خه لکه ش که له ته واوی کاته کانی ئاماده بوونی عیسا دا بیده نگ بوون، که و تنه وه ده نگه ده نگ و، ئینجا بۆم ده رکه وت که له لای پوژه ه لاته وه سپیده ی به یانی ده رکه وتووه.

خه لک له یه کتریان ده پرسى که عیسا چی به وان گو تو وه. منیش که شادومان بووم، به ناتانم گوت: عیسا له گهڵ من قسه ی کرد و ئه گه رچی که من نه جووله که بووم و نه خه ته نه ش کراوم، منی له ناو مه له کوتی خوی ده رنه کرد و پینی گوتم که ئه گه ر

به پيئي گوته کاني ئه و فرمانه کاني خودا په فتار بکه، ئه و له مه له کوتي ئه ودا جيگام ده بيه توه.

ناتان گوتي: من نه مبيست که عيسا چي به تو گوتوه. هرچند ليوه کانت ده جولانده وه، به لام دهنکت ليوه نه ده هات. دياره گه روت به سترابوو و نه تده تواني قسه له گهل بکه يت، به لام عيسا له گهل من قسه ي کرد و گوئي له قسه کاني من بوو و وه لاميشي دامه وه.

ميرنا به خوشحالويه وه قولي مني گرت و گوتي: عيسا به مني گوت که له بهر نه وه ي تاوم پيداوه و له تينوويه تي پرگارم کردوه، هرگيز له ژيانمدا تووشي نازاري تينوويه تي نابم.

ناتان گوتي: ئه و دوو کهسه تان هه له ده کهن و ئيوه له گهل عيسا قسه تان نه کردوه، چونکه من گويم له دهنکتانه وه نه بوو. به لام عيسا له گهل من قسه ي کرد و ريگه ي پاستي پي نيشان دام و گوتي که هه موو شتي بو مړوفا پاکه و هر شتي بجي ته ناو له شي مړو فوه، خاوينه. به لام ئه و شتانه ي که له له ش دهرده چن، پيسه و ده بي دوريان بخه نه وه. هه روه ها ئه و شتانه ي که عيسا به مني گوت نه وه بوو که ده بي قوتابيه يازده کهسه کاني ئه و له لايه ن شوينکه وتوه کانييه وه ريزيان لي بگيريت، چونکه ئه و يازده کهسه هوي بلاو بوونه وه ي په يامه که ي ئه و ن به ناو شوينکه وتوه کانيدا و، بويه شه ئيتر من له م شه وه وه بړوا به قوتابيه يازده کهسه که ي عيسا دينم و به رابه ري خو ميان ده زانم. هه روه ها له و شتانه ي که عيسا به مني گوت نه وه بوو که مه له کوتي ئه و له تووي گياي خه رده ل ده چيت. تووي ئه و گيايه ماوه يه کي زور به هيواشي گه شه ده کات، به لام له ناکاو گه شه ي خيرا ده بيت و لقه کاني، شويني زور داگير ده کات و مه له کوتي ئه و يش دواي ماوه يه ک گه شه ي هيواشه و له ناکاو هي ز په يدا ده کات و فراوان ده بيت و، هه موو شوينکي دنيا ده بيه ت به شيك له مه له کوتي ئه و.

پاشان ناتان پروني کرده وه: ئه و هه ندي شتي تري به من گوت و من به شيکي ئه و قسانم فراموش کردوه و، بير ده که مه وه تا له دها توودا به شه فراموشکراوه کانم به بير بيته وه.

گوتم: ناتان، من پيموايه نه مشه و ماموستاي مه زني ئيمه له گهل هه مووان قسه ي کردوه و له گهل هه موو که سي به پيئي تيگه يشتني ئه و کهسه قسه ي کردوه و، ئه و



شىتانهى پى گوتوون كه بتوانن لىي تى بگەن. من پىموايه ئەگەر ئەو شتانهى كه عيسا ئەمشەو لىرەدا بە ئىمەى گوت، بنووسرىنەو، ئەوا دەبىتە كىيىكى گەرە. ئەو، لىرە لەگەل يەك بەيەكى ئىمە قسەى كرد، بەلام هىچ يەكى لە ئىمە وتوويزكانى ئەومان لەگەل كەسەكەى ترەدا گوى ئى نەبوو.

ئاتان دەستى خۇى خستە سەرشانى من و گوتى: من گويم لىنەبوو كه ئەو چى بەتۆ گوتووه و، لە دەمى تۆشەو هىچ دەنگىك نەدەهات. بەلام كاتى لە تۆ نزيك بوويهو، بەجۆرىك سەيرى دەكردى كه دياربوو خۇشى دەوييت.

ئىنجا من و ئاتان و مىرنا پىكەوتىن كه پىش ئەوەى هەوا پووناك بىتەو، لە كىوەكه بگەپىنەو، چونكه دواى ئەوەى هەوا پووناك دەبوو و بەتايىبەت دواى هەلەاتنى خۆر، قوتابىيەكانى عيسا لەوتنەبوو من ببىنن و، لەبەرئەوش كه گومانىيان لە من هەبوو، دوور نەبوو كىشەم بۆ دروست بگەن.

## گفتو گو کردنم له گهل قوتابییه کانی عیسا

کاتی ویستمان له کیوه که بگه پیننه وه، بینیمان پیاوه نابیناکه و کوپه که ی هر سهریان له سهر زهوی ناوه و ناجولین. ئیمه ئه وانمان جولانده وه تا ههستنه وه، به لام هه لئه ستانه وه و ناچار ئاراممان گرت تا به ئاگا دینه وه، چونکه نه مانده توانی واز له دووانه بهینین و برۆین.

دوای ئه وه ی ههوا پروناک بوویه وه، جوش و خرۆشی ئه و که سانه ی که له سهر لوتکه ی کیوه که بوون، زیاتر بوو. هه ندیک له وان به کۆمه ل به یی که وتن و پۆشتنه وه بۆلای ئاشناکانیان تا کو له باره ی عیسا وه قسه یان بۆ بکه ن. هه ندیکیش له ئاماده بووه کان به کۆمه ل نرای ئایینیان ده خویند و سوپاسی ئه وه یان ده کرد که به چاره کانی خویان عیسا یان بینیه و برۆیان وابوو که چاره کانیان هه رگیز کویر نابیت. دوای ئه وه ی که پۆژ هه لات، قوتابییه کانی عیسا دوو دوو و سی سی پۆشتن تا ئه و که سانه ی که به هوی ده ستلیدانی عیسا وه خه وی قورسیان لی که وتبوو، به ئاگا بیننه وه و به ئاگایان بهیننه وه و، وه کو ئه وه وابوو که ته نیا ئه وان ده توانن ئه و که سانه به ئاگا بهیننه وه و که سی تر ناتوانی به ئاگایان بینیتنه وه. سی که س له قوتابییه کانی عیسا به ره و لای ئیمه هاتن. من له یه که م بینینه وه دووانیانم ناسی. یه کی له و دووانه که سه ریکی خر و شانیککی پانی هه بوو، شه وی رابردوو، پیش هاتنی عیسا قسه ی بۆ ئیمه کرد. که سی دووه م یۆحه ننا ی لاو بوو که من له م سه رگورشته یه دا ناوم هی ناوه و، ئه و به یانییه پوخساری ئه و که نه جم به دره وشاوه ییتر له هه موو کاته کانی تر ده هاته بهرچاو، به لام نه مده توانی که سی سییه م بناسم، به لام شکل و شیوه ی و ته نانه ت شیوه ی پیرۆشتنی له عیسا ده چوو. پاشان بیرم کرده وه که من ئه و قیافه و شکل و شیوه پیرۆشتنه م له جیگه یه کی تر دا بینیه و. پاشان هاته وه یادم که دوای تۆفانه که له ده ریایچه ی جه ليله که من و هاوکاره کانم پیمان نایه سه ر وشکانی، راوچییه کی ماسی جیگای کردینه وه و نانی پی داین و، ئه و راوچییه، قیافه و شکل و ره فتاری عیسا ی هه بوو. من نه مده توانی بزانه ئه و پیاوه ی که بینیم له گهل دوو سه که ی تر دا به ره و لای ئیمه دین، هه مان راوچییه یان نا.

كاتى ئەو سى كەسە لە ئىمە نزيك بوونەو، مەن پوخسارى خۆم شارەدو تا نەمبىن، بەلام ئەوان گوييان بە مەن نەدا، بەلكو بەرەو لای پىرەپىاوە نابىناكە كە خەوتىبوو، پۆشتەن و ئەويان جولانەدو و گوتيان: ئەى ئەوئى كە نووستوئى، ھەستەو. ئەمجارە جولانەوئى ئەوان پىرەپىاوە نابىناكەى بەئاگاہىنايەو و سەرى لەسەر زەوييەكە بەرزكردەو و ھەستايەو و، بە خۆشحالەو ھاواری كرد: چاوەكانى مەن دەبىن، ئىستە ئىو سى كەسەن، بەلام مەن ئىو ناناسم.

يەكئى لەو سى كەسە گوتى: ئەم سى كەسەمان لەو قوتابىيانەن كە عىسا ھەلىبژاردووين و، مەن ناوم شەمەو، بەلام عىسا مەن ناوانە پترۆس، ئەى تۆ كىت؟ پىرەپىاوە كە گوتى: دويئى شەو مەن لەم كىو پووناكەيەكەى بەھىزەم بىنى و وامزانى خۆر ھەلھاتو، بەلام دياربوو ھەلەم كردو. دواتر پىاويك لىم نزيك بوويەو كە مەن ئەوم نەدەبىنى، بەلام زانيم عىسا. ئەو پىاوە پەنجەكانى خۆى ھىنا بە چاوەكانى مەن و ھىزەكەى ئەوئەندە بەھىز بوو كە مەن خەوم لى كەوت. ئىستەش كە لەخو ھەستام، دەبىن كە بىنايم بۆ گەراوتەو و دەتوانم ئىو و ئەم كىو بىنم و ئەوخەلكەش بىنم كە لىرەن.

پاشان پىرەپىاوە كە كۆرە گەنجەكەى لەخو ھەستاند و، لەكاتىكدا كە ئەو كۆرەگەنجەى ھىشتا خەوالو بوو، كرديە باوئەش و ماچى كرد و گوتى: دويئى شەو عىسا بىنايى بۆ گەرانەدەو، مەن ئىستە ھەموو جىگەيەك دەبىنم و تا ئەو پۆژەى كە زىندووم سوپاسى خودا دەكەم كە عىساي نارد بۆلای ئىمە.

كۆرە گەنجەكەى ئەو پىرەپىاوە چاوەكانى خۆى ولى بۆئەوئى شوئەوئى خەوى لى دوور بگەوئەو و پاشان بە سەرسامىيەو سەيرى قاچەكانى خۆى كرد و گوتى: دويئى شەو كاتى ھاتىن بۆ ئەم كىو، قاچم برىندار بوو و نەمدەتوانى بڕۆم لەپرى، كەچى ئىستە ھەست بە ئازار ناكەم.

پاشان ئەو پارچە پەپۆيەى كە برىنەكەيمان پى بەستبوو، كرديەو و ھەموومان بىنيمان كە برىنى گەنجەكە چاك بۆتەو، بۆيە كۆرە گەنجەكە زۆر خۆشحال بوو و گوتى: گومانى تىدا نىيە كە ئەو پىاوە دويئى شەو ھات بۆ ئىرە، عىسا بوو و، ئەو قاچى مەن چارەسەر كردو.

شه معون پترؤس گوتی: هه موو ئه و كه سانه ی كه دوینی شه و له م كیوه نه خوش بوون، به هوی عيساوه شيفايان دراوه. هه موو ئه و كه سانه ی كه شهوی پابردوو به چاوی نابیناوه هاتن، ئیسته ده بینن و، بینایی ئه وان باشته له و كاته ی كه هه موو شتیکیان پی ده بینن. هه موو ئه و كه سانه ی كه شهوی پابردوو به گوئی كه په وه هاتن بۆ ئیره، ئیسته به باشی ده بیستن. ئه و كه سانه ی دوینی شه و به قاچی شه له وه پیان نایه سه ر ئه م كیوه، ئیسته ده توانن به باشی برۆن له پری. عيسا دوینی شه و نه ك هه ره هه موو نه خوشه كان و كه منه ندامه كانی شيفا داوه، به لكو له گوناھی هه مووی خوش بووه و، ئه مپۆ هه موو ئه و كه سانه ی كه له م كیوه دان، بی گوناھن.

كاتی شه معون پترؤس قسه ی ده كرد، یوچه ننا ی لاو زه ق زه ق سهیری منی ده كرد و دواچار منی ناسییه وه و دهستی شه معون پترؤسی گرت و منی پی نیشان دا و گوتی: ئه مه ئه و پۆمییه یه كه له گه ل ئیمه و تووژی کرد و پرسپاری بی مانای له ئیمه ده كرد.

شه معون پترؤس نیگایه کی توندی لی كردم و گوتی: ئاای، وادیاره دوینی شه و ئیمه سیخوپمان تیدا بووه و ئه م پیاوه بۆ سیخوپی هاتبوو بۆ ئیره. سزای خیانه تكار ئه وه یه كه به ردباران بكریت و، من ئیسته به و كه سانه ده لیم كه لیژهن بۆ ئه وه ی ئه م پیاوه بگرن و به ردبارانی بکهن.

به لام ئه و قوتابییه ی تر كه گوتم شكّل و په فتاری كه میك به عيسا ده چوو و من نه مده زانی كه ناوی چیه، به شه معون پترؤسی گوت: ئه گه ر تۆ ئه م پیاوه بسپیری به و كه سانه ی كه لیژهن، خیرا ده یكوژن. باشتروایه ئیمه خه لك له م پیاوه ئاگادار نه كه یه وه كه لیژیه و لیكۆلینه وه ی له گه ل بکهین و بزانی بۆچی هاتوو بۆ ئیره و، دوا ی ئه وه ی كه زانیمان مه به ستی خراپ بووه، ئه و ده توانین سزای بدهین.

گوتم: منیش وه كو ئه وانی تر كه هاتوون بۆ ئیره تا عيسا بینن، بۆ بینیی مامۆستای مه زن هاتووم بۆ ئیره و، زۆر خوشحالم كه ئه وم بینیه. من له هه ره شه ی ئیوه ناترسم، چونكه خیانه تكار و سیخوپ نیم. ئه گه ر خیانه تكار و سیخوپ بوومایه، دوینی شه و عيسا خوی سزای دهم. ئایا پیاویکی وه كو ئه و كه هه موو نابینایانی بینا كرده وه و هه ستی بیستنی دایه وه به كه سانی كه پ و كه سه شه له كانی چاك كرده وه، ئه گه ر خیانه تكار بوومایه، نه یه ده توانی سزای من بدات. عيسا باشته ده زانی

يان ئىيۈە كە قوتابى ئەون؟ و ئايا ئىيۈە دەتوانن بانگەشەى ئەوۈ بىكەن كە لەو شتانه تى دەگەن كە ھزرى ئەو نايپرېت؟

ئەو سى كەسە بېرىك بە ھىۋاشى وتوۋىژيان كرد و پاشان يۈھەننا گوتى: ئەم كابرا پۇمىيە راست دەكات و ئىمە ناتوانن بانگەشەى ئەوۈ بىكەن كە لە مامۇستاكەى خۇمان زياتر تى دەگەن. ئەگەر ئەم پىاۋە خىانەتكار بوۋايە، ئەوا شەۋى رابردوۋ عىسا ئەۋى لەم كىۋە دەردەكرد و، لەبەرئەۋەى كە پىشەۋاكەمان جىنى ئەۋى كردۋتەۋە، بۇيە ئىمە نابى بىدەينە دەستى خەلك تا بەردبارانى بىكەن.

ھەرچەندە يۈھەننا ئەو قسەيەى كرد، بەلام لە سەيركردنەكانى شەمعون پترۇس بەرامبەر مەن دەمزانى كە ھىشتا لە مەن تۈرەيە. كۆرە گەنجەكە بۇ پىشتىگىرى مەن گوتى: پۇژى رابردوۋ يەكى لە گالىيسكەكان كە بەسەر پىگاكدە تىدەپەرى، مەنى كرد بە ژىرەۋە و قاچم شكا و، ئەو يەھوودىانەش كە بەۋىدا تىدەپەرىن بەزەبىيان پىمدا نەھاتەۋە، بەلام ئەم كابرا پۇمىيە (ئامازە بە مەن) مەن و باۋكىمى سۋارى گۆيدىرىژ كرد و ھىناينى بۇ ئىرە. ئەگەر يارمەتيدانى ئەم پىاۋە نەبوۋايە، مەن نەمدەتۋانى باۋكم بىنم بۇ ئەم كىۋە و، چاۋەكانى ئەو چاك نەدەبوۋىيەۋە و، باۋكىشم تا ئەو پۇژەى كە زىندوۋ بوۋ، بە كۆيرى دەژيا.

شەمعون پترۇس بە تۈرەيىيەۋە گوتى: كەۋتنەژىر گالىيسكە و قاچ شكاندەكەى تۇ بەلگەى ئەۋەيە كە عىسا نەۋىستۋوۋە تۇ بىيت بۇ ئىرە. ھەربۇيە ھىنانى تۇ بۇ ئىرە لەلايەن ئەم كابرا پۇمىيەۋە بە پىچەۋانى مەيلى ئەو بوۋە.

كۆرە گەنجەكە كاتى ئەم قسەيەى بىست، لە بەردەم شەمعون پترۇسدا كىرۋوشى برد و گوتى: ئەى پىاۋى گەۋرە و ئاسمانى، ئەگەر مەن خەتام كردوۋە، بەمبەخشە و، مەن لەلايەن خۇم و باۋكمەۋە داۋاى لىخۇش بوونت لى دەكەم.

مەن گوتم: شەمعون پترۇس، ھەرچەندە كە مەن پۇمىم بەلام ئەگەر تۇ بىتەۋى، ئەوا ئامادەم لەبەردەم تۇدا كىرۋوش بەرم و داۋاى لىخۇش بوونت لى بىكەم. مەن خىانەتكار نىم و نامەۋى ھەنگاۋى بىنم كە زىانى ھەبى بۇ تۇ و ئەو كەسانەى تە كە قوتابى يان شۆيىنگەۋتەى عىسان. تۇ ئەگەر بەباشى نەزانى پوۋداۋەكانى دۋىنى شەۋ كە لەم كىۋەدا پۋوى دا، بىگاتە گۆيى خەلكى تە، ئەوا مەن بىدەنگ دەبم و ھەرگىز بە كەس نالېم كە عىسا دۋىنى شەۋ لەم كىۋەدا ھاتوۋە بۇلاى ئىمە و قسەى لەگەل كردوۋىن. بەلام

ئەگەر بىزنى ھەرقايسى زىندىدۇر بولغۇچى ئىسا ۋ ھاتىنى بۇلاي شۇيىنكى توتۇرغانى بىگاتە گۈنى خەلىكى تىر، ئەمما مەن بەللىنىپ دەۋەمىي كە لە ئەنجۇمەنى پىرانى پۇم (مەجلىسى سىناي پۇم) بەدەنگى بەرز ئەم ھەۋالە دەگەيەنمە سىناتۇرەكان بۇئەۋەي لە سەرانسەرى ئىمپىراتۇرى پۇم بلۇ بىيىتەۋە.

شەمعون پىتۇس بە دەنگىكى بەرز گۈتى: ئەي دىۋانە بىدەنگ بە، ئەگەر خەلىك بىيىستى كە پۇمىيەك لەبارەي زىندىدۇر بولغۇچى ئىسا ۋ مەلەكوتەكەيەۋە قسە دەكات، بەتەۋاۋى لە ئىسا ۋ مەلەكوتەكەي دورۇ دەكەۋنەۋە.

پاشان بە تۈپەيىيەۋە پۇۋى كىرە ناتان ۋ گۈتى: مەن تۇم لە شارى كوفىرناۋوم بىيىۋە ۋ مەمانەم پى كىردى بۇيە ھاتىنى ئىسام لەم كىۋەدا پى پاكەياندى تا بىتۋانى لىرە ئىسا بىيىنى. بەلام تۇ سوۋدىكى ناياسايىت لە مەمانەي خۇت ۋەرگىرت ۋ ئەم پىۋارە بىگانەيەت لەگەل خۇت ھىناۋە بۇ ئىرە.

ناتان گۈتى: شەمعون پىتۇس، ئەۋەت فەرامۇش كىردۈۋە كە مەن لە كوفىرناۋوم گۈندىرىژىكەم دا بە تۇ تا بىتۋانى دايىكە نەخۇشەكەي خۇت سۈۋار بىكەيت ۋ بىيىنى بۇ ئەم كىۋە تا بەھۋى ئىساۋە چارەسەر بىكىت؟

شەمعون پىتۇس سەيىرىكى يۇخەننا ۋ پىۋارەكەي تىرى كىرە كە لە قوتابىيەكان بوۋ ۋ گۈتى: ئەم بابەتە چ پەيۋەندىكى بەھىنانى ئەم پىۋارە بىگانەيەۋە ھەيە بۇ ئىرە؟ ناتان گۈتى: ئەۋ گۈندىرىژەي كە مەن لە كوفىرناۋوم بە تۇم دا تا دايىكە نەخۇشەكەت سۈۋار بىكەيت ۋ بىيىنى بۇ ئىرە، ھى ئەم پىۋارە پۇمىيەيە. ئەم پىۋارەي كە بۇتە ھۋى تۈپەيى تۇ، پىۋاۋىكى چاكەكارە ۋ، گۈندىرىژىكىان دايىكى تۇ سۈۋارى پىشتى بوۋە ۋ گۈندىرىژەكەي تىرىشيان سوزمان سۈۋارى پىشتى بوۋ.

شەمعون پىتۇس گۈتى: دايىكى مەن چاك بوۋىيەۋە، بەلام ناتۋانى بەپى لىرەۋە بىگەپتەۋە بۇ كوفىرناۋوم ۋ، مەن ۋ قوتابىيەكانى تىرىش دەپى بەپى پىنمايى ئىسا لەم كىۋە بۇيىن ۋ لە قۇدس بىن تا ئەۋەي ئىسا گۈتۈيەتى، بەراست بىگەپى، بۇيە مەن ناتۋانم دايىكە بىمەۋە بۇ كوفىرناۋوم ۋ ھىچ يەكى لە قوتابىيەكانىش ناتۋانم دايىكە بىمەۋە بۇ ئەۋ شارە ۋ، ئەگەر ئەۋ بۇ گەرانەۋەي بۇ كوفىرناۋوم گۈندىرىژى نەبىت، ناتۋانى بىۋاتەۋە بۇ ئەۋى.



يۈحەننا گوتى: كابراي پۇمى، من ھەست دەكەم تۇ راستگۇيت و، دلسۇزى تۇ بۇ عيسا پروكەش و فىل نىيە. ھەربۇيە ئەو پازەت پى دەلیم تا بتوانى بىيىتە خاوەنى ژيانى ھەمىشەيى و، لە بەرامبەر ئەودا چاوەروانى ھىچ شتى لە تۇ ناکەم و نامەوى خۆت بکەيت بە بەندەى ئیمە. پازى ژيانى ھەمىشەيى كە عيسا شەوى پابردو بە ئیمەى گوت ئەمەيە كە چۆن خۆتت خوش دەوى، كەسانى تريشت ھەر ئەودەندە خوش بوويت و، ئەودى كە بۇ خۆت پىت خوش نىيە، بۇ كەسانى تريش پىت خوش نەبىت و، ھەرگىز پۇخى خۆت بە گوناھ پىس مەكە. عيسا بە ئیمەى گوت كەسى دەگاتە ژيانى ھەمىشەيى كە كار بەم فرمانانە بکات و، تەنيا بىستنى ئەم فرمانانە بۇ گەيشتن بە ژيانى ھەمىشەيى بەس نىيە.

گوتم: يۈحەننا، سوپاست دەكەم بۇئەودى كە پىت گوتم و ئايا دەتەوى شتى ترم لەبارەى عيساوە پى بلىيت؟

شەمعون پترۇس گوتى: ئەودى كە دەبى بە توى بلىين ئەمەيە كە ئەگەر بە قسەى خۆت عيسات خوش دەوى و خۆت بە شۆينكەوتەى ئەو دەزانى، زمانى خۆت بگرە و لەبارەى عيساوە قسە مەكە مەگەر لەگەل ئەو كەسانەدا نەبى كە شۆينكەوتەى ئەون. گوتم: من زمانى خۆم دەگرم و لەگەل كەسانىك لەبارەى عيساوە قسە ناکەم كە شۆينكەوتەى ئەو نەبن. پاشان بە ناتانم گوت: گویدريژەكان لەگەل خۆت بەرە و دايكى شەمعون پترۇس سواری يەككىيان بکە و خۆيشت سواری گویدريژىكى تريان بىە و، ئەو ژنە بگەيەنەرە كوفرناعوم و دواى ئەودى ماندوويەتى گەشتەكەت دەرچوو، وەرەوہ بۇ تەبەرييە تا منيش لەوى بپۆم.

ناتان گوتى: ئايا تۇ ئىستە بەپى دەپۇيت بۇ تەبەرييە؟

گوتم: بەلى، من و مېرنا بەپى دەگەرئىينەوہ بۇ تەبەرييە.

پاشان دەستى مېرنام گرت بۇئەودى بکەوينەپى و لە كىوہكە نەمىنين. من مائناوايىم لە يەكە بەيەكەى ئەوان كرد كە لە دەورو بەرمدا بوون و گوتم: چاكە ببى بە نسيبتان.



## گه رانه وه بۆ ته به ريه

كاتى من و ميرنا له كيوه كه دههاتينه خواره وه، سهيرمان كرد ژماره يه كى زۆر له جووله كه كان له بهر ئه وهى شهوى رابردوو تا به يانى به ئاگا بوون، پالا پۆشه كانى خويان داوه به سهرياندا و نووستوون بۆ ئه وهى پيش ئه وهى برۆن، كه ميك پشوو بدهن. كاتى كه دهستى ميرنام گرتبوو و له كيوه كه دههاتمه خواره وه، پروداوه كانى شهوى رابردوى وهكو پروداوى چاك بوونه وهى چاوى ئه و پيره پياوه نابيناى و چاك بوونه وهى قاچى كوپه گه نجه كه يم دههاته وه ياد. من ئه و كاته له چاك بوونه وهى چاوى ئه و پيره پياوه و چاك بوونه وهى قاچى كوپه كه ي سهرم سوپنه ده ما. چونكه ئه و پروداوانه م به لاره شتيكى برپاينكر او بوو، چونكه دواى ئه وهى كه عيسام بينى، بۆم دهركوت كه ئه وه نده به ده سه لات و مه زنه كه هه موو كاريكى نا ئاسايى و دوور له هزر بۆ ئه و ئاساييه.

من له ناخى دل وه ههستم به خوشحاليه كى زۆر ده كرد، چونكه ده مزانى دواى ئه وه ئيتر ته نيا نابم و، ههركاتى خۆم به ته نيا بينم، عيسا بانگ ده كه م و ئه و يش خۆى ده گه يه نيته لاي من. ميرنا خزمه تى عيساى كردووه و ئاوى پيداوه و بۆيه شه عيسا پاداشتى دايه وه و پيى گوت ((تا ئه و پۆژه ي كه زيندوو يت، ههست به تينوويه تى ناكه يت)). هه رچه نده من هه چ خزمه تى عيسام نه كردبوو، به لام ئه و منى خسته بهر به زه يى خۆى و، ئه و شه وه له ليواى ده رياچه ي جه ليله دا خواردنى پيدام (ئه گه ر ئه و پياوه راوچييه عيسا بووبى) و مۆله تى دام له لاي ئاگره كه ي دابنيشم و جله كانى خۆم وشك بكه مه وه. ئه گه ر ئه و راوچييه ي ماسى كه ئه و شه وه خزمه تى ئيمه ي كرد، عيسا بووبى، بۆ ئه وه منى نارد بۆ لاي ميرنا تا ئه و كچه گه نجه دواى مردنى براكه ي، به بى سه رپه رشتيار نه مي نيته وه و من بتوانم جيگه ي براكه ي بگره وه.

بۆيه كاتى له كيوه كه هاتينه خواره وه به "ميرنا" م گوت: تۆ له ئه مپۆ وه خوشكى منيت و منيش براى تۆم و مافى ئه وه ت هه يه خۆت به شه ريكى مالى من بزاني.

میرنا دەستی منی گۆشی و گۆتی: مەزن تیوس ھەرچەندە من براکە ی خۆم لەدەست داو، بەلام لەجیاتیدا براپەکی وەکو تۆم پەیدا کردوو کە لە براکە ی پیشووترم میھرەباترە.

پاشان گۆتی: ئایا زانیت ئەو کاتە ی کە لەسەر کیوھە بووین، ئەو سی کەسە چۆن سەیری منیان دەکرد؟

گۆت: ئەو سی کەسە پیاوانی ئاسمانین و قوتابی عیسان و پڕیزگرتنی ئەوان لەسەر ئێمە پێویستە. ئەگەر بیرت بێ، ئەوان پرقیان لەمن بوو و تەنیا لە دوایین ساتەکاندا یۆحەننا وشە ی بەزەیی لەدەم ھاتە دەرەو. بەوھالەشەو پیشنیاری منیان کرد تا لەبارە ی عیساوھ قسە نەکەم مەگەر لەگەڵ ئەو کەساندا نەبێ کە بزائەم لە شۆینکەوتوانی ئەون. ھۆی پرقی ئەو سی کەسە لەمن و تۆ ئەوھە کە ئەوان جوولەکەن و ئێمە لەلای ئەوان بێگانە و پیسین. ئێمە نابێ گلەیی لەوان بکەین کە بۆچی پرقیان لیمانە، چونکە یاسا نەژادی و ئایینیھەکانیان وادەخوایێ کە ھەرکەسی یەھوودی نەبێ، بە کەسی خۆیانی نەزان.

میرنا گۆتی: بەلام عیسا کە دوینی شو لەلای ئێمە دەرکەوت، منی بە ئاپاک نەزانی و قسە ی لەگەڵ کردم و، ئەگەر من لەلای ئەو ژنیکی پیس بووما، ئەو قسە ی لەگەڵ نەدەکردم.

گۆت: منیش لەلای عیسا بە پیاویکی پیس دەرئەکەوتەم، چونکە قسە ی لەگەڵ کردم.

میرنا گۆتی: بە راستی دوینی شو گەورەترین شەوی ژیاانی ئێمە بوو و، من وانازائەم شەویکی وەکو ئەمشەو لە ژیااندە و لە تەنانت لە دنیا شدا دووبارە بیتەوھ. ئایا بەبیرت دێ کە ھەرچەندە شەربەتەمان دەخواردوھ کەچی دەرکەمان بەتال نەدەبووھ؟ بەبیرت دێ کاتی نانمان دەخوارد و تیر بووین، سەیرمان کرد ھیشتا نانەکەمان لەبەردەمماندا ماوویوھ؟ بەلام ھیچ یەکی لە مۆجیزەکانی شەوی رابردو بۆی نەسەلمانەم کە عیسا نێردراوی خودایە ئەو کاتە نەبێ کە لەمن نزیک بوویوھ و قسە ی لەگەڵ کردم. ئەوکاتە پروام ھینا کە عیسا پیغەمبەری خودایە.

پرسیم: چۆن ئەو کاتە بروت ھینا کە ئەو نێردراوی خودایە؟

کرد ئه وهندهم خوش دهویتی که له سه ره تای ته مه نمه وه تا ئه مپۆ هیچ که سینکم ئه وهنده خوش نه ویستوه. من به مندالی دایکم زۆر خوش دهویست و، دوا ی ئه وه ی که گه وهه بووم و دایکم له دهست دا، خووم به برا که مه وه گرت و نه مده توانی له دووری ئه ودا بژیم. به لām خوشه ویستی کتوپری من بۆ عیسا شتیکی تر بوو. من هه رکه ئه وم بی نی، زانیم که چوومه ته ناو مه له کو ته که یه وه. ئیسته ش که هه وا پوونا که و تیشکی خۆر ده دا له زه وی، من خۆم له مه له کو تی عیسا دا ده بینمه وه، ئه گه رچی قاچیشم له سه ر زه وی بی ت. به لای منه وه باب ته ی مه له کو تی عیسا له و ساته وه ی که دوینی شه و ئه وم بی نی، چاره بوو، چونکه هه رکه ئه وم بی نی، یه کسه ر خوشه ویستی که ی له دلما جی گرت و، ئیتر ئه وکاته زانیم که چوومه ته ناو مه له کو تی عیسا وه.

گوت: میرنا، منیش وه کو تۆ هه ست به خوش به ختی ده که م و خۆم به خوش حال ده بینیم، هه رچه نده تۆ له من به خته وه رت ریت. هۆی به ختیاری تۆ ئه وه یه که تۆ وه کو من له زانکو نه تخویندوه و ناگاداری بیروبۆچوونه کانی فه لسه فه نیت. ئه گه رچی منیش شه وی پابردو وه کو تۆ به وام هی نا که عیسا نیردراوی خودایه، به لām له به رنه وه ی هیشتا بیروبۆچوونه کانی فه لسه فه له می شکمدا ما وه، بۆیه وه کو تۆ هه ست به خوش به ختی په ها ناکه م. به م حاله شه وه ئیسته به هیچ جوړی نی گه رانی داها توو نیم و ده زانم که خوش به ختی هه می شه ییمان له پی شه، چونکه ها تنه ده ره وه ی عیسا له ناو گۆر و قسه کردنی له گهل مندا، به خشیش و خه زینه یه که که هه رگی ز ته وا و ناب ی.

ئه وکاته ئیمه گه یشتینه شوینی ک له داوینی کی وه که که دره ختیکی هه نجیری پیری سی به رفراوانی لی بوو. من به میرنا م گوت: ئیمه ناب ی په له بکه ین بۆنه وه ی زووتر خۆمان بکه یه نینه ته به رییه. ده بی ئه و که سانه په له بکه ن که به دوا ی خوش به ختی دا ده گه رین، به لām ئیمه خوش به ختی هه می شه ییمان دۆزی وه ته وه و پیویست ناکات په له بکه ین. بۆیه باشتروایه لی ره له ژیر سی به ری ئه م داره هنجیره دا پشو و به دین و، دوا ی ئه وه ی له خه و هه ستاین و ماندوویه تیمان ده رچوو، درێژه به پینگا که مان ده دین.

میرنا پێشنیاره که ی منی په سه ند کرد و له ژیر سی به ری داره هنجیره که دا پراکشاین و، دوا ی ماوه یه که خه ومان لی که وت.

كاتى لەخەو ھەستايىن، سەيرمان كرد بەتەواوھەتى ماندوويەتيمان دەرچوۋە. پاشان دەستى يەكترمان گرت و بەرى كەوتىن بۆنەوھى بگەينە سەر شارپىگاگە. كاتى گەيشتىنە شارپىگاگە، چاۋم بە دوو ئافرەت كەوت. يەككىيان سواری گویدرېژىك بوو و ئافرەتەكەى تىرشيان بەپىي پەتى لە دوايەوھە دەرپۆشت. من ئەو دووانەم ناسىيەوھ و زانيم ئەوھى كە سواری گویدرېژەكە بووھ مریەمى مەجدەلىيە و ئەوى تریان كە بەپى لە دواى گویدرېژەكەوھ دەرپوات، مریەمى بىرتە..

لەگەل میرنا بەرھو لای مریەمى مەجدەلىيە پۆشتەم بۆنەوھى پىيان ئاشنا بگەم، بەلام ئەو، كاتى منى لەگەل میرنا بينى، بە ساردەوھ پىشوازی ئى كردم. مریەمى بىرتىش بەتوندی سەيرىكى میرناى كرد و پاشان گوتى: كابراى پۆمى، دەبى بزانى كە من بە تەواوھەتى پاك بوومەتەوھ و، ھاتنم بۆ ئەم كۆھ منى خاوين كەردەوھ و، ئىستە ھىچ جىاوازيەكەم نىيە لەگەل كچىكى شوونەكردودا و، ئەگەر تۆ تەماحت لەمن ھەيە، ئەوھ بزانە كە ھەرگىز ناگەى بە من و، ھەر ئەو كچە شپىرژە لوت كۆلە بۆ تۆ باشە.

من وەلامى مریەمى بىرتە نەدایەوھ، چونكە دەمزانى كە ئەو ھەلەيە و نازانى میرنا خوشكى منە. پاشان بە مریەمى مەجدەلىيەم گوت: بەر جوړەى كە دەبينم، پىاويك نىيە ھاوپىي گەشتەكەت بىت و لە پىگادا بىتپارېژىت، بۆيە من ئامادەم لەگەل تۆ گەشت بگەم و لە پىگادا ئاگادارى تۆ و مریەمى بىرتەم.

پاشان ئامازەم بە خۆر كرد و گوتە: بەم زووانە پۆژ ئاوا دەبى، بۆيە باش نىيە دواى خۆرئاواوون، دوو ئافرەت بەبى ئەوھى پىاويان لەگەل بىت، گەشت بگەن. من پىشنىارتان دەكەم پىش ئەوھى خۆر ئاوايى، لە ميوانخانەيەكدا بىننەوھ و شەو لەو ميوانخانەيەدا بىننەوھ و بەيانى زوو بەرى بگەوين و، دواتر من دەتانگەيەنمە مالى خۆتان.

مریەمى مەجدەلىيە گوتى: مەزن تىوس من پىويستم بە پارىزگارى تۆ نىيە و نامەوى تۆ من بگەيەنیتەوھ مالى خۆم.

مریەمى بىرتە ديسان بە پق و قىنەوھ سەيرىكى میرناى كرد و پىي گوتە: ئەمپۆ بەيانىيەكەى لەسەر كۆھەكە گەنجىكەم بينى كە چاۋەكانى وەكو ئەستىرە دەدرەوشانەوھ و پوخسارى وەكو گۆلى ھەنار و ابوو و ماوھەك بە ھەزەوھ سەيرى كردم و، ئىنجا لىي پرسیم كە مالم لە كوئيە و منیش ناوونیشانى مالى مریەمى مەجدەلىيەم پىدا و،

گەنچەكەش گوتى ھەركە لە كىۋەكە گەپرايەۋە، كەسوكارەكانى خۇي دەنىرى بۇ مالمان تاكو بمخوازن و زوو بېيتە مىردم. ئەو گەنچە باوكىكى دەۋلەمەندى ھەيە و، باوكى كىلگە و پەزى تىرى و باخى زەيتون و مەپى ھەيە و، پۇژى پىشوو كاتى ھات بۇ ئەم كىۋە، نابىنا بوو، بەلام دوينى شەو عىسا ھەردو چاۋى بىنا كىدەۋە و، من دەزانم دواي ئەۋەي كە لەگەل كۆپە گەنچەكەيدا ھاوسەرگىرىم كىد، خۇشەخت دەپم و جلوبەرگى جوان دەكەمە بەرم.

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: مىرەمى بىرت راست دەكات. من خۇشچال كە ئەم پىشەتە ھاتە پىشەۋە و ئەو پىاۋە نابىنايە چاك بوۋىەۋە و چاۋەكانى بۇ گەپرايەۋە و، ھەروەھا خۇشچال كە كۆپە گەنچەكەي، مىرەمى بىرتى ويستوۋە و ئامادە بوۋە ھاوسەرگىرى لەگەل بكات، چونكە ئەگەر ئەو كۆپە گەنچە دلى نەچۋايە بەم ئافرەتەدا، ئەوا نەمدەزانى چى لە مىرەمى بىرت بكم جگە لەۋەي كە بىمدايە بەتۆ، واتە تۆ بېيتە مىردى ئەو و، ئەگەر لەگەل تۆ ھاوسەرگىرى بىردايە، ئەوا ئافرەتلىكى بەدبەخت دەبوو، چونكە گەۋرەترىن بەدبەختى بۇ ئافرەتلىكى يەھوودى ئەۋەيە كە بېيتە ژنى پىاۋىكى نايەھوودى.

گوت: كەۋاتە دەبى مەنەش خۇشچال بىم كە چاۋە نابىناكانى ئەو پىاۋە يەھوودىيە چاك بوۋىەۋە و بىرىنى كۆپەكەي چاك بوۋىەۋە و، كۆپە گەنچەكەيشى ھەزى لە مىرەمى بىرت كىدوۋە. بەلام بۇچى بە خەيالتدا ھات مىرەمى بىرت بەدى بەم؟

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: چونكە مىرەمى بىرت كالايەك بوو كە تۆ ھىنات بۇ مالى من. ئەي نەتبىستوۋە كە دەلىن كالاي بى بەھا بۇ خاۋەنەكەي دەگەپتەۋە.<sup>70</sup>

مىرەمى بىرت تۆپە بوو و گوتى: من بە كالاي بى بەھا دەزانى؟

مىرەمى مەجدەلىيە گوتى: مەبەستم ئەۋە نىيە كە تۆ گەنچ و جوان نىت، بەلكو مەبەستم ئەۋەيە كە تۆ زۆر سەربەدەرەۋە بوۋىت بۇيە لەو پوۋەۋە تۆم بە كالاي بى بەھا لەقەلەم داۋە.

گوت: كەۋاتە ئەو خەۋەي كە بە مىرەمى بىرتەۋە بىنىم، پەيۋەندى بەم بابەتەۋە ھەبوۋە و، پىش ئەۋەي من ئەو خەۋە بىنىم، تۆ خەۋت بە مەۋە بىنىۋە و، دەتۋىست

<sup>70</sup> ئەم پەندە لە كورەيدا بەم جۆرەيە: ((مالى قەلب بۇ خاۋەنەكەي ئەگەپتەۋە)). (و. كوردى)

مريه می بيړت بدهی به من، به لأم خوشبختانه که ئو که نجه يه هوو دييه ی که چاوه کانی باوکی چاک بوويه وه، حمزی له م ئافره ته کردوه و ئاماده بووه بيخوازيت.

مريه می مهجده لييه گوتی: ئەو خەوهی که تو به مريه می بێرت هوه بينیت چی بوو؟

گوتم: خەوم بینی که من له گه‌ل میرنا \_ ئه‌و ژنه‌ی که له گه‌ل مندایه \_ به بیابانی‌کدا ده‌پۆیشتین و مریه‌می بێرتیش له‌دوای ئیمه‌وه ده‌هات، به‌لام زۆر قه‌له‌و ده‌هاته به‌رچاو و، قیافه‌ی وای نیشان ده‌دا که پیربووه و، کاتی قسه‌ی ده‌کرد دیاربوو ددانی له‌ده‌دا نه‌ماوه.

مريه‌می بئيرت دهنگی ناپه‌زایی به‌رز کرده‌وه و گوته: مارکۆس مه‌زن تيوسی پۆمی، تۆ درۆ ده‌که‌یت و هۆی درۆزینی تۆ ئه‌وه‌یه که من قه‌له‌و و پیر نیم و ددانه‌کانیشم نه‌که‌وتوون و، ددانه‌کانی من سپیتر و جواتر له ددانه‌کانی تۆ.

گوتم: من ئەو دیمەنەم لە خەودا بینیوە و، دیمەنەکانی خەیاڵیش لەگەڵ دیمەنی  
 بیداریدا جیاوازن، بەلام هەرچۆنی بێ خەوەکە ی من ئەوەی نیشان دەدا کە ئەگەر تۆ  
 مێردت بە من بکردایە، ئەوا بەوجۆرە کە مریەمی مەجدەلییە گوتی، بەدەخت  
 دەبوویت. بەلام لەمەبەدا خۆشبەخت دەبیت، چونکە دەتوانی شوو بە گەنجیک بکەیت  
 کە وەک تۆ یەهوودیە.

پاشان که می‌ک بیدنگ بوو و میرنا به هیواشی لیی پرسیم: نهو نافرته که سواری  
گوئدرتزه که بووه، کتیه؟

گوتم: ئەو ناوی مریه‌می مەجدەلییە، ئەو لەو ئافرەتانیە کە بەردەوام لەگەڵ عیسا دا بوو و لەگەڵی چوو بۆ هەموو جێگا کە. ئەم ئافرەتە تایبەتە مەندییەکی تری هەیە ئه‌ویش ئەو هیه کە یەكەم کەسه کە دوا ی زیندوو بوونەوه‌ی عیسا، گۆڕە بەتائەکە‌ی ئەو ی بینوو.

کاتۆ میرنا ئەم قەسەیی بیست، بەرهو لای مریەمی مەجەلەییە پۆیشت و پێی  
گوت: ئەو ئەو ئاھرەتە خۆشبەختە کە شوینکەوتە عیسا بوویت، من بە دیداری تۆ  
زۆر خوشحالم. ئایا دەکری لەبارە عیساوه قەسم بۆ بکەیت؟

مريه می مه جده لیه کاتی بیستی میرنا به رهوشت و لیبور دنه وه قسه دهکات،  
 بۆچوونی له باره یه وه باش بوو و دهستی به قسه کرد و گوته: بیگومان عیسا نیردرای

خودایه. ههروهه کاتی مریه می دایکی دووگیان بوو، هیشتا زه ماوهندی گواستنه و له نیوان نه و میژده که ی که ناوی یوسف بوو، نه نجام نه درابوو و، عیسا له سکی کچیکی شوونه کردوودا گه شه ی کرد و ئینجا له دایک بوو.

میرنا گوتی: من نه مبیستبوو و نه مده زانی که عیسا له سکی کچیکی شوونه کردوودا ها توته دنیاوه.

مریه می مه جدهلویه گوتی: به ئی، عیسا له کچیکی شوونه کردو له دایک بووه و مریه می دایکی که نه وی بوو، شووی نه کردبوو.

میرنا پرسى: مریه می مه جدهلویه ده کری له باره ی و ته کانی عیساره قسم بو بکهیت؟

مریه می مه جدهلویه وه لای دایه وه: عیسا زور و تارى داوه و یه کی له و ته کانی نه وه یه که ده یگوت ((کاتی جووتیاری توو ده چینی، بری له دانه ویله که ی ده که ویته سهر بهرد و، له بهر نه وه ی خوئی تیدا نییه، سهوز نابیت. به شیکیشی ده که ویته شوینی که شوینی پروانی داری دپکاوییه و دپک پنگر ده بی له پروانی گهنم. ته نیا نه و به شه ی دانه ویله کان که ده که ونه سهر خاک و زه وییه کی گونجاو، بو پرواندن ده شین و، سهوز ده بن و بهرهمی ده بیت)). نه و ته یه ش که نه و گوتوویه تی ناوایه و، ته نیا نه و که سانه له و (له عیسا) به هره مه ند ده بن و پزگاریان ده بیت که توانای قبول کردن و کاریگر دنی و ته کانی نه ویان هه بیت.

پاشان مریه می مه جدهلویه منی به نمونه هینایه وه و گوتی: نه م پیاوه پۆمییه ی که ناوی مارکۆس مهن تیوسه به چاکه کار دیته بهرچاو و، دوور نییه پرووداوه کانی دوینی شه و کاریان تیکردبی، به لام دواى نه وه ی گه رایه وه بو پۆم و خوئی له ناو پۆمییه بت په رسته کاندای بینیه وه، وه کو نه و تووه ی گهنمی لی دیت که که وتبیته ناو دپکه وه. ههر به و جوړه ی که په گ و قه ده کانی دپک ناهیلئ نه و تووه گهنمه بهرهمی هه بیت، نه و به قسه ی پۆمییه کان پنگر ده بن له وه ی که مارکۆس مهن تیوس پزگاری بیت و، به زوویی عیسا فه رامۆش ده کات و ده گه پیته وه بۆلای بته کانی پۆم.

من سه یریکی ده ور بهرم کرد و سه یری گرده سووره کانی ناوچه ی جه لیلهم کرد که دره ختی سهوزی له داوینیدا پروابوو و، له و کاته دا ناو ابوونی خوړ نریک ده بوویه وه و سیبه ره کان دریزتر ده بوون و گوتم: مریه می مه جدلیه، مه حاله من نه و خاکه له بیر

بىكەم. مەھالە پۇژى بىت كە ئەم دەرەختە سەوزانە و ئەو دەرياچە شىنە لەياد بىكەم و، بە پىگەي يەكەم<sup>71</sup> پروداۋەكانى دوينى شەو فەرامۇش ناكەم. من دوينى شەو بەچاۋەكانى خۇم بىنىم كە عىسا پىياۋىكى كويىرى بىنا كىردەۋە و كوپى ئەو نايىنايەي كە قاچى شىكابو، وا چاك كىردەۋە كە دەرەخت قاقى نەشكاۋە. من بەجۇرىك بىروم مېناۋە بە عىسا كە دەزانم ھەركاتى بانگى بىكەم، دىت بۇلام و، ئەگەر كاتى بانگى بىكەم و نەيەت بۇلام، ئەوا خۇم بە بەدبەختىر پىياۋى ئەم دىنايە دەزانم. ئەم قەسەيە بۇئەۋە ناكەم كە لەۋە بىرسم ئەو نەيەت بۇلام، بەلكو بۇئەۋە گوتە كە نىشانى بىدەم چەندە دلم لە بەرامبەر ئەۋدا پاكە كە بەو جۇرە ناۋى دىنم.

كەمى بىدەنگ بووم و پاشان گوتە: من عىسا بە خاۋەنى مەلەكوت دەزانم و بىروم وايە ئەو مۇۋقىكى ئاسايى نىيە و، بەداخەۋەم بۇئەۋە زووتر ۋاتە پىش ئەۋەي لەخاچ بىرى، ئەۋم نەناسى و خىزمەت نەكرد. ئىستە كە چل پۇژى پىكە بەسەر دەچىت و عىسا لە ناۋماندا دەپرات و كەس نازانى بۇ كوي دەپرات، ئارەزوۋىەكم ھەيە، ئەۋىش ئەۋەيە كە گىيانى خۇم لە پىي عىسادا بەخت بىكەم، چونكە تەنيا بەھۋى فېداكردنى گىيانەۋەيە كە دەتوانم بەخۇمى بىسەلمىنم كە شايستەي خىزمەتكارى ئەۋم. من لەبەرئەۋەي پۇمىم، بۇيە بە شىمشىر دىكوزىم و، ئەگەر پۇژى پۇمىيەكان بىيانەۋى لە سىدارەم بىدەن، بە شىمشىر سەرم لەلاشە جىا دىكەنەۋە، بەلام خۇم ھەز دىكەم ۋەكو عىسا لەخاچ بىرىم بۇئەۋەي ۋەكو ئەو ئازارى لە خاچدان بىچىزم. مەيەمى مەجدەلىيە، دلىيات دىكەمەۋە كە من ھەرگىز عىسا فەرامۇش ناكەم و پۇمىيەكان ناتوان عىسام لەبىر بەرنەۋە. من دۋاي گەرەنەۋەم بۇ پۇم، ئەگەر قوتابىيەكانى عىسا مۇلەتەم بىدەن، بۇ ناساندنى عىسا بەربەرەكانى پۇمىيەكان دىكەم، تەنانت ئەگەر دلىياش بىم لەۋەي كە دىكوزىم.

ئىتر مەيەمى مەجدەلىيە لەبارەي ئەم بابەتەۋە ھىچى نەگوت و، پاشان گەيشتىنە ئەو مىۋانخانەيەي كە دەبوو شەو تىايدا بىمىنەۋە.

<sup>71</sup> مەبەست لە نمونەي چاندنى گەشەكەپ كە دىكەۋىتە سەر بەرد. (ۋ. كوردى)



## پیشنایاره که ی مریه می بیرت

میوانخانه که پر بوو له گهشتیار و ژماره یه که له گهشتیاران له بهردهم میوانخانه که دا ناگریان کردبووه و له دوری ناگردها دانیشتیوون و له باره ی عیساهه قسه یان دهکرد و دیار بوو هه موویان نهو گهشتیارانه بوون که له کیوه که گه پرابوونه وه.

ئه گهرچی هه موو ژورره کانی میوانخانه که یان گرتبوو، به لام کاتی گهشتیاره کان مریه می مهجده لیبیه یان ناسی، جیگایان بو کرده وه و، نهو ژنه و مریه می بیرتیان له ژوریکدا خهواند، به لام من و میرنا له لای جووله که کان بیانی بووین و نهوان ناماده نه بوون جیگا بو ئیمه بکه نه وه.

من زور حزم دهکرد له لای یه کی له ناگره کان دابنیشم و له گفتوگویی گهشتیاره کاندای به شداری بکه و گویم له ستایشکردنه کانی عیسا بیت، به لام هیچکامیکیان گوئیان به من نه ده دا. هه رچه نه من و میرنا بیانی بووین، به لام خاوه نی میوانخانه که بریک (کا) ی له کادین دهره ینا و دای به ئیمه بوئه وه ی له ژیر ساباتیکدا به زه ویدا بلاوی بکهینه وه و له ویش بخه وین.

پیش نه وه ی خهومان لی بکه ویت، من نهو نزایه ی که له سوزمانه وه فیر بووم، به میرنام گوت و نه ویش خیرا فیری نهو نزایه بوو و گوت: نه مه نزایه که که زو فیری ده بیت و فهراموش نا کریت و، من هه موو شهوی پیش نه وه ی بخهوم نهو نزایه دووباره ده که مه وه.

به یانییه که ی پوژی دواتر دای نه وه ی چاوم کرده وه، یه کهم کهس که بینیم، مریه می بیرت بوو. سه یرم کرد له سه (کا) یه که له ژور سه رمه وه دانیشتووه.

لیم پرسى: لیتره چی ده که ی؟

گوتی: دوینی شهو ئاسووده نه بووم و نه متوانی بخهوم. هو ی ئاسووده نه بوونه که شم نه وه بوو که من و مریه می مهجده لیبیه له ژوریکى بچوکدا له گه ل چه نه ژنیکی تر له گهشتیاره کان خهوتین و، ژورره که زور گهرم بوو و جیگه یه کی وامان نه بوو تا قاچمان رابکیشین. دووم هوکاری ئاسووده نه بوونه کهم نه وه بوو که بیرم له و قسانه ده کرده وه که دوینی بهرامبه به تو و میرنا کردم و زور په شیما بووم له وه ی که بوچی

ئەو قسانەم كەرد. پۇژى پابردو كاتى مىرنام لەگەل تۆ يىنى، لەناكاو ئاگرى حەسودى  
لە ناخدا ھەلگىرسا، چونكە وامدەزانى مىرنا مەعشوقى تۆيە و، ھەرلەبەر ئەمەش بوو  
ئەو قسانەم كەرد. بەلام دواى ئەوھى كە زانيم مىرنا مەعشوقى تۆ نىيە، لەو قسانە  
پەشىمان بوومەوھ كە كردوومە و، شەوى پابردو تەنگىي شۆينەكە لە لايەكەوھ و  
پەشىمانىش لەلەيكەى ترەوھ پىگر بوو لە خەوتنم. جگە لەم ھۆكارەش ترس و  
دلەپراوكىش پىگر بوون لە خەوتنى من.

پرسيم: بۆچى ترس و دلەپراوكىت ھەبوو؟

مريەمى بىرت گوتى: چونكە دەترسم ئەو گەنجەى كە لە كۆمەكە بەلئىنى  
ھاوسەرگىرى پى دابووم و دەيگوت كەسوكارەكانى خۆى بۆ خوازىيىنى دەنيرىت بۆمالى  
مريەمى مەجدەلييە، بەلئىنەكەى نەباتە سەر، بۆيەشە ئەمرو بەيانىيەكەى ھاتم بۆ ئىرە  
بۆئەوھى يەكەم جار بەھۆى قسەكانى دوينى داواى پۆزشت ئى بكەم و دووھىيان  
بۆئەوھى لىت بپرسم كە ئايا ئەو گەنجە بەلئىنەكەى خۆى دەباتە سەريان نا؟

گوتم: مريەمى بىرت، خەيالت ئاسوودە بىت. ئەو گەنجەى كە من يىنيومە  
بەلئىنەكەى خۆى دەباتەسەر و خوازىيىنەكەرەكانى دىن بۆ مالى مريەمى مەجدەلييە و  
خوازىيىنەكەى دەكەن و دەبيتە ژنى ئەو گەنجە و، ھاوسى و دراوسىكانىش بەشدارى  
دەكەن لە شايبەكەتدا.

مريەمى بىرت كەمىك بىرى كەردەوھ و گوتى: من بىستوومە كە سركەى نەخت  
باشترە لە حەلوای قەرز و، ئەگەرچى تامى سركەش ترشە، بەلام لە حەلوای قەرز بە  
باشتر دەزانرى.

پرسيم: مەبەستت لەم پەندى پيشىنانە چىيە؟

مريەمى بىرت گوتى: مريەمى مەجدەلييە گوتى كە نيازى وابووھ من بدات بە تۆ  
و، ھەرچەندە تۆ پۆمىت و ھاوسەرگىرى ژنىكى يەھوودى لەگەل پياويكى پۆمى  
بەدبەختىەكى گەورەيە بۆ ژنەكە، بەلام من ئامادەم تۆ بە مېردى خۆم ھەلبژىرم و، تۆش  
بەبى نىگەرانى دەتوانى ببىت بە مېردى من، چونكە من دوينى شەو ھەموو گوناھەكانم  
بەخشاوھ و ھەكو كچىكى شوونەكردو بىگوناھم.

گوتم: مريەمى بىرت، تۆ چۆن واز لە گەنجىكى جوولەكە دەھىنەت كە تۆى دەوى و،  
دەتەوى ببى بە ژنى من؟

مەريەمى بىر تەرىپى: چۈنكى بەلگىنى ھاسىرگىرى ئەو گەنجە جۈولەكە قەرزە و، ھاسىرگىرى لەگەل تۇدا نەختىنەيە.

گوتى: ھەموو ھاسىرگىرىيەك پىيۈستى بە پەزىمەندى ژن و پىاۋەكە ھەيە و، تەنپا پەزىمەندى كەسەك بەس نىيە. تۇ واقسە دەكەيت كە گۋايە لە پەزىمەندى من دىنپايت، لە كاتىكدا من ھەز ناكەم ژن بەيتم.

مەريەمى بىر تەرىپى: بۇچى ھەز ناكەي ژن بەيتمى؟

گوتى: ژن نەھىنانى من چەند ھۆكارىكى ھەيە. ھۆي يەكەميان ئەۋەيە كە من پۇمىم و ئىرە فەلەستىنە و، ئەگەر بىمەۋى ژن بەيتم، ئەۋا دەبى خىزانەكەم ئاگادار بن و لە ئاھەنگى ھاسىرگىرىدا بەشدارى بىكەن. ھۆي دوۋەم ئەۋەيە كە دۋاي ژن ھىنان من دەبىمە خاۋەنى مندال و، دۋاي ئەۋەش كە بوۋمە خاۋەنى مندال، ناتوانم لە پىگەي عىسادا خۇم فېدا بىكەم. من بەلگىم داۋە بۇئەۋەي بىمە شايستەي خەزەتەندى عىسا و، خۇم لە پىگەيدا فېدا بىكەم و، كەسەكەش كە بوۋ بە خاۋەنى مندال، ئەۋا ئەگەر بىمەۋى خۇي فېدا بىكات، زەبۇنىيەكەي رەت دەكرىتەۋە. چۈنكى دەزانى ھەركاتى بىكۆزى، ئەۋا دۋاي ئەۋ، مندالەكانى ھەتپە دەكەون. بەلام كەسى كە مندالى نەبىت، بەبى ترس و دوۋ دلى دەمرى. ھۆي سىيەم ئەۋەيە كە من لەو پۇژەۋەي عىسام بەخاچەۋە بىنى، بىرۈبۇچۈنم لەبارەي ژنەۋە گۇپاۋە. تا ئەۋ پۇژەي كە عىسام بىنى، من ھەزەم دەكرە ھەندى جار لەگەل ژندا بۇيىم، بەلام لەو پۇژە بەدۋاۋە ھەزەم لە ژن نىيە. گەۋرەي ئەۋ پىاۋە ئەۋەندە كارى كەردۈتە سەرم كە پەيۋەندى پىاۋ و ژنم بەلاۋە نەك بە كەم، بەلكو بە نەفرەتلىكراۋ دىتەبەرچاۋم. بۇيە من ھەز ناكەم ژن بەيتم و، ئەۋ ھەزەي كە لە كەسانى تردا ھەيە و دەبىتە ھۆي ئەۋەي ژن بەيتم، لە مندال نىيە.

مەريەمى بىر تەرىپى: من دەزانم ئەۋانەي كە تۇ دەيانلىيت، پاساۋە و، تۇ لەبەرئەۋەي ئەۋ كچە مىسرىيەت خۇش دەۋى كە لە گەلتدایە، بۇيە ناتەۋى بىيىتە مىردى من. بەلام من پازىم بەۋەي كە تۇ دوۋ ژنت ھەبىت و، ھەرچەندە جۈولەكەكان دوۋ ژن ناھىنن، بەلام لەبەرئەۋەي تۇ يەھۇدى نىت، دەتۋانى دوۋ ژن بەيتمى كە يەككىيان من و ئەۋى تىران ئەم كچەيە كە لەگەل تۇدایە.

من لەبەرئەۋەي گۈيىم بۇ قەسەي مەريەمى بىر تەرىپى دەگرت، نەمزانى مىرنا لەخەۋ ھەستائە و گۈي بۇ قەسەكانى ئىمە دەگرت. ئەۋ كچە گەنجە نەيدەزانى مەريەمى بىر تەرىپى

چی دهلی، به لām هستی دهکرد که قسهکانی په یوهندنې به چیهوه هیه، بویه به زمانې یونانی گوتی: مارکوس مهزن تیوس، من نازانم ئەم ئافره ته چی دهلیت، به لām هست دهکەم ههزی له تویه و ههز دهکات تۆ ببیت به میړدی، دیاره منیش که لهگهل تۆم، کیسه بۆ ئەم ئافره ته دروست دهکەم، بویه من له تۆ جیا ده بهمه وه و، له بهرئوهی که پارهم هیه، ده توانم بژیم و، پاره کەشم هه ئه وهیه که تۆ پیټ داوم.

گوتم: میرنا، تۆ ده زانی که من پیم گوتی برای تۆم و تۆش خوشکی منی، وانیه؟  
میرنا گوتی: وایه.

گوتم: ئەم خوشک و برایه تییه مان ده مینیتته وه، به قابیهت له وکاته وهی که عیسا منی بۆلای تۆ نارد. من هه رگیز له بیرم ناچی که ئەو پۆژهی له ده ریاجه ی جه لیله تووشی تۆفان هاتم و دوا ی ئه وهی تۆفانه که ئارام بوویه وه، شه و داهات و من و هاوکاره کانم که لیخوپی به له مه که بوون، ناچار بووین له لیواریکی نه ناسراودا واته ئەو که ناره ی که لیخوپه کانی به له مه که ئەو جیگه یان نه ده ناسی، له به له مه که دابه زین. له و ی راوچییه کی ماسی که نه مانده ناسی، له لای ناگره که ی خو ی جیگای بۆ کردینه وه و جلو به رگه کانمان وشک کرده وه و له خواردنه که ی خو یی پیداین و تیرنانی کردین. پاشان به منی گوت که له پیش پرکییه کی گالیسکه سواریدا خه لات ی گه وره ی پیش پرکییه که ده بیټ به نسیم و، له بهرئوه ی من پیویستم به و خه لات ه نییه، باشت وایه ئەو خه لات ه بدهم به کچی کی گه نچ که به خپوکه ره که ی له ده ست داوه. ئەو شه وه من نه مزانی ئەو پیاو ه راوچییه کییه، به لām دوا ی ئه وهی پیشبینی ئەو پیاو ه به راست گه را، ئینجا بیرم کرده وه که رهنگه ئەوه عیسا بوویټ. به هه ر حال، ئیمه له بهرئوه ی به پیی ویستی عیسا بووین به خوشک و برا، بویه ناب ی ئەم پیوه ندیه ی پرۆزه له ناو به رین.

مریه می بیټ که له زمانې میرنا تیده گه یشت، لیی پرسیم: ئەم ئافره ته چی به تۆ دهلی؟

گوتم: پشتگیری له تۆ دهکات و دهلی که ئەگه ر ده بیټه کیسه بۆ تۆ، ئەوا ئەو له من جیا ده بیټه وه.

مریه می بیټ پرس ی: تۆ چیت به و گوت؟

وه لām دایه وه: من به وم گوت که ناب ی لیم جیا ببیته وه، چونکه په یوه نده یه کانی من و ئەو په یوه ندیه کی خوشک و برایانه یه. ئەگه ریش من ژن بینم، ئەوا دیسان ناب ی

ميرنا لە من جيا بېتەو، چونكە ژن ھېنانى برا، نابى بېتە ھۆى جيا بوونەو ھى خوشك و براىى.

مريەمى بېرت گوتى: ماركوڤس مەزن تىوس، تۆ ئەگەر بېتە مېردى من، ئەوا من داوا لە پۇحانيەكانى خۇمان دەكەم بېتە ناو ئايىنى جوولەكەو، و، دواى ئەو ھى كە بوويت بە يەھوودى، ئىتر دەبېتە بەشېك لە ديارترين كەسەكانى كۆمەلگەى دنيا. تۆ ئىستە پياوئىكى پيسىت و فەرسىەكان كە كۆمەلئىكى دەمارگىرى جوولەكەن، دەلئىن كە ھەر جوولەكەيەك لەگەل ناچوولەكەيەكدا پەيوەندى دروست بكات، پيس دەبېت و دەبى خۆى بشوات تا خاويىن بېتەو. بەلام دواى ئەو ھى كە تۆ بوويت بە يەھوودى و خەتەنەيان كردىت، خاويىن دەبېتەو، و، لەو بەدواو بە بەشېك لە كوپانى ئىسرائىلت دەزانن و دەتوانى بېرۆيت بۆ پەرستگا و لەگەل پۇحانيەكاندا نان بخۆيت، بەلام ئەمرو پيسىت و جوولەكەكان تۆ لەخۆيان دور دەخەنەو.

گوتم: من ئەگەر پيس بوومايە، پېرى شو لە كۆو، عيسا لەگەل من قسەى نەدەكرد. گفتوگۆى ئەو لەگەل من دەيسەلمىنى كە منى بە پيس نەدەزانى و، منىش بۆ خزمەتكردن بە عيسا ناچار نيم ئايىنەكەى پەسەند بكەم.

مريەمى بېرت گوتى: ماركوڤس مەزن تىوس، ئايا دەزانى كە من ئەگەر بېمە ژنى تۆ، چەندە فېداكارىيەكى گەرە دەكەم لە پېناوى تۆدا؟

گوتم: مريەمى بېرت، تۆ ئەم فېداكارىيە مەكە و، ئەو پەيمانە بھێلەرەو كە لەگەل ئەو كوپە گەنجە بەستووتە. لەبېرت بى كە من ئەو گەنجەم بە گویدرېژەكەى خۆم گەيانە كۆو، چونكە قاجى شكابوو و نەيدەتوانى بېروات لەرى. ئەگەر بە گویدرېژەكەى خۆم ئەو گەنجەم نەگەياندايەتە كۆو، جگەلەو ھى كە نەيدەتوانى عيسا بېينىت و چاك نەدەبوو، بەلكو تۆيشى نەدەبىنى تا حەزت ئى بكات. ھەرەھا ئاشنايەتى تۆ لەگەل ئەو گەنجەدا پەيوەستە بە منەو، و، ئەگەر من ئەو گەنجەم نەگەياندايەتە كۆو، تۆ لە گەلیدا ئاشنا نەدەبوويت. كاتى ئافرەتى بەلئىن دەدات بە پياوى كە بېتە ژنى، لەراستیدا ژنى ئەو و نابى لە بەلئىنەكەى خۆى پەشيمان بېتەو، مەگەر ئەو پياو ھى كە بەلئىنى ھاوسەرگىرى پېداو، بەلئىنەكەى خۆى نەباتە سەر. من پېش ئەو ھى گەشت بكەم بۆ ئەو كۆو، ھېچ ئاشنايەتییەكى پېشىنەم لەگەل ئەو گەنجەدا نەبوو، بەلكو تەنیا لەو گەشتەدا ناسيم. بەلام دەزانم كە ئەو، كابرايەك نىيە

بەلئىنەكەى خۇى بخاتە ژىرپىيى. ئەو گەنجىكى پۇچ پاكە و پوخسارىشى وانىشانى دەدات كە بەلئىنەكەى خۇى دەباتەسەر. منىش دىارىيەكت دەدەمى كە دىارى ھاسەرگىرى تۆيە لەگەل ئەو گەنجەدا و، تۆ دەتوانى ئەو دىارىيە ببەيت بۆ مالى ئەو گەنجە.

مىريەمى بىرت گوتى: زۆر باشە، ئەو دىارىيەم بدەرى تا بىرك لەو زەحمەتانەى كە بۆ تۆم كىشابوو، قەرەبوو بىكەيتەو.

كاتى لەگەل مىريەمى بىرت گىفتوگۆم دەكرد، ژمارەيك لە گەشتيارەكانى مىوانخانەكە بەرى كەوتن و پۇشتن. دواتر مىريەمى مەجدەلىيە ھات بۇلاى من و گوتى: ماركۇس مەزن تىوس، دەيىنى كە خۆر چەندە درەوشاويە و چۆن زەوى بەھوى تىشكى خۆرەو پووناك بۆتەو و، ئەو كۆترانە دەيىنى كە لە ئاسماندا دەفەن؟ تۆ ھەرگىز تىشكى خۆر و دىمەنى ئاسمان و زەويت بەم ئەندازە جوانىيە بىنيو؟ جوانىيەكە ھوى ئەويە كە مەلەكوتى عىسا لەسەر زەوى دروست بوو. ئەمپۇ من شادومانم، چونكە دەزانم ئەم زەوييەى كە من لەسەرى ھەنگاۋ دەنىم، مەلەكوتى عىسايە و ئەم كەشەى كە من ھەواكەى بۆ ناو سنگم ھەلدەمژم، مەلەكوتى عىسايە. من ئەمپۇ ھەموو مەۋقەك بە خوشك و براى خۆم دەزانم و، لەلاى من جولەكە و پۇمى يەكن و، بەم ھۆيەشەو ئەى مەزن تىوس وەكو براىەكى خۆم دەستت ماچ دەكەم.

پاشان پوومەتى مىرنا و ئىنجا پوومەتى مىريەمى بىرتى ماچ كرد. من سەيرى زەوى و ئاسمانم كرد و زانىم كە مىريەمى مەجدەلىيە راست دەكات و ھەرگىز خۆر ئەوئەندە درەوشاۋە نەبوو و ھىچ كاتى زەوى ئەوئەندە جوان نەبوو و، ھىچ پۇژى ئاسمان ئەوئەندە بە شىنى نەدەبىنرا.

دلم لە خۇشىدا گەشايەو و ھەستم كرد مەلەكوتى عىسا گەشتتۆتە سەر زەوى و، ئەو زەوييەى كە من ھەنگاۋى لەسەر دەنىم، بەشىكەملە مەلەكوتى عىسا. ئىنجا بە شادومانىيەو بەرى كەوتم و ئەوئەندە خۇشحال بووين كە عەسر گەشتىنە مەجدەلىيە و كەسىش بىرى خواردن و خواردنەوئەى نەبوو.

## مىۋاندارىيە كەي مەريەمى مەجدەلىيە

كاتى گەيشتىنە مالى مەريەمى مەجدەلىيە، خەزمەتكارەكانى لە بىننى ئەو زۆر خوشحال بوون، چونكە كاتى مەريەمى مەجدەلىيە لەگەل مەريەمى بىرت لەمال چۆتە دەرەو تا بىرات بۆ كىۋەكە، بە خەزمەتكارەكانى نەگوتىبو بۆكۆى دەرەو، ئەوانىش نىگەرەن بوون و بۆيەش بە بىننى مەريەمى مەجدەلىيە زۆر خوشحال بوون.

مەريەمى مەجدەلىيە گوتى: بىرۆن دەرگاي كۆگاكە بىكەنەو و ھەمووتان جلى تازە لەبەر بىكەن. پاشان دەرگاي كۆگاي خواردنەكە بىكەنەو و ئازوقە دەرپىنن و خواردنى جۆراوجۆر و فراوان لى بىنن، چونكە ئەمشەو لە مالەكەمدا مىۋاندارىيە دەكەم و، ئەم مىۋاندارىيە بۆ شوكرانەي ئايىنى عىسا دەكەم. پىرى شەو لە كىۋەكەدا بەلايەنى كەمەو پىنچ سەد كەس بەچاۋى خۆيان عىسايان بىنى و، ئەويش كە دواى مردن زىندو بوۋىەو، ھات بۆلامان و ھەموو ئەو نەخۆش و بىرندارانەي كە لە كىۋەكە بوون، شىفای دان و ھەركەسى كۆپر بوۋايە بىنايى بۆ دەگەپايەو. ئىۋە ھەندىكتان دەبى بەپەلە خەرىكى چىشت لىنان بن و، ھەندىكى تىرىشتان بىرۆن و لە كۆلانەكانى مەجدەلىيە خەلك بانگەيشت بىكەن و ئەمشەو بۆ ناخواردن بىانھىن بۆمالى من، بەلام ئاگادار بن پۇحاننىيەكان و گۆرانى بىژ و فەرىسىيەكان بانگەيشت نەكەن، بەلكو تەنيا ئەو كەسانە بانگەيشت بىكەن كە ھەژارن و كەسانى گوناھكارىن، چونكە دواى ئەو كە عىسا خۆى نىشانى خەلك دا و مەلەكوتەكەي خۆى بەستەو بە زەۋىيەو، ھەموو گوناھكارەكان بەخىشان و، ھەموو گوناھبارىك لە ئىستادا وەكو بىگوناھ وايە مەگەر دىسان توۋشى گوناھ بىيەو و بىگوناھى خۆى لەدەست بدات.

خەزمەتكارەكانى مەريەمى مەجدەلىيە بەقسەيان كرد و كۆمەلىيان خەرىكى چىشت لىنان بوون و كۆمەلىكى تىرىشان لەمال چۆنە دەرەو بۆئەو خەلك بانگەيشت بىكەن تا شەو بىن بۆ ناخواردن.

پاشان مەريەمى مەجدەلىيە دەستى خستە سەرشانم و سەيرى كردم و گوتى: كابراي پۇمى، تۆ لەبەرئەو مامۇستاي مەزنى ئىمەت بىنىۋە بۆيە ئىستە بىگوناھىت، چونكە ھەموو گوناھكانت بەخىشاۋە، بەلام لەوانەيە لە داھاتودا توۋشى گوناھ

بېيتەوه. ئەگەر لە داھاتوودا تووشى گوناھ بوويت، ئەوا گوناھى خۆت بەبچوك مەزانە و مەلئى گوناھى من گەورەتر نىيە لە گوناھى كەسانى تر. من ناتوانم بلىم كە ئايا گەورەيى گوناھ پەيوەستە بە فراوانى تىگەيشتنەوه يان نا. لەوانەيە لەلای خوداوەند گوناھى ئەو كەسانەى كە بى ئاگا و نەزانن، بچوكتە بى لە گوناھى كەسانى بەئاگا و دانا، ھەرودەكو چۆن گوناھى مندالىك شايانى چاوپۆشى لىكردنە، بەلام گوناھى ژنىك يان پياويكى پىگەيشتوو چاوپۆشى لى ناكړيت، چونكە مندال بى ئاگايە و ھىچ نازانى بۆيە ھەژمارىكى جىاي بۆ دەكەن. ئەگەر تۆ لە داھاتوودا تووشى گوناھ بوويت، ئەوا لەجىاتى ئەوھى گوناھەكەى خۆت بە بچوك بزانى، لەلای مامۆستاي نەزىمان كە ھەموو شتى دەبينى و بۆ ھەموو شوينى دەپرات، تەوبە بكە.

پاشان مريەمى مەجدەليە گوتى: عيسا نيردراوى خودايە، بەلام لە شيوەى مروڤە دروست كراوە و چۆتە ژىربارى ھەموو پىوشوين و ھەلسوكەوتەكانى مروڤە تابتوانى مروڤە پزگار بكات. من ئافرەتم و بەقەدەر پياوان و بەتايبەت بەقەدەر ئەو كەسانەى كە قوتابى عيسان، ھۆشم نىيە. بەلام لەو تىگەيشتووم كە عيسا لەو پرووھە لەسەر شيوەى مروڤە دروست كراوە و چۆتە ژىربارى نازارەكانى مروڤە تا ئىمە بتوانين لەزمانى ئەو تىبگەين، چونكە لەنيو ئەو بوونەوھرانەى كە لەم دنيايەدان، تەنيا لەزمانى مروڤە دەگەين. ئىمە ناتوانين لەو تىبگەين كە (با)يەكان و بارانەكان و دەرياكان و كيو و گيانەوھەرەكان چى دەلین. ئىمە دەنگى كيوەكان و درەخت و دەرياكان نابيستين، بەلام دەنگى گيانەوھەرەكان دەبيستين، كەچى بەم حالەشەوھ ناتوانين ئىبگەين كە ئەوان چى دەلین. لەنيو ھەموو بوونەوھەرەكاندا تەنيا مروڤە كە دەتوانى لەگەلمان بدوى و لىي تىبگەين كە چى دەلین. ئەگەر عيسا لەسەر شيوەى مروڤە نەھاتايە، ئەوا نەيدەتوانى مروڤە ھىدايەت بكات بۆ پىگەى راست و، ئەم فیداكارىيە گەورەيەى كرد تا بېيتە ھۆى پزگار بوونى ئىمە.

دواى ئەم قسەيە، بابەتى وتووێژكە گۆرا و، من لەبارەى ئەو ديارىيەى كە دەبوو بەبۆنەى ھاوسەرگيرى مريەمى بىرت پىم بەدايە، قسەم كرد و گوتم: دواى ئەوھى كە گەرامەوھ بۆ تەبەرييە، ديارىيەك بۆ مريەمى بىرت دەكړم.



مريه می مهجدهلییه گوتی: من زۆر ههز دهکهم مريه می بێرت زووتر شوو بکات، بهلام بۆئوه نا که له مانی من بپواته دهرهوه، بهلکو بۆئوهیه که دهزانم له بی میردیدا نازار دهچێژی.

پاشان بهو شیوهیه درێژهی دا به قسهکانی: ههکه مريه می بێرت شووی کرد، من لیڤه دهپۆم و لهگهڵ قوتابییهکانی عیسا یهک دهگرمهوه. قوتابییهکانی عیسا بهپیتی فرمانی پێشهواکه مان دهپۆن بۆ قودس و لهوی چارهپری دهکهن تا ئهوهی که مامۆستای مهزنان بهلینی داوه، بهرگی راستهقینهی بکری بهبهردا.

ئینجا مائناواییم له مريه می مهجدهلییه و مريه می بێرت کرد بۆئوهی بگهپمهوه بۆ ژوورهکهی میرنا. لهکاتی گهڕانهوهماندا، مريه می بێرت دهستی به گریان کرد و میرناش گریا و مريه می بێرتیش گوتی: من نازانم چاریکی تر دهتبینمهوه یان نا. گوتم: کهس له داهاتوو ئاگادار نییه و لهوانهیه پوژی بیت من بێمهوه بۆ ئیڤه و تو ببینمهوه.

ئینجا لهگهڵ میرنا گهڕامهوه و دواي ئهوهی له مهجدهلییه تیپهپمان کرد، گهیشتییه لیواری دهرياچهی جهلیله.

## گەرانهوه بۆ پۆم

ئىمه نەمانتوانى بەلەمىك بەكرى بگريش و خۆمانى پى بگەيەننە تەبەرييه، بەلام  
لەبەرئەوى ماندوو نەبووين، بۆيە وامان بەباشتر زانى كە بەپى لە ليوارى دەرياچەكەوه  
خۆمان بگەيەننە تەبەرييه. هەردووكمان لەو پيادەپۆيە چيژمان وەردەگرت چونكە  
هەواى سافى دەريامان هەلدەمژى و پيش ئەوى خۆريش ئاوا ببى، گەيشتينە  
تەبەرييه.

من دەمويست دواى تىپەپوون لە مەيدانى گەورەى شاردا، پۆم بۆ ئەو لاىەى  
ترى تەبەرييه كە گەرماوى ئاوى گەرمى كانزايى لى بوو، لەكاتەدا جەستەى پياويكى  
زل بەر جەستەم كەوت. من بۆئەوى بزەم ئەو پياوە كييە، بە وردى سەيرم كرد و بە  
سەرسوپمانەوه بينيم كە شەمعونى خەلكى كورنە.

لەو پۆژەوى كە پووداوەكانى مالهەكى ئەو (كە باسەكەى تىپەپيوە) پووى دا، من  
شەمعونى خەلكى كورنە نهيينبوو. ئەگەرچى كە ماوەيەكى زۆر بەسەر ئەو پووداوەدا  
تینەپەريبوو، بۆم دەرکەوت شەمعون پيربوو و مووەكانى سەرى سپى بوون و شكست  
لە چاوەكانى ئەودا بەدى دەكرا.

گوتم: شەمعون، من دەمەوى بە هوى ئەو پووداوەى كە لە مالهەكى تۆدا پووى دا،  
داواى ليبورەنت لى بكەم. ئەگەرچى من لەو پووداوەدا خەتابار نەبووم، بەلام  
لەبەرئەوى پەنگە تۆ من بە بەرپرسىار بزانى، بۆيە دواى ليبورەنت لى دەكەم.  
شەمعونى ئەهلى كورن گوتم: من تۆ بە بەرپرسىار نازەم لەو پووداوە و گلەييم  
لەت نيينە.

گوتم: تۆ ئەوكاتە واتدەزانی من جادووگەرم. ئايا ئىستە بۆت دەرکەوتوو كە من  
جادووگەر نيم؟

شەمعون گوتم: بەلى.

گوتم: منيش وەكو تۆ لە كيۆەكە ديەمەوه. ئايا حەز دەكەى پيم بلەيت كە ئىستە  
بۆچوونت چۆنە بەرامبەر بە "ئەو"؟

شەمعون گوتى: ئىمە لە كىۋەكە زياتر لە پىنج سەد كەس دەبووين، بۇيە سەير نىيە كە من تۆم نەبىنيۋە. بەتايىبەت ئەوكاتەي كە ھەندى لە گەشتىارەكان شەو گەيشتەنە سەر كىۋەكە، خەلكەكانى تريان نەبىنيۋە و خەلكانى تىرىش نەيانتوانىۋە ئەوان بىيىن.

دواي كەمىك بىدەنگى، شەمعونى ئەھلى كورن واى گوت: لە قودس گوتىۋويان كە ھەركەسى دەيەۋى عيسا بىيىنى، بىرات بۇ ناۋچەي جەلەلە، بۇيە منىش پۇشتەم جەلەلەم بەلام نەك تەنيا بۇ بىيىنى عيسا، بەلكو لەم ناۋچەيە كارىشم ھەبوو. ھەندىك لەو كەسانەي كە بۇ بىيىنى عيسا ھاتىۋون بۇ ئىرە، نەيانتوانى ئارام بگرن و، كاتى نەيانتوانى عيسا بىيىن، گەرانەۋە. بەلام من لە رابردودا كۆيلە بووم و كۆيلەش راھاتوۋە بەۋەي ئارام بگرى. ئەۋەبوو ئارامم گرت تاكو ئاگاداريان كىردەۋە كە بۇ بىيىنى عيسا بېرۇم بۇ شاخ. منىش پۇشتەم بۇ كىۋەكە و بە چاۋەكانى خۇم ئەۋم بىيىنى و، دۇنيام كە خودى عيسام بىيىۋە، چونكە من عيسام دەناسى و بەو جۆرەي بۇم گىرايتەۋە، خاچەكەيم بە كۆل كىش كرد.

لە منت پىرسى كە ئىستە بۇچوونم چۆنە لەبارەي عيساۋە. دەبى پىت بلىم كە من پىش زىندو بوونەۋەي عيسا، بىرۋچوونم باش نەبوو بەرامبەرى، چونكە عيسا بىزارە لە دەۋلەمەندەكان و تەنيا ھەژارەكانى خۇش دەۋى. ئەو سەردەمانەي كە من كۆيلە بووم، چىژم لە ئامۇزگارىيەكانى عيسا ۋەردەگرت، بەلام دواي ئەۋەي خۇم ئازاد كرد و سەرۋەت و سامانم پىكەۋە نا، رام لە فىركردنەكانى عيسا نەبوو. لەبارەي تازە بوونەۋەي ژيانى عيساش گومانم ھەبوو، چونكە ھەندى شت ھەيە كە تا مەۋقە بەچاۋى خۇي نەبىنىت، ناتوانى باۋەرى پى بكات و يەكى لەۋانەش، زىندو بوونەۋەي مردوۋە. بەلام دواي ئەۋەي بەچاۋەكانى خۇم عيسام لەسەر كىۋەكە بىيىنى، ئىتر گومان لە تازە بوونەۋەي ژيانى نەما. ئىستە بېروام وايە كە ئەو نىردراۋى خودايە، چونكە نىردراۋى خودا دەتوانى دواي مردن زىندو بىيىتەۋە و خۇي نىشانى خەلك بدات. ئەگەرچى كە ھەز ناكەم سەرۋەت و سامانەكەم لەدەست بەدم، كەچى ئىستە كە بېروام ھىناۋە بە زىندو بوونەۋەي عيسا، چارەيەكم نىيە جگە لەۋەي ملكەچى ياساكانى بىم و، دەست لە سەرۋەت و سامانەكەم ھەلبىگرم. لەوكاتەۋەي كە من عيسام لەسەر كىۋەكە بىيىۋە،

همموو شتی له بهر چاومدا به جوریکي تر ده بینری، چونکه به چاویکي تازه وه دنیا ده بینم.

گوتم: شه معون، نایا رقت له منه له بهرئوهی کابرایه کی پومیم؟  
شه معون گوتی: بوچی رقم له تو بیت. مه گهر پیم نه گوتیت که به چاویکي تازه وه دنیا ده بینم؟ ئیسته به لای منه وه تو که پومیت، له گهل یه هوودییه ک و یونانییه ک جیاوازیت نییه و همموو مروقیک به یه کسانو ده بینم و، نه وه ته نیا عیسیاه که ده توانی له ناخی خه لک تی بگات و بزانی چی له ناخی که سه کاندایه.

دوای نه وهی له شه معونی کورن جیا بووینه وه، ریگهی نه و میوانخانه یه مان گرته بهر که شوینی نیشته جی بوونی من بوو. نه و شه وه من و میرنا له میوانخانه که نووستین و پوژی دواتر من به ره و شوینی نیشته جی بوونی کلودیای ژنی فرمانپره وای گشتی یوده پوژتم.<sup>72</sup> من بوئه وه پوژتم بو مالی کلودیا تا پروداوه کانی سه ر کیوه که ی بو بگپرمه وه و بلیم که من و خه لکانی تر عیسا مان بینیه و، نه و، شیفای نه خوشه کانی دا و نابینا کانی چاک کرده وه.

کلودیا کاتی نه م قسانه ی منی بیست، گوتی: به داخه وه که من له و کیوه نه بووم تا داوا له عیسا بکه م شیفای منیش بدات تا بتوانم شه وان بخوم.

گوتم: کلودیا، من دلنیا م که هه رکاتی تو بروا به عیسا بهینی و به راستی به پیغه مبه ری خودای بزانی، نه و ا چاک ده بیته وه. چونکه هه رکه سی به دلکی سافه وه بانگی عیسا بکات، نه و دیت بولای و، نه گهرچی به چاوه کانی خو ی نه بینینی، به لام هه رکه عیسا هات بولای نه و که سه، نه و نه گهر نه و که سه نه خوش بیت، شیفای ددات.

کلودیا پرسی: ئیسته تو ده ته وی چی بکه یت؟

گوتم: من ده مه وی لی ره بروم.

کلودیا پرسی: بوچی ده پوی؟

گوتم: بوئه وهی قوتا بییه کانی عیسا پوژتوون بو قودس و له وی چاوه ری ده که ن

تا نه وهی که عیسا گوتیه تی، به راست بگه ری.

کلودیا پرسی: عیسا چی گوتوه؟

<sup>72</sup> (یوده) که عه ره به کان به (یهووده) وه ری ده گتین یه کتک بو له ناوچه یه کی فله ستینی گهره که همموو شاره کانی نه م سه رگورشته یی تیدا بو و باسیان لیوه کراوه و به هزی گهره یی و مه رکه زییه تی (ستراتیجیه تی) ولای "یوده" وه له نووسیندا له جیانی (که نعان) به کاری دینن.

گوتم: من لەم بابەتە بى ئاگام، بەلام قوتابىيەكانى عيسا دەزانن كه له قودس دەبى چاوپرېنى چى بكەن.

كلوديا گوتى: بەتەنيا دەپۆى؟

گوتم: نەخىر، من لەگەل كچىكى گەنجدا دەپۆم بۆ ئەوى.

پرسى: ماركۆس مەزن تىوس، تۆ خوشەويستت ھەيە؟ ئەو كچەى كه لەگەل تۆ گەشت دەكات بۆ فەلەستىن، دەستگىرانى تۆيە؟

گوتم: نەخىر كلوديا، ئەو كچە خوشكى منە.

كلوديا گوتى: من نەمزانىو ە تۆ خوشكىشت ھەيە.

گوتم: پيش ئەو ەى بيم بۆ يودە، خوشكم نەبوو، بەلام دواى ئەو ەى ھاتم بۆ ئيرە، خوشكم بۆ پەيدابوو، واتە عيسا خوشكىكى بۆ پەيدا كردم و كچىكى گەنجى سپارد بە من بۆ ئەو ەى وەكو براىەك بەخىوى بكەم.

كلوديا گوتى: ماركۆس مەزن تىوس، تۆ دەبى ھاوسەرىك ھەلبژيريت و، ئەگەرچى پياو لە ھەموو قۇناغىكدا دەتوانى ژن بەينى، بەلام باشتري كات بۆ ھاوسەركىرى، ئەم تەمەنەى تۆيە و نابى بە ھوى تەمبەلىيەو ە ئەم ھەلە لەدەست خۆت بدەى.

گوتم: كلوديا، من دواى ئەو ەى عيسام بينى و بپروام بەو ەى ھينا كه مەلەكوتى ئەو لە زەويدا دروست بوو، بۆ ھەميشە دەستبەردارى ژنەينان بووم، واتە تا زىندووم ژن ناھينم.

كلوديا پرسى: بۆچى؟

گوتم: بۆ ئەوى بتوانم تەمەنى خۆم بۆ ناساندنى عيسا بە خەلك تەرخان بكەم و لە پى مامۆستاي مەزندا گيانم بەخت بكەم، چونكە بپروام وايە تا كاتى گيانى خۆم لە پى عيسادا بەخت نەكەم، شاىەنى خزمەتكارى ئەو نابم. پياويكى ئاواش نابى ژن بەينى و ببىتە خاوەنى مندا، چونكە بوونى ژن و مندا، لە فيداكارى پەشيمانى دەكەنەو ە.

كلوديا گوتى: مەزن تىوس، من بە قسەكانى تۆ سەرسام نابم، چونكە پياويك كه توانيبىتى عيسا، دواى زىندوو بوونەو ەى، ببينىت، دەبىتە پياويكى جياواز لە پياوانى تر و، خۆزگايە دۆخى منيش مۆلەتى بدامايە كه وەكو تۆ بوومايە، بەلام بەداخو ە كه

ناتوانم، چونکه ژنی فرمانبره‌وای گشتیم و پله‌وپایه‌ی من و میړده‌که‌م مۆلت نادات واز له ژيانی خۆمان بهینین و به دواى عيسادا برۆين، نه‌گينا منیش په‌پرهم‌ویم له‌و پرده‌شته‌ی ئیوه ده‌کرد.

من سى پوژ له‌ ته‌به‌رییه‌ مامه‌وه تا ناتان گویدرژه‌کانی هیئا و، دواتر من و میرنا و ناتان پوشتین. دواى نه‌وه‌ی گه‌یشته‌ینه قودس، هر له‌و ماله‌ی که له‌ گه‌شتی یه‌که‌مدا شوینی نیشته‌جی بوونم بوو، نیشته‌جی بوومه‌وه و توانیم بزانه قوتابییه‌کانی عیسا له‌ کوین. ناشکرایه که من له‌بارهی نه‌وه‌ی که عیسا له‌و کیوه‌دا بینوه، هیچم به‌ خاوه‌ن ماله‌که و ژنه‌که‌ی نه‌گوت. قوتابییه‌کانی عیسا گوتبوویان که ئیمه نابى له‌بارهی عیساوه له‌گه‌ل نه‌و که‌سانه‌دا بدوین که شوینکه‌وته‌ی نه‌و نین، بویه ئیمه‌ش به‌ قسه‌ی فرمانه‌کانی نه‌وانمان ده‌کرد.

دواى نه‌وه‌ی میرنام له‌ ماله‌که‌ی دانا، له‌مال چومه‌وه‌وه و به‌ره‌و پرستگا پوشتم تا‌کو ببینم ئایا ده‌توانم قوتابییه‌کانی عیسا بدۆزمه‌وه یان نا. به‌لام کاتى پیم نایه‌ ناو نه‌و حه‌وشه‌ گشتییه‌ی که گوتم هه‌موو که‌سى ده‌توانى بپرواته‌ ناو، ببینم خه‌لک به‌ گروپی بچوک بچوک له‌ حه‌وشه‌که‌دا دانیشتبوون و خه‌ریکی گفتوگوون. کاتى به‌ ته‌نیشته‌ نه‌و گروپانه‌دا ده‌پوشتم، نه‌و که‌سانه‌ی که خه‌ریکی گفتوگووون، قسه‌کانی خویان ده‌بړی تا‌کو من تیپه‌ر بېم. دیاربوو که له‌بارهی شتیکه‌وه قسه‌ ده‌که‌ن که نابى که‌سانی تر گوینان لى بیټ. من له‌ خو‌پاریزی نه‌وان سه‌رم سوپام‌وو و توانیم بزانه که ده‌رباره‌ی چی قسه‌ ده‌که‌ن، بویه له‌ نزیک دیواره‌که‌وه له‌سه‌ر زه‌وی دانیشتم و گویم قول‌اخ کرد.

دواى چه‌ند چرکه‌یه‌ک بۆم ده‌رکه‌وت له‌ قسه‌کانی نه‌و که‌سانه‌ی کو ببوونه‌وه، ناوای عیسا زور دووباره‌ ده‌بیته‌وه و، بۆم ده‌رکه‌وت که نه‌وان له‌بارهی عیساوه قسه‌ ده‌که‌ن، بویه له‌ جینگای خۆم هه‌ستامه‌وه و له‌ یه‌کى له‌ سه‌رافه‌کان که له‌ ناوه‌ندى حه‌وشه‌ی پرستگا که دانیشتبوو، نزیک بوومه‌وه و سه‌که‌یه‌کی زیوم له‌ گیرفانم ده‌ره‌ینا و دام به‌ سه‌رافه‌که و داوام لى کرد (پشینم بداتى و خه‌رجیه‌که‌ی ئى هه‌ل بگریت. پیش نه‌وه‌ی پیاوه سه‌رافه‌که سه‌که‌ پشین‌ه‌کان بژمیریت و بیدات به‌ من، گوتم: بۆچی خه‌لک لی‌ره هه‌موویان له‌بارهی عیساوه قسه‌ ده‌که‌ن؟

سەرافەكە گوتى: بۆيە! چونكى لەناو شاردە ھىچ باسك نىيە جگە لە باسى عىسا نەيىت.

گوتم: من ئەمەز ھاتووم بۇ ئەم شارە، بەلام نازانم بۇچى خەلك لەبارەى عىساوە قسە دەكەن.

سەرافەكە گوتى: بۆئەوئى چەند شەوئىك لەمەو پىش عىسا لەناو پەرستگاگەدا دەرکەوتووە و ھەموو كەسئى ئەويان بىنيوہ و لەھەمان كاتدا كە لە پەرستگاگەدا دەرکەوتووە، ھەندئى لەخەلك لە بەشەكانى ترى ناو شارىشدا ئەويان بىنيوہ. لەو شەوہە تا ئىستا، پۇژئى نىيە كە شوئىكەوتەكانى عىسا زياتر نەبن و، بەم ھۆيەوشە ئەندامانى ئەنجومەنى بالائى يەھوودىيەكان زۆر توورە بوون.

پىاوہ سەرافەكە جولەكە نەبوو، بەلكو دانىشتووى سوريا بوو، بۆيە پرسىم: ئايا لەلايەن ئەنجومەنى بالائى جولەكەكانەوہ ھىچ برىارىك دراوہ؟

پىاوہ سەرافەكە گوتى: ھىشتا نا، بەلام بىگومان برىار دەرەكەن تاكو نەھيئەن خەلك باوہر بە عىسا بەيئەن و، من پىموايە كە ھاوكارى لە پۆمىيەكانىش وەردەگرن و بە ھاوكارى پۆم، بەر لە فراوان بوونى پاپەرىنى عىسا دەگرن.

گوتم: ئايا ئەندامانى ئەنجومەنى بالائى جولەكەكانىش عىسايان بىنيوہ؟

پىاوہ سەرافەكە گوتى: بەلى، ئەوانىش عىسايان بىنيوہ و بەو ھۆيەشەو زۆر ترساون. ئەگەر ئەوان عىسايان نەبىنيايە، لە زىندوو بوونەوئى دەكرد و دەيانگوت كە مردوو ھەرگىز زىندوو نابيئەوہ. بەلام لەبەرئەوئى ئەويان بىنيوہ و دلىيان كە عىسا زىندوو بۆتەوہ، لە ترسدا دەرژىن و لە داھاتووى خويان دەرترسن. ژمارەيەك لە گەشتيارەكانىش كە لە قودسەوہ پۇيشتن بۇ ناوچەى جەليلە و لەوئوہ گەراونەتەوہ، دەليئن كە لەھەمان شەودا كە دانىشتوانى شار عىسايان بىنيوہ، لەسەر كيئوہكەش لەلاى ئەوان دەرکەوتووە و قسەى لەگەل كردوون و، بۆيە بچوكترين گومانىيان لە زىندوو بوونەوئى عىسا نىيە. ئەو گەشتيارانەى كە لە ناوچەى جەليلەوہ ھاتوون، دەليئن كە ئەو شەوہ لەسەر ئەو كيئوہ، بىانييەكانىشى ئى بووہ و يەكئى لەوانە پىاوئىكى پۆمى و ژنىكى مىسرى بوون كە لەوئى بوون.

من بەم قسەيە سەرسام نەبووم، چونكى دوور نەبوو ھەندئى لە گەشتيارەكان زانىبيئەتيان كە من پۆمىم و، دواى گەراونەوہم لە كيئوہكە، ئەم مەسەلىيان بە خەلكانى تر

گوتبیت. من ماوهی ده پۆژ له گه‌ل میرنا لهو شاره مامه‌وه به‌بی ئەوهی بتوانم هیچ یه‌کی له قوتابییه‌کانی عیسا بدۆزمه‌وه.

پۆژی ده‌یه‌م بیستم که دوو کهس له قوتابییه‌کان به ناوه‌کانی پتۆس و یۆحه‌ننا له‌لایه‌ن ئەنجومه‌نی بالای جوله‌که‌که‌نه‌وه ده‌ستگیرکراون؛ به‌لام گیرانه‌که‌یان له یه‌ک پۆژ زیاتری نه‌خایاندوه و، ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودیه‌یه‌کان ناچار بووه ئازادیان بکات. هه‌ر ئەو پۆژه‌ فه‌رمانده‌ی مه‌خفه‌ر که له‌سه‌ره‌تای ئەم چیرۆکه‌وه گوتم که له قه‌لای ئەنتۆنییه‌دابوو، نامه‌یه‌کی بۆ نووسیم و تیایدا گوتبووی که ((له‌لایه‌ن پنتوس پیلاتی فه‌رمانه‌وه‌ی گشتی یوده‌وه فه‌رمان ده‌کری‌ت به مارکۆس مه‌زن تیوسی پۆمی له یوده‌ بپرواته ده‌ره‌وه و، له کاتی‌که‌دا ئەگه‌ر ئەم فه‌رمانه‌ جێبه‌جێ نه‌کات، ئەوا به‌زۆر له یوده‌ ده‌کری‌ته ده‌ره‌وه)).

من زانیم که کردنه‌ده‌ره‌وه‌ی منیش به‌هۆی بپرايه‌کانی ئەنجومه‌نی بالای جوله‌که‌که‌نه‌وه‌یه و، ئەوان زانیویه‌نه شوینکه‌وته‌ی عیسام. بۆیه نه‌یانویستوه پۆمییه‌کی شوینکه‌وته‌ی گیانی به‌گیانی عیسا له یوده‌ بمی‌نێته‌وه.

دوا‌ی وه‌رگرتنی نامه‌که، چووم بۆ‌لای فه‌رمانده‌ی مه‌خفه‌ر بۆ‌ئه‌وه‌ی داوا‌ی پوونکردنه‌وه‌ی ئی بکه‌م و ئەو گوتی: ئەم فه‌رمانه‌ له‌لایه‌ن فه‌رمانه‌وه‌ی گشتی یوده‌وه‌ گه‌یشته‌وه به‌من و، منیش هیچ چاره‌یه‌که‌م نییه جگه‌ له‌وه‌ی که ده‌بی ئەوه‌ جێبه‌جێ بکه‌م.

گوتم: ئایا ئەو گومانه‌م پاسته‌ که ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودیه‌یه‌کان بوونه‌ته هۆی کردنه‌ده‌ره‌وه‌ی من؟

فه‌رمانه‌وه‌ی مه‌خفه‌ر گوتی: پاسته، ئەوان هه‌ز نا‌که‌ن تۆ لی‌ره‌ بیت، چونکه‌ ده‌زانن که تۆ شوینکه‌وته‌ی عیسا‌یت و، فه‌رمانه‌وه‌ی گشتیش له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی که ده‌یه‌و‌یت یه‌هودیه‌یه‌کان له‌خۆی نه‌په‌نجی‌نێت، بۆیه داوا‌کاریی ئەنجومه‌نی بالای یه‌هودیه‌یه‌کانی قبو‌ل کردوه و فه‌رمانی ده‌رکردنی تۆی ده‌رکردوه.

من تا پۆژی دواتر مۆ‌له‌تم وه‌رگرت بۆ‌ئه‌وه‌ی لهو شاره‌ بپۆمه‌ ده‌ره‌وه و به‌یانیه‌ زووه‌که‌ی پۆژی دواتر له‌گه‌ل میرنا لهو شاره‌ چووینه‌ ده‌ره‌وه و پ‌ینگه‌ی "سوریا" مان گرت‌ه‌به‌ر و ده‌مویست دوا‌ی ئەوه‌ی چووین بۆ سوریا، له "دیمه‌شق" نیشته‌جێ ب‌یم.



كاتى' كە لە خاكى يودە دەپۇشتەمە دەرەۋە، گویدرېژەكانم بەخشى بە ناتان و، بېرىك پارەشم پى' دا و، ئىتر ئەۋ پىاۋەش بە خوشحالېۋە لە من جىا بوۋىەۋە.



لېرەدا نووسىنى ماركوۋس مەزن تىوسى پۇمى تەۋاۋ دەبىت.

ماركوۋس مەزن تىوس دۋاى ئەۋەى كە پۇشت بۇ سوريا، ماۋەيەك لە دېمەشق ماۋىەۋە و پاشان لەگەل' مىرنا پۇشتن بۇ مىسر. لە مىسرەدا ماركوۋس مەزن تىوس مىردىكى بۇ مىرنا پەيدا كەرد و، دۋاى ئەۋەى مىرنا مىردى بۇ پەيداۋو، ماركوۋس مەزن تىوس پۇشتەۋە بۇ پۇم و لەۋى' دەستى كەرد بە بانگەۋازكەردن بۇ ناساندنى عىسا و ئايىنەكەى. ماركوۋس مەزن تىوس تۋانى ژمارەيەك لە پۇمىيەكان بەيىنە سەر ئايىنى عىسا و، ماۋەيەك حكومەتى پۇم حەقى بەسەر ماركوۋس مەزن تىوسەۋە نەبوو، چونكە نەيانزانىبوو كە پىنمايەكانى عىسا كە بەۋى ماركوۋس مەزن تىوسەۋە بانگەۋازى بۇ دەكرىت، چەندە لە دىيادا بۇ دىكتاتورى پۇم ترسناكە و، ھەرۋەھا چەندە بۇ ئەۋ كەسانەى كە غولامى زۇريان ھەيە، ترسناكە.

تەنيا لەشارى پۇمدا چۈارسەد ھەزار غولام لەخزمەتى گەرەكاندا دەرژيان و، ئەۋانىش بە ۋەرگرتنى پىنمايەكانى عىسا دەيانويست ئازاد بن و ۋەكو كەسانى ئازاد كە ناسنامەى پۇمىيان ھەبوو، بژىن. ئەۋەبوو كە حكومەتى پۇم لە بانگەۋازى ماركوۋس مەزن تىوس ترسا، بۇيە ئەۋى گرت و خستىيە زىندانەۋە و پاشان بەپىي وىست و ئارەزوۋى خۇى كۆژا.

دەبى' ماركوۋس مەزن تىوس بە يەكەم قوربانى ئايىنى مەسىح بزانرى و بەۋجۇرەى كە دەيزانىن، ھەرچەندە ئايىنى مەسىح فراۋانتر دەبوو، دۆژمنايەتى حكومەتى پۇم زىياتر دەبوو بەرامبەر بە مەسىحيەكان، بەجۇرىك كە ئەۋانىان دەسوتاند يانىش لە سىركدا دەياندانە دەرخواردى گيانەۋەرە دېندەكان، بەلام لە ئەنجامدا ئايىنى مەسىح زال' بوو و، بوو بە ئايىنى فەرمى و مىللى پۇم.

كۆتايى

ئەم كۆتۈپ يەككە لە بەرھەمە گەرەكانى نووسەرى گەرەى فنلەندى  
(مىكا ئالتارى) كە لەدوای دوو كۆتۈپ بەناوبانگەكانى (بەسەرھاتى سىنۆھە  
پزىشكى تايبەتى فیرەون) و (پووخانى قوستەنتىيە) ھەدە دىت. نووسەر زۆر  
بۆيەرە لە ھەلبەزاردنى بابەتە مېژوویيەكاندا، چونكە ھەلبەزاردنى بابەتەك كە  
سەرچاوەى كەم بىت تا بتوانرى پىشتى پى بەستى بۇ تەواو كردنى  
بەرھەمەك، بۆيى دەوینت و دەبى بە ئەمانەتەو ھە بەرھەمانە و بەتايبەت  
بابەتە مېژوویيەكان بخاتە بەردەم خوینەر. نووسەر ھەك دوو بەرھەمەكەى تری  
باسى سەردەمىكى مېژوویى ھەكەت كە چىرۆكخووان بەردەوام یادەوەرەكانى  
خۆى لە گەشتەكەى بۇ "میسەر" و "فەلەستین" لە رینگەى نامەكانیيەو كە  
دەیتىرى بۇ خۆشەویستەكەى بە ناوی "تولیا" لە ولاتى رۆم، بەیان ھەكەت.



لەبلا وگراوھەكانى خانەى چاپ و پەخشى رېنما

نرخ (7000) دینار